

СЕРВИЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръки относно горивото:

Вижте страница 19

Препоръки относно двигателното масло:

Модели с двигател K10C:

Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5

API SL, SM или SN

ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5

Вискозитет: SAE 5W-30, 10W-30, 10W-40

Модели с двигател K12C:

Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5

API SL, SM или SN

ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5

Вискозитет: SAE 0W-16, 0W-20, 5W-30, 10W-30,
10W-40

За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

Течност за спирачката и съединителя:

DOT3 (SAE J1703) или DOT4 (SAE J1704)

Масло за автоматичната трансмисия:

“SUZUKI AT OIL AW-1”

Течност за безстепенната трансмисия:

SUZUKI CVTF GREEN-2

Налягане при студени гуми:

Вижте „Надписа с информация относно гумите”,
разположен върху колоната с ключалката за
вратата от страната на водача.



SUZUKI MOTOR CORPORATION 2016 г.®

Отпечатано в България

BALENO

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

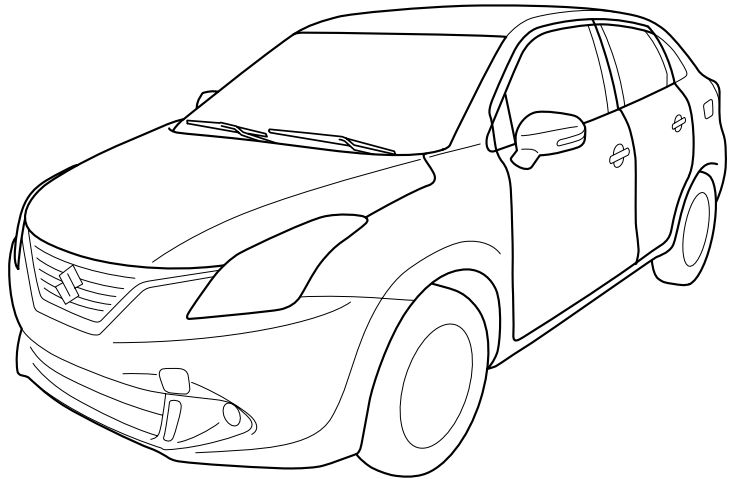
Ръководството винаги трябва да бъде в автомобила.

То съдържа важна информация относно Вашата безопасност,
управлението и поддръжката на автомобила.



Way of Life!

Настоящото ръководство се отнася за серия BALENO



БЕЛЕЖКА: Илюстрираният модел е на серия BALENO.

© 2016 **SUZUKI MOTOR CORPORATION** Всички права запазени.
Никоя част от документа не може да бъде възпроизвеждана или прехвърляна под каквато и да е форма и какъво и да било начин, електронен или механичен, за каквито и да било цели, без изричното писмено разрешение на Suzuki Motor Corporation Ltd.

ПРЕДГОВОР

Настоящото ръководство трябва да се смята за неразделна част от превозното средство и трябва да остане в превозното средство при неговата препродажба или прехвърляне на нов оператор. Моля, прочетете настоящото ръководство внимателно, преди да започнете да използвате вашето ново СУЗУКИ и преглеждайте ръководството от време на време. То съдържа важна информация относно безопасността, работата и поддръжката.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Цялата информация в ръководството се основава на последната информация за продукта, налична към момента на публикуването. Вследствие на подобрения или други промени, може да има несъответствия между информацията в настоящото ръководство и вашето превозно средство. **SUZUKI MOTOR CORPORATION** си запазва правото да извършва производствени промени по всяко време, без предупреждение и без това да води до задължения за извършване на същите или на подобни промени на вече произведени или продадени превозни средства. Това превозно средство може да не отговаря на стандартите или разпоредбите на други държави. Преди да регистрирате превозното средство в друга държава, проверете разпоредбите, които са в сила и извършете необходимите модификации.

БЕЛЕЖКА:
Моля, погледнете предупредителната табелка, на която е описано „Значение на символа с въздушна възглавници“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ, във връзка с челната предпазна въздушна възглавница.

ВАЖНО

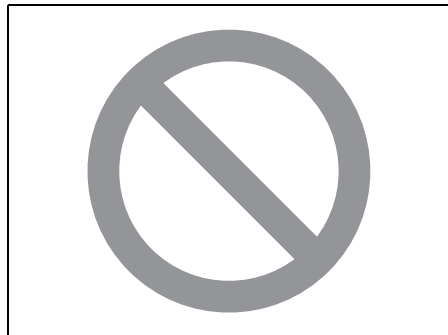
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ВНИМАНИЕ / ЗАБЕЛЕЖКА / БЕЛЕЖКА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Посочва евентуална опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА
Посочва за евентуална опасност, която може да доведе до повреждане на превозното средство.

▲ **ВНИМАНИЕ**
Посочва евентуална опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване.

БЕЛЕЖКА:
Дава специална информация с цел улесняване на поддръжката или разясняване на инструкциите.



75F135

Символът с кръг с пресичаща го наклонена черта означава „Не правете това“ или „Не позволявайте това да се случи“.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСНО МОДИФИКАЦИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не модифицирайте превозното средство. Модификациите могат да повлияят неблагоприятно върху сигурността, поведението на пътя, динамичните характеристики или издръжливостта и могат да доведат до нарушаване на нормативни разпоредби. Освен това, появата на повреди или влошени динамични характеристики в резултат на модификации, може да не бъдат покрити от гаранцията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилното инсталиране на мобилно комуникационно оборудване, като клетъчни телефони, СВ радиа (Граждански радиочестоти) или други безжични предаватели, може да причини електронни смущения в системата за запалване на превозното средство, които да доведат до проблеми с динамичните характеристики на превозното средство. Потърсете съвет от вашия дилър на SUZUKI или от квалифициран сервизен техник.

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че избрахте SUZUKI и ви приветстваме към нашето растящо семейство. Вашият избор е мъдър; автомобилите SUZUKI са високостойностни продукти, които ще Ви дарят с дълги години удоволствие от шофирането.

Това ръководство за употреба е създадено, за да Ви донесе безопасно, приятно и безпроблемно изживяване с вашето SUZUKI. С негова помощ ще научите как работи превозното средство, какви са неговите функции за безопасност и какви са изискванията при поддръжка. Моля, прочетете ръководството внимателно, преди да започнете да използвате вашето превозно средство. Оставете ръководството в жабката за бъдещи справки с него.

В случай, че препродадете превозното средство, моля, оставете ръководството в него за следващия собственик.

Освен ръководството за употреба, другите брошури, доставени ви заедно с вашето SUZUKI, обясняват гаранционните условия на превозното средство. Препоръчваме Ви да ги прочетете, за да се запознаете с тази важна информация.

Когато планирате редовната поддръжка на вашето SUZUKI, Ви препоръчваме да посетите вашия местен дилър на SUZUKI. Неговите обучени техници ще Ви предоставят възможно най-добро техническо обслужване и ще използват само оригинални резервни части и аксесоари на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

„Дилър на SUZUKI“ означава оторизиран сервизен център на SUZUKI (в Европа).

SUZUKI MOTOR CORPORATION

ПРЕПОРЪКИ, СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И АКСЕСОАРИ НА SUZUKI

SUZUKI силно Ви препоръчва да използвате оригинални резервни части* и аксесоари на SUZUKI. Оригиначните резервни части и аксесоари на SUZUKI са произведени в съответствие с най-високите стандарти за качество и динамични характеристики и са предназначени да отговорят на точните спецификации на вашето превозно средство.

В момента на пазара има широко разнообразие от резервни части и аксесоари за превозните средства SUZUKI, които не са оригинални. Употребата на такива части и аксесоари може да се отрази върху динамичните характеристики на превозното средство и да намали неговия ползен живот. Ето защо, инсталирането на резервни части и аксесоари, които не са оригинални, върху SUZUKI не се покрива от гаранцията.

Резервни части и аксесоари за SUZUKI, които не са оригинални

Някои от частите и аксесоарите трябва да бъдат одобрени от определени органи във вашата страна. Някои от частите и аксесоарите се продават като оторизирани от SUZUKI резервни части и аксесоари. Някои оригинални части и аксесоари за SUZUKI се продават като употребявани части и аксесоари. Тези части и аксесоари не са оригинални за SUZUKI и тяхната употреба не се покрива от гаранцията.

Повторна употреба на оригинални части и аксесоари на SUZUKI

Изрично се забранява препродажбата и повторната употреба на следните елементи, които могат да доведат до рискове, свързани с безопасността на ползвателите:

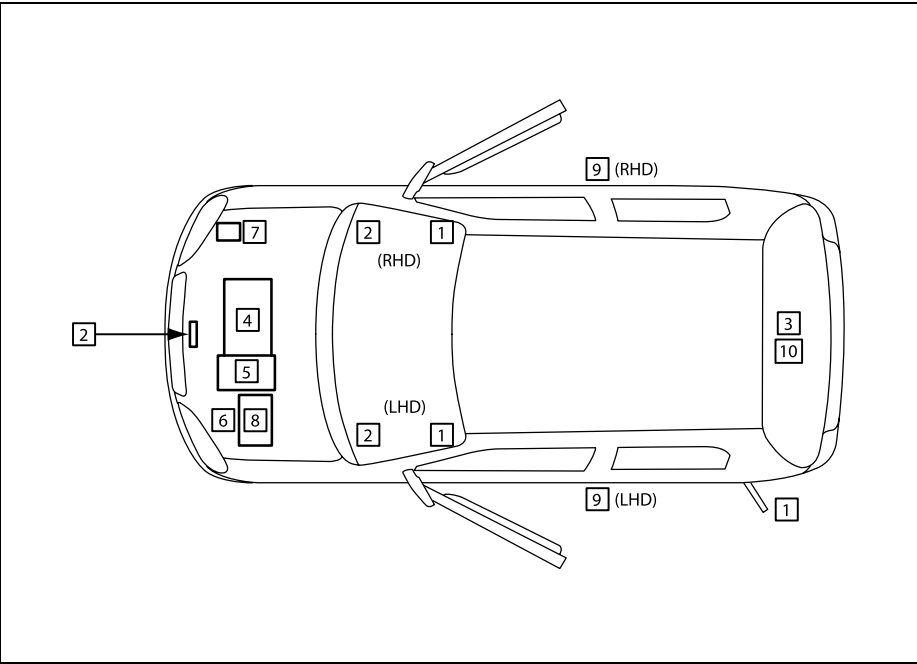
- Компоненти на въздушната възглавница и други пиротехнически елементи, включително и техни компоненти (например, възглавница, устройства за управление и датчици).
- Предпазни колани, включително и техни компоненти (например, ремъци, катарами и устройства за прибиране).

Компонентите за обтягане на въздушната възглавница и предпазния колан съдържат експлозивни химикали. Тези компоненти трябва да бъдат свалени и депонирани по подходящ начин от оторизиран от SUZUKI сервиз или площадка за складиране на метални отпадъци, за да се избегне случайна експлозия преди да се унищожат.

*Рециклираните части, с одобрение от страна на SUZUKI, могат да бъдат използвани като оригинални части на SUZUKI в Европа.

НАРЪЧНИК ЗА ТОЧКИТЕ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

1. Гориво (виж раздел 1)
2. Капак на двигателя (виж раздел 5)
3. Инструменти за смяна на гума (виж раздел 8)
4. Маслопоказател за двигателя <Жълт> (виж раздел 7)
5. Пръчка за измерване течността на СТВ <Оранжев> (виж раздел 7)
6. Охладителна течност за двигателя (виж раздел 7)
7. Течност за чистачките за предното стъкло (виж раздел 7)
8. Акумулаторна батерия (виж раздел 7)
9. Налягане в гумата (виж етикета с информация за гумата върху колоната с ключалката на вратата на водача)
10. Комплект за поправка на спукана гума (виж раздел 8)



LHD: отляво на водача
RHD: отдясно водача

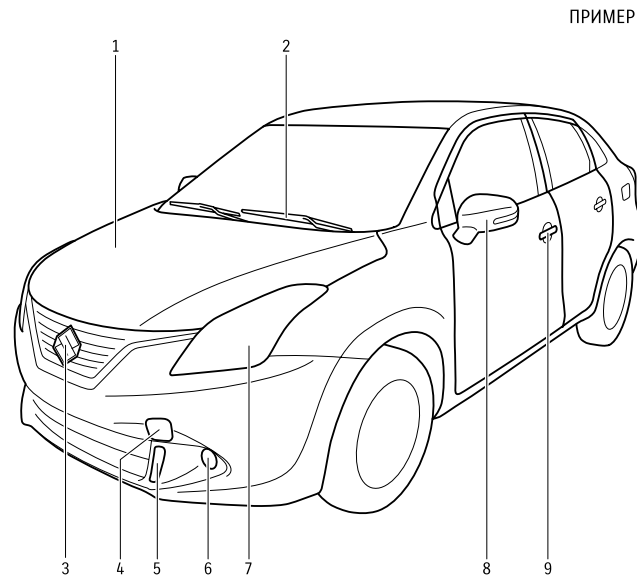
ЗАПИСКИ

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal dashed lines, resembling notebook paper. The word "ЗАПИСКИ" (Notes) is printed in bold black uppercase letters at the top left. There are ten rows of dashed lines below the title.

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО	19
ПРЕДИ ШОФИРАНЕ	21
РАБОТА С ВАШИЯ АВТОМОБИЛ	161
НАСОКИ ПРИ ШОФИРАНЕ	252
ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ	260
НАТОВАРВАНЕ И ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО	346
ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА	354
АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ	417
ГРИЖА ЗА ВЪНШНИЯ ВИД	431
ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	437
СПЕЦИФИКАЦИИ	441

ВЪНШНА ЧАСТ, ОТПРЕД

1. Капак на двигателя
2. Чистачки за предно стъкло
3. Радарен датчик (ако има наличен)
4. Кука
5. Постоянни дневни светлини (ако има налични)
6. Преден фар за мъгла (ако има наличен)
7. Фарове
8. Външно огледало за задно виждане
9. Ключалки за врати

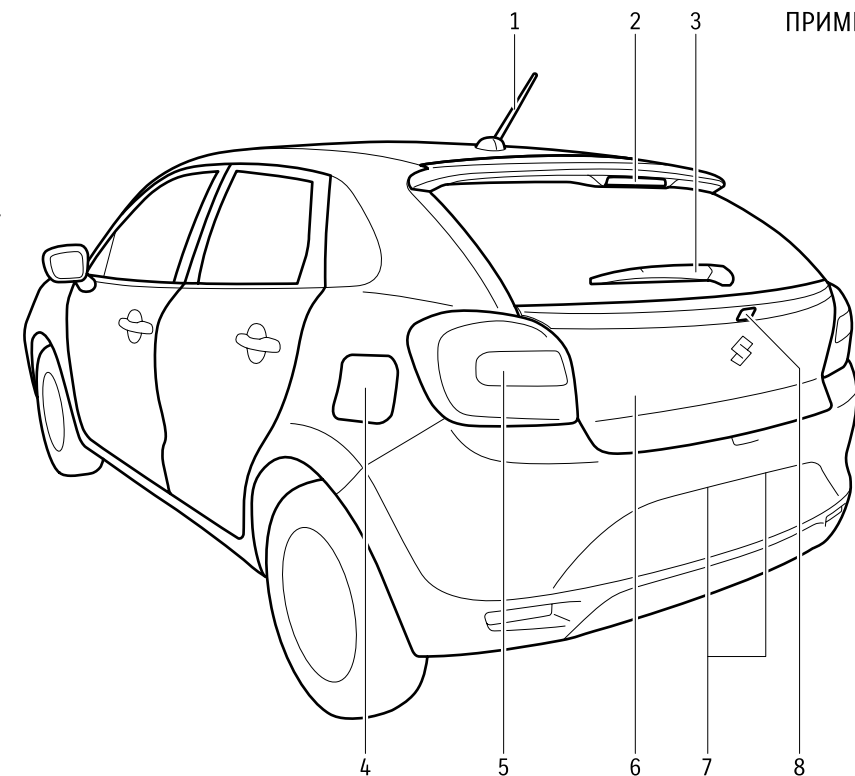


ПРИМЕР

68PM00003

ВЪНШНА ЧАСТ, ОТЗАД

1. Радио антена
2. Високо монтирана стоп светлина
3. Чистачка за задно стъкло
4. Капачка на гърловината за гориво
5. Задни комбинирани светлини
6. Врата за багажно отделение
7. Светлина за идентификационен номер
8. Камера за задно виждане (ако има налична)

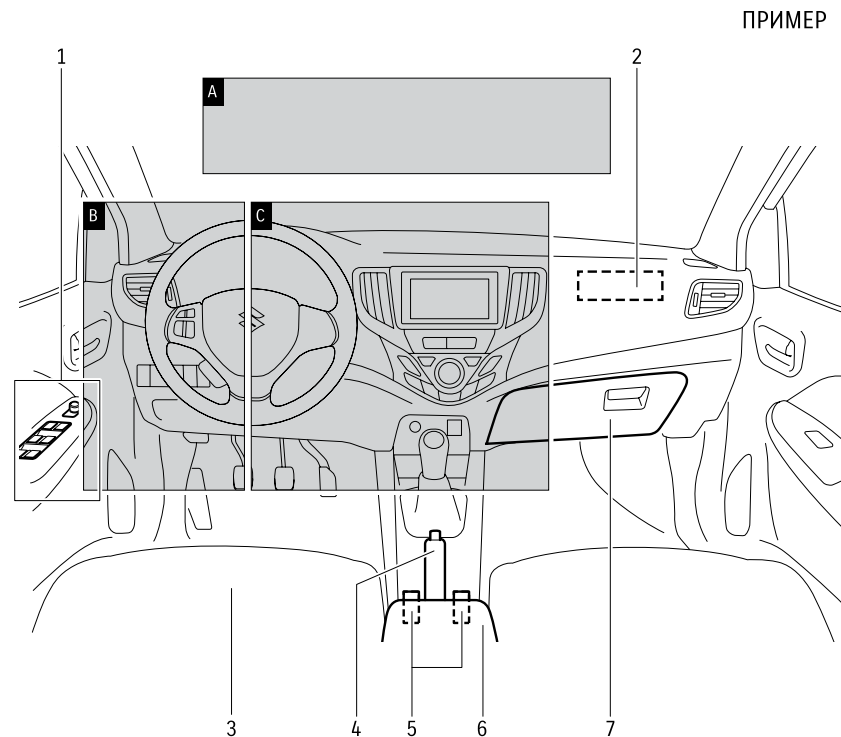


ПРИМЕР

68PM00004

ВЪТРЕШНА ЧАСТ, ОТПРЕД

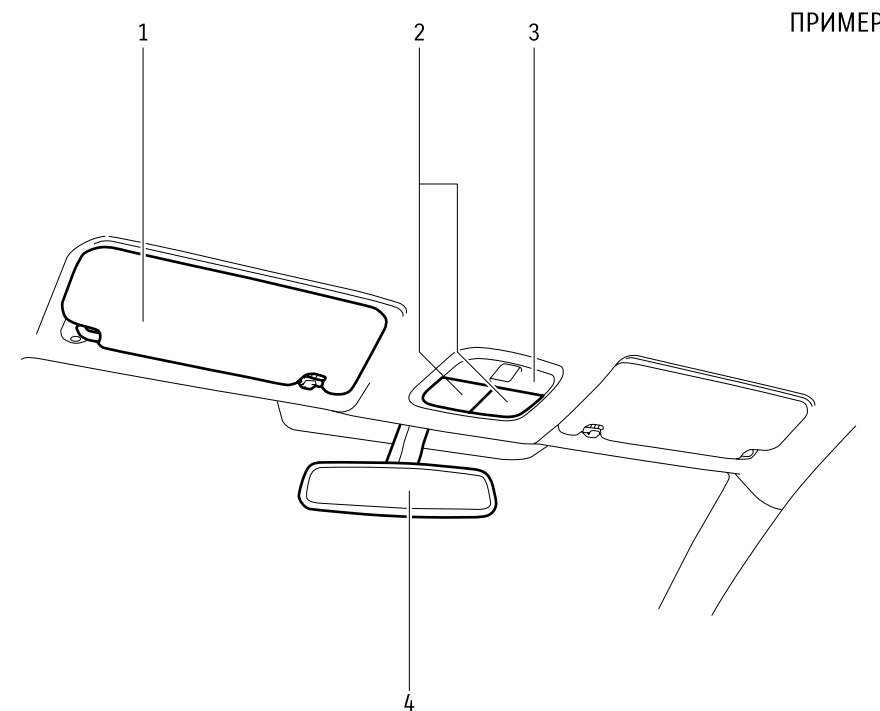
1. Механизъм за управление на електрическото стъкло (ако има наличен) Превключвател за управление на електрическите огледала (ако има наличен)
2. Челна въздушна възглавница за пасажера отпред
3. Предни седалки / Странични въздушни възглавници (ако има налични)
4. Лост за ръчната спирачка
5. Превключвател за нагряване на предните седалки
6. Предни подлакътници с кутия на конзолата
7. Жабка



68PM00005

ИЗГЛЕД А

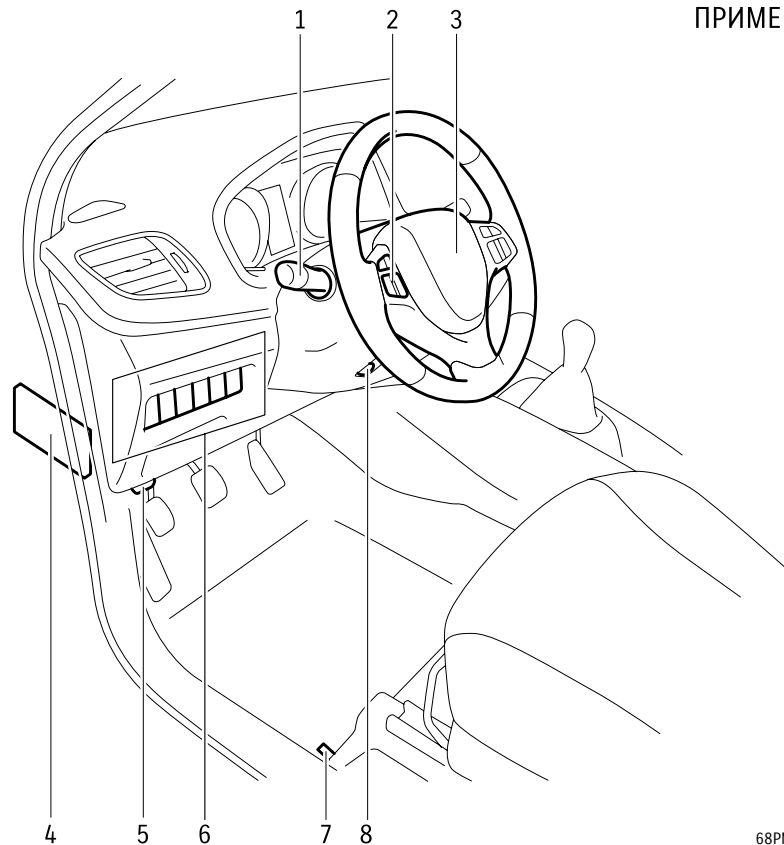
1. Сенник
2. Интериорно осветление отпред
3. Микрофон за хендс-фри (ако има налично)
4. Вътрешно огледало за задно виждане



68PM00006

ИЗГЛЕД В

1. Лост за управление на светлините / Лост за управление на мигачите / Превключвател за предния фар за мъгла / Превключвател за задния фар за мъгла
2. Дистанционно аудио управление (ако има налично)
3. Челна въздушна възглавница за водача
4. Бушони
5. Дръжка за отваряне на капака на двигателя
6. Превключвател за нивелиране на предните фарове (ако има наличен) / Превключвател за деактивиране на ESP® / Превключвател за системата за автоматично спиране на двигателя (ако има налична) / Превключвател за настройка ДАЛЕЧЕ/БЛИЗО (ако има налична) / Превключвател за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар (ако има налична)
7. Лост за отваряне на капачката за зареждане с гориво
8. Лост за заключване на накланянето/удължаването на волана

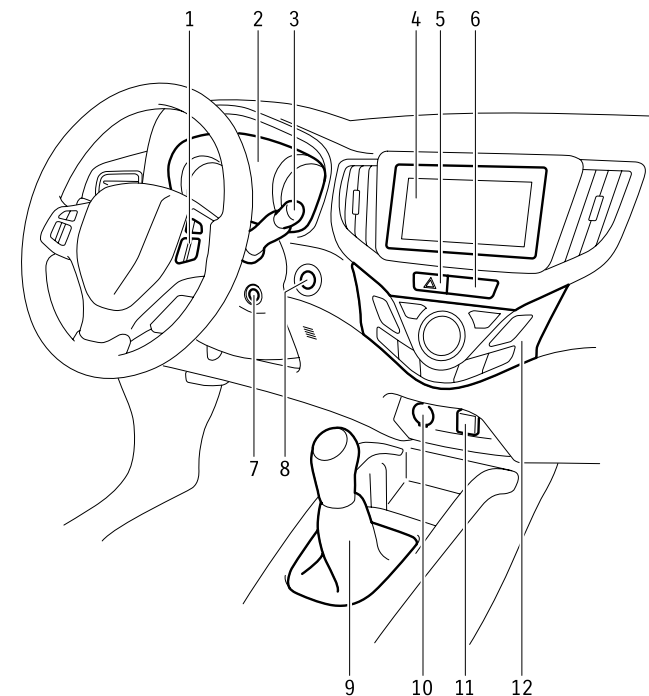


ПРИМЕР

68PM00007

ИЗГЛЕД С

1. Копче за адаптивната система за контрол на скоростта (ако има наличен) / Копчета за управление на скоростта (ако има налични) / Превключватели за ограничаване на скоростта (ако има налично)
2. Арматурно табло / Информационен дисплей
3. Лост за пръскачката и чистачките за предно стъкло / Превключвател за чистачката/пръскачката за задно стъкло
4. Аудио (ако има налично)
5. Превключвател за аварийни светлини
6. Индикатор на системата за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница (ако има наличен) / Лампа на системата срещу кражба (ако има налична)
7. Контактен ключ (превозни средства без система за безключово стартиране)
8. Копче за двигателя (превозни средства със система за безключово стартиране)
9. Скоростен лост
10. Букса за аксесоари
11. AUX/USB букса (ако има налична)
12. Отоплителна и климатична система / Превключвател за подгряване на задното стъкло / превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има налично)



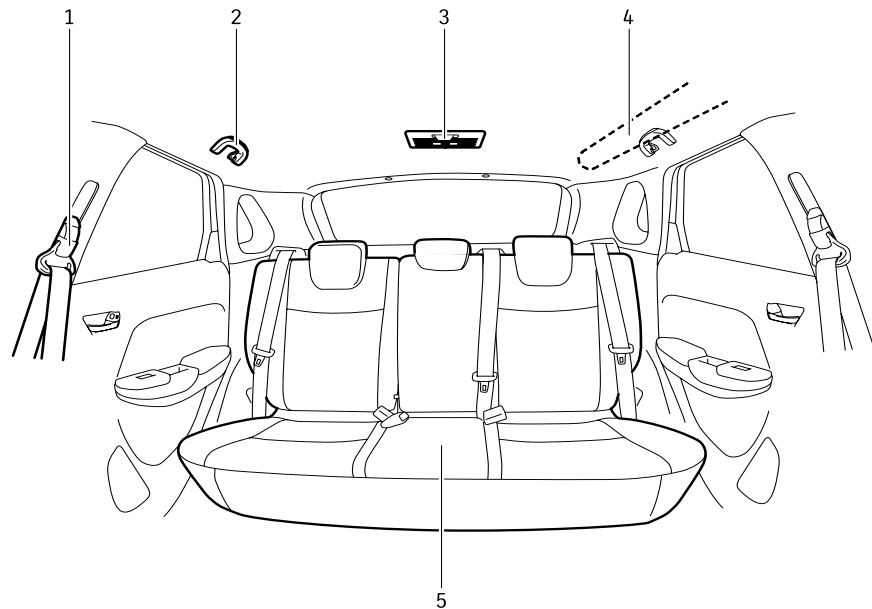
ПРИМЕР

68PM00008

ВЪТРЕШНА ЧАСТ, ОТЗАД

ПРИМЕР

1. Предпазни колани
2. Ръкохватка
3. Централно вътрешно осветление
4. Странични въздушни възглавници тип завеса (ако има налични)
5. Задни седалки

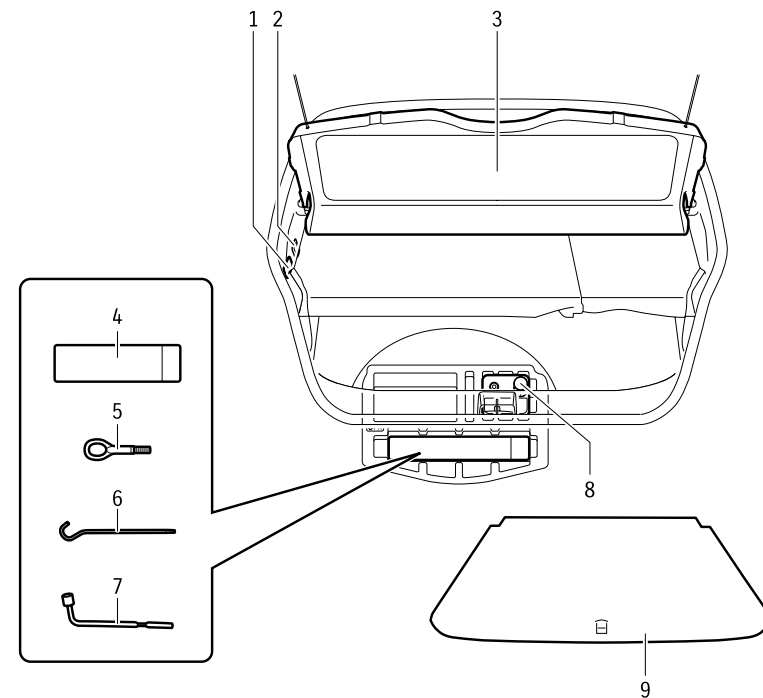


68PM00009

БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ

ПРИМЕР

1. Осветление за багажното отделение (ако има налично)
2. Кука за багажното отделение
3. Покривна кора на багажното отделение (ако има налична)
4. Чанта с инструменти
5. Теглич
6. Крик
7. Скоба за колело
8. Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)
9. Борд в багажното отделение (ако има наличен)



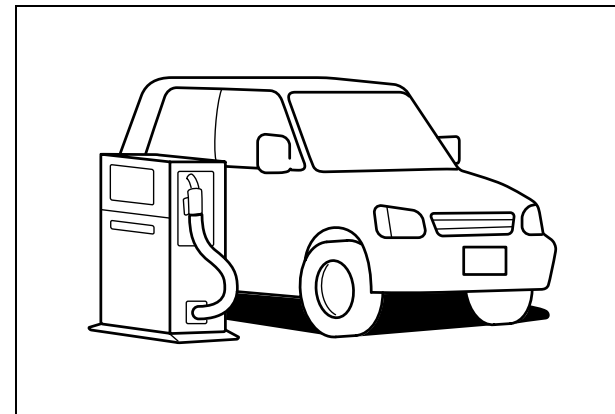
68PM00010

ЗАПИСКИ

[illegible]

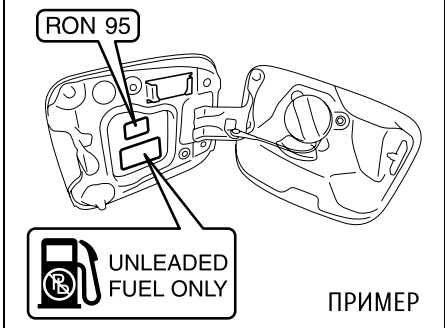
ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО

Препоръки относно горивото 19



65D394

Препоръки относно горивото



68PM00101

Двигател с бензин
Трябва да използвате безоловен бензин в октаново число (RON) от 91 или по-високо (или RON от 95 или по-вио-ско, ако това е посочено върху капачката на гърловината за гориво). Тези превозни средства също са обозначени и чрез етикет, прикачен близо гърловината за гориво, върху който пише: „ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН“, “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” или “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

В случай, че има прикачен етикет “RON 95”, вие трябва да използвате безоло-вен бензин с октаново число (RON) от 95 или по-високо.

Бензинови/Етанолови смеси
Смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен алкохол), познати още като бензоспирт, са налични в търговската мрежа само на определени места. Може да използвате смеси от този вид за ваш-ия автомобил, само ако наличието на етанол е не по-високо от 10%. Увере-те се, че бензино-етаноловата смес е с октаново число, не по-ниско от това, което се препоръчва за бензина.

Бензинови/Метанолови смеси
Смесите от безоловен бензин и ме-танол (дървен алкохол) са налични в търговската мрежа само на определени места. При никакви обстоятелства НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ горива, които съдържат повече от 5% метанол. SUZUKI не носи отговорност за повреди по горивната система и проблеми, свързани с дина-мичните характеристики на превозното средство, в резултат от употребата на такива горива и тези повреди проблеми няма да бъдат покрити от гаранцията за ново превозно средство. Горива, които съдържат 5% или по-малко метанол мо-гат да бъдат подходящи за вашето пре-возно средство, ако в тях има съразтво-рители и антикорозионни вещества.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че не сте доволни от динами-ката или разхода на гориво на вашия ав-томобил, когато използвате бензинови/ алкохолни смеси, трябва да се върнете обратно към употребата на безоловен бензин, който не съдържа алкохол.

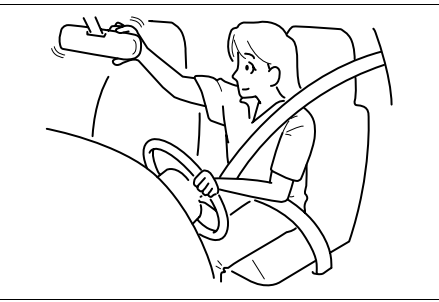
ЗАБЕЛЕЖКА

Горивният резервоар има въздушно пространство, което позволява на горивото да се разшири при топло време. Ако продължите да добавя-те гориво, след като пистолетът на бензиновата колонка се е изключил автоматично или след появата на из-плискване, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, ко-гато резервоарът е изцяло запълнен по този начин, ще доведе до течове, вследствие на разширяване на го-ривото. За да предотвратите такива течове на гориво, спрете да пълни-те резервоара, след като пистолетът се затвори автоматично или, ако из-ползвате алтернативна система, коя-то не е автоматична, след появата на изплискване.

ЗАБЕЛЕЖКА

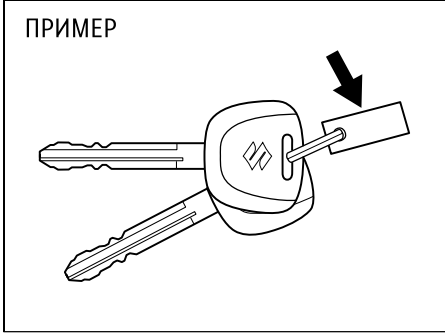
По време на презареждане бъдете внимателни да не разлеее гориво, което съдържа алкохол. В случай, че по купето на автомобила се разлее гориво, избършете го незабавно. Го-ривото, което съдържа алкохол, може да повреди боята и това не се покри-ва от гаранцията за ново превозно средство.

ПРЕДИ ШОФИРАНЕ



60G404

Ключове	22	Арматурно табло (Тип А)	81
Ключалки за врата	23	Арматурно табло (Тип В)	91
Дистанционно управление за системата за безключово стартиране / Предавател за системата за безключово отваряне (ако има налична)	27	Арматурно табло (Тип С)	104
Светлина против кражба (ако има налична)	37	Предупредителни и индикаторни светлини	132
Прозорци	37	Лост за управление на осветлението	144
Огледала	41	Превключвател за нивелиране на предните фарове	153
Предни седалки	42	Лост за управление на мигачите	153
Задни седалки	45	Превключвател за аварийни светлини	155
Предпазни колани и система за обезопасяване на деца	48	Лост за пръскачката и чистачките за предно стъкло	155
Система за обезопасяване на деца за държави, в които е в сила Наредба №16	58	Лост за заключване на накланянето/ удължаването на волана	157
Допълнителна система за обезопасяване (въздушни възглавници)	69	Клаксон	158
		Превключвател за подгриване на задно стъкло / превклчвател за подгриване на въшни огледала за задно виждане (ако има налично)	158



54G489

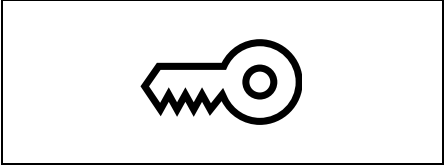
Ключове
Вашето превозно средство пристига с чифт идентични ключове. Съхранявайте резервния ключ на безопасно място. Един ключ може да отвори всички ключалки на превозното средство.

Идентификационният номер на ключа е отпечатан върху метална пластинка, доставена заедно с ключовете или върху самите ключове. Съхранявайте пластинката (ако има такава) на безопасно място. В случай, че загубите ключовете си, този номер ще ви бъде необходим за направата на нови ключове. Запишете си номера по-долу за бъдещи справки.

НОМЕР НА КЛЮЧА

Имобилайзер система (Система за обездвижване)

Тази система е предназначена да подпомогне предотвратяването на кражба на превозното средство, като деактивира по електронен път системата за стартиране на двигателя. Двигателят може да бъде стратиран единствено чрез вашия ключ с имобилайзер или посредством дистанционното управление за безключово стартиране, които има електронен идентификационен код, програмиран върху него. Ключът или дистанционното управление изпраща идентификационния код към превозното средство, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция „ON“ (включване). В случай, че се нуждаете от резервни ключове или дистанционни управление, свържете се с вашия дилър на SUZUKI. Превозното средство трябва да бъде програмира-



80JM122

но с правилния идентификационен код за резервни ключове и дистанционни управление. Ключ, направен от обикновен ключар, няма да работи.

В случай, че лампата за имобилайзер системата започне да премигва, когато контактният ключ е в позиция „ON“ (включване), двигателят няма да стартира.

БЕЛЕЖКА:
• Ако предупредителната лампа за имобилайзер системата/системата за безключово стартиране светне или започне да мига, на информационния дисплей може да се появи съобщение.

За превозни средства без система за безключово стартиране

Ако тази лампа започне да мига, завъртете контактния ключ в позиция „LOCK“ (заклучване) и след това го върнете обратно в позиция „ON“ (включване). Ако лампата продължи да мига след връщане на контактния ключ в позиция „ON“ (включване), това може да сочи за проблем с ключа или с имобилайзер системата. Поискайте системата за бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

За превозни средства със система за безключово влизане

Ако лампата започне да мига, променете режима на запалване към „LOCK“ (изключване) и след това го върнете обратно към „ON“ (включване). Вижте също „Ако лампата на главния предупредителен индикатор започне да мига и двигателят не може да бъде включен“

във „Включване на двигателя (превозни средства със система за безключово стартиране)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Ако лампата продължи да мига и след превключването на режима на запалване с позиция „ON“ (включване), това може да сочи за проблем с ключа или с имобилайзер системата. Поискайте системата за бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

Предупредителната лампа за имобилайзер системата/системата за безключово стартиране може да започне да мига и ако дистанционното управление не се намира в превозното средство, когато затворите вратата или се опитате да включите двигателя.

БЕЛЕЖКА:
• В случай, че изгубите вашите ключове с имобилайзер или дистанционното управление, свържете се с вашия дилър на SUZUKI възможно най-бързо, за да деактивира изгубения ключ/дистанционно управление, а след това да направи нов.
• В случай, че притежавате и други превозни средства с имобилайзер ключове, дръжте ги на разстояние от контактния ключ или превключвателя за двигателя, когато използвате вашето SUZUKI, тъй като в противен случай двигателят може

да не стартира заради смущения в имобилайзер системата на вашето SUZUKI.

- Ако приблизите метални предмети към имобилайзер ключа или дистанционното управление, двигателят може да не се включи.

ЗАБЕЛЕЖКА
Имобилайзер ключът и дистанционното управление са чувствителни електронни инструменти. За да ги предпазите от повреди: • Не ги излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина. • Дръжте ги на разстояние от магнитни предмети.

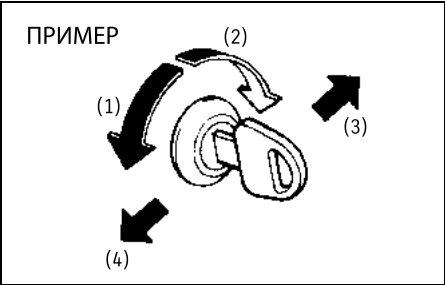
Тази имобилайзер система, модел I68P0 за модели с безключово влизане и P74P0 за модели с безключово стартиране на двигателя, отговарят на съществените изисквания и други разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

Система за напомняне относно контактния ключ

Прозвучава звуков сигнал с прекъсвания, за да ви напомни да махнете контактния ключ, ако той е в ключа за запалване, когато врата на водача е отворена.

Ключалки за врата

Ключалки за странични врати



60B008

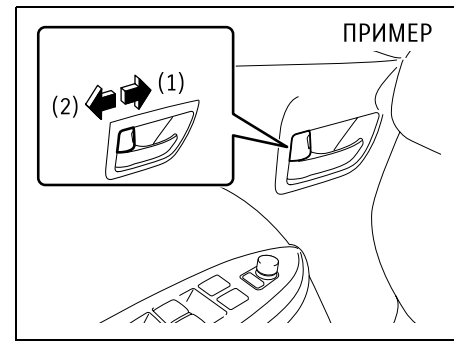
- (1) ОТКЛЮЧВАНЕ
- (2) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (3) Задно
- (4) Предно

За да заключите вратата на водача от външната страна на превозното средство:

- Поставете ключа и завъртете горната му част към предната част на превозното средство, или
- Завъртете копчето за заключване напред, след това дръпнете и задръжте дръжката на вратата, докато я затваряте.

За да отключите всички врати едновременно, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горна-

та му част два пъти към задната част на превозното средство.



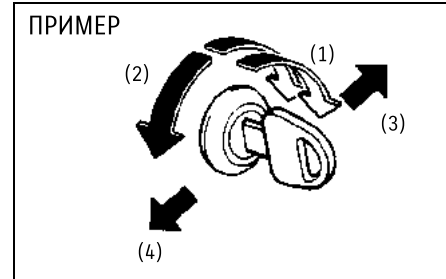
68PM00201

- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (2) ОТКЛЮЧВАНЕ

За да заключите врата от вътрешната страна на автомобила, натиснете копчето за заключване напред. За да отключите вратата, завъртете копчето назад. За да заключите задна врата от външната страна на превозното средство, завъртете копчето за заключване напред и затворете вратата. Не е нужно да дърпате и да задържате дръжката на вратата, когато затваряте вратата.

БЕЛЕЖКА:
Задържайте дръжката на вратата, когато затваряте заключена предна врата или вратата няма да остане заключена.

Система за централно заключване на вратата (ако има налична)



54P000251

- (1) ОТКЛЮЧВАНЕ
- (2) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (3) Задно
- (4) Предно

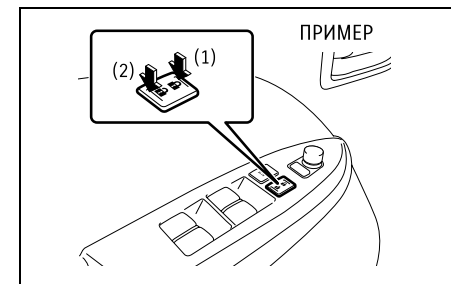
Може да заключите и да отключите едновременно всички врати (включително тази на багажното отделение), като използвате ключа в ключалката на вратата на водача.

За да заключите едновременно всички врати, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част един път към предната част на превозното средство.

За да отключите всички врати едновременно, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част два пъти към задната част на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

За да отключите само вратата на водача, поставете ключа в ключалката на вратата и завъртете горната му част един път към задната част на превозното средство.



68PM00202

- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Можете да заключите и да отключите всички врати и като натиснете предната или задната част на превключвателя, съответно.

БЕЛЕЖКА:

- Можете да заключите или отключите всички врати и през предавателя или дистанционното управление. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово стартиране / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.
- Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за безключово стартиране, можете да заключите или отключите всички врати и чрез превключвателя. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово стартиране / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.

Система за блокиране на отключването (ако има налична)

Тази система е предназначена да подпомогне предотвратяването на неodobро отключване на ключалките на вратите.

Може да активирате тази система, като завъртите ключа в ключалката на вратата на водача.

БЕЛЕЖКА:

- Може да активирате системата за блокиране на отключването и чрез предавателя или дистанционното управление. Вижте „Дистанционно управление на

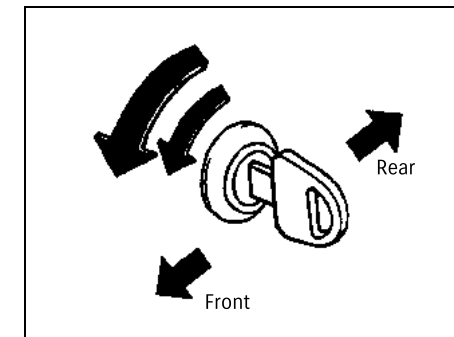
системата за безключово стартиране / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.

- Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за безключово стартиране, вие можете да активирате системата за блокиране на отключването и чрез натискане на съответния превключвател. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово стартиране / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.”

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако има хора вътре в превозното средство. Те ще бъдат заключени вътре в него и няма да могат да си отключат вратите от вътрешната страна на превозното средство.

- Системата за блокиране на отключването се освобождава автоматично, позволявайки всички странични врати да бъдат отключени, когато контактният ключ бъде завъртан към позиция „ON“ (включване) или копчето на двигателя бъде натиснато в позиция „ON“ (запалване).



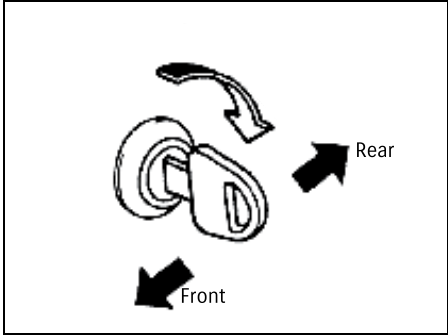
83E105

БЕЛЕЖКА:

- Системата за блокиране на отключването няма да се задейства, ако една или повече от вратите не са плътно затворени. Уверете се, че всички врати (включително на багажното отделение) са плътно затворени, когато активирате системата за блокиране на отключването.

За да активирате тази система:

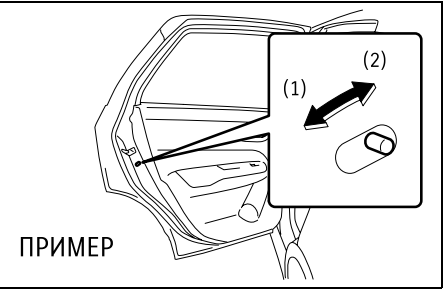
Поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част два пъти в рамките на 3 секунди към предната част на превозното средство. Когато системата е активирана, не може да използвате копчетата за заключване, за да отключите страничните врати.



За да освободите системата:
За да отключите вратата на водача, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част един път към задната част на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

Ключалки за обезопасяване на деца (задна врата)



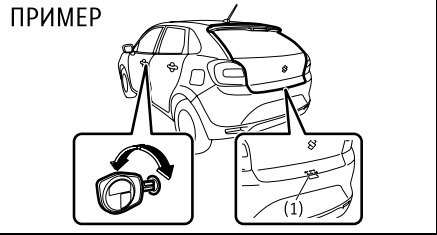
- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Всяка от задните врати е оборудвана с ключалка за обезопасяване на деца, която може да се използва за предотвратяване на нежелано отваряне на вратата от вътрешната страна на превозното средство. Когато лостът за заключване е в позиция “LOCK” (заключване) (1), задната врата може да бъде отворена само от външната страна. Когато лостът за заключване е в позиция “UNLOCK” (отключване) (2), задната врата може да бъде отворена от вътрешната или от външната страна.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При наличието на деца отзад в превозното средство, винаги се уверявайте, че ключалката за обезопасяване на деца е в позиция “LOCK” (заключване).

Врата за багажно отделение



- (1) Копче за отваряне на вратата на багажното отделение

Можете да заключите или отключите вратата на багажното отделение с помощта на ключа, поставен в ключалката на вратата на водача.

За да отворите вратата на багажното отделение, натиснете и задръжте копчето за отваряне на вратата на багажното отделение (1) и повдигнете вратата.

БЕЛЕЖКА:
Когато вратата на багажното отделение не е затворена напълно, следвайте долуописаната процедура:

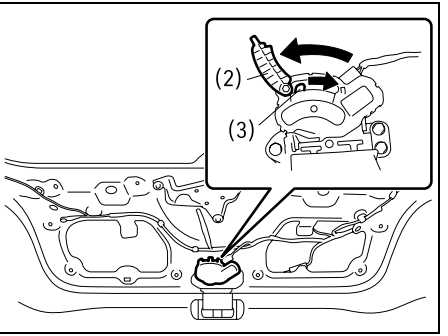
- 1) Натиснете копчето за отваряне на вратата на багажното отделение (1) и отворете вратата.
- 2) Затворете вратата на багажното отделение след няколко секунди.
- 3) Проверете дали вратата на багажното отделение е изцяло затворена.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги проверявайте дали вратата на багажното отделение е затворена плътно. Плътното затваряне на вратата на багажното отделение помага пътниците в превозното средство да не изхвърчат от него в случай на инцидент. То предотвратява и навлизането на изгорели газове вътре в превозното средство.

Ако не можете да отключите вратата на багажното отделение като натиснете копчето за отключване (1), тъй като батерията се е разрешила или поради друга неизправност, следвайте долуописаното, за да отключите вратата на багажното отделение от вътрешната страна на автомобила.

- 1) Махнете покривната кора на багажното отделение (ако има такава) и съгнете задната седалка напред, за да имате по-добър достъп. За повече информация относно съгъването на задните седалки, вижте раздел „Сгъване на задните седалки“.
- 2) За да достигнете до аварийния лост, махнете първаза на вратата на багажното отделение.



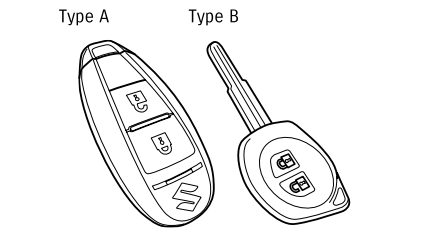
- 3) Отворете покривната кора на багажното отделение (2) и преместете аварийния лост (3) по посока на стрелката с помощта на отвертка с плосък крайник, както е показано на илюстрацията.
- 4) Отворете вратата на багажното отделение от вътрешната страна. Можете да затворите отново вратата на багажното отделение, като просто я затворите.

В случай, че вратата на багажното отделение не може да бъде отключена с копчето за отваряне (1), превозното средство трябва да бъде проверено от вашия дилър на SUZUKI.

▲ ВНИМАНИЕ

Когато отваряте вратата на багажното отделение от вътрешната страна на автомобила, проверете дали няма никой в близост до нея.

Дистанционно управление за системата за безключово стартиране / Предавател за системата за безключово влизане (ако има налична)



Вашият автомобил е оборудван или с дистанционно управление за системата за безключово стартиране (тип А) или с предавател за системата за безключово влизане (тип В). Дистанционното управление разполага със система за безключово влизане и със система за безключово стартиране. Предавателят разполага само със система за безключово влизане. За повече информация, вижте обясненията по-долу.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Радио вълните от антената(-ите) на системата за безключово стартиране могат да доведат до смещения в електрическото медицинско оборудване, като пейсмейкъри. Неспазването на долупосочените предпазни мерки, може да увеличи опасността от тежко нараняване или смърт, вследствие на въздействието на радио вълните.

• Лицата, които използват електрическо медицинско оборудване, като пейсмейкъри, трябва да се консултират с доставчика на медицинското оборудване или със своя лекар относно това, дали радио вълните от антената(-ите) могат да доведат до смущения в медицинското оборудване.

• В случай, че радио вълните могат да окажат неблагоприятно въздействие, поискайте от вашия дилър на SUZUKI да деактивира функцията на антената(-ите).

Дистанционно управление на системата за безключово стартиране (тип А)

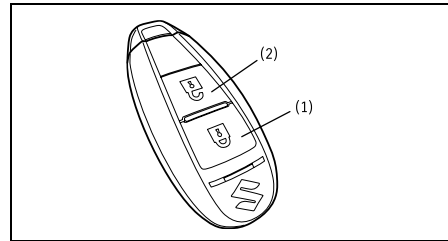
Дистанционното управление активира следните функции:

• Можете да отключвате и заключвате вратите посредством копчетата LOCK/

UNLOCK (заключване/отключване) на дистанционното управление. Вижте обясненията, посочени в този раздел.

• Можете да отключите и заключите вратите, като натиснете съответното копче. За повече информация, вижте обясненията, посочени в този раздел.

• Можете да запалите двигателя без да използвате контактния ключ. За повече информация, вижте „Копче за двигателя“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.



68LM00206

- (1) Копче за „LOCK“ (заключване)
(2) Копче за „UNLOCK“ (отключване)

Има два начина за едновременно отключване и заключване на всички врати (включително на вратата на багажното отделение) чрез задействане на дистанционното управление близо до автомобила.

Система за централно заключване на вратите

• За да заключите всички врати, натиснете копчето за заключване (1) един път.

• За да отключите само вратата на водача, натиснете копчето за отключване (2) един път.

• За да отключите другите врати, натиснете копчето за отключване (2) още веднъж.

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

При заключване на вратите, мигачите ще светнат веднъж и външната аларма ще прозвучи един път.

Система за централно заключване на вратите заедно със системата за блокиране на отключването (ако има налична)

Ако искате да предотвратите неodobreno отключване на ключалките на вратите, използвайте този метод. Когато системата за блокиране на отключването е активирана, копчетата за отключване не могат да отключат страничните врати.

За да активирате тази система:

За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за-

ключване (1).

За да освободите системата:

- За да отключите само вратата на водача, натиснете веднъж копчето отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето отключване (2).

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма да могат да отключат вратите от вътрешната страна.

Когато вратите се заключат, мигачите ще светнат веднъж и алармата ще прозвучи един път, а след като вратите бъдат заключени със системата за блокиране на отключването, мигачите ще светнат още веднъж и алармата също ще прозвучи още веднъж.

Ако натиснете копчето за заключване на дистанционното управление, докато дистанционното управление е вътре в превозното средство, външната аларма ще прозвучи и вратите

няма да могат да бъдат заключени.

Когато вратите бъдат отключени:

- Мигачите ще светнат два пъти и алармата ще прозвучи два пъти.
- Ако превключвателят за интериорното осветление е в позиция „DOOR“ (врати), интериорното осветление ще светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако натиснете копчето за двигателя през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага. Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали копчето „LOCK“ (заключване).

БЕЛЕЖКА:

В случай, че не бъде отворена нито една врата след задействане на копчето „UNLOCK“ (отключване) (2) в рамките на 30 секунди, вратите ще се заключат отново автоматично.

БЕЛЕЖКА:

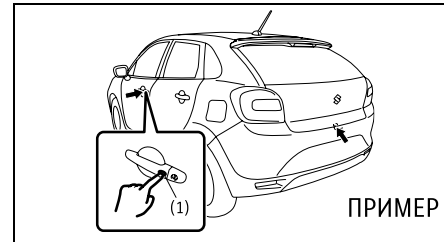
• Максималното работно състояние на дистанционното управление е около 5 м. (16 фута), но то зависи до голяма степен от околната среда, особено, когато наблизо има и други предавателни устройства като радио кули или СВ радиостанции (цивилни честоти).

• Ключалките на вратите не могат да бъдат управлявани с дистанционното управление, ако запалването е в режим, различен от „LOCK“ (изключване).

• Ако някоя от вратите е отворена, когато натиснете копчето за заключване, ще се чуе външната аларма и вратите няма да могат да бъдат заключени.

• Ако изгубите някое от дистанционните управления, поискайте възможно най-бърза подмяна от вашия дилър за SUZUKI. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на дистанционното управление в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.

Безключово отключване/заключване чрез употреба на съответното копче



68PM00206

Когато дистанционното управление се намира в работния обхват, посочен в този раздел, вие можете да заключвате или отключвате вратите (включително вратата на багажното отделение), като натиснете съответния ключ (1) върху дръжката на вратата на водача, дръжката на пасажерската врата или дръжката на вратата на багажното отделение. Ако искате да предотвратите неodobreno отключване на ключалките на вратите, можете да активирате системата за блокиране на отключването.

Когато всички врати бъдат отключени:

- За да заключите всички врати, натиснете някое от горепосочените копчета веднъж.
- За да залючите всички врати със системата за блокиране на отключването, натиснете някое от горепосочените копчета два пъти в рамките на 3 секунди.

При заключване на вратите, мигачите ще светнат веднъж и външната аларма ще прозвучи веднъж, а при заключване на вратите със системата за блокиране на отключването, мигачите ще светнат още веднъж и външната аларма също ще прозвучи още веднъж.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма на могат да отключат вратите от вътрешната страна.

За да отключите една от вратите или всички врати:

- Натиснете едно от горепосочените копчета веднъж, за да отключите само една от вратите.
- Натиснете едно от горепосочените копчета два пъти, за да отключите всички врати.

БЕЛЕЖКА:
Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

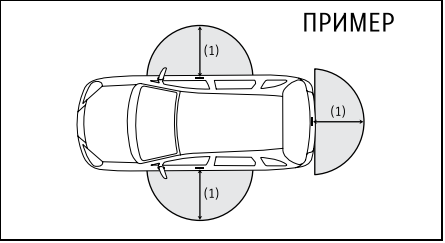
Когато вратите бъдат отключени:

- Мигачите ще светнат два пъти и външната аларма ще прозвучи два пъти.
- Ако превключателят за вътрешното осветление е в позиция DOOR (врата), интериорното осветление ще светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако натиснете копчето за двигателя през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали съответното копче за заключване на вратите.

БЕЛЕЖКА:

- Ключалките на вратите не могат да бъдат задействани чрез съответното копче при следните условия:
- Ако някоя от вратите е отворена или не е плътно затворена.
- Ако режимът за запалване е различен от “LOCK” (заключване).
- Ако нито една от вратите не бъде отворена в рамките на 30 секунди след отключване на вратите чрез натискане на съответното копче, вратите ще се заключат отново автоматично.



(1) 80 см (2 1/2 фута)

68PH00210

Когато дистанционното управление е на около 80 см (2 1/2 фута) от дръжката на предната врата или ключа за багажното отделение, вие можете да заключите или отключите вратите, като натиснете съответното копче.

БЕЛЕЖКА:

- Ако дистанционното управление е извън работния обхват, посочен по-горе, вие няма да можете да активирате съответното копче.
- Ако батерията на дистанционното управление се е разрешила или има силни радио вълни или шум, обхватът на съответното копче може да е ограничен или дистанционното управление да не функционира.
- Ако дистанционното управление се намира твърде близо до стъклена врата, съответните копчета може да не се задействат.
- Ако в превозното средство има резервни дистанционни управление, съответните копчета може да не функционират по обичайния начин.
- Дистанционното управление ще задейства съответното копче само, ако се намира в работния обхват на копчето. Например, ако дистанционното управление се намира в обхвата на копчето на вратата на водача, но не и в обхвата на копчето на пасажерската врата или на вратата на багажното отделение, ще може да бъде задействано само копчето на вратата на водача, но не и тези на пасажерската врата и на вратата на багажното отделение.

ЗАБЕЛЕЖКА

Дистанционното управление е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди:

- Не го излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина.
- Дръжте дистанционното управление на разстояние от магнитни предмети като телевизори.

БЕЛЕЖКА:
Системата за безключово стартиране няма да функционира правилно в определена среда или при определени работни условия, като долупосочените:

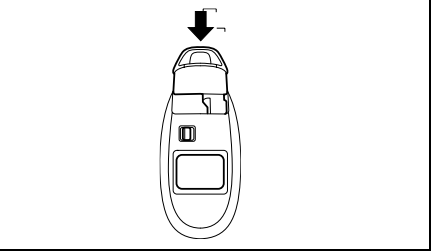
- При наличието на силен сигнал от телевизор, електростанция или клетъчен телефон.
- Когато дистанционното управление се допира до или е покрито от метален предмет.
- Когато наблизо се използват радио вълни на дистанционно за безключово влизане.
- Когато дистанционното управление е поставено близо до електронно устройство, като компютър.

Тук са посочени някои допълнителни предпазни мерки и информация, които трябва да имате предвид:

- Проверете дали ключът е поставен в дистанционното управление. Ако дистанционното управление се повреди,

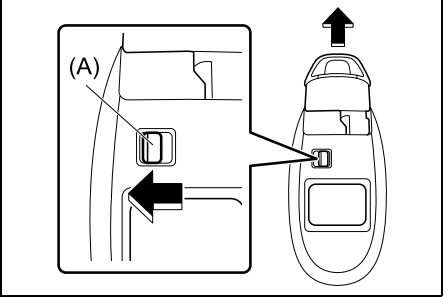
няма да можете да заключите или отключите вратите.

- Винаги проверявайте дали дистанционното управление е във водача.
- Ако изгубите някое от дистанционните управления, помолете възможно най-скоро вашия дилър на SUZUKI за подмяна. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на дистанционното управление в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.
- Може да използвате до четири дистанционни управления и ключове за вашия автомобил. Попитайте вашия дилър на SUZUKI за повече информация.
- Експлоатационният живот на батерията на дистанционното управление е около две години, но той зависи в голяма степен от условията на неговото ползване.



57L21016

За да поставите ключ в дистанционното управление, натиснете ключа вътре в него, докато чуete щракване.



54P000263

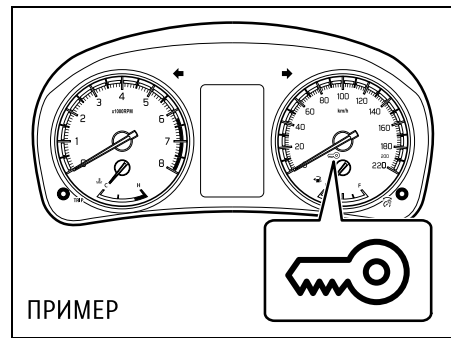
За да махнете ключа от дистанционното управление, натиснете копче (A) по посока на стрелката и издърпайте ключа от дистанционното управление.

Предупредителна аларма на копчето
Тази външна аларма прозвучава за около 2 секунди при следните условия, за да ви предупреди, че съответният ключ не работи:

- Ключът е натиснат след затварянето на всички врати, при режим на запалване, превключен в позиция “ACC” (аксесори) или “ON” (включване) чрез натискане на копчето за двигателя.
- Ключът е бил натиснат при някое от следните условия, при режим на запалване в позиция “LOCK” (изключване) чрез натискане на копчето за двигателя.

- Дистанционното управление е оставено вътре в превозното средство.
- Някоя от вратите (включително тази на

багажното отделение) е отворена. Натиснете копчето отново, след като направите следното:
При режим на запалване в позиция "LOCK" (изключване), превключена чрез натискане на копчето за двигателя, извадете дистанционното управление навън, ако то е било вътре в автомобила и проверете дали всички врати са плътно затворени.



Функция за напомяне

Чува се прекъсваща аларма за около 2 секунди и върху арматурното табло започва да мига предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово стартиране, ако дистанционното управление не се намира вътре в автомобила при някое от следните условия:
Когато една или повече от вратите са отворени и след това всички врати бъ-

дат затворени при режим на запалване, различен от "LOCK" (заклучване). Индикаторната лампа ще изгасне няколко секунди, след като дистанционното управление бъде върнато в някоя част от автомобила, без багажното отделение.

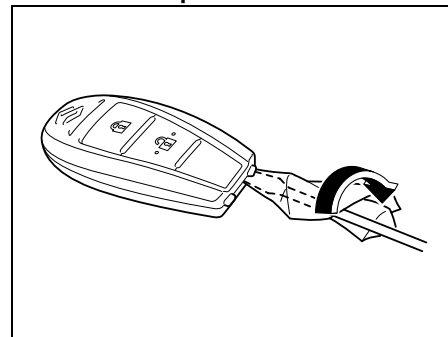
Ако дистанционното управление остане в превозното средство и вие заключите вратата на водача или предната пасажерска врата по долуописания начин, вратата ще се отключи автоматично.

- Ако отворите вратата на водача и я заключите, като завъртите копчето за заключване напред или натиснете превключвателя за електрическо заключване на вратата, вратата на водача ще се отключи автоматично.
- Ако отворите предната пасажерска врата и я заключите, като завъртите копчето за заключване напред или натиснете превключвателя за електрическо заключване на вратата, предната пасажерска врата ще се отключи автоматично.

БЕЛЕЖКА:

- Функцията за напомяне няма да се задейства, когато дистанционното управление е върху таблото с инструменти или в жабката, в отделението за съхранение, в сенника, на пода и т.н.
- Винаги проверявайте дали сте взели дистанционното управление в себе си.
- Не оставяйте дистанционното управление в автомобила, когато го напускате.

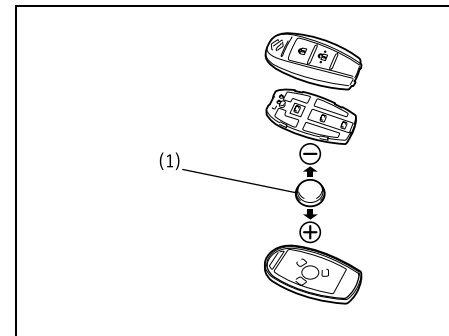
Смяна на батерията



71LMT0201

Ако дистанционното управление стане ненадеждно, сменете батерията. За да смените батерията на дистанционното управление:

- 1) Извадете ключа от дистанционното управление.
- 2) Поставете отвертка с плосък крайник, покрит с мека кърпа в прореза и повдигнете, за да го отворите.



68LM210

(1) Литиева плоска кръгла батерия: CR2032 или еквивалентна

- 3) Поставете батерията (1) така, че нейният + извод да сочи към долната част на кутията, както е показано на илюстрацията.
- 4) Затворете здраво дистанционното управление.
- 5) Проверете дали ключалките на вратите могат да бъдат задействани чрез дистанционното управление.
- 6) Депонирайте използваните батерии по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби. Не изхвърляйте литиеви батерии заедно с обикновен битов отпадък.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

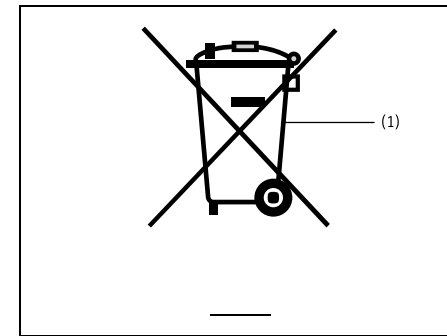
Поглъщането на литиева батерия може да доведе до сериозни вътрешни наранявания. Не позволявайте на никого да поглъща литиевата батерия. Съхранявайте литиевите батерии на недостъпно за деца и животни място. При поглъщане на литиева батерия, се свържете незабавно с доктор.

ЗАБЕЛЕЖКА

Дистанционното управление е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди, не го излагайте на прах и влага и не бърникайте по неговите вътрешни части.

БЕЛЕЖКА:

Използваните батерии трябва да бъдат депонирани по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновен битов отпадък.



80JM133

(1) Символ със задраскана кофа на колелца

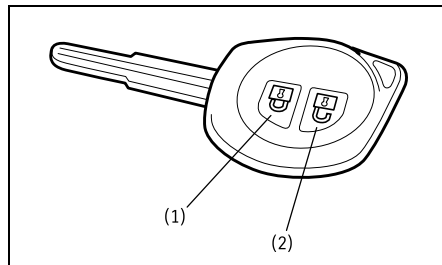
Символът със задраскана кофа на колелца (1) показва, че използваните батерии трябва да бъдат събирани отделно от обикновения битов отпадък.

Уверявайки се, че използваните батерии се депонират или рециклират по подходящ начин, вие ще помогнете да се предотвратят евентуални негативни последици за околната среда и здравето на хората, до които в противен случай би довело неправилното изхвърляне на батерията. Рециклирането на материали ще помогне за запазване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използваните батерии се свържете с вашия дилър за SUZUKI.

Вид А

Системата за безключово стартиране, дистанционното модел K68PB и ключът модел R68P0 отговарят на съществени изисквания и други разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

Предавател на системата за безключово влизане (вид В)



79MH0237

- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Може да заключите или да отключите всички врати едновременно (включително на багажното отделение) с помощта на предавателя в близост до превозното средство.

Система за централно заключване на вратите

- За да заключите всички врати, натиснете един път копчето за заключване (1).
- За да отключите само вратата на водача, натиснете един път копчето за отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

Система за централно заключване на вратите заедно със системата за блокиране на отключването (ако има налична)

Ако искате да предотвратите неodobreno отключване на ключалките на вратите, използвайте този метод. Когато системата за блокиране на отключването е активирана, копчетата за отключване не могат да отключат страничните врати.

За да активирате тази система:

За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за заключване (1).

За да освободите системата:

- За да отключите само вратата на водача, натиснете веднъж копчето за отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функциите, които отключват всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма да могат да отключат вратите от вътрешната страна.

Когато вратите се заключат, мигачите ще светнат веднъж и след това мигачите ще светнат още веднъж, когато вратите бъдат заключени със системата за блокиране на отключването.

Когато вратите бъдат отключени:

- Мигачите ще светнат два пъти.
- Ако превключателят за интериорното осветление е в позиция “DOOR” (врата), интериорното осветление ще се светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако поставите ключа в ключалката за запалване през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали копчето за заключване (1).

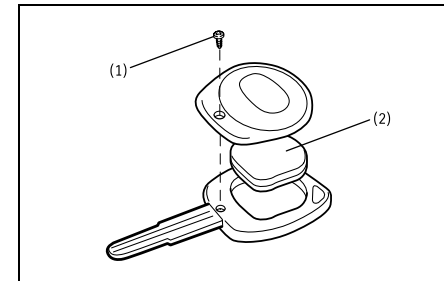
БЕЛЕЖКА:

- Максималното работно състояние на предавателя на системата за безключово влизане е около 5 м. (16 фута), но то зависи до голяма степен от околната среда, особено, когато наблизо има и други предавателни устройства като радио кули или СВ радиа (цивилни честоти).
- Ключалките на вратите не могат да бъдат управлявани с предавателя, ако контактният ключ е поставен в контакта за запалване.
- Ако някоя от вратите е отворена, не може да заключите вратата чрез действие на предавателя, но може да я отключите.
- Ако изгубите някой от предавателите, поискайте възможно най-бърза подмяна от вашия дилър за SUZUKI. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на предавателя в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.

ЗАБЕЛЕЖКА

Предавателят е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди:

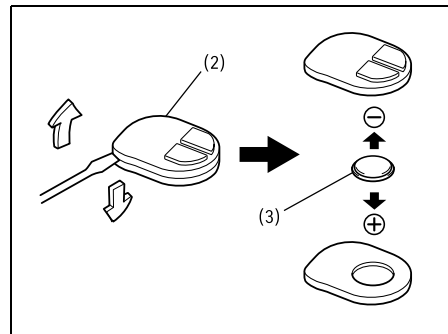
- Не го излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина.
- Дръжте предавателя на разстояние от магнитни предмети като телевизори.

Подмяна на батерията

68LM248

Ако предавателят стане ненадежден, сменете батерията. За да смените батерията на предавателя:

- 1) Махнете винчето (1) и отворете капачето на предавателя.
- 2) Свалете предавателя (2).



68LM249

(3) Литиева кръгла плоска батерия: CR1616 или еквивалентна

- 3) Поставете края на отвертката с плосък накрайник в прореза на предавателя (2) и повдигнете, за да го отворите.
- 4) Поставете батерията (3) така, че нейният + извод да сочи към "+" маркировката на предавателя.
- 5) Затворете предавателя и го поставете в държача за предавателя.
- 6) Затворете капачето на предавателя, поставете и затегнете винтчето (1).
- 7) Проверете дали ключалките на вратите могат да бъдат задействани чрез предавателя.
- 8) Депонирайте използваните батерии по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби. Не изхвърляйте литиеви батерии заедно с обикновен битов отпадък.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

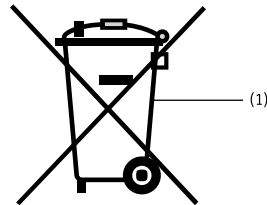
Поглъщането на литиева батерия може да доведе до сериозни вътрешни наранявания. Не позволявайте на никого да поглъща литиевата батерия. Съхранявайте литиевите батерии на недостъпно за деца и животни място. При поглъщане на литиева батерия, се свържете незабавно с доктор.

ЗАБЕЛЕЖКА

Предавателят е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди, не го излагайте на прах и влага и не бърникайте по неговите вътрешни части.

БЕЛЕЖКА:

Използваните батерии трябва да бъдат депонирани по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновен битов отпадък.



80JM133

(1) Символ със задраскана кофа на колелца

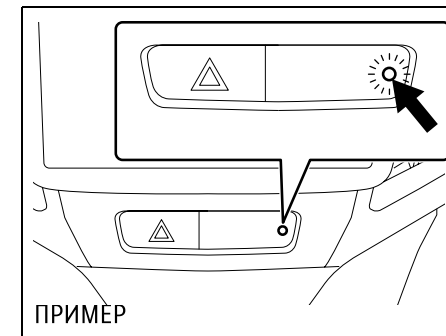
Символът със задраскана кофа на колелца (1) показва, че използваните батерии трябва да бъдат събирани отделно от обикновения битов отпадък.

Уверявайки се, че използваните батерии се депонират или рециклират по подходящ начин, вие ще помогнете да се предотвратят евентуални негативни последици за околната среда и здравето на хората, до които в противен случай би довело неправилното изхвърляне на батерията. Рециклирането на материали ще помогне за запазване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използваните батерии се свържете с вашия дилър за SUZUKI.

Вид В

Системата за безключово влизане, предавателят, модел T61M0 и управлението, модел K68P2, отговарят на необходимите изисквания и други разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

Светлина против кражба (ако е налична)

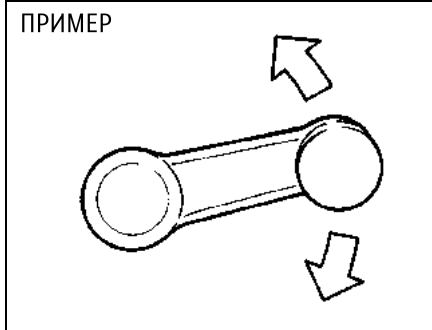


ПРИМЕР

68PM00208

ПРОЗОРЦИ

Ръчно управление на прозореца (ако има налично)



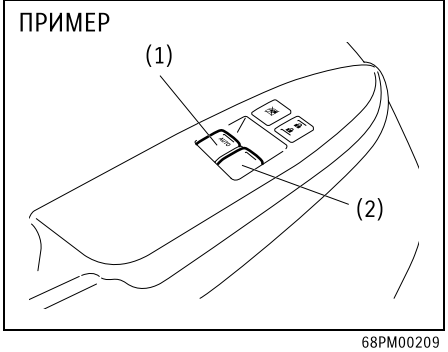
ПРИМЕР

60G010

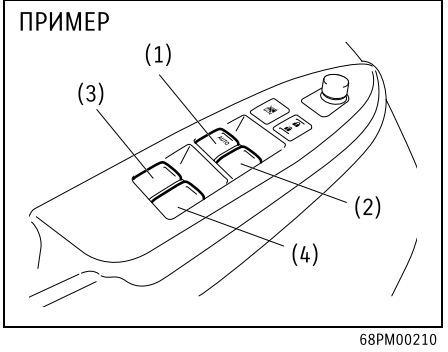
Повдигайте и сваляйте прозорците на вратите чрез завъртане на дръжките, разположени върху панела на вратата.

Управление на електрическия прозорец (ако има наличен)
Електрическите прозорци могат да бъдат задействани само, когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване).

От страната на водача (вид А)

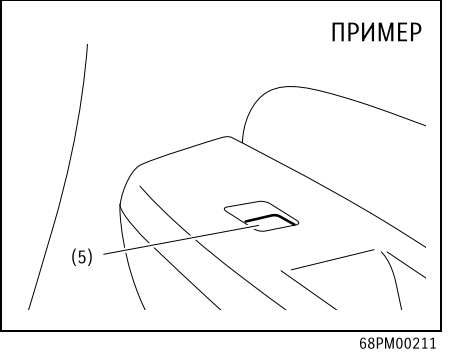


От страната на водача (вид В)

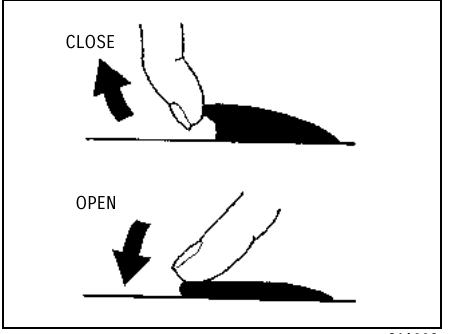


На вратата на водача има превключвател (1) за управление на прозореца на водача и превключвател (2) за управление на предния пасажерски прозорец, както и превключватели (3), (4) за управление съответно на задния ляв и десен пасажерски прозорци.

Пасажерска врата



На пасажерската врата има превключвател (5) за управление на пасажерския прозорец.

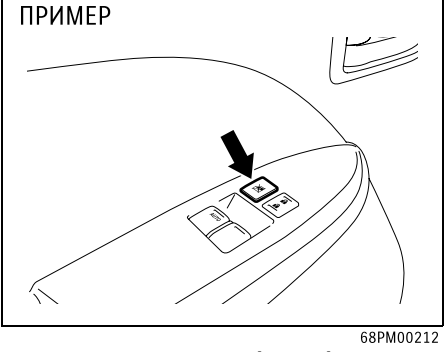


81A009

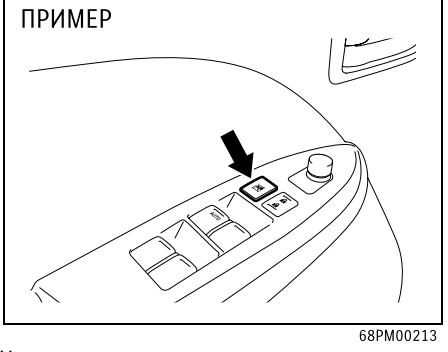
За да отворите даден прозорец, натиснете горната част на превключвателя, а за да повдигнете даден прозорец, повдигнете горната част на превключвателя.

За допълнително удобство, прозорецът на водача разполага с функция за „автоматично сваляне и повдигане“ (за кабините за заплащане на магистрални такси или драйв-ресторанти, например). Това означава, че можете да отворите прозореца, без да задържате превключвателя за прозореца в позиция „надолу“ или „нагоре“. Натиснете или повдигнете превключвателя за прозореца на водача изцяло и го освободете. За да спрете прозореца, преди да е стигнал до своята най-долна или най-горна позиция, дръпнете или натиснете превключвателя за кратко.

Копче за заключване (вид А)



Копче за заключване (вид В)



На вратата на водача има и копче за заключване на пасажерските прозорци. Когато натиснете надолу копчето за заключване, пасажерските прозорци не могат да бъдат повдигани или сваляни с

нито един от превключватели (2), (3), (4) или (5). За да възстановите нормалното функциониране, натиснете отново копчето за заключване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Трябва винаги да заключвате пасажерските прозорци, когато в превозното средство има деца. Децата могат да бъдат наранени сериозно, ако част от тялото им бъде затиснато от движещия се прозорец.
- За да предотвратите затискането на човек от прозореца, нито една част от тялото, като ръцете или главата, не трябва да бъде на пътя на електрическите прозорци по време на тяхното затваряне.
- Винаги махайте контактния ключ, когато напускате превозното средство, дори да е за малко. Освен това, не оставяйте деца без надзор в паркиралото превозно средство. Децата могат да задействат инцидентно превключвателите за електрическите прозорци и да бъдат заципани от тях.

БЕЛЕЖКА:
Ако по време на шофиране отворите един от задните прозорци, може да чувате силен шум, причинен от вибрирането на въздуха. За да намалите шума, отворете прозореца на водача или предния пасажерски прозорец или стеснете отвор на задния прозорец.

Функция за защита от прищипване

Прозорецът на водача е оборудван с функция за защита от прищипване. Тази функция засича наличието на чужд предмет, захванат от прозореца, когато той се затваря посредством автоматичната функция, която ви позволява да затворите прозореца без да задържате превключвателя в позиция нагоре и спира затварянето на прозореца, за да предотврати повреда.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете нараняване на някого от пътниците при затваряне на прозореца, проверете дали някоя част от тялото на пътника, като глава и ръце, не е на пътя на електрическия прозорец при неговото затваряне. Тази функция може да не успее да засече чужд предмет заради неговия разер, твърдост или позици при затварянето на прозореца.

▲ ВНИМАНИЕ

- Функцията за защита от прищипване не функционира, когато държите превключвателя за прозореца в позиция нагоре.
- Функцията за защита от прищипване може да не засече даден обект, ако той е поставен на пътя на прозореца точно в момента на негово то пълно затваряне.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че не можете да затворите прозореца с функцията за автоматично затваряне поради проблем с функцията за защита от прищипване, вие може да го затворите, като задържите превключвателя за прозореца в позиция нагоре. Ако шофирате при тежки офроуд условия , функцията за защита от прищипване може да се задейства, тъй като прозорецът реагира на друсането на автомобила.

Нулиране на функцията за защита от прищипване
Когато прекъсвате и свързвате отново акумулаторната батерия или сменят бушони, функцията ще се деактивира. В такъв случай, функцията за автоматично сваляне на прозорците ще се деактивира, а функцията за автоматично вдигане на прозорците може да остане активна. Функцията за защита срещу прищипване

- трябва да бъде нулирана.
За да нулирате функцията за защита срещу прищипване, направете следното:
- 1) Завъртете контактния ключ в позиция “ON” (включване).
 - 2) Отворете изцяло прозореца на водача, като задържите превключвателя в позиция надолу.
 - 3) Затворете прозореца на водача, като задържите превключвателя в позиция нагоре и задържте превключвателя така за 2 секунди след пълното затваряне на прозореца.
 - 4) Проверете прозореца на водача, за да видите, дали функцията за автоматично сваляне/вдигане на прозорците работи.

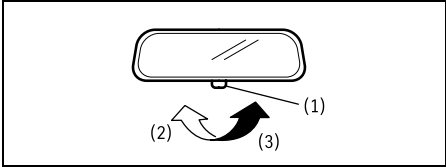
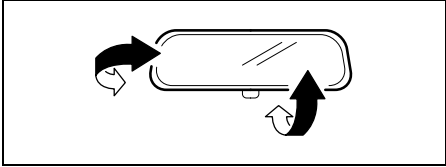
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато прекъсвате или свързвате отново акумулаторната батерия или сменят бушони, функцията за защита срещу прищипване трябва да бъде нулирана. Функцията за защита срещу прищипване няма да се активира, докато нулирането не завърши.

Ако функцията за автоматично сваляне/вдигане не работи след нулирането, това означава, че може да има някакъв проблем с функцията за защита срещу прищипване. Вашият автомобил трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

ОГЛЕДАЛА

Вътрешно огледало за задно виждане



- (2) Шофиране през деня
- (3) Шофиране през нощта

Може да регулирате вътрешното огледало за задно виждане с ръка така, че да виждате задната част на вашето превозно средство в огледалото. За да регулирате огледалото, поставете избиращия бутон (1) към дневна позиция, след това преместете с ръка огледалото нагоре, надолу или настрани, за да си осигурите възможно най-добра видимост.

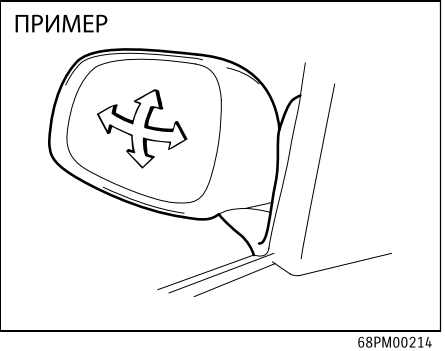
Когато шофирате през нощта, преместете избиращия бутон към нощна позиция, за да намалите заслепяването от предните фарове на превозните средства, които се намират зад вас.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги регулирайте огледалото със селектор, зададен в дневна позиция.
- Използвайте нощната позиция само, ако е необходимо да намалите заслепяването от предните фарове на превозните средства, които се намират зад вас. Имайте предвид, че в тази позиция може да не забележите някои предмети, които бихте забелязали в дневна позиция.

Външни огледала за задно виждане

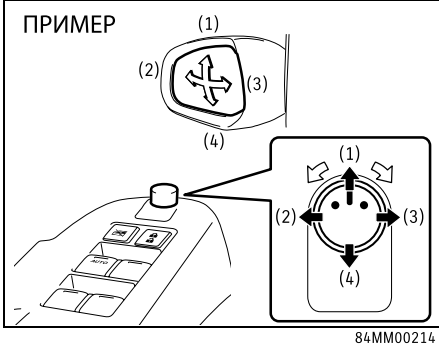
Регулирайте външните огледала за задно виждане така, че да виждате в огледалата от двете страни на превозното средство.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бъдете внимателни, когато определяте разстоянието от превозното средство до други обекти, видяни в изпъкналото странично огледало. Имайте предвид, че обектите изглеждат по-малки и на по-голямо разстояние, отколкото, ако бъдат видяни в плоско огледало.

Електрически огледала
(ако има налични)



Превключвателят за управление на електрическите огледала е разположен върху панела на вратата откъм водача. Можете да регулирате огледалата, когато контактният ключ е в позиция „АСС“ (аксесоари) или “ON” (включване). За да регулирате огледалата:

- 1) Преместете избиращия превключвател наляво или надясно, за да изберете огледалото, което желаете да регулирате.
- 2) Натиснете външната част на превключвателя, която отговаря на посоката, в която искате да преместите огледалото.

- 3) Върнете избиращия превключвател в централна позиция, за да предотвратите неodobreno регулиране на огледалото.

БЕЛЕЖКА:
Ако вашият автомобил е оборудван с подгряване на външните огледала за задно виждане, вижте „Превключвател за подгряване на задното стъкло / Превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)” в настоящия раздел.

ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

Регулиране на седалката

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се опитвайте да регулирате седалката на водача или облегалка по време на шофиране. Седалката или облегалката могат да се задвижат неочаквано, предизвиквайки загуба на контрол. Уверете се, че седалката на водача и облегалка са подходящо регулирани, преди да започнете да шофирате.

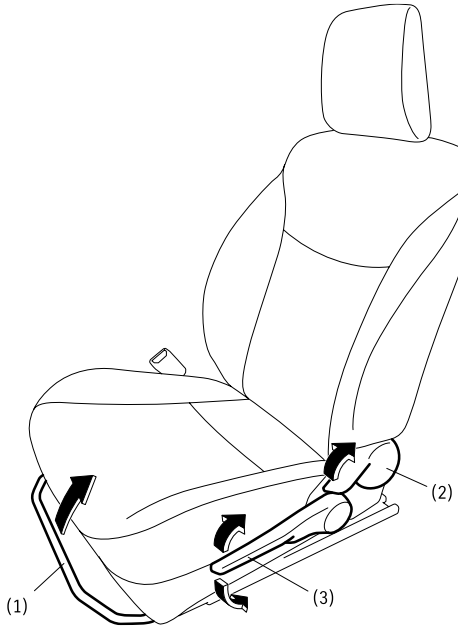
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете прекомерна хлабавина на предпазния колан, което намалява ефективността на предпазните колани като предпазно устройство, проверете дали седалките са регулирани, преди да обтегнете предпазните колани.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички облегалки трябва да бъдат в изправено положение по време на шофиране, тъй като в противен случай ефективността на седалката може да бъде ограничена. Предпазните колани са предназначени за осигуряване на максимална защита при облегалки в изправена позиция.

ПРИМЕР



Лост за регулиране на позицията на седалката (1)
Дръпнете лоста нагоре и плъзнете седалката.

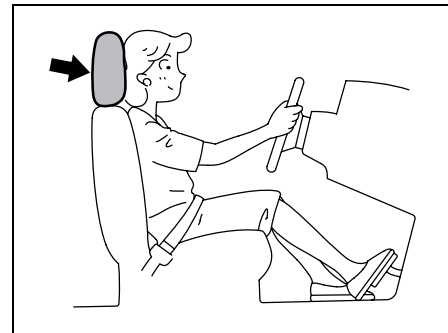
Лост за регулиране на ъгъла на облегалката (2)
Дръпнете лоста нагоре и преместете облегалката.

Лост за регулиране височината на седалката (3) (ако има наличен)
Дръпнете лоста нагоре, за да повдигнете седалката. Натиснете лоста надолу, за да свалите седалката.

След приключване на настройките, пробвайте дали седалката и облегалката се движат напред и назад, за да се уверите, че за се захванали добре на местата си.

68PM00216

Подглавници (ако има налични)



80J001

Подглавниците са предназначени за намаляване опасността от нараняване на врата в случай на злополука. Регулирайте подглавника в позиция, при която централната част на подглавника се пада възможно най-близо до горната част ушите. В случай, че това не е възможно за твърде високите пасажери, регулирайте подглавника възможно най-нависоко.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

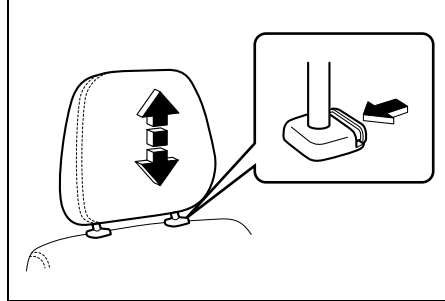
- Никога не шофирайте превозното средство със свалени подглавници.
- Не се опитвайте да регулирате подглавниците по време на шофиране.

БЕЛЕЖКА:

Може да се наложи да наклоните облегалката, за да осигурите достатъчно място над главата за сваляне на подглавника.

Преден подглавник

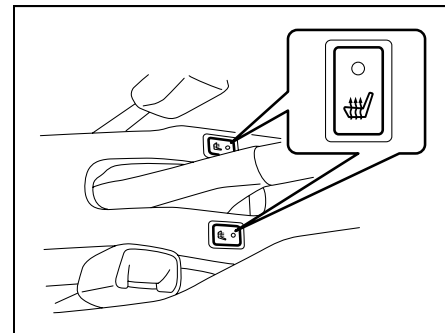
ПРИМЕР



61MM0A032

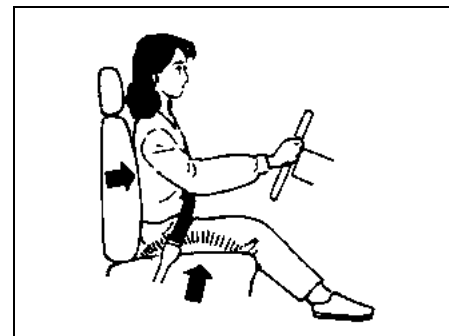
За да повдигнете предния подглавник, дръпнете подглавника нагоре, докато се чуе щракване. За да свалите подглавника, го натиснете надолу, като държите лоста за заключване. Ако подглавникът трябва да бъде свален (за почистване, подмяна и т.н.), натиснете лоста за заключване и издърпайте подглавника изцяло.

Нагревател за предна седалка



68LM216

Когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване), натиснете единия или двата превключвателя на нагревателя, за да затоплите съответната седалка. Индикаторът под копчето ще светне. За да изключите нагревателя, натиснете отново копчето. Индикаторът под копчето ще изгасне.



86G064

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната употреба на нагревателя за седалки може да бъде опасна. Пасажерът може да се изгори дори, ако температурата на подгриване е съвсем ниска, ако носи тънки панталони, тънка пола или тънки шорти и остави нагревателя включен дълго време. Избягвайте да използвате нагревателя за седалки, когато возите пасажери:

- Със слаба чувствителност в краката, включително възрастни хора или хора с определени увреждания.
- Малки деца или хора с чувствителна кожа.
- Заспали хора или хора, които са под влиянието на алкохол или други медикаменти, които могат да предизвикат умора.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреди по елементите на нагревателя:

- Не подлагайте предните седалки на силни удари, като например скачащи върху тях деца.
- Не покривайте седалките с изолращ материал, като одеяла или възглавници.

ЗАДНИ СЕДАЛКИ

Подглавници

Подглавниците са предназначени за намаляване опасността от нараняване на врата в случай на злополука.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

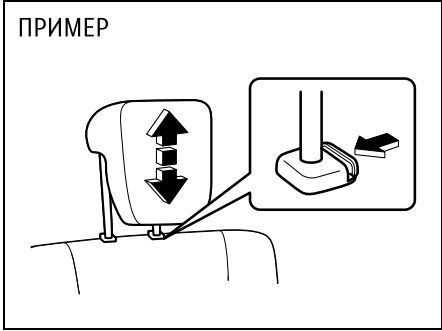
- Никога не шофирайте превозното средство със свалени подглавници.
- Не се опитвайте да регулирате подглавниците по време на шофиране.

БЕЛЕЖКА:

Може да се наложи да наклоните облегалката напред, за да осигурите достатъчно място над главата за сваляне на подглавника.

Регулирайте подглавника в позиция, при която централната част на подглавника се пада възможно най-близо до горната част ушите. В случай, че това не е възможно за твърде високите пасажери, регулирайте подглавника възможно най-нависоко.

Заден подглавник



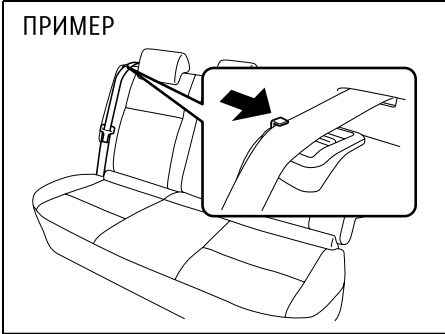
61MM0A033

За да повдигнете задния подглавник, дръпнете подглавника нагоре, докато се чуе щракване. За да свалите подглавника, натиснете го, като държите лоста за заключване. Ако подглавникът трябва да бъде свален (за почистване, подмяна и т.н.), натиснете лоста за заключване и издърпайте подглавника изцяло. При монтирането на детско столче, сваляте подглавника.

Сгъваеми задни облегалки

Задните седалки на вашето превозно средство могат да бъдат сгънати напред, за да осигурят допълнително място за товар. За да сгънете задните седалки напред:

1) Свалете изцяло подглавника.



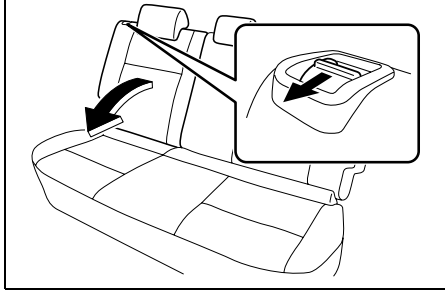
68PM00246

2) Закачете ремъците на задните предпазни колани върху водача на колана.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато преместите облегалката, се уверете, че ремъкът е закачен към водача на колана, така че предпазният колан да не бъде захванат от облегалката или от ключалката на седалката. По този начин ще предотвратите повреда по системата на предпазните колани.
- Уверете се, че ремъкът на колана не се е усукал.

ПРИМЕР



68PM00217

3) При разделени седалки, поставете лоста за освобождаване върху всяка отделна седалка и сгънете седалките напред.

При седалка тип „пейка“, издърпайте едновременно двата лоста за освобождаване, които се намират над седалката тип „пейка“ и сгънете седалките напред.

ЗАБЕЛЕЖКА

След като сгънете задните седалки напред, не позволявайте навлизането на чужд материал в отвора на ключалката. Това може да доведе до повреждане на вътрешността на ключалката и да попречи на облегалката да застане здраво на мястото си.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако е необходимо да транспортирате товар в пасажерското отделение със сгънати задни седалки, се уверете, че товарът е обезопасен, тъй като в противен случай той може да изхвърчи, причинявайки наранявания. Никога не натрупвайте товар, по-висок от облегалките.

За да върнете седалките в тяхната обичайна позиция, следвайте долупосочената процедура:

▲ ВНИМАНИЕ

Когато връщате задните облегалки в тяхното обичайно положение, внимавайте да не затиснете пръстите си между ключалката и самозаклучващия се механизъм.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато връщате задната облегалка към нейната обичайна позиция, проверете дали няма нещо около самозаклучващия се механизъм. Наличието на чужд материал може да попречи на облегалката да застане здраво на мястото си.

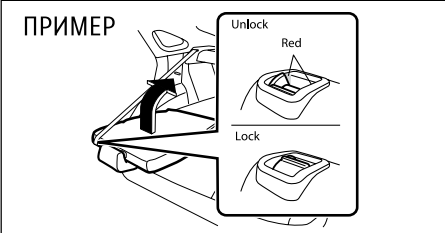
▲ ВНИМАНИЕ

След захващане на облегалката, проверете дали е застанала здраво на мястото си. В случай, че не е, до лоста за освобождаване ще се появи червено копче.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато връщате задната облегалка към нейното обичайно положение, внимавайте в отвора за заключване да не попаднат чужди материали. Това може да попречи на облегалката да се захване здраво на мястото си.
- Когато връщате задната облегалка към нейното обичайно положение, правете това внимателно с ръка, за да не повредите самата ключалка. Не я бутайте с помощта на чужди предмети и не прилагайте твърде голяма сила.
- Тъй като ключалката е предназначена единствено за захващане на задната облегалка, не я използвайте за никакви други цели. Нейната неправилна употреба може да доведе до повреждане на вътрешната част на ключалката и да попречи на облегалката да се захване здраво на мястото си.

ПРИМЕР



68PM00218

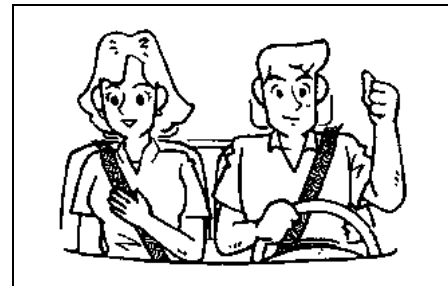
Повдигнете облегалката, докато застане на мястото си.

След като върнете седалката на нейното обичайно място, преместете облегалката напред и назад, за да проверите дали е застанала здраво на мястото си.

▲ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте ръката си в отвора за заключване на задната облегалка, тъй като пръста ви може да бъде затиснат и наранен.

Предпазни колани и система за обезопасяване на деца



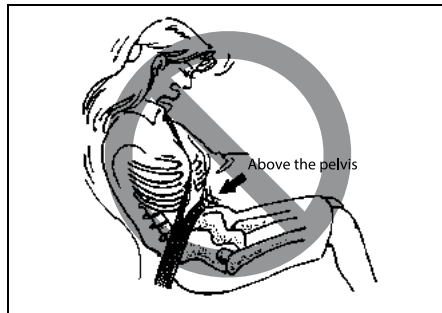
65D231S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете предпазните колани през цялото време.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

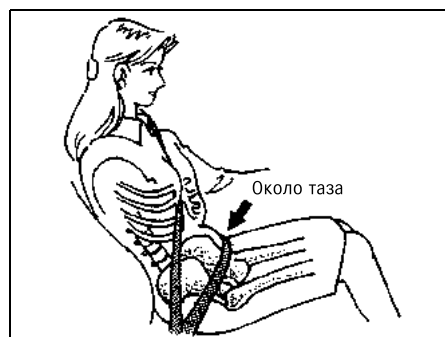
Въздушната възглавница осигурява допълнителна защита към тази на предпазния колан в случай на челен удар. С цел минимизиране опасността от тежки наранявания или смърт в случай на злополука, водачът и всички пътници трябва да се обезопасят подходящо, като носят предпазните колани през цялото време, без значение дали към мястото, където седят, има монтирана въздушна възглавница.



65D606

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не позволявайте на хора да се возят в товарната зона на превозното средство. В случай на злополука, опасността от нараняване е много по-голяма за хората, които не се возят на седалка, със здраво закопчан колан.
- Предпазните колани се регулират винаги по следния начин:
 - частта на колана, която преминава през скаута, трябва да минава ниско около таза, а не около кръста
 - ремъкът, който преминава през рамото, трябва да минава само през външната част на рамото и никога под мишницата
 - ремъкът, който преминава през рамото, трябва да бъде на разстояние от лицето и врата ви, но да не изпада от рамото ви.



65D201

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ремъците на предпазните колани не трябва да бъдат усукани и трябва да се регулират толкова стегнато, колкото да не предизвиква дискомфорт и да осигуряват защитата, за която са предназначени. Разхлабеният колан ще ви даде много по-малка защита, отколкото плътно минаващия около вас колан.
- Уверете се, че катарамата на всеки предпазен колан е поставена в правилното устройство за захващане. Възможно е да размените катарамите на задните седалки.



65D199

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Бременните жени трябва да използват предпазен колан, въпреки че е необходимо да бъдат направени конкретни препоръки за шофиране от страна на доктора на бременната жена. Запомнете, че частта, която преминава през скаута, трябва да се носи възможно най-ниско върху бедрата, както е показано на илюстрацията.
- Не поставяйте предпазния колан около твърди или чупливи предмети в джобовете ви или върху дрехите ви. В случай на злополука, предметите, като очила, химикалки и др., които се намират под предпазния колан, могат да причинят нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не използвайте един и същ предпазен колан за повече от един човек и никога не поставяйте предпазния колан около бебе или дете, държано в скаута на някой от пътниците. Такава употреба на предпазния колан може да доведе до сериозни наранявания при злополука.
- Проверявайте периодично механизмите на предпазния колан за износване и повреди. Предпазните колани трябва да бъдат подменени, ако ремъците се протрият, замърсят или повредят по някакъв начин. Изключително важно е да подмените целия механизъм на предпазния колан, който е бил използван по време на удара, дори ако повредата на механизма не е очевидна.
- Деца на възраст до 12 години трябва да се возят на задната седалка, обезопасени по подходящ начин.
- Бебетата и малките деца не трябва да се транспортират, ако не са обезопасени по подходящ начин. Столчето за обезопасяване на бебета и малки деца може да бъде закупена на място и трябва да се използва. Уверете се, че столчето, което сте закупили, отговаря на приложимите стандарти за безопасност. Прочетете и следвайте всички указания, посочени от производителя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако коланът, който преминава през рамото, дразни врата или лицето на детето, преместете детето по-близо до средата на превозното средство.
- Избягвайте замърсяване на ремъците на предпазния колан от лакове, масла, химикали и, особено, от акумулаторна батерия. Почистването се извършва с помощта на мек сапун и вода.
- Не поставяйте предмети, като монети, клипсове и др., в катарамите на предпазните колани и внимавайте да не разсипете течности в тези части. Ако в катарамата на предпазния колан попадне чужд материал, предпазният колан може да спре да работи правилно.
- Всички облегалки трябва да бъдат в изправена позиция по време на шофиране, тъй като в противен случай ефективността на предпазния колан може да намалее. Предпазните колани са предназначени да осигурят максимална защита, когато облегалките са в изправено положение.

Колан, преминаващ през скут-рамо

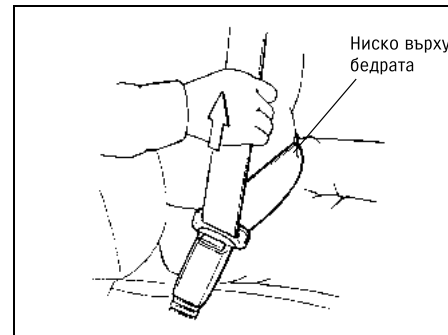
Блокиране на механизма за връщане и обтягане (ELR)

Предпазният колан разполага с блокиране на механизма за връщане и обтягане (ELR), предназначен за блокиране на предпазния колан само при внезапно спиране или удар. Той може да доведе до блокиране и ако дръпнете предпазния колан около тялото ви много бързо. Ако това се случи, оставете коланът да се върне обратно, за да го отблокирате и след това го дръпнете около тялото си по-бавно.

Напомняне относно безопасността

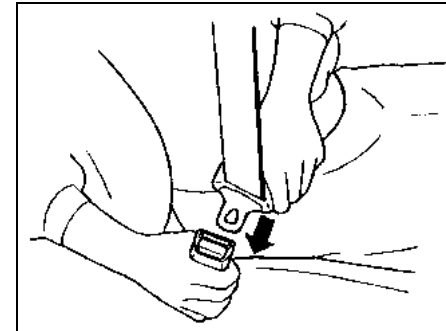


60A038



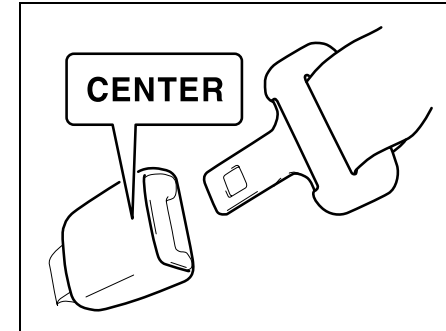
60A040

С цел намаляване опасността от плъзване под колана при удар, позиционирайте частта от колана, която преминава през скута, възможно най-ниско върху бедрата си и го поставете плътно прилепнал, като дръпнете частта от колана, която преминава през рамото, нагоре през заключващата планка. Дължината на ремъка, преминаващ диагонално през рамото, също може да се регулира, за да осигури свобода на движенията.



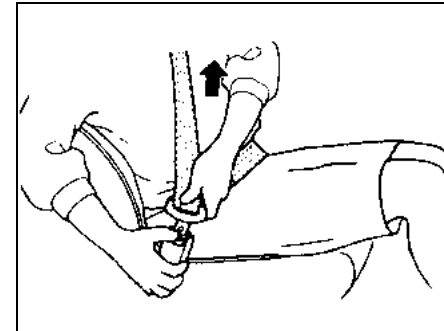
60A036

За да закопчаете предпазния колан, седнете изправени и добре облежнати на седалката, дръпнете заключващата планка, която се намира върху предпазния колан, покрай тялото си и я поставете в катарамата, докато не чуete щракване.



80J2008

БЕЛЕЖКА:
Думета "CENTER" (среда) е маркирана върху катарамата за задния предпазен колан по средата. Катарамите са направени по такъв начин, че заключващата планка да не може да бъде поставена в погрешна катарама.

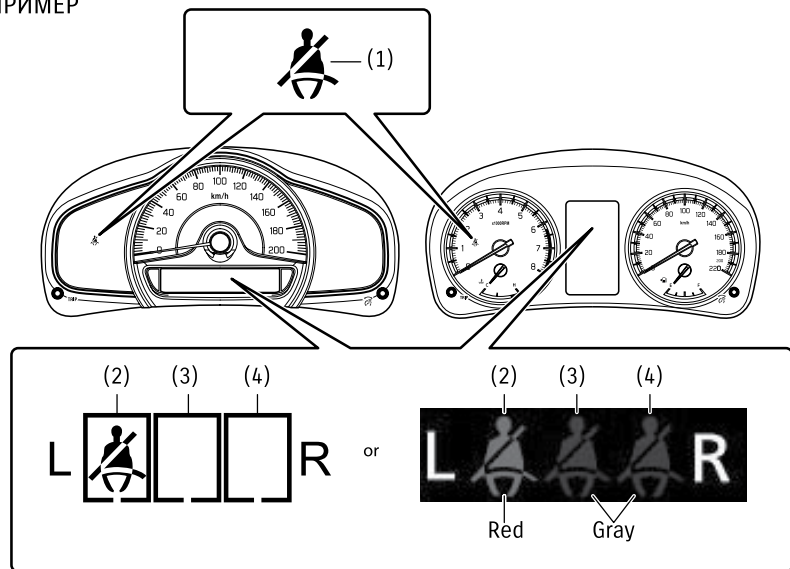


60A039

За да откопчаете предпазния колан, натиснете червеното копче, върху което пише "PRESS" (натисни) върху катарамата и приберете колана бавно, като го държите с ръка и/или като държите заключващата планка.

Система за напомняне относно предпазния колан

ПРИМЕР



68PM00221

- (1) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на водача /предпазния колан на пасажера отпред
- (2) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на пасажера отзад (отзад вляво)*1
- (3) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на пасажера отзад (отзад в средата)*2
- (4) Светва лампа за напомняне относно предпазния колан на пасажера отзад (отзад вдясно)*3

*1 Този символ означава, че предпазният колан не е закопчан.

*2 Този символ означава, че предпазният колан е закопчан.

Когато водачът и/или пътниците не са закопчали своите предпазни колани, светва лампа за напомняне относно предпазния колан и се чува звук от сигнал, който напомня на водача и/или на пътниците да закопчат своите предпазни колани. За повече информация, вижте обяснението по-долу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Абсолютно задължително е, водачът и пасажерите да бъдат с предпазни колани през цялото време. Лицата, които са без предпазен колан, са изложени на много по-голяма опасност от нараняване при злополука. Създайте си навика да закопчавате предпазния си колан още, преди да поставите ключа за запалване в контакта.

Система за напомняне относно предпазния колан на водача

Ако предпазният колан на водача остане разкопчан, след като контактният ключ е завъртан в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е в позиция "ON" (включване), системата за напомняне работи по следния начин:

- 1) Лампата за напомняне относно предпазния колан на водача светва. Лампата за напомняне относно предпазния колан на пасажера отпред (ако има налична) също светва, ако пасажерът не е закопчал своя предпазен колан.
- 2) След като превозното средство достигне скорост от 15 км/ч, лампата за напомняне относно предпазния колан на водача започва да мига и прозвучава звуков сигнал в продължение на 95 секунди.
- 3) Системата за напомняне ще остане активна, докато предпазният колан за водача не бъде поставен в катарамата.

Ако водачът е закопчал предпазния си колан и след това го разкопчае, системата за напомняне ще се активира от стъпка 1) или стъпка 2), в зависимост от скоростта на превозното средство. Когато скоростта на превозното средство е под 15 км/ч, системата за напомняне се активира от стъпка 1). Когато скоростта на превозното средство е над 15 км/ч, системата за напомняне ще се

активира от стъпка 2).

Системата за напомняне ще се изключи, когато предпазният колан на водача бъде закопчан или контактният ключ бъде изключен.

Система за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред

Системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред ще се активира само, ако на предната седалка седи пасажер. Понякога, обаче, ако поставите тежки предмети на предната седалка, системата за напомняне ще се активира, както, ако върху седалката има пътник. Системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред функционира по същия начин, както системата за напомняне относно предпазния колан на водача.

Система за напомняне относно предпазния колан на пътника отзад

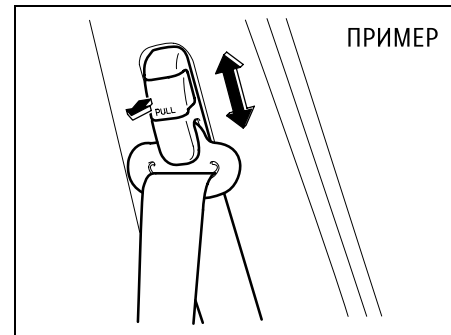
Ако задният предпазен колан не е закопчан, когато двигателят бъде запален, всички лампи за напомняне относно предпазните колани отзад ще светнат за около 35 секунди и след това ще изгаснат. В рамките на тези 35 секунди, съответната лампа ще свети. Лампата за напомняне ще изгасне постепенно, когато предпазният колан бъде закопчан. Лампите за напомняне относно предпазните колани на пътниците отзад светват за около 35 секунди и в след-

ните случаи:

- Ако предпазният колан е разкопчан при скорост на превозното средство, по-малка от 15 км/ч, ще светне съответната лампа.
- Ако предпазният колан е разкопчан, когато скоростта на превозното средство е по-висока от 15 км/ч, ще светне съответната лампа и ще се чуе звуков сигнал.

Системата за напомняне ще се изключи автоматично, когато предпазният колан отзад бъде закопчан или контактният ключ бъде изключен.

Реглаж във височината на предпазния колан, минаващ през рамото



64J198

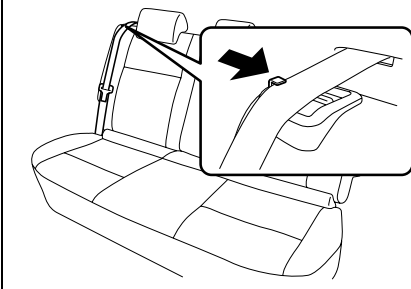
Регулирайте височината на колана, преминаващ през рамото така, че коланът да преминава през средната част на външното рамо. За да повдигнете нагоре, плъзнете закрепящия механизъм нагоре. За да свалите надолу, плъзнете закрепящия механизъм надолу, като дърпате копчето за заключване навън. След като приключите с регулирането, проверете дали закрепящият механизъм се е затворил добре.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали коланът, преминаващ през рамото е позициониран така, че да преминава през средната част на вашето рамо. Коланът трябва да е на разстояние от лицето и врата ви, но да не изпада от рамото ви. Неправилното регулиране на колана може да ограничи неговата ефективност при злополука.

Водач на предпазния колан

ПРИМЕР



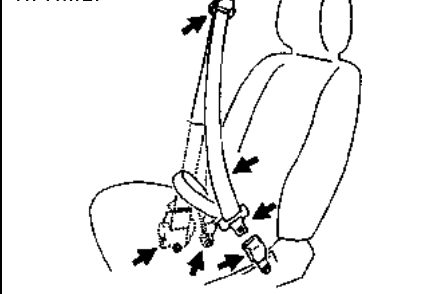
68PM00222

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато преместите облегалката, се уверете, че ремъкът е закачен към водача на колана, така че предпазният колан да не бъде захванат от облегалката или от ключалката. По този начин ще предотвратите повреда по системата на предпазните колани.

Проверка на предпазния колан

ПРИМЕР



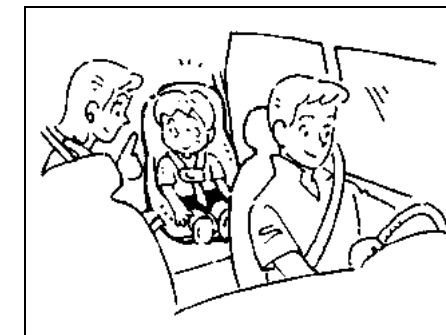
65D209S

Проверявайте периодично предпазните колани, за да сте сигурни, че те функционират правилно и не са повредени. Проверявайте ремъците, катарамите, заключващите планки, системата за прибиране и обтягане, точките на окачване и водещите халки. Подменете предпазните колани, ако не функционират правилно или са повредени.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извършете проверка на всички предпазни колани след удар. Предпазните колани, които са били използвани по време на удара (освен, ако ударът не е бил незначителен), трябва да бъдат сменени, дори ако няма очевидна повреда по тях. Предпазните колани, които не са били използвани по време на удара, трябва да се сменят, ако не функционират правилно, ако са се повредили по някакъв начин или ако се е активирал обтегачът на предпазния колан (това се случва при активиране на въздушните възглавници).

Системи за обезопасяване на деца



60G332S

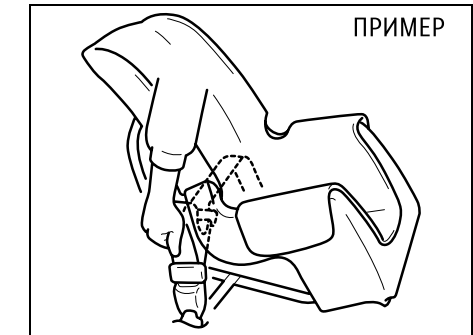
Налични са следните системи за обезопасяване на деца:

Столче за бебе



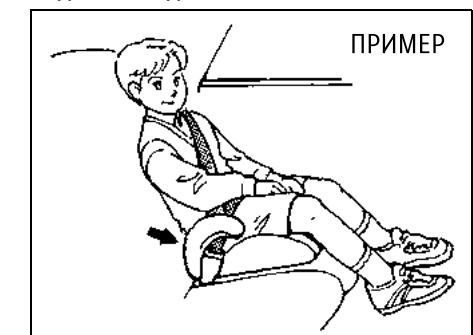
80JC007

Столче за деца



80JC016

Седалка на детско столче



80JC008

SUZUKI ви препоръчва да използвате детски столчета, за да предпазите бебетата и малките деца. Налични са различни видове столчета за обезопасяване на деца. Уверете се, че столчето за обезопасяване, което сте избрали, отговаря на приложимите стандарти за безопасност.

Всички столчета за обезопасяване на деца са предназначени да бъдат захранвани за седалките на превозното средство или посредством предпазните колани (двучочковите или триточковите колани) или посредством специални твърдо окачени куки, вградени в седалката. SUZUKI ви препоръчва да монтирате столчето за обезопасяване на деца на задната седалка, когато това е възможно. Според статистика, свързана с инцидентите на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато столчето е монтирано на задната седалка, а не на предната.

(За държави, в които е в сила Наредба №16 на ЕС)

Когато купувате детско столче и го монтирате във вашето SUZUKI, вижте информацията, свързана с подходящите столчета за деца, посочена в „Системи за обезопасяване на деца в държави, в които е в сила Наредба №16 на ЕС“ в настоящия раздел.

БЕЛЕЖКА:

Спазвайте нормативните разпоредби, свързани с обезопасяването на деца.



58MS030

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато използвате столче за обезопасяване на деца на предната пасажерска седалка, системата за челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, разгъването на челната пасажерска въздушна възглавница може да доведе до смърт или до сериозно нараняване на детето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато монтирате система за обезопасяване на деца на задната седалка, плъзнете предната седалка, колкото се може по-напред, така че краката на детето да не опират в гърба на облегалката. Това ще предотврати нараняване на детето в случай на злополука.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Децата могат да бъдат застрашени при удар, ако детското столче не е поставено правилно в превозното средство. Когато монтирате детското столче, следвайте задължително долупосочените инструкции. Уверете се, че сте поставили детето в столчето в съответствие с инструкциите на производителя.



65D608



65D609

СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ЗА ДЪРЖАВИ, В КОИТО Е В СИЛА НАРЕДБА №16 НА ЕС

▲ ВНИМАНИЕ

Регулирайте височината на на задния подглавник или го махнете, когато монтирате детско столче. Все пак, ако подглавникът не разполага с усилваща възглавница, задният подглавник не трябва да бъде свалян. В случай, че сте свалили задния подглавник при монтирането на детско столче, трябва да го върнете отново на мястото му, когато махнете детското столче. Ако детското столче не бъде монтирано правилно, детето, седящо в него, може да бъде наранено при злополука. (За повече информация, вижте „Инсталиране на триточкови колани“, „Монтиране на ISOFIX детски столчета“ и „Монтиране на детски столчета с ремък, преминаващ от горната страна“ в този раздел).

Столче за деца

Годността на позицията за превозване на деца върху всяка пътническа седалка и монтирането на столчето за деца, са представени в таблицата по-долу. Когато превозвате деца под 12 годишна възраст или деца, които са по-ниски от 150 см., използвайте някое от подходящите столчета за деца, които отговарят на Регламент 44 на ООН относно превозните средства, стандартът за детски столчета, посочени в таблицата по-долу.

Подходящи места за монтиране на детското столче

При активирана челна пасажерска въздушна възглавница

Група тегло	Място за сядане (или друго място)				
	Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно
група 0 до 10 кг.	X	U	X	няма	няма
група 0+ до 13 кг.	X	U	X	няма	няма
група I 9 до 18 кг.	X	U	X	няма	няма
група II 15 до 25 кг.	X	UF	X	няма	няма
група III 22 до 36 кг.	X	UF	X	няма	няма

При деактивирана челна пасажерска въздушна възглавница

Група тегло	Място за сядане (или друго място)				
	Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно
група 0 до 10 кг.	U ¹⁾	U	U	няма	няма
група 0+ до 13 кг.	U ¹⁾	U ¹⁾	U ¹⁾	няма	няма
група I 9 до 18 кг.	U	U	U	няма	няма
група II 15 до 25 кг.	UF	UF	UF	няма	няма
група III 22 до 36 кг.	UF	UF	UF	няма	няма

Значение на буквите в горепосочената таблица:

- U = Подходящо за ‘универсални’ столчета, одобрени за тази група тегло
- UF = Подходяща за обърнати с лице към движението ‘универсални’ столчета, одобрени за тази група тегло
- L = Подходяща за определен вид столчета за деца, посочени в приложения списък
Тези столчета могат да се отнасят за категория ‘специфично превозно средство’, към ‘ограничена’ категория или към ‘полу-универсална’ категория.
- B = Вградени столчета, одобрени за тази група тегло
- X = Позиция, която не е подходяща за деца от тази група тегло

БЕЛЕЖКА:

1) SUZUKI ви препоръчва употребата на детско столче “Britax Romer Baby Safe Plus”.
Каталожен номер на артикула на SUZUKI: 990E0-59J37-001

БЕЛЕЖКА:

‘универсално’ е категория, определена в Регламент 44 на ООН относно превозните средства.

Място на монтиране на ISOFIX детски столчета

Група тегло	Размер	Захват	Позиции ISOFIX на превозното средство					
			Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно	Друго място
Кош за новородено	F	ISO/L1	няма	X	няма	няма	няма	няма
	G	ISO/L2	няма	X	няма	няма	няма	няма
Група 0 до 10 кг.	E	ISO/R1	няма	IL	няма	няма	няма	няма
Група 0+ до 13 кг.	E	ISO/R1	няма	IL	няма	няма	няма	няма
	D	ISO/R2	няма	IL	няма	няма	няма	няма
	C	ISO/R3	няма	IL	няма	няма	няма	няма
Група I 9 до 18 кг.	D	ISO/R2	няма	IL	няма	няма	няма	няма
	C	ISO/R3	няма	IL	няма	няма	няма	няма
	B	ISO/F2	няма	IL,IUF	няма	няма	няма	няма
	B1	ISO/F2X	няма	IL,IUF ¹⁾	няма	няма	няма	няма
	A	ISO/F3	няма	IL,IUF	няма	няма	няма	няма
Група II 15 до 25 кг			няма	IL ²⁾	няма	няма	няма	няма
Група III 22 до 36 кг.			няма	IL ²⁾	няма	няма	няма	няма

Значение на буквите в горепосочената таблица:А
IUF = Подходяща за обърнати с лице към движението универсални детски столчета ISOFIX, одобрени за тази група тегло
IL = Подходяща за определени ISOFIX CRS за категория ‘специфично превозно средство’, към ‘ограничена’ категория или към ‘полу-универсална’ категория.
X =ISOFIX позиция, която не е подходяща за столчета ISOFIX в тази група тегло и/или за този размер.

БЕЛЕЖКА:
1) SUZUKI ви препоръчва детско столче “Britax Romer Duo Plus”.
Каталожен номер на артикула на SUZUKI: 990E0-59J56-000

2) SUZUKI ви препоръчва детско столче “Britax Romer KidFix XP”.
Каталожен номер на артикула на SUZUKI: 990E0-59J25-002

БЕЛЕЖКА:
‘универсално’ е категория, определена в Регламент 44 на ООН относно превозните средства.

Място на монтиране на детско столче i-Size

	Място за сядане						
	Предна пасажерска (външна)	Задна външна (отляво)	Задна външна (отдясно)	Задна централна	Междинна външна (отляво)	Междинна външна (отдясно)	Междинна централна
Детско столче i-Size	няма	i-U	i-U	няма	няма	няма	няма

Значение на буквите в горепосочената таблица:

- i_U = подходящо за „универсално“ детско столче i-Size, поставено с лице към посоката на движение или обратно на посоката на движение
- i-UF = Подходящо само за „универсално“ детско столче i-Size, поставено с лице към посоката на движение
- X = Място, което не е подходящо за монтиране на „универсално“ детско столче i-Size

БЕЛЕЖКА:
‘универсално’ е категория, определена в Регламент 44 на ООН относно превозните средства.

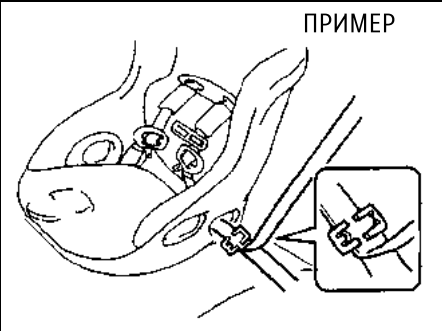
Монтиране на предпазен колан,
преминаващ през скут-рамо

▲ ВНИМАНИЕ

Регулирайте височината на задния подглавник или го махнете, когато монтирате детско столче. Все пак, ако подглавникът не разполага с усилваща възглавница, задният подглавник не трябва да бъде свалян. В случай, че сте свалили задния подглавник при монтирането на детско столче, трябва да го върнете отново на мястото му, когато махнете детското столче.
Ако детското столче не бъде монтирано правилно, детето, седящо в него, може да бъде наранено при злополука. (За повече информация, вижте „Инсталиране на триточкови колани“, „Монтиране на ISOFIX детски столчета“ и „Монтиране на детски столчета с ремък, преминаващ от горната страна“ в този раздел).

БЕЛЕЖКА:
Поставете сваления заден подглавник в багажното отделение, за да не пречи на пасажерите в автомобила.

ELR колан



- SUZUKI ви препоръчва да монтирате детското столче на задната седалка, когато това е възможно. Според статистиките, свързани със злополуки на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато столчето е монтирано на задната седалка, а не отпред.
- Ако трябва да монтирате столчето на предната пасажерска седалка, уверете се, че сте направили следното:
 - Деактивирайте челната пасажерска въздушна възглавница чрез системата за нейното деактивиране.
 - Плъзнете седалката колко е възможно по-назад с помощта на лоста за регулиране на позицията на седалката.

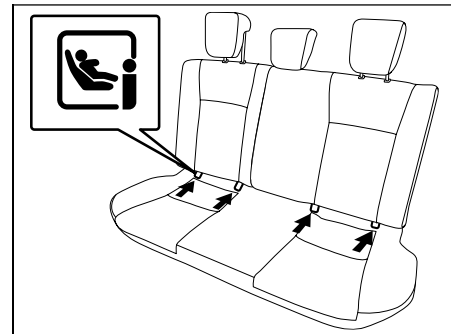
- Наклонете облегалката до 5-та позиция (считано от изправена позиция), като използвате лоста за регулиране на ъгъла на облегалката.
- Ако автомобилът е оборудван с лост за регулиране на височината на седалката, повдигнете седалката до най-горна позиция посредством лоста.

Монтирайте столчето в съответствие с указанията на производителя на столчето.

Уверете се, че предпазният колан е поставен добре.

Размърдайте столчето във всички посоки, за да се уверите, че е обезопасено. Когато поставите детето в детското столче, плъзнете предната седалка напред така, че да не докосва никоя част от тялото на детето.

Монтиране при захват тип ISOFIX



54P000223

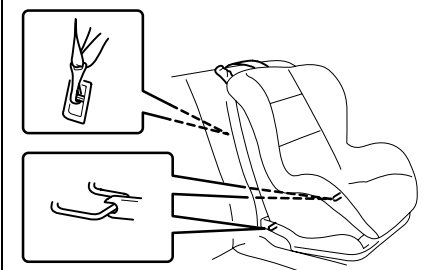
Вашият автомобил е оборудван със захват на задните странични седалки, който служи за захващане на детски столчета тип ISOFIX с помощта на свързващи лостове. Захватът се намират на мястото, където възглавницата на задната седалка се допира до най-долната част на облегалката.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте монтирали столчето ISOFIX на страничната задна седалка, а не върху средната задна седалка.

Монтирайте столчето ISOFIX в съответствие с инструкциите на производителя на столчето. След като го монтирате, размърдайте столчето във всички посоки, за да се уверите, че свързващите лостове са се захванали здраво към захвата.

ПРИМЕР



84MM00252

Ако вашият автомобил е оборудван с горно закопчаване на колана, следвайте инструкциите от производителя на детски столчета с ремък, преминаващ от горната страна.

Ето една общоприета инструкция:

▲ ВНИМАНИЕ

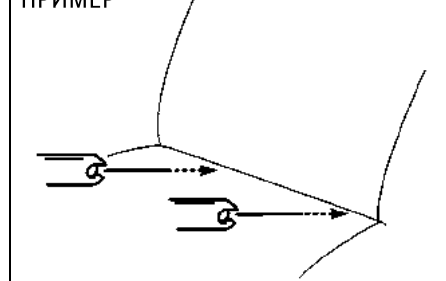
Регулирайте височината на задния подглавник или го махнете, когато монтирате детско столче. Все пак, ако подглавникът не разполага с усилваща възглавница, задният подглавник не трябва да бъде свалян. В случай, че сте свалили задния подглавник при монтирането на детско столче, трябва да го върнете отново на мястото му, когато махнете детското столче.

Ако детското столче не бъде монтирано правилно, детето, седящо в него, може да бъде наранено при злополука. (За повече информация, вижте „Инсталиране на триточкови колани“, „Монтиране на ISOFIX детски столчета“ и „Монтиране на детски столчета с ремък, преминаващ от горната страна“ в този раздел).

БЕЛЕЖКА:

Приберете сваления заден подглавник в багажното отделение, за да не пречи на пасажерите в автомобила.

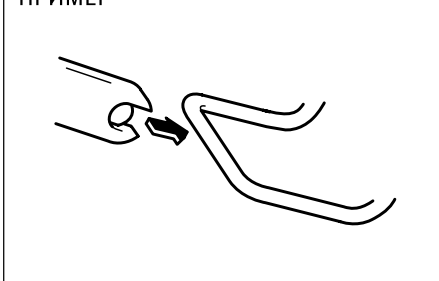
ПРИМЕР



78F114

1) Поставете столчето на задната седалка, като поставите свързващите лостове към захвата между възглавницата на седалката и облегалката.

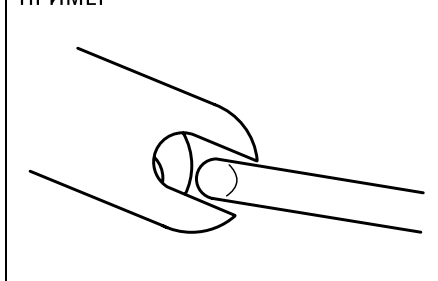
ПРИМЕР



68LM268

2) Подравнете с ръка горната част на свързващите лостове към захвата. Внимавайте да не защитете пръстите си.

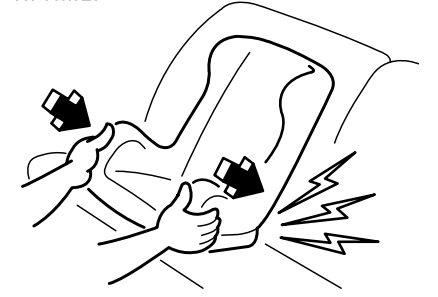
ПРИМЕР



54G184

3) Бутнете столчето към захвата, така че горната част на свързващия лост да се закачи частично към захвата. Проверете с ръце дали е захванато.

ПРИМЕР



54G185

4) Хванете предната част на столчето и го бутнете силно, за да се захване към свързващите лостове. Уверете се, че са се захванали здраво, като размърдате столчето във всички посоки и, особено, напред.

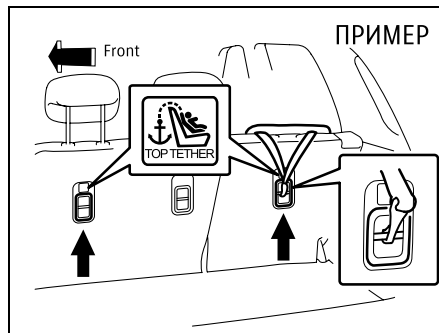
5) Поставете ремька, преминаващ от горната страна, като следвате посоченото в "Монтиране на детско столче с ремьк, преминаващ от горната страна" по-долу.

Когато поставите детето в детското столче, плъзнете предната седалка напред така, че да не докосва никоя част от тялото на детето.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато монтирате детско столче на задната седалка, преместете предната седалка така, че да не е в контакт с детското столче.

Инсталиране на детско столче с ремьк, преминаващ от горната страна



68PM00247

Някои системи за обезопасяване на деца изискват ремьк, преминаващ от горната страна. Вашият автомобил разполага със скоби за прикрепяне на ремька отгоре, чието местоположение е показано на илюстрацията.

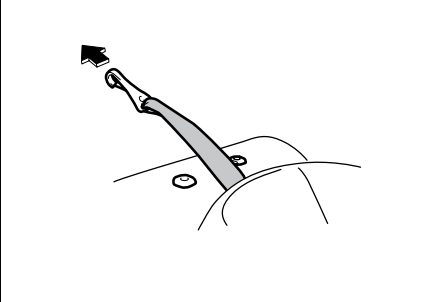
Броят на скобите във вашия автомобил, които служат за прикрепяне на ремька отгоре, зависи от спецификациите на автомобила. Монтирайте детското столче по следния начин:

- 1) Махнете покривната кора на багажното отделение (ако има такава).
- 2) Закрепете детското столче на задната седалка, като следвате горепосочената процедура за закрепяне на детско столче, което не изисква ремьк, преминаващ отгоре.
- 3) Закачете ремька, преминаващ отгоре, към предназначената за целта скоба и го затегнете в съответствие с инструкциите от производителя на детското столче. Прикрепете ремька, преминаващ отгоре, към съответната скоба, намираща се точно зад детското столче. Не закрепяйте ремька към примките, които служат за обезопасяване на багаж (ако има такива).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не закрепяйте ремька, преминаващ отгоре, към примките, които служат за обезопасяване на багаж (ако има такива). Неправилното закрепяне на ремька, ще намали ефективността на детското столче.

ПРИМЕР



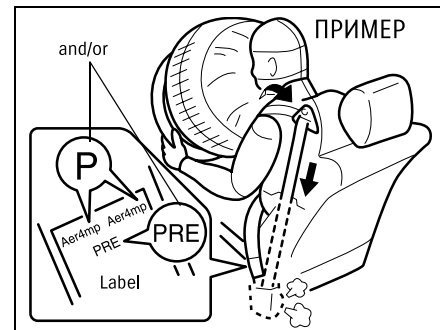
54P000264

- 4) Когато прокарате ремька, той трябва да премине по начина, изобразен на илюстрацията. (Във връзка със свалянето на подглавниците, вижте раздел „Подглавници“).
- 5) Проверете дали багажа не влиза в контакт с преминаващия отгоре ремьк.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато монтирате детско столче на задната седалка, преместете предната седалка така, че да не е в контакт с детското столче.

Система за обтягане на предпазния колан



63J269

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В този раздел в ръководството за употреба се описва СИСТЕМАТА ЗА ОБТЯГАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ на вашето SUZUKI. Прочетете внимателно и следвайте ВСИЧКИ инструкции, за да минимизирате опасността от тежко нараняване или смърт.

За да разберете дали вашето превозно средство е оборудвано със система за обтягане на предпазните колани на предните седалки, погледнете етикета, поставен от задната страна на предпазния колан. Ако там има буквата "P" или "PRE", това означава, че вашето превозно средство е оборудвано със система за обтягане на предпазния колан. Може да използвате обтегача за предпазните колани по същия начин, както обикновените предпазни колани.

Прочетете този раздел и раздел „Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)“, за да научите повече за системата за обтягане.

Системата за обтягане на предпазния колан работи заедно със системата за допълнително обезопасяване (Въздушни възглавници). Датчиците за удар и електронният регулатор на въздушните възглавници управляват също и обтегачите за предпазните колани. Обтегачите се задействат само при челен или страничен удар, който е достатъчно силен, за да се активират въздушните възглавници и предпазните колани да се заклинат. За подробна информация, свързана с предпазните мерки и обслужването на системата за обтягане, вижте раздел „Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)“, който се явява допълнение на раздел „Система“.

ма за обтягане на предпазния колан” и следвайте посочените в тях предпазни мерки.

Във всеки механизъм за прибиране и обтягане на предпазните колани отпред и от двете страни предпазните колани отзад има обтегач. Обтегачът затяга предпазния колан, така че ремъкът да обхване по-плътнo тялото на човек при челен или страничен сблъсък. Механизмите за прибиране и обтягане остават заключени след активиране на обтегачите. По време на тяхното активиране се чува звук и е възможно да се появи пушек. Това не е опасно и не сочи за наличието на пожар в превозното средство.

Водачът и всички пътници трябва да се обезопасят, като носят предпазните колани през цялото време, независимо от това дали тяхната седалка е оборудвана с обтегач или не, за да минимизират опасността от тежко нараняване или смърт в случай на пътен инцидент.

Седнете напълно облежнати на седалката; стойте изправени; не се накланяйте напред или настрана. Регулирайте колана така, че частта, която преминава през скута, да застане ниско около таза, а не около кръста. За повече информация относно правилното положение на седалката и регулирането на предпазните

колани, вижте раздел „Регулиране на седалката” и инструкциите и предпазните мерки, посочени в раздел „Предпазни колани и система за обезопасяване на деца”.

Моля, имайте предвид, че обтегачите и въздушните възглавници се активират при тежък челен или страничен удар. Те не се активират при удар отзад, преобръщане или лек челен сблъсък. Обтегачите могат да се активират само веднъж. Ако обтегачите се активират (това се случва при активиране на въздушните възглавници), системата за обтягане трябва да бъде обслужена от оторизирания дилър за SUZUKI възможно най-скоро.

В случай, че лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА” не мига или не светне за кратко при завъртане на контактният ключ към позиция “ON” (включване) или, когато копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на включване, ако лампата продължи да свети за повече от 10 секунди или светне по време на шофиране, системата за обтягане или системата за активиране на въздушните възглавници може би не функционира правилно. И двете системи трябва да бъдат проверени възможно най-скоро от оторизирания дилър за SUZUKI.

Обслужването на компоненти от системата за обтягане или на окабеляването може да се извършва единствено от оторизирания за SUZUKI дилър, чийто персонал е специално обучен за това. Неправилното обслужване може да доведе инцидентно активиране на обтегачите или да ги направи нефункциониращи. Тези две състояния могат да доведат до телесни наранявания.

За да предотвратите повредата или инцидентното активиране на обтегачите, се уверете, че батерията е била разкачена, а контактният ключ е бил в позиция “LOCK” (заклучване), най-малко 90 секунди преди извършването на каквито и да е било сервизни дейности по вашето SUZUKI.

Не пипайте компонентите или окабеляването на системата за обтягане. Проводниците са увити в жълта лента или шлаух, а разклонителите също са жълти. При връщане за скраб на вашето SUZUKI, потърсете помощта на вашия дилър на SUZUKI, на тенекеджиен сервиз или на площадка за складиране на метални отпадъци.

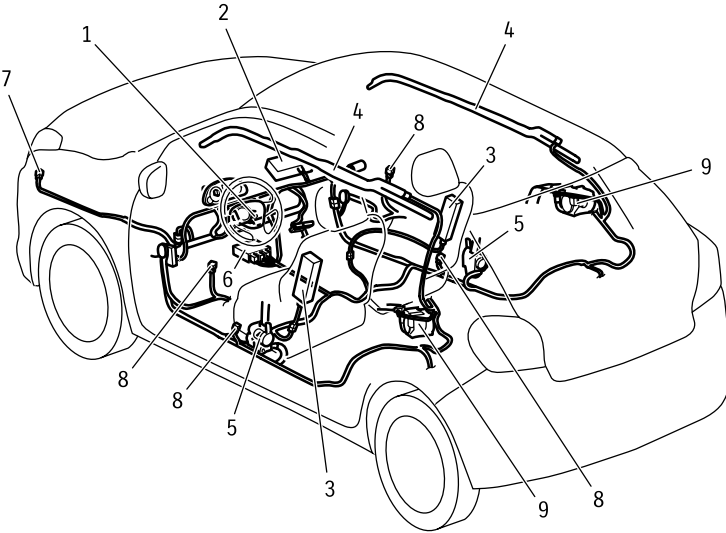
Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници) (ако има налична)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В този раздел в ръководството се описва допълнителната защита, с която е подсигурено вашето SUZUKI. Прочетете внимателно и следвайте висчки инструкции, за да минимизирате опасността от тежко нараняване или смърт.

- Вашето превозно средство е оборудвано със система за допълнително обезопасяване, която се състои от следните компоненти в допълнение към триточковия предпазен колан на всяка седалка.
1. Челна въздушна възглавница за водача
 2. Челна въздушна възглавница за пасажера
 3. Странична въздушна възглавница
 4. Странична въздушна възглавница тип завеса
 5. Обтегачи за предпазните колани отпред
 6. Регултор за въздушните възглавници
 7. Датчик за челен удар
 8. Датчик за страничен удар
 9. Обтегачи за предпазните колани отзад

ПРИМЕР



68PM00223

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въздушната възглавница прибавя допълнителна защита при удар към защитата, която осигуряват предпазните колани. Водачът и всички пътници трябва да се обезопасят по подходящ начин, като носят предпазните колани през цялото време, независимо от това, дали на тяхната седалка има монтирана въздушна седалка, за да се минимизира опасността от тежко нараняване или смърт в случай на катастрофа.

Лампа с въздушна възглавница

63J030

Ако лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА“ върху арматурното табло не мига или не се появи за кратко при завъртане на контактния ключ към позиция „ON“ (включване) или при натискане на превключателя за двигателя в позиция „ON“ (включване) или, ако лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА“ не изгасне или пък светне по време на шофиране,

системата за активиране на въздушните възглавници (или системата за обтягане на предпазния колан) може би не функционира правилно. Системата за активиране на въздушната възглавница трябва да бъде проверена от оторизиран на SUZUKI дилър възможно най-скоро.

Значение на символа с въздушна възглавница**ПРИМЕР**

72M00150

Може да откриете този етикет върху сенника.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не използвайте детско столче, обърнато с гръб към посоката на движение, когато има АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред него, тъй като това може да доведе до ТЕЖКО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО или до неговата СМЪРТ.

Челни въздушни възглавници**ПРИМЕР**

57L21189

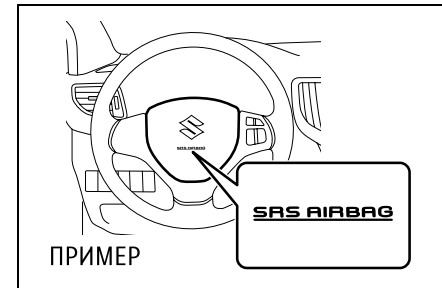
Челните въздушни възглавници са предназначени да се отворят при тежък челен сблъсък, когато контактният ключ е в позицията „ON“ (включване) или копчето за двигателя бъде натиснат в позицията „ON“ (включване).

БЕЛЕЖКА:

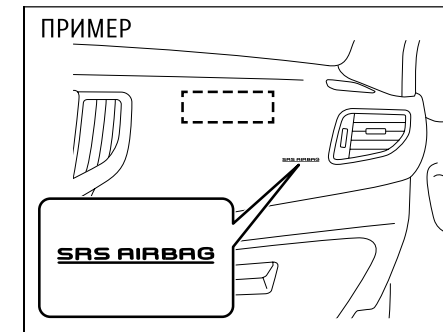
При страничен челен сблъсък, могат да се отворят страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса.

Челните въздушни възглавници не се отварят при удар отзад, при удар отстрана, при преобръщане или при лек челен сблъсък, тъй като не могат да предложат защита при такъв тип инциденти. Запомнете, че докато въздушната възглавница

се отваря само веднъж при инцидент, предпазните колани трябва да предпазят хората от по-нататъшни движения по време на инцидента. Ето защо, въздушната възглавница не е заместител на предпазните колани. За да увеличите своята защита, винаги поставяйте предпазния колан. Имайте предвид, че няма система, която да може да предотврати всички възможни наранявания, които могат да бъдат причинени по време на инцидент.

Челна въздушна възглавница за водача

68PM00224

Челна въздушна възглавница за предното пасажерско място

68PM00225

Челната въздушна възглавница за водача се намира зад средната част на волана, а челната въздушна възглавница за предното пасажерско място се намира зад таблото от страната на пасажера. Върху покривната част на въздушните възглавници са изписани думите „SRS AIRBAG“ (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на въздушните възглавници.



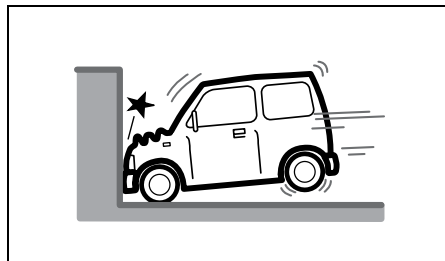
58MS030

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато монтирате детско столче върху предната пасажерска седалка, челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, нейното отваряне може да доведе до тежко нараняване на детето и дори до неговата смърт.

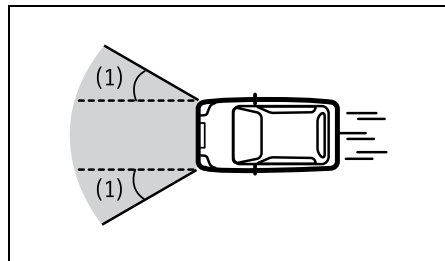
За повече информация относно обезопасяването на вашето дете, вижте раздел „Предпазни колани и система за обезопасяване на деца“.

Условия, при които въздушните възглавници се отварят (надуват)



80J097

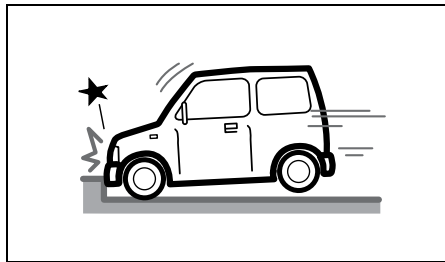
• При челен сблъсък с неподвижна стена, която не се движи и не се деформира, когато скоростта е над 25 км/ч (15 м/ч).



80J098E

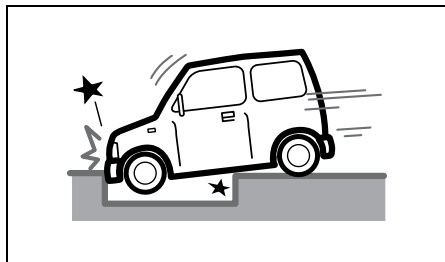
• При удар под ъгъл от около 30 градуса (1) или по-малко спрямо предницата.

Условия, при които могат да се отворят челните въздушни възглавници
В повечето случаи въздушните възглавници ще се отворят при силен удар в долната част на превозното средство.



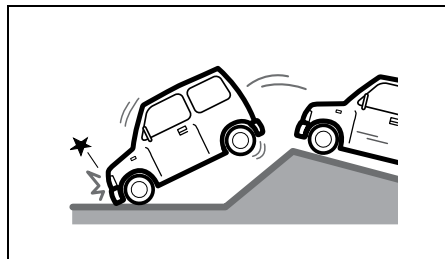
80J099

• При удар в бордюр или междинна лента



80J100E

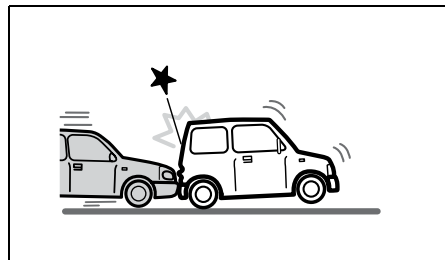
• При пропадане в дълбока дупка или канавка



80J101

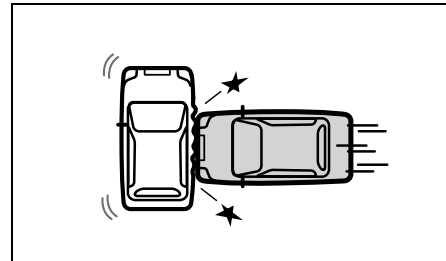
• Твърдо приземяване или падане

Челните въздушни възглавници могат да се отворят при силен удар



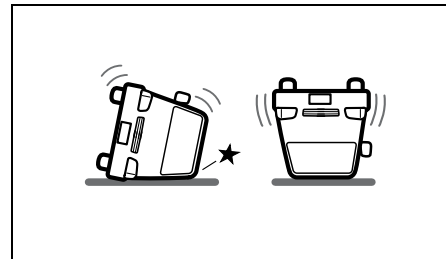
80J120

• Удар отзад



80J119

• Удар от страни

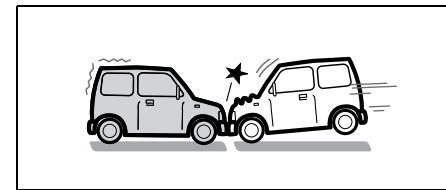


80J110

• Преобръщане на превозното средство

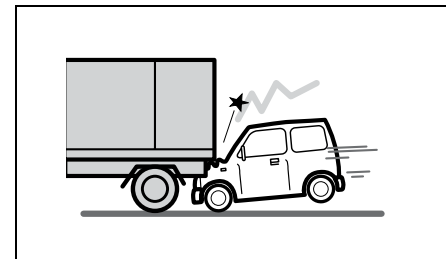
Челните въздушни възглавници може да не се отворят

Челните въздушни възглавници може да не се отворят, когато ударът се абсорбира поради движението на обекта, с който се е сблъскало превозното средство, поради деформиране на купето на автомобила или тъй като градусът на удара е по-голям от 30 градуса отпред.



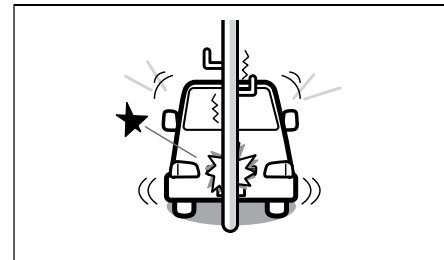
80J102

• При челен сблъсък със спряло превозно средство, с приблизителна скорост от 50 км/ч (30 м/ч) или по-ниска.



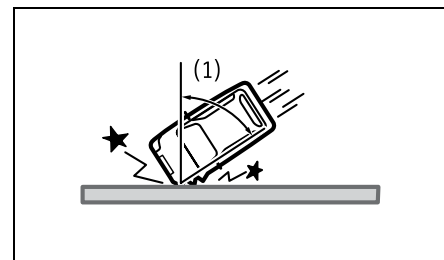
80J103

• Сблъсък, при който предната част на вашия автомобил попада под каросерията на камион и др.



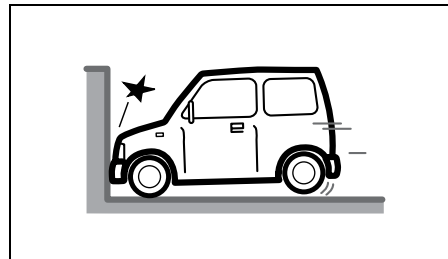
80J104

• При сблъсък със стълб или дърво.



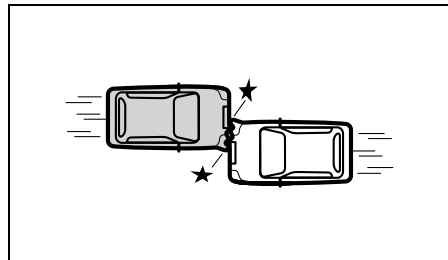
80J105E

• При сблъсък с неподвижна стена или парапет под ъгъл, по-голям от 30 градуса (1) от предната страна.



80J106

• При челен сблъсък с неподвижна стена, която не се движи и деформира, когато скоростта е по-малка от 25 км/ч (15 м/ч).

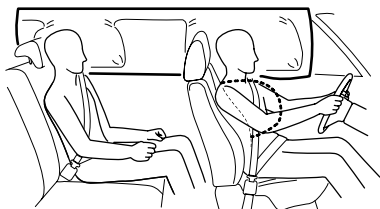


80J107

• Когато ъгълът на удара е странично изнесен спрямо превозното средство (изнесен сблъсък)

Странични въздушни възглавници и странични въздушни възглавници тип завеса

ПРИМЕР



68KM090

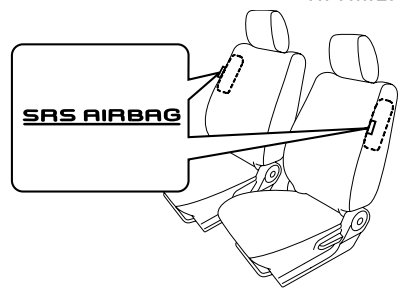
Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса се отварят при тежки странични удари, когато ключът за запалване е в позиция "ON" (включване). Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса не се отварят при сблъсък отпред или отзад, при преобръщане или при лек сблъсък, тъй като не могат да предложат защита при такъв тип инциденти. Ще се отвори само страничната въздушна възглавница или страничната въздушна възглавница тип завеса, която се намира от страната на удара. Въпреки

това, при челен удар под ъгъл, страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят. Запомнете, че докато въздушната възглавница се отваря само веднъж при инцидент, предпазните колани трябва да предпазят хората от по-нататъшни движения по време на инцидента.

Ето защо, въздушната възглавница не е заместител на предпазните колани. За да увеличите своята защита, винаги поставяйте предпазния колан. Имайте предвид, че няма система, която да може да предотврати всички възможни наранявания, които могат да бъдат причинени по време на инцидент.

Странични въздушни възглавници

ПРИМЕР



68PM00267

Страничните въздушни възглавници се намират от страната на облегалката, която се намира най-близо до вратата. Върху облегалките има надпис с думите "SRS AIRBAG" (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на страничните въздушни възглавници.

Странични въздушни възглавници тип завеса

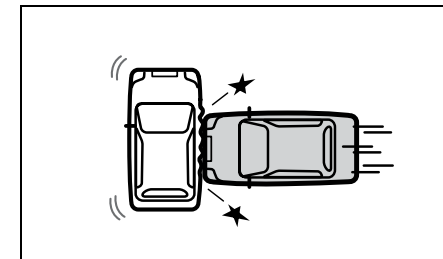
ПРИМЕР



68PM00266

Страничните въздушни възглавници тип завеса се намират при колоната на тавана. Върху възглавниците има надпис с думите "SRS AIRBAG" (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на страничните въздушни възглавници тип завеса.

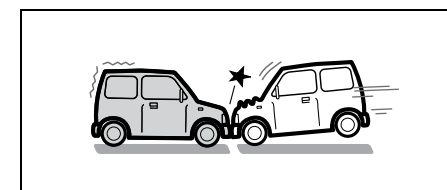
Условия, при които страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса се отварят (надуват)



80J119

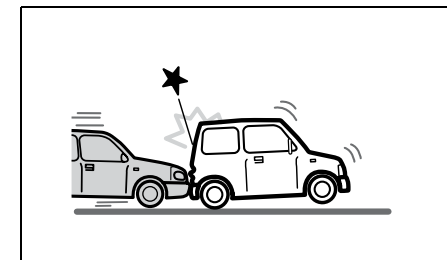
• При страничен удар от друго превозно средство, подобно на вашето, със скорост, по-висока от 25 км/ч (15 м/ч) или при по-силен страничен удар.

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят при силен удар



80J102

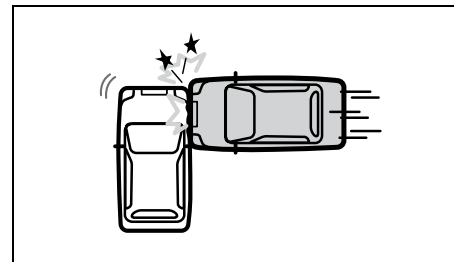
• Удар отпред



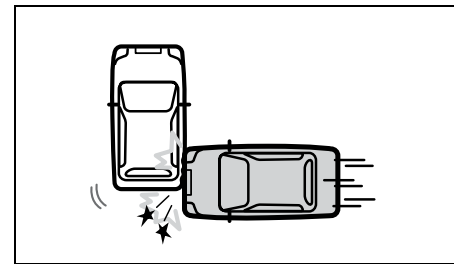
80J120

• Удар отзад

Условия, при които страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса се отварят (надуват)

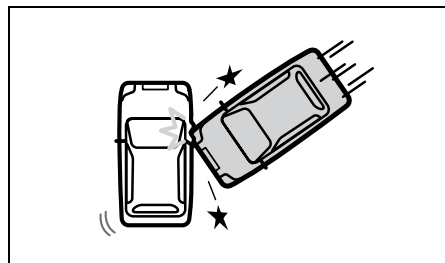


80J121



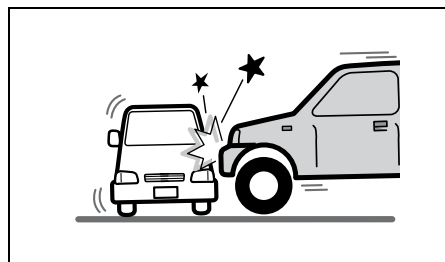
80J122

• Страничен удар на купето на автомобила на място, различно от пасажерското отделение



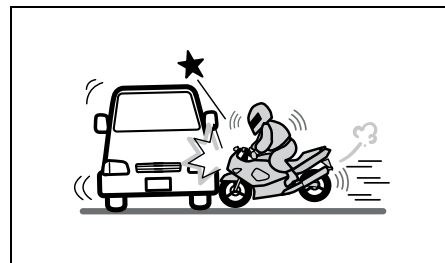
80J123

• При страничен удар под ъгъл



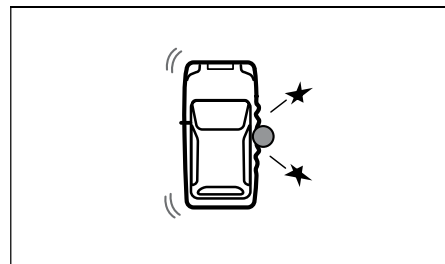
80J124

• Страничен удар от превозно средство с по-голяма височина



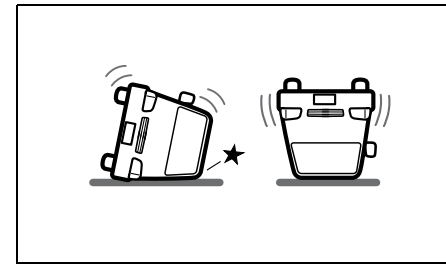
80J125

• Страничен удар, причинен от мотор или велосипед



80J126

• Страничен удар в стълб или дърво



80J110

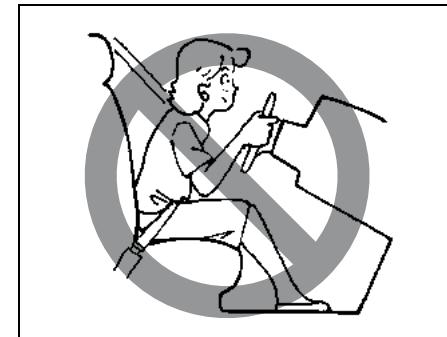
• Преобръщане на превозното средство

Как работи системата

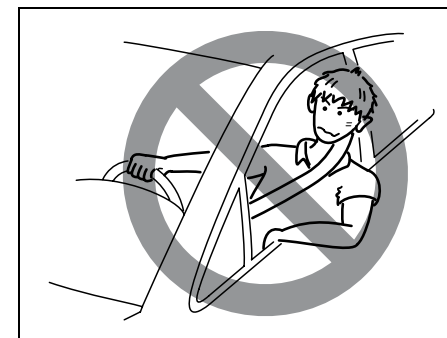
При челен сблъсък, датчиците за удар засичат бързо намаляване на скоростта и, ако регулаторът прецени, че намаляването на скоростта се дължи на тежък челен сблъсък, той ще задейства отварянето на възглавниците. Ако вашият автомобил е оборудван със странични въздушни възглавници или странични въздушни възглавници тип завеса, датчиците за удар ще засекат страничен удар и ако регулаторът прецени, че ударът е достатъчно силен, той ще задейства отварянето на страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса. Устройството надува съответните въздушни възглавници с азот или аргонов газ. Надутите въздушни възглавници осигуряват възглавница за главата и горната част на тялото ви. Въздушната възглавница се надува и спада толкова бързо,

че може дори да не разберете, че се е актоворала. Въздушната възглавница няма нито да попречи на видимостта ви, нито да затрудни излизането ви от превозното средство. Въздушните възглавници трябва да се надуват бързо и слино, за да намалят опасността от сериозни или фатални наранявания. Въпреки това, неизбежна последица от бързото надуване е, че въздушната възглавница може да раздразни откритата кожа, като тази в областта на лицето. Също така, при нейното надуване се чува силен шум и може да се появи прах и пушек. Те не са вредни и не сочат за наличието на пожар в превозното средство. Имайте предвид, че някои части на въздушната възглавница може да бъдат горещи скоро след надуването.

Предпазният колан ви позволява да останете в правилна позиция, с цел максимална защита при отваряне на въздушните възглавници. Нагласете седалката си колкото е възможно по-назад, като поддържате управлението на превозното средство. Седнете изцяло назад; стойте изправени; не се навеждайте над волана или над таблото. За повече информация относно правилното положение на седалката и регулирането на предпазния колан, вижте раздел „Регулиране на седалката“ и „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца“.



65D610



54G582

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Водачът не трябва да се навежда над волана. Пасажерът отпред не трябва да обляга тялото си върху таблото или да застава по друг начин твърде близо до таблото. При превозни средства със странични въздушни възглавници или странични въздушни възглавници тип завеса, пътниците не трябва да се облягат или да спят върху вратата. При такива ситуации, пътникът, който не е застанал правилно, ще се окаже твърде близо до отварящата се въздушна възглавница и може да пострада тежко.
- Не поставяйте предмети върху или над волана или таблото. Не поставяйте предмети между въздушната възглавница и водача или пътника отпред. Тези предмети могат да попречат при задействане на въздушната възглавница или да бъдат изтласкани от въздушната възглавница в случай на катастрофа. Всяко от тези условия може да доведе до тежко нараняване.
- При превозни средства със странични въздушни възглавници, не поставяйте допълнителна тапицерия на предните седалки, тъй като те могат да ограничат отварянето на въздушните възглавници.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Също така, не слагайте поставки за чаши на вратите, тъй като поставката за чаша може да бъде изтласкана от въздушната възглавница в случай на катастрофа. Всяко от тези условия може да доведе до тежко нараняване.

- Не боядисвайте, не поставяйте стикери или други подобни аксесоари върху таблото под волана. Това може да попречи на въздушната възглавница за колената на водача да се отвори при злополука.

Имайте предвид, че дори при умерена повреда на вашето превозно средство вследствие на челен сблъсък, това може да се доведе до отваряне на въздушните възглавници. Ако вашето превозно средство претърпи някаква повреда в предния край, системата за активиране на въздушните възглавници трябва да бъде проверена от оторизирания за SUZUKI дилър, за да се установи дали тя функционира правилно. Вашето превозно средство е оборудвано с диагностичен модул, който записва информацията, свързана със системата за активиране на въздушните възглавници, ако те се отворят при удар. Модулът записва информация за цялостното състояние на системата, чието отваряне се задейства от датчиците.

Обслужване на системата за активиране на въздушните възглавници

При отваряне на въздушните възглавници, те, както и свързаните с тях компоненти, трябва да бъдат подменени възможно най-скоро от оторизирания от SUZUKI дилър.

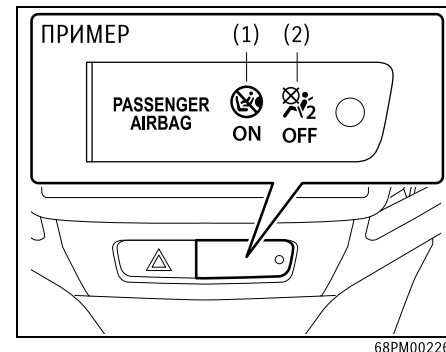
В случай, че превозното средство попадне в дълбока вода и подът бъде залят, регулаторът на системата за активиране на въздушните възглавници може да се повреди. Ако това се случи, системата за активиране на въздушните възглавници трябва да бъде проверена възможно най-скоро от оторизиран за SUZUKI дилър.

За обслужването и подмяната на въздушните възглавници е необходима специална процедура. Поради тази причина, това може да се извършва единствено от оторизирания за SUZUKI дилър. Напомняйте на всяко лице, което се занимава с обслужването на вашето SUZUKI, че то има въздушни възглавници.

Обслужването на компонентите и обектаването трябва да се извършва единствено от оторизирания за SUZUKI дилър. Неправилното обслужване може да доведе до инцидентно отваряне на въздушните възглавници или да ги направи нефункционални. Тези две състояния могат да доведат до тежки наранявания. За да предотвратите инцидентно отваряне на въздушните възглавници, се уверете, че батерията е била разкаче-

на, а контактният ключ е бил в позиция "LOCK" (заклучване) най-малко 90 секунди преди започване на електрическите сервисни дейности по вашето SUZUKI. Не докосвайте компонентите или жиците на системата за активиране на въздушните възглавници. Жиците са омотани в жълто тиксо или в шлаух, а разклонителите също са жълти, с цел тяхното по-лесно идентифициране. Предаването за скраб на превозно средство с неотворени въздушни възглавници, може да бъде опасно. Свържете се с вашия дилър, с тенекеджиен сервис или с площадка за складиране на метални отпадъци във връзка с неговото депониране.

Система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница



В случай, че ще бъде монтирано детско столче върху предната пасажерска седалка, трябва да деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница отпред. Когато контактният ключ е завъртян в позиция "ON" (включване), индикатор "PASS AIR BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) или индикатор "PASS AIR BAG OFF" (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) показва дали пасажерската въздушна възглавница е активирана или деактивирана.

При активиране на челната пасажерска въздушна възглавница, за няколко секунди светват и индикатор "PASS AIR BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) и индикатор "PASS AIR BAG OFF" (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) и след това изгасват.

След това светва само индикатор индикатор "PASS AIR BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) за около една минута и след това изгасва. При деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница, за няколко секунди светват и индикатор "PASS AIR BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) и индикатор "PASS AIR BAG OFF" (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) и след това изгасват.

След това светва само индикатор "PASS AIR BAG OFF" (изключена пасажерска

въздушна възглавница) (2). Когато активирате или деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница, проверявайте кой от индикаторите е светнал, преди да запалите двигателя. Страничните въздушни възглавници, страничните въздушни възглавници тип завеса и обтегачите за предпазните колани не са свързани със системата за деактивиране на въздушните възглавници. Дори, ако челната пасажерска въздушна възглавница бъде деактивирана, страничните въздушни възглавници, страничните въздушни възглавници тип завеса и обтегачите за предпазните колани остават активирани.



58MS030

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

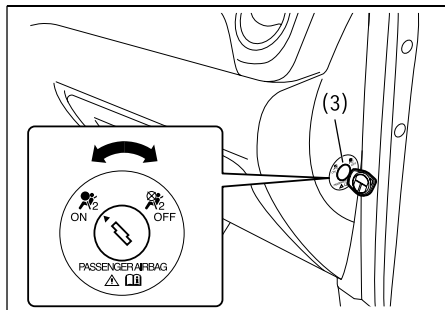
Когато използвате детско столче, поставено върху предната пасажерска седалка, челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, нейното отваряне може да доведе до тежко нараняване или смърт на детето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали предната пасажерска въздушна възглавница е активирана и дали индикаторът "PASS AIR BAG ON" (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) свети, когато върху предната пасажерска седалка няма монтирано детско столче.

Според статистиката, свързана с инциденти на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато са поставени в детско столче, поставено на задната седалка, отколкото в детско столче, поставено на предната седалка. SUZUKI ви препоръчва да монтирате детското столче на задната седалка винаги, когато това е възможно.

Превключвател за деактивиране на въздушни възглавници



54P000229

Превключвателят за деактивиране на въздушни възглавници (3) е предназначен за употреба само при наличието на детско столче, поставено с гръб към посоката на движение или на бебешки кош, монтиран върху предната пасажерска седалка. Превключвателят се намира отстрани на таблото с инструменти, както е показано на изображението. За да деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница, следвайте доу-посочените инструкции, преди да включите двигателя.

- 1) Проверете дали контактния ключ е в позиция "LOCK" (заклучване) или копчето за двигателя е позиция "LOCK" (заклучване).
- 2) Поставете ключа в превключвателя за деактивиране на въздушни възглавници (3), след това натиснете и завъртете ключа към позиция "OFF"

(изключена въздушна възглавница) и извадете ключа.

- 3) Завъртете контактния ключ към позиция "ON" (включване) или натиснете копчето за двигателя в позиция "ON" (включване). Ще светнат и двата индикатора, след което ще изгаснат след няколко секунди.

След това ще светне само индикатор "PASS AIR BAG OFF" (деактивирана пасажерска въздушна възглавница) (2), за да ви напомня, че челната пасажерска въздушна възглавница е деактивирана.

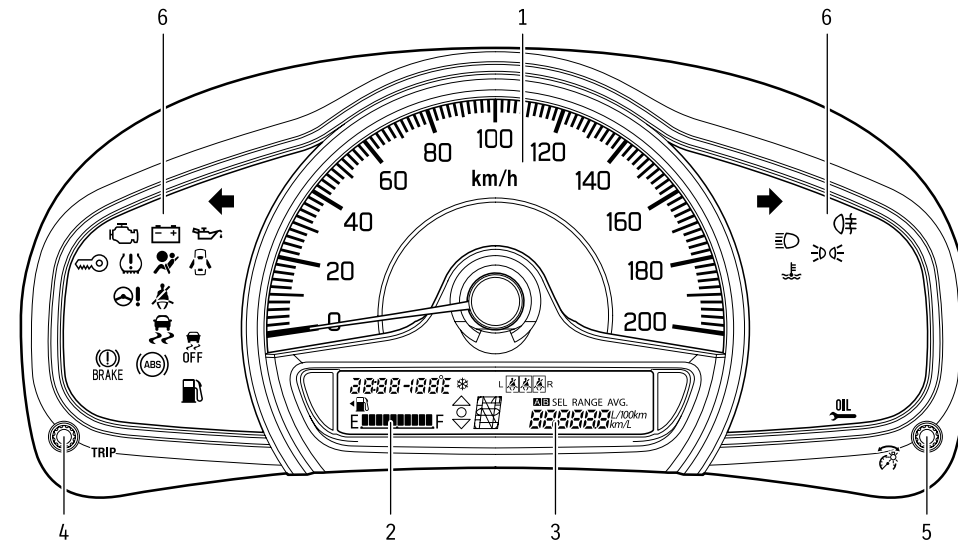
За да активирате челната пасажерска въздушна възглавница, следвайте доу-посочените инструкции, преди да включите двигателя.

- 1) Проверете дали контактния ключ е в позиция "LOCK" (заклучване) или копчето за двигателя е позиция "LOCK" (заклучване).
- 2) Поставете ключа в превключвателя за деактивиране на въздушни възглавници (3), след това натиснете и завъртете ключа в позиция "ON" (включена въздушна възглавница) и извадете ключа.
- 3) Завъртете контактния ключ към позиция "ON" (включване) или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към позиция "ON" (включване). Ще светнат и двата индикатора, след което ще изгаснат след няколко секунди. След това ще светне само индикатор "PASS AIR BAG ON" (активирана пасажерска въздушна възглавница) (1), за да ви напомня, че челната пасажерска въздушна възглавница е активирана.

Арматурно табло (Тип А) (ако има налично)

1. Скоростометър
2. Показател за запаса на гориво
3. Информационен дисплей
4. Копче за брояча за изминато разстояние
5. Копче за избор на функции
6. Предупредителни и индикаторни лампи

ПРИМЕР

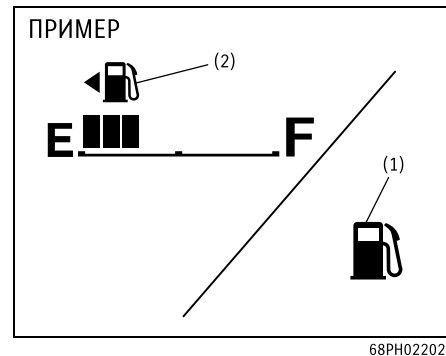


68PM00248

Скоростомер

Скоростомерът показва скоростта на превозното средство.

Показател за запаса на гориво



Когато контактният ключ е в позиция "ON" (включване), този показател дава приблизителна информация за количеството гориво в резервоара за гориво. Буквата "F" означава пълен, а буквата "E" означава празен.

Ако показателят за нивото доближи до ниско количество на горивото (близо до E), трябва да презаредите резервоара възможно най-скоро.

БЕЛЕЖКА:

Ако последният сегмент мига, това означава, че почти няма гориво в автомобила.

Ако предупредителната лампа за малък запас от гориво (1) светне, презаредете резервоара с гориво незабавно.

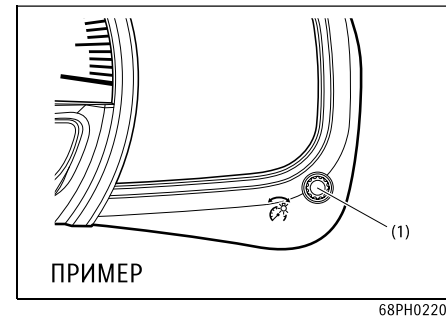
БЕЛЕЖКА:

Маркировката (1) варира леко в зависимост от условията на пътя (например, по наклон или в завой) и в зависимост от начина на шофиране, тъй като горивото в резервоара се движи.

За повече информация, вижте "Предупредителна лампа за малък запас от гориво" в "Предупредителни и индикаторни светлини" в настоящия раздел.

Изображение (2) показва, че отворът за зареждане с гориво се намира от лявата страна на превозното средство.

Управление на яркостта



Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване), лампите на арматурното табло светват. Вашето превозно средство има система за автоматично затъмняване на яркостта на светлините на таблото с инструменти, когато габаритните светлини или фаровете са включени.

Когато габаритните светлини и/или фаровете са включени, може да регулирате силата на осветеност на арматурното табло.

За да увеличите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) по посока на часовниковата стрелка. За да намалите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) обратно на посоката на часовниковата стрелка.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да регулирате дисплея по време на шофиране, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на шофиране.

БЕЛЕЖКА:

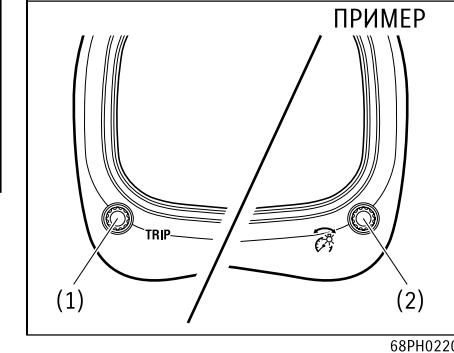
- Ако не завъртите копчето за управление на яркостта в рамките на 5 секунди след активиране на дисплея за управление на яркостта, дисплеят ще се изключи автоматично.
- Когато свържете отново батерията, яркостта на светлините върху таблото с инструменти ще се върне към заводски зададената яркост. Настройте яркостта според вашите предпочитания.

БЕЛЕЖКА:

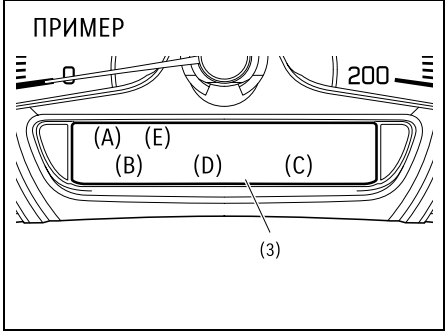
Ако изберете максимално ниво на яркост, когато габаритните светлини или фаровете са включени, следните функции ще бъдат отменени:

- Функция, която автоматично затъмнява яркостта на осветлението на арматурното табло.
- Функция, която управлява яркостта, с изключение на максималното ниво на яркост.

Информационен дисплей



- (1) Копче за брояча за изминато разстояние
(2) Копче за избор на функции



(3) Информационен дисплей

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), информационният дисплей показва следната информация:

Дисплей (А)
Часовник

Дисплей (В)
Уред за измерване запаса на гориво

Дисплей (С)
Изминато разстояние / Километражен брояч / Разход на гориво / Пробег / Индикатор за масло

Дисплей (D)
Индикатор за смяна на предавките

Дисплей (Е)
Термометър

Часовник

Когато контактният ключ е в позиция “ON”, дисплей „А” показва часа. За да промените времето:

- 1) Натиснете едновременно копчето за брояча за изминато разстояние (1) и копчето за избор на функции (2).
- 2) За да промените часа, завъртете неколккратно копчето за избор на функции (2) наляво или надясно, когато индикаторът за час започне да мига. За да промените бързо часа, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (2). За да зададете часа, натиснете копчето за избор на функции (2) и индикаторът за минутите ще започне да мига.
- 3) За да промените индикатора за минутите, завъртете неколккратно копчето за избор на функции (2) наляво или надясно, когато индикаторът за минутите започне да мига. За да промените бързо минутите, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (2). За да зададете минутите, натиснете копчето за избор на функции (2).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да настроите часовника по време на шофиране, има опасност да загубите контрол върху превозното средство. Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на шофиране.

БЕЛЕЖКА:

Когато свържете отрицателния (-) извод към акумулаторната батерия, часовникът ще се нулира. Задайте показанията на часовника в зависимост от предпочитанията си.

Запас на гориво

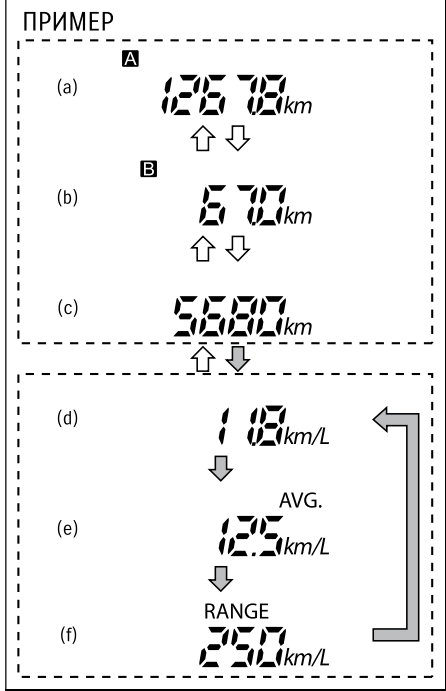
Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), дисплей (В) показва запаса на гориво.

Вижте „Запас на гориво” в настоящия раздел.

Брояч за изминато разстояние / Километражен брояч / Разход на гориво / Пробег / Индикатор за масло

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), дисплей (С) показва един от следните показатели: брояч за изминато разстояние А, брояч за изминато разстояние В, километражен брояч, моментен разход на гориво, среден разход на гориво, пробег или индикатор за масло.

За да превключите между показателите на дисплея (С), натиснете бързо копчето за брояча за изминато разстояние (1) или копчето за избор на функции (2).



↑ ↓	Натиснете копчето за брояча за изминато разстояние (1).
↑ ↓	Натиснете копчето за избор на функции (2)

- (a) Брояч за изминато разстояние А
- (b) Брояч за изминато разстояние В
- (c) Километражен брояч
- (d) Моментен разход на гориво
- (e) Среден разход на гориво
- (f) Пробег

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да регулирате дисплея по време на шофиране, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на шофиране.

БЕЛЕЖКА:

- Показанията ще се променят, когато натиснете и освободите някое от копчетата.
- Дисплеят показва прогнозни стойности. Показанията може да се различават от прогнозните стойности.

Брояч за изминато разстояние

Броячът за изминато разстояние може да се използва за измерване на пропътваното разстояние при кратки пътувания или между спирания за зареждане с гориво. Можете да използвате брояча за изминато разстояние А или брояча за изминато разстояние В независимо един от друг.

За да нулирате брояча за изминато разстояние, натиснете и задръжте за кратко копчето за брояча за изминато разстояние, когато на дисплея се появи броячът за изминато разстояние.

Километражен брояч

Километражният брояч записва общото разстояние, изминато от автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Следете показанията на километражния брояч и проверявайте редовно графика за поддръжка. В случай, че необходимата поддръжка не бъде извършена в рамките на препоръчителните интервали, това може да доведе до увеличено износване или повреда на някои от частите.

Моментен разход на гориво

Стойността на моментния разход се появява на дисплея само, когато превозното средство се движи.

БЕЛЕЖКА:

- Дисплеят не показва тази стойност, ако превозното средство не се движи.
- В зависимост от характеристиките на превозното средство, при първоначалното настройване стойността на моментния разход на гориво може да се зададе в L/100km, km/L или MPG (мили за галон).
- При зададена мерна единица “L/100km” или “km/L”, максималната стойност на моментния разход на гориво е 30. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 30, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- При зададена мерна единица “MPG” (мили за галон), максималната стойност на моментния разход на гориво е 80. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 80, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- Появата на показателя върху дисплея може да се забави, ако разходът на гориво е значително повлиян от условията на шофиране.
- Дисплеят показва прогнозни стойности. Показателите може да се различават от действителните стойности.
- При настройки за “L/100 km” или “km/L”, можете да промените мерната единица

на моментния разход на гориво. Вижте „Среден разход на гориво” в настоящия раздел.

Среден разход на гориво

Ако последния път, когато сте карали превозното средство, сте задали среден разход на гориво, върху дисплея ще се появи последната стойност на средния разход на гориво от последния път, когато контактният ключ е бил завъртян в позиция “ON” (включване). В случай, че не сте нулирали стойността на средния разход на гориво, върху дисплея ще се появи показателя за среден разход на гориво, който включва и средния разход на гориво от последното каране на превозното средство.

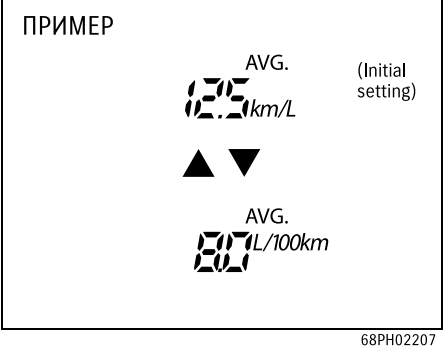
За да нулирате средния разход на гориво, натиснете и задръжте за кратко копчето за избор на функции (2), когато на дисплея се появи средния разход на гориво.

БЕЛЕЖКА:

Когато нулирате показанията или свързвате отрицателния (-) извод към батерията, стойността на средния разход на гориво ще се появи след кратко шофиране на превозното средство.

(При настройки за “L/100 km” или “km/L”)

За да промените мерната единица за средния разход на гориво, завъртете копчето за избор на функции (2), докато натискате и задръжате копчето за брояча за изминатото разстояние (1).



БЕЛЕЖКА:

- Когато промените мерната единица, в която се появява средният разход на гориво, мерната единица на моментния разход на гориво ще се промени автоматично.
- Когато свържете отрицателния (-) извод на акумулаторната батерия, мерната единица на средния разход на гориво ще се нулира. Променете отново мерната единица в зависимост от предпочитанията си.

Пробег

Ако при последното каране на превозното средство сте задали пробег, на дисплея ще се появи “---” за няколко секунди и след това, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване), ще се появи текущият пробег.

Пробегът, който ще се появи на дисплея, се отнася за приблизителното разстояние, което може да изминете, докато показателят за запаса на гориво посочи “E”, в зависимост от моментните условия на шофиране.

Когато светне предупредителната лампа за малък запас на гориво, на дисплея ще се появи “---”.

Ако предупредителната лампа за малък запас на гориво светне, презаредете резервоара с гориво незабавно, независимо от пробега, който е изписан на дисплея.

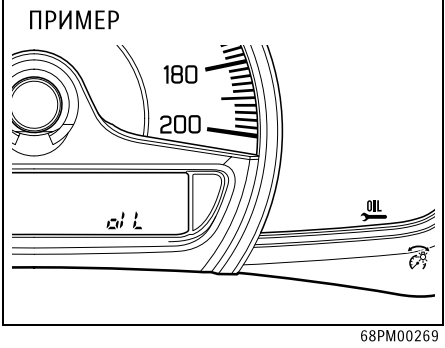
Тъй като след презареждане пробегът се калкулира въз основа на последните условия на шофиране, стойността е различна всеки път, когато презаредите.

БЕЛЕЖКА:

- Ако по време на презареждане контактния ключ е в позиция “ON” (включване), пробегът може да не покаже точната стойност.
- При свързване на отрицателния (-) извод към батерията, пробегът ще се появи след кратко шофиране на превозното средство.

Индикатор за масло

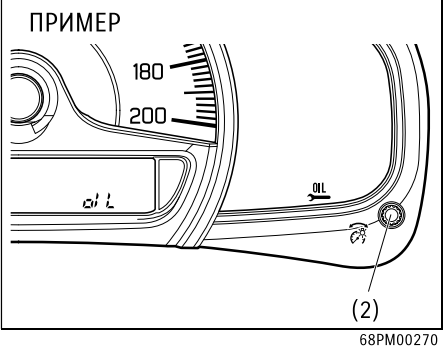
В случай, че бъдат достигнати показанията или времето на километражния брояч, зададени от системата за мониторинг на маслото, ще светне лампата за смяна на маслото, когато контактният ключ бъде поставен в позиция “ON” (включване). Индикаторът “Oil” („масло”) се появява на информационен дисплей C, за да ви информира, че е необходима смяна на двигателното масло и масления филтър.



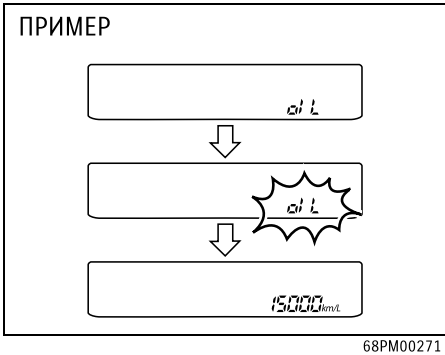
Във връзка с начина на смяна на двигателното масло и масления филтър, вижте „Смяна на двигателното масло и масления филтър” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА” или се консултирайте с дилъра на SUZUKI във връзка с правилната процедура по поддръжката на двигателното масло и масления филтър.

За да проследите правилно времето до следващата смяна на двигателното масло и масления филтър, е необходимо да нулирате показанията на километражния брояч и времето за светване на лампата. Във връзка с процедурата по нулиране, е препоръчително да се консултирате с дилъра на SUZUKI. Ако ще извършвате нулирането сами, следвайте долупосочената процедура:

- Завъртете контактния ключ в позиция “ON” (включване).
- Натиснете и задръжте за кратко копчето за избор на функции (2), когато на дисплея се появят лампата за смяна на маслото и индикаторът за масло.

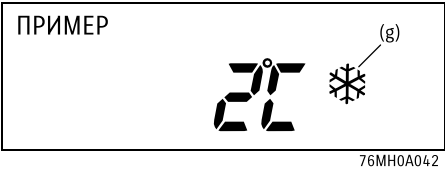


3) Натиснете и задръжете за кратко копчето за избор на функции (2) и дисплеят ще се промени по следния начин:
Когато системата за мониторинг на маслото бъде нулирана, лампата за смяна на маслото и индикаторът за масло ще изгаснат, а след това ще се появят показанията на километражния брояч.



Индикатор за смяна на предавки
Вижте „Индикатор за смяна на предавките“ в раздел „РАБОТА С ВАШИЯ АВТОМОБИЛ“.

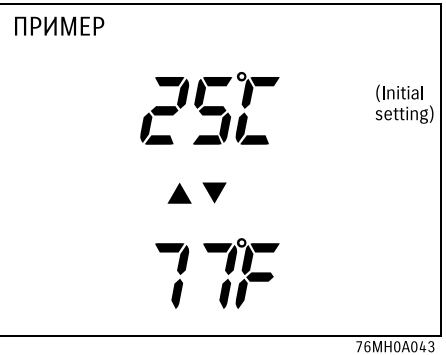
Термометър (ако има наличен)
Когато контактният ключ е в позиция “ON”, на дисплей Е се появява термометърът.



Термометърът показва външната температура. Ако външната температура приближава точката на замръзване, на дисплея се появява изображение (g).

- БЕЛЕЖКА:
- При движение с ниска скорост или когато автомобилът е спрял, показанията за външната температура не отговарят на действителната температура навън.
 - При проблем с термометъра или след като контактният ключ бъде завъртан в позиция “ON” (включване), дисплеят може да не покаже външната температура.

Когато дисплей С показва пробега, мерната единица на температурата може да бъде променена.
За да промените мерната единица, завъртете копчето за избор на функции (2), докато натискате и задръжате копчето за брояча за изминато разстояние (1).



БЕЛЕЖКА:
Когато свържете отрицателния (-) извод на акумулаторната батерия, мерната единица за температурата ще се нулира. Променете отново мерната единица в зависимост от предпочитанията си.

Режим на настройка
В режим на настройка може да зададете следните функции.

Показател	Функция
	Показател за време на часовника “CL”
	Система за централно заключване на вратите “d1”
	Допълнително премигване на мигача “L2”
	Настройки за нулиране на лампата за смяна на маслото “-RESET”
	Настройки на системата за мониторинг на налягането в гумите
	Настройки за инициализирането “dE-on”
	Изход от менюто за настройки “End”

	Завъртете копчето за избор на функции (2).
	Натиснете копчето за избор на функции (2).

БЕЛЕЖКА:
В зависимост от спецификациите на автомобила, някои от функциите могат да не се появят.

Как да работите с режима за настройки:

- 1) Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) и автомобилът е неподвижен, натиснете копчето за брояча за изминато разстояние (1), за да превключите индикатора на информационен дисплей С към километражния брояч.
- 2) Натиснете и задръжте копчето за избор на функции (2), докато на дисплея се появи „CLASH“.
- 3) Завъртете и/или натиснете копчето за избор на функции (2), за да изберете функцията, която искате да зададете, съгласно горепосочената таблица.
- 4) Завъртете и/или натиснете копчето за избор на функции (2), за да запишете настройките на следните функции.

Посочване на времето на часовника“CL “

- CL - 12h: 12-часово форматиране (настройка по подразбиране)
- CL - 24h: 24-часово форматиране

Система за централно заключване на вратите “d1”:

- d1-SL 1: Отключете всички врати, като завъртите копчето веднъж.
- d1-SL2: Отключете всички врати, като завъртите копчето два пъти (настройки по подразбиране).

Допълнително премигване на мигача “L2”:

- L2-SL 1: Мигачът премигва три пъти, след като лостът за мигача се върне на мястото си (настройки по подразбиране)
- L2-SL2: Деактивира допълнителното премигване на мигача.

Настройки за нулиране на лампата за смяна на маслото“RESET”:

- RESET: Нулиране на системата за мониторинг на маслото

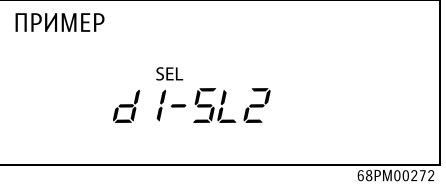
Настройки на системата за мониторинг на налягането в гумите

- COMP: Комфортен режим (настройки по подразбиране)
- ECO: Екологичен режим
- LADEN: Режим при натоварване

За повече информация, вижте „Система за мониторинг на налягането в гумите (TPMS)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”

Настройки на инициализирането “dE-on”:

- dE-on: Инициализиране на всички настройки

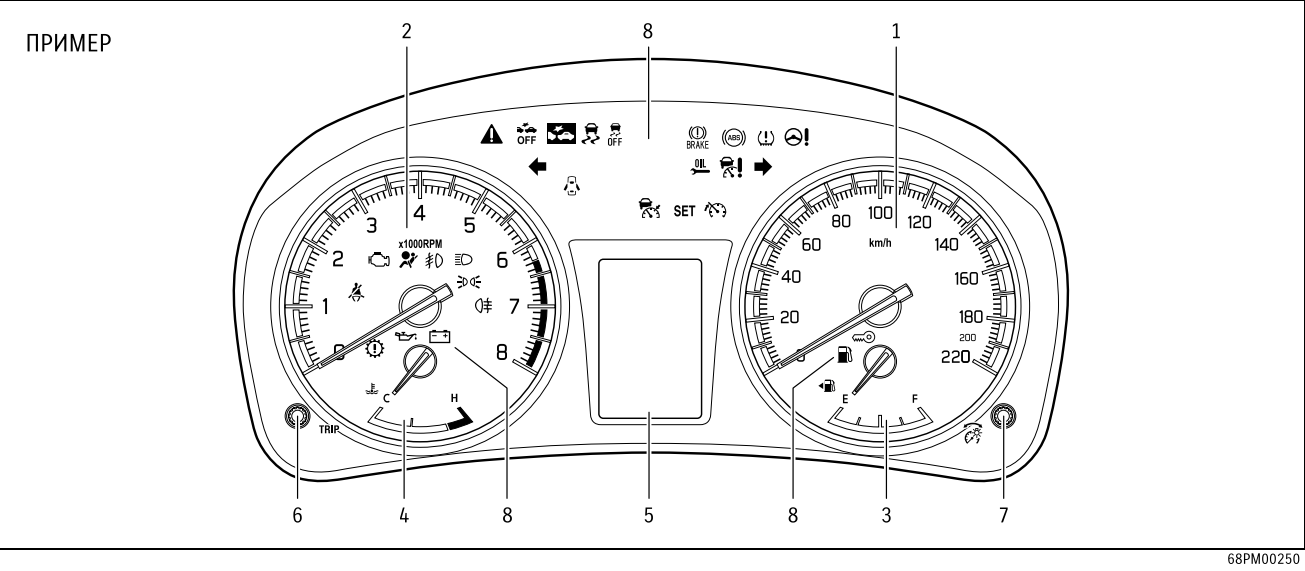


БЕЛЕЖКА:

- Думата “SEL”на горепосоченото изображение показва на дисплея настройките на текущата функция.
- За да се върнете отново към друго ниво на работа по време на работа, завъртете копчето за избор на функции (2) към дисплей BACH или -BAC и след това натиснете копчето за избор на функции (2).
- 5) За да излезете от режима за настройки, превключете дисплея към “END” и след това натиснете копчето за избор на функции (2).

Арматурно табло (Тип В) (ако има налично)

1. Скоростомер
2. Оборотомер
3. Показател за запаса на гориво
4. Уред за измерване на температурата
5. Информационен дисплей
6. Копче за брояча за изминато разстояние
7. Копче за избор на функции
8. Предупредителни и индикаторни лампи



68PM00250

Скоростомер

Скоростомерът показва скоростта на превозното средство.

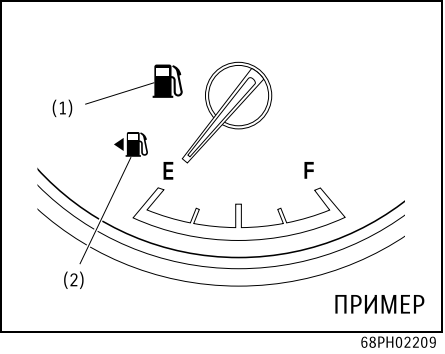
Оборотомер

Оборотомерът показва оборотите на двигателя в обороти в минута.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не управлявайте превозното средство, когато оборотите са в червената зона. В противен случай, това може да доведе до тежка повреда на двигателя. Поддържайте оборотите на двигателя под червената зона дори, когато превключвате на по-ниска предавка. Вижте „Максимални допустими обороти при превключване на по-ниска предавка” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Показател за запаса на гориво



Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), този показател дава приблизителна информация за количеството гориво в резервоара за гориво. Буквата “E” означава пълен, а буквата “F” означава празен. Ако показателят за нивото доближи до ниско количество на горивото (близо до E), трябва да презаредите резервоара възможно най-скоро.

Ако индикаторът излезе извън градуирането „E” (липсва буква „E”), презаредете резервоара възможно най-скоро.

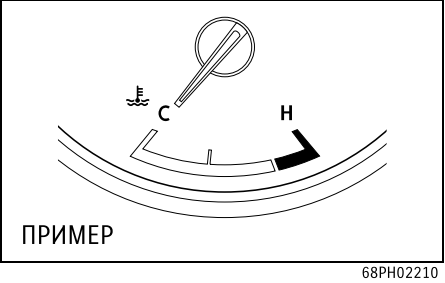
БЕЛЕЖКА:
Индикаторът варира леко в зависимост от условията на пътя (например, по наклон или в завой) и в зависимост от начина на шофиране, тъй като горивото в резервоара се движи.

Ако предупредителната лампа за малък запас от гориво (1) светне, презаредете резервоара с гориво незабавно.

За повече информация, вижте “Предупредителна лампа за малък запас от гориво” в “Предупредителни и индикаторни светлини” в настоящия раздел.

Изображение (2) показва, че отворът за зареждане с гориво се намира от лявата страна на превозното средство.

Уред за измерване на температурата

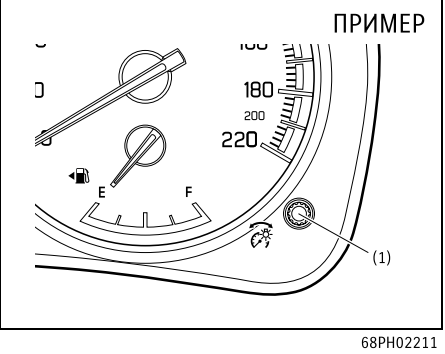


Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), този уред показва температурата на охлаждащната течност в двигателя. При нормални условия на шофиране, този показател стои в нормалните, допустими температурни граници между “H” и „C”. Ако индикаторът приближи “H”, това сочи за прегряване. Следвайте инструкциите за „Проблеми с двигателя: Прегряване” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да управлявате превозното средство, след като индикаторът е посочил прегряване, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

Управление на яркостта



Когато контактният ключ бъде завъртан в позиция “ON” (включване), лампите на арматурното табло светват. Вашето превозно средство има система за автоматично затъмняване на яркостта на светлините на таблото с инструменти, когато габаритните светлини или фаровете са включени. Когато габаритните светлини и/или фаровете са включени, може да регулирате силата на осветеност на арматурното табло. За да увеличите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) по посока на часовниковата стрелка. За да намалите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете

копчето за управление на яркостта (1) обратно на посоката на часовниковата стрелка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да регулирате дисплея по време на шофиране, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на шофиране.

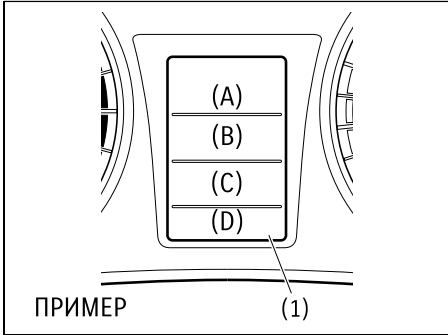
БЕЛЕЖКА:
• Ако не завъртите копчето за управление на яркостта в рамките на няколко секунди след активиране на дисплея за управление на яркостта, дисплеят ще се изключи автоматично.
• Когато свържете отново батерията, яркостта на светлините върху таблото с инструменти ще се върне към заводски зададената яркост. Настройте яркостта според вашите предпочитания.

БЕЛЕЖКА:
Ако изберете максимално ниво на яркост, когато габаритните светлини или фаровете са включени, следните функции ще бъдат отменени:
• Функция, която автоматично затъмнява яркостта на осветлението на арматурното табло.
• Функция, която управлява яркостта, с изключение на максималното ниво на яркост.

Информационен дисплей

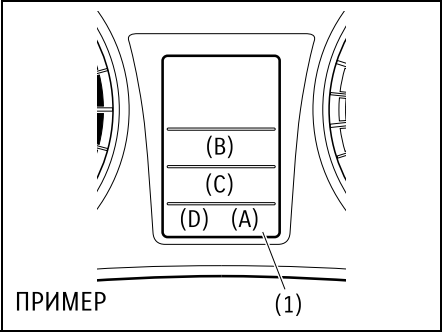
Информационният дисплей се появява, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване).

При автомобили без спомагателна система за спиране, базирана на радар (ако има налична)

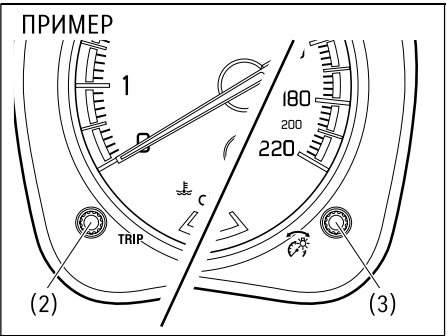


(1) Информационен дисплей

При автомобили без спомагателна система за спиране, базирана на радар (ако има налична)



(1) Информационен дисплей



- (2) Копче на брояча за изминато разстояние
- (3) Копче за избор на функции

Информационният дисплей показва следната информация:

Дисплей (А)
Термометър

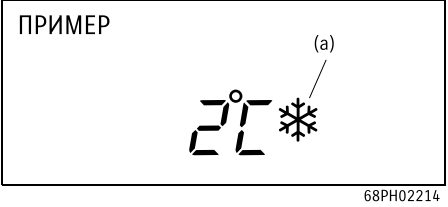
Дисплей (В)
Позиция на селектора (при автомобили с автоматична трансмисия или автомобили с безстепенна трансмисия)

Дисплей (С)
Брояч за изминато разстояние / Километражен брояч / Моментен разход на гориво / Среден разход на гориво / Пробег / Индикатор за масло

Дисплей (D)
Часовник

Термометър (ако има наличен)

Когато контактният ключ е в позиция “ON”, на дисплей А се появява термометърът.

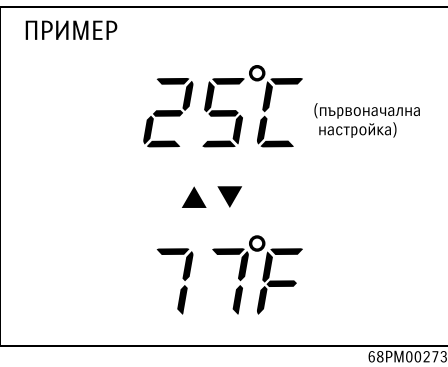


Термометърът показва външната температура. Ако външната температура приближава точката на замръзване, на дисплея се появява изображение (g).

БЕЛЕЖКА:

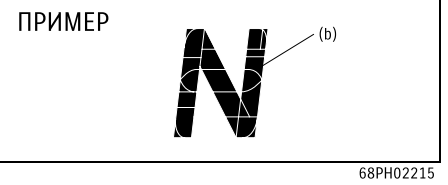
- При движение с ниска скорост или когато автомобилът е спрял, показанията за външната температура не отговарят на действителната температура навън.
- При проблем с термометъра или след като контактният ключ бъде завъртан в позиция “ON” (включване), дисплеят може да не покаже външната температура.

Когато дисплей С показва пробега, мерната единица на температурата може да бъде променена. За да промените мерната единица, завъртете копчето за избор на функции (3), докато натискате и задържате копчето за брояча за изминато разстояние (2).



БЕЛЕЖКА:
Когато свържете отрицателния (-) извод на акумулаторната батерия, мерната единица за температурата ще се нулира. Променете отново мерната единица в зависимост от предпочитанията си.

Позиция на селектора (при автомобили с автоматична трансмисия или автомобили с безстепенна трансмисия)



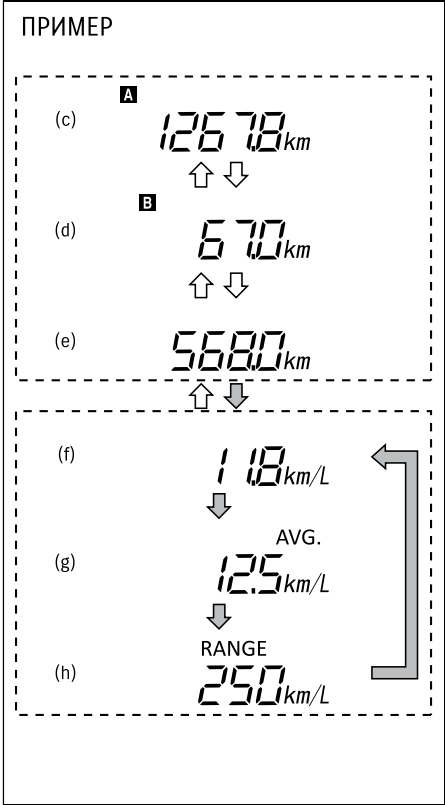
Позиция на селектора
Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), дисплей В показва позицията на трансмисията (b). За повече информация относно употребата на трансмисията, вижте „Употреба на трансмисията” в раздел „УПОТРЕБА НА ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Индикатор за скоростен лост
Вижте „Индикатор за скоростен лост” в раздел „УПОТРЕБА НА ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Брояч за изминато разстояние / Километражен брояч / Моментен разход на гориво / Среден разход на гориво / Пробег / Индикатор за масло

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), дисплей С показва един от следните шест индикатора: брояч за изминато разстояние А, брояч за изминато разстояние В, километражен брояч, моментен разход на гориво, среден разход на гориво, пробег или индикатор за масло.

За да превключите показателя на дисплей С, натиснете бързо копчето за брояча за изминато разстояние (2) или копчето за избор на функция (3).



68PH02216

↑ ↓	Натиснете копчето за брояча за изминато разстояние (2).
↑ ↓	Натиснете копчето за избор на функции (3).

- (c) Брояч за изминато разстояние А
(d) Брояч за изминато разстояние В
(e) Километражен брояч
(f) Моментен разход на гориво
(g) Среден разход на гориво
(h) Пробег

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да регулирате дисплея по време на шофирне, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на шофиране.

Брояч за изминато разстояние
Броячът за изминато разстояние може да се използва за измерване на пропътваното разстояние при кратки пътувания или между спирания за зареждане с гориво.
Можете да използвате брояча за изминато разстояние А или брояча за изминато разстояние В независимо един от друг.

За да нулирате брояча за изминато разстояние, натиснете и задръжте за кратко копчето за брояча за изминато разстояние (2), когато на дисплея се появи броячът за изминато разстояние.

БЕЛЕЖКА:
Показаната максимална скорост на брояча за изминато разстояние може да бъде 9999.9. Когато превишите тази максимална стойност, тя ще се върне на 0.0.

Километражен брояч
Километражният брояч записва общото разстояние, изминато от автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Следете показанията на километражния брояч и проверявайте редовно графика за поддръжка.
В случай, че необходимата поддръжка не бъде извършена в рамките на препоръчителните интервали, това може да доведе до увеличено износване или повреда на някои от частите.

Моментен разход на гориво
Ако при последното управляване на автомобила сте избрали моментен разход на гориво, дисплеят няма да покаже последната стойност на моментния разход на гориво, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване). Тази стойност ще бъде показана само, когато автомобилът се движи.

БЕЛЕЖКА:

- Дисплеят не показва тази стойност, ако превозното средство не се движи.
- В зависимост от характеристиките на превозното средство, при първоначалното настройване стойността на моментния разход на гориво може да се зададе в L/100km, km/L или MPG (мили за галон).
- При зададена мерна единица “L/100km” или “km/L”, максималната стойност на моментния разход на гориво е 30. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 30, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- При зададена мерна единица “MPG” (мили за галон), максималната стойност на моментния разход на гориво е 80. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 80, това няма да бъде отчетено на дисплея.
- Появата на показателя върху дисплея може да се забави, ако разходът на гориво е значително повлиян от условията на шофиране.
- Дисплеят показва прогнозни стойности. Показателите може да се различават от действителните стойности.
- При настройки за “L/100 km” или “km/L”, можете да промените мерната единица на моментния разход на гориво. Вижте „Среден разход на гориво” в настоящия раздел.

Среден разход на гориво

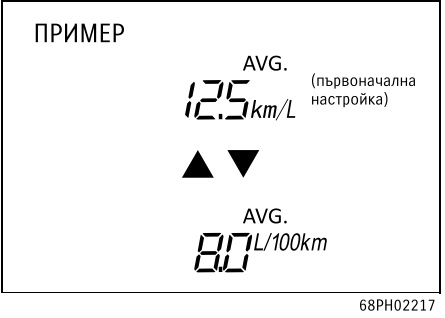
Ако последния път, когато сте карали превозното средство, сте задали среден разход на гориво, върху дисплея ще се появи последната стойност на средния разход на гориво от последния път, когато контактният ключ е бил завъртан в позиция “ON” (включване). В случай, че не сте нулирали стойността на средния разход на гориво, върху дисплея ще се появи показателя за среден разход на гориво, който включва и средния разход на гориво от последното каране на превозното средство.

За да нулирате средния разход на гориво, натиснете и задръжте за кратко копчето за избор на функции (3), когато на дисплея се появи средния разход на гориво.

БЕЛЕЖКА:
Когато нулирате показанията или свързват отрицателния (-) извод към батерията, стойността на средния разход на гориво ще се появи след кратко шофиране на превозното средство.

(При настройки за “L/100 km” или “km/L”)

За да промените мерната единица за средния разход на гориво, завъртете копчето за избор на функции (3), докато натискате и задръжате копчето за брояча за изминато разстояние (2).



БЕЛЕЖКА:
• Когато промените мерната единица, в която се появява средният разход на гориво, мерната единица на моментния разход на гориво ще се промени автоматично.
• Когато свържете отрицателния (-) извод на акумулаторната батерия, мерната единица на средния разход на гориво ще се нулира. Променете отново мерната единица в зависимост от предпочитанията си.

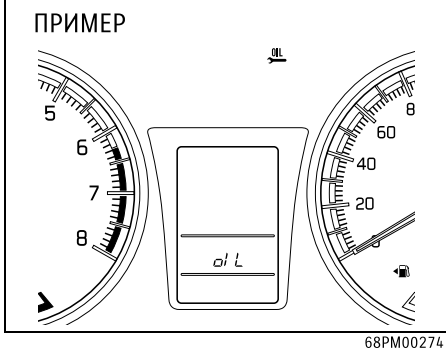
Пробег

Ако при последното каране на превозното средство сте задали пробег, на дисплея ще се появи “---” за няколко секунди и след това, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване), ще се появи текущият пробег. Пробегът, който ще се появи на дисплея, се отнася за приблизителното разстояние, което може да изминете, докато показателят за запаса на гориво посочи “E”, в зависимост от моментните условия на шофиране. Когато светне предупредителната лампа за малък запас на гориво, на дисплея ще се появи “---”. Ако предупредителната лампа за малък запас на гориво светне, презаредете резервоара с гориво незабавно, **независимо** от пробега, който е изписан на дисплея. Тъй като след презареждане пробегът се калкулира въз основа на последните условия на шофиране, стойността е различна всеки път, когато презаредите.

БЕЛЕЖКА:
• Ако по време на презареждане контактният ключ е в позиция “ON” (включване), пробегът може да не покаже точната стойност.
• При свързване на отрицателния (-) извод към батерията, пробегът ще се появи след кратко шофиране на превозното средство.

Индикатор за масло

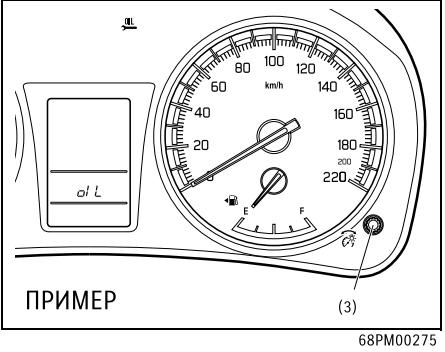
В случай, че бъдат достигнати показанията или времето на километражния брояч, зададени от системата за мониторинг на маслото, ще светне лампата за смяна на маслото, когато контактният ключ бъде поставен в позиция “ON” (включване). Индикаторът “Oil” („масло“) се появява на информационен дисплей С, за да ви информира, че е необходима смяна на двигателното масло и масления филтър.



Във връзка с начина на смяна на двигателното масло и масления филтър, вижте „Смяна на двигателното масло и масления филтър“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“ или се консултирайте с дилъра на SUZUKI във връзка с правилната процедура по поддръжката на двигателното масло и масления филтър.

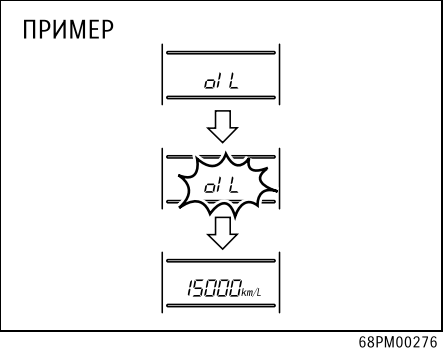
За да проследите правилно времето до следващата смяна на двигателното масло и масления филтър, е необходимо да нулирате показанията на километражния брояч и времето за светване на лампата. Във връзка с процедурата по нулиране, е препоръчително да се консултирате с дилъра на SUZUKI. Ако ще извършвате нулирането сами, следвайте долупосочената процедура:

- 1) Завъртете контактния ключ в позиция “ON” (включване).
- 2) Натиснете и задръжте за кратко копчето за избор на функции (3), когато на дисплея се появят лампата за смяна на маслото и индикаторът за масло.



- 3) Натиснете и задръжте за кратко копчето за избор на функции (3) и дисплеят ще се промени по следния начин:

Когато системата за мониторинг на маслото бъде нулирана, лампата за смяна на маслото и индикаторът за масло ще изгаснат, а след това ще се появят показанията на километражния брояч.



Часовник

Когато контактният ключ е в позиция “ON”, дисплей D показва часа.

За да промените времето:

- 1) Натиснете едновременно копчето за брояча за изминато разстояние (2) и копчето за избор на функции (3).
- 2) За да промените часа, завъртете неколкократно копчето за избор на функции (3) наляво или надясно, когато индикаторът за час започне да мига. За да промените бързо часа, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (3). За да зададете часа, натиснете копчето за избор на функции (3) и индикаторът за минутите ще започне да мига.
- 3) За да промените индикатора за минутите, завъртете неколкократно копчето за избор на функции (3) наляво или надясно, когато индикаторът за минутите започне да мига. За да промените бързо минутите, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (3). За да зададете минутите, натиснете копчето за избор на функции (3).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да настроите часовника по време на шофирне, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на шофиране.

БЕЛЕЖКА:
Когато свържете отрицателния (-) извод към акумулаторната батерия, часовникът ще се нулира. Задайте показанията на часовника в зависимост от предпочитанията си.

Режим на настройка

В режим на настройка може да зададете следните функции.

Показател		Функция
CLoCK		Показател за време на часовника “CL”
door	→ d1	Система за централно заключване на вратите “d1”
LIght	→ L2	Допълнително премигване на мигача “L2”
GUIDE	→ G1	Време на светене при функция „Към автомобиля “G1”
	→ G2	Време на светене при функция „Към вкъщи “G2”
oIL		Настройки за нулиране на лампата за смяна на маслото “rESEt”
tPMS		Настройки на системата за мониторинг на налягането в гумите
deFAUL	→ dE-on	Настройки на инициализирането “dE-on”
End		Изход от менюто за настройки “End”

	Завъртете копчето за избор на функции (3).
	Натиснете копчето за избор на функции (3)

БЕЛЕЖКА:
В зависимост от спецификациите на автомобила, някои от функциите могат да не се появят.

Как да работите с режима за настройки:

- 1) Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) и автомобилът е неподвижен, натиснете копчето за брояча за изминато разстояние (2), за да превключите индикатора на информационен дисплей С към километражния брояч.
- 2) Натиснете и задръжте копчето за избор на функции (2), докато на дисплея се появи „*SEL*“.
- 3) Завъртете и/или натиснете копчето за избор на функции (2), за да изберете функцията, която искате да зададете, съгласно горепосочената таблица.
- 4) Завъртете и/или натиснете копчето за избор на функции (2), за да запишете настройките на следните функции.

Посочване на времето на часовника“*SEL*“
• *SEL - 12H*: 12-часово форматиране (на-

стройка по подразбиране)
• *SEL - 24H*: 24-часово форматиране
Система за централно заключване на вратите “*d 1*”:
• *d 1-SEL 1*:Отключете всички врати, като завъртите копчето веднъж или като натиснете веднъж копчето на предавателя на системата за безключово влизане.
• *d 1-SEL 2*: Отключете всички врати, като завъртите копчето два пъти или като натиснете два пъти копчето на предавателя на системата за безключово влизане (настройки по подразбиране).

Допълнително премигване на мигача “*L 2*”:
• *L 2-SEL 1*:Мигачът премигва три пъти, след като лостът за мигача се върне на мястото си (настройки по подразбиране)
• *L 2-SEL 2*:Деактивира допълнителното премигване на мигача.

Време за осветяване при функция „Към автомобила” „*G 1*“
• *G 1-SEL 1*:Деактивира функцията към автомобила
• *G 1-SEL 2*:10 секунди (настройки по подразбиране)
• *G 1-SEL 3*:15 секунди
• *G 1-SEL 4*:20 секунди
• *G 1-SEL 5*:25 секунди

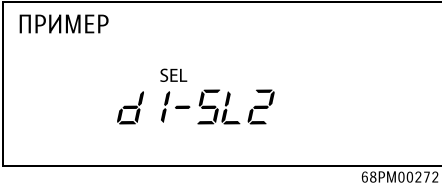
Време за осветяване при функция „Към въщи” „*G 2*“
• *G 2-SEL 1*:Деактивиране на функцията „Към въщи”

• *G 2-SEL 2*:10 секунди (настройки по подразбиране)
• *G 1-SEL 3*:15 секунди
• *G 1-SEL 4*:20 секунди
• *G 1-SEL 5*:25 секунди
• *G 2-SEL 6*:30 секунди

Настройки за нулиране на лампата за смяна на маслото“*r-ESL*”:
• *r-ESL*: Нулиране на системата за мониторинг на маслото

Настройки на системата за мониторинг на налягането в гумите
• *CONF*:Комфортен режим (настройки по подразбиране)
• *ECO*: Екологичен режим
• *LAder*: Режим при натоварване
За повече информация, вижте „Система за мониторинг на налягането в гумите (TPMS)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”

Настройки на инициализирането “*dE-on*”:
• *dE-on*: Инициализиране на всички настройки



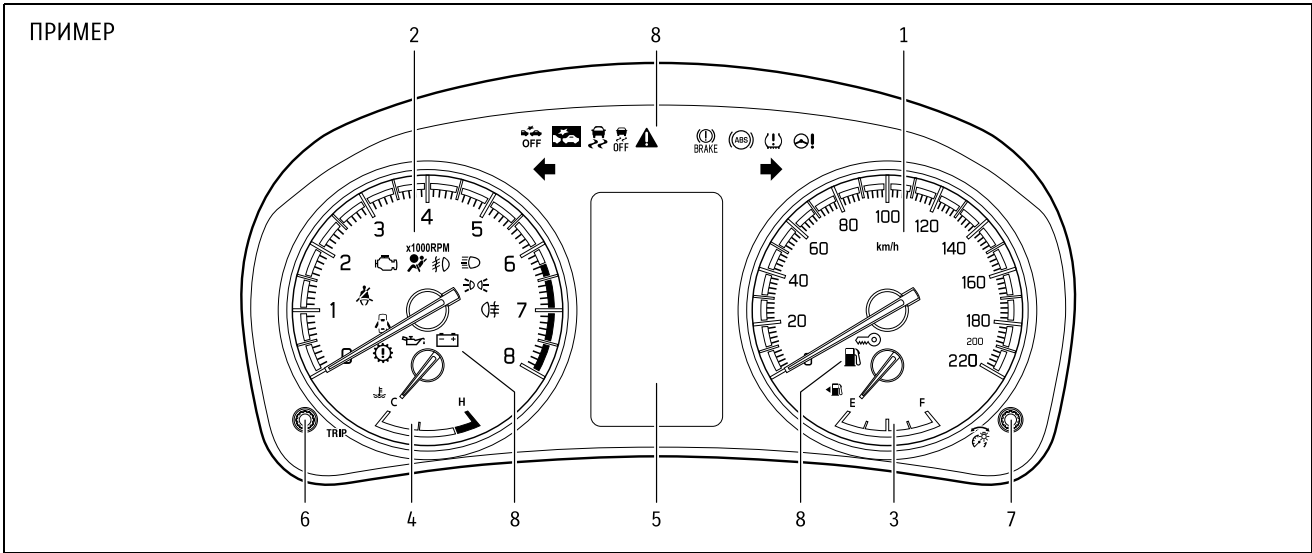
68PM00272

БЕЛЕЖКА:
• Думата “SEL”на горепосоченото изображение показва на дисплея настройките на текущата функция.
• За да се върнете отново към друго ниво на работа по време на работа, завъртете копчето за избор на функции (3) към дисплей *БЯСН* или *-БЯС* и след това натснете копчето за избор на функции (3).

5) За да излезете от режима за настройки, превключете дисплея към и след това натиснете копчето за избор на функции (3).

Арматурно табло (Тип С) (ако има налично)

- 1. Скоростомер
- 2. Оборотомер
- 3. Показател за запаса на гориво
- 4. Уред за измерване на температурата
- 5. Информационен дисплей
- 6. Копче за брояча за изминато разстояние
- 7. Копче за избор на функции
- 8. Предупредителни и индикаторни лампи



68PM00252

Скоростомер

Скоростомерът показва скоростта на превозното средство.

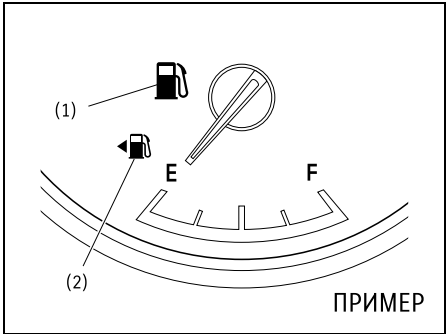
Оборотомер

Оборотомерът показва оборотите на двигателя в обороти в минута.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не управлявайте превозното средство, когато оборотите са в червената зона. В противен случай, това може да доведе до тежка повреда на двигателя. Поддържайте оборотите на двигателя под червената зона дори, когато превключвате на по-ниска предавка. Вижте „Максимални допустими обороти при превключване на по-ниска предавка“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Показател за запаса на гориво



68PH02223

БЕЛЕЖКА:
Индикаторът варира леко в зависимост от условията на пътя (например, по наклон или в завой) и в зависимост от начина на шофиране, тъй като горивото в резервоара се движи.

Ако предупредителната лампа за малък запас от гориво (1) светне, презаредете резервоара с гориво незабавно.

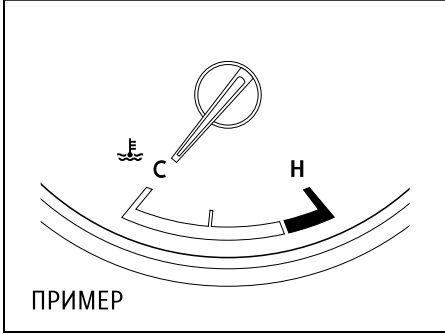
За повече информация, вижте “Предупредителна лампа за малък запас от гориво” в “Предупредителни и индикаторни светлини” в настоящия раздел.

Изображение (2) показва, че отворът за зареждане с гориво се намира от лявата страна на превозното средство.

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), този показател дава приблизителна информация за количеството гориво в резервоара за гориво. Буквата “F” означава пълен, а буквата “E” означава празен. Ако показателят за нивото доближи до ниско количество на горивото (близо до E), трябва да презаредите резервоара възможно най-скоро.

Ако индикаторът излезе извън градуирането „E“ (липсва буква „E“), презаредете резервоара възможно най-скоро.

Уред за измерване на температурата

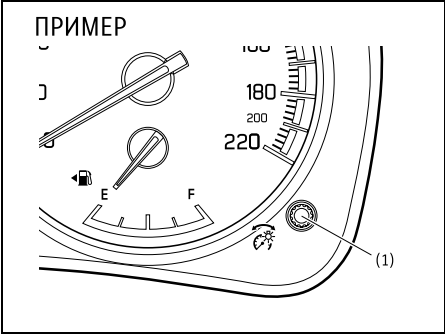


Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), този уред показва температурата на охлаждащната течност в двигателя. При нормални условия на шофиране, този показател стои в нормалните, допустими температурни граници между “Н” и „С“. Ако индикаторът приближи “Н”, това сочи за прегряване. Следвайте инструкциите за „Проблеми с двигателя: Прегряване“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да управлявате превозното средство, след като индикаторът е посочил прегряване, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

Управление на яркостта



Когато контактният ключ бъде завъртан в позиция “ON” (включване), лампите на арматурното табло светват. Вашето превозно средство има система за автоматично затъмняване на яркостта на светлините на таблото с инструменти, когато габаритните светлини или фаровете са включени.

Може да регулирате силата на осветеност на арматурното табло, без значение дали габаритните светлини и/или фаровете са включени. За да увеличите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) по посока на часовниковата стрелка. За да намалите яркостта на светлините на таблото с инструменти, завъртете копчето за управление на яркостта (1) обратно по посоката на часовниковата стрелка.

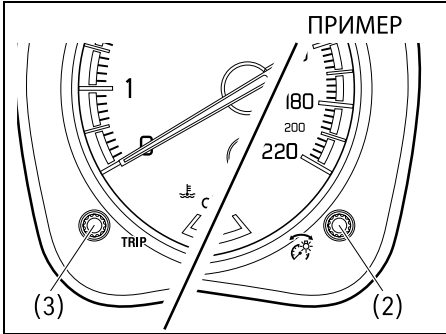
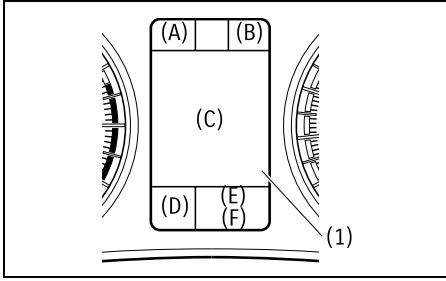
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулирайте яркостта на арматурното табло по време на шофиране. В противен случай, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

- БЕЛЕЖКА:
- Ако не завъртите копчето за управление на яркостта в рамките на няколко секунди след активиране на дисплея за управление на яркостта, дисплеят ще се изключи автоматично.
 - Когато свържете отново батерията, яркостта на светлините върху таблото с инструменти ще се върне към заводски зададената яркост. Настройте яркостта според вашите предпочитания.

Информационен дисплей

Информационният дисплей се появява, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване).



- (2) Копче за избор на функции
- (3) Копче на брояча за изминато разстояние

Информационният дисплей показва следната информация:

Дисплей (А)
Часовник

Дисплей (В)
Термометър

Дисплей (С)
Предупредителни и индикативни съобщения / Разход на гориво / Пробег / Средна скорост / Пропътувано време / Часовник и дата / Движение / въртящ момент и мощност / Подаване на газ и спирачка / Поток на енергия (ако има наличен)

Дисплей (D)
Позиция на селектора (при автомобили с автоматична трансмисия или автомобили с безстепенна трансмисия) / Индикатор за смяна на предавки (ако има наличен)

Дисплей (Е)
Брояч за изминато разстояние

Дисплей (F)
Километражен брояч

ПРИМЕР



Когато контактният ключ е натиснат, за да премине в режим на запалване “ON” (включване), екранът с часовника от горепосочената илюстрация се появява за няколко секунди на дисплея. Когато режимът на запалване е “ACC” (аксесоари) или “LOCK” (изключване), на дисплея могат да се появят някои предупредителни и индикативни съобщения.

Часовник

Дисплей (А) показва часа.

За да извършите настройки по часовника, следвайте инструкциите в „Режим на настройки“, посочени в настоящия раздел.

Термометър

Дисплей „В“ показва термометъра. Термометърът показва температурата навън.



68PM00277

Ако външната температура приближава точката на замръзване, на дисплея ще се появи съобщение с горепосоченото изображение.

БЕЛЕЖКА:

Когато шофирате с ниска скорост или сте спряли, действителната температура навън се различава от показанията на термометъра.

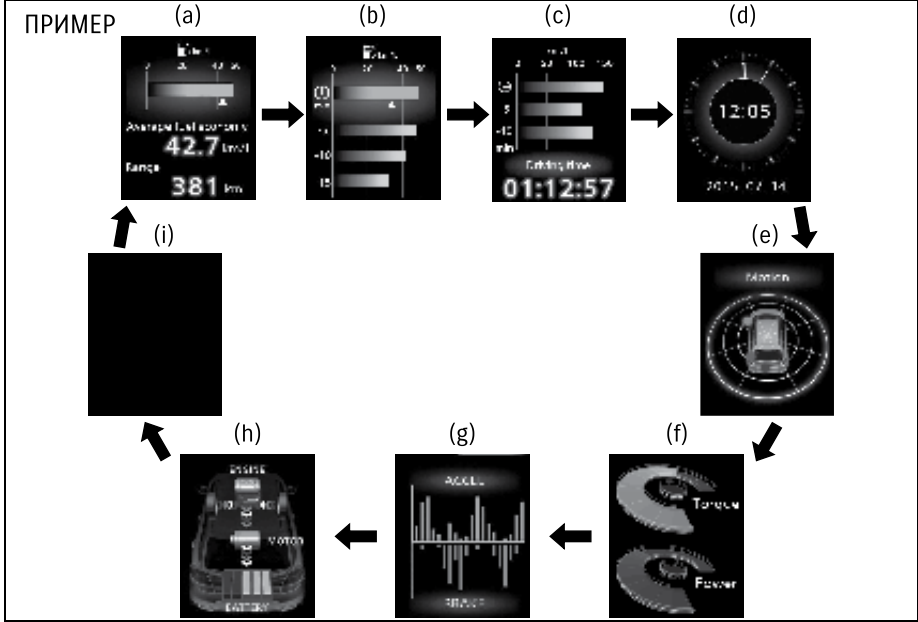
Предупредителни и индикативни съобщения / Разход на гориво / Пробег / Средна скорост / Пропътувано време / Часовник и дата / Движение, въртящ момент и мощност / Подаване на газ и спирачка / Поток на енергия (ако има наличен)

Когато на дисплей “С” няма предупредителни или индикаторни съобщения, можете да зададете един от следващите показатели, който да се появява на дисплея: моментен разход на гориво, среден разход на гориво, пробег, средна скорост, пропътувано време, часовник и дата, движение, въртящ момент и мощност, подаване на газ и спирачка, поток на енергия (ако има наличен) или да не се появява нито един показател.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да регулирате дисплея по време на шофирне, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

Не се опитвайте да регулирате дисплея по време на шофиране.



68PM00254

- (a) Моментен разход на гориво / Среден разход на гориво / Пробег
- (b) Моментен разход на гориво / Среден разход на гориво / Среден разход на гориво на всеки 5 минути
- (c) Средна скорост / Средна скорост на всеки 5 минути / Пропътувано време
- (d) Часовник и дата
- (e) Движение
- (f) Въртящ момент и мощност
- (g) Подаване на газ и спирачка
- (h) Поток на енергия (ако е наличен)
- (i) Няма показател

За да промените показателя на дисплея, натиснете бързо копчето за избор на функции (2).

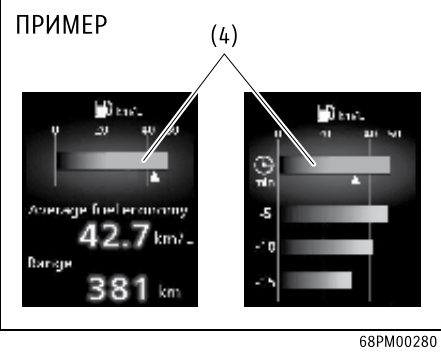
БЕЛЕЖКА:

Показанията за разход на гориво, среден разход на гориво, пробег, средна скорост, движение, въртящ момент и мощност, подаване на газ и спирачка и поток на енергия (ако има наличен), които се появяват на дисплея, могат да бъдат повлияни от различни условия:

- условията на пътя
- заобикалящия трафик
- начина на шофиране
- състоянието на превозното средство
- неизправност, която води до светване или мигане на индикаторната лампа

Моментен разход на гориво

Стойността на моментния разход се появява на дисплея само, когато превозното средство се движи.



- БЕЛЕЖКА:
- Дисплеят не показва тази стойност, ако превозното средство не се движи.
 - В зависимост от характеристиките на превозното средство, при първоначалното настройване стойността на моментния разход на гориво може да се зададе в L/100km, km/L или MPG (мили за галон).
 - При зададена мерна единица "L/100km" или "km/L", максималната стойност на моментния разход на гориво е 50. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 50, това няма да бъде отчетено на дисплея.
 - При зададена мерна единица "MPG" (мили за галон), максималната стой-

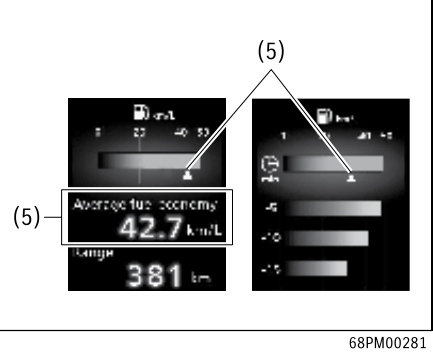
ност на моментния разход на гориво е 80. Ако действителният моментен разход на гориво се окаже над 80, това няма да бъде отчетено на дисплея.

- Появата на показателя върху дисплея може да се забави, ако разходът на гориво е значително повлиян от условията на шофиране.
- Дисплеят показва прогнозни стойности. Показателите може да се различават от действителните стойности.

Среден разход на гориво / Среден разход на гориво на всеки 5 минути

На дисплея се появява средният разход на гориво от последното нулиране, както и средният разход на гориво на всеки 5 минути.

(Среден разход на гориво)



(5) Среден разход на гориво

Ако последния път, когато сте карали превозното средство, сте задали среден разход на гориво, върху дисплея ще се появи последната стойност на средния разход на гориво от последния път, когато контактният ключ е бил завъртан в позиция "ON" (включване). В случай, че не сте нулирали стойността на средния разход на гориво, върху дисплея ще се появи показателя за среден разход на гориво, който се базира на средния разход на гориво от последното каране на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Когато свързвате отрицателния (-) извод към батерията, стойността на средния разход на гориво ще се появи след кратко шофиране на превозното средство.

Можете да изберете измежду следните два метода, кога да се нулира показателят за среден разход на гориво.

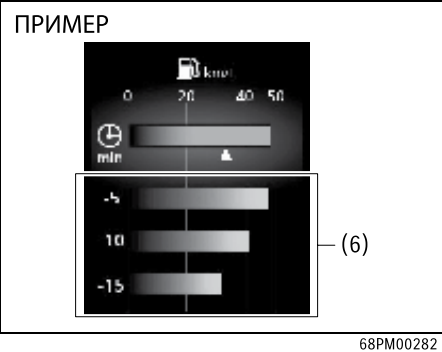
- Нулиране след презареждане: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при презареждане.
- Нулиране чрез брояча за изминато разстояние A: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при нулиране на брояча за изминато разстояние A.

За да разберете кога се нулира показателят за среден разход на гориво, вижте „Режим на настройки“ в този раздел.

БЕЛЕЖКА:

Ако добавите само малко количество гориво, когато сте задали „Нулиране при презареждане“, показателят за среден разход на гориво може да не се нулира.

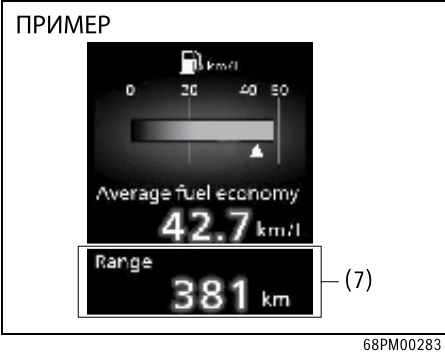
(Среден разход на гориво на всеки 5 минути)



(6) Среден разход на гориво на всеки 5 минути

Можете да проверявате какъв е средният разход на гориво на всеки 5 минути за последните 15 минути. Показанията за време и цикъл на управление на автомобила могат да бъдат променяни. За повече информация, вижте „Режим на настройки“ в настоящия раздел.

Пробег



(7) Пробег

Ако при последното каране на превозното средство сте задали пробег, на дисплея ще се появи "----" за няколко секунди и след това, когато контактният ключ е натиснат за промяна в режим на запалване "ON" (включване). Пробегът, който ще се появи на дисплея, се отнася за приблизителното разстояние, което може да изминете, докато показателят за запаса на гориво посочи "E", в зависимост от моментните условия на шофиране.

Когато светне предупредителната лампа за малък запас на гориво, на дисплея ще се появи "----".

Ако предупредителната лампа за малък запас на гориво светне, презаредете резервоара с гориво незабавно, неза-

висимо от пробега, който е изписан на дисплея.

Тъй като след презареждане пробегът се калкулира въз основа на последните условия на шофиране, стойността е различна всеки път, когато презаредите.

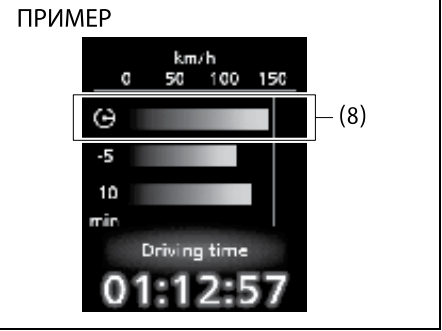
БЕЛЕЖКА:

- Ако по време на презареждане контактният ключ е в позиция "ON" (включване), пробегът може да не покаже точната стойност.
- При свързване на отрицателния (-) извод към батерията, пробегът ще се появи след кратко шофиране на превозното средство.

Средна скорост / Средна скорост на всеки 5 минути

Появяват се средната скорост от последното нулиране и средната скорост на всеки 5 минути.

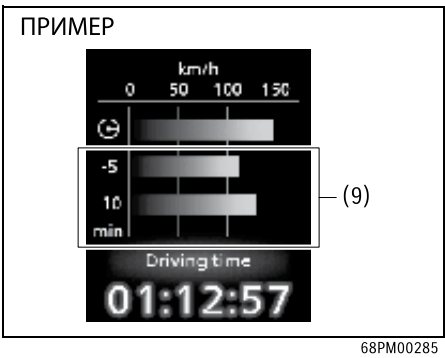
(Средна скорост)



Ако по време на последното шофиране сте задали средна скорост, при завъртане на контактният ключ в позиция "ON" (включване), на дисплея ще се появи показател със средната скорост, с която сте шофирали последния път. Докато не нулирате показателя за средна скорост, на дисплея ще се появява последната средна скорост, с която сте шофирали. За да нулирате показателя за средна скорост, натиснете и задръжте за около 2 секунди копчето за избор на функции (2), когато на дисплея се появи показателят за средна скорост. На дисплея се появява "--", след което, след кратко шофиране, ще се появи новата средна скорост на шофиране.

БЕЛЕЖКА:
Когато разкачите отрицателния (-) извод на батерията, показателят за средна скорост ще се появи след кратко шофиране.

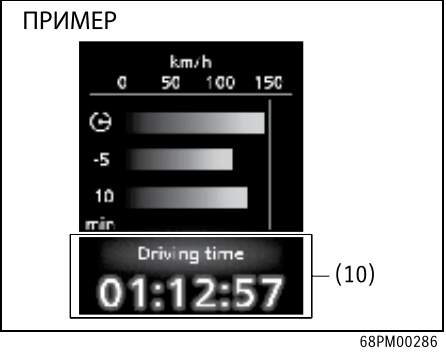
(Средна скорост на всеки 5 минути)



(9) Средна скорост на всеки 5 минути

Можете да проверявате каква е средната скорост на всеки 5 минути за последните 10 минути.

Пропътувано време



(10) Пропътувано време

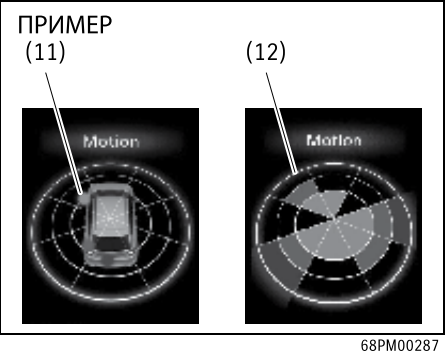
Появява се пропътуваното време от последното нулиране. За да нулирате пропътуваното време, натиснете и задръжте за около 2 секунди копчето за избор на функции (2), когато дисплеят показва пропътуваното време. Дисплеят показва "---", а след като управлявате автомобила за кратко, показва новото пропътувано време.

БЕЛЕЖКА:
Когато разкачите отрицателния (-) извод на батерията, показателят за пропътуваното време ще се нулира.

Часовник

Появяват се часът и датата. Във връзка с процедурата по настройки, вижте „Режим на настройки“ в настоящия раздел.

Движение



Индикаторът се използва по различен начин, когато автомобилът се движи и когато е спрял. Позиция G (ускорение на гравитацията), приложена към корпуса на автомобила по време на движение, е изобразена с кълбо (11). Когато автомобилът е спрял, данните от позиции G, приложени към корпуса на автомобила по време на движение, са изобразени като графика (12).

Историческата графика на позиции G при спрял автомобил може да бъде променена, за да бъде видима или да бъде скрита. За повече информация, вижте „Режим на настройки“ в настоящия раздел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поглеждайте дисплея по време на шофиране. Това може да доведе до злополука.

БЕЛЕЖКА:

- Ако историческата графика за позиция G при спрял автомобил е била зададена в режим на показване, ще се появи графика (12) за няколко секунди, когато след шофиране, режимът на запалване бъде сменен към "LOCK" (OFF) (изключване).
- Показаната графика е приблизителна и може да се различава от действителното движение.

Въртящ момент и мощност
Показват се въртящият момент на двигателя и мощността.

Подаване на газ и спирачка
Показва се текущото налягане при натискане на педала на газта и спирачката. Можете да зададете дали този дисплей да се появява или не. За повече информация, вижте „Режим на настройки“ в настоящия раздел.

Поток на енергия (ако има наличен)

Можете да проверите на дисплея състоянието на SHVS работата. За повече информация, вижте „SHVS (Интелигентен хибриден автомобил на Сузуки) в „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Информационен дисплей	Описание
	Когато двигателят се движи, ISG (интегриран стартер- генератор) подпомага мощността на двигателя като мотор.
	Когато автомобилът се захранва от двигателя.
	При намаляване на скоростта, ISG генерира електричество, без да изразходва мощност от двигателя.
	При автоматично гасене на двигателя посредством системата за автоматично гасене.

Информация след управление на автомобила

Когато натиснете ключа за двигателя към режим на запалване “LOCK” (OFF) (изключване), следната информация се появява на информационния дисплей за няколко секунди.

ПРИМЕР

Driving time
01:12:57

Driving distance
11 km

Range
398 km

Idling stop time
00:31:46

Idling stop fuel saved
831 ml

(ако е налично)

(ако е налично)

68PM00292

Позиция на селектора (при автоматична трансмисия или при автомобили с безстепенна трансмисия) / Индикатор за превключване на предавки (ако има наличен)

ПРИМЕР



68PM00255

Позиция на селектора

Когато ключът за двигателя е натиснат за преминаване в режим “ON” (включване), на дисплей D се появява позицията на селектора (j).

За повече информация относно употребата на трансмисията, вижте „Употреба на трансмисията” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикатор за превключване на предавки

Вижте „Индикатор за превключване на предавки” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Брояч за изминато разстояние

На дисплей “E” се появява броячът за изминато разстояние.

Броячът за изминато разстояние може да се използва за измерване на изминато разстояние при кратки пътувания или между две презареждания. Може да използвате брояч за изминато разстояние A и брояч за изминато разстояние B поотделно.

За да нулирате брояча за изминато разстояние, натиснете и задръжте копчето на брояча за изминато разстояние (3) за около 2 секунди, когато на дисплея се появи броячът за изминато разстояние.

Километражен брояч

На дисплей “F” се появява километражният брояч.

Километражният брояч записва общото разстояние, което е изминало превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Следете показанията на километража и проверявайте редовно графика за поддръжка във връзка с необходимото техническото обслужване на превозното средство. Липсата на техническо обслужване през зададените интервали от време, може да доведе до увеличено износване или повреда на определени части.

Режим на настройки

Когато режимът на запалване е в позиция “ON” (включване) и автомобилът е неподвижен, вие можете да влезете в режима на настройки на информационния дисплей, като натинете и задръжите за повече от 3 секунди копчето за избор на функции (2).

- За да изберете настройката, която желаете да промените, завъртете копчето за избор на функции (2) наляво или надясно.
- За да промените настройките, натиснете копчето за избор на функции (2).
- За да излезете от режима на настройки, изберете “Back” (обратно) и натиснете копчето за избор на функции (2).

ПРИМЕР



68PM00256

БЕЛЕЖКА:
Текущо зададената настройка е оградена с правоъгълник.

БЕЛЕЖКА:
• Ако натиснете и задържите копчето за избор на функции (2), за да влезете в режима за настройки, когато на дисплей С е посочен средният разход на гориво или средната скорост, тази стойност ще се нулира. Ако не желаете да нулирате стойността, натиснете копчето за избор на функции бързо, за да превключите показанията на дисплей.
• В случай, че завъртите контактния ключ, натиснете копчето за двигателя или потеглите с автомобила, когато дисплеят е в режим на настройки, този режим ще бъде отменен автоматично.

Мерни единици за разстояние (Настройване на мерните единици на километражния брояч / брояча за изминато разстояние)
Може да промените мерните единици, в които се появява километричният брояч / броячът за изминато разстояние.

Разход на гориво (Настройване на мерната единица за разход на гориво)
Може да промените мерната единица, в която се появява разходът на гориво.

Език
Може да промените езика, на който се появява информацията на дисплея.

Нулиране на гориво (Нулиране на средния разход на гориво)
Може да промените, кога да се нулира средният разход на гориво.

Температура (Настройване на мерната единица за температура)
Може да промените мерната единица, в която се появява температурата на дисплей.

БЕЛЕЖКА:
Когато промените мерната единица, в която се появява температурата на дисплей, автоматично ще се променят и мерните единици, в които се появява температурата на автоматичното отопление и климатичната система (ако има налична).

Настройване на часовника
• За да промените показателите за часа, завъртете неколкократно копчето за избор на функции (2) наляво или надясно, когато показателят за часа се появи като контрастен цвят. За да промените бързо показателите за часа, завъртете и задържете копчето за избор на функции (2). За да зададете часа, натиснете копчето за избор на функции (2) и минутите ще се появят в контрастен цвят.
• За да промените показателите за минутите, завъртете неколкократно копчето за избор на функции (2) наляво или надясно, когато показателят за минутите се появи като контрастен цвят. За да промените бързо показателите за минутите, завъртете и задържете копчето за избор на функции (2). За да зададете минутите, натиснете копчето за избор на функции (2).

Можете също да преминете и от 12-часов към 24-часов формат.

(Настройване на датата)
Можете да зададете годината, месеца и деня, като задействате копчето за избор на функции (2) по същия начин, който важи и за задаването на часа.

Ключалка на вратата (Настройване на ключалката на вратата)
Може да изберете дали да отключвате всички врати (включително тази на багажното отделение) с едно или две действия и дали да освобождавате системата за блокиране на отключването (ако има налична) чрез завъртане на ключа, чрез задействане на дистанционното управление на системата за безключово стартиране или чрез съответното копче.

Може също да включвате или изключвате звуковата аларма при заключване и отключване на вратите.

Светлини (Настройване на светлините)
(Настройване на осветлението в зоната за краката) (ако има налично)
Осветлението за краката може да бъде програмирано за съвместно функциониране или с управлението на осветлението или с отварянето и затварянето на вратата, а може и да го деактивирате.

Светлини (Смяна на платното)
Мигачите и индикаторните лампи за тях могат да бъдат настроени дали да светват три пъти дори, когато сте върнали лоста за управление на мигачите, веднага след неговото активиране.

Настройки на светлините, водещи водача на автомобила (Настройване на светлините)
Можете да промените времето на светене на функцията „Към автомобила“ или на функцията „Към въщи“.

Смяна на масло (Настройки за нулиране на системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на масло)
Системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото трябва да бъде нулирана след всяка смяна на двигателното масло и масления филтър.

TPMS (Настройки на системата за контрол на налягането в гумите)
• Може да проверите текущото налягане в гумите на информационния дисплей.
• Може да зададете някоя от първоначалните стойности за налягане в гумите, псоочени по-долу, които може да откриете върху етикета с информация относно гумите.
– Комфортен режим
– Екологичен режим
– Режим при натоварване
За повече информация, вижте “Система за контрол на налягането в гумите (TPMS) (ако има налична)” в раздел “РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

IS A/C (Настройки на системата за автоматично гасене на двигателя)
• Когато използвате автоматичната отоплителна и климатична система (ако има налична), може да изберете една от долупосочените настройки за автоматично спиране на двигателя.
– Стандартна
– Икономична
– Комфортна
• При задаване на “Икономична” настройка, автоматичното спиране на двигателя е улеснено, в сравнение със “Стандартна” настройка. Условието за автоматично спиране на двигателя ще се появяват по-често, времето за спиране ще бъде по-дълго, което ще доведе до намаляване на разхода на гориво.
• При задаване на “Комфортна” настройка, условията за автоматично спиране на двигателя ще бъдат по-тежки, в сравнение със “Стандартна” настройка. Условието за автоматично спиране на двигателя ще се появяват по-рядко, времето за спиране ще бъде по-кратко, което ще доведе до по-комфортни условия в кабината, осигурени от климатика.

Показания на дисплея (Настройване на цвета на автомобила)
Можете да промените цвета на автомобила на информационния дисплей.

(Настройване на календара)
Можете да изберете дали календарът да бъде включен или изключен.

(Настройване на формата на календара)
Можете да промените формата на календара на информационния дисплей.

(Настройване на консумацията на гориво)
Междинният показател за средния разход на гориво може да бъде превключен към времеви индикатор или индикатор за цикъла на движение.

(Настройване на движението)
Индикаторът за историческата графа на позиция G при спрял автомобил може да бъде активиран или деактивиран.

(Настройване на дисплея за празен ход)
Можете да изберете, дали да се появява или не дисплеят на системата за автоматично гасене на двигателя при режим на запалване “LOCK” (OFF) (изключване).

(Настройване на дисплея за работа на педала)
Можете да изберете, дали да се появява или не дисплеят на педала за подаване на газ или спирачка.

Настройки по подразбиране (заводски настройки)
Ако изберете “YES” (да) и натиснете копчето за избор на функции (2), всички настройки ще се върнат към заводски зададените.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На дисплея се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви предупредят за конкретни проблеми по автомобила. Може да прозвучи и звуков сигнал за предупреждение. Ако на дисплея се появят предупредителни и индикаторни съобщения, проследете ги.

Главна предупредителна индикаторна лампа
При появата на предупредителни и индикаторни съобщения, може да започне да мига и главната предупредителна индикаторна лампа.

Главна предупредителна индикаторна лампа
При появата на предупредителни и индикаторни съобщения, може да започне да мига и главната предупредителна индикаторна лампа.



БЕЛЕЖКА:

- При отстраняване на проблема, довел до появата на съобщение, съобщението ще изчезне.
- Ако се появи съобщение, а след това възникне и друг проблем, водещ до появата на съобщение, съобщенията ще се появяват последователно за около 5 секунди.
- Когато натиснете и задържите копчето за избор на функции (2) за около 2 секунди, когато съобщението се появи, то ще изчезне временно. Ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен, съобщението ще се появи отново след около 5 секунди.

Предупредителни и индикаторни съобщения
Всички модели

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PH02232	Мига (само, когато автомобилът се движи) 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма; само, когато автомобилът се движи)	Някоя от вратите или вратата на багажното отделение не е правилно затворена. Спрете автомобила на безопасно място и затворете вратата или вратата на багажното отделение плтно. (#1)
 68PH02233	Мига 	Продължителен звук от вътрешната аларма)	Фаровете или габаритните светлини са оставени запалени. Изгасете ги.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко дори, ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

ПРЕДИ ШОФИРАНЕ

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PH02234	Изключена	Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Горивото е малко. Презаредете незабавно. (#1)
 68PH02235	Изключена	Изключен	Пътят може да е заледен. Шофирайте с повишено внимание. (#1)

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко дори, ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

ПРЕДИ ШОФИРАНЕ

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PH02236	Мига 	Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Ако това съобщение се появи, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PH02237	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява, когато, като захранване, е зададена позиция “ACC” (аксесоари). (#1)
 68PH02238	Изключена	Изключен	Спирачният педал (при модели с автоматична трансмисия или модели с безстепенна трансмисия) или педалът на съединителя (за модели с ръчна трансмисия) е натиснат. Натиснете копчето за двигателя, за да запалите двигателя.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко дори, ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PH02239	Мига 	Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Има проблем със системата за заключване на волана. Вашият автомобил трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на Сузуки.
 68PH02240	Мига 	Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Има проблем със системата за безключово запалване. Вашият автомобил трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на Сузуки.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PH02241  68PH02242	Мига 	Серия от звукови сигнали при различни условия (за около 2 секунти от външните и/или вътрешните алармени системи)	Дистанционното управление може би е извън превозното средство или батерията се е разредила. Открийте дистанционното управление или докоснете с него копчето за двигателя. Ако съобщението все още седи, сменете батерията на дистанционното управление.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PH02243	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява при зададена позиция “ON” (включване) като позиция за захранване. (#1)
 68PH02244	Мига 	Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Воланът не е освободен. Докато въртите леко волана в двете посоки, натиснете отново копчето за двигателя.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко дори, ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PH02245		Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Батерията почти се е изхабила. Сменете батерията. (#1)
Ръчна трансмисия  68PH02246	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, без да бъдат натиснати педалите на спирачката и на съединителя. Опитайте отново, като лседвате инструкциите, посочени от съобщението.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко дори, ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
Автоматична трансмисия или безстепенна трансмисия  68PM00293	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, когато лостът за смяна на предавките е в позиция, различна от “Р” (паркинг) или “N” (неутрална) и/или без да е натиснат спирачният педал. Опитайте отново, като лседвате инструкциите, посочени от съобщението.
Автоматична трансмисия или безстепенна трансмисия  68PM00294	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, когато лостът за смяна на предавките е в позиция, различна от “Р” (паркинг). Опитайте отново, като лседвате инструкциите, посочени от съобщението.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко дори, ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PM00295	Мига 	Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Сменете незабавно двигателното масло и масления филтър. Системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото трябва да бъде нулирана след смяна на двигателното масло и масления филтър. Вижте „Лампа за смяна на маслото” в този раздел.

Модели с безстепенна трансмисия

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PM00296	Мига 	Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Температурата на течността за безстепенната трансмисия е твърде висока. Спрете автомобила на безопасно място и оставете течността да се охлади.

Модели със система ESP® (електронна стабилизираща програма)

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 68PM00297	Мига 	Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Може би има проблем с ESP® (електронна стабилизираща програма). Вашият дилър на SUZUKI трябва да прегледа автомобила.
Система за контрол при потегляне по наклон  68PM00298	Мига 	Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Може би има проблем със системата за подпомагане при спускане по наклон (ако има налична). Вашият дилър на SUZUKI трябва да прегледа автомобила.

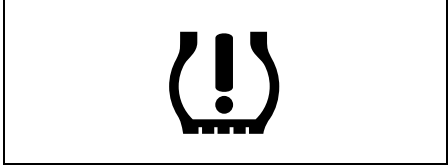
БЕЛЕЖКА:

- Ако вашият автомобил е оборудван със система за автоматично гасене на двигателя, информационният дисплей може да показва предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „ENG-A-STOP система (система за автоматично гасене на двигателя) (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
- Ако вашият автомобил е оборудван с спомагателна спирачна система, базирана на радар,, информационният дисплей може да показва предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „Спомагателна спирачна система, базирана на радар (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
- Ако вашият автомобил е оборудван с адаптивна система за контрол на скоростта, информационният дисплей може да показва предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация във връзка с тези съобщения, вижте „Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има наличен)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Предупредителни и индикаторни светлини

БЕЛЕЖКА:
При светването или мигането на предупредителни и индикаторни лампи, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение.

Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите (ако има налична)



52D305

Като допълнителна функция за горивна ефективност, автомобилът е оборудван със система за контрол на налягането в гумите (TPMS), която използва предупредителна лампа за ниско налягане в гумите, за да ви информира, когато една или повече от гумите са спаднали значително.
Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване), лампата свети за кратко, за да видите, че работи.

Когато предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светне, това означава, че една или повече от гумите не са достатъчно напompани.Трябва да спрете и да проверите гумите възможно най-скоро и да ги напompате с необходимото налягане, което е посочено на табелката с информация за гумите на автомобила. Шофирането със значително спаднали гуми ще причини прегряване на гумата и може да доведе до проблеми с нея. Това ограничава и ефективността на горивото и намалява експлоатационния живот на протектора на гумата и може да окаже влияние върху управлението и спирането на автомобила. Трябва да проверявате всички гуми, включително и резервната, най-малко веднуж в месеца, когато гумата е студена и да ги напompвате с необходимото налягане, посочено на табелката на автомобила.
Предупредителната лампа за ниско налягане в гумата се използва и за да ви информира за незиправност в TPMS. Когато системата засече неизправност, лампата започва да мига за около 75 секунди, след което остава да свети за повтиянно. Това ще се повтаря при всяко завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване), докато проблемът не бъде отстранен.

БЕЛЕЖКА:
Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може и да не светне, ако гумата започне да спада внезапно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не предприемете корективни мерки, когато предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не работи или светне или започне да мига по време на шофиране, това може да доведе до инцидент.

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не светне за 2 секунди след завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON”, или ако светне и започне да мига по време на шофиране, автомобилът трябва да бъде прегледан от оторизиран дилър на SUZUKI. Дори ако лампата се изключи, след като е мигала преди това, сочейки, че системата за контрол е възстановена, системата пак трябва да бъде проверена от оторизирания дилър на SUZUKI.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товароносимостта на вашите гуми е ограничена, когато налягането в тях е ниско. Дори, ако гумите са спаднали в умерена степен, натоварването върху тях може да надвиши товароносимостта им и това може да доведе до проблеми с гумите. Предупредителната лампа за контрол на налягането в гумите няма да ви предупреди за това, тъй като тя светва само, когато една или повече от гумите са значително спаднали. Проверявайте и коригирайте налягането в гумите най-малко веднуж месечно. Вижте „Гуми“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продължите да шофирате след светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, това може да доведе до злополука, която да причини тежко нараняване и дори смърт.
Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светне и продължи да свети, намалете скоростта и избягвайте рязкото завиране и спиране. Имайте предвид, че шофирането със значително спаднала гума може да причини прегряване на гумата и да доведе до проблеми с нея, което може да доведе до загуба на управление и ниска ефективност на спирачките. Спрете автомобила на безопасно място възможно най-скоро и проверете гумите.

- Ако автомобилът е оборудван с комплект за смяна на спукана гума, вместо с резервна гума, вижте “Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)” в раздел “АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ” за информация относно извършването на аварийна поправка на спукана гума.
- Ако една или повече от гумите са спаднали, регулирайте възможно най-скоро налягането в тях в съответствие с препоръчаното налягане за гумите.

За допълнителна информация относно системата за контрол на налягането в гумите, вижте „Система за контрол на налягането в гумите (TPMS) (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.
За повече информация относно поддържането на необходимото налягане в гумите, вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

Предупредителна светлина за спирачната система



65D477

Има различни функции в зависимост от характеристиките на превозното средство.

- 1) Лампата светва за кратко, когато контактният ключ бъде завъртан в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим "ON" (включване).
- 2) Лампата светва, когато бъде активирана ръчната спирачка, при контактен ключ в позиция "ON" (включване) или когато режимът за запалване е в "ON" (включване).
- 3) Лампата светва при наличие на едно от двете, посочени по-горе условия.

Лампата светва също, когато течността в резервоара със спирачна течност падне под допустимото ниво.

Лампата ще изгасне след запалване на двигателя и след пълно освобождаване на ръчната спирачка, ако нивото на спирачната течност в резервоара е в нормални граници.

мални граници.

Лампата ще светне също заедно с предупредителната лампа за ABS, когато функцията за контрол на усилието на задните спирачки (функция на пропорционален клапан) на ABS системата се повреди.

В случай, че предупредителната лампа за спирачната система светне, докато карате превозното средство, това може да означава, че има неизправност в спирачната система на превозното средство. Ако това се случи:

- 1) Отбийте от пътя и спрете внимателно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Имайте предвид, че спирачното разстояние може да се окаже по-дълго, че може да се наложи да натиснете по-силно педала или че педалът може да потъне повече от обичайното.

- 2) Тествайте спирачките, като потеглите бавно и спрете встрани от пътя.

- 3) Ако прецените, че е безопасно, придвижете се внимателно и с ниска скорост до най-близкия оторизиран сервиз.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При наличие на някое от следните условия, спирачната система на превозното средство трябва да бъде проверена незабавно от оторизирания за SUZUKI дилър.

- Ако предупредителната лампа за спирачната система не изгасне след запалване на двигателя и след пълното освобождаване на ръчната спирачка.
- Ако предупредителната лампа за спирачната система не изгасне след завъртане на контактният ключ към позиция "ON" (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим "ON" (включване).
- Ако предупредителната лампа за спирачната система светне по време на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:
Тъй като системата на дисковата спирачка е саморегулируема, нивото на течността ще спадне при износване на спирачните накладки. Зареждането на резервоара със спирачна течност се счита за обичайна периодична поддръжка.

БЕЛЕЖКА:
(Звуков сигнал за напомняне относно ръчната спирачка)

Ако стартирате превозното средство, без да освободите ръчната спирачка, ще се чуе прекъсващ звуков сигнал, за да ви напомни да я освободите. Уверете се, че ръчната спирачка е изцяло освободена и че предупредителната лампа за паркинг спирачката е изгаснала.

Предупредителна лампа за система против блокиране на спирачките (ABS) (ако има налична)



65D529

Когато контактният ключ бъде завъртан в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим "ON" (включване), лампата светва за кратко, така че да може да проверите дали лампата работи.

Ако лампата продължи да свети или светне по време на шофиране, това означава, че може би нещо не е наред с ABS системата.

Ако това се случи:

- 1) Отбийте от пътя и спрете внимателно.
- 2) Завъртете контактният ключ в позиция "LOCK" (заклучване) или променете режима на запалване в позиция "LOCK" и след това запалете отново двигателя.

Ако предупредителната лампа светне за кратко и след това изгасне, системата работи нормално. Ако предупредителната

лампа продължи да свети, това означава, че има някакъв проблем със системата.

Ако тази лампа и предупредителната лампа за спирачната система продължат да светят или светнат едновременно по време на движение, вашата ABS система е оборудвана с функция за контрол на усилието на задните спирачки (функция на пропорционален клапан) и може би им някакъв проблем, свързан и с функцията за контрол на усилието на задните спирачки и с функцията на ABS системата срещу блокиране.

При появата на някое от горепосочените условия, системата трябва да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.

В случай, че ABS системата спре да работи, спирачната система ще функционира като обикновена спирачна система, която не разполага с ABS система.

За повече информация относно ABS системата, вижте „Система против блокиране на спирачките (ABS)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Предупредителна лампа за ESP® (електронна стабилизираща програма) (ако има налично)



52KM133

ESP® е запазена търговска марка на of Daimler AG.

Тази лампа мига 5 пъти в секунда, когато бъде активирана някоя от следните системи:

- Система за контрол на стабилността
- Система за контрол на сцеплението

Когато контактният ключ бъде завъртан в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим "ON" (включване), лампата светва за кратко, така че да може да проверите дали лампата работи.

Ако лампата продължи да свети или светне по време на движение, това означава, че може би има някакъв проблем с ESP® системите (различни от ABS). Системата трябва да бъде проверена от оторизирания дилър на SUZUKI.

За повече информация относно ESP® системите, вижте „Електронна стабилизираща програма (ESP®)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

The ESP® системите не могат да предотвратят инциденти. Бъдете внимателни винаги, когато шофирате.

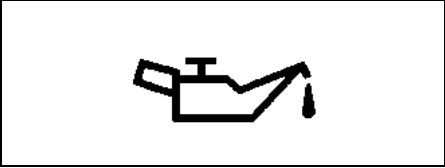
Предупредителна лампа за деактивиране на за ESP® (електронна стабилизираща програма)



57L30045

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), тази лампа ще светне за кратко, за да видите, че тя функционира. Когато натиснете копчето ESP® OFF, за да деактивирате ESP® системите (различни от ABS), ще светне индикаторна лампа за деактивиране на ESP® и ще продължи да свети. За повече информация относно ESP® системите, вижте “Електронна стабилизираща програма (ESP®)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Предупредителна лампа за налягане на маслото



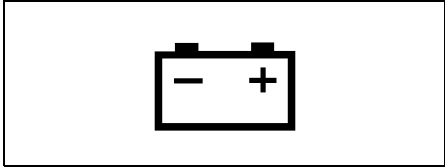
50G051

Този лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване). Когато двигателят запали, лампата ще изгасне. Лампата ще продължи да свети или ще светне, ако налягането на маслото не е достатъчно. Ако лампата светне по време на движение, отбийте от пътя възможно най-скоро и изгасете двигателя. Проверете нивото на маслото и долейте още, ако е необходимо. Ако маслото е достатъчно, вашият дилър на SUZUKI трябва да провери смазочната система на превозното средство, преди да започнете да го карате отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако двигателят продължи да работи, когато тази лампа свети, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.
- Не разчитайте единствено на индикаторната лампа, за да ви предупреди да добавите масло. Проверявайте периодично нивото на двигателното масло.

Лампа за състоянието на зареждане



50G052

Този лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване) и изгасва след запалване на двигателя. Лампата ще продължи да свети или ще се появи, ако нещо не е наред със системата за зареждане на батерията. Ако лампата светне, докато двигателят работи, иситемата за зареждане трябва да бъде прегледана незабавно от дилъра на SUZUKI.

Лампа за напомняне относно предпазния колан / Лампа за напомняне относно предния пасажерски предпазен колан (ако има налична)



60G049

Този лампа светва или започва да мига, ако водачът или пасажерът отпред не е закопчал своя предпазен колан. За повече информация относно това напомняне, вижте „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца” в настоящия раздел.

Лампа с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА”



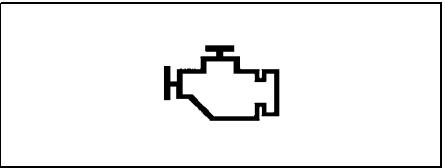
63J030

Този лампа мига или се появява за няколко секунди, когато контактният ключ бъде завъртан в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), така че да може да проверите дали лампата работи. Лампата ще се появи или ще продължи да свети, ако има някакъв проблем по системата за активиране на въздушните възглавници или системата за обтягане на предпазните колани (ако има такава).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА” не мига или не светне за кратко при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), ако продължи да свети повече от 10 секунди или светне по време на движение, това означава, че системата за активиране на въздушните възглавници или система за обтягане на предпазните колани (ако има налична) не функционира правилно. И двете системи трябва да бъдат проверени от оторизиран дилър на Сузуки.

Индикаторна лампа за неизправност



65D530

Вашият автомобил е оборудван с компютърна система за контрол на емисиите на вредни газове. Индикаторната лампа за неизправност се намира върху таблото с инструменти и служи за индикатор, когато системата за контрол на емисиите на вредни газове трябва да бъде обслужена. Индикаторната лампа за неизправности светва, когато контактният ключ бъде завъртан в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), за да може да проверите дали тя работи и след това изгасва, когато двигателят бъде запален. Ако индикаторната лампа за неизправност светне или започне да мига, когато двигателят работи, това означава, че системата за контрол на емисиите на вредни газове е повредена. Закарайте вашето превозно средство до дилъра на SUZUKI, за да бъде отстранена повреда-та. Освен това, ако тази лампа светне, когато двигателя работи, това може да сочи и за проблем в безстепенната трансмисия. Поискайте вашия дилър на SUZUKI да провери системата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да шофирате преАко продължите да шофирате превозното средство, след като индикаторната лампа за неизправност е светнала или започне да мига, това може да доведе до трайно увреждане на системата за контрол на емисиите на вредни газове и да окаже влияние върху разхода на гориво и управляемостта.

Предупредителна лампа за трансмисията (ако има налична)



80J219

Тази лампа светва за няколко секунди, когато контактният ключ бъде завъртан в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), за да може да проверите дали лампата работи. Ако тази лампа светне, докато двигателят работи, това сочи за проблем със системата на автоматичната трансмисия. Вашият оторизиран дилър на Сузуки трябва да провери системата.

За модели с безстепенна трансмисия
Ако температурата на течността на безстепенната трансмисия стане твърде висока, тази лампа започва да мига. Спрете автомобила на безопасно място и оставете течността да се охлади.

Лампа за имобилайзер системата



80JM122

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), лампата светва за кратко, за да може да проверите дали тя работи. Ако тази лампа продължи да свети, това сочи за проблем със системата.

Предупредителна лампа за отворена врата



54G391

Тази лампа остава включена, докато не бъдат затворени всички врати (включително тази на багажното отделение). Ако някоя от вратите е отворена, когато превозното средство се движи, се чува звуков сигнал, за да ви напомни да затворите всички врати.

Предупредителна лампа за малък запас на гориво



54G343

Ако тази лампа светне, трябва да презаредите с гориво незабавно. Когато лампата светне, се чува и еднократен звуков сигнал, за да ви напомни, да презаредите с гориво. Ако не презаредите с гориво, този звуков сигнал ще се чува всеки път, когато завъртите контактният ключ в позиция “ON” (включване).

БЕЛЕЖКА:
Моментът на активиране на тази лампа варира в зависимост от условията на пътя (например, при наклон или завой) и от начина на шофиране, тъй като горивото се движи в резервоара.

Лампа за електрическото серво управление



79J039

Тази лампа светва при завъртане на контактният ключ в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване) и изгасва, когато двигателят бъде запален. Ако лампата светне по време на движение, сервоуправлението може би не функционира правилно. Системата трябва да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Следните операции на волана по време на паркиране или шофиране с много ниска скорост, могат да доведат до постепенно увеличаване на усилието върху волана. Това не е неизправност на кормилното управление, а системата за контрол на сервоуправлението ограничава серво подпомагането, за да предотврати прегряване.

- Воланът се използва много често.
- Воланът се задържа в изцяло завъртяна позиция дълго време.

Когато системата за контрол на серво управлението се охлади, системата за сервоуправлението се връща в първоначално състояние. Въпреки това, повтаряемостта на тези действия може да доведе до повреда на системата за серво управление.

БЕЛЕЖКА:
Ако системата за серво управление не функционира правилно, ще ви е по-трудно да завивате, но все още ще може да завивате.

БЕЛЕЖКА:
При завиване на волана, може да чуете шум. Това е нормално и показва, че системата за сервоуправление функционира правилно.

Индикаторна лампа за температурата на охладителната течност за двигателя (ако има налична)



54G344

Когато контактният ключ бъде завъртан в позиция “ON” (включване), тази лампа светва за кратко, за да проверите дали работи.

Индикаторът има следните две функции.

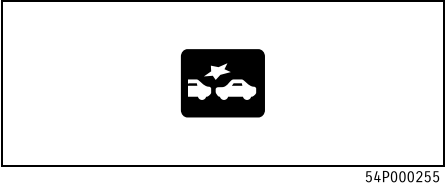
Лампа за ниска температура на охладителната течност за двигателя (син цвят)
Тази лампа продължава да свети, докато двигателят все още е студен и изгасва, когато двигателят загрее.

Ако тази лампа мига, това сочи за проблем със системата и автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на Сузуки.

Предупредителна лампа за висока температура на охладителната течност за двигателя (червен цвят)
Ако тази лампа мига, докато управлявате автомобила, това означава, че двигателят е станал горещ. Избягвайте условия на шофиране, които могат да доведат до прегряване на двигателя. Следвайте инструкциите, посочени в „Пробелми с двигателя: Прегряване“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.

ЗАБЕЛЕЖКА
Ако продължите да управлявате автомобила, когато двигателят е прегрял, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

Индикаторна лампа за спомагателната система за спиране, базирана на радар (ако има налична)



54P000255

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), така че да може да проверите дали лампата работи.
Когато спомагателната система за спиране е активирана, лампата започва да мига бързо.
Лампата ще светне и спомагателната система за спиране, базирана на радар, ще се деактивира в следните случаи, когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване).
• При наличието на проблем със спомагателната система за спиране, базирана на радар. В такъв случай, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

- Когато по повърхността на покритията на радарните сензори има натрупана мръсотия. В такъв случай, почистете натрупаната мръсотия.
 - При наличието на проблем с ABS или ESP®. Ще светне и предупредителната лампа за ABS или предупредителната лампа за ESP®.
 - При наличието на проблем със системите за контрол на спирачките.
- За повече информация, вижте “Спомагателна система за спиране, базирана на радар (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикаторна лампа за деактивиране на спомагателната система за спиране, базирана на радар (ако има налична)



54P000254

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), така че да може да проверите дали лампата работи.
Лампата ще светне и спомагателната система за спиране, базирана на радар, ще се деактивира в следните случаи, когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване).
• При натискане на копчето за деактивиране на спомагателната система за спиране, базирана на радар и неговото задржане, за да се деактивира системата.
• При натискане на копчето за деактивиране ESP® системите (различни от ABS), ще светне и индикаторната лам-

па за деактивиране на ESP®.
За повече информация, вижте „Спомагателна система за спиране, базирана на радар (ако има налична) в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Предупредителна лампа за деактивиране на спомагателната система за спиране, базирана на радар (ако има налична)



68PM00278

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), тази лампа ще светне за кратко, за да може да проверите дали тя работи.
В следните ситуации, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), лампата ще мига и спомагателната система за спиране ще спре да функционира:
• При наличието на проблем със спомагателната система за спиране. В такъв случай, системата трябва да бъде про-

верена от оторизиран дилър на Сузуки.
• При наличието на мръсотия по повърхността на покритията на датчиците. В такъв случай, почистете покритията.
• При наличието на проблем с ESP® или ABS системата. Предупредителната лампа за ABS и предупредителната лампа за ESP® също ще светнат.
За повече информация, вижте „Спомагателна система за спиране (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикатор за адаптивната система за контрол на скоростта



68PM00257

Лампата светва, когато адаптивната система за контрол на скоростта бъде активирана.

Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична)

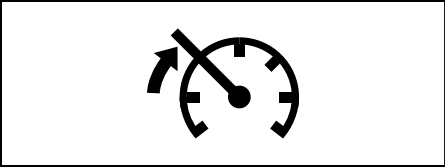


54P000233

Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), така че да може да проверите дали лампата работи. Ако лампата продължи да свети, това означава, че може да има проблем, свързан с адаптивната система за контрол на скоростта. Системата трябва да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
При арматурно табло тип „С“, лампата се появява в горната част на инфрмационния дисплей.

Индикаторна лампа за ограничение (ако има налична)



68PM00258

Тази лампа ще светне, когато ограничителят за скоростта е активиран.

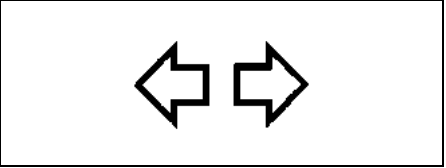
Индикаторна лампа “SET” (ако има налична)



65D474

Тази лампа ще светне, когато скоростта на автомобила се контролира от адаптивната система за контрол на скоростта или от ограничителя за скоростта.

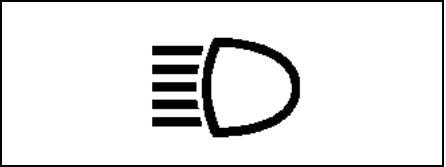
Индикаторна лампа за мигачите



50G055

При включване на левия или десния мигач, заедно със съответния мигач светва и съответната стрелка върху таблото с инструменти. При включване на аварийните светлини, заедно с всички мигачи върху таблото с инструменти ще светнат и двете стрелки.

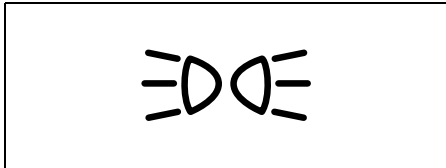
Индикаторна лампа за главни фарове (дълги фарове)



50G056

Тази индикаторна лампа светва при включване на главните фарове (дългите фарове).

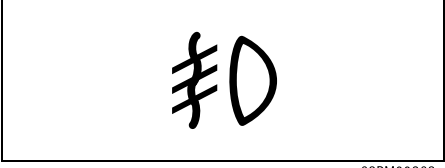
Индикаторна лампа за запалени фарове



64J045

Лампата светва при активиране на габаритните светлини, задните светлини и/или фаровете.

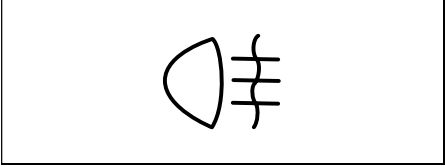
Индикаторна лампа за предния фар за мъгла (ако има наличен)



68PM00268

Индикаторната лампа за предния фар за мъгла светва, когато бъде включен предният фар за мъгла.

Индикаторна лампа за задния фар за мъгла (ако има наличен)



54G491

Лампа за напомняне относно смяната на маслото (ако има налична)



79JM007

Вашият автомобил разполага със система за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото и с лампа, която да ви напомни, че трябва да смените двигателното масло и масления филтър.

Когато тази лампа светне или започне да мига, сменете двигателното масло и филтъра незабавно. За повече информация относно смяната на двигателното масло и филтъра, вижте „Смяна на двигателното масло и филтъра“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“. Моделите с дизелов двигател и тези с двигател с бензин имат различен начин на светване на лампата за напомняне относно смяна на маслото. Проверете съответния метод в описанията по-долу, в зависимост от модела на вашия автомобил. Тази лампа светва за няколко секунди при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “ON” (включване), за да може да проверите дали тя работи.

При дотиагне на показанията от километражния брояч или времето за смяна, която стойност сте задали чрез системата, лампата започва да мига, когато контактният ключ или копчето за двигателя са в позиция “ON” (включване). Освен това, на информационния дисплей се появява и съобщение, за да ви извести, че е необходимо да смените двигателното масло и масления филтър. Когато двигателното масло и масления филтър бъдат сменени и системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото бъде нулирана, лампата ще изгасен.

При всяка смяна на двигателното масло и масления филтър, лампата трябва да бъде нулирана, за да може да проследи правилно времето до следващата смяна на маслото. След нулиране, лампата ще изгасне. За повече информация относно нулирането, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако двигателят продължи да работи след светване на тази лампа, това може да доведе до текжи повреди по него.
Сменете двигателното масло и масления филтър веднага, след светване на лампата.

БЕЛЕЖКА:

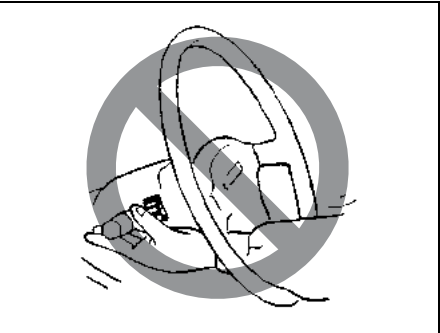
- Тази лампа се използва за услеснение при смяната на маслото и масления филтър в съответствие с графика за поддръжка.
- Дори да смените маслото преди светване на тази лампа, нулирайте системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото

Главна предупредителна индикаторна лампа (За арматурно табло тип C)



Когато на информационния дисплей се появят предупредителни и индикаторни съобщения, може да започне да мига и тази индикаторна лампа. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

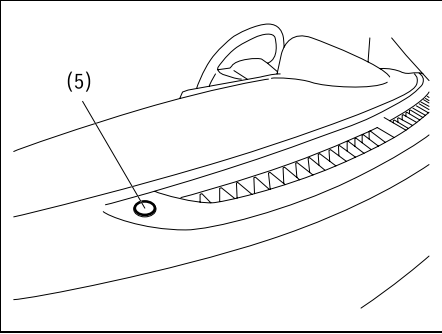
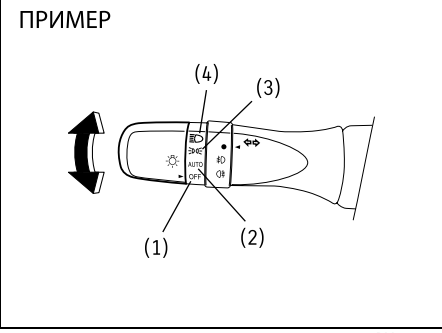
Лост за управление на светлините



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Автоматична функция на светлините



Осветителната система на вашия автомобил се контролира от две главни системи: превключвател за светлини и система за автоматично включване на фаровете (когато превключвателят за светлини е в позиция “AUTO”). Двете системи работят заедно, за да управляват светлините по описания в таблицата начин:

ON: Включени светлини
LIGHT (светло): Когато е светло около датчика за светлина (5).
DARK (тъмно): Когато е тъмно около датчика за светлина (5).

Позиция на превключвателя за светлини	Главни светлини, които се задействат	Контактен ключ в позиция “LOCK” (изключване) или “ACC” (аксесоари) / Режим на запалване “LOCK” (OFF) (изключване) или „ACC” (аксесоари)		Контактен ключ в позиция “ON” (включване) / Режим на запалване “ON” (включване)	
		СВЕТЛО	ТЪМНО	СВЕТЛО	ТЪМНО
(1) OFF	Габаритни светлини, задни светлини	–	–	–	–
	Фарове	–	–	–	–
(2) AUTO	Габаритни светлини, задни светлини	–	–	–	ON
	Фарове	–	–	–	ON
(3) ☼	Габаритни светлини, задни светлини	ON	ON	ON	ON
	Фарове	–	–	–	–
(4) ☼	Габаритни светлини, задни светлини	ON	ON	ON	ON
	Фарове	ON	ON	ON	ON

За да включите или изключите светлините, завъртете копчето в края на лоста. Има четири позиции:

OFF (1)
Всички светлини са изключени.

AUTO (2)
Тази функция работи, когато контактният ключ е завъртян в позиция "ON" (включване) или режимът на запалзване е "ON" (включване). Фаровете и габаритните светлини се включват или изключват автоматично в зависимост от установеното количество светлина навън от датчика. Те се изключват автоматично при завъртане на контактния ключ в позиция "ACC" или "LOCK" или промяна на режима на запалване в "ACC" или "LOCK" чрез натискане на копчето на двигателя. Светлинният датчик (5) за установяване на количеството светлина навън е инсталиран в горната част на предното стъкло. Той също служи и като сензор за дъжд за чистачките, които се задействат посредством сензорите за дъжд.

▲ ВНИМАНИЕ

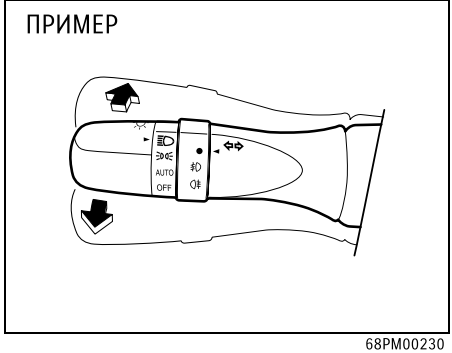
Ако зоната около светлинния датчик на предното стъкло е покрита с кал, лед или друг подобен материал, фаровете може да се включат, дори ако навън е светло. Преди да отстраните този материал от предното стъкло, винаги настройвайте лоста за управление на чистачките в позиция "OFF". Ако лостът остане в позиция "AUTO", чистачките могат да се задействат неочаквано и да причинят нараняване или да се повредят.

БЕЛЕЖКА:

- Не покривайте зоната около светлинния датчик на предното стъкло със стикери. Стикерът може да влоши функционалността на датчика и системата да спре да работи правилно.
- Ако завъртите контактния ключ в позиция "ON" (включване) или промените режима на запалване към "ON" (включване), чрез натискане на копчето за двигателя и остане зададена позиция "AUTO", фаровете и габаритните светлини ще се включат автоматично, когато навън стане тъмно, дори ако двигателят не работи. Ако светлинните останат включени дълго време, акумулаторната батерия може да се разрежи напълно.

☞(3)
Предните габаритни светлини, задните светлини, лампата на регистрационната табела и лампите на таблото с инструменти са включени, но фаровете не са.

☞(4)
Предните габаритни светлини, задните светлини, лампата на регистрационната табела, лампите на таблото с инструменти и фаровете са включени.

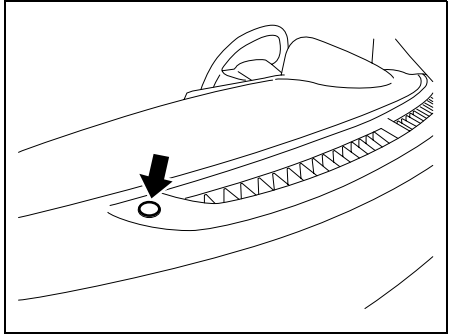


68PM00230

Когато фаровете са включени, натиснете лоста напред, за да превключите на дълги фарове (главни фарове) или дръпнете лоста към себе си, за да превключите на къси фарове. Когато дългите

фарове (главните фарове) са включени, върху таблото синструменти светва лампа. За да активирате моментно дългите фарове (главните фарове) като сигнал при преминаване, дръпнете лоста леко към себе си и го овободете, след като подадете сигнала.

Система за автоматично включване на фаровете



68PM00231

Системата за автоматично включване на фаровете автоматично задейства всички светлини, които се управляват от лоста за управление на светлините върху колоната на волана, при следните три условия.

Условия за функциониране на системата

- за автоматично включване на фаровете:
- 1) Около светлинния датчик е тъмно (5).
 - 2) Лостът за управление на светлините е в позиция "AUTO".
 - 3) Завъртяли контактния ключ в позиция "ON" или сте натиснали копчето за запалване на двигателя към режим "ON".

Тази система се задейства чрез подаден сигнал от светлинния датчик (5) върху предното стъкло. Не покривайте датчика (5). В противен случай, системата няма да функционира правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На светлинния датчик са му необходими около 5 секунди, за да реагира на промяната на светлината. За да избегнете злополуки поради намалена видимост, включете фаровете, преди да навлезете в тунел, зона за паркиране и др.

БЕЛЕЖКА:

Светлинният датчик реагира и на инфрачервени лъчи, така че той може да не функционира правилно при наличие то на инфрачервени лъчи.

Звукова аларма за напомняне относно светлините

Вътрешната звукова аларма започва да издава продължителен звуков сигнал, ако отворите вратата на водача, без да изключите фаровете и габаритните светлини. Тази функция се задейства при следните условия:
Фаровете и/или габаритните светлини са включени, дори ако контактният ключ е изключен или копчето за двигателя е натиснато в режим "LOCK" (OFF) (изключване).
Звуковата аларма спира, когато изключите фаровете и габаритните светлини.

БЕЛЕЖКА:

Докато алармата звучи, на информационния дисплей върху арматурното табло се появява съобщение.

Система за дневни постоянни светлини (D.L.R.) (ако има налична)

Когато двигателят е запален, тази система активира дневните постоянни светлини.
Условия за задействане на D.R.L. системата:

- 1) Двигателят да работи.
- 2) Фаровете и предният фар за мъгла (ако има наличен) са изключени.

БЕЛЕЖКА:
Яркостта на дневните постоянни светлини се различава от яркостта на габаритните светлини, но това не сочи за неизправност.

Направляваща светлина (автомобили с функция автоматични светлини) (ако има налична)

Функция „Към въщи“

Тази функция задейства предните габаритни светлини и късите светлини за около 10 секунди, след като контактният ключ е завъртян в позиция “LOCK” (изключване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим “LOCK” (OFF) (изключване).

- За да зададете тази функция:
- 1) Завъртете превключвателя за светлините в позиция “AUTO”.
 - 2) Завъртете контактния ключ в позиция “LOCK” ил натиснете копчето за двигателя за преминаване към режим “LOCK” (OFF).
 - 3) Дръпнете лоста за управление на светлините към себе си веднъж и отворете вратата откъм водача в рамките на 60 секунди. Или дръпнете лоста за управление на светлините веднъж към себе си, докато вратата откъм водача е отворена.

- За да отмените функцията:
Извършете едно от долупосочените действия:
- Дръпнете лоста за управление на светлините към себе си.
 - Завъртете контактния ключ в позиция “ACC” или “ON” или натиснете копчето за двигателя за преминаване към режим “ACC” или “ON”.
 - Завъртете превключвателя за светлините в позиция, различна от “AUTO”.

БЕЛЕЖКА:

- Когато е активирана функцията „Към въщи“, предните фарове за мъгла и фаровете (дългите фарове) не се активират.
- Времето на светене на функцията „Към въщи“ може да бъде променено на информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

Функция „Към автомобила“

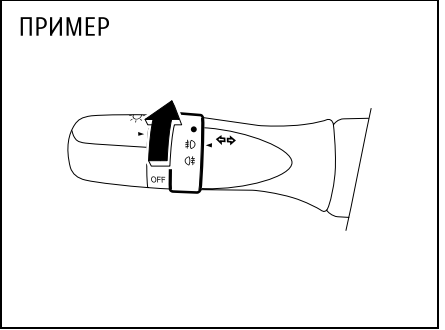
Ако бъде натиснат бутонът “UNLOCK” (отключване) на дистанционното управление, докато превключвателят за светлините е в позиция “AUTO”, предните габаритни светлини и късите фарове се включват за около 10 секунди. Тази функция е активна само, когато навън е тъмно.

- За да отмените функцията:
Извършете едно от долупосочените действия:
- Затворете вратите с помощта на дистанционното управление или съответното копче, или с ключ, поставен в ключалката на вратата откъм водача.
 - Завъртете контактния ключ в позиция “ACC” или “ON” или натиснете копчето за двигателя за преминаване към режим “ACC” или “ON”.
 - Завъртете превключвателя за светлините в позиция, различна от “AUTO”.

БЕЛЕЖКА:

- Когато е активирана функцията „Към автомобила“, предните фарове за мъгла и фаровете (дългите фарове) не се активират.
- Времето на светене на функцията „Към въщи“ може да бъде променено на информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

Превключвател за предния фар за мъгла (ако има наличен)

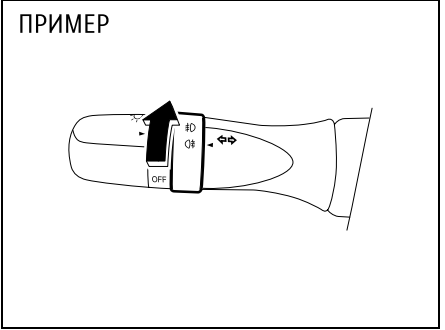


68PM00232

За да включите предния фар за мъгла, завъртете копчето, както е показано на илюстрацията по-горе, като габаритните светлини, задните светлини и/или фаровете трябва да бъдат активирани. Когато предният фар за мъгла е включен, индикаторната лампа на арматурното табло ще светне.

БЕЛЕЖКА:
В някои страни функционирането на светлините може да се различава от гореописаното, в зависимост от законите, които са в сила в съответната страна.

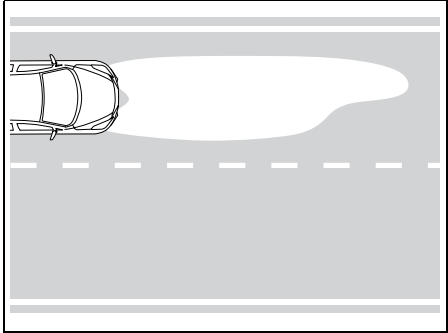
Превключвател за задния фар за мъгла (ако има наличен)



68PM00233

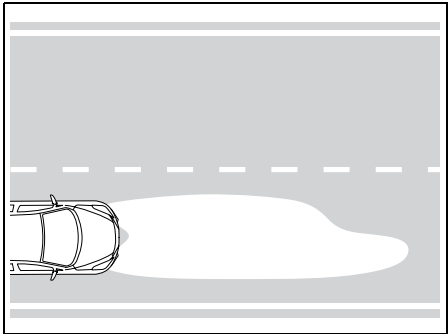
За да включите задния фар за мъгла, завъртете копчето, както е показано на илюстрацията, когато фаровете са включени. Когато задният фар за мъгла бъде включен, на арматурното табло ще се появи индикаторна лампа.

Регулиране на следата на фаровете
Следа на фаровете при движение от лявата страна



68PM00259

Следа на фаровете при движение от дясната страна



68PM00260

Следата на фаровете трябва да бъде регулирана така, че да не заслепява идващите отсреща водачи на превозни средства и може да се регулира както за движение от дясната страна, така и за движение от лявата страна.

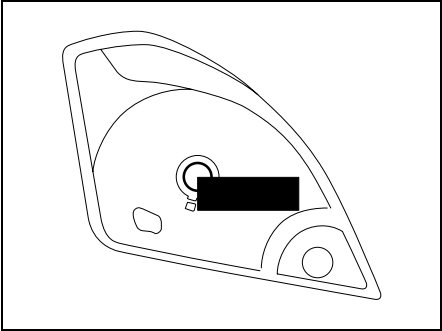
Газоразрядни фарове (ако има налични)
Не трябва да регулирате следата на фаровете.

Халогенни фарове
Следата на фаровете може да не е подходяща.
Регулирайте следата, като маскирате лещите на фаровете.

Автомобили, движещи се от лявата страна
За да регулирате следата, маскирайки лещите на фаровете:

- 1) Копирайте шаблони А и В, както е посочено на изображението по-долу.
- 2) Прехвърлете шаблона върху самозалепващ се водоустойчив материал и го изрежете.
- 3) Поставете самозалепящите се шаблони отдясно на централната маркировка върху лещата на фара.
Проверете размерите в долупосочения списък:

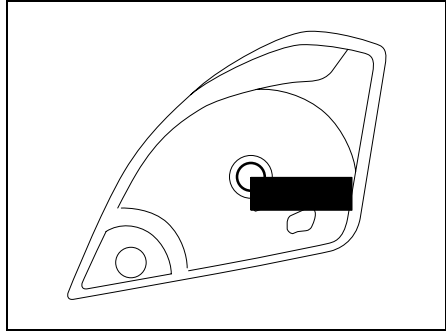
Отдясно (А)



68PM00261

Поставете шаблона върху лещата на фара, в долната дясна част на средата, както е показано на изображението.

Отляво (В)



68PM00262

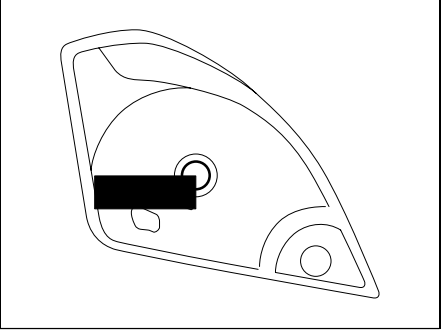
Поставете шаблона върху лещата на фара, в долната дясна част на средата, както е показано на изображението.

Автомобили, движещи се от дясната страна

За да регулирате следата, като маскирате лещите на фаровете:

- 1) Копирайте шаблони С и D, както е посочено на изображението по-долу.
- 2) Прехвърлете шаблона върху самозалепващ се водоустойчив материал и го изрежете.
- 3) Поставете самозалепящите се шаблони отляво на централната маркировка върху лещата на фара.

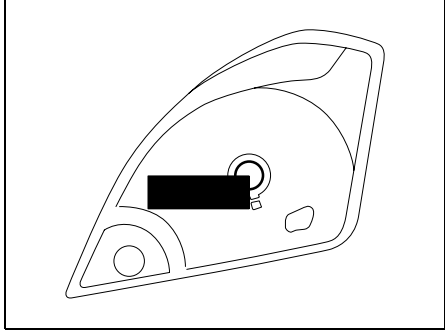
Отдясно (С)



68PM00263

Поставете шаблона върху лещата на фара, в долната лява част на средата, както е показано на изображението.

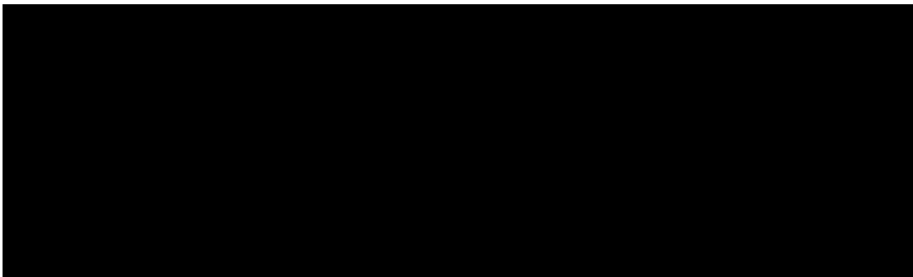
Отляво (D)



68PM00264

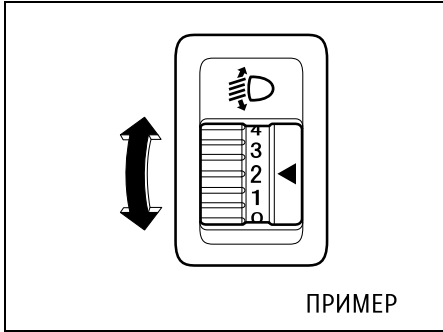
Поставете шаблона върху лещата на фара, в долната лява част на средата, както е показано на изображението.

Шаблон за халогенни фарове



68PM00265

Превключвател за нивелиране на фаровете



Нивелирайте фаровете в зависимост от степента на натоварване на автомобила, като завъртите превключвателя, посочен на изображение по-горе. В таблицата по-долу можете да видите подходящите позиции на превключвателя в зависимост от различното натоварване на превозното средство.

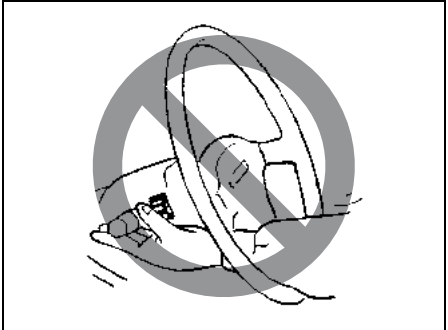
Автомобили с халогенни фарове

Натоварване на автомобила	Позиция на превключвателя
Само водач	0
Водач + 1 пътник (на предната седалка)	0
Водач + 4 пътника, без товар	1
Водач + 4 пътника, с добавен товар	2
Водач + пълно натоварване	3

Автомобили с газоразрядни фарове

Натоварване на автомобила	Позиция на превключвателя
Само водач	0
Водач + 1 пътник (на предната седалка)	1
Водач + 4 пътника, без товар	2
Водач + 4 пътника, с добавен товар	2
Водач + пълно натоварване	3

Лост за управление на мигачите



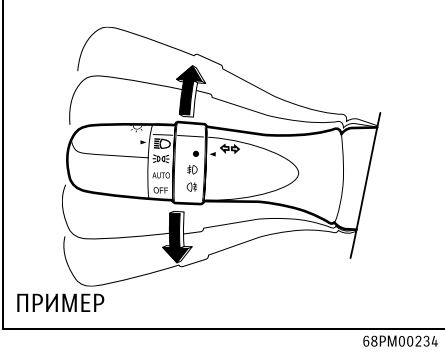
57L21128

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

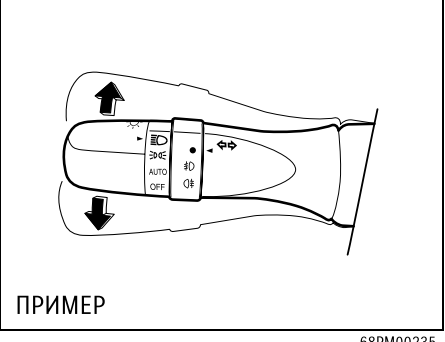
Функциониране на мигача
С контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване “ON” (включване), вдигнете лоста нагоре или го свалете надолу, за да активирате десния или левия мигач.

Нормална функция на мигача



Вдигнете или свалете лоста с целия му ход, за да подадете сигнал. При завършване на маневрата, мигачът ще се изключи и лостът ще се върне в обичайната си позиция.

Режим на мигача за смяна на пътната лента

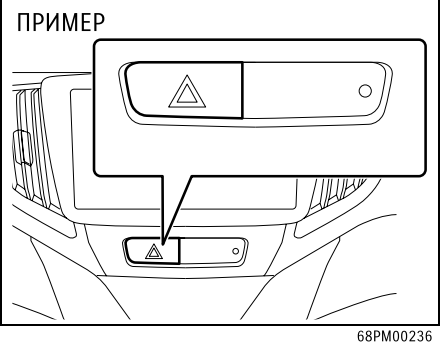


При завиване наляво или надясно, преместете лоста само с половин ход нагоре или надолу и го задръжте в тази позиция.
• Мигачът и неговата индикаторна лампа светят, докато лостът се намира в определената позиция.
Мигачът и неговата индикаторна лампа светват три пъти, дори ако върнете лоста веднага, след като сте го придвижили напред или назад.

БЕЛЕЖКА:
Мигачът и неговата индикаторна лампа могат да бъдат настроени дали да мигат три пъти, след като лостът за мигача бъде върнат в обичайната си позиция, чрез информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей“ в настоящия раздел.

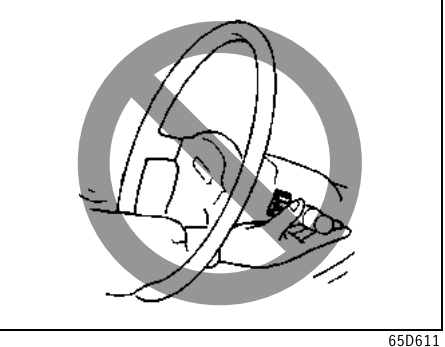
БЕЛЕЖКА:
Може да персонализирате настройките за броя премигвания на мигача и неговата индикаторна лампа (от 1 до 4 пъти). Попитайте оторизирания дилър на SUZUKI във връзка с персонализиране на настройките.

Превключвател за аварийни светлини



Натиснете превключвателя за аварийни светлини, за да задействате аварийните светлини. Всички мигачи и индикаторни лампи ще светнат едновременно. За да изключите светлините, натиснете отново превключвателя.
При аварийно спиране или друга опасна маневра, използвайте аварийните светлини, за да предупредите останалите участници на пътя.

Лост за пръскачката и чистачката за предно стъкло

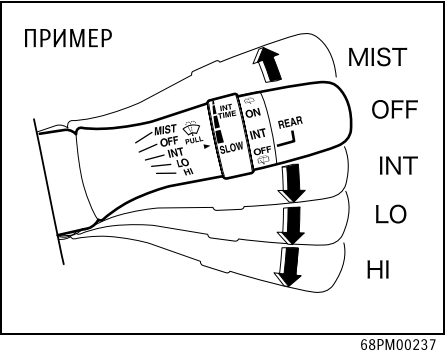


▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Функциониране на пръскачката и чистачката

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е “ON” (включване), може да използвате лоста или превключвателя (ако има наличен) за чистачката/пръскачката.

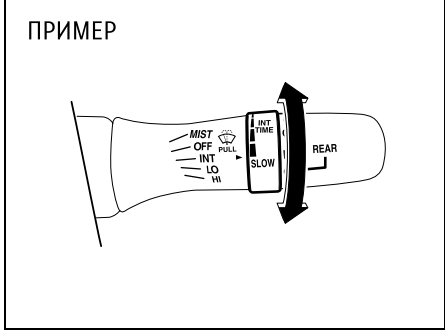
Чистачки за предно стъкло



За да включите чистачките за предното стъкло, преместете лоста надолу към една от трите работни позиции. В позиция “INT”, чистачките работят интермитентно. Позиция “INT” е подходяща за шофиране в мъгла и лек дъжд. В позиция “LO”, чистачките работят с постоянна ниска скорост. В позиция “HI”,

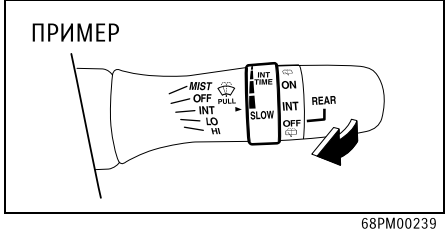
чистачките работят с постоянна висока скорост. За да изключите чистачките, преместете лоста назад към позиция “OFF”.

Ако поставите лоста и го задържите в позиция “MIST”, чистачките за предното стъкло ще се включат на постоянна ниска скорост.



Ако лостът е оборудван с “INT TIME” управление, завъртете лоста напред или назад, за да настроите интермитентната функция на чистачките спрямо желания от вас интервал.

Пръскачка за предно стъкло



За да напърскате с течност предното стъкло, дръпнете лоста към себе си. Чистачките за предно стъкло ще се включат автоматично на ниска скорост, ако все още не са включени или ако разполагат с позиция “INT”.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

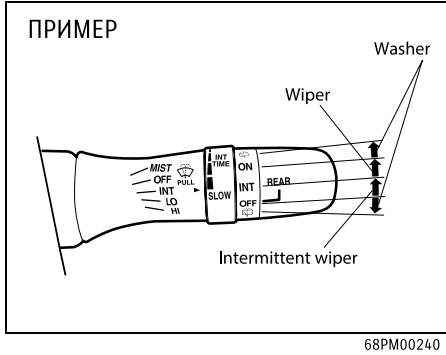
- За да предотвратите замръзване на предното стъкло в студено време, включете подгръването за предно стъкло преди и по време на употреба на пръскачката
- Не поставяйте антифриз за радиатор в резервоара на пръскачката за предно стъкло. Това може да доведе до силно влошаване на видимостта, когато напърскате предното стъкло, а може също да повреди и боята на вашето превозно средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите повреди по компонентите на чистачката и пръскачката, трябва да вземете следните предпазни мерки:

- Не продължавайте да натискате лоста, когато в пръскачката за предно стъкло няма повече течност или моторчето на пръскачката може да се повреди.
- Не се опитвайте да отстраните мръсотия с чистачките от предното стъкло, когато то е сухо, защото може да повредите предното стъкло или четките на чистачките. Винаги напърскавайте предното стъкло с течност от пръскачката, преди да активирате чистачките.
- Премахвайте леда и натрупания сняг от четките на чистачките, преди да ги активирате.
- Проверявайте редовно нивото на течността в пръскачката. Проверявайте го по-често, когато времето е лошо.
- При студено време пълнете само 3/4 от резервоара на пръскачката, за да има достатъчно място за разширяване на течността, ако температурата стане достатъчно ниска, за да замръзне разтворът.

Превключвател за чистачки/ пръскачка за задно стъкло (ако има наличен)



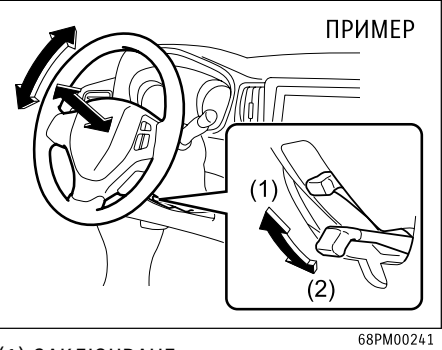
За да включите задната чистачка, завъртете превключвателя за задната чистачка в края на лоста към позиция “ON” (включване). Ако автомобилът разполага с позиция “INT”, задната чистачка работи интермитентно, когато завъртите превключвателя към позиция “INT”. За да изключите задната чистачка, завъртете превключвателя назад към позиция “OFF” (изключване). Когато задната чистачка е в позиция “OFF” (изключване), завъртете превключвателя назад и го задържете там, за да напърскате стъклото с течност от пръскачката.

Когато задната чистачка е в позиция “ON” (включване), завъртете превключвателя напред и го задържете, за да напърскате стъклото с течност от пръскачката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Почистете снега и леда от задното стъкло и от четките на задната чистачка, преди да я активирате. Натрупаният лед или сняг може да затрудни движението на задната чистачка и това да доведе до повреда на мотора на чистачката.

Лост за заключване на наклоняването на волана (ако има наличен)



- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (2) ОТКЛЮЧВАНЕ

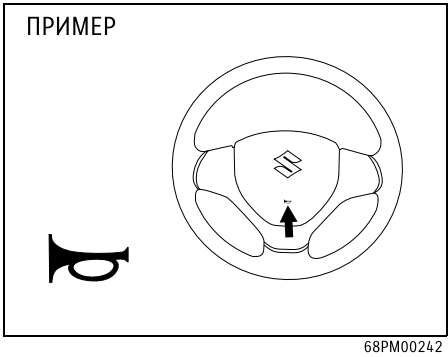
Лостът за заключване се намира под кормилната колона. За да настроите височината на волана и неговата позиция напред/назад:

- 1) Натиснете надолу лоста за да отключите кормилната колона.
- 2) Поставете волана в желаната височина и заключете кормилната колона, като дръпнете нагоре лоста за заключване.
- 3) Опитайте се да размърдате волана нагоре и надолу и напред и назад, за да се уверите, че се е заключил на мястото си.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се опитвайте да регулирате височината на волана по време на движение, тъй като може да изгубите контрол над превозното средство.

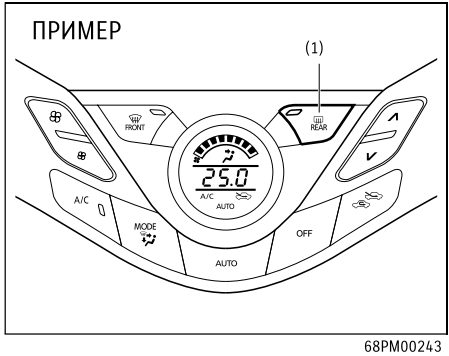
Клаксон



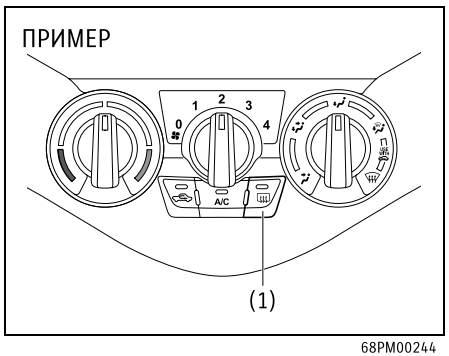
Натиснете копчето за клаксона върху волана, за да задействате клаксона. Клаксонът работи при която и да е позиция на контактния ключ.

Превключвател за подгряване на задното стъкло / превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)

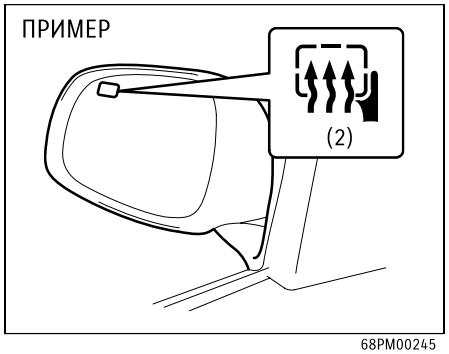
Вид 1



Вид 2



Когато задното стъкло е замъглено, натиснете този превключвател (1), за да проясните стъклото.



Ако външните огледала за задно виждане има следната маркировка (2), автомобилът е оборудван с подгряване на външните огледала за задно виждане. Когато натиснете превключвателя (1), едновременно ще се задейства и подгряване на задното стъкло и подгряването на външните огледала за задно виждане.

При активиране на подгряването, ще светне индикаторна лампа. Подгряването функционира само, когато двигателят работи. За да изключите подгряването, натиснете превключвателя (1) отново.

БЕЛЕЖКА:

- Подгряването функционира само, когато двигателят работи.
- Подгряването се изключва автоматично, след като е функционирало в продължение на 15 минути, за да предотврати разреждане на акумулатора.
- Ако автомобилът е оборудван с подгряване за външните огледала за задно виждане, само външното огледало за задно виждане от страната на водача има маркировка (2), но подгряването се задейства едновременно и за двете външни огледала за задно виждане.

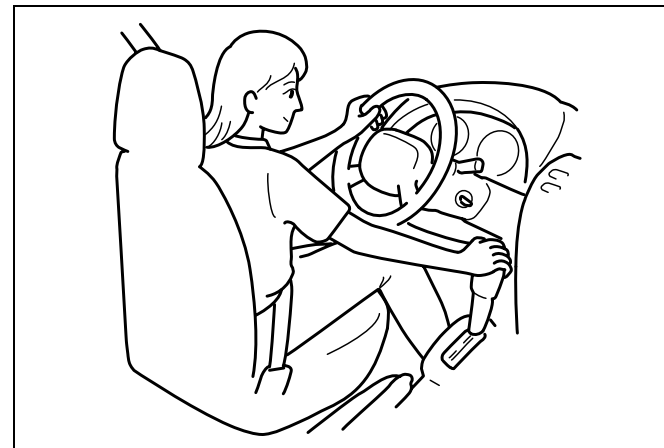
ЗАБЕЛЕЖКА

Подгряването за задно стъкло и подгряването за външните огледала за задно виждане използват голямо количество електричество. Изключете ги, след като стъклото се е изчистило.

ЗАПИСКИ

[illegible]

РАБОТА С ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

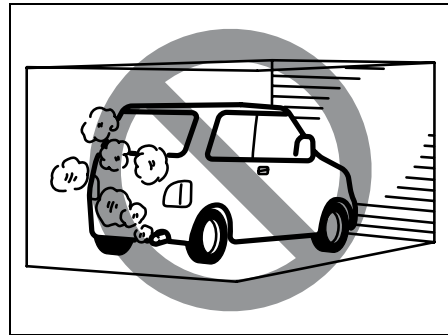


60G408

Предупреждение относено отработените газове	162
Списък за ежедневна проверка	162
Разход на двигателно масло	163
Контактен ключ (автомобили без система за безключово стартиране)	164
Копче за двигателя (автомобили със система за безключово стартиране)	166
Система за безключово стартиране (ако има налична)	168
Лост на ръчната спирачка	171
Педал	173
Запалване на двигателя (автомобили без система за безключово стартиране)	174

Запалване на двигателя (автомобили със система за безключово стартиране)	175
Употреба на трансмисията	179
Индикатор за смяна на предавки	188
SHVS (Интелигентен хибриден автомобил на Сузуки) (ако има наличен)	192
Система за автоматично спиране на двигателя (Система за автоматично спиране на двигателя) (ако има налична)	194
Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична)	201
Контрол на скоростта (ако има наличен)	212
Система за ограничаване на скоростта (ако има налична)	214
Спомагателна система за спиране, базирана на радар (ако има налична)	216
Сигнал за аварийно спиране (ESS) (ако ималичен)	232
Камера за задно виждане (ако има налична)	233
Спиране	236
Електронна стабилизираща програма (ESP®) (ако има налична)	238
Превключвател за нулиране на TPMS (Система за контрол на налягането в гумите) (ако има налична)	242

Предупреждение относено отработените газове



52D334

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не вдъшвайте отработените газове. Те съдържат въглероден окис, който е потенциален смъртоносен газ без цвят и миризма. Тъй като въглеродният окис се установява трудно, трябва да вземете следните предпазни мерки, с цел предотвратяване навлизането на въглероден окис вътре в превозното средство.

- Не оставяйте двигателят да работи в гаражи или други затворени помещения.
- Не паркирайте превозното средство с работещ двигател за дълъг период

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

от време дори, ако е на открито. Ако е необходимо да останете за кратко време в паркиран автомобил, докато двигателят работи, уверете се, че селекторът за засмукване на въздух е настроен към "FRESH AIR" (чист въздух) и че вентилаторът работи на висока скорост.

- Не управлявайте автомобила с отворена врата на багажното отделение. Ако се наложи да управлявате превозното средство с отворен багажник, уверете се, че шибидахът (ако има наличен) и всички прозорци са затворени, а вентилаторът работи на висока скорост със селектор за засмукване на въздух, зададен към "FRESH AIR" (чист въздух).
- За да осигурите правилно функциониране на вентилационната система, поддържайте винаги решетката за засмукване на въздух пред предното стъкло почистена от сняг, листа или други прегради.
- Поддържайте ауспуха почистен от сняг и други материали, за да ограничите натрупването на изгорели газове под превозното средство. Това е особено важно, когато паркирате при бурно време.
- Проверявайте периодически изпускателната система за повреди и течове. Всяка повреда или теч трябва да бъде отстранена незабавно.

Списък за ежедневни проверки

Преди шофиране



60A1875

- 1) Проверете дали прозорците, огледалата, фаровете и рефлекторите са чисти и без пречки по тях.
- 2) Извършете визуална проверка за следните неща по гумите:
 - дълбочина на прорезите на протектора
 - необичайно износване, пукнатини и повреди
 - разхлабени гайки на колелото
 - наличието на чужди материали като нокти, камъни и др.

За повече информация, вижте "Гуми" в раздел "ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА".

- 3) Проверете за изтичане на течности и масло.

БЕЛЕЖКА:

Нормално е след употреба да капе вода от климатичната система.

- 4) Уверете се, че всички капаци са затворени и заключени.
- 5) Проверете дали фаровете, мигачите, стоповете и клаксонът функционират правилно.
- 6) Регулирайте седалката и подглавника.
- 7) Проверете спирачния педал и лоста на ръчната спирачка.
- 8) Регулирайте огледалата.
- 9) Проверете дали вие и всички други пътници са поставили предпазните си колани.
- 10) Проверете дали всички предупредителни светлини са се включили при завъртане на контактния ключ в позиция "ON" (включване).
- 11) Проверете всички измервателни уреди.
- 12) Проверете дали предупредителната лампа за спирачната система е изгаснала след освобождаване на ръчната спирачка.

Всяка седмица или всеки път, когато презареждате с гориво, извършвайте следните проверки под капака:

- 1) Ниво на двигателното масло
- 2) Ниво на охладителната течност
- 3) Ниво на спирачната течност
- 4) Ниво на течността на пръскачката за предно стъкло

- 5) Ниво на течността на акумулаторната батерия
- 6) Функциониране на ключалката на капак

Дръпнете дръжката за освобождаване на капак, която се намира вътре в превозното средство. Уверете се, че не можете да отворите капак изцяло, ако не сте освободили вторичната ключалка. След като проверите функционирането на ключалката, проверете дали сте затворили добре капак. Във връзка с графика за смазване, вижте точка „Различни видове ключалки“ в „ШАСИ И КУПЕ“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да потеглите с превозното средство, проверете дали капакът е напълно затворен и заключен. Той може да се отвори неочаквано по време на движение и по този начин да възпрепятства видимостта ви, което може да доведе до инцидент.

Веднъж в месеца или всеки път, когато презареждате с гориво, проверявайте налягането в гумите, като използвате манометър. Проверявайте също и налягането в резервната гума.

Разход на двигателно масло

Нормално е по време на обичайната работа на превозното средство, двигателят да изразходва част от двигателното масло.

Изразходваното количество двигателно масло зависи от вискозитета на маслото, от негово качество и от условията, при които е използвано превозното средство.

По-голямо количество масло се изразходва при шофиране с по-висока скорост и по-често увеличаване и намаляване на скоростта. Двигателят може да изразходва повече масло и при по-голямо натоварване на превозното средство.

Новият двигател също консумира повече масло, тъй като неговите бутала, сегменти и вътрешни стени на цилиндрите все още не са се сработили.

Новите двигатели достигат нормални нива на разход на масло след около 5000 км. (3000 мили) шофиране.

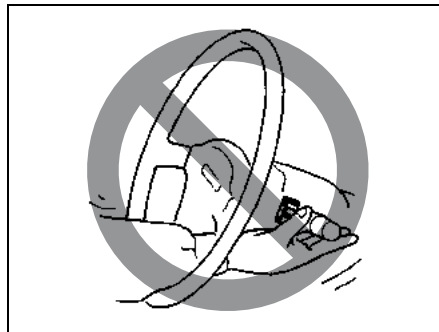
Разход на гориво:
Максимум 1.0 л. на 1000 км.
(1 кварта на 600 мили)

Когато преценявате разхода на масло, имайте предвид, че маслото може да се е разредило и това ще затрудни установяването на действителното ниво на маслото.

Например, ако превозното средство се използва за повтарящите се кратки разстояния и изразходва нормално количество масло, маслопоказателят може да не отчете изобщо спад на маслото, дори след 1000 км. (600 мили) шофиране или повече. Това е така, защото маслото постепенно се разрежда с гориво или влага, което прави да изглежда, че неговото ниво не се е променило.

Също така трябва да имате предвид, че разреждащите съставки се изпаряват, когато впоследствие превозното средство се управлява с висока скорост, както на магистрала, правейки да изглежда, че разходът на гориво се е увеличил много след такъв вид шофиране.

Контактен ключ

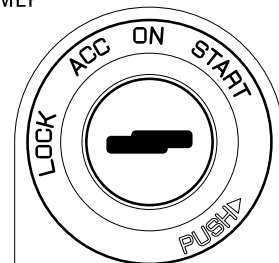


65D611

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

ПРИМЕР



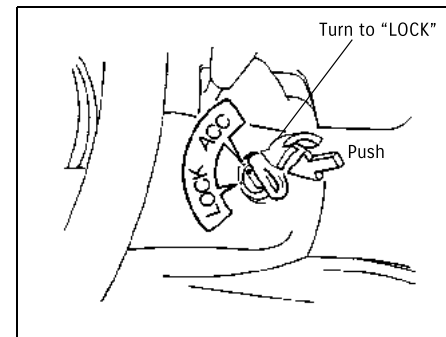
68PH00310

Контактният ключ има следните четири позиции:

LOCK (заклучена)

Това е обичайна за паркиране позиция. Това е единствената позиция, при която ключът може да бъде махнат.

• Превозни средства с ръчна трансмисия



60G033

• Автомобили с ръчна трансмисия

Автомобили с ръчна трансмисия
Трябва да поставите ключа вътре, за да го завъртите в позиция "LOCK" (заклучване). Тази позиция блокира запалването и предотвратява нормалната употреба на волана, след като ключът е изваден.

• Автомобили с автоматична трансмисия или с безстепенна трансмисия

Лостът за превключване на предавките трябва да бъде в позиция "P" (паркинг), за да завъртите ключа в позиция "LOCK" (заклучване). Той заключва запалването и предотвратява нормалната употреба на волана и лоста за превключване на предавките.

За да отключите управлението, поставете ключа и го завъртете по посока на часовниковата стрелка в една от другите позиции. Ако имате затруднения при завъртането на ключа, за да освободите заключването, опитайте се да завъртите леко волана надясно или наляво, като междувременно въртите ключа.

ACC (аксесоари)

Аксесоари, като радиото, могат да работят, но не и двигателят.

ON (включена)

Това е нормална позиция за работа. Всички електрически системи са активирани.

START (стартиране)

Това е позицията за стартиране на двигателя чрез стартера. Ключът трябва да бъде освободен от тази позиция, когато двигателят запали.

Напомняне относно запалването

Чува се прекъсващ звуков сигнал, за да ви напомни да извадите ключа за запалване, ако се намира в контакта при отваряне на вратата на водача.



81A297S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не връщайте контактният ключ в позиция "LOCK" (заклучване) и не махайте ключа, докато автомобилът се движи. Воланът ще се заключи и ще стане неуправляем.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

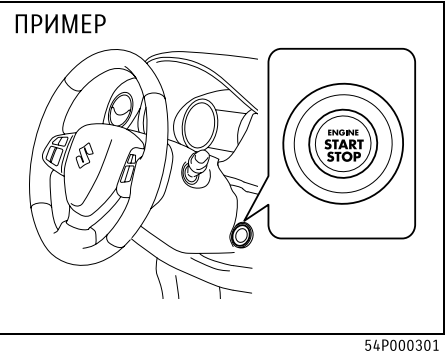
• Винаги връщайте контактния ключ в позиция “LOCK” (изключване) и махайте ключа, когато оставяте автомобила, дори и за кратко време. Не оставяйте сами деца в паркирано превозно средство. Те могат да предизвикат неволно задвижване на превозното средство или да действат непреднамерено електрическите прозорци или електрическия шибидах. Също така, те могат да получат топлинен удар при топло или горещо време. Това може да доведе до сериозно нараняване и дори до смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА

• Не използвайте стартера за повече от 12 секунди без прекъсване. Ако двигателят не запали, изчакайте 15 секунди, преди да опитате отново. Ако двигателят не запали след няколко опита, проверете горивната система и системата за запалване или се консултирайте с вашия дилър за SUZUKI.

• Не оставяйте контактния ключ в позиция “ON” (включване), ако двигателят не работи, тъй като акумулаторът ще се разрежи.

Копче за двигателя (автомобили със система за безключово стартиране)



LOCK (OFF) (Заклучване (изключване))

Този режим е за паркиране на автомобила. Когато този режим бъде зададен посредством копчето за двигателя и след това бъде отворена или затворена някоя от вратите (включително тази на багажното отделение), воланът се заключва автоматично.

ACC (аксесоари)

Натиснете копчето за двигателя и задайте този режим, за да използвате електрическо оборудване, като аудио системата, външните огледала за задно

виждане и буксата за аксесоари, когато двигателят е изгасен. При задаване на този режим, на информационния дисплей на арматурното табло се появява следното съобщение: “ACC” IGNITION SWITCH POSITION (контактен ключ в позиция “Аксесоари”). За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.

ON (включване)

• При изгасен двигател
Можете да използвате електрическо оборудване, като електрическите стъкла и чистачките, когато двигателя е изгасен. При задаване на този режим с копчето за двигателя, на информационния дисплей се появява следното съобщение: “ON” IGNITION SWITCH POSITION (контактен ключ в позиция „Включване”).

• При запален двигател

Цялото електрическо оборудване функционира. Автомобилът може да бъде управляван при задаване на този режим с копчето за двигателя.

START (стартирание)

Ръчна трансмисия - При условие, че дистанционното устройство за системата за безключово стартиране е при вас, двигателят може да бъде запален автоматично чрез натискане на копчето за двигателя за избор на режим на запалване, след превключване към предавка “N” (неутрална) и натискане на спирачния педал и педала на съединителя.

Автоматична или безстепенна трансмисия - При условие, че дистанционното устройство за системата за безключово стартиране е при вас, двигателят се пали автоматично, когато копчето за двигателя бъде натиснато в избрания режим на запалване, след като лостът за превключване на предавките е поставен в позиция “P” (паркинг) и спирачният педал е натиснат. (Ако трябва да запалите двигателя повторно по време на движение, превключете към “N” (неутрална)).

БЕЛЕЖКА:

Не е необходимо за задържане копчето за двигателя натиснато, за да запалите двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не оставяйте копчето за двигателя в режим “ACC” или “ON”, когато двигателят не работи. Избягвайте продължителната употреба на радиото и другите електрически аксесоари, когато копчето за двигателя е в режим “ACC” или “ON” и двигателят не работи, защото акумулаторната батерия може да се разрежи.

БЕЛЕЖКА:

При наличието на силни радио сигнали или шум, може да не успеете да превключите режима на запалване към “ACC” или “ON” или да запалите двигателя с копчето за двигателя. В такъв случай, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи следното съобщение:
НЕ Е ЗАСЕЧЕН КЛЮЧА.

Предупреждение за неосвободено заключване на волана

Ако воланът остане заключен, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи следното съобщение: “TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK” („Завъртете волана, за да го отключите”). За повече информация, вижте “Информационен дисплей” в раздел “ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.

БЕЛЕЖКА:

Воланът може да не се отключи, ако върху него е приложение усилие. Ако това се случи, завъртете волана надясно или наляво, за да го освободите от усилието, преди да натиснете отново копчето за двигателя в желания от вас режим.

Система за безключово стартиране (ако има налична)

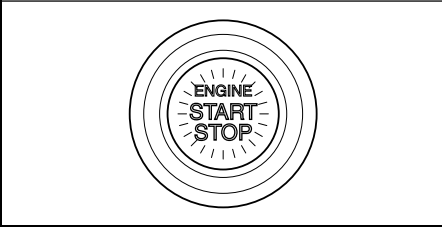
При условие, че дистанционното управление на системата за безключово стартиране е във вътрешната работна зона (виж съответното обяснение в настоящия раздел), можете да запалите двигателя с копчето за двигателя и да зададете режим “ACC” или “ON”. Освен това, могат да бъдат използвани и двете функции:

- Функция за безключово влизане. За повече информация, вижте “Дистанционно управление на системата за безключово стартиране / предавател на системата за безключово влизане” в раздел “ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.
- Заклучване и отключване на вратите (включително на вратата на багажното отделение) с помощта на съответния ключ. За повече информация, вижте “Дистанционно управление на системата за безключово стартиране / предавател на системата за безключово влизане” в раздел “ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.
- Имобилайзер функция (против кражба). За повече информация, вижте “Имобилайзер система” в раздел “ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.

Осветление на копчето за двигателя

Копчето за двигателя се осветява (светва) при следните условия:

- Когато двигателят е изгасен и вратата на водача е отворена или 15 секунди след затваряне на вратата на водача. Осветлението ще изгасне постепенно след 15 секунди.
- Когато двигателят е изгасен, а габаритните светлини са включени. Копчето ще изгасне след изключване на габаритните светлини.
- Когато двигателят е запален и габаритните светлини и/или фаровете са включени. Копчето ще изгасне след изключване на фаровете.



82K253

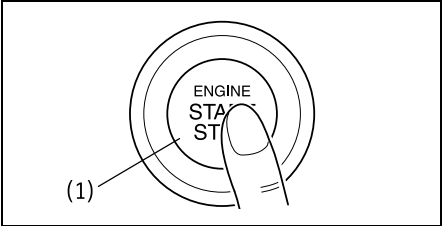
БЕЛЕЖКА:
С цел пестене на акумулаторната батерия, копчето ще изгасне автоматично, когато бъдат изпълнени едновременно двете условия:

- Когато фаровете и габаритните светлини бъдат изключени.
- Когато изминат 15 минути след отварянето на вратата на водача.

Избор на режими за запалване

Натиснете копчето за двигателя, за да изберете режим “ACC” или “ON”, когато ще използвате електрическите аксесоари или искате да проверите функционирането на инструментите, без да действате двигателя.

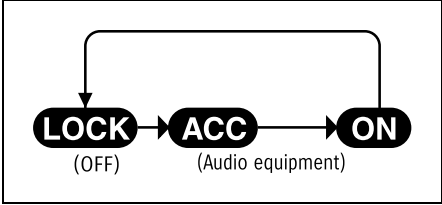
- 1) Вземете дистанционното управление на системата за безключово стартиране с вас и седнете на мястото на водача.
- 2) Ръчна трансмисия - Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате педала на съединителя.
- 3) Автоматична или безстепенна трансмисия - Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате педала на съединителя.



82K254

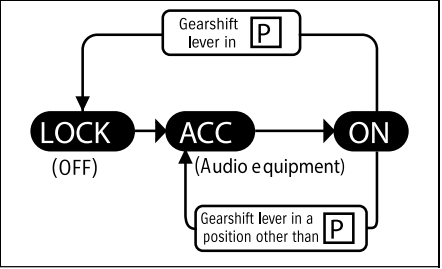
Всеки път, когато натискате копчето за двигателя, режимът на запалване се променя по следния начин.

Ръчна трансмисия



68PH00322

Автоматична или безстепенна трансмисия

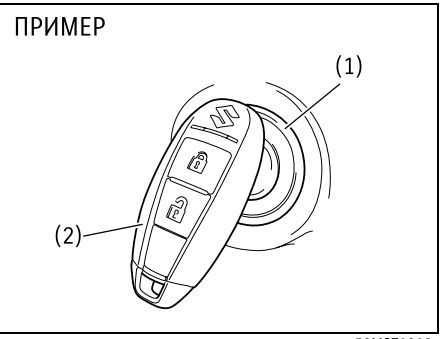


57L31006

БЕЛЕЖКА:
• Автоматична или безстепенна трансмисия – Ако лостът за превключване на предавките е в позиция, различна от “P” (паркинг) или копчето бъде натиснато, докато лостът за превключване на предавките е в позиция “P” (паркинг), режимът на запалване не може да бъде върнат в “LOCK” (заклучване).
• Когато изберете режим на запалване, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи съответното съобщение. За повече информация, вижте “Информационен дисплей” в раздел “ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.

Ако главната предупредителна индикаторна светлина започне да мига и не може да зададете режим на запалване

Дистанционното управление на системата за безключово стартиране не е засечено като налично във вътрешната работна зона (виж съответното обяснение в настоящия раздел). Опитайте отново, след като проверите дали носите дистанционното управление със себе си. Ако все още не можете да зададете режим на запалване, батерията на дистанционното управление може да се е изхабила. В такъв случай, трябва да използвате следния метод, за да зададете режим на запалване:



58MST0302

- 1) Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате спирачния педал и педала на съединителя.
- 2) Главната предупредителна индикаторна лампа започва да мига и на информационния дисплей за около 10 секунди се появява съобщение: “PLACE KEY FOB ON START SWITCH” („Поставете ключа за стартиране”). Докоснете копчето за двигателя с бутона “LOCK” („заклучване”) на дистанционното управлене (2) за около две секунди.

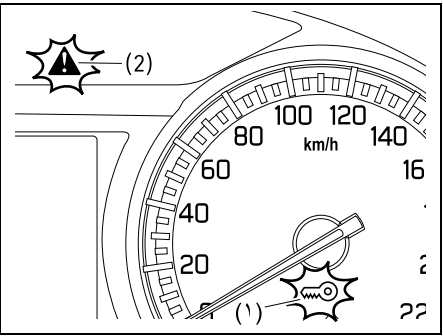
БЕЛЕЖКА:

- Ако все още не можете да зададете режим на запалване, може би има някакъв проблем със системата за безключово стартиране. Свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI за проверка на системата.
- За около 5 секунди ще светне лампата за имобилайзер системата / системата за безключово стартиране, докато мига главната предупредителна индикаторна лампа. Освен това, през това време ще се появи и съобщение на информационния дисплей на арматурното табло. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“.
- Можете да персонализирате системата и да се чува и еднократен звуков сигнал, за да ви предупреди, че дистанционното управление е извън обхвата на датчика. Във връзка с персонализацията, се свържете с оторизирания дилър на SUZUKI.
- Ако батерията на дистанционното управление е изцяло изхабена, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”. За повече информация, вижте “Информационен дисплей” в раздел “ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”. За информация относно смяната на батерията, вижте “Дистанционно управление на системата за безключово стартиране / предавател на системата за безключово влизане” в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“.

Предупреждение относно дистанционно управление извън автомобила

При наличие на някои от долупосочените условия, системата ще ви предупреди, че дистанционното управление е навън, като се задействат външната и вътрешната аларми. В същото време ще светне и предупредителната лампа за системата за безключово стартиране и ще започне да мига главната предупредителна индикаторна лампа.

- Някоя от вратите е отворена, а след това е затворена, когато дистанционното управление не е в автомобила, а двигателят работи или режимът на запалване е променен чрез копчето за двигателя в “ACC” или “ON”.
- Дистанционното управление не е в автомобила, когато се опитате да запалите двигателя след смяна на режима на запалване в “ACC” или “ON”, чрез натискане на копчето за двигателя.



- (1) Започва да мига предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово стартиране.
- (2) Започва да мига главната предупредителна индикаторна лампа.

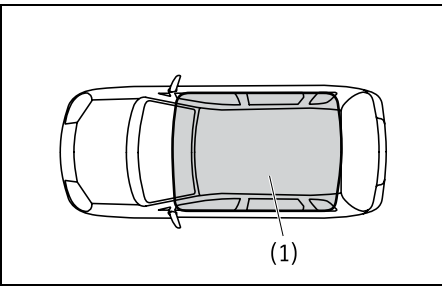
БЕЛЕЖКА:

- След поява на предупреждението, установете възможно най-скоро местоположението на дистанционното управление.
- Всеки опит да запалите двигателя ще бъде неуспешен, докато предупреждението е активно. Съобщението върху информационния дисплей ще посочва същото състояние. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“.
- Обикновено, предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово стартиране спира да мига малко, след като дистанционно-

то управление бъде внесено в ътре в автомобила. Ако тази лампа продължи да свети или мига, променете режима на запалване в “LOCK” (OFF), като натиснете копчето за двигател и след това извършете процедурата по запалване на двигателя. Вижте “Запалване на двигателя (автомобили със система за безключово стартиране)” в настоящия раздел.

- Винаги носете дистанционното управление със себе си.

Вътрешна работна зона за запалване на двигателя



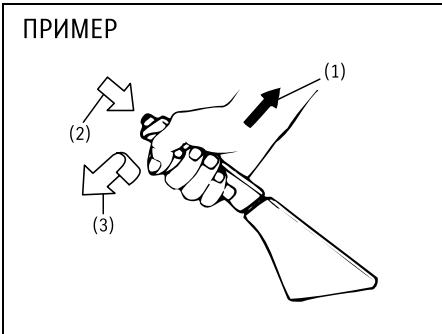
(1) Вътрешна работна зона

За вътрешна работна зона се определя цялото пространство вътре в автомобила, с изключение на мястото на табло и с инструменти.

БЕЛЕЖКА:

- Може да не успеете да запалите двигателя, дори ако дистанционното управление се намира във вътрешната работна зона, ако е налице някое от следните условия и може да се появи и предупреждение за дистанционно управление извън автомобила.
- Батерията на дистанционното управление е слаба.
- Върху дистанционното управление оказват влияние силни радио сигнали или шум.
- Дистанционното управление е в контакт с или е покрито от метални предмети.
- Дистанционното управление е на място, като жабката или някой от джобовите на вратата.
- Дистанционното управление е в джоба на сенника или на пода.
- Дори, когато дистанционното управление е извън вътрешната работна зона, двигателят може да бъде запален, при наличието на някое от следните условия. В същото време може и да не се появи предупреждение за дистанционно управление, извън автомобила.
- Дистанционното управление е извън автомобила, но е много близо до някоя от вратите.
- Дистанционното управление е върху арматурното табло.

Лост за ръчната спирачка



- (1) За настройване
- (2) За освобождаване
- (3) За освобождаване

Лостът за ръчната спирачка се намира между седалките. За да задействате ръчната спирачка, натиснете спирачния педал и дръпнете лоста на ръчната спирачка до края. За да освободите ръчната спирачка, натиснете спирачния педал и, дръпнете леко нагоре лоста на ръчната спирачка, натиснете с палец копчето в края на лоста и свалете лоста в неговата първоначална позиция. За автомобили с автоматична или безстепенна трансмисия, винаги активирайте ръчната спирачка, преди да поставите лоста за превключване на

предавките в позиция “Р” (паркинг). Ако паркирате върху наклон и превключите лоста за превключване на предавките в позиция “Р” (паркинг), преди да сте активирали паркинг спирачката, можете да превключите трудно от позиция “Р” (паркинг), когато сте готови да потеглите, вследствие тежестта на автомобила.

Когато се подготвяте да потеглите с автомобила, превключете лоста от позиция “Р” (паркинг), преди да освободите паркинг спирачката.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Никога не шофирайте превозното средство със задействана ръчна спирачка: ефективността на задната спирачка може да намалее поради прегряване, експлоатационният живот на спирачката може да намалее и това може да доведе до трайна повреда на спирачката.

• Ако ръчната спирачка не може да се задържи здраво или да се освободи изцяло, превозното средство трябва да бъде проверено незабавно от оторизиран за SUZUKI дилър.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги задействайте напълно ръчната спирачка, когато напускате превозното средство или е възможно то да се задвижи, което може да доведе до нараняване или повреда. Когато паркирате, винаги проверявайте дали скоростният лост е в първа предавка или на заден ход. Запомнете, че дори трансмисията да е на предавка или в позиция за паркиране, винаги трябва да задействате и ръчната спирачка.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато паркирате превозното средство при студено време, правете следното:

- 1) Задействайте ръчната спирачка.
- 2) Изключете двигателя, след което поставете скоростния лост на първа предавка или на заден ход.
- 3) Излезте от автомобила и поставете клинове под колелата.
- 4) Освободете ръчната спирачка.

Когато се върнете в автомобила, не трябва да забравяте първо да освободите ръчната спирачка и след това да преместите клиновете, които са под колелата.

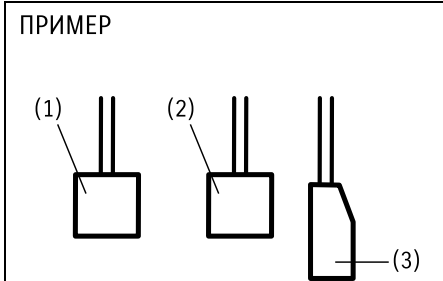
Звуков сигнал за напомняне относно ръчната спирачка

Чува се прекъсващ звуков сигнал, който да ви напомня да освободите ръчната спирачка, ако сте стартирали превозното средство без да я освободите. Проверете дали ръчната спирачка е изцяло освободена и дали е изгаснала предупредителната лампа за спирачната система.

Педал

Ръчна трансмисия

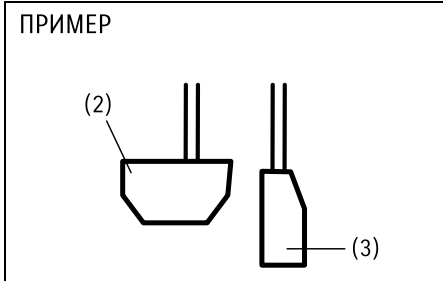
ПРИМЕР



80J2121

Автоматична или безстепенна трансмисия

ПРИМЕР



80J2122

Педал на съединителя (1)

Педальт на съединителя се използва за освобождаване на задвижването към колелата при запалване на двигателя, при спиране или смяна на предавките. Натискането на този педал отделя съединителя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дръжте крака си върху съединителя през цялото време, докато шофирате. Това може да доведе до силно износване на съединителя, до неговата повреда или до неочаквана загуба на двигателна спирачка.

Спирачен педал (2)

Вашето SUZUKI е оборудвано с предна и задна дискова спирачка. Натискането на спирачния педал задейства и двата комплекта спирачки.

Понякога можете да чуете свирене на спирачката, когато я задействате. Това е нормално състояние, причинено от фактори на околната среда, като студ, влажност, сняг и др.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако свиренето на спирачката е твърде силно и се появява при всяко активиране на спирачките, вашият дилър за SUZUKI трябва да провери спирачките на превозното средство.

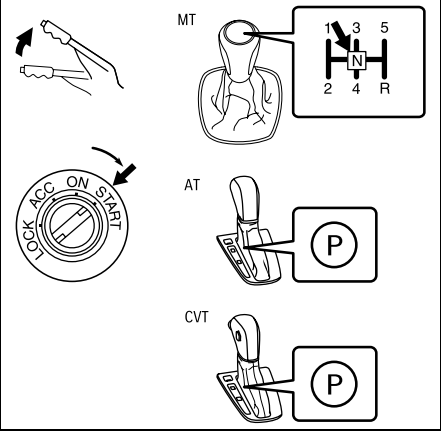
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се „возете“ върху спирачката, като я натискате през цялото време или дръжте крака си върху нея. Това причинява прегряване на спирачките, което може да доведе до внезапно спиране, по-дълго спирачно разстояние или трайна повреда на спирачката.

Педал за газта (3)

Запалване на двигателя (автомобили без система за безключово стартиране)

Преди запалване на двигателя



- 1) Проверете дали ръчната спирачка е напълно задействана.
- 2) Ръчна трансмисия - Поставете скоростния лост в позиция “N” (неутрална) и натиснете педала на съединителя до края. Задръжте педала на съединителя, докато двигателят запали.

Автоматична или безстепенна трансмисия – Ако лостът за превключване на предавките не е в позиция “P” (паркинг), превключете в позиция “P” (паркинг). (Ако се наложи да запалите двигателя отново, докато автомобилът се движи, превключете в “N” (неутрална)).

БЕЛЕЖКА:
Автомобилите с автоматична или безстепенна трансмисия разполагат с устройство за блокировка на стартера, което е предназначено да предотврати задействането на стартера, в случай, че трансмисията е в някоя от задвижващите предавки.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да се опитате да запалите двигателя, проверете дали паркинг спирачката е задействана напълно и дали лостът за превключване на предавките е в позиция “N” (неутрална) (или с предавка за паркиране за автомобили с автоматична или безстепенна трансмисия).

Стартиране на студен и топъл двигател

Запалете двигателя чрез завъртане на контактния ключ в позиция “START” (стартиране), като кракът ви не трябва да е върху педала за ускоряване. Освободете ключа, когато двигателят запали.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Спрете да въртите стартера веднага, след като двигателят запали или може да повредите стартерната система.
- Не завъртайте стартера за повече от 12 секунди. Ако двигателят не запали при първия опит, изчакайте 15 секунди, преди да опитате отново.

Ако двигателят не запали след 12 секунди въртене на стартера, изчакайте 15 секунди, натиснете педала за ускоряване на 1/3 от неговия ход и се опитайте отново да запалите двигателя. Освободете ключа и педала за газта, след като двигателят запали.

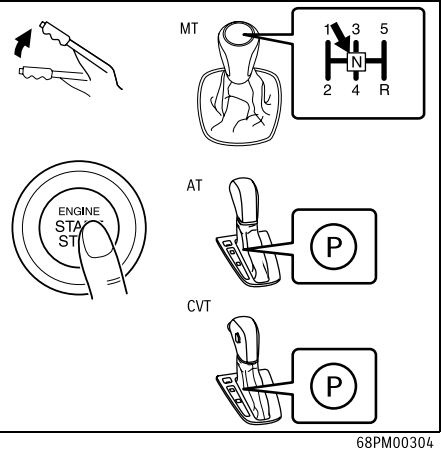
Ако двигателят отново не запали, опитайте да задръжите педала за газта до долу, докато въртите стартера. Това може да изчисти двигателя, ако е наводнен.

Бъдете внимателни, когато гасите двигател с турбокомпресор

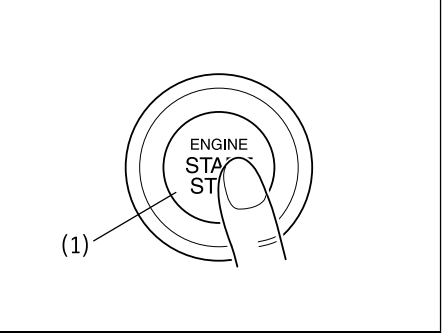
Когато гасите двигателя след изкачване по наклон или шофиране с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за около минута или повече (ако това не е забранено), за да може да се охладят турбокомпресора и двигателното масло. Това се прави с цел предотвратяване влошаване на двигателното масло. Влошеното двигателно масло може да повреди лагерите на турбокомпресора.

Запалване на двигателя (авомобили със система за безключово стартиране)

Преди запалване на двигателя



- 1) Проверете дали ръчната спирачка е задействана добре.
 - 2) Ръчна трансмисия - Превключете към “N” (Неутрална) и натиснете педала на съединителя до края. Задръжте напълно натиснати педалите на съединителя и спирачката.
- Автоматична или безстепенна трансмисия – Ако лостът за превключване на предавките не е в позиция “P” (паркинг), превключете го в позиция “P”. Задръжте напълно натиснат спирачния педал.



- 3) На информационния дисплей върху арматурното табло ще се появи съобщение “PUSH START SWITCH” („Копче за запалване“). Натиснете копчето за двигателя (1). Когато двигателят запали, стартерният мотор ще спре автоматично.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да се опитате да запалите двигателя, проверете дали ръчната спирачка е задействана напълно и дали скоростната кутия е в неутрална предавка.

ЗАБЕЛЕЖКА
• Не натискайте педала на газта по време на запалване на двигателя. • Ако двигателят не отговори при опита ви да го запалите с копчето за двигателя или ако двигателят превключва постоянно през режим “LOCK” (OFF) – “ACC” – “ON”, това може да значи, че акумулаторната батерия на автомобила се е разредила. Проверете мощността на акумулаторната батерия, преди да се опитате да запалите двигателя отново.

БЕЛЕЖКА:

- Не е необходимо да задържате копчето за двигателя натиснато, за да запалите двигателя.
- Двигателят при автомобили с ръчна трансмисия няма да запали, ако педалът на съединителя не е натиснат.
- Автомобилите в автоматична или безстепенна трансмисия разполагат с устройство за блокировка на стартера, което служи за предотвратяване за действие на стартера, в случай, че трансмисията е в някоя от задвижващите предавки.
- Съобщенията на информационния дисплей ще ви помогнат при запалване на двигателя. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.

- Трябва да изключите консуматори, като фаровете и климатичната система, за да можете да запалите двигателя по-лесно.
- Дори, ако не успеете да запалите двигателя, стартерният мотор ще се изключи автоматично след кратко време. След като стартерният мотор е спрял или има някакъв проблем в системата, стартерният мотор ще се завърти само, докато бъде натиснато копчето за двигателя.

Гасене на двигателя

- Натиснете копчето за двигателя, за да изгасите двигателя, след като автомобилът е спрял напълно.
- При аварийна ситуация, можете да изгасите двигателя, като натиснете бързо копчето за двигателя повече от 3 пъти или като натиснете и задържите копчето за двигателя за повече от 2 секунди, докато автомобилът се движи.

БЕЛЕЖКА:

С изключение на аварийните ситуации, не гасете двигателя, докато автомобилът се движи. Когато двигателят е изгасен, ще е необходимо по-голямо усилие за управлението и спирането на автомобила. Вижте „Спиране” в настоящия раздел.

ЗАБЕЛЕЖКА
Ако изгасите двигателя, докато автомобилът се движи, автоматичната или безстепенната трансмисия може да се повреди. Избягвайте гасенето на двигателя по време на движение.

- Ако двигателят остане изгасен за кратко време, след като е изгаснал неочаквано или е работил в режим на тежко натоварване преди изгасването, при неговото повторно запалване може да се чуе шрашаш звук. Това не е неизправност. Винаги оставяйте двигателя на празен ход, преди да го изгасите.

Запалване на студен и топъл двигател (За модели с бензинов двигател)

Махнете крака си от педала за газта, развъртете двигателя, като натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалзване “START”.

ЗАБЕЛЕЖКА
Не завъртайте стартера за повече от 12 секунди. Ако двигателят не запали при първия опит, изчакайте 15 секунди, преди да опитате отново.

След като натиснете копчето за двигателя, докато стартерът завърта двигателя за около 12 секунди, преди да може да запали двигателя. Ако двигателят не запали след първия опит, изчакайте около 15 секунди и опитайте отново, като натискате педала за газта на около 1/3 от неговия ход. Освободете педала за газта, когато двигателят запали.

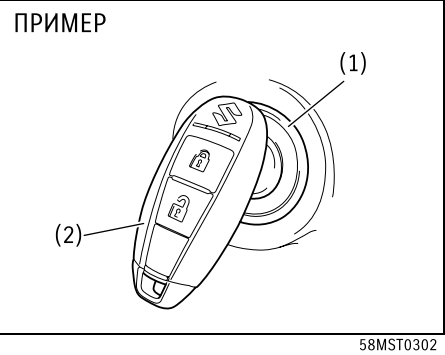
Ако двигателят все още не пали, опитайте да задържите педала за газта до края, докато стартерът върти, което ще помогне, ако двигателя е задавен. Ако не успеете да запалите двигателя по този начин, се свържете с дилъра на SUZUKI.

Бъдете внимателни при гасене на двигател с турбокомпресор

Когато гасите двигател след изкачване по наклон или шофиране с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за около минута или повече (ако това не е забранено), за да може да се охладят турбокомпресора и двигателното масло. Това се прави с цел предотвратяване влошаване на двигателното масло. Влошеното двигателно масло може да повреди лагерите на турбокомпресора.

Ако започне да мига главната предупредителна индикаторна лампа и двигателят не може да запали

Дистанционното управление на системата за безключово стартиране не е засечено като налично във вътрешната работна зона. Опитайте отново, след като проверите дали носите дистанционното управление със себе си. Ако все още не можете да зададете режим на запалване, батерията на дистанционното управление може да се е изхабила. В такъв случай, трябва да използвате следния метод, за да зададете режим на запалване:



- 1) Проверете дали ръчната спирачка е задействана добре.
- 2) Ръчна трансмисия - Превключете към “N” (неутрална) скорост и натиснете педала на съединителя до края. Задържете педала на съединителя и спирачния педал натиснати изцяло. Автоматична или безстепенна трансмисия – Ако лостът за превключване на предавките не е в позиция “P” (паркинг), превключете го в позиция “P”. Задържете напълно натиснат спирачния педал.
- 3) На информационния дисплей върху арматурното табло ще се появи съобщени “PUSH START SWITCH.” („Копче за запалване). Натиснете копчето за двигателя (1).
- 4) Главната предупредителна индикаторна лампа на арматурното табло започва да мига в рамките на около 10 секунди. Натиснете за около 2 секунди копчето за двигателя с бутона “LOCK” („заключване”) на дистанционното управление (2).

БЕЛЕЖКА:

- Ако двигателят все още не пали след няколко опита по горепосочения начин, може би има някакъв проблем, като малко батерия, например. Свържете се с дилъра на SUZUKI, за да извърши проверка.
- Предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово стартиране светва за около 5 секунди, докато главната предупредителна индикаторна лампа мига. Освен това, в същото време на информационния дисплей се появява и съответното съобщение. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.
- Можете да персонализирате системата и да се чува и еднократен звук сигнал, за да ви предупреди, че дистанционното управление е извън обхвата на датчика. Във връзка с персонализацията, се свържете с оторизирания дилър на SUZUKI.
- Ако батерията на дистанционното управление е изцяло изхабена, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”. За повече информация, вижте “Информационен дисплей” в раздел “ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”. За информация относно смяната на батерията, вижте “Дистанционно управление на систе-

мата за безключово стартиране / предавател на системата за безключово влизане” в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.

Връщане на режим на запалване към “LOCK” (OFF)

Автоматична и безстепенна трансмисия – С цел гарантиране на безопасността, режимът на запалване може да бъде върнат към “LOCK” (OFF) чрез натискане на копчето за двигателя само, когато лостът за превключване на предавките е в позиция “P” (паркиране), без да се натиска копчето.

БЕЛЕЖКА:

При автоматична или безстепенна трансмисия, режимът на запалване не може да бъде върнат в позиция “LOCK” (OFF), ако лостът за превключване на предавките е в позиция, различна от “P”. Някои проблеми, като неизправност в системата на двигателя, могат да попречат на копчето за двигателя да се върне обратно в режим “LOCK” (OFF). Ако това се случи, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизирания дилър на SUZUKI, след като направите следното:

- Заклучете вратите с ключа, за да предотвратите кражба. (Не можете да използвате съответните копчета и дистанционното управление на системата за безключово стартиране, за да ги заключите.)

- Разкачете отрицателния кабел от акумулаторната батерия, за да предотвратите нейното разреждане.

Звукова аларма за напомняне относно режим “LOCK” (OFF)

Звуковата аларма ще се изключи, след като натиснете копчето за двигателя два пъти, връщайки се по този начин към режим на запалване “LOCK” (OFF).

- Ако отворите вратата на водача, след като сте натиснали копчето за двигателя в режим на запалване “ACC”, интермитентно ще се включи вътрешната аларма.
- Звуковата аларма ще се изключи, след като натиснете копчето за двигателя два пъти, връщайки се по този начин към режим на запалване “LOCK” (OFF).

БЕЛЕЖКА:

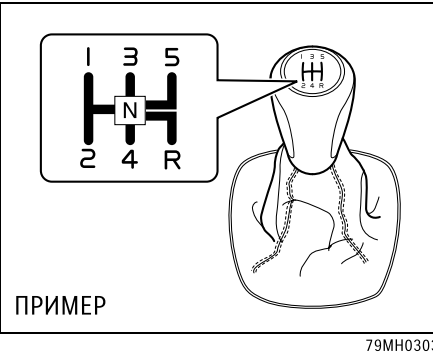
Винаги, когато напускате автомобила, проверявайте дали сте върнали режима на запалване към режим “LOCK” (OFF) с помощта на копчето за двигателя и след това заключвайте вратите. Ако не сте върнали режима на запалване към “LOCK” (OFF), няма да можете да използвате съответното копче или дистанционното управление на системата за безключово стартиране, за да заключите вратите.

Предупредителна аларма за заключване на волана

Ако не успеете да отключите волана поради неизправност в системата, когато режимът на запалване е превключен с копчето за двигателя в “LOCK” (OFF) и някоя от вратите (включително тази на багажното отделение) бъде отворена или затворена, вътрешната звукова аларма ще ви предупреди за това чрез кратки, повтарящи се прозвучавания. Ако това се случи, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

Употреба на трансмисията

Ръчна трансмисия



Потегляне

За да потеглите, натиснете педала на съединителя до края и превключете на 1-ва предавка. След освобождаване на ръчната спирачка, освободете постепенно съединителя. Когато чуete промяна в шума на двигателя, натиснете леко педала за газта, като продължите да освобождавате постепенно съединителя.

Смяна на предавки

Всички предавки за преден ход са синхронизирани, което позволява тяхното лесно превключване. Винаги натискайте до края педала на съединителя, преди да смените предавката. Внимавайте оборотите на двигателя да не достигнат до червената зона на оборотомера.

Максимална допустима скорост за преминаване на по-ниска предавка

За модел двигатели K10C	
Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	45 (28)
3-та към 2-ра	85 (53)
4-та към 3-та	135 (84)
5-та към 4-та	190 (118)*
6-та към 5-та	225 (141*)

За модел двигатели K12C	
Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	45 (28)
3-та към 2-ра	85 (53)
4-та към 3-та	135 (84)
5-та към 4-та	190 (118)*
6-та към 5-та	225 (141*)

БЕЛЕЖКА:

Може да не ускорявате до максималната допустимата скорост, в зависимост от условията на шофиране и/или поради състоянието на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА
При преминаване на по-ниска предавка, гледайте да не го правите при скорост, над допустимата, защото това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Намалете скоростта и преминете на по-ниска предавка, преди да се спуснете по дълъг и стръмен наклон. По-ниската предавка ще позволи на двигателя да осигури спиране. Не се „возете“ върху спирачките или те могат да прегреят и това да доведе до неизправност в спирачката.
- Когато се движите по хлъзгави пътища, намалете скоростта, преди да преминете на по-ниска предавка. Силната и внезапна промяна на скоростта може да доведе до загуба на сцепление, което може да доведе до загуба на контрол над превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че автомобилът е напълно неподвижен, преди да превключите на заден ход.

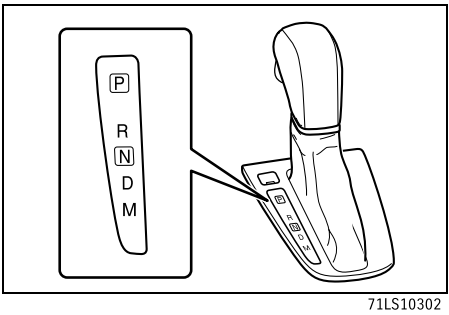
ЗАБЕЛЕЖКА

- За да предотвратите повреда на съединителя, не го използвайте като поставка за крака по време на шофиране и не го използвайте, за да задържите превозното средство неподвижно върху наклон. Натискайте съединителя до края при смяна на предавките.
- Не форсирайте двигателя при смяна на предавките или при потегляне. Форсирането на двигателя може да скъси експлоатационния живот на двигателя и да възпрепятства плавното превключване на предавките.

6-скоростна автоматична трансмисия

Лост за превключване на предавки

Лостът за превключване на предавките е направен по такъв начин, че да не може да бъде превключен от позиция “P”, освен ако контактният ключ е в позиция “ON” или режимът на запалване е “ON” и спирачният педал е натиснат.



Използвайте позициите на лоста за превключване на предавките по следния начин:

P (паркиране)
Използвайте тази позиция, за да заключите трансмисията, когато автомобилът е паркиран или при запалване на двигателя. Превключвайте в позиция за паркиране само, когато автомобилът е напълно неподвижен.

R (заден ход)
Използвайте тази позиция, за да потеглите на заден ход, след като автомобилът е бил спрян. Уверете се, че автомобилът е напълно неподвижен, преди да превключите на заден ход.

N (неутрална)
Използвайте тази позиция, за да запалите двигателя, ако е изгаснал и е необходимо да го запалите отново, докато

автомобилът се движи. Можете също да превключите в неутрална предавка и да натиснете спирачния педал, за да задържите автомобила неподвижен по време на работа на празен ход.

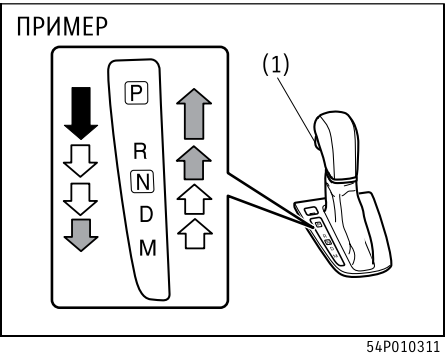
D (задвижване)
Използвайте тази позиция за обичайно задвижване. Когато лостът за превключване на предавките е в “D”, можете да преминете автоматично на по-ниска предавка, като натиснете педала за подаване на газ. Колко по-висока е скоростта на автомобила, толкова повече трябва да натискате педала за подаване на газ, за да можете да превключите.

M (ръчен режим)
Използвайте тази позиция за задвижване ръчен режим.
За повече информация относно употребата на ръчния режим, вижте „Ръчно задвижване” в настоящия раздел.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги натискайте спирачния педал, преди да превключите от “P” (паркиране) (или “N” (неутрална), ако автомобилът е неподвижен) към предавка за движение на преден или заден ход, за да предотвратите инцидентно задвижване на автомобила по време на превключване.

Лостът за превключване на предавките разполага със заключващ механизъм, с цел предотвратяване на инцидентно превключване. Превключвайте лоста по следния начин:



(1) изпъкнало копче

	Превключете, като натиснете изпъкналото копче и натиснете спирачния педал.
	Превключете, като натиснете изпъкналото копче.
	Превключете, без да натискате изпъкналото копче.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Не превключвайте лоста в “R”, докато се движите напред, тъй като трансмисията може да се повреди. Ако превключите в “R”, когато скоростта на автомобила е над 11 км/ч (7 мили в час), трансмисията няма да превключи на заден ход.
- Уверете се, че сте взели следните предпазни мерки, за да предотвратите повреда на автоматичната трансмисия:
 - Уверете се, че автомобилът е напълно неподвижен, преди да превключите в “P” или “R”.
 - Не превключвайте от “P” или “N” към “R”, “D” или “M”, когато двигателят работи над оборотите на празния ход.
 - Не форсирайте двигателя, когато трансмисията е в задвижваща позиция (“R”, “D” или “M”) и предните колела не се движат.
 - Не използвайте педала за подаване на газ, за да задържите автомобила по наклон. Използвайте спирачките на автомобила.

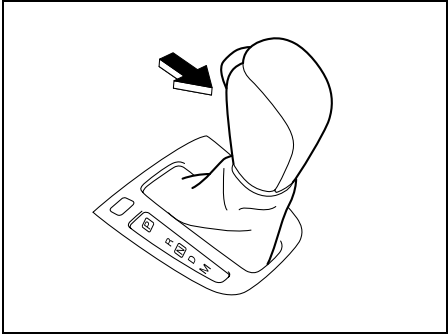
БЕЛЕЖКА:

- Винаги превключвайте лоста, без да натискате изпъкналото копче, с изключение на случаите, когато превключвате от “P” към “R”, от “D” към “M”, от “N” към “R” или от “R” към “P”. Ако всеки път натискате изпъкналото копче, когато превключвате лоста, може по погрешка д а превключите към “P”, “R” или “M”.
- Ако коляното на водача или на пасажера се удари в лоста за превключване на предавки по време на движение, лостът може да се премести и предавката може да се промени неочаквано.

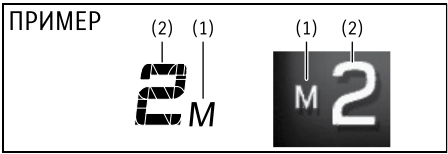
Ръчен режим

Автоматичната трансмисия може да превключва автоматично предавките. Когато използвате ръчния режим, можете да превключвате предавки по същия начин, както при стандартна ръчна трансмисия.

За да използвате ръчния режим, превключете лоста за превключване на предавките от “D” към “M”.



71LS10304



68PM00305

- (1) Индикатор за ръчен режим
- (2) Позиция на предавката

На информационния дисплей ще се появи индикаторът за ръчен режим и предавката, в която е автомобилът в момента.

БЕЛЕЖКА:

- Посочената на информационния дисплей позиция на предавката, когато превключвате от “D” към “M”, е автоматично зададената позиция на предавката, която е била зададена автоматично, когато лостът за превключване на предавките е бил в “D”.
- Можете да промените ръчния режим временно, като издърпате превключвателя за скоростите върху волана към себе си, когато лостът за смяна на предавките е в “D”.

Смяна на предавките в ръчен режим
Можете да смените предавките от първа до шеста в зависимост от скоростта на движение.

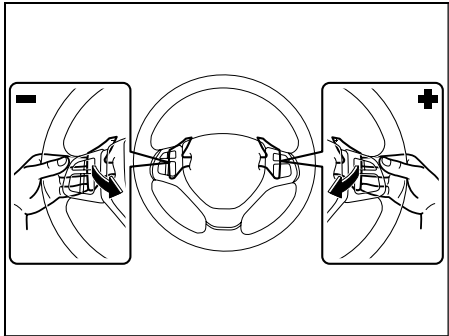
БЕЛЕЖКА:

- Когато двигателят се форсира, предавката се превключва автоматично, с цел предотвратяване повреда на двигателя и трансмисията.
- Когато скоростта на движение стане по-бавна, предавката минава автоматично на по-ниска, а когато автомобилът спре, позицията на предавката ще стане първа, без да превключвате лоста.
- Ако натиснете педала за подаване на газ леко, предавката минава автоматично на по-ниска, дори ако лостът за превключване на предавките е в ръчен режим.

БЕЛЕЖКА:

Понякога, при смяна на предавката, трансмисията може д ане превключи в желаната предавка, а вместо това да се чуе звуков сигнал. Това е с цел поддържане на добра управляемост и защита на трансмисията.

Употреба на превключвателя за скоростите



68PM00306

За да превключите нагоре, дръпнете към себе си “+” страната на превключвателя за скоростите, разположена отдясно на волана. Когато махнете пръстите си от превключвателя, той ще се върне в своето първоначално положение. За да превключите надолу, дръпнете към себе си “-” страната на превключвателя за скоростите, разположена отляво

на волана. Когато махнете пръстите си от превключвателя, той ще се върне в своето първоначално положение.

БЕЛЕЖКА:

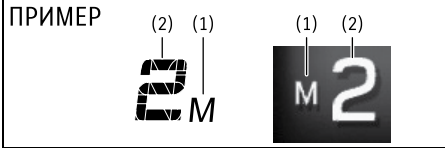
- За да промените предавката за постоянно, махнете пръста си от превключвателя за скоростите, след което издърпайте превключвателя за скоростите отново. Не можете да промените предавката за постоянно, ако държите превключвателя за скоростите към себе си.
- Ако издърпате едновременно “+” и “-” на превключвателя за скоростите, предавката може да не се смени.

Отмяна на ръчния режим

За да отмените ръчния режим, превключете лоста от “M” към “D”.

Временен ръчен режим

Издърпайте превключвателя за скоростите към себе си, докато се движите с лоста за превключване на предавките в “D”. На информационния дисплей се появява индикаторът за ръчен режим и позицията на предавката, в която се намира автомобилът в момента.



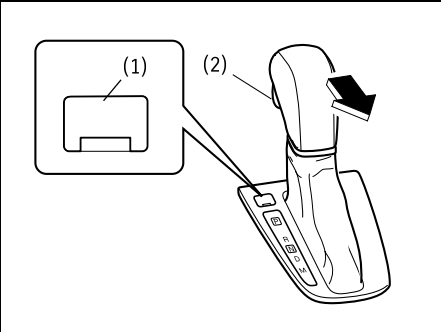
68PM00305

- (1) Индикатор за ръчен режим
- (2) Позиция на предавката

Временният ръчен режим ще бъде отменен в следните ситуации.

- Когато натиснете и задържите педала за подаване на газ за определен период от време, без да превключвате предавките.
- Когато скоростта на придвижване стане бавна.

Автомобили, движещи се в лявото пътно платно

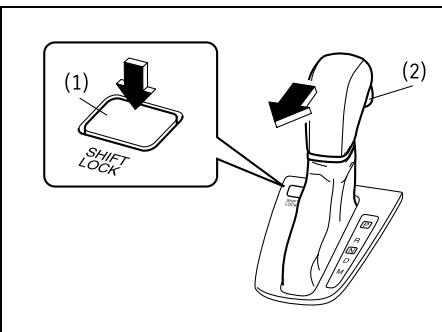


Автомобилите с автоматична трансмисия разполагат с електрически задействаща се функция за заключване на паркирането. Ако акумулаторната батерия на автомобила се разреди, както и при появата на електрическа неизправност, автоматичната трансмисия не може да превключи от предавка за паркиране по нормалния начин. Запалването с помощни средства може да оправи това състояние. Ако това не стане, следвайте долупосочената процедура. Тя ще позволи превключване от предавка за паркиране.

- 1) Уверете се, че паркинг спирачката е задействана добре.
- 2) Ако двигателят работи, изгасете го.
- 3) Уверете се, че ключът е позиция “ON” или “ACC” или че режимът на запалване е “ON” или “ACC”.
- 4) Махнете капачето (1), което се намира над бутона.
- 5) Когато освободите бутона (1), натиснат от капачето, натиснете изпъкналото копче (2) и превключете лоста в желаната позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации. Ако е необходимо отново да извършите тази процедура или в случай, че процедурата не е проработила, автомобилът трябва да бъде ремонтиран от вашия дилър.

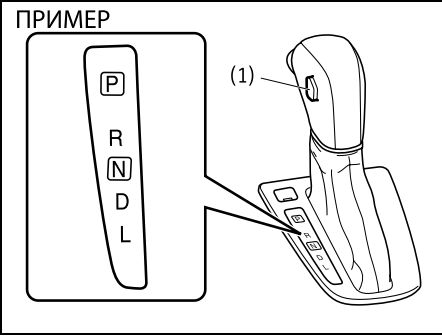
Автомобили, движещи се в дясното пътно платно



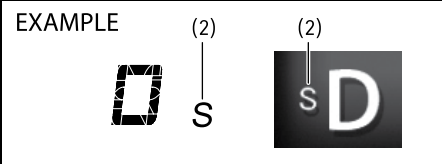
Автомобилите с автоматична трансмисия разполагат с електрически задействаща се функция за заключване на паркирането. Ако акумулаторната батерия на автомобила се разреди, както и при появата на електрическа неизправност, автоматичната трансмисия не може да превключи от предавка за паркиране по нормалния начин. Запалването с помощни средства може да оправи това състояние. Ако това не стане, следвайте долупосочената процедура. Тя ще позволи превключване от предавка за паркиране.

- 1) Уверете се, че паркинг спирачката е задействана добре.
- 2) Ако двигателят работи, изгасете го.
- 3) Уверете се, че ключът е позиция “ON” или “ACC” или че режимът на запалване е “ON” или “ACC”.
- 4) С натиснат бутон за освобождаване (1), натиснете изпъкналото копче (2) и превключете лоста в желаната позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации. Ако е необходимо отново да извършите тази процедура или в случай, че процедурата не е проработила, автомобилът трябва да бъде ремонтиран от вашия дилър.



(1) Превключвател за режим S (спортен)



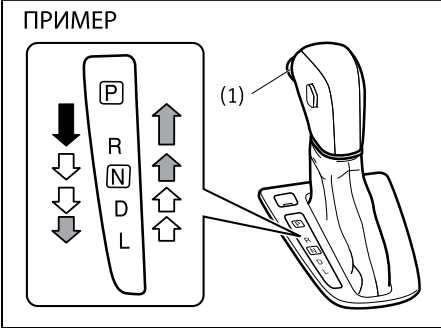
(2) Индикатор за спортен режим

Превключвател за режим S (спортен)

Превключвателят за спортен режим (1) се използва за активиране и деактивиране на спортния режим. За да активирате спортния режим, натиснете превключвателя и индикаторът за спортния режим (2) ще се появи на информационния дисплей. За да деактивирате спортния режим, натиснете превключвателя отново и индикаторът за спортния режим ще изгасне. Когато двигателят бъде запален отново, спортният режим се деактивира автоматично. Спортният режим е подходящ при следните условия:

- Движение по хълмисти, криволичеши пътища
- Можете да управлявате автомобила по-плавно, с по-рядка смяна на предавките
- Спускане по стръмен хълм
- Има спиращ ефект от компресията на двигателя

Лост за превключване на предавки



(1) Изпъкнало копче

Лостът за превключване на предавките е направен така, че да не може да бъде превключено от позиция “P”, освен ако контактният ключ е в позиция “ON” и ирежимът на запалване е “ON” и спирачният педал е натиснат.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги натискайте спирачния педал, преди да превключите от позиция “P” (паркинг) (или “N” (неутрална), ако превозното средство е неподвижно към предавка за преден или заден ход, за да предотвратите неочаквано задвижване на превозното средство по време на превключване на предавките.

	Превключете, като натиснете изпъкналото копче (1) и натиснете спирачния педал.
	Превключете, като натиснете изпъкналото копче.
	Превключете, без да натискате изпъкналото копче.

P (паркиране)
Използвайте тази позиция, за да заключите трансмисията, когато автомобилът е паркиран или при запалване на двигателя. Превключвайте в паркинг позиция само, когато автомобилът е напълно неподвижен.

R (заден ход)
Използвайте тази позиция, за да задвижите автомобила на заден ход, след като автомобилът е бил спрял. Уверете се, че автомобилът е напълно неподвижен, преди да превключите на заден ход.

ЗАБЕЛЕЖКА
Не превключвайте лоста в “R”, докато се движите напред, тъй като трансмисията може да се повреди. Ако превключите в “R”, когато скоростта на автомобила е над 10 км/ч (6 мили в час), трансмисията няма да превключи на заден ход.

N (неутрална)
Използвайте тази позиция, за да запалите двигателя, ако е изгаснал и е необходимо да го запалите отново, докато автомобилът се движи. Можете също да превключите в неутрална предавка и да натиснете спирачния педал, за да задържите автомобила неподвижен по време на работа на празен ход.

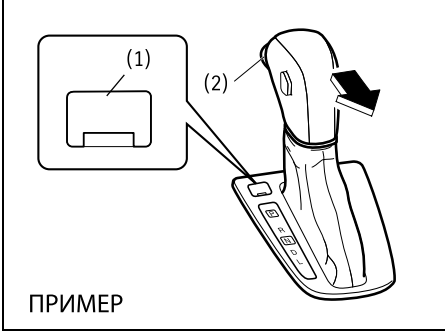
D (задвижване)
Използвайте тази позиция за обичайно задвижване. Когато лостът за превключване на предавките е в “D”, можете да преминете автоматично на по-ниска предавка, като натиснете педала за подаване на газ. Колко по-висока е скоростта на автомобила, толкова повече трябва да натискате педала за подаване на газ, за да можете да превключите.

L (ниска)
Използвайте тази позиция, за да осигурите максимална мощност, когато се изкачвате по стръмни наклони или се движите в дълбок сняг или кал, както и за да максимален спирачен ефект от компресията на двигателя, когато се спускате по стръмен наклон.

ЗАБЕЛЕЖКА
Уверете се, че сте взели слендите предпазни мерки, за да избегнете повреда на безстепенната трансмисия: • Уверете се, че автомобилът е неподвижен, преди да превключите в “P” или “R”. • Не превключвайте от “P” или “N” към “R”, “D”, или “L”, когато двигателят работи над оборотите на празния ход. • Не форсирайте двигателя, когато трансмисията е в задвижваща позиция (“R”, “D”, или “L”), а предните колела не се движат. • Не използвайте педала за подаване на газ, за да задържите автомобила върху наклон. Използвайте спирачките на автомобила.

Ако не можете да превключите лоста за превключване на предавките на безстепенната трансмисия от “P” (паркиране)

Автомобили, движещи се в лявото платно

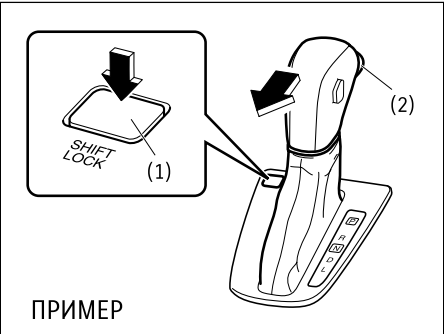


Автомобилите с безстепенна трансмисия разполагат с електрически задействаща се функция за заключване на паркирането. Ако акумулаторната батерия на автомобила се разрежи, както и при появата на електрическа неизправност, безстепенната трансмисия не може да превключи от предавка за паркиране по нормалния начин. Запалването с помощни средства може да оправи това състояние. Ако това не стане, следвайте долупосочената процедура.

Тя ще позволи превключване от предавка за паркиране.
1) Уверете се, че паркинг спирачката е задействана добре.
2) Ако двигателят работи, изгасете го.
3) Уверете се, че ключът е позиция “ON” или “ACC” или че режимът на запалване е “ON” или “ACC”.
4) Махнете капачето (1) над бутона
5) С натиснат бутон за освобождаване (1), натиснете изпъкналото копче (2) и превключете лоста в желаната позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации. Ако е необходимо отново да извършите тази процедура или в случай, че процедурата не е проработила, автомобилът трябва да бъде ремонтиран от вашия дилър.

Автомобили, движещи се в дясното платно

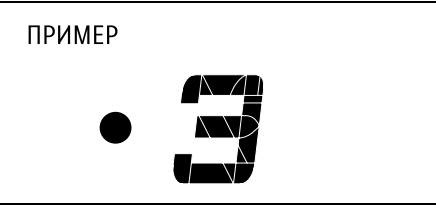


Автомобилите с безстепенна трансмисия разполагат с електрически задействаща се функция за заключване на паркирането. Ако акумулаторната батерия на автомобила се разрежи, както и при появата на електрическа неизправност, безстепенната трансмисия не може да превключи от предавка за паркиране по нормалния начин. Запалването с помощни средства може да оправи това състояние. Ако това не стане, следвайте долупосочената процедура. Тя ще позволи превключване от предавка за паркиране.

- 1) Уверете се, че паркинг спирачката е задействана добре.
- 2) Ако двигателят работи, изгасете го.
- 3) Уверете се, че ключът е позиция "ON" или "ACC" или че режимът на запалване е "ON" или "ACC".
- 4) С натиснат бутон за освобождаване (1), натиснете изпъкналото копче (2) и превключете лоста в желаната позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации. Ако е необходимо отново да извършите тази процедура или в случай, че процедурата не е проработила, автомобилът трябва да бъде ремонтиран от вашия дилър.

Индикатор за смяна на предавки



68PH02218

Автомобили с ръчна трансмисия

В случай, че на дисплея се появи стрелка НАГОРЕ/НДОЛУ и предавка, различна от текущо зададената, ви препоръчваме да смените предавката спрямо тази, която е посочена на дисплея. Това е оптималната предавка за условията на шофиране, при която се ограничават свръх оборотите и претоварването на двигателя и се подобрява разходът на гориво.

Автомобили с автоматична трансмисия (когато се използва ръчен режим)

В случай, че на дисплея се появи стрелка НАГОРЕ, ви препоръчваме да смените предавката, докато стрелката не изчезне от дисплея. Това е оптималната предавка за условията на шофиране, при която се ограничават свръх оборотите и претоварването на двигателя и се подобрява разходът на гориво.

За подробна информация относно употребата на трансмисията, вижте „Употреба на трансмисията“ в настоящия раздел.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Индикаторът за смяна на предавките е предназначен да показва оптималната предавка за вашия начин на шофиране, но той не освобождава водача от отговорността да се погрижи за управлението или смяната на предавките.

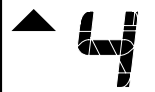
За да бъде шофирането безопасно, не фокусирайте вниманието си в индикатора за смяна на предавките, а обърнете внимание на условията по време на шофиране и променете предавката, ако е необходимо.

БЕЛЕЖКА:

- При автомобили с ръчна трансмисия, индикаторът за смяна на предавките не се появява, когато предавката е в позиция "N" (Неутрална).
- При автомобили с ръчна трансмисия, ако натиснете педала на съединителя при появата на стрелката НАГОРЕ/НАДОЛУ, индикаторът ще изчезне.
- При обикновено задвижване, стрелката НАГОРЕ ще изчезне, ако махнете крака си от педала за подаване на газ. Ако вашият автомобил е оборудван със система за контрол на скоростта и тази система работи, може постоянно да се появява стрелка НАГОРЕ/НАДОЛУ, в зависимост от начина на шофиране. Това означава, че показаната предавка е подходяща за скоростта, която поддържате в момента.
- Времето за поява на индикатора за смяна на предавките може да е различно, в зависимост от състоянието на вашия автомобил и/или начина на шофиране, дори при една и съща скорост на превозното средство и обороти на двигателя.
- В случай, че работи някоя от електрическите системи, като ESP® системата или спомагателната спирачна система, базирана на радар, индикаторът за смяна на предавките може да изчезне временно.

Пример за индикатор за смяна на предавките

Ръчна трансмисия

Показател	Описание
	Зададена е по-ниска предавка за скоростта на превозното средство и оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-висока предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към 4-та предавка.
	Показана е текущо зададената предавка. • В този случай, това е 3-та предавка.
	Зададена е по-висок предавка за скоростта на превозното средство и оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-ниска предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към 2-ра предавка.

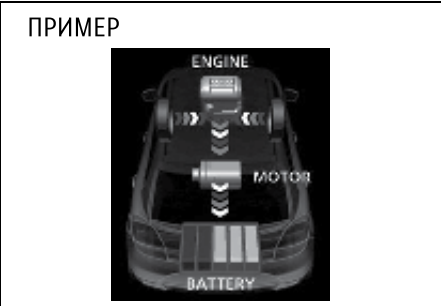
Автоматична трансмисия (когато се използва ръчен режим)

Показател	Описание
 	Зададена е по-ниска предавка за скоростта на превозното средство и оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-висока предавка. • В този случай се препоръчва преминаване към 3-та предавка или по-висока предавка.
 	Показана е текущо зададената предавка. • В този случай, това е 2-ра предавка.

SHVS (Интелигентен хибриден автомобил на Сузуки) (ако има наличен)

SHVS разполага с интегриран стартер-генератор (ISG), вместо със стандартен генератор, за да постигне по-добър разход на гориво. Интегрираният стартер генератор (ISG) е генератор, който включва двигателна функция. ISG има следните три функции:

- Функция за регенериране енергията при намаляване на скоростта
- Функция за подпомагане мощността на двигателя
- Функция на стартерния мотор



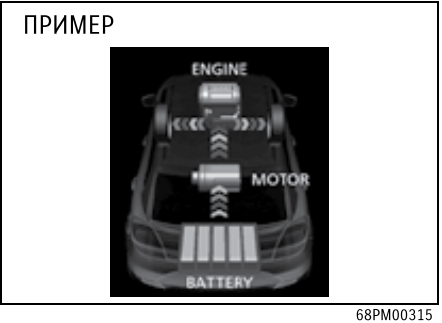
Когато намалявате скоростта на автомобила, ISG генерира електричество без мощност от двигателя. Това намалява натоварването на двигателя и подобрява разхода на гориво.

Когато намалявате скоростта на автомобила, функцията за регенериране енергията при намаляване на скоростта ще се активира при следните условия:

- Лостът за превключване на предавките не е в “N” (неутрална).
- Педалът на съединителя не е натиснат.
- Оборотите на двигателя не надвишават 950 об/мин.
- Вътрешната температура на литиево-киселинната акумулаторна батерия е в рамките на обичайния диапазон.
- Литиево-йонната акумулаторна батерия е напълно заредена и вътрешната температура е в рамките на обичайния диапазон.

БЕЛЕЖКА:
Функцията за регенериране енергията при намаляване на скоростта може да не се активира в зависимост от начина на управление на автомобила.

Функция за подпомагане мощността на двигателя

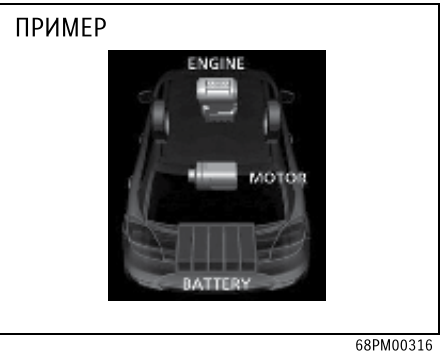


Когато автомобилът работи, ISG подпомага мощността на двигателя като мотор, при следните ограничени условия. Това намалява натоварването на двигателя и подобрява разхода на гориво. Когато автомобилът се движи с обороти на двигателя от около 3900 об/мин или по-малко, функцията за подпомагане мощността на двигателя ще се активира, когато са изпълнени долупосочените условия:

- SHVS системата и ENG A-STOP системата функционират правилно. (Индикаторната лампа “ENG A-STOP OFF” не мига.)
- Педалът на съединителя не е натиснат.
- ESP® не е активирана.
- Педалът за подаване на газ е натиснат силно.
- Литиево-киселинната и литиево-йонната акумулаторна батерия са напълно заредени и вътрешната температура на всяка от тях е в рамките на обичайния диапазон.
- Температурата на охладителното вещество за двигателя е нормална.
- Вътрешната температура на ISG е нормална.

БЕЛЕЖКА:
Функцията за подпомагане мощността на двигателя може да не се активира в зависимост от начина на управление на автомобила.

Функция на стартерния мотор



След като двигателят е бил изгасен чрез системата за автоматично гасене на двигателя, двигателят ще бъде запален отново с използвайте завъртащата мощност на ISG. Запалването с ISG прилича доста на запалването със стандартен стартерен мотор.

БЕЛЕЖКА:
Когато палите двигателя чрез натискане на копчето за двигателя, се използва стандартният стартерен мотор и вие ще чуете звука от задействане на предавката.

Индикатор за литиево-йонна батерия



Тази част на индикатора за литиево-йонната батерия (1) посочва приблизителния заряд на литиево-йонната батерия. Броят сегменти, които се появяват на индикатора, се увеличават или намаляват в зависимост от заряда на литиево-йонната батерия.

БЕЛЕЖКА:
Показанията на индикатора са приблизителни. При определени условия, тези показания могат да бъдат забавени или да се различават от действителния заряд на литиево-йонната батерия, като например, когато външната температура е ниска. Също така, най-малкият сегмент се състои от 1 лентичка и лентичките никога не трябва да бъдат 0. Дори когато има само 1 лентичка, нивото на заряд на батерията може да е близо до разреждане.

Индикатор за деактивиране на системата за автоматично гасене на двигателя



Ако този индикатор започне да мига по време на движение, това сочи за неправност със системата за автоматично гасене на двигателя или SHVS системата. Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

Система за автоматично гасене на двигателя (Система за автоматично гасене-запалване на двигателя) (ако има налична)

Системата за автоматично гасене на двигателя (Система за автоматично гасене-запалване на двигателя) гаси и пали автоматично двигателя, когато автомобилът е спрял, например на светофар или в задръстване, с цел ограничаване на изгорелите газове и разхода на гориво.

Системата гаси временно двигателя при наличието на определени условия. Когато превозното средство ще бъде спряно за по-дълъг период от време или ще напускате превозното средство, задействайте паркинг спирачката и изгасете двигателя с копчето за двигателя.

При наличието на определени условия, двигателят ще изгасне автоматично, докато автомобилът намалява скоростта си, за да спре (движение с около 15 км/ч (9 мили в час) или по-малко). Въпреки това, двигателят няма да изгасне автоматично по време на намаляване на скоростта, докато не приключи потвърждаването на функцията на системата.

БЕЛЕЖКА:
Ако вашият автомобил е оборудван с автоматична климатична система, може да промените автоматичното спиране на двигателя посредством информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“.

▲ ВНИМАНИЕ

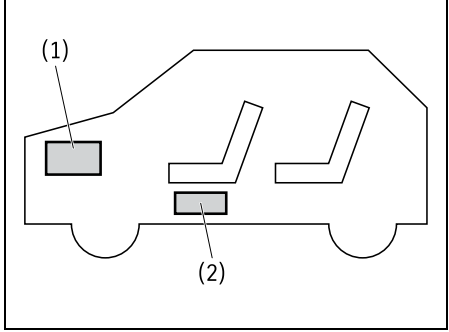
- Не излизайте от превозното средство, ако то е било спряно посредством системата за автоматично спиране на двигателя. Това може да доведе до злополука. Ако предпазният колан на водача бъде разкопчан или вратата на водача бъде отворена, двигателят ще запали.
- Когато двигателят не може да запали автоматично, след автоматично гасене от системата за автоматично гасене на двигателя, запалете двигателя с помощта на копчето за двигателя. Опитът автомобилът да бъде задвижен, когато двигателят още не е запален, изисква силно усилие, за да се завъртят колелата или да се натисне спирачния педал, което може да доведе до неочаквана злополука.

ЗАБЕЛЕЖКА

Автомобилите, които разполагат с тази система, използват акумулаторна батерия с висока производителност, която поддържа системата за автоматично гасене на двигателя. Спазвайте инструкциите, посочени по-долу. Ако тези инструкции не бъдат спазвани, системата може да не се активира правилно и акумулаторната батерия може да се разреди преждевременно.

- Когато подменяте акумулаторната батерия, използвайте само оригиналните акумулаторни батерии на SUZUKI, посочени в спецификациите.
- Не използвайте мощността на изводите на акумулаторната батерия, за да захраните електрически уреди.

Литиево-йонна акумулаторна батерия



68PM00368

- (1) Акумулаторна батерия (оловно-киселинна)
- (2) Литиево-йонна батерия

Литиево-йонната акумулаторна батерия се използва само за автомобили, оборудвани със система за автоматично гасене на двигателя или SHVS и е разположена под предната лява седалка.

- Точно както акумулаторната батерия (оловно-киселинната), литиево-йонната акумулаторна батерия също се разрежда постепенно.

За да предотвратите пълно разреждане на литиево-йонната акумулаторна батерия, трябва да я зареждате, като управлявате автомобила поне веднъж в месеца в продължение на 30 минути без прекъсване.

- Литиево-йонната акумулаторна батерия не се нуждае от поддръжка.
- При подмяна или депониране на литиево-йонна акумулаторна батерия, се консултирайте с оторизирания дилър на SUZUKI.

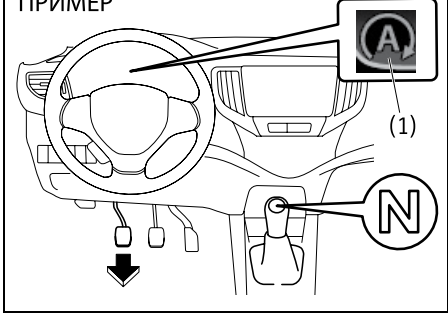
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Погрешната обработка на литиево-йонната акумулаторна батерия може да доведе до пожар, токов удар или неизправности по системата. Спазвайте инструкциите, посочени по-долу:

- Не демонтирайте литиево-йонната акумулаторна батерия.
- Не позволявайте литиево-йонната акумулаторна батерия да влиза в контакт с вода или други течности.
- Не удряйте литиево-йонната акумулаторна батерия.
- Не стъпвайте върху литиево-йонната акумулаторна батерия и не поставяйте предмети върху нея.
- Не прекъсвайте изводите на литиево-йонната акумулаторна батерия и не използвайте нейната мощност за захранване на електрически уреди.

Автоматично спиране/запалване на двигателя

ПРИМЕР



68PM00318

- 1) Натиснете педала на съединителя до края и спрете автомобила.
- 2) Когато намалите скоростта до около 15 км/ч (9 мили в час) или по-малко с натиснат педал на съединителя и лоста за превключване на предавките в позиция "N" (неутрална) и след това освободите педала на съединителя, двигателят ще изгасне автоматично.

Ще светне индикаторът (зелен) (1) за системата за автоматично гасене на двигателя.

- Системата за автоматично гасене на двигателя няма да го изгаси, ако не е отговорено на всички условия за авто-

матично гасене на двигателя.

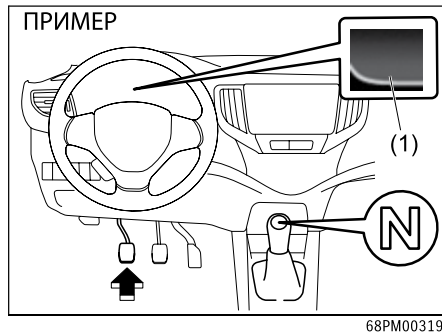
За повече информация, вижте „Условия за автоматично гасене на двигателя“.

• По време на автоматично гасене на двигателя, двигателят може да изгасне, придружен от вътрешен звуков сигнал или да бъде запален, с цел гарантиране на безопасността.

За повече информация, вижте „Точки, на които да бъде обърнато внимание при автоматично гасене на двигателя“.

БЕЛЕЖКА:

- Функцията за автоматично гасене на двигателя при намаляване на скоростта ще бъде готова за активиране, когато автомобилът се движи със скорост над 10 км/ч (6 мили в час), след запалване на двигателя.
- Дори двигателят да не изгасне автоматично, преди автомобилът да е спрял (да се движи с около 15 км/ч (9 мили в час) или по-малко), двигателят може да изгасне автоматично, след като автомобилът спре.
- Аудиото и другите електрически компоненти могат да бъдат използвани при автоматично изгасване на двигателя, но климатикът ще премине към режим на употреба на вентилатор.
- Ако автомобилът е оборудван с автоматичен климатик, скоростта на вентилатора може да бъде ограничена при автоматично изгасване на двигателя (само в режим на автоматично управление), за да се запази по-дълго време охладено купето.



3) Без значение дали автомобилът е спрял или не, натискането на педала на съединителя ще доведе до запалване на двигателя и индикаторът (зелен) (1) за автоматично изгасване на двигателя ще изгасне.

Когато двигателя е изгасна автоматично, натискането на педала на съединителя ще доведе до запалване на двигателя, изразходвайки гориво. Ето защо, с цел икономия на гориво, се препоръчва натискането на педала на съединителя да се извършва непосредствено преди потегляне на автомобила.

• Двигателят може да бъде запален отново и без да натискате педала на съединителя, ако са изпълнени условията за автоматично запалване на двигателя.

За повече информация, вижте раздел „Условия за автоматично запалване на двигателя“.

Точки, на които да обърнете внимание при автоматично изгасване на двигателя

Когато бъдат извършени следните действия по време на автоматично изгасване на двигателя, двигателят може да изгасне, придружен със звуков сигнал или да бъде запален отново, с цел гарантиране на безопасността.

• Когато капакът е отворен, ще прозвучи накъсана вътрешна звукова аларма и двигателят ще излезе от режима на автоматично гасене на двигателя и ще изгасне. Индикаторът (зелен) (1) за системата за автоматично изгасване на двигателя ще изгасне.

• Когато водачът освободи предпазния колан или отвори своята врата, двигателят ще запали автоматично. Индикаторът (зелен) за системата за автоматично изгасване на двигателя ще започне да мига в продължение на около 5 секунди и след това ще изгасне.

• Когато водачът освободи предпазния колан и отвори своята врата, ще прозвучи накъсана вътрешна звукова аларма и двигателят ще излезе от режима на автоматично гасене на двигателя и ще изгасне. Индикаторът (зелен) за системата за автоматично изгасване на двигателя ще изгасне.

БЕЛЕЖКА:

Предупредителната лампа за сервоуправлението, предупредителната лампа за налягане на маслото и предупредителната лампа за зарядя, намиращи се върху таблото с уреди за измерване, няма да светнат при автоматично изгасване на двигателя, но ще светнат, когато двигателят бъде изгасен по стандартния начин.

Условия за активиране на системата за автоматично изгасване на двигателя

Условия на изчакване

Когато долупосочените условия са изпълнени по време на движение на автомобила, активирането на системата за автоматично изгасване на двигателя ще бъде позволено:

- Двигателят е запален, когато капакът е плътно затворен.
- Превключвателят за деактивиране на системата за автоматично изгасване на двигателя не е бил натиснат, за да деактивира системата.
- Акумулаторната батерия и литиево-йонната акумулаторна батерия са напълно заредени и тяхната вътрешна температура е в рамките на обичайния диапазон (#1).
- Двигателят е подгрян, а охладителната течност за двигателя е в обичайния диапазон.
- Вратата от страната на водача е плътно затворена.
- Капакът е плътно затворен.
- Нито една друга електронно контролирана система, освен системата за автоматично изгасване на двигателя, не издава сигнал за забрана изгасването на двигателя (#2).

<Автомобили, оборудвани с автоматичен климатик>

• Температурата при изходите на климатика е достатъчно ниска в режим на

охлаждане и достатъчно висока в режим на нагряване.

• Превключвателят за размразяване е в позиция “OFF” (изключване).

#1 Ако автомобилът не е използван дълго време или аудиото и другите електрически компоненти са били използвани дълго време, докато двигателят е бил изгасен, акумулаторната батерия може да се е разредила и да отнеме известно време, преди да бъде достигнат режимът на изчакване.

#2 Ако някоя от предупредителните и индикаторните лампи за системата за автоматично изгасване на двигателя светне, двигателят няма да изгасне автоматично.

Условия за автоматично изгасване на двигателя

Когато са изпълнени долупосочените условия, заедно с условията на режима на изчакване, двигателят ще изгасне автоматично, когато автомобилът намали скоростта си, за да спре или след като вече е спрял:

- Лостът за превключване на предаките е в позиция “N” (неутрална).
- Педалът на съединителя е освободен.
- Автомобилът намали скоростта си до около 15 км/ч (9 мили в час) или по-малко.
- Педалът за подаване на газ не е натиснат.
- Нито ABS системата, нито ESP® системата функционират.

• Отрицателното налягане на спирачния усилвател е нормално.

Условия за автоматично запалване на двигателя

Ако бъдат извършени долупосочените действия или автомобилът влезе в един от следните режими по време на автоматично изгасване на двигателя, двигателят ще се запали автоматично и индикаторът (зелен) на системата за автоматично изгасване на двигателя ще изгасне:

Общи условия

- Педалът на съединителя е натиснат.
- Превключвателят за деактивиране на системата за автоматично изгасване на двигателя е натиснат, за да деактивира системата.
- Акумулаторната батерия или литиево-йонната акумулаторна батерия се е разредила значително (#).
- Установена е неизправност в системата (#).
- Отрицателното налягане на спирачния усилвател е спаднало (#).

<Автомобили, оборудвани с автоматичен климатик>

- Температурата при изходите на климатика се е променила значително, след като двигателят е изгаснал автоматично, до точка, оказваща влияние върху охладянето/нагряването (#).
- Селекторът за температура е бил за-

въртян много към COOL (охлаждане) в режим на охлаждане или към HOT (нагряване) в режим на нагряване (#).

- Превключвателят за размразяване е завъртян към позиция “ON” (включване) (#).

При намаляване на скоростта (Приблизителна скорост на движение от 15 км/ч (9 мили в час) или по-малка)

- Капкът е отворен.
- Автомобилът увеличава своята скорост, вследствие на наклон (#).

Когато автомобилът е неподвижен

- Водачът е освободил предпазния колан (#).
- Вратата на водача е отворена (#).
- Автомобилът се задвижва по наклон и т.н. (#).
- Изминало е известно време (около 3 минути) след активиране на автоматичното изгасване на двигателя (#).

Индикаторът (зелен) на системата за автоматично изгасване на двигателя започва да мига, след което изгасва.

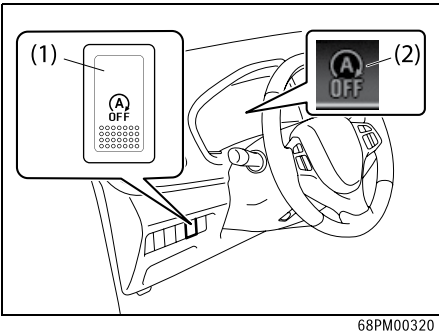
Превключвател за деактивиране на системата за автоматично изгасване на двигателя

Системата за автоматично изгасване на двигателя може да бъде деактивирана .

- За да деактивирате системата, натиснете превключвателя за нейното декативиране (1) и ще светне индикаторът за деактивиране на тази система (2).

торът за деактивиране на тази система (2).

- За да активирате системата, натиснете отново превключвателя (1) и индикаторът ще изгасне.
- Всеки път, когато двигателят е изгасен ръчно, системата се активира отново и индикаторът (2) за деактивиране на системата за автоматично изгасване на двигателя изгасва.



БЕЛЕЖКА:

При натискане на превключвателя за деактивиране на системата за автоматично изгасване на двигателя (1) по време на автоматично изгасване на двигателя, ще доведе до автоматично запалване на двигателя и индикаторът за деактивиране на системата (2) ще светне.

Индикатор за деактивиране на системата за автоматично изгасване на двигателя



Този индикатор светва върху информационния дисплей.

- Този индикатор светва, когато системата за автоматично изгасване на двигателя е деактивирана.
- Индикаторът започва да мига, когато копчето за двигателя е натиснато, за преминаване на режима на запалване към “ON”, при положение, че допусочените условия са изпълнени.

Системата за автоматично изгасване на двигателя или SHVS системата не се активира правилно, когато индикаторът мига. Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

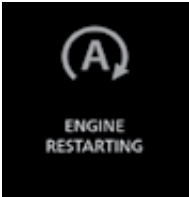
- Може би има проблем със системата за автоматично изгасване на двигателя или със SHVS системата.
- Двигателният компонент (стартерът) или акумулаторната батерия трябва да бъдат подменени.

БЕЛЕЖКА:

Ако индикаторът мига по време на автоматично изгасване на двигателя, двигателят може да не изгасне.

Информационни съобщения

На информационния дисплей се появяват съобщения, за да ви информират за евентуални проблеми със системата за автоматично изгасване на двигателя.

Информационно съобщение	Причина и отстраняване
 68PM00361	Системата за автоматично изгасване на двигателя не може да изгаси двигателя, тъй като не е отговорено на някое от условията за нейното задействане. За повече информация, вижте „Условия за активиране на системата за автоматично изгасване на двигателя“, описани по-горе.
 68PM00362	Двигателят се запалва автоматично, тъй като е налице някое от следните условия за автоматично запалване на двигателя. • Температурата при изходите на климатика се е променила значително след автоматичното изгасване на двигателя, до точка, оказваща влияние върху охлаждането/нагряването. • Превключвателят за размразяване е завъртян в позиция “ON” (включване). • Акумулаторната батерия се е разредил значително. • Изминало е известно време след активиране на автоматичното изгасване на двигателя.

Информационно съобщение	Причина и отстраняване
 68PM00363	Двигателят се запалва автоматично, тъй като е налице някое от следните условия за автоматично запалване на двигателя. • Отрицателното налягане на спирачния усилвател е спаднало. • Предпазният колан на водача е освободен. • Вратата на водача е отворена. • Автомобилът се е задвижил по наклон и т.н.
 68PM00364	Двигателят изгаса, тъй като е ивършено някое от следните действия по време на автоматично изгасване на двигателя. • Капакът е отворен. • Предпазният колан на водача е освободен вратата на водача е отворена. Запалете отново двигателя по стандартния начин. Заповече информация, вижте „Запалване на двигателя“ в настоящия раздел.
 68PM00365	Лостът за превключване на предавките е бил преместен в позиция “N” (неутрална), без да е натиснат педалът на съединителя по време на автоматично изгасване на двигателя. За да запалите двигателя отново, поставете лостът за превключване на предавките в позиция “N” (неутрална), и натиснете педала на съединителя

Адаптивна система за контрол на скоростта (ако има налична)

Адаптивната система за контрол на скоростта ви позволява да поддържате постоянна скорост, без да е необходимо да държите крака си върху педала за газта. Можете да използвате адаптивната система за контрол на скоростта при следните условия:

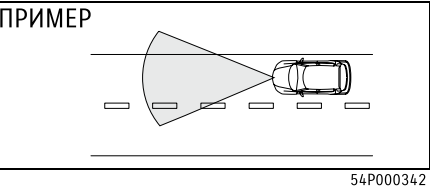
- Коланът на водача е закопчан.
- Предупредителната лампа за отворена врата на свети.
- Ръчната спирачка е изцяло освободена.
- Системата за ограничаване на скоростта не се използва.
- При ръчна трансмисия, предавката е 3-та, 4-та или 5-та.
- При автоматична трансмисия, лостът за превключване на предавките е в позиция “D” или предавката е в 3-та, 4-та, 5-та или 6-та позиция при ръчен режим.
- При безстепенна трансмисия, лостът за превключване на предавките е в позиция “D”.
- Скоростта на автомобила е около 40 км/ч (25 мили в час) или по-висока.
- Копчето за деактивиране на ESP® системата (Електронна стабилизираща програма) не е натиснато и системата не е изключена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Намаляването на скоростта посредством адаптивната система за контрол на скоростта е ограничено. Ето защо, трябва да бъдете особено внимателни по време на шофиране и да задействате спирачния педал и/или педала за газта само, когато е необходимо.

Адаптивната система за контрол на скоростта има следните четири вида управление.

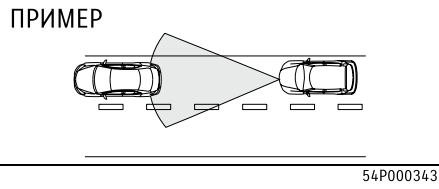
(1) Контрол на постоянната скорост (Когато няма автомобил отпред)



Автомобилът се движи със зададената скорост.

- Скоростта на автомобила може да бъде зададена между 40 км/ч (25 мили в час) и 160 км/ч (100 мили в час).

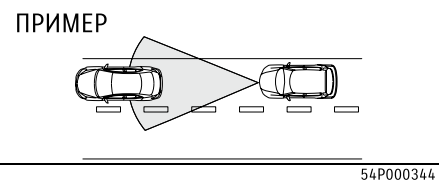
(2) Контрол за намаляване на скоростта (Автомобилът отпред е в обхвата на радара и се движи с по-ниска скорост от зададената)



Автомобилът намалява своята скорост и поддържа същата скорост, като тази на превозното средство отпред, за да поддържа дистанция.

- Дистанцията, която може да бъде засечена между вашия автомобил и превозното средство отпред, е 100 м (328 фута).

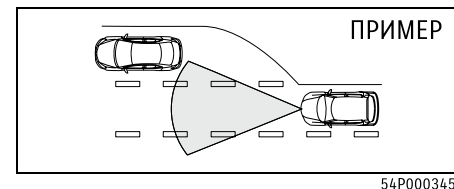
(3) Управление, следвайки друг автомобил (Автомобилът отпред е в обхвата на радара и се движи с постоянна скорост)



БЕЛЕЖКА:

- Когато вашият автомобил се приближи твърде близо до превозното средство отпред, когато е задействан контролът за намаляване на скоростта или управлението, следвайки друг автомобил, се активира предупредителната система за челен удар.
- Ако натиснете спирачния педал, когато е задействано управлението за следване на друг автомобил, спирачката може да ви се стори тежка. Това е нормално състояние на спирачната система, което се дължи на адаптивната система за контрол на скоростта.

(4) Контрол за увеличаване на скоростта (Автомобилът отпред е излязъл извън обхвата на радара)



Адаптивната система за контрол на скоростта увеличава зададената скорост на вашия автомобил, след което я поддържа.

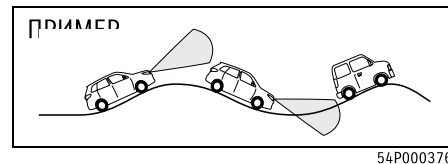
Ситуации, при които радарът няма да се активира правилно

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

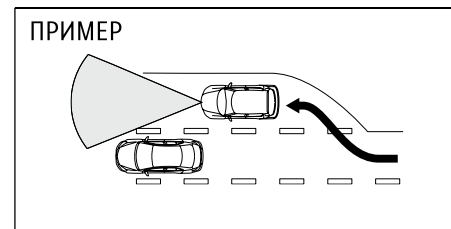
Не използвайте адаптивната система за контрол на скоростта при допусочените условия. В противен случай има вероятност системата да не функционира правилно и това да доведе до злополука.

Има голяма вероятност контролът за намаляване на скоростта, управлението при следване на друг автомобил и контролът за увеличаване на скоростта да не функционират правилно, дори ако автомобилът отпред е в обхвата на радара, при следните условия:

- Когато автомобилът се движи в задръстване.
- Когато автомобилът се движи по резки завои.
- Когато автомобилът се движи по хлъзгав път, като път, покрит със сняг или лед.
- Когато автомобилът се движи по стръмен наклон.



- Когато автомобилът се движи по път с много спускания и изкачвания.



- Лента за влизане на магистрала.
- Когато автомобилът не може да се движи право напред без постоянно да завива, вследствие на инцидент или повреда.
- Когато автомобилът се движи по лентата за ляв завои или по лентата за десен завои.
- Когато решетката на радиатора или предната броня са били ударени с тежък предмет.
- Когато системата временно е спряла или има неизправност по нея, ще се появи някой от следните индикатори и съобщения:
- Предупредителна лампа на адаптивната система за контрол на скоростта.
- Съобщение “INSPECT CRUISE SYSTEM” („Проверете системата”).
- Съобщение “RADAR BRAKE SUPPORT:

NOT ACTIVE BY SENSOR.” („Спирачна система, базирана на радар: не е активна чрез сензор”).

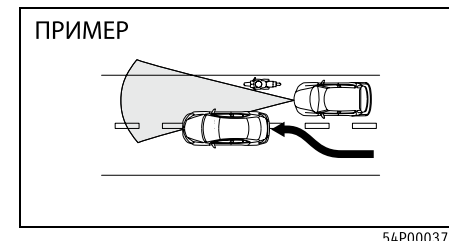
- Съобщение “RADAR BRAKE SUPPORT SYS INSPECTION REQUIRED” („Необходима проверка на спомагателната спирачна система, базирана на радар”).
- Съобщение “RADAR BRAKE SUPPORT FCN TEMPORARILY DISABLED” („Временно деактивирани функции на спомагателната спирачна система, базирана на радар”).

Ситуации, при които радарът може да не се активира правилно

Радарът може да не засече правилно превозно средство отпред и предупредителната система за сблъсък отпред може да не се задейства, при следните условия. Намалете скоростта на автомобила посредством спирачките, ако това е необходимо.

- Когато превозното средство отпред се движи бавно или спре в края на опашка при задръстване или пункт за плащане на пътна такса.
- Когато автомобилът приближи ремонт на пътя.

- При шофиране вътре в тунел.
- При лошо време, например при силен дъжд или мъгла, виелица или пясъчна буря.
- Задната част на превозното средство отпред е твърде малка, каквато е например тази на ненатоварено ремре.
- Когато вашият автомобил е натежал надолу, поради наличието на тежки предмети в багажното отделение или на задните седалки.
- Автомобилът се движи със 160 км/ч (100 мили в час) или повече.
- Автомобилът пред вас завие рязко.



- Когато в края на вашето платно се движи велосипед или мотор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги карайте внимателно, като управлявате автомобила, в зависимост от трафика около вас.

Ситуации, при които радарът може да се активира правилно

Радарът ще разпознае превозно средство в съседното платно или обект в страни от пътя и предупредителната система за сблъсък отпред може да се задейства, в следните случаи:

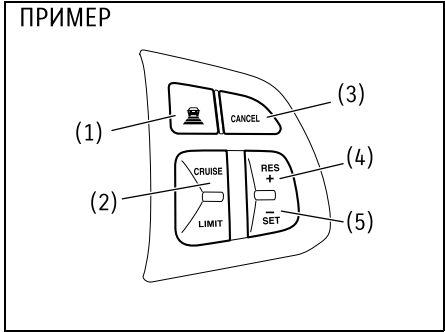
- При завои или тясна пътна лента.
- Позицията на автомобила във вашето платно не е стабилна, вследствие на управлението и т.н.
- Предмети, стърчащи от пътя, като капаци на шахти и други метални предмети, както и падащи предмети или промени в нивото на пътя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги карайте внимателно, като управлявате автомобила, в зависимост от трафика около вас.

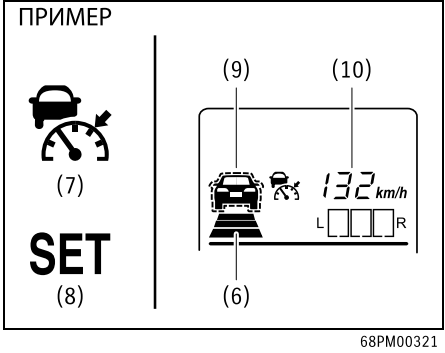
Задаване на скорост за поддържане

Копче за адаптивната система за контрол на скоростта



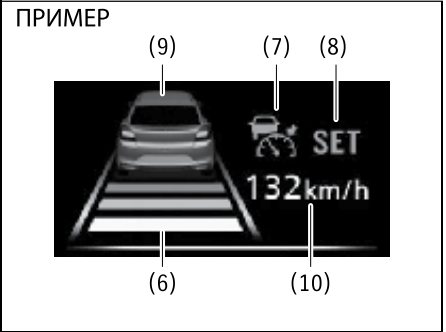
- (1) Копче за задаване на дистанция
- (2) Копче “CRUISE”
- (3) Копче “CANCEL”
- (4) Копче “RES +”
- (5) Копче “SET -”

Информационен дисплей
(За арматурно табло – тип Б)



- (6) Индикатор за разстояние
- (7) Индикатор за скоростта на придвижване
- (8) Индикатор “SET” (настройки)
- (9) Индикатор за засичане на превозно средство отпред
- (10) Индикатор за зададена скорост

(За арматурно табло – тип С)



- (6) Индикатор за разстояние
- (7) Индикатор за скоростта на придвижване
- (8) Индикатор “SET” (настройки)
- (9) Индикатор за засичане на превозно средство отпред
- (10) Индикатор за зададена скорост

1) Включете адаптивната система за контрол на скоростта, като натиснете копчето “CRUISE” (2). Когато индикаторът за скоростта на придвижване (7), индикаторът за дистанция (6) и индикаторът за засичане на превозното средство отпред се появят на информационния дисплей, може да зададете скоростта за поддържане.

- 2) Увеличете или намалете скоростта до желаната от вас скорост.
- 3) Натиснете копчето “SET -” (5) и на информационния дисплей ще се появят индикатор “SET” (8), индикатор за засичане на превозно средство отпред (9) и индикаторът за зададената скорост (10).

Махнете крака си от педала за газа и зададената скорост ще се запази. През това време, индикаторът за превозно средство отпред (9) ще варира, в зависимост от наличието или липсата на превозно средство отпред.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако скоростта на придвижване е зададена инцидентно, това може да доведе до загуба на управление върху автомобила. Това може да доведе до злополука, причинявайки тежко нараняване или смърт.

Изключете адаптивната система за контрол на скоростта и проверете дали индикаторът за придвижване (7) е изчезнал, когато системата не се използва.

Промяна в дистанцията на автомобила

Когато индикаторът за придвижване (7) е включен, можете да регулирате дистанцията между вашия автомобил и превозното средство, като натиснете копчето за задаване на дистанция (1).

Индикация		Описание
Тип В	Тип С	
		Къса Поддържана дистанция ще бъде по-къса, отколкото при задаване на средна дистанция.
		Средна Това е първоначална настройка. Когато автомобилът се движи с 80 км/ч (50 мили в час), поддържаната дистанция ще бъде около 40 м (131 фута).
		Дълга Поддържаната дистанция ще бъде по-голяма, отколкото при задаване на средна дистанция.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поддържайте безопасно разстояние, в зависимост от трафика на пътя. В противен случай, може да бъдете тежко ранени и дори да умрете.

Временна промяна на скоростта

При поддържане на определена скорост на придвижване, можете временно да увеличите или да намалите скоростта. За да увеличите скоростта, натиснете педала за подаване на газ. Когато махнете крака си от педала, автомобилът ще се върне към зададената скорост. За да намалите скоростта, натиснете спирачния педал. Зададената скорост ще бъде отменена и индикаторът “SET” (8) ще изчезне. За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето “RES +” (4) и включете отново индикатор “SET” (8), когато скоростта на автомобила се увеличи над 40 км/ч (25 мили в час). Автомобилът ще увеличи скоростта си до последно зададената скорост и ще я поддържа.

Промяна в скоростта на придвижване

С помощта на педала за подаване на газ

За да зададете по-висока скорост на придвижване, увеличете скоростта до желаната от вас с помощта на педала за газта и натиснете копчето “SET –” (5). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

С помощта на спирачния педал

За да зададете по-ниска скорост, намалете скоростта до желаната от вас с помощта на спирачния педал и натиснете копчето “SET –” (5). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:

При натискане на спирачния педал, индикаторът “SET” (8) изчезва, докато зададете нова скорост на придвижване.

С помощта на копче “RES +” или копче “SET –”

За да зададете по-висока скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте копчето “RES +” (4). Скоростта на автомобила ще се увеличи. Когато освободите ключа, ще бъде поддържана новозададената скорост.

За да зададете по-ниска скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте копчето “SET –” (5), докато автомобилът намали скоростта си до желаната от вас скорост и след това освободете копчето. Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:

- Може да регулирате зададената скорост с по 1 км/ч (или с 1 миля в час), като натиснете бързо копчето “RES +” (4) или копчето “SET –” (5).
- Може да регулирате зададената скорост с 5 км/ч (или с 5 мили в час), като натиснете и задръжите копче “RES +” (4) или копче “SET –” (5).
- При активиран контрол за намаляване на скоростта или последващ контрол, автомобилът няма да увеличи скоростта си, дори ако натискате продължително копчето “RES +” (4). Но, ако автомобилът отпред изчезне, автомобилът автоматично ще увеличи скоростта си до зададената скорост.

Отменяне на адаптивната система за контрол на скоростта

Индикатор “SET” (8) ще изчезне и адаптивната система за контрол на скоростта ще бъде отменена временно при следните условия:

- При натискане на копчето “CANCEL” („отмяна”) (3).
- При натискане на спирачния педал.
- Когато педалът на съединителя е натиснат постоянно.
- Когато скоростта на автомобила падне под 40 км/ч (25 мили в час).
- Когато автомобилът буксува и се активира ESP® (Електронна стабилизираща програма).
- Когато радарният датчик е покрит със сняг, вода и мръсотия.
- При прекалено ниски или високи обороти на двигателя.
- Когато вратата на водача е отворена.
- Когато предпазният колан на водача е разкопчан.
- Когато ръчната спирачка е задействана.
- Когато копчето на системата за ограничаване на скоростта е натиснато.
- Когато е натиснато копчето за деактивиране на ESP® (Електронна стабилизираща програма).

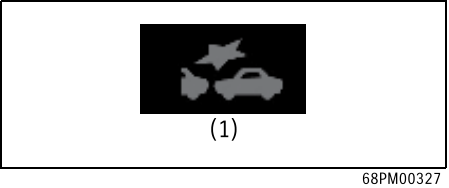
При автомобили с ръчна трансмисия

- Когато педалът на съединителя е натиснат без прекъсване.

- При “N” (неутрална) предавка на автомобила.
 - При преминаване към 1-ва или 2-ра предавка.
- При автомобили с автоматична трансмисия
- При “N” (неутрална) предавка на автомобила.
 - При преминаване към 3-та към 2-ра предавков ръчен режим.
- При автомобили с безстепенна трансмисия
- При преминаване към “N” или “L”.
- За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето “RES +” (4) и индикатор “SET” (8). Скоростта на автомобила трябва да бъде над 40 км/ч (25 мили в час), когато не е налице нито едно от горепосочените условия.
- За да изключите адаптивната система за контрол на преидвижването, натиснете копчето “CRUISE” (2) и проверете дали индикаторът за придвижване (7) ще изчезне. Освен това, при наличието на предупредителни индикатори или съобщения върху арматурното табло, свързани с адаптивната система за контрол на скоростта, системата ще се изключи.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че изключите адаптивната система за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита. Задайте отново желаната от вас скорост на придвижване.

Предупредителна система за челен удар



Ако вашият автомобил се приближи твърде много до превозното средство отпред, ще прозвучи вътрешната аларма и в същото време ще се появи индикатор (1), за да ви предупреди да намалите скоростта. Това може да се случи, ако

- Превозното средство пред вас намали рязко скоростта.
- Друго превозно средство мине пред вас внезапно.

Натиснете спирачния педал и поддържайте подходяща дистанция от превозното средство пред вас. Продължителността на алармата на системата за предупреждение за челен удар варира в зависимост от скоростта на автомобила и дистанцията между вашия автомобил и превозното

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте адаптивната система за контрол на скоростта на места с голям трафик, когато предупредителната система при челен удар се активира често.
- Дори, ако разстоянието между вашия автомобил и превозното средство отпред е малко, предупредителната система при челен удар може да не ви извести при следните условия:
- Превозното средство пред вас се движи с почти същата или по-бърза скорост от вашата.
- Когато превозното средство пред вас се отдалечи от вашия автомобил.
- Непосредствено след задаване на желаната от вас скорост.
- При натискане на педала на газта или непосредствено след неговото освобождаване.
- При намаляване на скоростта посредством спирачния педал.

Предупредителна система за челен удар



Ако лампата остане включена, това сочи за проблем с адаптивната система за контрол на скоростта или радарния датчик и системата временно е деактивирана. Ако лампата не изгасне, автомобилът трябва да бъде прегледан от оторизиран дилър на SUZUKI.

Работа с радарния датчик

За повече информация относно радарния датчик, вижте “Спомагателна спирачна система, базирана на радар” в този раздел.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви известят за евентуални проблеми, свързани с адаптивната система за контрол на скоростта.

Предупредително и индикаторно съобщение		Звук	Причина и отстраняване	
ТИП Б	ТИП С			
-	 68PM00330	Мига 	За арматурно табло - тип В) Изключен (За арматурно табло - тип С) Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в адаптивната система за контрол на скоростта. Свържете се с дилъра на SUZUKI, за да провери автомобила ви.
NOT ACTIVE 68PM00329	 68PM00331	Мига 	За арматурно табло - тип В) Изключен (За арматурно табло - тип С) Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Спомагателната спирачна система, базирана на радар, е временно деактивирана, тъй като е засечено замърсяване върху покритието на датчика или милиметричните вълни от радарния датчик водят до дифузно отражение. Ако съобщението не изчезне след малко, почистете покритието на датчика с мека кърпа.

Предупредително и индикаторно съобщение		Звук	Причина и отстраняване	
ТИП Б	ТИП С			
-	 68PM00332	Мига 	За арматурно табло – тип В) Изключен (За арматурно табло – тип С) Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в спомагателната спирачна система, базирана на радар. Свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI, за да провери автомобила ви.
NOT ACTIVE 68PM00329	 68PM00333	Мига 	За арматурно табло – тип В) Изключен (За арматурно табло – тип С) Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в спомагателната спирачна система, базирана на радар и системата е временно деактивирана. Ако съобщението не изчезне след малко, свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI, за да провери автомобила ви.

Контрол на скоростта (ако има наличен)

Системата за контрол на скоростта ви позволява да поддържате постоянна скорост, без да държите крака си върху педала за подаване на газ. Механизмите за управление на системата за контрол на скоростта се намират върху волана.

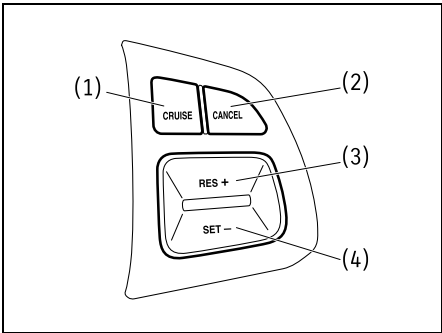
Можете да използвате системата за контрол на скоростта при следните условия:

- Автомобилът е в 3-та, 4-та или 5-та предавка.
- При автомобили с ръчна трансмисия, лостът за превключване на предавки е в позиция “D” или в 3-та, 4-та, 5-та или 6-та предавка в ръчен режим.
- При автомобили с безстепенна трансмисия, лостът за превключване на предавки е в позиция “D”.
- Скоростта на автомобила е около 40 км/ч (25 мили в час) или по-висока.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да не загубите контрол върху автомобила, не използвайте системата за контрол на скоростта при голям трафик, при хлъзгави участъци, участъци с много завои или по стръмни наклони.

Задаване на скорост на придвижване



54P000361

- 1) Превключвател “CRUISE”
- 2) Превключвател “CANCEL”
- 3) Превключвател “RES +”
- 4) Превключвател “SET -”

Информационен дисплей



68PM00366

- 5) Индикатор за скоростта на придвижване
- 6) Индикатор “SET”

- 1) Включете системата за контрол на скоростта, като натиснете копчето “CRUISE” (1). Когато индикаторът за придвижване (5) се появи, може да зададете скоростта за придвижване.
 - 2) Увеличете или намалете скоростта до желаната от вас скорост.
 - 3) Натиснете копчето “SET -” (4) и на дисплея ще се появи индикаторът “SET” (6).
- Махнете крака си от педала за подаване на газ и зададената скорост ще се запази.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако скоростта на придвижване е зададена инцидентно, може да не успеете да намалите скоростта или да загубите управление върху автомобила. Това може да доведе до злополука, причинявайки тежко нараняване или смърт.

Изключете системата за контрол на скоростта и проверете дали индикаторът за придвижване (5) е изчезнал, когато системата не се използва.

БЕЛЕЖКА:
Зададената скорост на придвижване може да се различава слабо от показанията на скоростомера, в зависимост от условията на шофиране.

Временна промяна на скоростта

При поддържане на определена скорост на придвижване, можете временно да увеличите или да намалите скоростта.

За да я увеличите, натиснете педала за подаване на газ. Когато махнете крака си от педала, автомобилът ще се върне към зададената скорост.

За да намалите скоростта, натиснете спирачния педал. Зададената скорост ще бъде отменена и индикаторът за задаване на настройки (6) ще изчезне. За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето “RES +” (3) и включете отново индикаторът за задаване на анстройки (6), когато скоростта на автомобила се увеличи над 40 км/ч (25 мили в час). Автомобилът ще увеличи скоростта си до последно зададената скорост и ще я поддържа.

БЕЛЕЖКА:
При автомобили с автоматична трансмисия, докато се поддържа определена скорост, вие не можете да намалите скоростта, като използвате моторната спирачка, дори ако превключите от по-висока предавка към 3-та в ръчен режим.

За да намалите скоростта, докато контролът на скоростта е активен, натиснете спирачния педал или натиснете превключвател “SET -” (4).

Промяна в скоростта на придвижване

С помощта на педала за газта
За да зададете по-висока скорост на придвижване, увеличете скоростта до желаната от вас с помощта на педала за газта и натиснете копчето “SET -” (4). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

С помощта на спирачния педал
За да зададете по-ниска скорост, намалете скоростта до желаната от вас с помощта на спирачния педал и натиснете копчето “SET -” (4). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:
При натискане на спирачния педал, индикаторът за задаване на настройки (6) изчезва, докато зададете нова скорост на придвижване.

С помощта на копче “RES +” или копче “SET -”
За да зададете по-висока скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте копчето “RES +” (3). Скоростта на автомобила ще се увеличи. Когато освободите ключа, ще бъде поддържана новозададената скорост.

За да зададете по-ниска скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте копчето “SET -” (4), докато автомобилът намали скоростта си до желаната от вас скорост и след това освободете копчето. Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:
• Може да регулирате зададената скорост с по 1.6 км/ч (или с 1.0 мили в час), като натиснете бързо копчето “RES +” (3) или копчето “SET -” (4).

Отменяне на адаптивната система за контрол на скоростта

Индикатор “SET” (5) ще изчезне и системата за контрол на скоростта ще бъде отменена временно при следните условия:

- При натискане на копчето “CANCEL” („отмяна”) (2).
- При натискане на спирачния педал.
- При автомобили с ръчна трансмисия, натиснете педала на съединителя.
- При автомобили автоматична трансмисия, превключете от 3-та на 2-ра предавка в ръчен режим.
- При автомобили с безстепенна трансмисия, позицията на превключвателя трябва да отиде в позиция “L”.
- Когато скоростта на автомобила падне с около 20 процента под зададената скорост.
- Всеки път, когато скоростта на автомобила падне под 40 км/ч (25 мили в час).
- Когато автомобилът буксува и се активира ESP® (Електронна стабилизираща програма).

За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето “RES +” (3) и включете индикатора за задаване на

настройки (6). Скоростта на автомобила трябва да бъде над 40 км/ч (25 мили в час), когато не е налице нито едно от горепосочените условия.

За да изключите адаптивната система за контрол на придвижването, натиснете копчето “CRUISE” (1) и проверете дали индикаторът за придвижване (5) ще изчезне. Освен това, ако на арматурното табло светнат или започнат да мигат индикаторни лампи за неизправност, системата за контрол на скоростта ще се изключи. Освен това, ако индикаторът за неизправност на арматурното табло светне или започне да мига, системата за контрол на скоростта ще се деактивира.

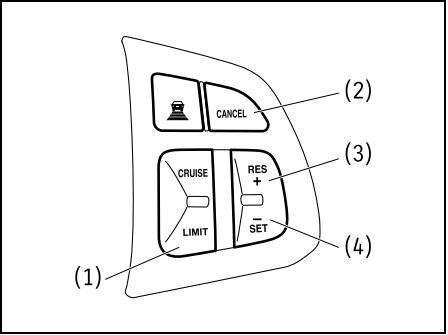
БЕЛЕЖКА:
В случай, че изключите системата за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита. Задайте отново желаната от вас скорост на придвижване.

Система за ограничаване на скоростта (ако има налична)

Системата за ограничаване на скоростта ви позволява да изберете максимална скорост, която не желаете да превишавате.

Задаване на максимална скорост

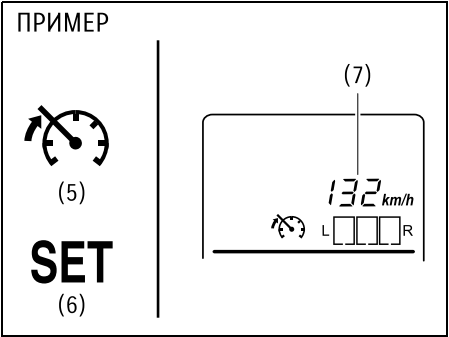
Превключвател за ограничаване на скоростта



54P000364

- (1) Копче за ограничаване на скоростта (“LIMIT”)
- (2) Копче “CANCEL”
- (3) Копче “RES +”
- (4) Копче “SET -”

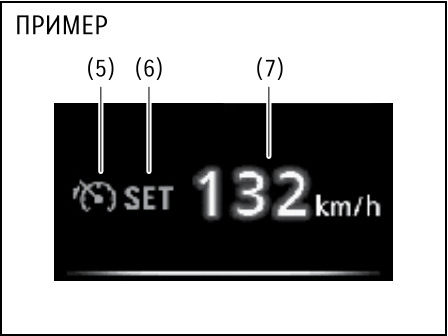
Информационен дисплей (За арматурно табло – тип В)



68PM00334

- (5) Индикатор за ограничаване
- (6) Индикатор за задаване на настройки (“SET”)
- (7) Индикатор за скоростта

(За арматурно табло тип С)



68PM00335

- (5) Индикатор за ограничаване
- (6) Индикатор за задаване на настройки (“SET”)
- (7) Индикатор за скоростта

- 1) Включете системата за ограничаване на скоростта, като натиснете копчето за ограничаване на скоростта (1). Когато светне индикаторът за ограничаване (5), може да зададете максималната скорост.
- 2) Увеличете или намалете скоростта спрямо желаната от вас.
- 3) Натиснете копчето “SET -” (4) и индикаторът за задаване на настройки (“SET”) (6) ще светне или ще се появи на информационния дисплей. Текущата скорост на автомобила ще бъде зададена като максимална скорост.

БЕЛЕЖКА:
Ако натиснете копчето “SET -” (4), когато скоростта на автомобила е по-ниска от 30 км/ч или 20 мили в час, максимално зададената скорост ще бъде зададена на 30 км/ч или 20 мили в час.

Превишаване на максималната скорост

Можете да превишите максималната скорост временно, като натиснете педала за подаване на газ до края. Когато автомобилът превиши максимално зададената скорост, на информационния дисплей ще започне да мига индикаторът за скоростта (7) и за кратко ще прозвучи звукова аларма.

Ако педалът за подаване на газ бъде освободен, за да може скоростта да се върне под максимално зададената, индикаторът за скоростта (7) ще спре да мига и ще остане само да свети, а функцията ще се възобнови.

БЕЛЕЖКА:
• Когато натиснете педала за подаване на газ бавно, скоростта на автомобила може да не надвиши максимално зададената. Ако искате да превишите тази скорост, натиснете педала за газта бързо до края или натиснете копче “CANCEL” („отменяне”) (2), за да откажете временно максимално зададената скорост.
• Индикаторът за скоростта (7) също ще започне да мига и ще прозвучи звукова аларма, ако системата за ограничаване на скоростта не успее да предотврати увеличаването на

скоростта на автомобила в такива случаи, като спускане по стръмен наклон, или при прекомерно ускорение. В такъв случай, натиснете спирачния педал, за да намалите скоростта под зададената максимална скорост.

Промяна на зададената скорост

Настройване към текуща скорост

- 1) Натиснете копчето “CANCEL” (2).
- 2) Увеличата или намалете скоростта, спрямо желаната от вас скорост.
- 3) Натиснете копчето “SET -” (4) и включете индикатора за задаване на настройки (6). Текущата скорост на автомобила ще бъде зададена като максимална скорост.

С помощта на копчето “RES +” или копчето “SET -”

За да увеличите скоростта, натиснете няколко пъти или задръжте копчето “RES +” (3). За да намалите скоростта, натиснете няколко пъти или задръжте копчето “SET -” (4).

БЕЛЕЖКА:
• Може да регулирате скоростта с 1 км/ч или с 1 миля в час, като натиснете бързо копчето “RES +” (3) или копчето “SET -” (4).
• Може да регулирате скоростта с 5 км/ч или с 5 мили в час, като натиснете и задръжте копчето (3) или копчето “SET -” (4).
• Ако текущата скорост надвишава максимално зададената, когато преминете към по-ниска скорост с помощта на копче “RES +” (3) или копче “SET -” (4), индикаторът за скоростта (7) ще започне да мига и ще прозвучи звукова аларма.

Отменяне на функцията за ограничаването на скоростта

- За да отмените функцията за ограничаване на скоростта, натиснете копчето “CANCEL” (2). Индикаторът за задаване на настройки (6) ще изгасне.
- За да възобновите последно зададената скорост, натиснете копчето “RES +” (3) и включете индикатора за задаване на настройки (6).

За да изключите системата за ограничаване на скоростта, натиснете копчето за ограничаване на скоростта (1) и проверете дали индикаторът за скоростта (5) е изгаснал.

Също така, вие може да изключите функцията за ограничаване на скоростта и като изгасите двигателя.

БЕЛЕЖКА:
В случай, че изключите системата за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита. Задайте отново желаната от вас скорост.

Спомагателна спирачна система, базирана на радар (ако има налична)

Спомагателната спирачна система, базирана на радар, измерва относителната скорост и разстояние на превозното средство пред вас посредством радар и след това се опитва да предотврати сблъсък, като изпраща при предупреждение, а в случай на удар, се опитва да ограничи повредите посредством спирачен контрол.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Спомагателната спирачна система, базирана на радар има ограничения и може да не функционира правилно, в зависимост от условията при шофиране. Не разчитайте единствено на системата и винаги шофирайте по безопасен начин.
- Поради съображения, свързани с безопасността, не проверявайте функционирането на системата сами.
- Проверете дали всички пътници са поставили предпазните си колани, когато предстои автомобилът да бъде управляван.

Когато системата е активирана, има опасност от сериозно нараняване, вследствие на изхвъркване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Може да не успеете да намалите скоростта върху следните повърхности, дори ако предпазната спирачна система, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие и автоматичната спирачна система функционират.
- При остри завои или силно неравна повърхност.
- Върху следните хлъзгави повърхности:
 - Заледена или покрита със сняг повърхност
 - Над шахти или метални строителни плочи
 - Чакъл
- В следните ситуации се променят наклона и/или височината на автомобила и системата не функционира правилно, което може да доведе до неочакван инцидент:
 - При модифицирано окачване (Промяна във височината на автомобила и др.)
 - При употребата на гуми с неправилен размер
 - Когато гумите са износени или изключително неравномерни
 - При ниско или високо налягане на гумите

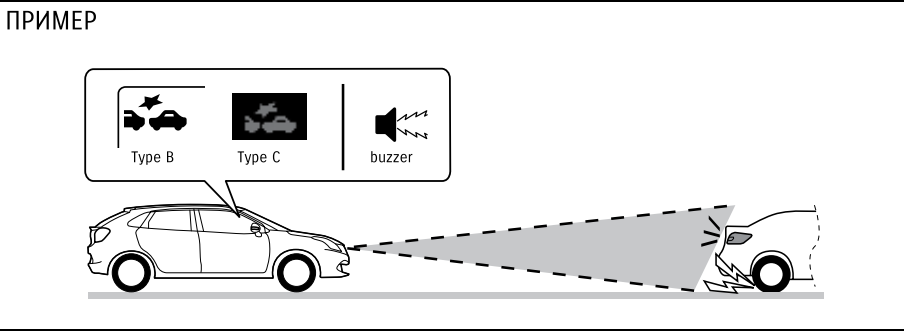
БЕЛЕЖКА:

- Ако, докато системата работи, превозното средство пред вас излезе извън обхвата на радара или вече не може да бъде засечено, системата може да спре да функционира.
- Когато системата работи, може да се чуе спирачен шум, дори ако спирачният педал не е натиснат, но това е нещо нормално.

Спомагателната спирачна система, базирана на радар, модел MRR1Plus, отговаря на съществените изисквания и другите разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

Предупреждение за челен удар
Когато има опасност челен удар, на информационния дисплей ще се появи и ще прозвучи предупреждение.

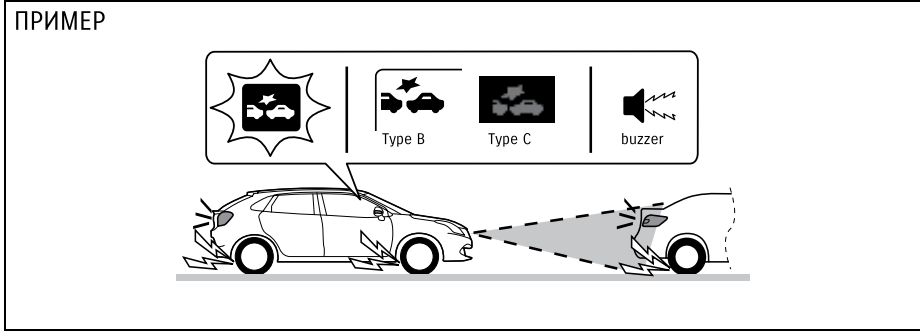
ПРИМЕР



The diagram illustrates the radar sensor's field of view from the front of a car. A dashed cone represents the radar's range, which is wider at lower speeds and narrows as speed increases. A car is shown in the distance, within the radar's field. Above the car, there are three icons: 'Type B' (a car with a starburst indicating a collision), 'Type C' (a car with a starburst indicating a collision), and a 'buzzer' icon (a speaker with sound waves). Below the diagram, the text '68PM00336' is visible.

Предупредителна спирачна система

Ако водачът не успее да предприеме навременни мерки, като да задейства спирачката или да завърти волана, след задействане на предупреждението за сблъсък отпред, системата ще задейства леко спирачките.



▲ ВНИМАНИЕ

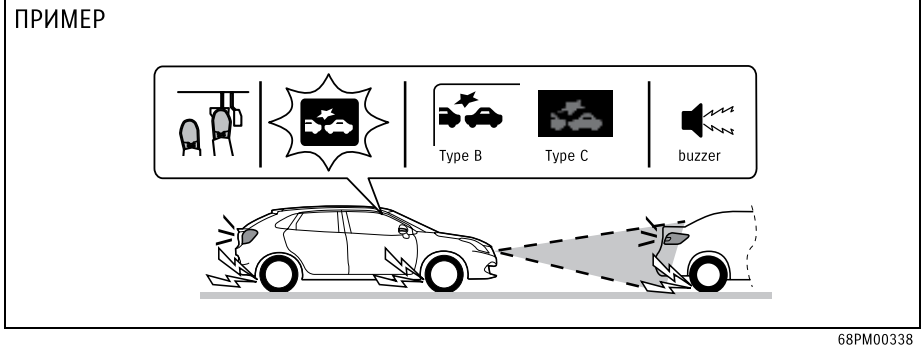
Предупредителната спирачна система може да не се активира в следните ситуации:

- Когато друго превозно средство вече е паркирало на пътя в посока на движението.
- Когато превозното средство отпред сменяте лентата или, когато само част от него е в обхвата на радарния датчик.

БЕЛЕЖКА:
Когато задействате спирачката, след предупреждение за челен удар, предупредителната спирачна система няма да се активира. В такъв случай, ще се активира спомагателната спирачна система.

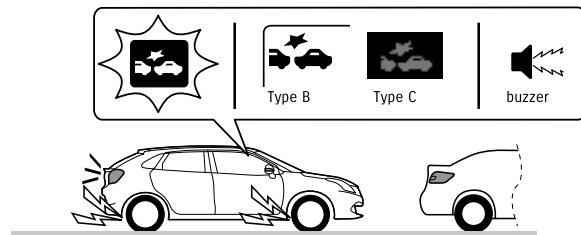
Спомагателна спирачна система

Когато има голяма вероятност от челен удар, спомагателната спирачна система осигурява по-голяма сила при спиране, когато натиснете спирачния педал.



Автоматична спирачна система

Когато не можете да избегнете челен удар при по-ниски скорости на автомобила, спирачките ще се задейства автоматично (#1).

ПРИМЕР

68PM00339

(#1) След като автомобилът бъде спрял от автоматичната спирачна система, предупредителната лампа за спомагателната спирачна система, базирана на радар и предупреждението за челен удар ще продължат да светят, докато спирачната система бъде освободена.

БЕЛЕЖКА:

Ако не натиснете педала на съединителя, когато автомобилът е бил спрял чрез спирачната система, двигателят ще загасне.

Ситуации, при които радарът няма да се активира правилно

Има голяма възможност системата да не се активира при следните условия:

- Когато двигателят е изгасен (с изключение на случаите, когато двигателят е спрян автоматично посредством системата за автоматично спиране на системата)
- Когато скоростният лост е в позиция за заден ход
- Когато автомобилът е с лице към идващи отсреща превозни средства
- Когато са натиснати следните копчета и системата е изключена:
- Копче за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар
- Копче за деактивиране на ESP® (Електронна стабилизираща програма)
- Когато системата е спряна временно или има някаква неизправност, ще се появят следните индикатори и съобщения:
- Предупредителна лампа на спомагателната спирачна система, базирана на радар
- Съобщение “RADAR BRAKE SUPPORT SYS INSPECTION REQUIRED” („Необходима проверка на спомагателната спирачна система, базирана на радар“).
- Съобщение “RADAR BRAKE SUPPORT FCN

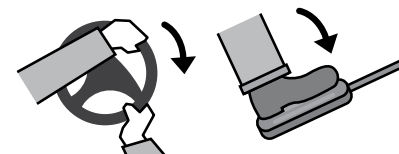
TEMPORARILY DISABLED” („Временно деактивирани функции на спомагателната спирачна система, базирана на радар“).

– Съобщение “RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR.” („Спомагателната спирачна система, базирана на радар, не може да бъде активирана чрез сензора“).

Ситуации, при които радарът може да не се активира правилно

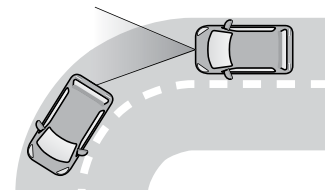
Радарът може да не засече превозното средство пред вас и системата може да не се активира, при наличие на някои от следните условия:

- Когато радарният датчик е покрит със сняг, вода или мръсотия
- При лошо време, като силен дъжд или мъгла, виелица или пясъчна буря
- Когато се движите по тесен път
- Когато внезапно изскочи друго превозно средство
- Когато увеличите скоростта внезапно и доближите превозното средство пред вас, както, когато го изпреварвате
- Когато се отклонявате
- Когато автомобилът не може да се движи право напред без постоянно да завива, вследствие на инцидент или повреда

ПРИМЕР

54P000322

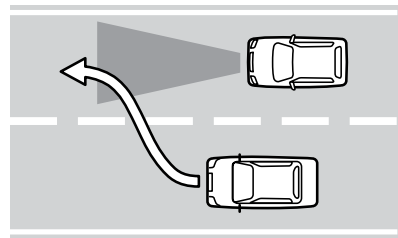
- Когато предприемете извънредни мерки с волана или с педала за подаване на газ

ПРИМЕР

54P000323

- Когато само част от превозното средство пред вас е в обхвата на радара, както се случва при завиване

ПРИМЕР



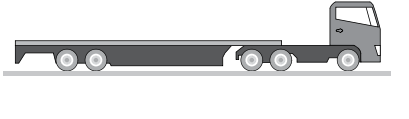
54P000324

- Когато друго превозно средство внезапно смени лентата или изскочи пред вас

Когато пред вас се намира някой от следните видове превозни средства, радарът може да не ги засече и системата може да не се активира.

- Спрели превозни средства или такива, които се движат изключително бавно
- Превозни средства, натоварени с товар със странна форма, като колела, върху покрива или отзад или превозни средства с багаж, които излиза извън корпуса им
- Камиони с ниско разположена задна част

ПРИМЕР



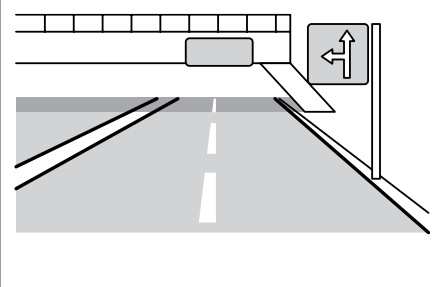
54P000325

- Превозни средства със специална форма, като автобуси

Ситуации, при които радарът може да се активира случайно

Радарът може да прецени, че следните обекти са превозно средство и системата може да се активира.

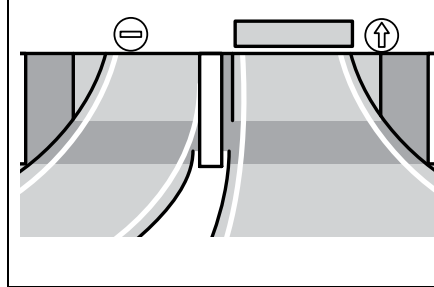
ПРИМЕР



54P000326

- Пешеходни надлези, повдигащи се мостове, надлези или пътни знаци

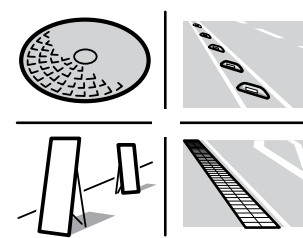
ПРИМЕР



54P000327

- Пунктове за пътни такси, входни врати на паркинги, бариери на железопътни линии или знаци за ограничаване на височината на преминаващите превозни средства

ПРИМЕР



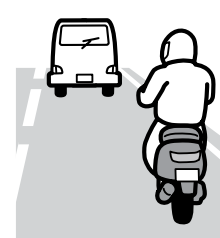
54P000328

- Предмети, които излизат от повърхността на пътя, като капаци на шахти, знаци или други метални предмети, както и падащи предмети или промяна в нивото на пътя

Радарът може да прецени, че пред вас има превозно средство и системата може да се активира в следните ситуации:

- При преминаване по тесни мостове
- При преминаване по хълмове и променящи се склонове
- Когато друго превозно средство ви изпревари внезапно от съседната лента
- Когато радарът засече животни или дървета

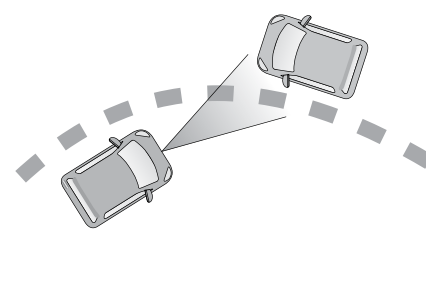
ПРИМЕР



54P000329

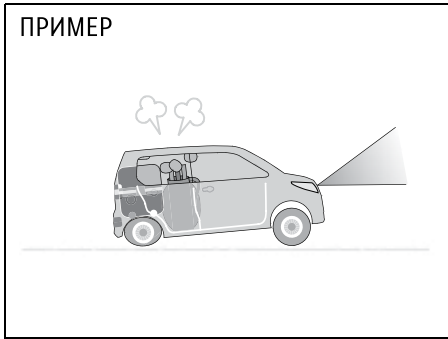
- Когато радарът засече пешеходци, велосипедисти или мотористи

ПРИМЕР



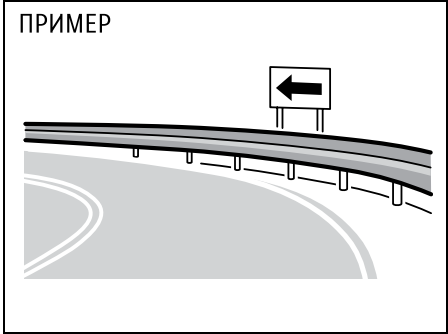
54P000330

- Когато преминете покрай движещо се в противоположната лента превозно средство на завой



54P000331

- Когато автомобилът е натежал надолу заради тежки предмети в багажното отделение или на задните седалки

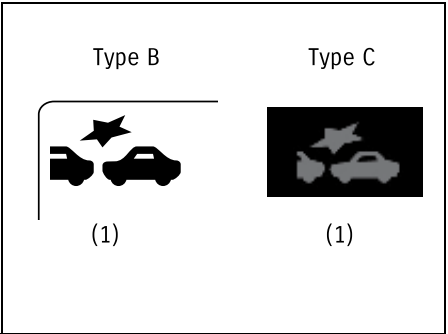


54P000332

- При наличието на пътни перила и знаци в завой

Предупреждение за челен сблъсък
Когато шофирате със скорост от около 5 км/ч (3 мили в час) или повече и има опасност от челен удар, предупредителната система ще се задейства.

- Вътрешната алармена система ще прозвучи интермитентно и ще се появи индикатор (1).

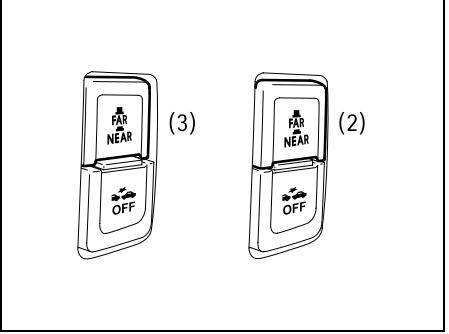


68PM00340

- Когато предупреждението за челен сблъсък зазвучи, предприемете незабавни мерки с волана или спирачния педал, в зависимост от разстоянието до другото превозно средство и от условията на пътя.

Копче за настройки на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ
Може да промените момента, в който се задейства предупреждението, като използвате копчето за настройки БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ, докато система функционира.

- В зависимост от скоростта и разстоянието на превозното средство пред вас, при настройка ДАЛЕЧЕ предупредителната система ще се задейства по-бързо, отколкото при настройка БЛИЗО. Препоръчваме ви да използвате системата в настройка ДАЛЕЧЕ.
- Натиснете копчето за настройване на



68PM00341

БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ, за да промените момента на задействане на предупреждението в БЛИЗО (2).

- Натиснете копчето за настройване на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ отново, за да промените момента на задействане на преду-

преждението обратно към ДАЛЕЧЕ (3).

- При всяко натискане на копчето за настройване на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ, ще прозвуча вътрешната аларма и на информационния дисплей ще се появява БЛИЗО или ДАЛЕЧЕ за няколко секунди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

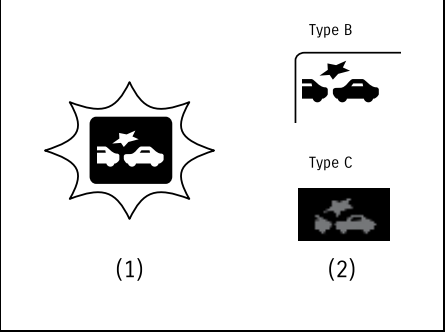
Ако се опитате да натиснете копчето за настройване на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ по време на движение, може да изгубите контрол над автомобила.

Не натискайте копчето, когато шофирате.

БЕЛЕЖКА:
Дори ако промените момента на задействане на предупреждението за челен сблъсък, моментът на задействане на предпазната спирачна система, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие и автоматичната спирачна система няма да се промени.

Предупредителна спирачна система
Когато шофирате със скорост с около 30 км/ч (19 мили в час) или по-висока и, ако, след задействане на предупреждението за челен сблъсък, водачът не успее да вземе навременни мерки, като задействане на спирачките или завиване с волана, системата ще задейства леко спирачките.

- Когато предупредителната спирачна система работи, предупредителната лампа (1) за спомагателната спирачна система, базирана на радар ще започне да мига, индикаторът (2) ще се включи и ще светнат стоп светлините.



68PM00367

⚠ ВНИМАНИЕ

Предпазната спирачна система може да не се активира в следните ситуации:

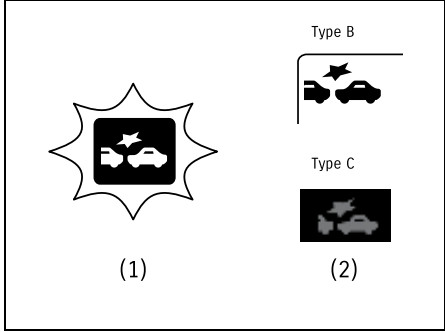
- Когато друго превозно средство вече е паркирало на пътя в посоката на движение.
- Когато превозното средство пред вас сменя лентата и само част от него попада в обхвата на радара

БЕЛЕЖКА:
Дори ако синхронизирате предупреждението за челен удар, предупредителната спирачна система, спомагателната спирачна система и автоматичната спирачна система няма да се синхронизират.

Спомагателна спирачна система

Когато се движите със скорост от около 5 км/ч (3 мили в час) или по-висока и има голяма вероятност от челен удар, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие осигурява по-голяма ефективност при спиране, когато натиснете силно спирачния педал.

- Когато се активира спирачната система за подпомагане на спирачното усилие, предупредителната лампа (1) на спомагателната спирачна система, базирана на радар, започва да мига бързо и се появява индикатор (2).

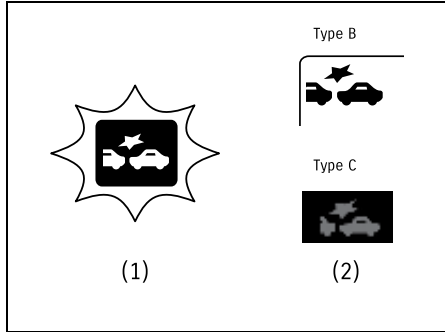


68PM00367

Автоматична спирачна система

Когато радарът прецени, че челният удар не може да бъде избегнат, при скорост от 5 км/ч до 30 км/ч (3 мили в час до 9 мили в час), спирачката ще се задейства автоматично и ще се опита да избегне удара или да намали повредите, причинени от него.

- Когато автоматичната спирачна система се активира, при скорост от около 15 км/ч (9 мили в час) или по-ниска, ударът може да бъде избегнат.
- Когато автоматичната спирачна система се активира, предупредителната лампа (1) за спомагателната спирачна система, базирана на радар, започва да мига, появява се индикаторът (2) и се включват стоп светлините.



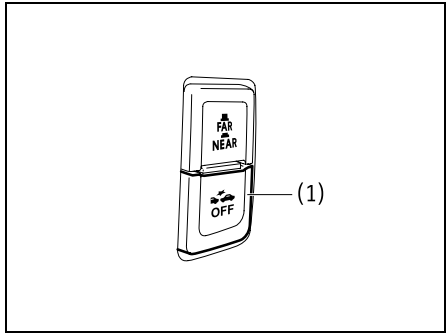
68PM00367

Копче за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар

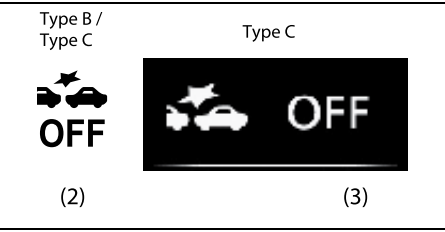
Можете да изключите спомагателната спирачна система, базирана на радар.

- Натиснете и задръжте копчето за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар, в следните случаи, тъй като е възможна неочаквана опасност, ако тя е активирана.
- Когато автомобилът ще бъде тестван както, когато минава на преглед
- При теглене на автомобила
- Когато автомобилът се превозва от автовоз
- Когато автомобилът се превозва на ферибот
- Когато автомобилът се използва на състезателна писта
- Когато автомобилът е поставен върху подемник за коли или на механичен паркинг
- Когато автомобилът използва резервна гума или вериги за гumi
- Когато автомобилът използва временно поправена спукана гума
- При инцидент или повреда
- Когато автомобилът тегли ремарке
- Радарният датчик може да не функционира правилно в следните случаи. Изключете го и откарайте автомобила до оторизиран дилър SUZUKI, за да го прегледа.

- Когато, след лек удар, радарният датчик е повреден или неговата функция е възпрепятствана
- Когато предупредителната спирачна система и автоматичната спирачна система се активират по-често от необходимото
- Радарният датчик може да не функционира правилно в следните случаи. Изключете го и откарайте автомобила до оторизиран дилър SUZUKI, за да го прегледа.
- Когато, след лек удар, радарният датчик е повреден или неговата функция е възпрепятствана
- Когато предупредителната спирачна система и автоматичната спирачна система се активират по-често от необходимото



54P000337



68PM10301

Когато искате да изключите системата, натиснете и задръжте копчето за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар (1), докато прозвучи вътрешната аларма и индикаторът (2) за деактивирана на спомагателната спирачна система, базирана на радар, светне върху таблото с инструменти.

БЕЛЕЖКА:
При арматурно табло – тип С, индикаторът за деактивиране (3) се появява също и на информационния дисплей.

Направете следното, за да включите отново системата.

- Натиснете и задръжте копчето за деактивиране на спомагателната спирачна система, базирана на радар (1), докато прозвучи вътрешната аларма и индикаторът (2) за деактивиране на системата изгасне.
- Изгасете двигателя и след това го включете отново.

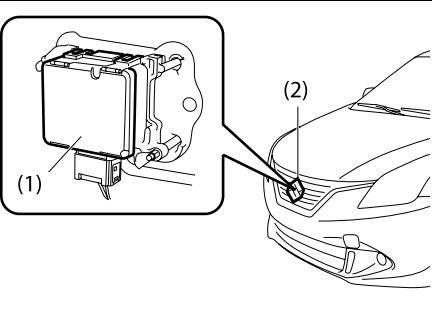
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да натиснете копчето за настройване на БЛИЗО/ДАЛЕЧЕ по време на движение, може да изгубите контрол над автомобила.

Не натискайте копчето, когато шофирате.

Работа с радарния датчик

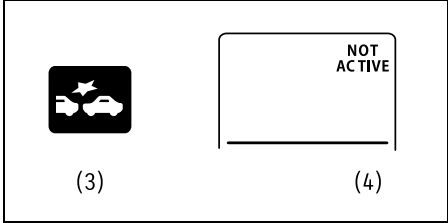
Радарният датчик (1) може да бъде открит от вътрешната страна на капака на датчика (2), който се намира върху решетката на радиатора.



68PM00343

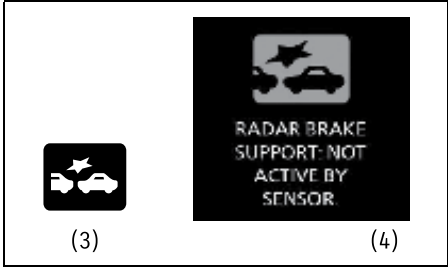
Ако върху капака на радарният датчик има замърсяване, спомагателната спирачна система, базирана на радар, ще спре да работи, ще светне предупредителната лампа (3) на спомагателната спирачна система, базирана на радар и ще се появи съобщение (4): “RADAR BRAKE SUPPORT: NOT ACTIVE BY SENSOR.” („Спомагателната спирачна система, базирана на радар, не може да се активира посредством сензора”).

(За арматурно табло – тип В)



68PM00344

(За арматурно табло – тип С)



68PM00345

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Винаги поддържайте повърхността на капака на радара чиста. Когато се замърси, почистете я с мека кърпа, която няма да надраска капака. Освен това, когато капакът на датчика е покрит от посочените по-долу неща, те ще бъдат засечени като замърсяване и на радара или ще му е нужно повече време, за да може да засече различните обекти или изобщо няма да може да ги засече. Ако това се случи, системата няма да може да функционира нормално и това може да доведе до неочаквани инциденти.
- Найлонови торбички (прозрачни, полупрозрачни, цветни или с метално покритие)
- Дъжд, сняг и др.
- Следвайте следните инструкции, за да поддържате правилното функциониране на радарния датчик. При неправилна употреба, радарният датчик няма да може да засече правилно превозното средство пред вас, системата няма да функционира правилно и това може да доведе до злополука.
- Не удряйте силно радарния датчик. Ако вследствие на лек удар, радарният датчик се е повредил или неговата функция е възпрепятствана, той трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не поставяйте и не прикрепяйте нищо върху капака на датчика.
- Не променяйте, не покривайте и не поставяйте върху решетката на радиоатора или върху предната броня части, които не са оригинални части на SUZUKI. Ако имате нужда от ремонт или подмяна на части, свържете се с оторизиран дилър на SUZUKI.
- Не сваляйте и не демонтирайте радарния датчик и никоя от частите около него.
- Не сядайте и не се облягайте върху предната броня на автомобила.
- Когато използвате водоструйка, не насочвайте дюзата към или около капака на датчика.
- Не избутвайте други превозни средства или предмети с предната броня на автомобила при излизане от паркинг зона.

БЕЛЕЖКА:
Системата може да не функционира правилно, ако върху капака на радарния датчик има сняг или вода.

При установено замърсяване върху капака на датчика

Ако съобщение (4) не изчезне, извършете следната процедура:

- 1) Намерете безопасно място, където да паркирате автомобила и преместете контактния ключ в позиция “LOCK” (заклучване) или преминете към режим на запалване “LOCK” (OFF) (заклучване), като натиснете копчето за двигателя.
- 2) Почистете капака на датчика с мека кърпа.
- 3) Поставете контактния ключ в позиция “ON” (включване) или преминете към режим на запалване “ON” (включване), като натиснете копчето за двигателя.
- 4) Проверете дали съобщение (4) ще се появи за около 3 секунди и дали ще изчезне след това.

- Ако почистите капака на датчика и по-теглите с автомобила, но съобщение (4) се появи отново, това може да сочи за друг проблем. Сържете се с оторизиран дилър на SUZUKI за последваща помощ.

БЕЛЕЖКА:

Предупредителната лампа (3) на спомагателната спирачна система, базирана на радар, може да светне, съобщение (4) може да се появи и спомагателната система, базирана на радар може да се деактивира в следните ситуации, дори ако капакът на радарния датчик не е замърсен.

- В тунел
- На път, от двете страни на който има бетонни стени
- На път, при който от едната страна на пътя има метални огради
- Около надлези или кръстопъти с различна височина
- При лоши климатични условия, като силен дъжд или сняг
- Върху път с локви

При такива ситуации, спомагателната спирачна система, базирана на радар, спира да функционира временно, тъй като милиметровите вълни, които излъчва радарният датчик, водят до дифузно отражение и позицията на превозното средство пред вас не може да бъде установена правилно.

Ако управлявате автомобила около 2 минути след промяна в горепосочените ситуации, този индикатор и съобщението ще се изключат и спомагателната спирачна система, базирана на радар, ще се активира отново.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви известят за евентуални проблеми, свързани със спомагателната спирачна система, базирана на радар.

Предупредителни и индикаторни съобщения

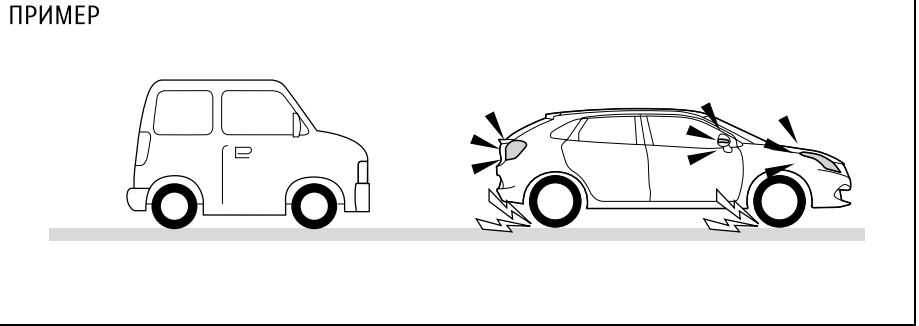
Предупредително и индикаторно съобщение		Предупредителна лампа за спомагателната спирачна система, базирана на радар или главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
ТИП Б	ТИП С			
NOT ACTIVE 68PM00329	 68PM00332	Мига 	За арматурно табло – тип В) Изключен (За арматурно табло – тип С) Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в спомагателната спирачна система, базирана на радар. Свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI, за да провери автомобила ви.
 68PM00329	 68PM00333	Мига 	За арматурно табло – тип В) Изключен (За арматурно табло – тип С) Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Може би има неизправност в спомагателната спирачна система, базирана на радар и системата е временно деактивирана. Ако съобщението не изчезне след малко, свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI, за да провери автомобила ви.

Предупредително и индикаторно съобщение		Предупредителна лампа за спомагателната спирачна система, базирана на радар или главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
ТИП Б	ТИП С			
 68PM00329	 68PM00331	Мига 	За арматурно табло – тип В) Изключен (За арматурно табло – тип С) Звуков сигнал (еднократен от вътрешната аларма)	Спомагателната спирачна система, базирана на радар, е временно деактивирана, тъй като е засечено замърсяване върху покритието на датчика или милиметровичните вълни от радарния датчик водят до дифузно отражение. Ако съобщението не изчезне след малко, почистете покритието на датчика с мека кърпа.

Сигнал за аварийно спиране (ESS) (ако има наличен)

ESS означава сигнал за аварийно спиране. ESS е функция, която предупреждава превозното средство зад вас, като задейства всички мигачи по-бързо от обикновено, при наличие на някое от следните условия. Освен това, когато е налице някое от тези условия, ще се задействат и индикаторите върху таблото с инструменти.

- Когато натиснете силно спирачките при скорост от 55 км/ч (34 мили в час) или по-висока.
- При активирана ABS (Антиблокираща спирачна система) или при внезапно спиране, подобно на активиране на ABS.



ESS ще спре да функционира при следните условия:

- Когато освободите спирачката.
- Когато ABS вече не е активна.
- Когато включите копчето за заварийни светлини.
- Когато автомобилът вече не намалява рязко скоростта си.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въпреки че ESS е предназначен да ограничи броя удари отзад, вследствие на внезапно спиране, предупреждавайки идващото отзад превозно средство, той не може да предотврати всички катастрофи. Винаги се старайте да карате безопасно и избягвайте ненужно внезапно натискане на спирачките, когато спирате или намалявате скоростта.

БЕЛЕЖКА:

- ESS функцията не може да бъде деактивирана.
- Употребата на копчето за задействане на аварийните светлини ще надделее над ESS.
- Когато шофирате по следния вид повърхности и лампата за ABS изгасне за момент, ESS може да не функционира.
- При шофиране върху хлъзгава повърхност
- Когато шофирате по неравности на пътя, като дилатационни фуги при магистрала

Камера за задно виждане (ако има налична)

Когато скоростният лост бъде превключен към позиция “R”, при контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване в “ON”, камерата за задно виждане автоматично ще покаже върху информационния дисплей изгледа зад автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разстоянието, което се вижда в камерата за задно виждане, може да се различава от действителното разстояние в зависимост от условията на пътя или товара, който превозва автомобила. Карането на заден ход, разчитайки само на дисплея, може да доведе до злополука.

Камерата за задно виждане не може да замести вниманието на водача. Водачът сам носи отговорност за паркирането и другите подобни маневри.

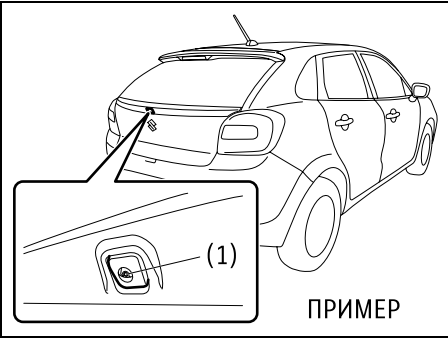
- Камерата за задно виждане само подпомага управлението на автомобила.
- Винаги управлявайте автомобила внимателно, като обрнете внимание на трафика зад и около вас, като се огледате или погледнете в огледалата.
- Проверете дали вратата на багажното отделение е затворена плътно, когато се движите на заден ход.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако използвате камерата за задно виждане дълго време, при контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване в “ON”, но без двигателят да работи, акумулаторната батерия може да се разрежи.

Не оставяйте контактният ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване “ON” за дълго време, когато двигателят не работи.

Местоположение на камерата за задно виждане



68PM00347

(1) Камера за задно виждане

Камерата за задно виждане е инсталирана зад лампата за регистрационната табела.

ЗАБЕЛЕЖКА

Камерата за задно виждане е прецизен инструмент. Ако ударите камерата, тя може да се счупи и да предизвика повреда, в резултат на което да възникне пожар или неизправност.

- Не удряйте камерата.
- Не премахвайте с пръчка калта или снега от обектива на манерата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако в камерата за задно виждане проникне вода, тя може да доведе до неизправност или до възникването на пожар.
Не използвайте водоструйка в зона-та около камерата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Обективът е с твърдо покритие, за да се предотврати неговата повреда или обезцветяване. Повредата или обезцветяването на обектива може да влоши изображението.

- Не използвайте четка, за да почистите обектива.
- Не използвайте алкохол, бензин или разтворител, за да почистите обектива.
- Не използвайте вакса върху обекти-ва на камерата.

БЕЛЕЖКА:
Ако върху обектива попадне вакса, почи-стете я с чиста кърпа, напоена с мек почистващ препарат, разтворен с вода и след това избършете обектива със суха кърпа.

Как да използвате камерата за задно виждане

- 1) Завъртете контактният ключ в позиция “ON” (включване) или натиснете коп-чето за двигателя в позиция “ON”.

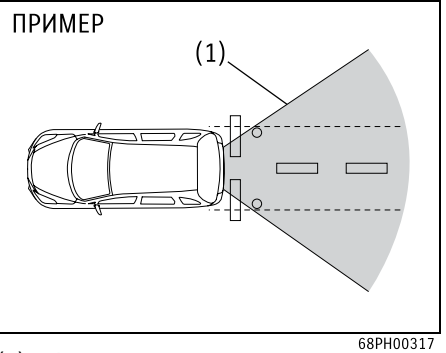
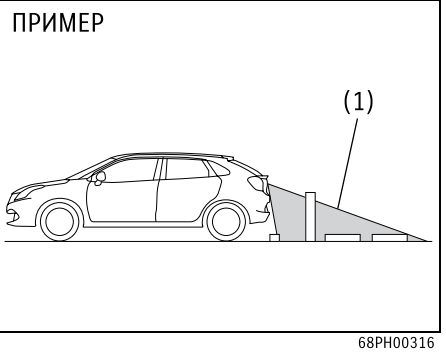
2) Превключете скоростния лост в по-зиция “R”.
- На дисплея автоматично ще се появи изгледа зад автомобила.
 - Когато скоростният лост бъде прев-ключен от позиция “R” към друга по-зиция, дисплеят ще се върне към по-следното изобразено нещо на него.

БЕЛЕЖКА:
Екранът на камерата за задно виждане е приоритетен във всеки режим на дис-плея. Въпреки това, на екрана на каме-рата за задно виждане няма да се появи изгледа зад автомобила, когато систе-мата се инициализира.

Обхват на дисплея на камерата за задно виждане

Дисплеят на камерата за задно вижда-не изобразява зоната зад задната част на вратата на багажното отделение. Той не може да изобрази обекти, които са близо до или под бронята. Дисплеят на камерата за задно виждане не може да изобрази обекти, които са по-високи от камерата. Горната част на високи обек-ти, като пътни знаци, не може да бъде видяна на дисплея.

Обхват на дисплея на камерата за задно виждане



(1) Обхват на дисплея

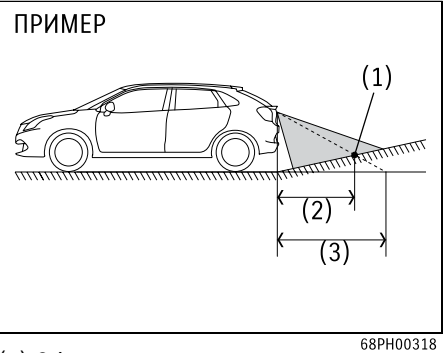
БЕЛЕЖКА:

- Изображенията на дисплея на камерата за задно виждане са обънати изобра-жения (огледални изображения).
- Цветовете на обектите на камерата за задно виждане могат да се различават от действителните цветове на обектите.
- Дисплеят на камерата за задно виждане може трудно да различи обектите при следните условия, но това не сочи за неизправност в системата.
- На тъмни мета, в дъждовен ден или през нощта.
- Когато температурата около обектива е твърде висока/ниска или камерата е мо-кра, както се случва при дъждовно вре-ме или дълги периоди на висока влаж-ност (може да се появи кондензация върху обектива на камерата).
- Когато около обектива на камера̀та е заседнал чужд материал, като кал или капки вода.
- Когато в камерата влиза силна светлина (върху дисплея могат да се появят вер-тикални линии).
- При флуоресцентно осветление. (Дис-плеят може да мъждука.)
- Когато външната температура е ниска (изображението на дисплея може да е потъмнено).

Индикация на екрана за задно виж-дане

Разстоянието, което се вижда на каме-рата за задно виждане, може да се раз-личава от действителното разстояние, в зависимост от условията на пътя или товара, който превозва автомобила.

Наклон нагоре зад автомобила



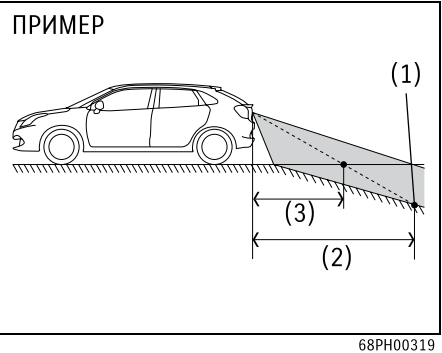
- (1) Обект

(2) Действително разстояние

(3) Разстояние, изобразено на дисплея

При наличието на наклон нагоре зад автомобила, обектът, изобразен на дис-плея, изглежда на по-голямо разстоя-ние, отколкото е всъщност.

Наклон надолу зад автомобила



- (1) Обект

(2) Действително разстояние

(3) Разстояние, изобразено на дисплея

При наличието на наклон надолу зад автомобила, обектът, изобразен на дис-плея, може да изглежда по-близо, от-колкото е всъщност.

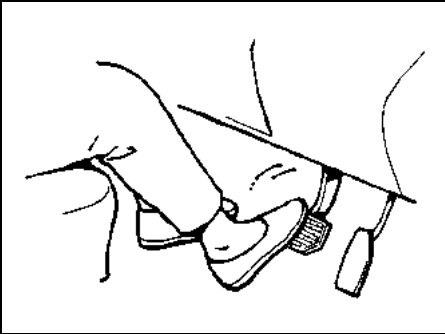
Ако изгледът назад от камерата за задно виждане не се вижда или изоб-
ражението е твърде лошо:

- Ако изгледът назад от камерата за зад-
но виждане не се вижда:
- Проверете дали контактният ключ е
позиция “ON” (включване) или режъмт
на запалване е в “ON”..
- Проверете дали скоростният лост е
превключен в позиция “R”.

- Ако изображението от камерата за
задно виждане е твърде лошо:
- Проверете дали обективът на камерата
за задно виждане не е мръсен.
- Проверете дали лъчите на слънцето
или лъчите от фаровете на превоз-
ното средство зад вас не попадат ди-
ректно върху обектива.

В случай, че камерата за задно вижда-
не все още не работи добре, след из-
вършване на горепосочените проверки,
системата трябва да бъде проверена от
оторизиран дилър на SUZUKI възможно
най-скоро.

Спиране



Разстоянието, необходимо, за да спре
едно превозно средство, се увеличава с
неговата скорост. Спирачното разстоя-
ние, което например е необходимо при
скорост от 60 км/ч (37 мили в час), ще
бъде 4 пъти по-голямо, отколкото спи-
рачното разстояние при скорост от 30
км/ч (19 мили в час). Започнете да спи-
рате автомобила, когато има достатъч-
но разстояние между вашия автомобил
и точката за спиране, като намалявате
скоростта постепенно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При попадане на вода в спирачните
барабани, спирачните характери-
сти могат да се влошат и да станат
непредвидими.
След преминаване през вода или
вътрешно измиване на превозното
средство, тествайте спирачките при
шофиране с бавна скорост, за да
проверите дали са запазили обичай-
ната си ефективност. Ако ефектив-
ността на спирачките е по-малка от
обичайната, подсушете ги с много-
кратно задействане на спирачките,
като карате много бавно, докато си
възвърнат обичайната ефективност.

Серво спирачки

Вашият автомобил има серво спирачки.
При загуба на сервото заради изгасване
на двигателя или друга неизправност,
системата е напълно функционална
чрез временно резервна мощност и вие
може да спрете превозното средство
напълно, като натиснете спирачния пе-
дал веднъж и го задържите. Резервната
мощност се използва частично и нама-
лява с всяко следващо натискане на пе-
дала. Приложете плавен и равномерен
натиск върху спирачния педал. Не пом-
пайте върху педала.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори без допълнителна мощност в
спирачната система, вие все още мо-
жете да спрете превозното средство,
като натиснете спирачния педал с
по-голяма сила от обичайната.

Спирачна система за подпомагане
на спирачното усилие

Когато натиснете много силно спирач-
ките, спирачната система за подпома-
гане на спирачното усилие преценява,
че това е аварийно спиране и осигуря-
ва по-мощно спиране за водачи, които
не могат да натиснат спирачния педал
максимално.

БЕЛЕЖКА:

Ако натиснете спирачките бързо и сил-
но, в спирачния педал ще се чуе шрак-
ване. Това е нормално и е признак, че
системата функционира правилно.

Антиблокираща спирачна система
(ABS)

ABS ще ви помогне да избегнете подна-
сяне чрез електронно контролиране на
спирачното налягане. Тази система ще
ви помогне също да запазите контрол
върху управлението, когато спирате
върху хлъзгава повърхност или спирате
рязко.

ABS системата работи автоматично,
така че не ви е необходима никаква
специална техника за спиране. Прос-
то натиснете спирачния педал, без да
помпате върху него. ABS системата ще
се задейства всеки път, когато усети, че
козелата блокират. Може да почувства-
те, че спирачния педал се пулсира, при
задействане на ABS системата.

БЕЛЕЖКА:

ABS системата не работи, когато ско-
ростта на превозното средство е под 9
км/ч (6 мили в час).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При някои видове насипна повърх-
ност (като чакъл, пътища, покрити със
сняг и др.), спирачния път, необхо-
дим за превозни средства с ABS сис-
тема, може да бъде по-голям в срав-
нение с този на превозни средства
със стандартна спирачна система.,
При стандартна спирачна система,
блокираните гуми могат да „изорат“
чакъла или снега, скъсявайки спи-
рачния път, а ABS системата намалява
този ефект на съпротивление. Оста-
вете си допълнително разстояние за
спиране, когато се движите по такъв
тип повърхности.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При нормално павирани пътища, ня-
кои водачи могат да постигнат по-
къс спирачен път със стандартна
спирачна система, отколкото с ABS
система.
- И в двата случая ABS системата ви
предлага предимство, помагайки ви
да запазите управление върху по-
соката. Въпреки това, имайте пред-
вид, че ABS системата не компен-
сира лошите пътни или климатични
условия или лошата преценка на
водача. Преценявайте добре ситу-
ацията и не шофирайте по-бързо,
отколкото позволяват условията.



(1)



(2)

(1) Предупредителна лампа за ABS системата
(2) Предупредителна лампа за спирачната
система

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Ако предупредителната лампа за ABS системата (1) се появи върху таблото с инструменти и остане там по време на движение, това означава, че може би има проблем по ABS системата. Поискайте незабавно ABS системата да бъде проверена от вашият дилър на SUZUKI. Ако ABS системата спре да функционира, спирачната система ще изпълнява функцията на обикновена спирачна система, която няма ABS.

• Ако предупредителната лампа за ABS системата (1) и предупредителната лампа за спирачната система (2) светнат едновременно върху таблото с инструменти и останат включени или пък се появят по време на движение, това означава, че може да има неизправност както по антиблокиращата функция, така и по функцията за управление на спирачната сила (функция на пропорционалния клапан) на ABS системата. Ако това е така, задните колела могат да поднесат лесно, а в най-лошия случай превозното средство може да се завърти, когато спирате върху хлъзгава повърхност или спирате рязко, дори това да е върху суха асфалтова настилка. Поискайте незабавно ABS системата да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI. Шофирайте внимателно, като избягвате да спирате рязко, доколкото това е възможно.

Как функционира ABS системата

Има компютър, който постоянно следи за скоростта на колелата. Компютърът сравнява промените в скоростта на колелата при спиране. Ако колелата намалят скоростта си внезапно, сочевки поднасяне, компютърът ще промени налягането в спирачките няколко пъти в секунда, предотвратявайки по този начин блокирането на колелата. Когато потеглите с превозното средство или ускорите след рязко спиране, може да чуете краткотраен шум от мотора, тъй като системата се нулира или проверява.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ABS системата може да не функционира правилно, ако са използвани гуми или колела, различни от тези, посочени в ръководството за употреба. Това се дължи на факта, че ABS системата работи, сравнявайки промените в скоростта на колелата. Когато смените гуми или колела, използвайте само вида и размера, които са посочени в ръководството за употреба.

Електронна стабилизираща програма (ESP®)

ESP® е запазена марка на Daimler AG.

Електронната стабилизираща програма (ESP®) подпомага управлението на превозното средство при завиване, ако предните или задните колела поднесат. Тя помага и за запазване на сцеплението при ускоряване върху ронлива или хлъзгава пътна настилка. Това става чрез регулиране на мощността на двигателя или чрез селективно задействане на спирачките. Освен това, ESP® подпомага да се избегне поднасянето чрез контролиране на налягането в спирачките.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ESP® системата не може да увеличи стабилността при управление на превозното средство във всички ситуации и не може да контролира цялата спирачна система на автомобила. ESP® системата не може да предотврати инциденти, включително такива, които са в резултат от прекалено голяма скорост при завиване или аквапланинг. Възможностите, които предлага ESP® системата не трябва никога да се използват като заместител на внимателното шофиране.

ESP® има следните три системи:

Система за контрол на стабилността

Системата за контрол на стабилността на превозното средство осигурява интегриран контрол на системи, като антиблокираща система, контрол на сцеплението, контрол на двигателя и т.н. Тази система контролира автоматично спирачките и двигателя, за да предотврати поднасяне при завиване върху хлъзгав път или при рязко завъртане на волана.

Система за контрол на сцеплението

Системата за контрол на сцеплението предотвратява помага за предотвратяване на превъртането на колелата при потегляне или ускоряване на превозното средство върху хлъзгава пътна настилка. Системата се задейства само, ако прецени, че някое от колелата ще се превърти или ще започне да губи сцепление. Когато това се случи, системата задейства предните или задни спирачки и намалява мощността на двигателя, за да ограничи превъртането на колелото.

БЕЛЕЖКА:

Може да чуете тракащ звук, когато запалите двигателя или след потегляне на превозното средство. Това означава, че горепосочената система е в режим на самопроверка. Този шум не е признак за неизправност.

Антиблокираща спирачна система (ABS)

ABS системата ще ви помогне да предотвратите поднасяне чрез електронно управление на спирачното налягане. Тя помага и за запазване на контрола върху управлението, когато спирате върху хлъзгава повърхност или при рязко спиране. ABS системата работи автоматично, така че не е необходимо да използвате някаква специална техника. Просто натиснете спирачния педал, без да помпате върху него. ABS системата ще се задейства всеки път, когато прецени, че колелата блокират. Може да ви се стори, че спирачният педал пулсира, когато ABS системата се задейства. (За повече информация относно ABS системата, вижте “Спиране” в настоящия раздел.)

БЕЛЕЖКА:

При активиране на ABS системата, може да чуете тракащ звук и/или да усетите пулсиране в спирачния педал. Това е нормално и показва, че налягането в спирачната течност се контролира правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• ESP® може да не функционира правилно, ако използвате колела или гуми, различни от тези, които са посочени в ръководството за употреба. Когато смените колела или гуми, използвайте само вида и размера, посочени в настоящото ръководство за употреба.

• ESP® може да не функционира правилно, ако гумите не са напompани с препоръчаното налягане.

• ESP® може да не функционира правилно, ако гумите са монтирани с вериги за гуми.

• ESP® може да не функционира правилно, ако гумите са прекалено износени. Подменете гумите, когато индикаторите за износване на протектора в прорезите се появят на повърхността на протектора.

• ESP® не е заместител на зимните гуми или гумите с вериги при пътища, покрити със сняг.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• ESP® може да не функционира правилно, ако свързаните с двигателя части, като заглушител, не отговарят на стандартното оборудване или състоянието им се е влошило много.

• Не модифицирайте окачването на автомобила, защото ESP® може да спре да функционира правилно.

По-долу са описани индикаторните лам-
пи за ESP®:

Предупредителна лампа за ESP®



52KM133

Тази лампа мига 5 пъти в секунда при
активиране на някоя от слените сис-
теми.
• Система за контрол на стабилността
• Система за контрол на сцеплението
Ако тази лампа мига, управлявайте ав-
томобила с повишено внимание.

Когато контактният ключ е в позиция
“ON” (включване) или копчето за дви-
гателя е натиснато за преминаване в
режим “ON”, лампата светва за кратко,
за да може да проверите дали работи.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато предупредителната лампа за ESP® светне и остане включена по време на движение, това може да сочи за неизправност в някоя от ESP® системите (различна от ABS). Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Когато предупредителната лампа за ESP® светне и остане включена по време на движение, сочейки за неизправност в някоя от ESP® системите (различна от ABS), спирачната система ще започне да функционира като обикновена ABS система без допълнителни ESP® функции.

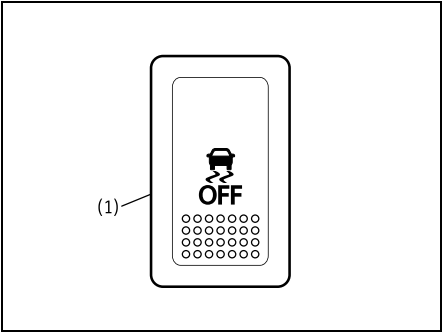
Предупредителна лампа за деактивиране на ESP®



57L30045

Трябва да включите ESP®, когато шофи-
рате при обичайни условия, за да може
да използвате всички предимства, кои-
то предлагат ESP® системите.
Когато автомобилът заседне в пясък,
кал или сняг, където е необходимо за-
въртане на колелото, може д асе наложи
да изключите ESP® системите (различни
от ABS).

Копче за деактивиране на ESP®
Модели без парктроник



61MM0A197

(1) Копче за деактивиране на ESP®.

При натискане и задържане на копчето
за деактивиране на ESP®, разположено
върху таблото с инструменти, за да бъ-
дат изключени ESP® системите (различ-
ни от ABS), на таблото с инструменти ще
светне индикаторната лампа за деакти-
виране на ESP®.
Когато сте изключили ESP® системите
(различни от ABS), включете ги отново,
когато се върнете към нормален режим
на шофиране.
При повторното натискане на копчето
за деактивиране на ESP®, индикаторната
лампа ще изгасне и ESP® системите ще
се активират отново.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- След като махнете крака си от спи-
рачния педал, задвижете незабавно
автомобила. Ако махнете крака си от
спирачния педал за повече от 2 секун-
ди, системата за контрол при потегля-
не по наклон ще се деактивира. Ако
това се случи, превозното средство
може да тръгне надолу, в зависимост
от градуса на наклона, което може да
доведе до злополука. Освен това, дви-
гателят може да изгасне и асистира-
нето при завиване и спиране може да
не се задейства, така че завиването и
спирането да станат много по-трудни
от обикновено, което също може да
доведе до злополука или повреда на
превозното средство.

Системата за контрол при потегляне по
наклон се задейства за максимум 2 се-
кунди, при махане на крака от спирач-
ния педал, когато са изпълнени следни-
те условия:
1) Скоростният лост е поставен в пре-
давка за преден или заден ход.
2) Ръчната спирачка е освободена.
3) Автомобилът се намира върху наклон
по посока нагоре по наклона.

БЕЛЕЖКА:
При активиране на системата за контрол
при потегляне по наклон, може да се
чуе шум от двигателя. Този шум е нор-
мален и не е признак за неизправност.



68PM00348

Ако на информационния дисплей се по-
яви горепосоченото съобщение, това
соочи за евентуален проблем в ESP®
системата и автомобилът трябва да
бъде проверен от оторизиран дилър на
SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
ESP® системата няма да се активира, до-
като това съобщение е налице.

БЕЛЕЖКА:
Ако вашият автомобил е оборудван със
спомагателна спирачна система, бази-
рана на радар, когато ESP® системата
се деактивира, спомагателна спирачна
система, базирана на радар, също ще се
деактивира.

Предупредителна лампа за ABS
/ Предупредителна система за
спирачната система

Вижте “Спиране” в настоящия раздел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не разчитайте единствено на сис-
темата за контрол при потегляне по
наклон. Тази система може да не
успее да предотврати потегляне на
превозното средство надолу, зара-
ди неговото натоварване или усло-
вията на пътя. Винаги бъдете готови
да натиснете спирачния педал, за
да предотвратите потеглянето на
превозното средство надолу. Ако
не внимавате и не успеете да на-
тиснете спирачния педал навреме,
това може да доведе до загуба на
управление или до злополука.
- Системата за контрол при потегля-
не по наклон не е предназначена
да спира превозното средство вър-
ху наклон.



68PM00349

В случай, че се появи съобщението на горепосоченото изображение, това може да сочи за проблем със системата за контрол при спускане по наклон и със системата за контрол при потегляне по наклон (ако има налична) и автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

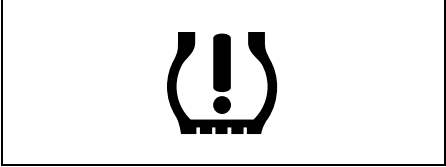
БЕЛЕЖКА:
Когато това съобщение се е появило на дисплея, вие не можете да активирате системата за контрол при потегляне по наклон.

Система за контрол на налягането в гумите TPMS (ако има налична)

Системата за контрол на налягането в гумите е предназначен да ви предупреди, когато една или повече от гумите на автомобила е начително. Сензорът на системата за контрол на налягането в гумите (TPMS), който съдържа уникален идентификационен код, е монтиран върху всяко колело. Сензорите на TPMS предават сигналите за налягане в гумите към приемника на система за контрол на налягането. Когато налягането на една или повече от гумите е спаднало значително, се появява долупосочената индикаторна лампа за ниско налягане в гумите.

БЕЛЕЖКА:
Думата “сигнално пписпособление” в този раздел означава индикатор.

Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите



52D305

Всяка гума, включително и резервната (ако има налична), трябва да бъде проверявана всеки месец, когато е студена и да бъде напompана в съответствие с посоченото на табелката от производителя или на табелката с информация относно нялагенто в гумите. (Ако гумите на вашия автомобил са с размер, различен от посочения върху тези табелки, трябва да определите правилното налягане за тези гуми).
Като функция за копълнителна ефективност на горивото, вашият автомобил е оборудван и със система за контрол на налягането в гумите (TPMS), която разполага с индикатор, който светва, когато една или повече от гумите са спаднали значително.
Съответно, когато този индикатор светне, трябва да спрете и да проверите гумите възможно най-скоро и да ги напompате с необходимото налягане. Шофирането със значително спаднала гума причинява прегряване на гумата и

може да доведе до повреда на гумата. Това води и до намаляване на горивната ефективност и издръжливостта на протектора на гумата и може да окаже влияние върху способността управление и спиране на автомобила.
Имайте предвид, че TPMS не може да замени правилната поддръжка на гумите и водачът носи отговорност , and itza правилното поддържане на налягането в гумите, дори ако гумата не е спаднала достатъчно, за да задейства светването на индикатора на TPMS за ниско налягане в гумите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разчитайте единствено на системата за контрол на налягането в гумите да определи кога е необходимо да добавите въздух в гумата, защото това може да доведе до загуба на управление или инцидент.
Проверявайте налягането в гумите всеки месец, когато те са студени. Ако е необходимо, регулирайте ги с препоръчителното налягане, посочено на табелката с информация относно гумите и в ръководството. Вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не вземете корективни мерки в случай, че предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не работи или когато тя светне или започне да мига, докато шофирате, това може да доведе злополука.

Ако предупредителната лампа не светне за около 2 секунди, след завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON” или ако тя светне или започне да мига по време на шофиране, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI. Дори ако лампата изгасне след мигане, сочейки, че системата за контрол се е възстановила, системата все още трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товароносимостта на гумата е намалена, когато някоя от гумите е спаднала. Дори ако гумите ви са само умерено паднали, натоварването върху гумите може да надвиши тяхната товароносимост, което може да доведе до пробелми с гумата. Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите няма да ви предупреди за това състояние, тъй като тя светва само, когато една или повече от гумите са значително спаднали. Проверете и коригирайте налягането в гумите най-малко веднъж в месеца. Вижте „Гуми” в раздел „ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА”.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продължите да шофирате след светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, това може да доведе до злополука, в резултат на която може да се стигне до тежко нараняване или смърт.

Ако предупредителната лампа светне и остане светнала, намалете скоростта и избягвайте рязкото завиване и спиране. Имайте превид, че шофирането със значително спаднала гума може да причини прегряване на гумата и да доведе до проблеми с нея, което може да окаже влияние върху управлението и спирането на автомобила. Спрете на безопасно място възможно най-скоро и проверете гумите.

- Ако гумата ви е спукана, поправете я с комплекта за поправка на спукани гуми, вместо да я подмените с резервна гума. За инструкции относно аварийнат поправка на спукана гума, вижте „Комплект за поправка на спукана гума“ в „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.
- Ако една или повече от гумите са спаднали, коригирайте налягането на всички гуми спрямо препоръчителното възможно най-скоро.

Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да светне вследствие на нормални причини, като естествена загуба на въздух и промени в налягането, причинени от промяна в температурата и атмосферното налягане. Когато коригирате налягането спрямо препоръчителното налягане, посочено на табелката с информация относно гумите, лампата ще изгасне.

За да накарате предупредителната лампа да изгасне, коригирайте налягането в гумите, докато са студени и управлявайте автомобила за около 10 минути. След разпознаване на коригирането налягане, предупредителната лампа ще изгасне и на информационния дисплей ще се появи текущото налягане в гумите (ако зададете TPMS монитор).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не изгасне дори, след като сте управлявали автомобила по-дълго от 10 минути след коригиране на налягането, може би има някакъв проблем с TPMS и автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

Ако лампата светне отново малко, след като сте коригирали налягането в гумите, може би гумата е спукана. Ако гумата ви е спукана, поправете я с комплекта за поправка на спукани гуми, вместо да я подмените с резервна гума. За инструкции относно аварийнат поправка на спукана гума, вижте „Комплект за поправка на спукана гума“ в „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“. За повече информация относно възстановяването на нормалната работа на системата за мониторинг на налягането в гумите, след спукване на гума, вижте „Подмяна на гуми и/или колела“.



68PM00350

БЕЛЕЖКА:

- При определен вид арматурни табла, на информационния дисплей ще се появи горепосоченото предупредително и индикаторно съобщение, когато лампата светне.
- Когато налягането е коригирано на високо място, лампата за ниско налягане в гумите може да не изгасне, дори ако налягането е коригирано. В такъв случай, коригирайте с малко по-високо налягане от посоченото на табелката с информация относно гумите.
- Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да изгасне временно след своето включване. Това може да бъде вследствие на увеличаване на температурата на повърхността след шофиране на дълго разстояние или на пътува в област с висока температура. Дори, ако лампата изгасне след своето светване, проверете

налягането във всички гуми.

- За да намалите вероятността от светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, вследствие на естествени промени в температурата и атмосферното налягане, е важно да проверявате и да коригирате налягането, когато гумите са студени. Ако проверявате гумите след шофиране, те ще бъдат горещи. Дори, ако налягането да изглежда добро, то може да спадне под необходимото, след като гумите се охладят. Също така, ако налягането в гумите е коригирано в топъл гараж, то може да спадне под необходимото, когато шофирате автомобила навън при много студено време. Ако коригирате налягането в гараж, където температурата е по-висока от тази навън, трябва да добавяте по 1 kPa към препоръчаното налягане за студени гуми на всеки 0.8°C разлика между температурата в гараж и температурата навън.

Индикатор за неизправност в TPMS

Вашият автомобил е оборудван с индикатор за неизправност в TPMS, който показва кога системата не функционира правилно.

Индикаторът за неизправност в TPMS се комбинира с индикатора за ниско налягане в гумите. Когато системата засече неизправност, индикаторът ще започне да мига в продължение на 75 секунди и след това ще остане да свети. Тази последователност ще се запази при всяко запалване на автомобила, докато неизправността не бъде отстранена.

Индикаторът за незиправност в TPMS няма да се нулира, дори ако изгасите двигателя; той остава включен до възстановяване на нормалните условия.

Когато индикаторът за неизправност светне, системата може да не успее да засече и да сигнализира за ниско налягане в някоя от гумите. В TPMS може да възникне неизправност вследствие на редица причини, включително и на монтирането на подменени или заместващи гуми или колела на автомобила, които възпрепятстват правилното функциониране на TPMS.

Винаги проверявайте индикатора за неизправност в TPMS, след подмяна на една или повече гуми или колела по вашия автомобил, за да сте сигурни, че подменените или заместващи гуми и колела позволяват на TPMS да продължи да функционира правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Сензорите за налягане в гумите могат да бъдат повредени, ако не вземете необходимите предпазни мерки.

- Силно ви препоръчваме гумите да бъдат поправяни и подменяни от оторизиран дилър на SUZUKI. Сензорите за налягане в гумите могат да бъдат повредени при монтиране или сваляне на гумите.
- Не използвайте течни уплътнители за спукана гума, освен ако автомобилът ви не е оборудван с комплект за поправка на спукана гума, вместо с резервна гума.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светва твърде често, това може да сочи за проблем с една или повече от гумите, със сензорите за налягане в гумите или със системата за контрол.

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светва твърде често, автомобилът трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.



БЕЛЕЖКА:
При определени арматурни табла, когато лампата светне, на информационния дисплей се появява горепосоченото съобщение.

Ограничения на TPMS

Системата за контрол на налягането в гумите може да не функционира правилно при определени обстоятелства. Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да светне и да остане светнала или да започне да мига в следните случаи:

- При подмяна на спукана гума с резервна гума.
- Когато включите резервна гума при въртенето на гумите.
- При повреда на сензор на TPMS по време на смяна на гума употреба на течен уплътнител за поправка на спукана

гума.

- Когато електронният сигнал на сензора за TPMS е прекъснат по някой от следните начини:
 - При наличието на електрически устройства или съоръжения в близост, които използват подобни радиочестотни вълни.
 - Когато върху стъклото е поставено метално фолио, което може да доведе до смущения в радио вълните.
 - Когато автомобилът е покрит с много сняг или лед и особено, около колелата или корпусите на колелата.
 - Гуми за сняг, които не са монтирани с оригинален сензор за TPMS или при употребата на вериги за сняг.
 - При употребата на гуми и колела, които не са оригинални гуми и колела на SUZUKI.
 - Когато налягането в някоя от гумите е твърде високо.
 - При проблем с приемника на устройството за контрол на TPMS.

Задаване на настройки за TPMS
(За арматурно табло – тип А и тип В)

- Можете да зададе първоначалната стойност за налягане в гумите според долупосочените режими, които са посочени върху табелката с информацията относно гумите:
 - Комфортен режим
 - Еко режим
 - Режим при натоварване

За повече информация относно задаването на режима, вижте „Задаване на режим“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

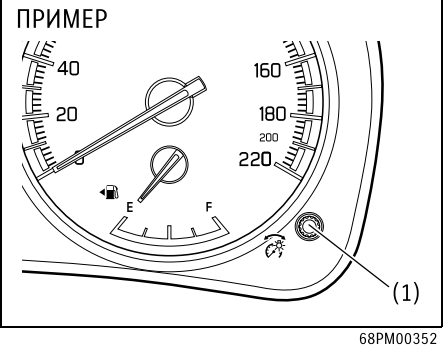
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След промяна в натоварването, коригирайте налягането в гумите в в съответствие с табелката с информацията относно гумите и задайте първоначална стойност посредством информационния дисплей. Ако натоварването, налягането в гумите и първоначалната стойност не съвпадат, системата за контрол на налягането няма да функционира правилно.

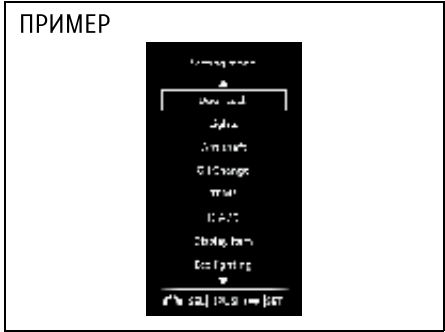
Задаване на настройки за TPMS
(За арматурно табло – тип С)

- Можете да проверите текущото налягане в гумите на информационния дисплей.
- Можете да зададете първоначалната стойност за налягане в гумите според долупосочените режими, които са посочени върху табелката с информацията относно гумите:
 - Комфортен режим
 - Еко режим
 - Режим при натоварване

За да проверите текущото налягане в гумите

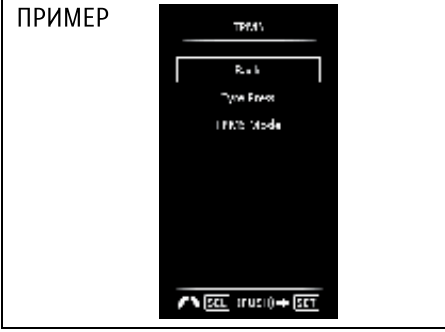


1) Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване), натиснете и задръжте копчето за задаване на настройки (1) върху таблото с инструменти за повече от 3 секунди, за да преминете към режим за настройки на информационния дисплей.

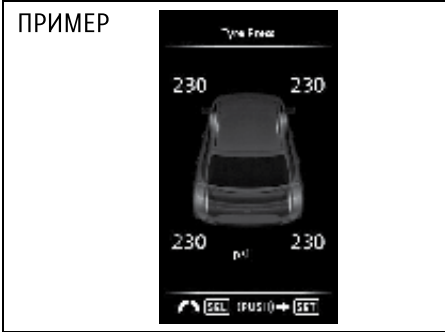


2) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “TPMS” и натиснете копчето.

БЕЛЕЖКА:
Ако излезете от режима за настройки, изберете “Back”(„обратно“) и натиснете копчето за задаване на настройки (1).



3) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “Tyre Press” („Налягане в гумите“) и натиснете копчето.

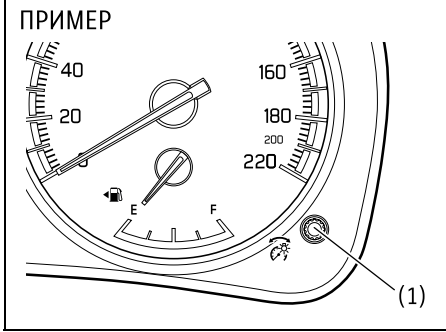


4) На дисплея се появява текущото налягане в гумите.

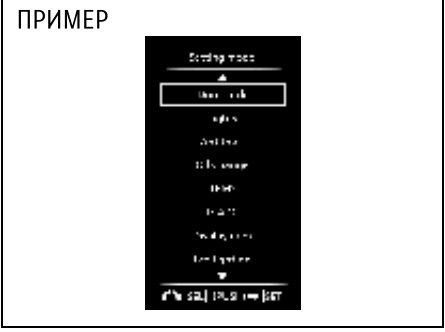
БЕЛЕЖКА:

- Когато TPMS установи ниско налягане в гумите, ще светне предупредителната лампа за ниско налягане в гумите. В същото време, на информационния дисплей ще започне да мига “Tyre Press” („Налягане в гумите“), показвайки налягането в съответната гума.
- На дисплея може да не се появи информация с налягането в гумите около 10 минути след стартиране на автомобила. Това е така, тъй като TPMS системата проучва какво е налягането в рамките на тези 10 минути. Налягането в гумите ще се появи на информационния дисплей след 10 минути.
- Ако спрете автомобила и завъртите контактният ключ в позиция “LOCK” (заключване) или промените режима на запалване в “LOCK” (OFF) и напуснете автомобила за 20 минути или повече, налягането на гумите, изписано на информационния дисплей, се нулира и показва 0 kPa при рестартиране на двигателя. Въпреки това, дисплеят възстановява показания за налягането в гумите, когато TPMS получи радио сигнала от клапаните, след като автомобилът заработи отново. В същото време, ако налягането в гумите е ниско, индикаторът за съответната гума с ниско налягане се появява на информационния дисплей, като “----”.

За да зададете първоначална стойност за налягане в гумите

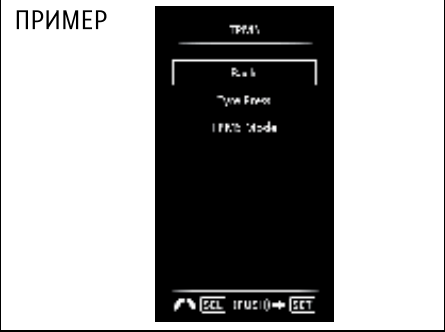


1) Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) и автомобилът не се движи, натиснете и задръжте копчето за задаване на настройки (1) върху таблото с инструменти за повече от 3 секунди, за да преминете към режим на настройки на информационния дисплей.

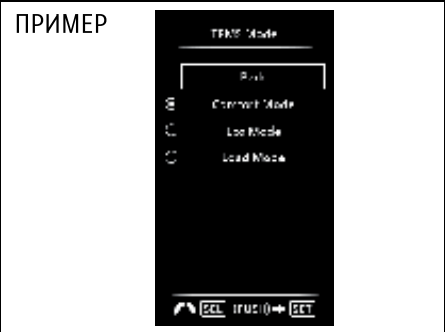


2) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “TPMS” и натиснете копчето.

БЕЛЕЖКА:
Ако излезете от режима за настройки, изберете “Back”(„обратно“) и натиснете копчето за задаване на настройки (1).



3) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “TPMS Mode” („Режим на TPMS“) и натиснете копчето.



- 4) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете първоначална стойност и натиснете копчето.

68PM00357

Смяна на гуми и/или колела

Ако някоя от гумите ви се спуква и подмените с резервна гума, SUZUKI ви препоръчва да се обърнете към оторизиран дилър на SUZUKI, който да монтира нова гума върху колелото, върху което е била спуканата гума. TPMS вече е настроена да разпознае идентификационния код на оригиналното колело и нормалното функциониране на TPMS ще бъде възстановено.

Ако някое от колелата на вашия автомобил трябва да бъде подменено, вашият дилър трябва да провери дали върху новите колела са инсталирани сензорите за TPMS и трябва да настрои TPMS, за да може да разпознае новите сензори.

БЕЛЕЖКА:

В резервната гума няма инсталиран сензор за TPMS. Трябва да използвате резервната гума само в аварийни ситуации и трябва да я подмените възможно най-скоро, за да бъде възстановено нормалното функциониране на TPMS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

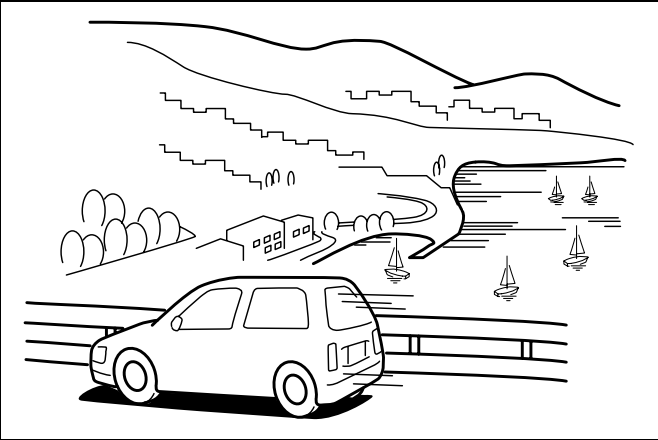
Употребата на гуми и колела, които не са препоръчани от SUZUKI, могат да доведат до неизправност в TPMS.

Когато сменяте гуми и колела, използвайте само гуми и колела, които са препоръчани от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашия автомобил. За допълнителна информация, вижте „Гуми“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДЪРЖКА“.

Системата за контрол на налягането в гумите, предавател модел S180052024 и приемник модел 40398036, отговарят на съществените изисквания и другите свързани разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.

ЗАПИСКИ

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.



60G409

НАСОКИ ПРИ ШОФИРАНЕ

Разработване 253

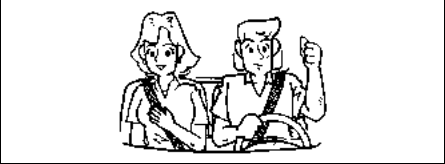
Каталитичен конвертор 253

Подобряване на икономичността на горивото 254

Шофиране по магистрали 255

Шофиране по наклони 255

Шофиране по хлъзгав път 256



52D078S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

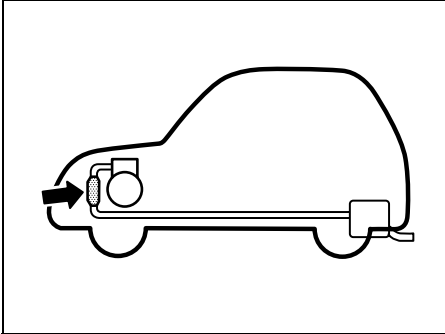
- Носете предпазните колани през цялото време. Дори, ако на предните седалки има въздушни възглавници, водачът и всички пътници трябва да бъдат подходящо обезопасени през цялото време, като използват предназначенията за целта предпазни колани. Във връзка с инструкциите за правилна употреба на предпазните колани, вижте частта „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца“.
- Никога не шофирайте под влиянието на алкохол или наркотици. Алкохолът и наркотиците могат да повлияят на способността ви да шофирате безопасно, увеличавайки в много голяма степен опасността от вашето нараняване и това на други лица. Освен това, трябва да избягвате да шофирате, когато сте уморени, болни, раздразнени или под стрес.

Разработване

ЗАБЕЛЕЖКА

- Бъдещите мощностни характеристики и надеждността на двигателя зависят от грижите и щаденето, които полагате в началото на неговия експлоатационен живот. Изключително важно е да спазвате следните предпазни мерки през първите 960 км. (600 мили) управление на вашия автомобил.
- След стартиране, не форсирайте двигателя. Подгрявайте го постепенно.
 - Избягвайте да управлявате дълго превозното средство при постоянна скорост. Движещите се части ще се разработят по-добре, ако променят скоростта.
 - След спиране, потегляйте бавно. Избягвайте потеглянето на пълна газ.
 - Избягвайте рязкото спиране, особено през първите 320 км. (200 мили) управление на превозното средство.
 - Не управлявайте превозното средство бавно, когато трансмисията е на висока предавка.
 - Управлявайте превозното средство при умерени обороти на двигателя.
 - Не теглете ремарке през първите 960 км. (600 мили) управление на автомобила.

Каталитичен конвертор



80G106

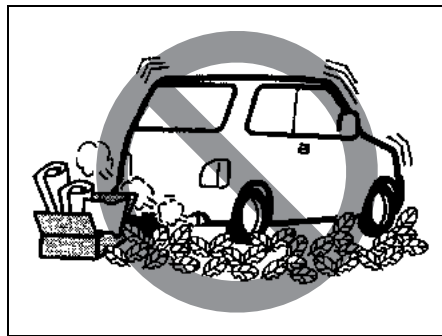
Предназначението на каталитичния конвертор е да сведе до минимум вредните замърсители в изпускателната система на вашия автомобил. Забранена е употребата на оловен бензин при превозни средства, оборудвани с каталитичен конвертор, тъй като оловото деактивира компонентите на каталитичната система, които намаляват замърсителите. Конверторът е предназначен да издържи през целия жизнен цикъл на автомобила, при нормални условия на употреба и при зареждане с безоловно гориво. Конверторът не изисква специална поддръжка. Въпреки това, много важно е да поддържате двигателя с правилни настройки.

Работата при неправилна центровка, може да доведе до прегряване на катализатора. Това може да доведе до трайно топлинно увреждане на катализатора и на други компоненти на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреда на катализатора и на превозното средство:

- Поддържайте двигателя в подходящо работно състояние.
- При неизправности по двигателя, особено такива, които включват прекъсване на запалването на двигателя или друга загуба на мощностни характеристики, превозното средство трябва да бъде обслужено незабавно.
- Не гасете двигателя и не прекъсвайте запалването, докато трансмисията е в предавка и превозното средство се движи.
- Не се опитвайте да запалите двигателя, като бутате или теглите превозното средство или като го пуснете по инерция по надолнище.
- Не оставяйте двигателя на празен ход, когато кабелите на свещите са разкачени или свалени, както и при диагностично тестване.
- Не оставяйте автомобилът да работи продължително време на празен ход, ако работата му е неравномерна или има и други неизправности.
- Не оставяйте резервоара за гориво почти празен.



54G584S

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте за местата, където паркирате и управлявате превозното средство; каталитичният конвертор и другите изпускателни компоненти могат да станат много горещи. Както и при другите превозни средства, не паркирайте и не управлявайте вашето на места, където възпламеними материали, като трева и листа, могат да влязат в контакт с горещата изпускателна система.

Подобряване на разхода на горивото

Следните инструкции ще ви помогнат да подобрите разхода на гориво.

Избягвайте прекомерната работа на празен ход

Ако трябва да изчакате повече от минута, докато сте паркирали, изгасете двигателя и ги запалете по-късно. При подгряването на студен двигател, оставете го да работи на празен ход, до достигане на показателя на уреда за измерване на температура в позиция „С“ (ако работата на празен ход не е забранена. В тази позиция двигателя е достатъчно подгрял, за да може да запали.

Избягвайте бързото потегляне

Бързото потегляне от светофари и знаци за спиране ще изразходва ненужно количество гориво и ще скъси експлоатационния живот на двигателя. Потегляйте бавно.

Избягвайте ненужни спирания

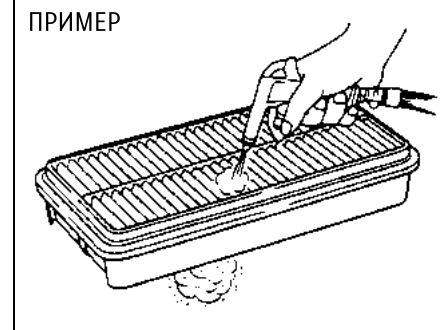
Избягвайте ненужно намаляване на скоростта и спиране. Опитвайте се да поддържате бавна, постоянна скорост, когато това е възможно. Намаляването и ускоряването след това, изразходва повече гориво.

Поддържайте постоянна скорост

Поддържайте постоянна скорост, доколкото условията на пътя и уличното движение позволяват това.

Поддържайте въздушния филтър чист

ПРИМЕР



60A183S

Ако въздушният филтър е задръстен с прах, ще има по-голямо съпротивление при засмукване, което ще доведе до намаляване на мощността и увеличаване на разхода на гориво.

Поддържайте минимално тегло

Колко по-голямо е натоварването на автомобила, толкова повече гориво изразходва то. Извадете багажа, който не ви е необходим.

Поддържайте правилно налягане в гумите

Недостатъчното налягане в гумите може да доведе до загуба на гориво, заради увеличеното съпротивление при движение на гумите. Поддържайте необходимото налягане в гумите, посочено

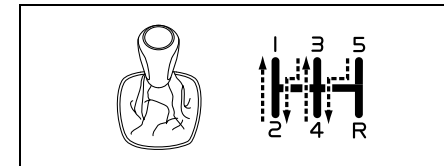
на етикета върху страничната врата на водача или върху централната колона от страната на водача.

Шофиране по магистрали

При движение с висока скорост, обърнете внимание на следното:

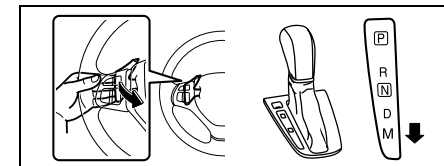
- Спирачният път се увеличава прогресивно със скоростта на автомобила. Задействайте спирачката на достатъчно разстояние от мястото за спиране, за да си осигурите допълнително място за спиране.
- При наличието на дъжд, може да се получи аквапланинг. Аквапланингът е загуба на директен контакт между повърхността на пътя и гумите на превозното средство, заради слоя вода, който се е формирал между тях. Завиването и спирането при аквапланинг могат да бъдат много трудни и е възможна загуба на контрол над превозното средство. Намалете скоростта, когато пътят е мокър.
- Страничният вятър може да окаже влияние върху превозното средство, когато се движи с висока скорост. Ето защо, намалете скоростта и бъдете готови за неочаквано изтласкване от въздушни маси, което може да се получи на изхода на тунели, при преминаване през хълмисти местности, при изпреварване на големи превозни средства и др.

Шофиране по наклон Ръчна трансмисия



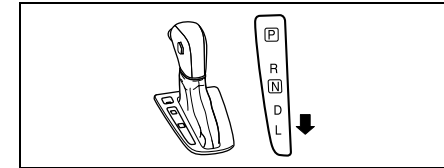
68PM00401

Автоматична трансмисия



68PM00402

Безстепенна трансмисия



68PM00403

- При изкачване на стръмни наклони, автомобилът може да намали скоростта си и да изгуби мощност. Ако това се случи, трябва да минете на по-ниска предавка, така че двигателят отново да работи в обичайния диапазон на мощност. Сменете предавката бързо, за да предотвратите загубата на инерция.
- При шофиране по надолнище, двигателят трябва да се използва за спиране чрез преминаване на по-ниска предавка.

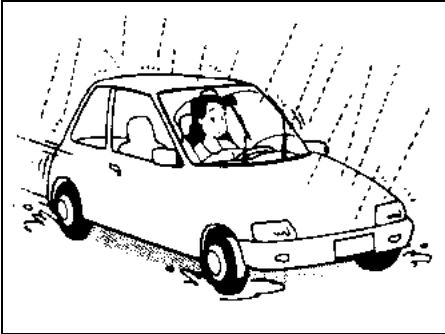
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опитвайте се да не натискате спирачния педал твърде дълго или твърде често, когато се движите надолу по стръмно или дълго надолнище. Това може да предизвика прегряване на спирачките, което да доведе до намаляване на спирачната ефективност. Ако не следвате тази предпазна мярка, може да изгубите контрол върху управлението на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

При спускане по наклон, никога не поставяйте контактния ключ в позиция “LOCK” (заклучване) и не натискайте копчето за двигателя за преминаване режим “LOCK” (OFF). Това може да доведе до повреда на системата за контрол на вредните емисии.

Шофиране по хлъзгав път



60G089S

Когато пътят е мокър, трябва да шофирате с по-ниска скорост, отколкото при сух път, заради опасността от приплъзване на гумите при спиране. Когато се движите върху път, покрит с лед, сняг или кал, трябва да намалите скоростта и да избягвате внезапното ускоряване, рязкото спиране или острото завиване.

Вериги за сняг (ако има налични)
Веригите за сняг трябва да се използват само, ако трябва да бъде увеличено сцеплението или в случаите, когато законът изисква тяхната употреба. Уверете се, че веригите, които използвате са с подходящ размер за гумите на вашия автомобил. Също така се уверете, че има достатъчно разстояние между калниците и веригите, които ще бъдат монтирани върху гумите. Монтирайте здраво веригите върху предните гуми, в съответствие с инструкциите на производителя на веригите. Презатегнете веригите след 1.0 км. (1/2 мили), ако е необходимо. Движете се бавно, когато сте монтирали вериги върху гумите.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако по време на шофиране чуете, че веригите се удрят в купето на автомобила, спрете и ги затегнете.
- Ако автомобилът е оборудван с тасове, свалете ги, преди да монтирате веригите, за да не бъдат повредени от обръчите на веригата.

Ако автомобилът заседне

Ако автомобилът заседне в сняг, кал или пясък, следвайте указанията по-долу:

Ако автомобилът заседне в сняг, кал или пясък, следвайте указанията по-долу:

- 1) Превключвайте трансмисията между преден (или първа предавка за ръчна трансмисия) и заден ход. Това ще доведе до разклащашо движение, което може да ви осигури достатъчно инерция, за да освободите превозното средство. Натиснете леко педала за ускоряване, за да поддържате въртене на колелото при минимални обороти в минута. Махнете крака си от педала за ускоряване, когато превключвате предавките.

Не форсирайте двигателя. Прекомерно завъртане на колелото ще доведе до неговото по-дълбоко затыване, което ще затрудни още повече освобождаването на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Ако автомобилът ви е оборудван с ESP® (Електронна стабилизираща програма), може да се наложи да изключите ESP®, за да можете да въртите колелата.

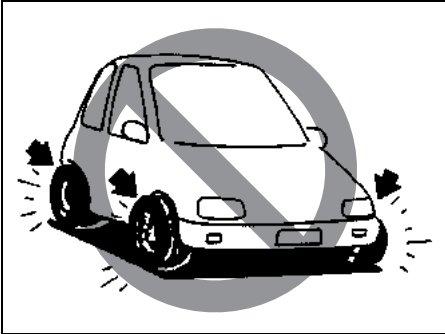
- 2) Ако автомобилът остане заседнал след няколко минутно разклащане, ви препоръчваме да се обърнете към вашия дилър на SUZUKI или към пътна помощ. В случай, че липсва теглещо устройство в момента, вашият автомобил може да бъде изтеглен временно с кабел или верига за теглене, закрепени към теглич или в предната или в задната част на превозното средство. Вижте „Халки за теглене” в раздел „ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ”.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте на никого да стои близо до автомобила, докато го разклащате, и не въртете колелата с повече от 40 км/ч (25 мили в час), посочени на скоростомера. Прекалено бързото въртене на колелата може да доведе до телесно нараняване и/или повреда на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не разклащайте автомобила за повече от няколко минути. Продължителното разклащане може да доведе до прегряване на двигателя или повреда на трансмисията.



54G638S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

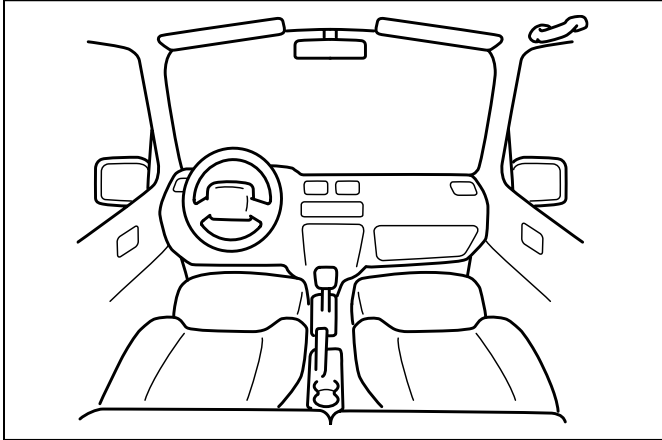
Освен насоките за шофиране, посочени в този раздел, е важно да вземете и следните предпазни мерки:
• Уверете се, че гумите са в добро състояние и винаги поддържайте необходимото налягане в тях. За повече информация, вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте гуми, различни от посочените от SUZUKI. Никога не използвайте различен вид и размер гуми за предните и задните колежа. За информация относно гумите вижте етикета с информация, поставен върху централната колона от страната на водача.
- Никога не използвайте гуми с по-голям размер или специални амортизтори и пружини, за да повдигнете автомобила. Това ще доведе до промяна в работните характеристики. Твърде големите гуми ще се протрият в калниците при преминаване по неравности, причинявайки повреди по превозното средство или неизправност в гумите.
- След преминаване през вода, тест-вайте спирачките, като се движите с бавна скорост, за да проверите дали са запазили своята нормална ефективност. Ако спирачките не са толкова ефективни, както преди, ги подсушете чрез неколkokратно задействане на спирачките, като се движите бавно, до достигане на тяхната обичайна ефективност.

ЗАПИСКИ

[illegible]

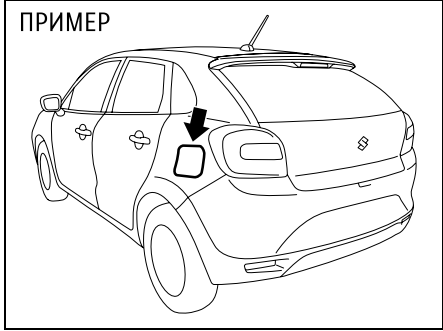


60G407

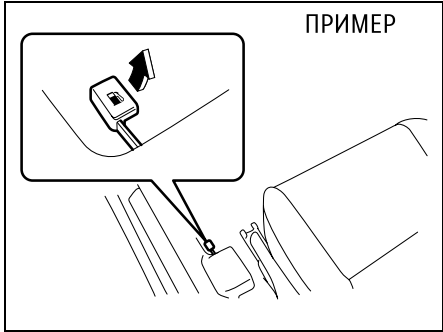
ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ

Капачка на гърловината за гориво	261
Капак на двигателя	262
Сенник	264
Интериорно осветление	265
Букса за аксесоари	267
AUX/USB букса (ако има налична)	267
Ръкохватка	268
Жабка	268
Стойка за чаша и място за съхранение	269
Поддложка за крака	271
Стелки (ако има налични)	271
Куки в багажното отделение	272
Покривна кора в багажното отделение (ако има налична)	272
Борд в багажното отделение (ако има наличен)	273
Стелка в багажното отделение	274
Релси върху поркива и заключалки за багажник върху покрива	274
Халки за теглене	275
Отоплителна и климатична система	278
Отоплителна система	280
Ръчна отоплителна и климатична система	283
Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)	289
Радио антена	295
Инсталиране на радио честотни предаватели	295
Аудио система (вид А / вид В) (ако има налична).....	296

Капачка на гърловината за гориво

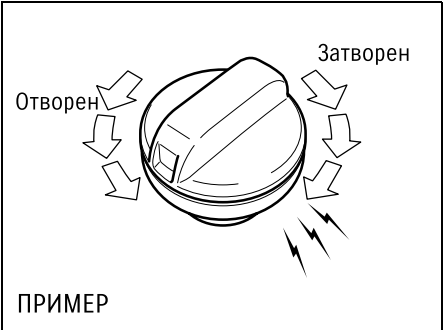


68PM00501



68PM00502

Капачката на гърловината за гориво се намира в лявата задна част на автомобила. Вратичката за зареждане с гориво може да бъде отключена, като дръпнете лоста за отваряне, който се намира от външната страна на седалката на водача, а се заключва само със затваряне на вратичката.



57L51093

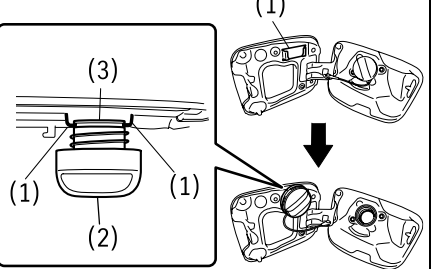
За да свалите капачката на гърловината за гориво:

- 1) Отворете вратичката за зареждане с гориво.
- 2) Махнете капачката, като я завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.

ВНИМАНИЕ

Свалете капачката на гърловината за гориво бавно. Горивото може да е под налягане и да изсочи навън, причинявайки наранявания.

ПРИМЕР



68PM00503

БЕЛЕЖКА:
Ако държачът на капачката (1) държи капачката на гърловината за гориво (2), като закача резбованата част (3) по време на презареждане.

За да поставите отново капачката на гърловината за зареждане:

- 1) Завъртете капачката по посока на часовниковата стрелка, докато чуete няколко щраквания.
- 2) Затворете вратичката за зареждане с гориво.

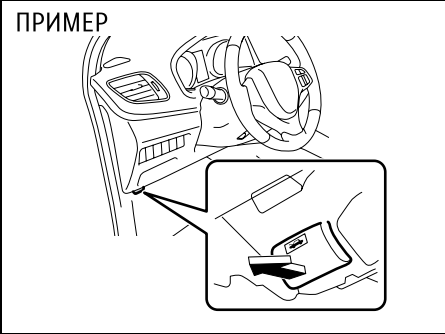
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е силно възпламенимо. Не пушете по време на презареждане и се уверете, че наблизо няма открити пламъци или искри.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

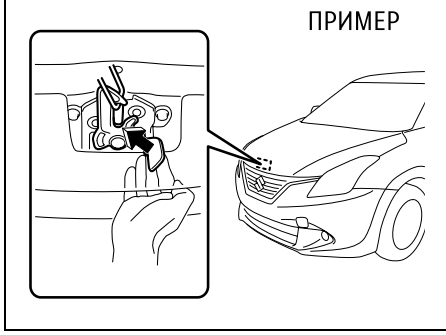
Ако трябва да подмените капачката за гориво, използвайте само оригинални капачки на SUZUKI. Употребата на неподходяща капачка може да доведе до неизправност в горивната система или в системата за контрол на вредните емисии. Това може да доведе и до изтичане на гориво при злополука.

Капак на двигателя



За да отворите капака на двигателя:

- 1) Дръпнете дръжката за освобождаване на капака, която се намира от външната страна на таблото с инструменти от страната на водача. Тя ще отвори капака наполовина.



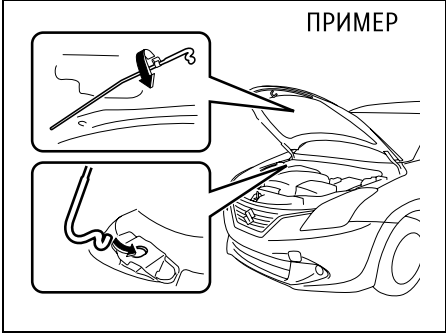
- 2) Натиснете настрани с пръсти лоста за освобождаване, който се намира под капака, както е показано на изображението. Докато натискате лоста, повдигнете капака на двигателя.

▲ ВНИМАНИЕ

Лостът за освобождаване е достатъчно горещ, за да изгори пръстите ви непосредствено след шофиране. Докосвайте лоста само, след като се е охладил достатъчно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че чистачките не са повдигнати, преди да вдигнете капака на двигателя, за да избегнете повреда на чистачките и на капака на двигателя.



- 3) Докато държите капака, издърпайте подпорния лост от скобата и поставете края му в предназначената за целта дупка върху капака.

▲ ВНИМАНИЕ

- Подпорният лост е достатъчно горещ, за да изгори пръстите ви непосредствено след шофиране. Докосвайте лоста само, след като се е охладил достатъчно.
- Поставете края на лоста здраво в дупката. Ако лостът се измъкне от дупката, капакът може да затисне тялото ви.
- Лостът може да се измъкне от дупката при по-силен порив на вятъра. Бъдете предпазливи, когато времето е ветровито.

За да затворите капака на двигателя:

- 1) Повдигнете леко капака и извадете подпорния лост от дупката. Поставете подпорния лост обратно в скобата.



- 2) Свалете капака на около 20 см. над ключалката за капака и след това го пуснете. Уверете се, че капакът се е захванал добре след неговото затваряне.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че капакът се е затворил добре, преди да потеглите. В случай, че не е, капакът може да излети неочаквано по време на движение, като по този начин възпрепятства видимостта ви, което може да доведе до злополука.

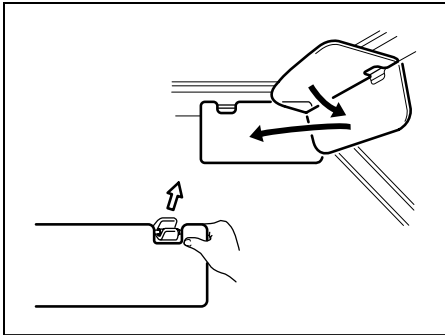
▲ ВНИМАНИЕ

За да избегнете нараняване, когато затваряте капака, погледнете добре дали някой не е поставил част от тялото си, като ръцете или главата, на пътя на капака.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако натиснете капака отгоре, може да го повредите.

Сенник

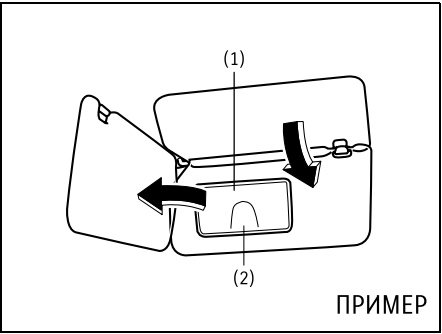


Сенниците могат да бъдат издърпани надолу, за да възпрепятстват ярката светлина, която нахлува от предното стъкло или да бъдат откачени и завъртани настрани, за да попречат на светлината, нахлуваща през странични прозорец.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато откачате и закачате сенник, го хващайте за твърдите пластмасови части, за да не го повредите.

Поставка за карта (ако има налична)



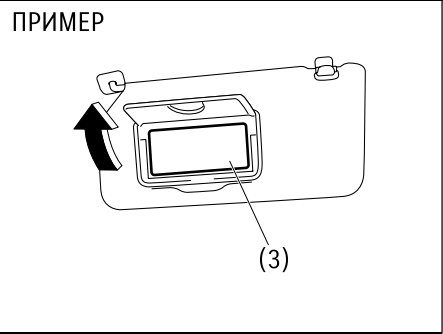
(1) Покритие за гледалцето
(2) Поставка за карта

Може да поставите карта в поставката за карти (2) от задната страна на сенника.

ЗАБЕЛЕЖКА

При паркиране на превозното средство на открито под пряка слънчева светлина или горещо време, не оставяйте карти в поставката, тъй като топлината може да ги повреди.

Огледалце (ако има налично)



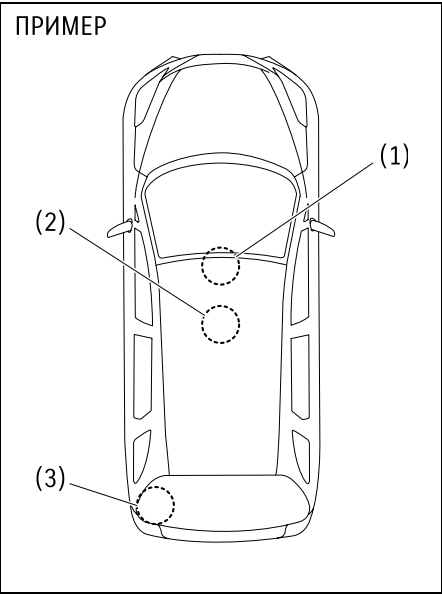
(3) Огледалце

За да използвате огледалцето (3) от задната страна на сенника, дръпнете неговото покритие (1).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

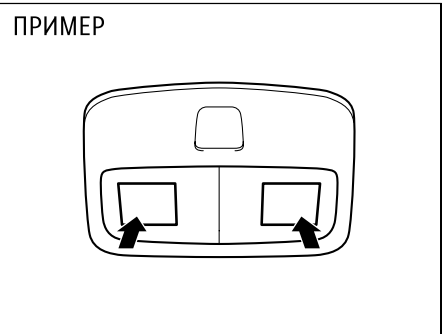
- Не използвайте огледалцето по време на шофиране, тъй като може да загубите контрол върху превозното средство.
- Когато използвате огледалцето, не се доближавайте прекалено много до челната въздушна възглавница и не се облягайте върху нея. Ако въздушната възглавница се отвори, ще ви удари силно.

Интериорно осветление



(1) Отпред
(2) Централно
(3) В багажното отделение (ако има налично)

Отпред (1)



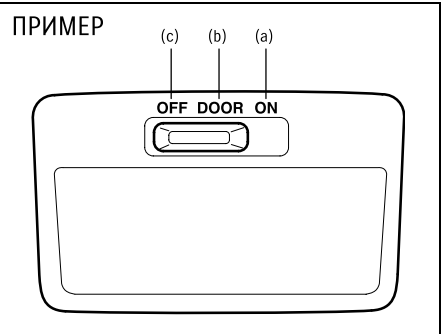
Натиснете превключвателя, за да включите осветлението и го натиснете отново, за да го изключите.

БЕЛЕЖКА:

Осветлението ще се изключи автоматично, за да предотврати разреждане на акумулаторната батерия, когато са изпълнени следните условия едновременно:

- Контактният ключ е в позиция “LOCK” (заклучване) или режимът на запалване е в позиция “LOCK” (OFF).
- Аварийните светлини, габаритните светлини и фаровете са изключени.
- 15 минути след активиране на осветлението.

Централно (2)



Тези копчета за осветление имат три позиции, които функционират по следния начин:

ON (a) (включване)

Осветлението светва и продължава да свети в зависимост от това, дали вратата е отворена или затворена.

БЕЛЕЖКА:

Осветлението ще се изключи автоматично, за да предотврати разреждане на акумулаторната батерия, когато са изпълнени следните условия едновременно:

- Контактния ключ е в позиция “LOCK” (заклучване) или режимът на запалване е в “LOCK” (OFF).
- Аварийните светлини, габаритните светлини и фаровете са изключени.
- 15 минути след активиране на осветлението.

Врата (b)
Осветлението светва при отваряне на врата. След като всички врати бъдат затворени, осветлението ще продължи да свети още около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако през това време поставите ключа или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ACC” или “ON”, осветлението ще започне да изгасва веднага. След като махнете ключа от ключа за запалване или натиснете копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “LOCK” (OFF), осветлението отново ще се включи за 15 секунди, след което ще започне да изгасва постепенно.

БЕЛЕЖКА:
Ако оставите някоя врата отворена, осветлението ще се изключи автоматично след около 15 секунди, за да предотврати разреждане на батерията.

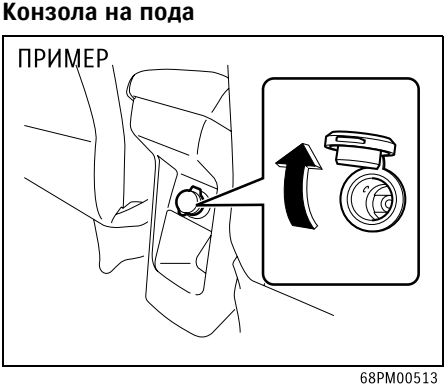
OFF (c) (изключване)
Осветлението остава изключено, дори ако някоя от вратите бъде отворена.



Ако отворите вратата на багажното отделение, когато копчето за осветление в багажното отделение е в позиция ON (1), осветлението ще светне за около 15 секунди. Когато копчето за осветление е в позиция OFF (2), осветлението е изключено, независимо от това, дали вратата е отворена или затворена



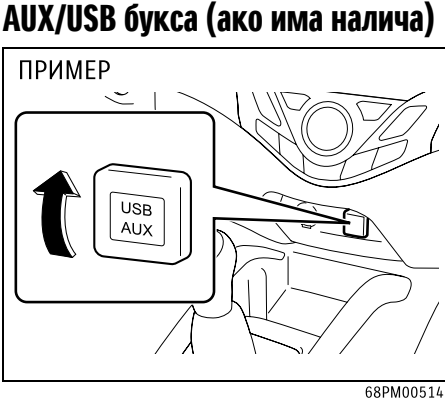
БЕЛЕЖКА:
Броят врати, оказващи влияние върху интериорното осветление, зависи от спецификацията на автомобила. Ако има превключвател (гумен протектор) при отвора на вратата, както е показано на илюстрацията, това означава, че вратата участва при функциониране на осветлението. Вратата на багажното отделение също оказва влияние върху интериорното осветление, дори ако няма гумен предпазител.



Буксата за аксесоари работи, когато контактният ключ е в позиция “ACC” (аксесоари) или в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в позиция “ACC” или “ON”. Всяка букса може да осигури 12 волта/120 вата/10 ампера мощност за електрическите аксесоари, когато се използват самостоятелно. Проверете дали капачето е поставено върху буксата, когато буксата не се използва.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да предотвратите изгаряне на бушоните, когато в същото време използвате и буксата, не надвишавайте общата комбинирана мощност над 12 волта/120 вата/10 ампера.
- Употребата на неподходящи електрически аксесоари може да доведе до повреда на електрическата система на вашия автомобил. Уверете се, че аксесоарите, които използвате, са подходящи за този тип букса.

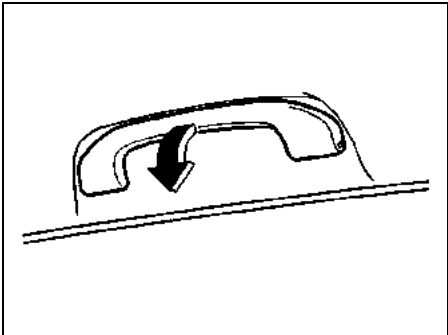


Поставете преносим дигитален музикален плейър и др. към тази букса, за да се насладите на музиката посредством аудио системата на превозното средство. Вижте „Аудио система (Вид А / Вид В) (ако има налична)” в настоящия раздел.

ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги затваряйте капача, когато не го използвате, тъй като навлизането на чужда материал, прах, вода и електропроводими течности може да доведе до повреда на аудио системата или USB устройството.

Ръкохватка

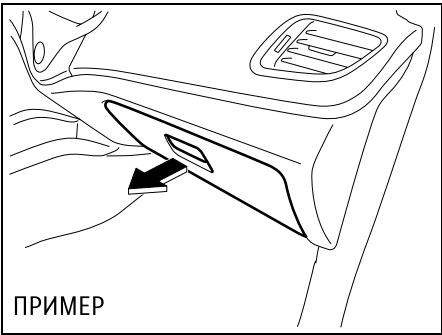


Ръкохватката е поставена за ваше удобство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не се увисвайте на ръкохватката, за да предотвратите нейното повреждане, както и това на тапициращата ѝ повърхност.

Жабка

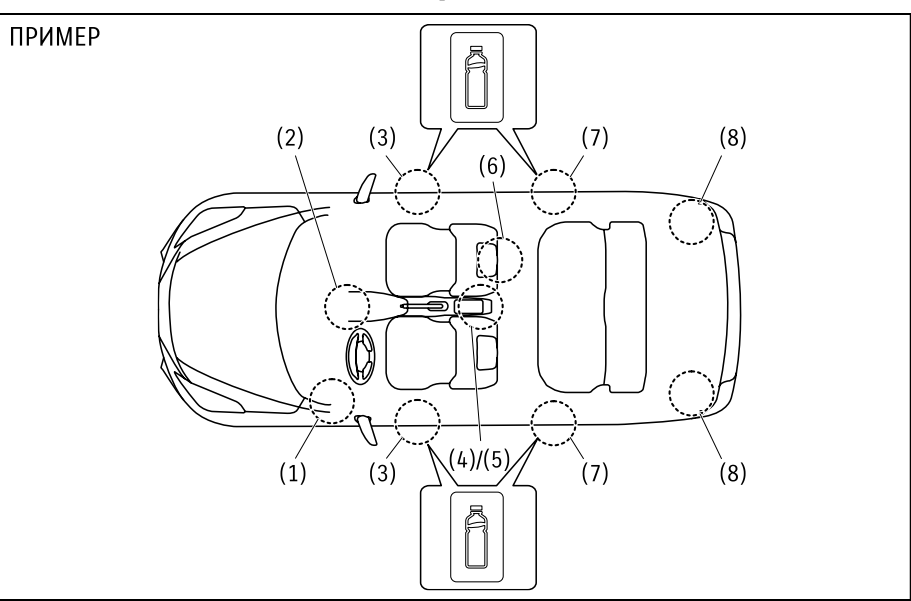


За да отворите жабката, дръпнете лостчето за отваряне.
За да я затворите, бутнете капака, докато се затвори.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не шофирайте с отворен капак на жабката. Това може да доведе до сериозно нараняване при злополука.

Поставка за чаши и места за съхранение



- (1) Джоб при водача

(2) Поставки за чаши отпред

(3) Поставка за бутилка отпред

(4) Преден подлакътник с конзола с кутия (ако има налична)
- (5) Поставка за чаша отзад

(6) Джоб на гърба на предната седалка (ако има наличен)

(7) Поставка за бутилка отзад

(8) Джоб в багажното отделение

Джоб при водача (1)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте предмети, които могат да изпаднат от джоба по време на движение.
Ако не вземете предвид това, предметът може да падне при педалите и по този начин да доведе до загуба на контрол на превозното средство или до злополука.

Поставки за чаши отпред (2) /
Поставка за чаши отзад (ако има
налична) (5)

Използвайте поставката за чаши отзад,
за да поставяте чаша с капаче отгоре
или бутилка в нея. Освен това, в постав-
ката за чаши отзад можете да поставяте
и малки предмети.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените ука-
зания може да доведе до телесна по-
вреда или до повреда на превозното
средство:

- Внимавайте, когато поставяте чаши
с гореща течност в поставките за
чаши. Разливането на горещата теч-
ност може да доведе до изгаряне.
- Не използвайте поставките за чаши,
за да поставяте остри, твърди или
чупливи предмети в тях. Предметите
в поставките могат да изхвърчат при
внезапно спиране или удар и да до-
ведат до телесно нараняване.
- Внимавайте в движещите се части на
скоростния лост или в електрически-
те компоненти да не попаднат течнос-
ти или чужд материал. Това може да
доведе до повреда на тези части.

Поставка за бутилки отпред (3) /
Поставка за бутилки отзад (7)
В тези поставки можете да слагате само
бутилки с капачка.

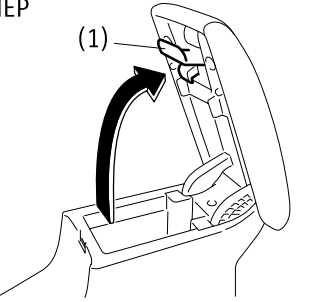
Преден подлакътник с конзола с
кутия (4)
В тези поставки можете да слагате само
бутилки с капачка.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите повреда на под-
лакътника, не се облягайте върху
него и не позволявайте на деца да
сядат върху него.

Конзола с кутия
Използвайте това място за складиране, за да
съхранявате вътре дребни предмети.
Отворете отделениято, като повдигнете гор-
ния капак, придържайки лоста (1) нагоре.

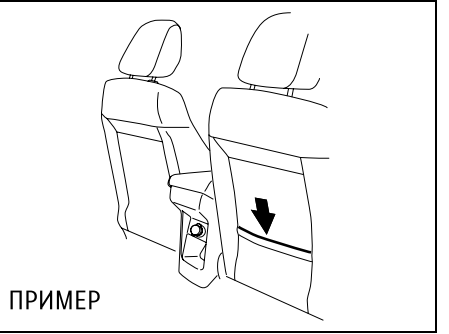
ПРИМЕР



68PM00517

БЕЛЕЖКА:
Винаги затваряйте капака, след като сте
поставили или извадили нещо от кути-
ята.

Джоб на гърба на предната седалка
(6)



ПРИМЕР

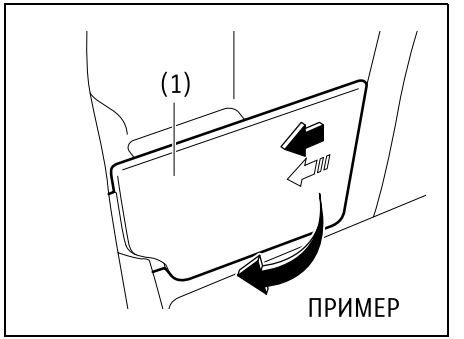
68PM00518

Този джоб е предназначен за поставя-
нето на леки и меки предмети, като ръка-
вици, вестници или списания.

▲ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте твърди или чупливи
предмети в този джоб. При злополу-
ка, предмети като бутилки, кани и др.
могат да наранят пътниците на зад-
ните седалки.

Джоб в багажното отделение (7)

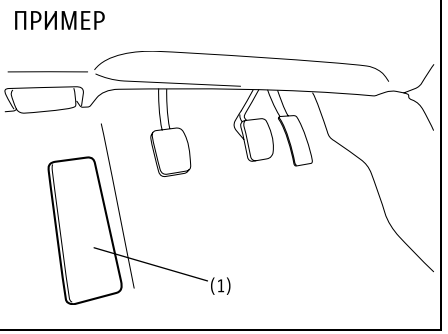


68PM00566

За да отворите вратата, плъзнете лоста
(1) и дръпнете капака.
Ако капакът е свален, той може да бъде
съхраняван зад покривната кора на ба-
гажното отделение. За повече инфор-
мация, вижте „Покривна кора на багаж-
ното отделение” в този раздел.

Подложка за крак

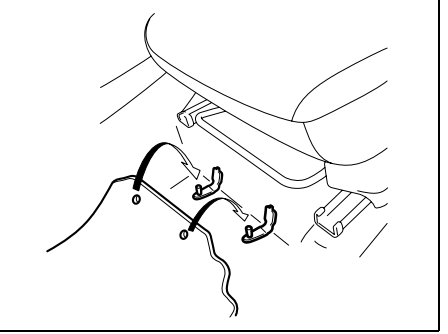
ПРИМЕР



68LM543

Използвайте подложката за крака, за да
поставяте левия си крак върху нея.

Стелки (ако има налични)



68LM554

С цел предотвратяване изместването на
стелките от страната на водача и тях-
ното заклещване при педалите, ви пре-
поръчваме да използвате оригинални
стелки на SUZUKI.
Когато поставяте стелката от страната
на водача обратно на мястото ѝ, след
като е била свалена оттам, се уверете,
че уплътнителната подложка на стелка-
та се е захванала към точката за зак-
репяне и я позиционирайте правилно в
зоната за краката.
Когато подменяте стелките в превозно-
то средство с различен вид стелки, като
например със стелки, подходящи за
всички сезони, ви препоръчваме да из-
ползвате оригинални стелки на SUZUKI
за правилно пасване.

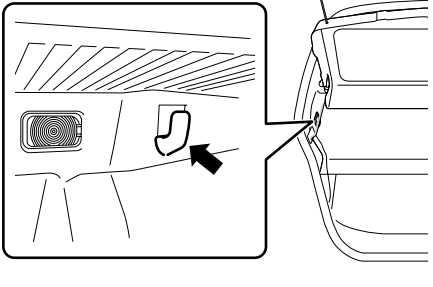
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до заклещване на стелката от страната на водача между педалите и това да причини загуба на контрол над превозното средство.

- Уверете се, че уплътняващата подложка на стелката се е захванала към точката на закрепване.
- Никога не поставяйте допълнителни стелки върху вече наличната.

Куки в багажното отделение

ПРИМЕР



68PM00519

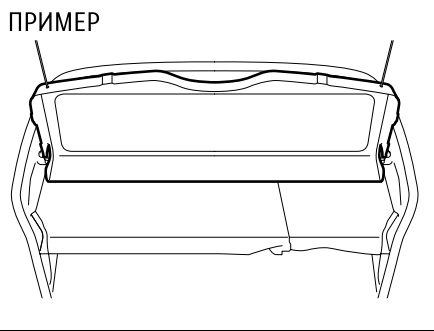
Може да закачите торбата с покупки или друг подходящ предмет на куката. Куката не е предназначена за големи и тежки предмети.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да не счупите куката, не поставяйте върху нея предмети, с по-голямо тегло от посоченото:
Кука за закачане на покупки: 2 кг. (4.4 фунта)

Покривна кора на багажното отделение

ПРИМЕР



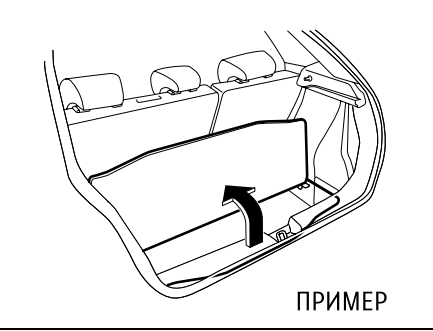
68PM00520

Покривната кора служи за скриване на багаж или друг товар, поставен в багажното отделение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превозвайте товар върху покривната кора на багажното отделение, дори ако той е малък и лек. Предметите, поставени върху покривната кора, могат да отхвъркнат при злополука или могат да попречат на видимостта на водача в посока назад.

Борд в багажното отделение (ако има наличен)



ПРИМЕР

68PM00521

Вашият автомобил е оборудван с борд в багажното отделение. Бордът може да бъде сгънат наполовина. Можете да поставите багаж или друг товар върху борда или под него. Също така, можете да поставите висок багажа, като махнете борда от багажното отделение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

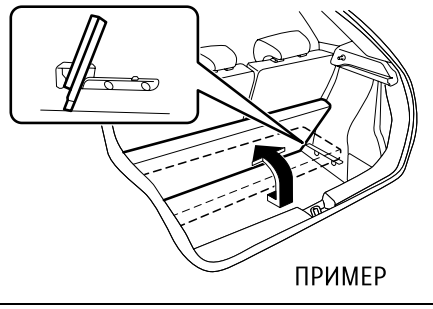
Предмети, които са по-високи от покривната кора на багажното отделение, могат да нарушат видимостта на водача, което може да доведе до злополука. Също така, тези предмети могат да бъдат повредени или да повредят вратата на багажното отделение.

Не поставяйте предмети, които са по-високи от покривната кора на багажното отделение.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако не бъдете внимателни, докато работите с борда за багажното отделение, може да се нараните.

Бъдете внимателни при свалянето и поставянето на борда за багажното отделение.



ПРИМЕР

68PM00522

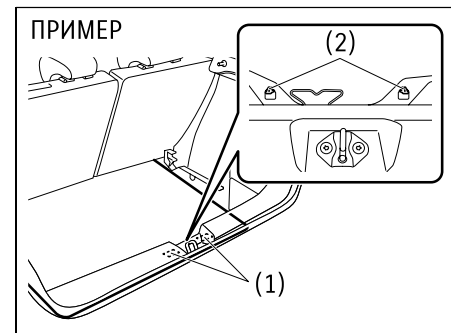
Бордът в багажното отделение може да стои отворен, както е показано на илюстрацията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Следвайте долупосочените инструкции, за да не повредите борда в багажното отделение:

- Не оставяйте борда отворен по време на шофиране.
- Не поставяйте багаж върху борда, когато той е отворен.

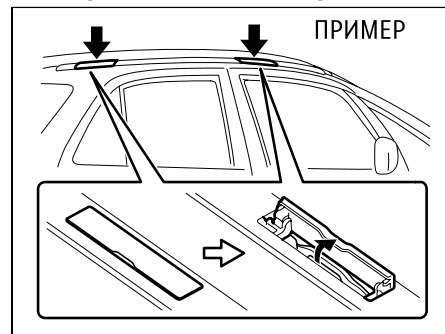
Килим в багажното отделение



68PM00568

Под килима в багажното отделение има кутия с инструменти. Когато поставяте килима в багажното отделение, закачете уплътнителните подложки (1) на килима към куката (2) на автомобила.

Релси и заключалки върху поркива (ако има налични)



68PM00523

Можете да използвате релсите и заключалките върху покрива, за да закачите допълнителния багажник, който е наличен при дилъра на SUZUKI.

Ако използвате багажник върху покрива, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени в този раздел и тези, които са ви предоставени заедно с багажника за покрива.

- Проверете дали багажникът за покрива е монтиран здраво.
- За да монтирате правилно различен вид багаж (като ски, велосипеди и др.), използвайте подходящи приспособления, които можете да откриете при дилъра на SUZUKI. Монтирайте приспособленията правилно и здраво, в съответствие с инструкциите. Не

поставяйте багаж директно върху панела на покрива. Багажът може да повреди панела на покрива.

- Брутното тегло на багажника за покрив, плюс товара, не трябва да надвишава товароносимостта (50 kg (110 lbs)). Освен това, брутното тегло на автомобила (напълно натоватен автомобил, включително водач, пътници, товар, товар върху покрива и теглич за ремарке) не трябва да надвишава допустимото брутно тегло за автомобила (GVWR), посочено в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“.
- Монтирайте и обезопасете добре багажа върху багажника за покрив, в съответствие с инструкциите. Наредете най-тежките предмети на дъното и разпределете товара възможно най-равномерно.
- Не транспортирайте големи предмети, които стърчат извън броните или извън двете страни на автомобила. В противен случай, тези предмети могат да попречат на видимостта ви.
- Обезопасете предния и задния край на дълги предмети, като дървени панели или дъски за сърфинг, и от двете страни на автомобила. Трябва да предпазите боядисаните повърхности на автомобила да не бъдат протрити при завръзване на въжетата.
- Проверявайте периодично дали багажникът върху покрива е монтиран правилно и дали няма повреди по него.
- За автомобили с релси и заключалки върху покрива, проверете дали заключалките са покрити с капачки, когато не се използват.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При резки маневри или неправилно закрепен багаж, багажът може да падне от автомобила и да удари някой, причинявайки телесни наранявания и повреди на имущество.
- Закрепете багажа добре и избягвайте резките маневри, като бързо потегляне, остро завиване, бързо преминаване в завои и внезапно спиране. Проверявайте периодично дали багажът е закрепен добре.
- Големите, обемни, дълги или плоски предмети могат да окажат влияние върху аеродинамичността на автомобила или да бъдат уловени от вятъра и да ограничат контрола върху авомобила, което може да доведе до инцидент и телесно нараняване. Карайте внимателно и с безопасна скорост, когато превозвате такъв товар.

Халки за теглене на автомобила

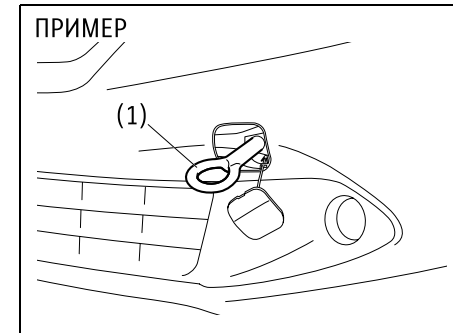
SUZUKI не ви препоръчва да използвате халки за теглене на друго превозно средство. Куките са предназначени за теглене на вашия автомобил при аварийна ситуация на пътя. Ако автомобилът трябва да бъде изтеглен при аварийна ситуация, вижте “Теглене” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Спазвайте следните инструкции, когато използвате халките за теглене. Халките или корпусът на автомобила могат да се счупят, причинявайки сериозни наранявания или повреди.
- Не използвайте халките за теглене, за да изтеглите друго превозно средство.
 - Избягвайте да теглите автомобила при голямо количество сняг, кал или пясък, избягвайте внезапното потегляне или хаотични маневри, които могат да доведат до прекомерно напрежение върху халките за теглене.

В такъв случай, ние ви препоръчваме да се свържете със съответната служба.

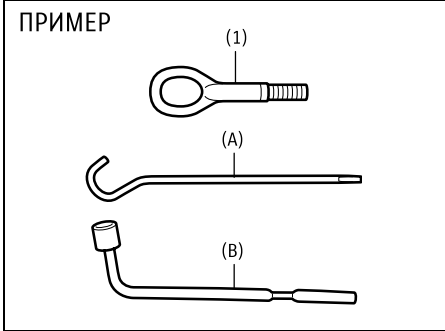
Отпред



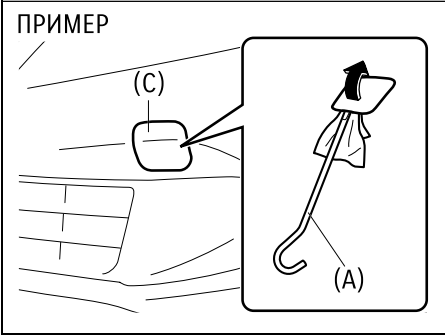
68PM00524

Халките за теглене (1) са поставени в предната част на автомобила, само за употреба в аварийни ситуации.

За да монирате халката (1), направете следното:

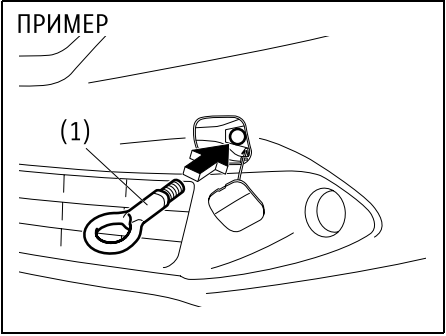


- 1) Вземете халката за теглене (1), дръжката на крика (A) и ключ за колелата (B), които се намират в багажното отделение.



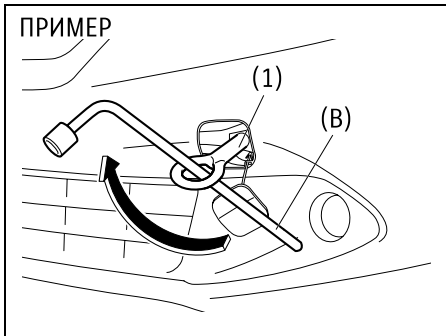
- 2) Свалете капака (C) с помощта на дръжката на крика (A), като я покриете с мека кърпа, както е показано на илюстрацията.

БЕЛЕЖКА:
Не прилагайте твърде много сила, защото може да повреди уплътнението на капака.



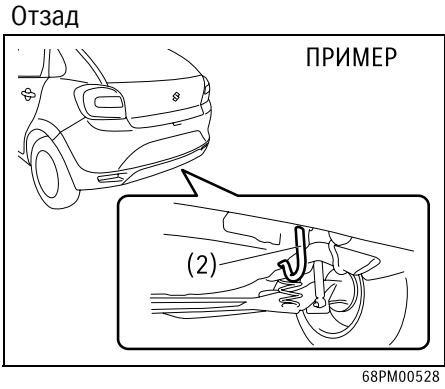
- 3) Поставете с ръка халката за теглене (1).

БЕЛЕЖКА:
Закрепете капака с лента, за да предотвратите неговата повреда по време на теглене.



- (4) Закрепете халката за теглене (1), завъртете я по посока на часовниковата стрелка с помощта на ключа за колела (B), докато халката (1) бъде здраво поставена.

За да свалите халката за теглене (1), извършете същата процедура в обратна последователност.



Халката за теглене (2) е поставена в задната част на превозното средство и е предназначена единствено за употреба в аварийни ситуации и при транспортиране по вода.

ЗАБЕЛЕЖКА

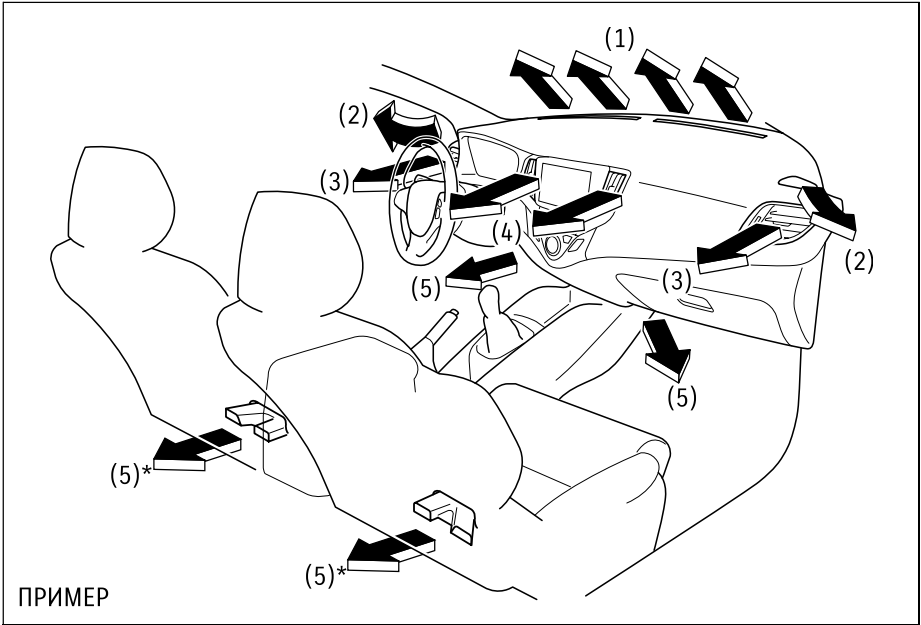
За да предотвратите повреда на автомобила, никога не използвайте халката за теглене (1) при транспортиране върху ремарке/влак или по вода.

Отоплителна и климатична система

Има три вида отоплителна и климатична система:

- Отоплителна система
- Ръчна отоплителна и климатична система
- Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)

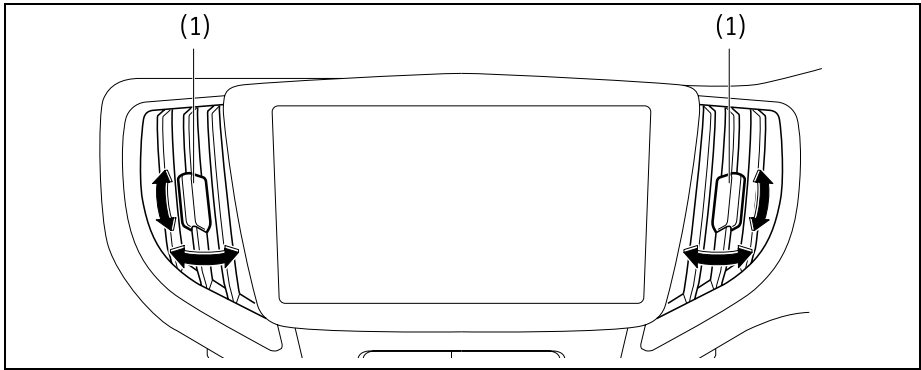
Въздухопроводи



- 1. Клапа на въздухопровода за размразяване на предното стъкло
- 2. Клапа на въздухопровода за размразяване на страничните стъкла
- 3. Странични клапи на въздухопровода
- 4. Централни клапи на въздухопровода
- 5. Клапа на въздухопровода в зоната за краката (ако има налична)

68PM00529

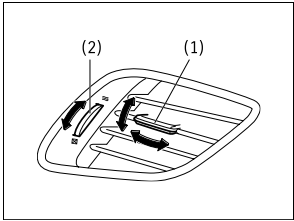
Централни клапни на въздухопровода



68PM00530

Преместете копчето (1) хоризонтално или вертикално, за да настроите посоката на въздушния поток в зависимост от вашите предпочитания.

Странични клапи на въздухопровода



68PM00531

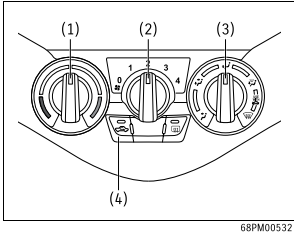
Преместете копчето (1) хоризонтално или вертикално, за да настроите посоката на въздушния поток в зависимост от вашите предпочитания. Страничните клапи се отварят, когато завъртите копчето (2) нагоре и се затварят, когато го завъртите надолу.

▲ ВНИМАНИЕ

Продължителното излагане на топлината от нагревателя или климатика може да доведе до леки изгаряния. Всички пътници в автомобила и, особено, децата, възрастните хора, хората със специални нужди, лицата с деликатна кожа и спящите в автомобила лица, трябва да стоят на достатъчно разстояние от въздухопроводите, за да се предотврати тяхното продължително излагане на горещия въздушен поток.

Отоплителна система

Описание на механизмите за управление



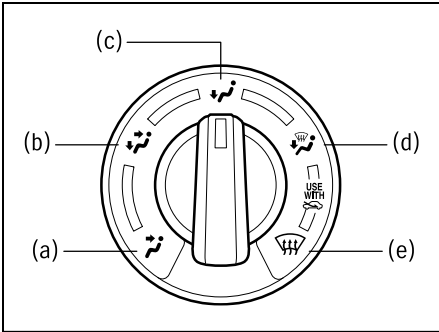
Селектор за температура (1)

Чрез завъртане на селектора може да зададете температура, която желаете.

Селектор за скоростта на вентилатора (2)

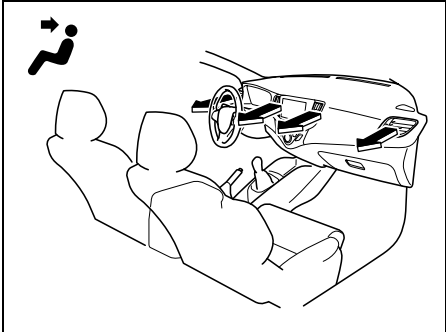
Чрез завъртане на селектора може да включите вентилатора и да изберете неговата скорост.

Селектор за въздушния поток (3)



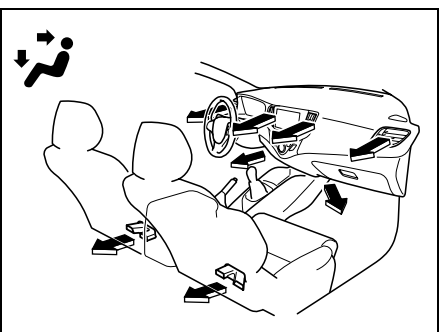
Използва се за задаване на някоя от до-
лупосочените функции:

Вентилация (a)



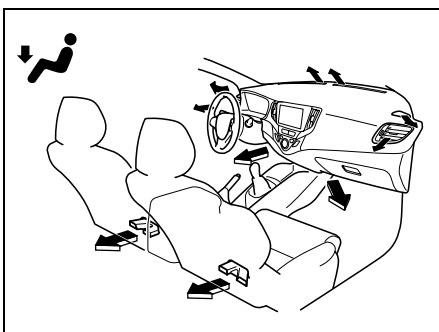
През централните и странични клапи на въздухопроводите излиза температурно контролиран въздух.

Двойно ниво (b)



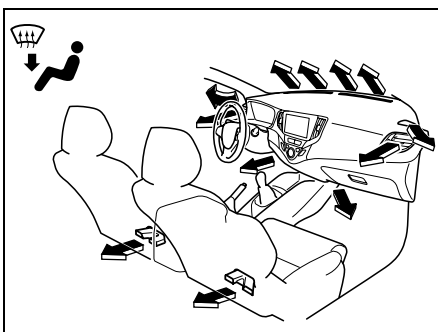
През клапите на въздухопроводите в зоната за краката излиза температурно контролиран въздух, а през централните и странични клапи излиза охладен въздух. Когато селекторът за температура (1) е завъртян изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), температурата през клапите в зоната за краката и през централните и страничните клапи ще бъде една и съща.

Отопление (c)



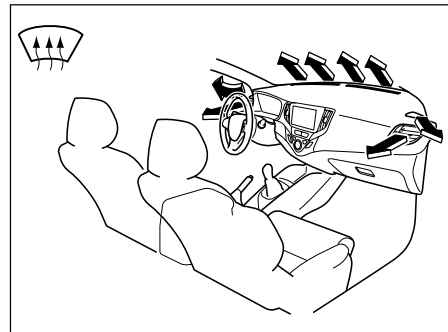
През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла също излиза температурно контролиран въздух.

Отопление и размразяване (d)



През клапите в зоната за краката, клапите за размразяване на предното стъкло, страничните клапи и клапите за размразяване на стрничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

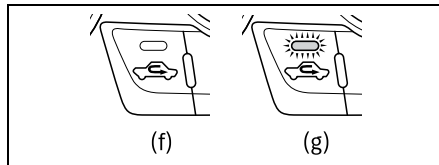
Размразяване (е)



68PM00538

През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

Селектор за засмукване на въздух (4)



68PH00548

Този селектор се използва за следните режими.

Чист въздух (f)

При избор на този режим, индикаторната лампа изгасва и се използва въздух отвън.

Рециркулиращ въздух (g)

При избор на този режим, светва индикаторната лампа, въздухът отвън не се допуска и се рециркулира въздухът вътре. Този режим е подходящ за шофиране при прашен и замърсен въздух, като в тунели или, когато искате да охладите бързо вътрешната част на превозното средство.

При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“.

БЕЛЕЖКА:

Ако зададете „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“ за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ от време на време.

Инструкции за употреба на системата

Естествена вентилация

Изберете „ВЕНТИЛАЦИЯ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температура в желаната от вас позиция и селектора за скоростта на вентилатора в позиция „OFF“ (изключване) и в превозното средство ще преминава чист въздух по време на шофиране.

Принудителна вентилация

Настройките за управление са същите, както при естествената вентилация, с тази разлика, че селекторът за скоростта на вентилатора трябва да бъде в позиция, различна от „OFF“ (изключване).

Нормално отопление (с въздух отвън)

Изберете „ОТОПЛЕНИЕ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. За да увеличите отоплителната ефективност, поставете селектора за скоростта на вентилатора в по-висока позиция.

Бързо отопление (с рециркулиращ въздух)

Настройките за управление са същите, както при нормалното отопление, с тази разлика, че трябва да изберете „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“. Ако използвате този начин на отопление продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси и прозорците да се замъглят.

Поради тази причина, използвайте този метод, за да затоплите бързо превозното средство и след това преминете към нормално отопление.

Охлаждане в зоната на главата/Затопляне в зоната на краката

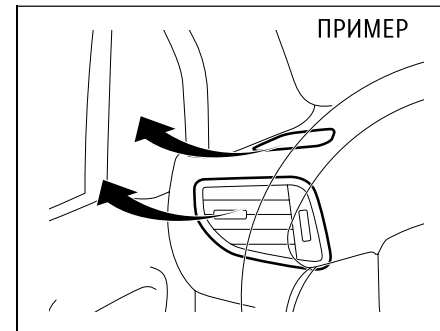
Изберете „ДВУПОСОЧНО НИВО“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. Когато селекторът е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), въздухът, който излиза през централните и страничните клапи ще бъде по-студен, отколкото този, който излиза през клапите в зоната за краката.

Размразяване/Затопляне в зоната на краката

Изберете „ОТОПЛЕНИЕ И РАЗМРАЗЯВАНЕ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температура в желаната от вас позиция, а селектора за скоростта на вентилатора в позиция HIGH (силно). Когато предното стъкло се изчисти, поставете селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция.

Размразяване

Изберете „РАЗМРАЗЯВАНЕ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температура в желаната от вас позиция (високата температура осигурява по-ефективно размразяване) и селектора за скоростта на вентилатора в позиция HIGH (силно). Когато предното стъкло се изчисти, поставете селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция.



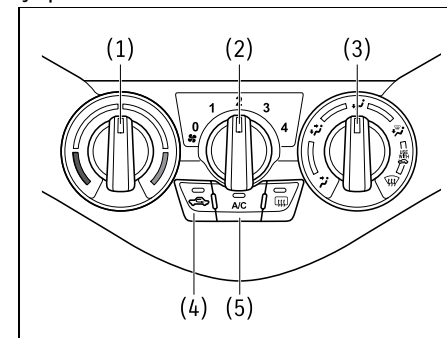
68PM00539

БЕЛЕЖКА:

Ако имате нужда от максимално размразяване, поставете селектора за температура до края на позиция HOT (горещо) и поставете страничните обдухватели, така че да обдухват страничния прозорец, в допълнение към посочените стъпки за размразяване.

Ръчна отоплителна и климатична система

Описание на механизмите за управление



68PM00540

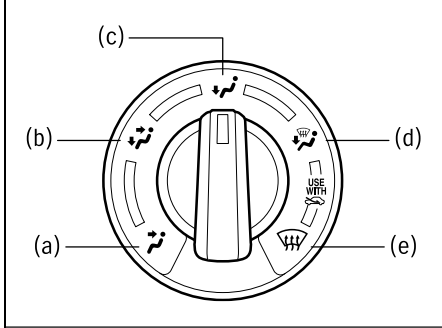
Селектор за температура (1)

Чрез завъртане на селектора, може да зададете желаната от вас температура.

Селектор за скоростта на вентилатора (2)

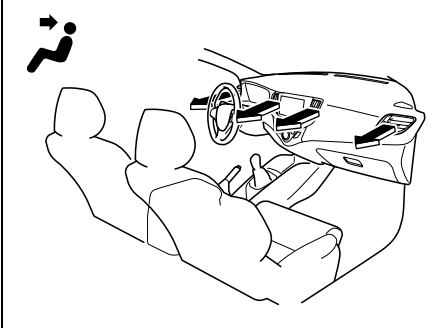
Чрез завъртане на селектора може да включите вентилатора и да изберете неговата скорост.

Селектор за въздушния поток (3)



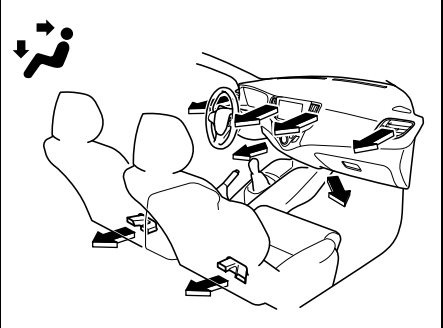
Използва се за задаване на някоя от до-
лупосочените функции:

Вентилация (а)



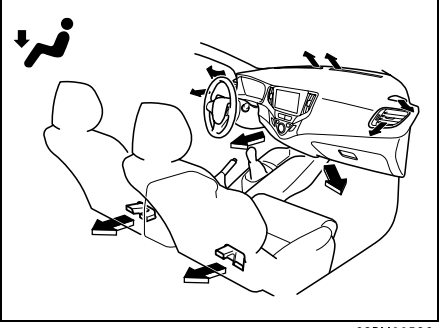
През централните и странични клапи из-
лиза температурно контролиран въздух.

Двойно ниво (b)



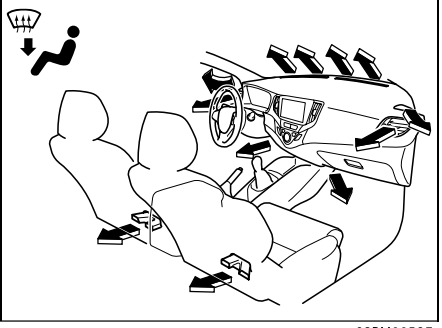
През клапите в зоната за краката изли-
за температурно контролиран въздух, а
през централните и странични клапи из-
лиза охладен въздух. Когато селекторът
за температура (1) е изцяло в позиция
COLD (студено) или изцяло в позиция
HOT (горещо), температурата през кла-
пите в зоната за краката и през централ-
ните и странични клапи ще бъде една и
съща.

Отопление (с)



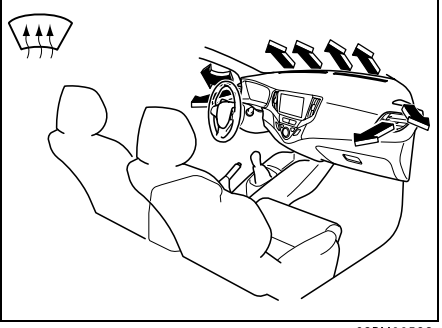
През клапите в зоната за краката и
страничните клапи излиза температу-
рно контролиран въздух, а през клапите
за размразяване на предното стъкло и
през клапите за размразяване на стра-
ничните стъкла също излиза темпера-
турно контролиран въздух.

Отопление и размразяване (d)



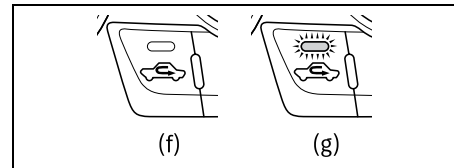
През клапите в зоната за краката, през
клапите за размразяване на предното
стъкло, страничните клапи и клапите
за размразяване на страничните стъкла
влиза температурно контролиран въз-
дух.

Размразяване (e)



През клапите за размразяване на пред-
ното стъкло, през страничните клапи и
през клапите за размразяване на стра-
ничните стъкла излиза температурно
контролиран въздух.

Селектор за засмукване на въздух (4)



68PH00548

Този селектор се използва за следните режими.

Чист въздух (f)

При избор на този режим, индикаторната лампа изгасва и се използва въздух отвън.

Рециркулиращ въздух (g)

При избор на този режим чрез завъртане на лоста наляво, въздухът отвън не се допуска и се рециркулира въздухът вътре. Този режим е подходящ за шофиране при прашен и замърсен въздух, като в тунели или, когато искате да охладите бързо вътрешната част на превозното средство. При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“.

БЕЛЕЖКА:

Ако зададете „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“ за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ от време на време.

Превключвател за климатик (5)

За да включите климатичната система, поставете селектора за избор на скоростта на вентилатора в позиция, тазилична от „OFF“ (изключване) и натиснете превключвател „А/С“. След активиране на превключвател „А/С“, ще светне индикаторна лампа, когато климатичната система се активира. За да изключите климатичната система, натиснете отново превключвател „А/С“.

Когато климатикът работи, може да забележите леки промени в оборотите на двигателя. Тези промени са нормални. Системата е проектирана така, че компресорът да се включва и изключва, за да се поддържа желаната температура.

По-малкото работа на компресора, води до по-добра икономичност на горивото.

Инструкции за употреба на системата

Естествена вентилация

Изберете „ВЕНТИЛАЦИЯ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температурата в желаната от вас позиция и селектора за скоростта на вентилатора в позиция „OFF“ (изключване) и в превозното средство ще преминава чист въздух по време на шофиране.

Принудителна вентилация

Настройките за управление са същите,

както при естествената вентилация, с тази разлика, че селекторът за скоростта на вентилатора трябва да бъде в позиция, различна от „OFF“ (изключване).

Нормално отопление (с въздух отвън)
Изберете „ОТОПЛЕНИЕ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. За да увеличите отоплителната ефективност, поставете селектора за скоростта на вентилатора в по-висока позиция.

Бързо отопление (с рециркулиращ въздух)

Настройките за управление са същите, както при нормалното отопление, с тази разлика, че трябва да изберете „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“. Ако използвате този начин на отопление продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси и прозорците да се замъглят.

Поради тази причина, използвайте този метод, за да затоплите бързо превозното средство и след това преминете към нормално отопление.

Охлаждане в зоната на главата/Затопляне в зоната на краката

Изберете „ДВУПОСОЧНО НИВО“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. Когато селекторът е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция

NOT (горещо), въздухът, който излиза през централните и страничните клапи ще бъде по-студен, отколкото този, който излиза през клапите в зоната за краката.

Нормално охлаждане

Поставете селектора за въздушен поток в позиция „ВЕНТИЛАЦИЯ“, поставете селекторите за температура и скорост на вентилатора в желаната от вас позиция и включете превключвател „А/С“. За да увеличите ефективността при охлаждане, поставете селектора за скоростта на вентилатора в по-висока позиция.

Може да поставите селектора за засмукване на въздух или в позиция „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ или в позиция „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“, в зависимост от вашето желание. Позиция „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“ повишава ефективността при охлаждане.

Бързо охлаждане (с рециркулиращ въздух)

Настройките за управление са същите, както при нормално охлаждане, с тази разлика, че трябва да изберете „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“ и да увеличите скоростта на вентилатора.

БЕЛЕЖКА:

Ако използвате „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“ продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Поради тази причина трябва от време на време да преминавате към „ЧИСТ ВЪЗДУХ“.

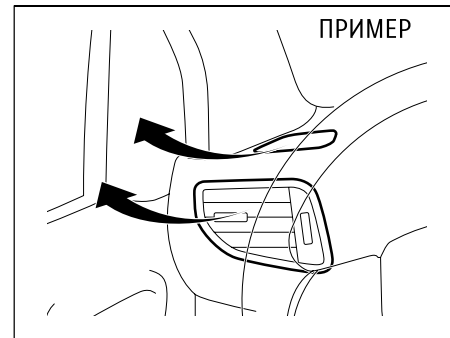
• Ако сте оставили превозното средство на слънце със затворени прозорци, то ще се охлади по-бързо, ако отворите за малко прозорците, докато задействате климатичната система със селектор за въздух за засмукване в позиция „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и вентилатор с висока скорост.

Изушаване

Поставете селекторите за въздушен поток, за температура и скорост на вентилатора в желаната от вас позиция. След това изберете „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и включете превключвател „А/С“.

БЕЛЕЖКА:

Тъй като климатикът изсушава въздуха, неговото задействане ще поддържа прозорците чисти, дори когато селекторът за въздушен поток е зададен да духа в позиция „Размразяване“ или „Отопление и размразяване“.



68PM00539

БЕЛЕЖКА:

Ако се нуждаете от максимално размразяване:

- поставете селектора позиция „РАЗМРАЗЯВАНЕ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“,
- поставете селектора за скоростта на вентилатора в позиция HIGH (силно),
- поставете селектора за температура в края на позиция NOT (горещо),
- включете превключвател „А/С“ и
- настройте страничните клапи така, че въздухът да духа върху страничните прозорци.

Поддръжка

Ако не използвате климатика дълго време, като през зимата, например, неговата производителност може да не е

ний-добра, когато го включите отново. За да запазите оптималната производителност и издръжливост на вашия климатик, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за около минута с двигател, работещ на празни обороти. Това циркулира охлаждащия агент и маслото и предпазва вътрешните компоненти.

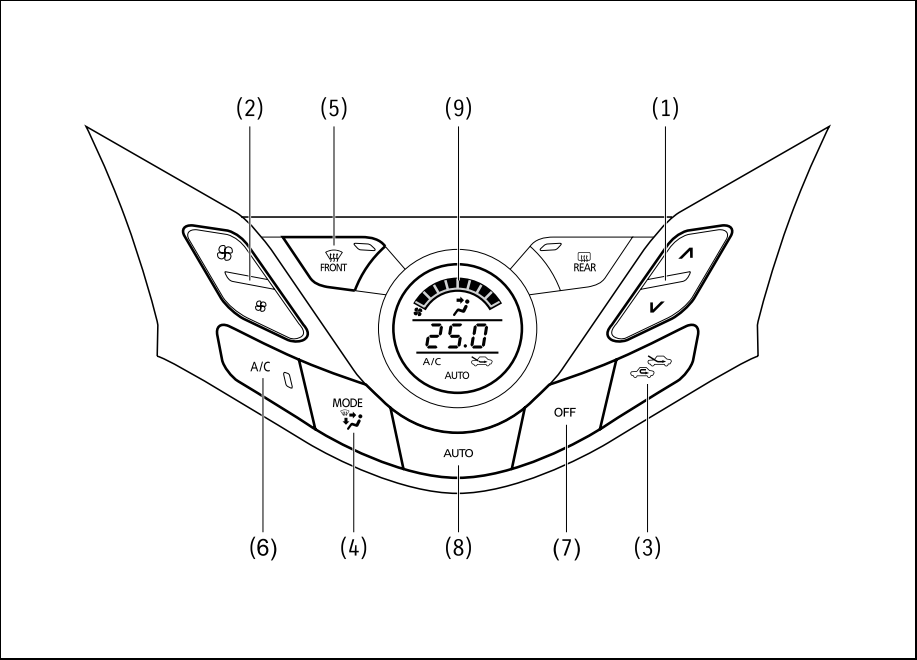
Ако климатикът е оборудван с въздушни филтри, почистете ги или ги подменете в съответствие с посоченото в „График за поддръжка“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

БЕЛЕЖКА:
Автомобилът използва за климатичната система охлаждащ агент R1234yf, наричан “R-1234yf”. R-1234yf замества R-134a за приложение в автомобилите. Има налични и други охлаждащи агенти, но за вашия автомобил трябва да използвате само R-1234yf.

ЗАБЕЛЕЖКА
Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-1234yf. Не смесвайте и не подменяйте R-1234yf с други охлаждащи агенти.

Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)

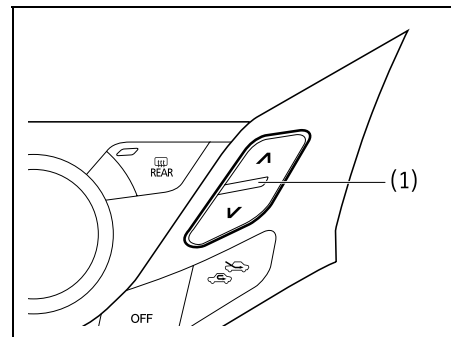
Описание на механизмите за управление



- (1) Селектор за избор на температура
- (2) Селектор за скорост на вентилатор
- (3) Селектор за въздуха, който влиза
- (4) Селектор за въздушния поток
- (5) Копче за размразяване
- (6) Копче за климатик
- (7) Копче “OFF” („изключване“)
- (8) Копче “AUTO” („автоматичен режим“)
- (9) Дисплей

68PM00541

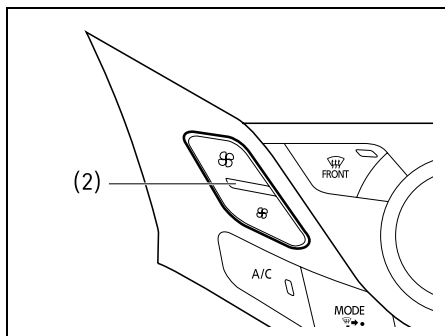
Селектор за температура (1)



68PM00542

Завъртете селектора за температура (1), за да регулирате температурата.

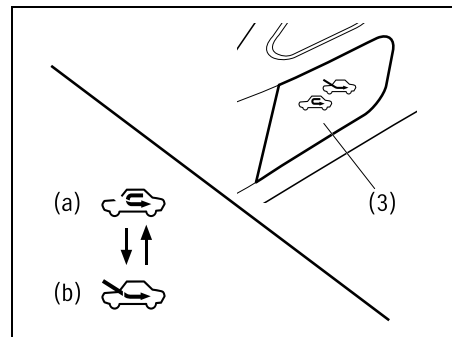
Селектор за скорост на вентилатора (2)



68PM00543

Когато натиснете горното копче, въздухът излиза с по-голяма сила, а когато натиснете долното копче, въздухът излиза с по-малка сила. Ако бъде натиснато копчето "AUTO" (8), скоростта на вентилатора ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

Селектор за въздуха, който влиза (3)



68PM00544

Натиснете селектора за въздуха, който влиза (3) и изберете между следните режими. Ако е натиснато копчето "AUTO" (8), въздухът, който влиза ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

БЕЛЕЖКА:
Когато зададете режим с рециркулиращ въздух, автоматичното функциониране на системата ще се деактивира, ако натиснете копчето "AUTO" (8).

РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ (а)

При задаване на този режим, въздухът отвън не се допуска в автомобила и въздухът вътре рециркулира.

Този режим е подходящ при шофиране на места със замърсен въздух, както е въздухът в тунели или когато искате да охладите бързо автомобила.

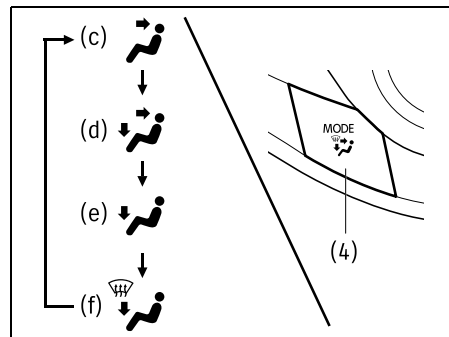
ЧИСТ ВЪЗДУХ (б)

При задаване на този режим, в автомобила влиза въздух отвън.

При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“.

БЕЛЕЖКА:
Ако зададете "РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ" за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ от време на време.

Селектор за въздушния поток (4)

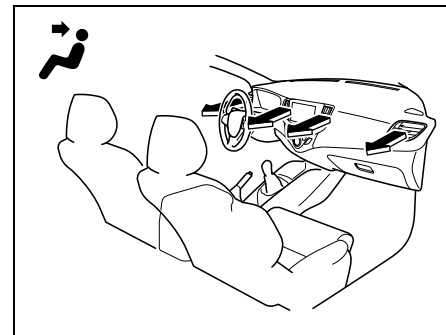


68PM00545

Натиснете селектора за въздушния поток (4), за да изберете измежду следните функции. На дисплея се появява индикатор за зададения режим.

Ако бъде натиснато копчето "AUTO" (8), въздушният поток ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

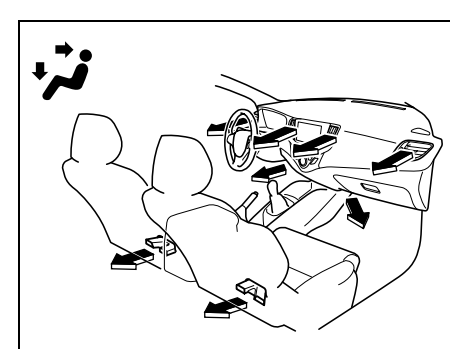
Вентилация (с)



68PM00534

От централните, страничните и задните клапи излиза температурно контролиран въздух.

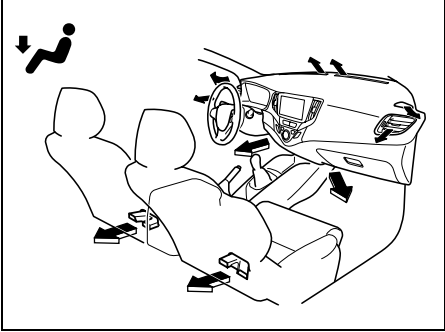
Двойно ниво (d)



68PM00535

През клапите в зоната за краката излиза температурно контролиран въздух, а през централните, страничните и задните клапи също излиза охладен въздух. Когато селекторът за температура (1) е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), температурата през клапите в зоната за краката и през централните, страничните и задните клапи ще бъде една и съща.

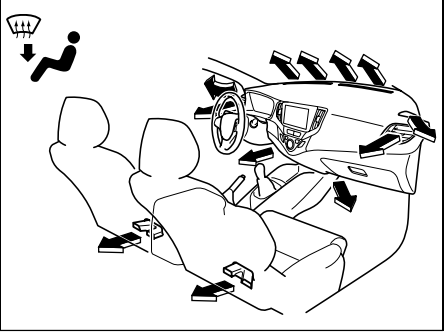
Отопление (e)



68PM00536

През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла също излиза малко количество температурно контролиран въздух.

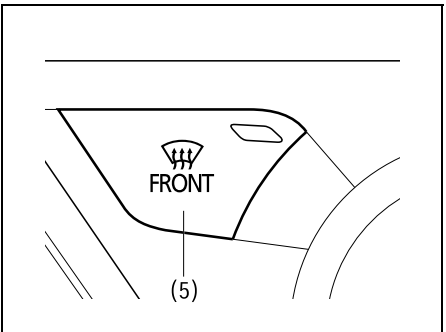
Отопление и размразяване (f)



68PM00537

През клапите в зоната за краката, през клапите за размразяване на предното стъкло, страничните клапи и клапите за размразяване на страничните стъкла влиза температурно контролиран въздух.

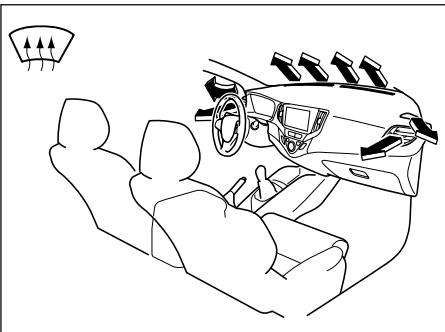
Копче за размразяване (5)



68PM00546

Натиснете копчето за размразяване (5), за да задействате размразяването.

Размразяване

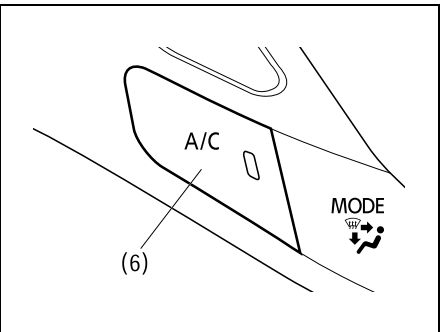


68PM00538

През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

БЕЛЕЖКА:
Когато натиснете копчето за размразяване (5), за да задействате размразяването на стъклата, климатичната система ще се включи и автоматично ще бъде зададен режим ЧИСТ ВЪЗДУХ. При много студено време има вероятност климатичната система да не се включи.

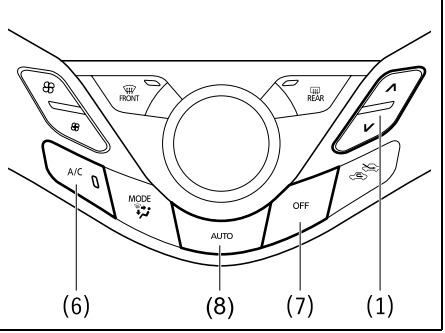
Копче за климатик (6)



68PM00547

Копчето за климатика (6) се използва за включване и изключване на климатичната система само, когато е задействан вентилаторът. За да включите климатичната система, натиснете копчето и на дисплея ще се появи “A/C”. За да изключите климатичната система, натиснете отново копчето и “A/C” ще изчезне от дисплея.

Инструкции за работа със системата Автоматична функция



68PM00548

Можете да изберете автоматичен режим на работа на климатичната система. За да настроите климатичната система да функционира изцяло автоматично, следвайте долупоисаната процедура:

- 1) Запалете двигателя.
- 2) Натиснете копчето “AUTO” (8).
- 3) Задайте желаната от вас температура, като завъртите селектора за температура (1).

Скоростта на вентилатора, въздухът, който влиза и въздушният поток се контролират автоматично, за да бъде поддържана зададената температура. Въпреки това, въздушният поток не може да бъде зададен в позиция РАЗМРАЗЯВАНЕ автоматично.

БЕЛЕЖКА:
Когато зададете режим с рециркулиращ въздух, автоматичната функция на системата ще се деактивира, ако натиснете копчето “AUTO” (8).

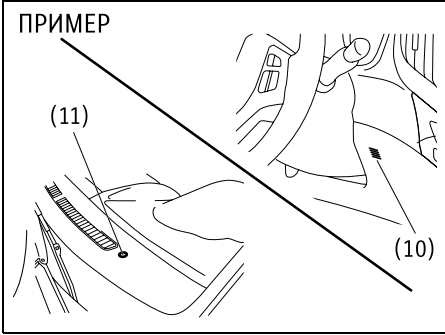
В зависимост от вашите предпочитания, можете да използвате копчето за климатика (6), за да включите или изключите климатика ръчно. Когато изключите климатика ръчно, климатичната система няма да може да сваля вътрешната температура под тази, която е навън.

За да изключите климатичната система, натиснете копчето “OFF” (7).

БЕЛЕЖКА:
Ако върху дисплея започне да мига “AUTO”, това сочи за проблем в отоплителната и/или климатичната система и системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

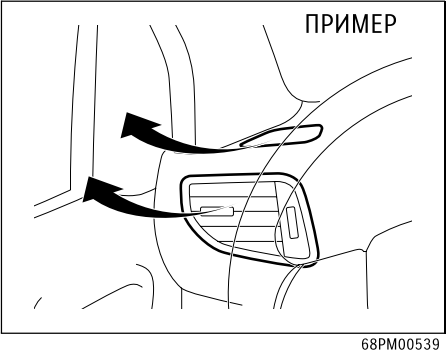
- БЕЛЕЖКА:**
- За да откриете каква температура е най-подходяща за вас, започнете с 22°C (72°F) или 25°C (75°F). (температурата варира в зависимост от спецификациите на автомобила).
 - Ако завъртите селектора за температура (1), докато на дисплея се появи “HI” или “LO”, климатичната система ще се задейства за максимално отопляване или максимално охлаждане, а вентилаторът ще работи на пълно обороти.
 - За да избегнете духането на студен въздух при студено време или на топъл въздух при горещо време, вентилаторът ще се включи малко по-късно, когато има наличен затоплящ или охлаждащ въздух.
 - Ако автомобилът бъде оставен на слънце

- със затворени прозорци, той ще се охлади по-бързо, ако отворите прозорците за малко.
- Можете да зададете индивидуалните селектори към ръчен режим, дори когато е задействата автоматичната функция. Ръчно зададените функции ще бъдат поддържани, а другите функции ще останат под автоматично управление.
 - Ако предното стъкло или страничните стъкла на предните прозорци са замъглени, натиснете копчето за размразяване (5), за да активирате размразяването, или натиснете селектора за въздушен поток (4), за да смените въздушния поток към ОТОПЛЕНИЕ И РАЗМРАЗЯВАНЕ, за да обдухате прозорците.
 - За да върнете селектора за скорост на вентилатора (2), селектора за въздух, който влиза (3) и селектора за въздушния поток (4) към автоматичен режим, натиснете копчето “AUTO” (8).



Внимавайте да не покриете датчиците за вътрешната температура (10), разположени между волана и таблото за управление на въздуха или соларните датчици (11), разположени в горната част на таблото от страната на водача. Тези датчици се използват от автоматичната система, за да регулират въздуха.

Ръчна функция
Можете да контролирате системата за въздух и ръчно. Поставете селекторите в желаните от вас позиции.



БЕЛЕЖКА:
Ако се нуждаете от максимално бързо размразяване:

- натиснете копчето за размразяване (5), за да го ктивирате (климатичната система ще се задейства и автоматично ще бъде зададен режим на ЧИСТ ВЪЗДУХ),

- настройте селектора за скорост на вентилатора в най-силна позиция,
- настройте селектора за температура, докато на дисплея се появи “HI”, и
- настройте страничните клапи да обдухват страничните прозорци.

Поддръжка

Ако не използвате климатика дълго време, като през зимата, например, неговата производителност може да не е нй-добра, когато го включите отново. За да запазите оптималната производителност и издръжливост на вашия климатик, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за около минута с двигател, работещ на празни обороти. Това циркулира охлаждащия агент и маслото и предпазва вътрешните компоненти.

Ако климатикът е оборудван с въздушни филтри, почистете ги или ги подменете в съответствие с посоченото в „График за поддръжка“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“. Това трябва да бъде ивършено от дилър на SUZUKI, тъй като за целта трябва да бъде свалена жабката отдолу.

БЕЛЕЖКА:
Автомобилът използва за климатичната система охлаждащ агент HFO-1234yf, наричан “R-1234yf”. R-1234yf замества R-134a за приложение в автомобилите. Има налични и други охлаждащи агенти, но за вашия автомобил трябва да използвате само R-1234yf.

ЗАБЕЛЕЖКА
Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-1234yf. Не смесвайте и не подменяйте R-1234yf с други охлаждащи агенти.

Радио антена



Радио антената върху покрива е подвижна. За да свалите антената, я завъртете обратно на часовниковата стрелка. За да поставите, я завъртете здраво с ръка по посока на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА
За да избегнете повреда на радио антената: • Сваляйте антената, когато водите превозното средство на автомивка. • Сваляйте антената, когато има вероятност да се удари в нещо, като ниски тавани в гаражи или когато поставяте покривало върху превозното средство.

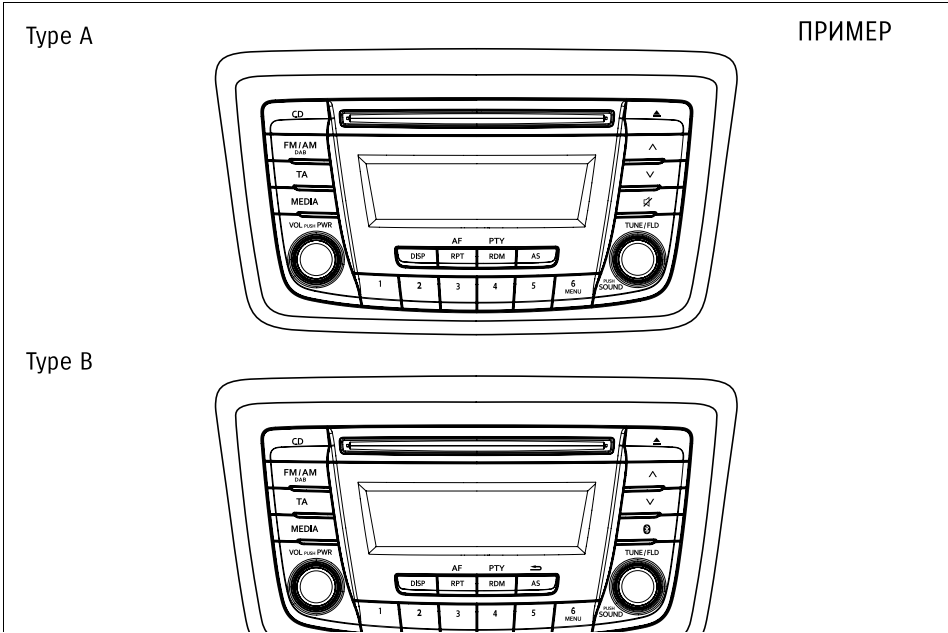
Инсталиране на радиочестотни предаватели

БЕЛЕЖКА:
Когато решите да използвате радиочестотно (RF) предавателно оборудване в превозното средство, вижте „Инсталиране на радиочестотно (RF) предавателно оборудване“ в края на настоящото ръководство.

ЗАБЕЛЕЖКА
Неправилното инсталиране на мобилно комуникационно оборудване, като клетъчни телефони, СВ радиа (Граждански радиочестоти) или други безжични предаватели, може да причини електронни смущения по запалителната система на вашия автомобил, което може да доведе до проблеми с динамичните характеристики на превозното средство. Консултирайте се с дилъра на SUZUKI или с квалифициран технически персонал.

Аудио система (Вид А / Вид В) (ако има налична)

68PM00539



Вид А: AM/FM CD без Bluetooth®
Вид В: AM/FM CD с Bluetooth®

Информация, свързана с
безопасността

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обръщането на прекалено голямо внимание на функционирането на аудио системата или твърде честото поглеждане на дисплея на аудио системата, може да доведе до злополука. Това може да отвлече вниманието ви от условията на пътя и уличното движение.

- Вашите очи и внимание трябва да бъдат насочени към пътя. Не обръщайте твърде голямо внимание на функциите и на дисплея на аудио системата.
- Запознайте се с механизмите за управление на аудио системата и с техните функции, преди да започнете да управлявате превозното средство.
- Настройте предварително любимите си радио станции, за да може да ги превключвате бързо, когато шофирате.
- Настройте силата на звука така, че да не отвлеча вниманието ви от пътя и условията на пътя, когато шофирате.

Бележки относно дисковете

Предпазни мерки

- Когато втре в превозното средство е много студено и използвате плейъра скоро, след като сте включили отоплението, върху диска или върху оптичните части може да се е формирала кондензация, която да възпрепятства нормалното възпроизвеждане. Ако върху диска се е формирала кондензация, избършете я с мека кърпа. Ако кондензацията се е формирала върху оптичните части на плейъра, не го използвайте поне около час. По този начин ще позволите нормално изчезване на кондензацията.
- Шофирането по много неравен терен може да причини силни вибрации, които да доведат до прескачане на звука.
- Това устройство използва много прецизен механизъм. При поява на проблем, никога не отваряйте кутията и не демонтирайте устройството, нито пък гресирайте въртящите се части. Устройството трябва да бъде проверено от оторизиран за SUZUKI дилър.

Предпазни мерки при употреба



52D274

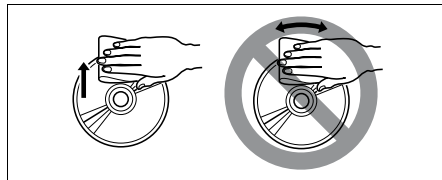
Устройството е предназначено специално за възпроизвеждането на компакт дискове, които имат горепосочения знак (А).
Никакви други дискове не могат да се възпроизвеждат.



52D275

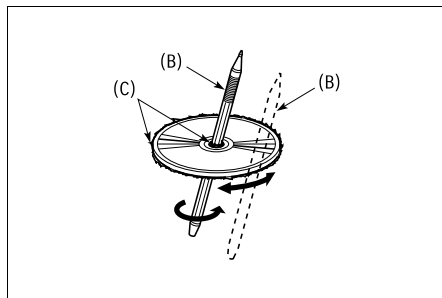
За да махнете компакт диска от кутията за съхранение, натиснете надолу средната част и кутията и извадете диска, като го държите внимателно за краищата.

Винаги хващайте диска за краищата. Никога не докосвайте повърхността му.



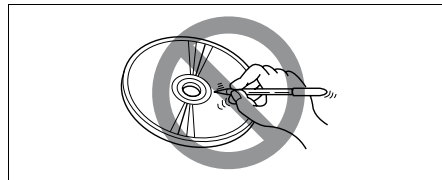
52D347

За да премахнете отпечатащи или прах от диска, използвайте мека кърпа и бършете в права линия от средата на компакт диска към неговата окръжност.



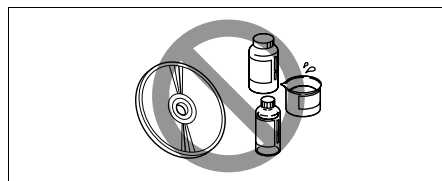
52D277

Новите дискове може да имат неравности по краищата. При употребата на такива дискове, устройството може да не работи или звукът да прескача. Използвайте химикал с кръгъл накрайник (B), или нещо подобно, за да отстраните неравностите (C) от краищата на диска, преди да го поставите в устройството.



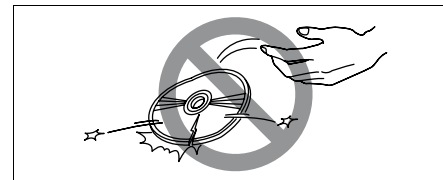
52D348

Никога не поставяйте етикети върху повърхнината на компакт дискове и не ги надписвайте с химикал или молив.



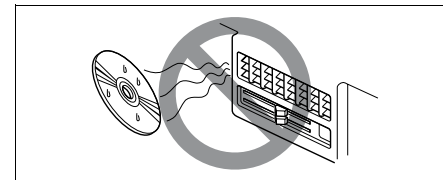
52D349

Не използвайте разтворители, като почистващи препарати, които се предлагат в търговската мрежа, антистатични спрейове или разредители, за да почистите компакт диска.



52D350

Не използвайте дискове, които са много надрани, деформирани, напукани и т.н. Употребата на такива дискове ще повреди системата и ще доведе до нейното неправилно функциониране.



52D351

Не излагайте компакт дисковете на пряка слънчева светлина или източници на топлина.

БЕЛЕЖКА:

- Не използвайте наличните в търговската мрежа защитни покрития за CD или дискове, оборудвани със стабилизатори и т.н. Те могат да попаднат във вътрешния механизъм и да повредят диска.
- Възможно е да не успеете да възпроизведете CD-R дискове с това устройство, заради състоянието на записа.
- CD-RW дискове не могат да бъдат възпроизвеждани с това устройство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това е лазерен продукт клас I. Употребата на механизми за управление или настройки и извършването на процедури, различни от тези, които са посочени тук, могат да доведат до опасно излагане на радиация.

Не отваряйте покритията и не се опитвайте да поправите устройството сами. Оставете това на квалифициран сервизен персонал.

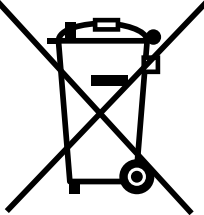
Bluetooth®

Думата и логото Bluetooth® са запазена търговска марка, собственост на Bluetooth SIG, Inc.

Не използвайте това устройство и Bluetooth® устройството, когато това се изисква от вас.

Това устройство дели комуникационна честота с други частни или обществени безжични комуникационни устройства, като безжичен LAN или други комуникационни радиа. Спрете незабавно да използвате устройството, когато бъдете уведомени, че то нарушава другите безжични комуникационни устройства.

Информация относно изхвърлянето на използвано електрическо и електронно оборудване (частни домакинства)



68LM560

Този символ върху продуктите и/или придружаващите документи означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да бъдат смесвани с общия битов отпадък. С цел обработка, възстановяване и рециклиране, занесете тези продукти на предназначените за целта места, където те се приемат безплатно. В някои държави, при покупката на еквивалентни нови продукти, имате право да върнете тези продукти на търговеца. Правилното депониране на този вид отпадък ще помогне за съхраняването на важни ресурси и предотвратяването на негативни ефекти върху здравето на хората и околната среда, до които би се стигнало при неправилно боравене с отпадъка. За повече информация относно най-близкото място за събиране на такъв вид отпадъци, се свържете с местните власти. В зависимост от приложимото законодателство, може да бъдете глобени за неправилното изхвърляне на такъв вид отпадък.

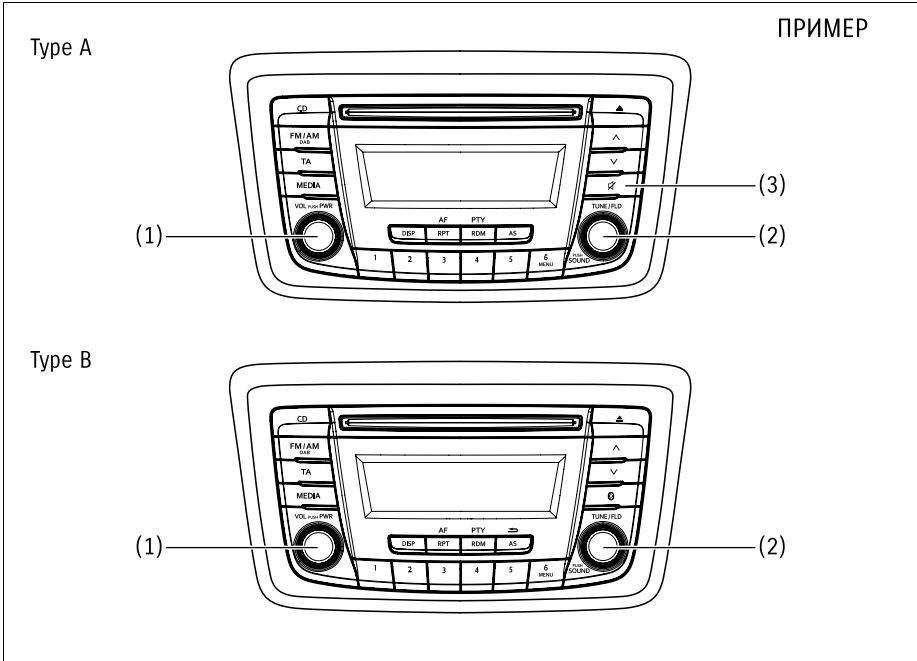
За бизнес ползватели в Европейския съюз
Ако искате да депонирате електрическо или електронно оборудване, свържете се с вашия дилър или доставчик за повече информация.

Информация относно депонирането за държави извън Европейския съюз
Този символ важи само за Европейския съюз. Ако искате да депонирате този продукт, свържете се с местните власти или с вашия дилър и попитайте за правилния начин на депониране.

CE

Декларация за съответствие
„С настоящото, Panasonic Corporation заявява, че продукт YEP0PTA606A0 отговаря на необходимите закони и съответните разпоредби на Директива 1999/5/ЕС“

Основни функции



- (1) Бутон за включване/изключване и увеличаване силата на звука
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Бутон за спиране на звука

Включване / изключване на устройството

Натиснете бутона за включване/изключване и увеличаване силата на звука (1). Устройството започва да работи в последно зададения режим, преди своето последно изключване.

Регулиране на звука

Натиснете бутона за включване/изключване и увеличаване силата на звука (1). Може да увеличите звука, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. Може да намалите звука, като го завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.

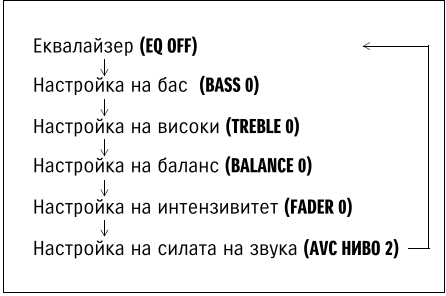
БЕЛЕЖКА:
Настройте звука така, че при шофиране да може да чувате звука и/или шума, който идва от външната страна на превозното средство и, особено, клаксоните на автомобилите и сирените на превозните средства за спешна помощ.

Спиране на звука

Натиснете копчето за спиране на звука (3), за да спрете звука. За да включите звука, натиснете отново копчето за спиране на звука (3).

Настройване на ниски и високи честоти, баланс и интензивитет

1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2). Всеки път, когато натиснете копчето, звукът ще се променя по следния начин:



2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да настроите звука.

Настройване на AVC (управление на силата на звука)

Управлението на силата на звука (AVC) автоматично настройва (увеличава / намалява) силата на звука в зависимост от скоростта на превозното средство. AVC управлението има три избираеми нива (изключено, 1, 2, 3). Диапазонът на звука се увеличава със зададеното число.

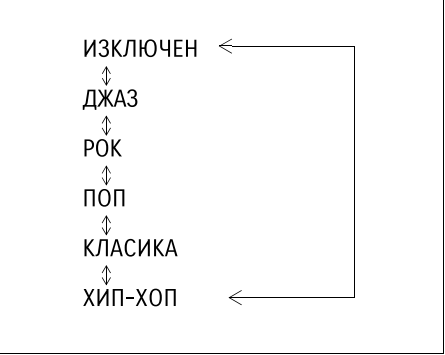
- 1) Натиснете кбутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да зададете режим на AVC.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете нивото на AVC. (Първоначална настройка: Ниво 2)

Предварително зададени настройки на еквалайзерите

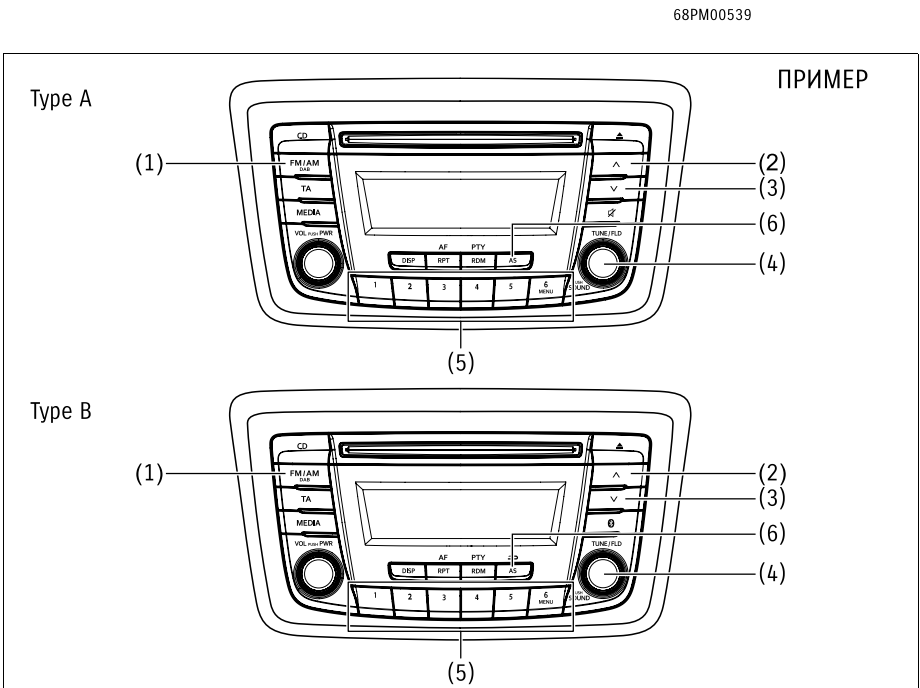
Предварително зададените настройки на еквалайзерите извиква различни звуци, в зависимост от вида музика, който слушате.

- 1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2) няколко пъти, докато се появи "PRESET-EQ" (предварително зададени настройки на еквалайзерите).

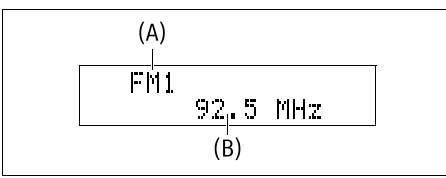
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2). При всяко завъртане на бутона, режимът на предварително зададените настройки на еквалайзерите ще се променя по следния начин:



Слушане на радио



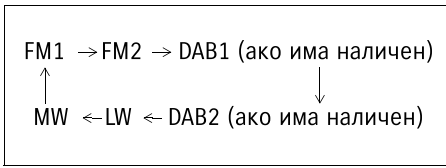
Дисплей



- (1) Копче AM/FM/DAB (ако има налично)
- (2) Копче за придвижване нагоре
- (3) Копче за придвижване надолу
- (4) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (5) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
- (6) AS копче

- (A) Обхват
- (B) Честота

Задаване на получаване на обхват
Натиснете копче AM/FM (1).
При всяко натискане на копчето, обхватът, който се получава, ще се променя по следния начин:



Търсене на настройки
Натиснете копчето за придвижване нагоре (2) или копчето за придвижване надолу (3).
Устройството ще спре търсенето на станция на честота, където има налична за излъчване станция.

БЕЛЕЖКА:
Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

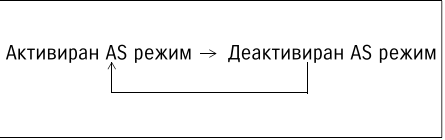
Ръчни настройки
Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (4).
Показва се честотата, която е получена.

Предварително задаване на паметта
1) Изберете желаната станция.
2) Задръжте за две секунди или повече един от бутоните ([1] до [6]) за запаметяване (5), където искате да запаметите станцията.

Автоматично запаметяване
Задръжте копче AS (6) за 2 секунди или повече.
Шест станции, които са с добър обхват, ще се запаметят автоматично на бутоните за запаметяване (5), като първа ще бъде станцията, която е най-ниска честота.

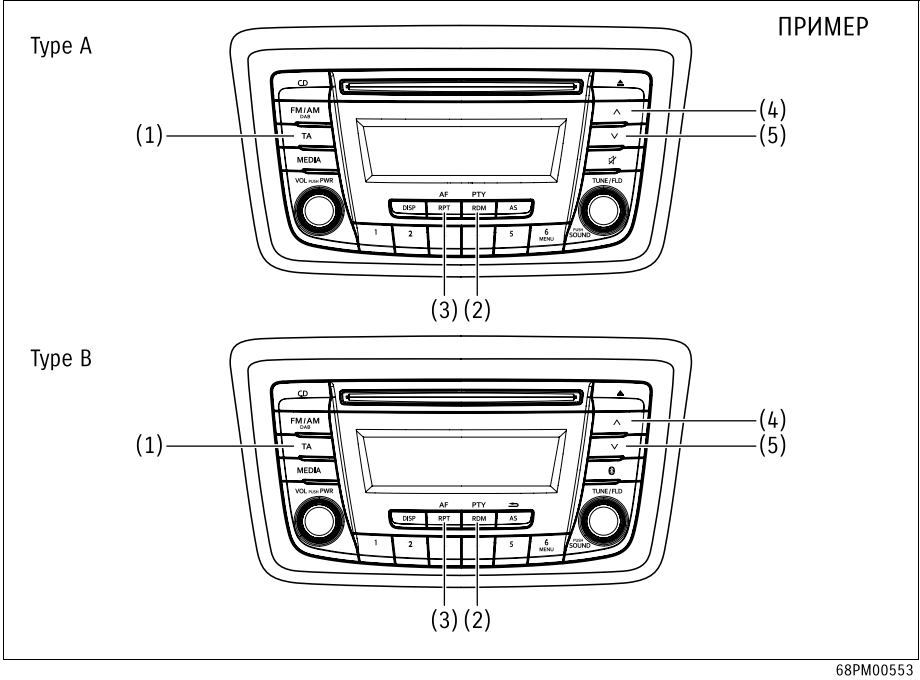
- БЕЛЕЖКА:**
- Може да освободите автоматичното запаметяване, като натиснете копче AS (6), докато автоматичното запаметяване е в процес.
 - При изпълнение на автоматично запаметяване, се заменя позицията на запаметената преди това станция.
 - Когато има по-малко от 6 станции, които да бъдат запаметени, дори ако първият етап от автоматичното запаметяване е приключил, на останалите бутони за запаметяване (5), няма да бъдат запазени други станции.
 - В режим на автоматично запаметяване могат да бъдат запаметени общо 6 станции за FM1 и FM2 и 6 станции за MW.
 - Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

Включване / изключване на режима за автоматично запаметяване
Натиснете копче AS (6).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:

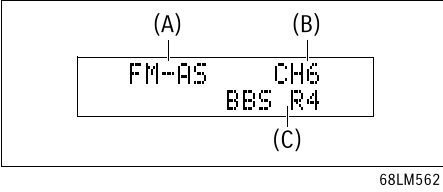


Радиоприемане
Радиоприемането може да бъде повлияно от околната среда, от климатичните условия или от силата на радиосигнала и разстоянието от станцията. Близостта до планини и сгради може да възпрепятства или да отклони радиоприемането, водейки до слаб сигнал. Слабият сигнал и радиосмущенията могат да бъдат повлияни и от електрическото напрежение от наземни жици или захранващи линии с високо напрежение.

Употреба на RDS функции

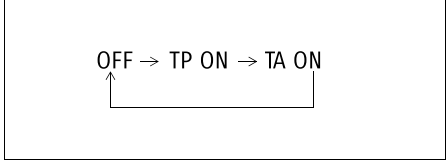


Дисплей



- (1) TA копче
 - (2) RDM/PTY копче
 - (3) RPT/AF копче
 - (4) Копче за придвижване нагоре
 - (5) Копче за придвижване надолу
- (A) Обхват
(B) Номер на канал
(C) Име на обслужващата програма (PS)

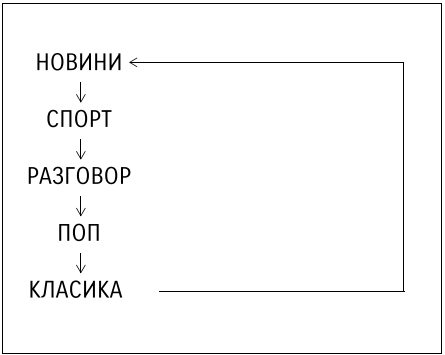
Активиране / деактивиране на ТА (Трафик информация)
Натиснете копче ТА (1).
При всяко натискане на това копче, ТА настройките се променят по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- За да чувате само информация за трафика, активирайте ТА. След включване на трафик информацията, свукът се променя автоматично.
- При активиране на "ТР" (Трафик програма) светва индикаторна лампа "ТР". Тя започва да мига при липса на данни за трафик програмата.
- При активиране на ТА, светва индикатор "ТА". Той започва да мига, ако не могат да бъдат получени ТР данни.
- Ако натиснете копчето за придвижване нагоре (4) или копчето за придвижване надолу (5), когато ТА или ТР са активирани, устройството започва да търси ТР станции.
- Ако не могат да бъдат получени ТР станции, на устройството се появява "ТР NOTHING" („лиспват ТР“).

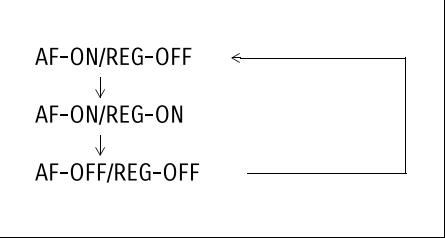
Търсене на РТУ (Вид програма)
1) Натиснете копче RDM/PTY (2), за да изберете режим на РТУ.
2) Натиснете копче RDM/PTY (2), когато се появи РТУ.
При всяко натискане на това копче, РТУ настройките се променят по следния начин:



3) Натиснете копчето за придвижване нагоре (4) или копчето за придвижване надолу (5), когато се появи РТУ. Търсенето започва.

БЕЛЕЖКА:
Ако не бъде получена РТУ информация, на устройството се изписва "NORTY" („лиспва РТУ“).

Активиране / деактивиране на АФ (Алтернативна честота)
Натиснете копче RPT/AF (3).
При всяко натискане на копчето, АФ настройките се променят по следния начин:



БЕЛЕЖКА:
При активиране на АФ, светва индикатор "АФ". В допълнение към нея, при активиране на REG, светва и индикатор "REG".

ТА изчакване

В момента, в който бъде получена трафик информация, когато източникът е настроен към CD, USB, iPod® или Bluetooth® аудио и активирана ТА, източникът автоматично ще премине към радио. След получаване на трафик информацията, веднага ще се възобнови източникът, който е бил преди радиото.

БЕЛЕЖКА:

Ако не може да бъде получена нито една TR станция, докато устройството изчаква за ТА, то автоматично започва да търси TR станция.

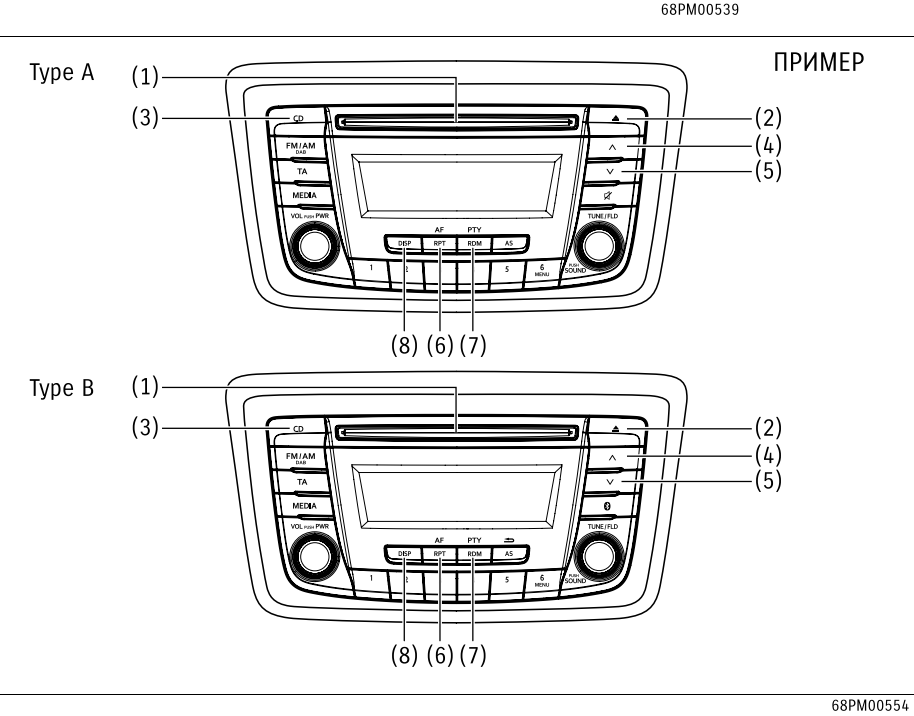
ЕОН (Други подобрени мрежи)

При получаване на ЕОН данни при активирана TR или ТА, светва индикатор “ЕОН” и може да бъде получена трафик информация от мрежа, различна от станцията, която се получава в момента.

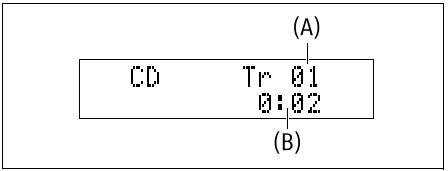
Получаване на спешни съобщения

Автоматично се получават и изписват спешни съобщения.

Слушане на CD



Дисплей



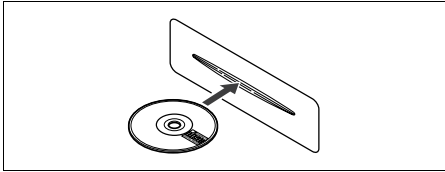
- (1) Слот за поставяне
- (2) Копче за изваждане
- (3) CD копче
- (4) Копче за придвижване нагоре
- (5) Копче за придвижване надолу
- (6) RPT копче
- (7) RDM копче
- (8) DISP копче

- (A) Номер на песен
- (B) Времетраене

БЕЛЕЖКА:
Този продукт не поддържа 8 см. CD (които понякога се наричат “мини единично CD”, “3-инчово CD”, “CD3” и т.н.).



- Не могат да бъдат използвани CD или CD-ROM без горепосочената маркировка (А).
- Не винаги е възможна употребата на някои дискове, записани в CD-R/CD-RW формат.



- CD-то трябва да се постави с надпис, сочещ нагоре.
- Когато вече има поставено CD в устройството, не може да поставите и друго CD, преди да извадите това, което вече е поставено вътре. Не използвайте сила, за да поставите CD-то в слота за поставяне на CD.

ЗАБЕЛЕЖКА
• Никога не поставяйте пръста или ръката си вътре в слота за поставяне на CD. Никога не слагайте вътре чужди предмети. • Никога не поставяйте CD с тиксо или етикети или с остатъци от тях. Това може да направи невъзможно изваждането на CD-то или да доведе до неизправност.

Зареждане на CD

Поставете CD в слота за поставяне (1). Когато CD-то се зареди, музиката започва.

Изваждане на CD

Натиснете копчето за изваждане на CD (2). Когато режимът на запалване е в позиция "LOCK" (заклучване), CD-то което е останало извадено за около 15 секунди или повече, ще се прибере автоматично в устройството. (Функция за автоматично презареждане). Резервна функция за изваждане: Тази функция ви позволява да извадите CD-то, като натиснете копчето за изваждане (2), дори когато режимът на запалване е изключен.

ЗАБЕЛЕЖКА
Ако се опитате да поставите извадено CD със сила в устройството, преди автоматичното презареждане, повърхността на диска може да се надере. Когато презареждате CD, го махнете напълно от устройството, преди презареждането.

Слушане на CD

Когато CD-то е бъде поставено вътре в устройството, възпроизвеждането ще започне автоматично. Когато CD-то вече е било вътре в устройството, натиснете копче CD (3), за да започне възпроизвеждането на музиката.

Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (4), за да чуете следващата песен.
 - Натиснете копчето за придвижване надолу (5) два пъти, за да чуете предишната песен.
- Когато натиснете веднъж копчето за придвижване надолу (5), песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (4), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (5), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (7). При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:

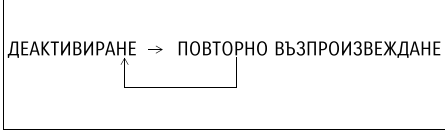


ПРОИЗВОЛНА ПЕСЕН

Ще светне индикатор за режим на произволна песен "RDM". Песните в заредения диск ще се сменят в произволен ред.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (6). При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:

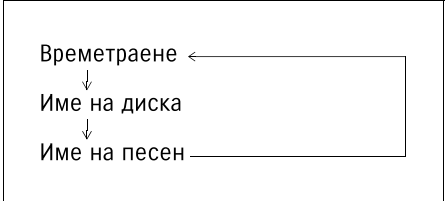


ПОВТАРЯНЕ НА ПЕСЕНТА

Ще светне индикатор за повтаряне "RPT". Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

Промяна на дисплея

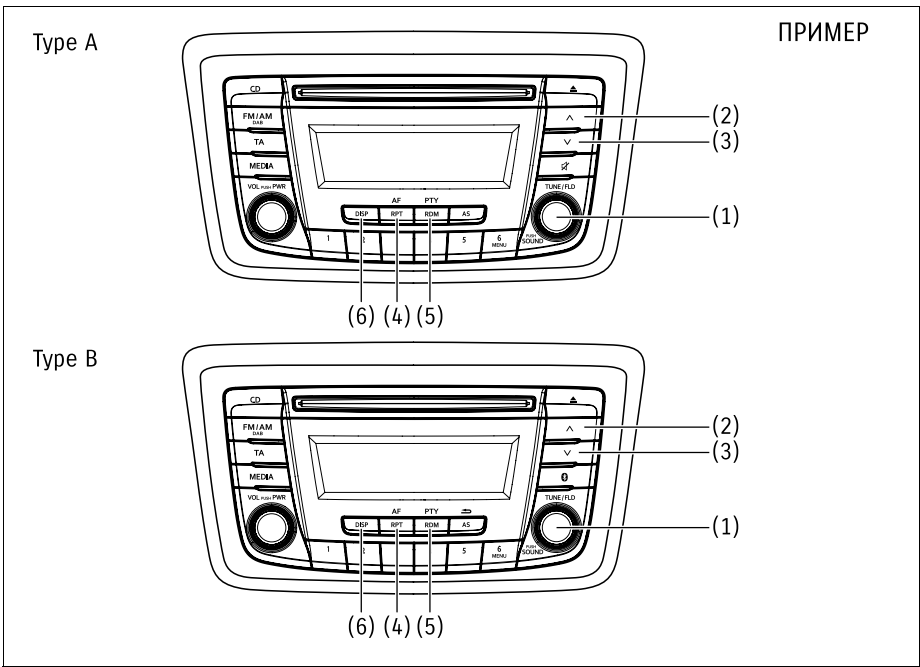
Натиснете копче DISP (8). При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

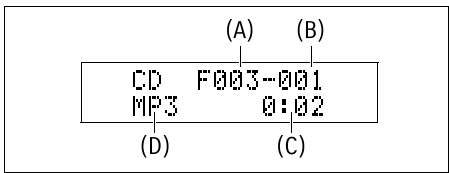
- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпише "NO TITLE" („Липсва заглавие“).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи ">". Ако задържите копчето DISP (8) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Слушане на MP3/WMA/AAC диск



68PM00555

Дисплей



- (1) Бутон за настройка на честота или избор на папка
(2) Копче за придвижване нагоре
(3) Копче за придвижване надолу
(4) RPT копче
(5) RDM копче
(6) DISP копче
- (A) Номер на папка
(B) Номер на песен
(C) Времетраене
(D) Вид файл

Избор на папка

Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете папка.

Избор на песен

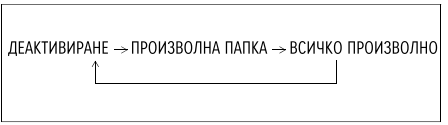
- Натиснете копчето за придвижване нагоре (2), за да чуete следващата песен.
 - Натиснете копчето за придвижване надолу (3) два пъти, за да чуete предишната песен.
- Когато натиснете копчето за придвижване надолу (3) веднъж, песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (2), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (3), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (5). При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



ПРОИЗВОЛНА ПАПКА

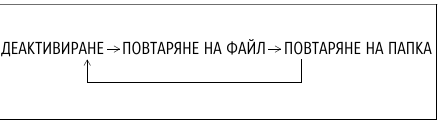
Ще светне индикатор за произволна папка "F.RDM". Песните в зададената към момента папка ще се възпроизвеждат в произволен ред.

ВСИЧКО ПРОИЗВОЛНО

Ще светне индикатор за режим на произволно възпроизвеждане "RDM". Песните в заредения диск ще се възпроизвеждат произволно.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (4). При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



ПОВТАРЯНЕ НА ФАЙЛ

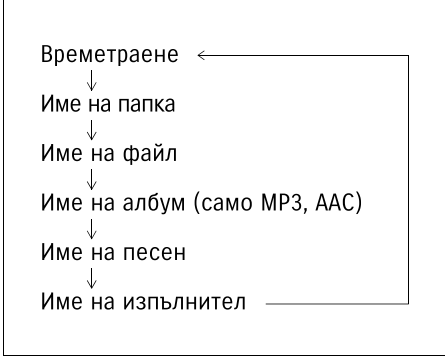
Ще светне индикатор за повтаряне "RPT". Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

ПОВТАРЯНЕ НА ПАПКА

Ще светне индикатор за повтаряне "F.RPT". Всички песни в избраната в момента папка ще се повтарят.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (6).
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:
• Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпиеше “NO TITLE” („Липсва заглавие”).
• Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (6) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Забележки относно MP3/WMA/AAC

Какво означава MP3?

• MP3 (MPEG аудио плейър 3) е аудио компресиращ формат, който е станал стандартен формат сред потребителите на компютри. Неговата заслуга е, че оригиналната аудио информация се компресира към приблизително 1/10, като се запазва високото качество на звука. Това означава, че може да съхраняват данните от приблизително 10 музикални CD-та върху един единствен CD-R/RW диск, което от своя страна означава, че може да слушате музика много по-дълго, без да е необходимо да сменяте диска.

Какво означава WMA?

• Аббревиатура на “Уиндолс Медиа Аудио”, WMA е аудио компресиращ формат, разработен от Майкрософт.
• Не могат да бъдат възпроизвеждани WMA файлове, за които е активирана функцията DRM (Управление на цифрови права).
• Логото Windows MediaTM и Windows® са търговски марки или запазени марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и в други държави.

Какво означава AAC?

• Аббревиатура на “Усъвършенствано аудио кодиране,” AAC е аудио компресиращ формат, използван от MPEG2 и MPEG4.

Важни моменти, които да запомните при направата на MP3/ WMA/AAC файлове

Обща информация
• За високо качество на звука се препоръчва високоскоростна и високочестотна дискретизация.
• Не се препоръчва изборът на VBR (Променлива скорост на предаване). Изборът на VBR може да доведе до изписване на неточно времетраене върху дисплея или до прескачане при възпроизвеждане на музиката.
• Качеството на възпроизвеждания звук варира в зависимост от кодиращата среда. За повече информация, вижте ръководството за употреба на кодиращия софтуер и записващия сифтуер, които използвате.

ЗАБЕЛЕЖКА
Никога не изписвайте разширенията “.mp3”, “.wma” или “.m4a” към файл, ако той не е в MP3/WMA/AAC формат. Неспазването на посоченото може да доведе до повреда в говорителя, вследствие на шумовото възпроизвеждане.

• Препоръчва се да не записвате едновременно CDDA файлове и MP3/WMA/AAC файлове върху един диск.
• Ако бъдат записани CD-DA файлове и MP3/WMA/AAC файлове върху един и същ диск, песните могат да не бъдат възпроизведени в правилен ред, а някои от песните може изобщо да не се възпроизведат.
• При запаметяване едновременно на MP3 данни и WMA данни върху един и същ диск, ги запазвайте и поставяйте в различни папки.
• Не записвайте файлове, различни от MP3/WMA/AAC файлове и ненужни папки върху диска.
• MP3/WMA/AAC файлове трябва да бъдат озаглавявани по долупосочения начин, за да отговарят на стандартите и на характеристиките на файловата система.
• Разширенията на файлове “.mp3”, “.wma” или “.m4a” трябва да бъдат записвани към файла, в зависимост от техния формат.
• Може да срещнете проблеми при възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове или при изписването на информацията, свързана с тях, в зависимост от записващия софтуер или CD рекордера, който използвате.
• Устройството няма функцията плейлиста.

• Препоръчително е да записвате дискове в Disc-at-Once режим, дори ако се поддържа Multi-session режим.

Формати на компресиране

MP3
• Скорост за предаване на данни: MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
• Честота на дискретизация: MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*)
• Скорост за предаване на данни: CBR 32 k - 320 kbps
• Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
* Не се поддържат WMA 9 Professional/LossLess/Voice.

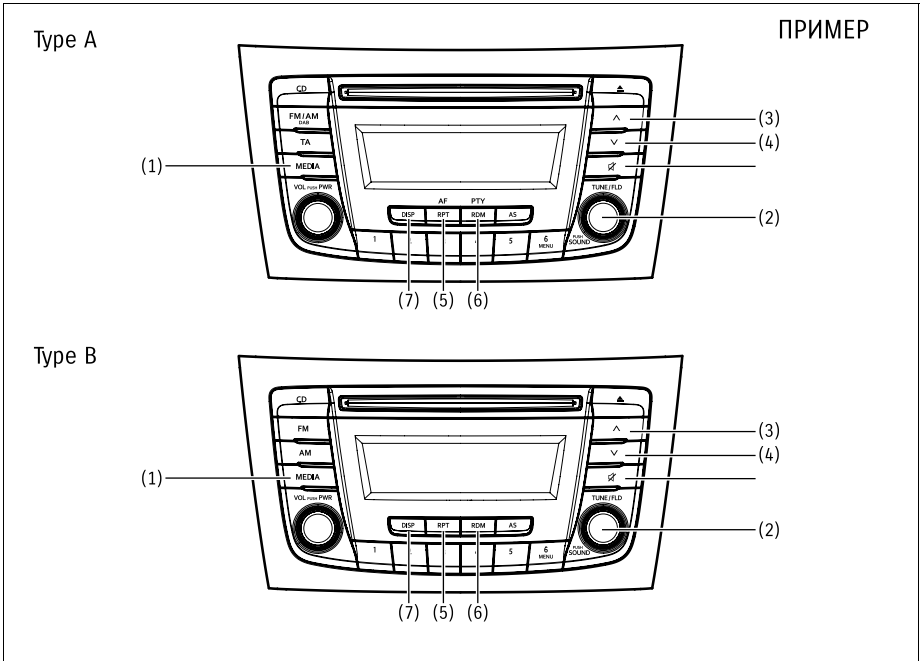
AAC*
• Скорост за предаване на данни: ABR 16k - 320 kbps
• Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz

* Не се поддържа Apple Lossless.
Файлови системи, които се поддържат
ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

Максимален брой файлове/папки

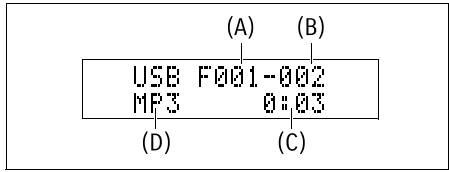
• Максимален брой файлове: 512
• Максимален брой файлове в папка: 255
• Максимална дълбочина на дървовидната структура: 8
• Максимален брой папки: 255
(Включена е коренова директория.)

Слушане на файлове, запаметени върху USB устройство



84MM00522

Дисплей



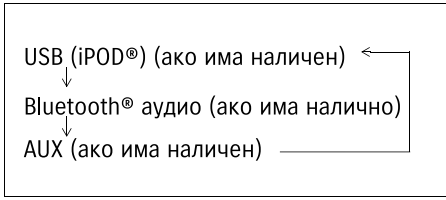
- (1) MEDIA копче
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Копче за придвижване надолу
- (5) RPT копче
- (6) RDM копче
- (7) DISP копче

- (A) Номер на папка
- (B) Номер на песен
- (C) Времетраене
- (D) Вид файл

ЗАБЕЛЕЖКА

Не свързвайте друго USB устройство, различно от USB памет или USB аудио плейър.
Не свързвайте сложни USB устройства към USB конектора, като използвате USB концентратор и др. Захранващата мощност от конектора към сложните USB устройства може да доведе до прегряване или пушек.

Избор на режим на USB устройството
Натиснете копче MEDIA (1).
При всяко натискане на това копче, режимът се променя по следния начин:

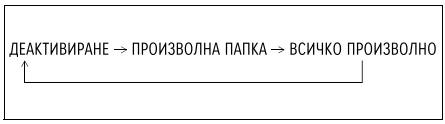


Избор на папка
Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете папка.

Избор на песен
• Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуete следващата песен.
• Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуete предишната песен.
Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) веднъж, песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад
• Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
• Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане
Натиснете копче RDM (6).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



• **ПРОИЗВОЛНА ПАПКА**
Ще светне индикатор за произволна папка "F.RDM".
Песните в зададената към момента папка ще се възпроизвеждат в произволен ред.

• **ВСИЧКО ПРОИЗВОЛНО**
Ще светне индикатор за режим на произволно възпроизвеждане "RDM".
Песните в заредения диск ще се възпроизвеждат произволно.

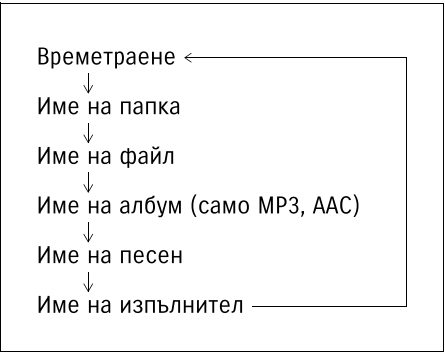
Повторно възпроизвеждане
Натиснете копче RPT (5).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



• **ПОВТАРЯНЕ НА ФАЙЛ**
Ще светне индикатор за повтаряне "RPT".
Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

• **ПОВТАРЯНЕ НА ПАПКА**
Ще светне индикатор за повтаряне "F.RPT".
Всички песни в избраната в момента папка ще се повтарят.

Промяна на дисплея
Натиснете копче DISP (7).
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпише “NO TITLE” („Липсва заглавие”).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (7) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Бележки относно USB устройството

Съвместими USB устройства

- USB външна памет
- За повече информация относно това, дали вашата USB памет/USB аудио са съвместими с
- USB флашка, свържете се с производителя на USB паметта/USB аудиото.
- USB стандартна съвместимост 1.1/2.0 пълна скорост
- Файлова система FAT12/16/32, VFAT
- Максимален електрически ток, по-малко от 1.0 A
- Ако към аудио системата е свързан удължител на устройство, като USB концентратор, то може да нъде разпознато. В такъв случай, свържете USB устройството директно към аудио системата.
- Устройства като MP3 плейър/Мобилен телефон/дигитална камера могат да не бъдат разпознати от аудио системата за възпроизвеждане на музика.

Свързване на USB устройство

- Когато свързвате USB устройство, уверете се, че конекторът е изцяло поставен в порта.
- Не оставяйте USB устройството за дълго на места, където вътре в превозното средство температурата може да стане много висока.
- Преди това направете резервно копие на важната информация. Ние не носим отговорност за изгубени данни.
- Препоръчваме ви да не свързвате USB устройства, които съдържат данни, различни от MP3/WMA/AAC формат.

Записване на MP3/WMA/AAC файлове върху USB устройство

- Възможно е възпроизвеждането или изписването да не могат да се осъществят поради вида на USB устройството, което използвате или състоянието на записа.
- В зависимост от свързаната USB памет, файловете може да се възпроизведат в различен ред от този, в който са били запаменени.

Формати на компресиране

MP3

- Скорост за предаване на данни: MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
- Честота на дискретизация: MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*)

- Скорост за предаване на данни: CBR 32 k -320 kbps
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържа WMA 9 Professional/LossLess/Voice.

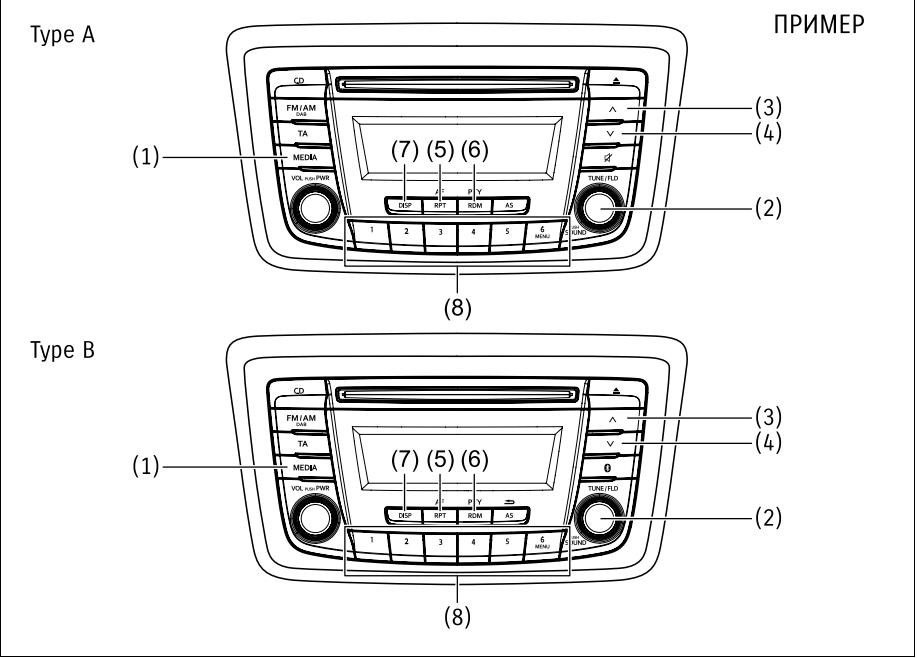
AAC*

- Скорост за предаване на данни: ABR 16k - 320 kbbs
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържа Apple Lossless.

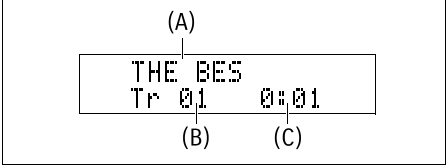
Максимален брой файлове/папки

- Максимален брой файлове: 2500
- Максимален брой файлове в папка: 255
- Максимална дълбочина на дървовидната структура: 8
- Максимален брой папки: 255
- (Има включена коренова директория.)

Слушане на iPod®



Дисплей



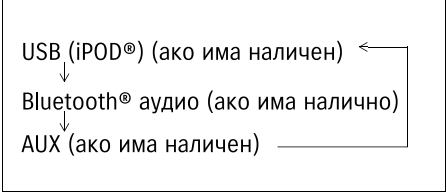
- (1) MEDIA копче
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Копче за придвижване надолу
- (5) RPT копче
- (6) RDM копче
- (7) DISP копче
- (8) Копчета за запаметяване ([1] до [6])

- (A) Заглавие на песента
- (B) Номер на песента
- (C) Времетраене

68PM00557

Избор на iPod® режим

Натиснете копче MEDIA (1).
При всяко натискане на това копче, режимът се променя по следния начин:



Избор на песен

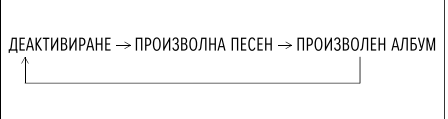
• Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуete следващата песен.
• Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуete предишната песен.
Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) един път, песента, която звучи в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад

• Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
• Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (6).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



• ПРОИЗВОЛНА ПЕСЕН

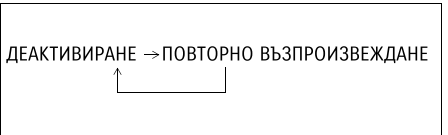
Ще светне индикатор за режим на произволна песен “RDM”.
Песните в iPod® ще се сменят в произволен ред.

• ПРОИЗВОЛЕН АЛБУМ

Ще светне индикатор за режим на произволна песен “FRDM”.
Албумите в iPod® ще се сменят в произволен ред.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (5).
При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:

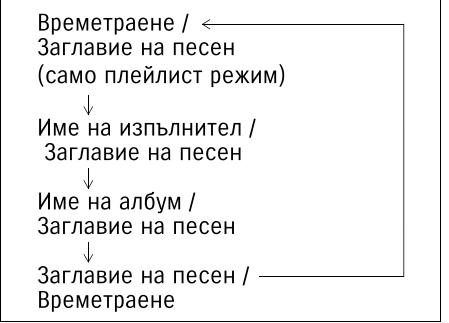


• ПОВТАРЯНЕ НА ПЕСЕНТА

Ще светне индикатор за повтаряне “RPT”.
Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (7).
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:

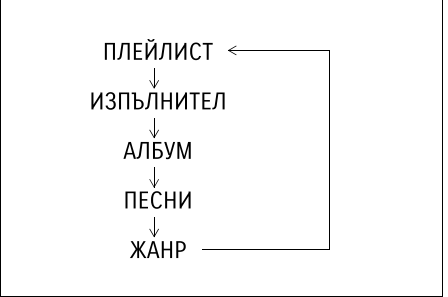


БЕЛЕЖКА:

• Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задръжите копчето DISP (7) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Възпроизвеждане на избран режим

1) Натиснете копчето, номерирано с [6] от бутоните за запамятаване (8) за 1 секунда или по-дълго.
2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2).
При всяко завъртане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



3) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете желанния режим.

Бележки относно iPod®

Поддържан iPod®

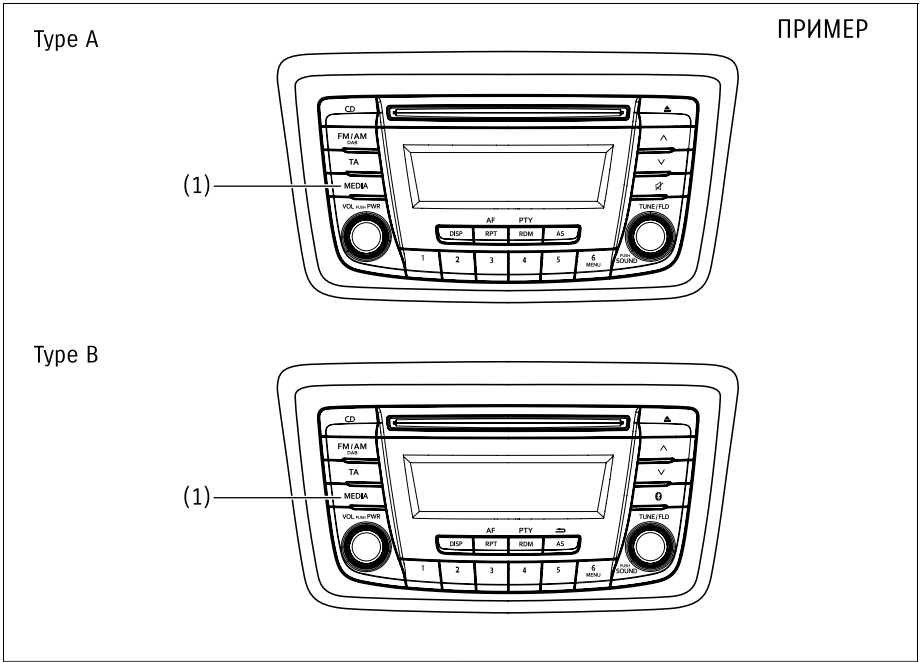
- iPod® тъч (5-то поколение)
- iPod® тъч (4-то поколение)
- iPod® тъч (3-то поколение)
- iPod® тъч (2-ро поколение)
- iPod® тъч (1-во поколение)
- iPod® класик
- iPod® нано (7-мо поколение)
- iPod® нано (6-то поколение)
- iPod® нано (5-то поколение)
- iPod® нано (4-то поколение)
- iPod® нано (3-то поколение)
- iPod® нано (2-ро поколение)
- iPod® нано (1-во поколение)
- iPod® (5-то поколение)
- iPhone® 5
- iPhone® 4S
- iPhone® 4
- iPhone® 3GS
- iPhone® 3G
- iPhone®

* Някои от функциите може да не са налични, в зависимост от модела на iPod®.
* iPod® е запазена марка на Apple Inc., регистрирана в Съединените щати и други държави.
* iPhone® е запазена марка на Apple Inc., регистрирана в Съединените щати и други държави.
* Apple не носи отговорност за употребата на това устройство и за неговата съвместимост със стандартите за безопасност.

Свързване на iPod®

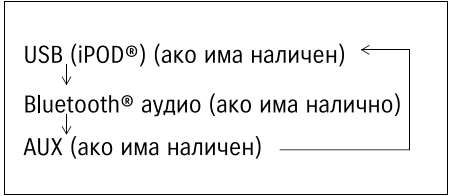
• Увчете се, че сте откачили iPod®, след като сте натиснали бутона за двигателя, за да промените режима на запалване в позиция LOCK (заклучване). iPod® може да не се е изключил и това може да доведе до изтощаване на батерията.
• Не свързвайте аксесоари за iPod®, като дистанционно за iPod® или слушалки, когато свързвате iPod® към устройството. Това може да доведе до неправилно функциониране на устройството.

AUS функция



68PM00558

(1) Копче “MEDIA”
AUX съединение
За да слушате допълнителни аудио източници (продават се отделно) през устройството, следвайте инструкциите, посочени по-долу.
1) Свържете допълнителния аудио източник към AUX/USB буксата (прикрепя се отделно) с допълнителен кабел.
2) Натиснете копчето “MEDIA” (1).
При всяко натискане на бутона, режимът се променя по следния начин:

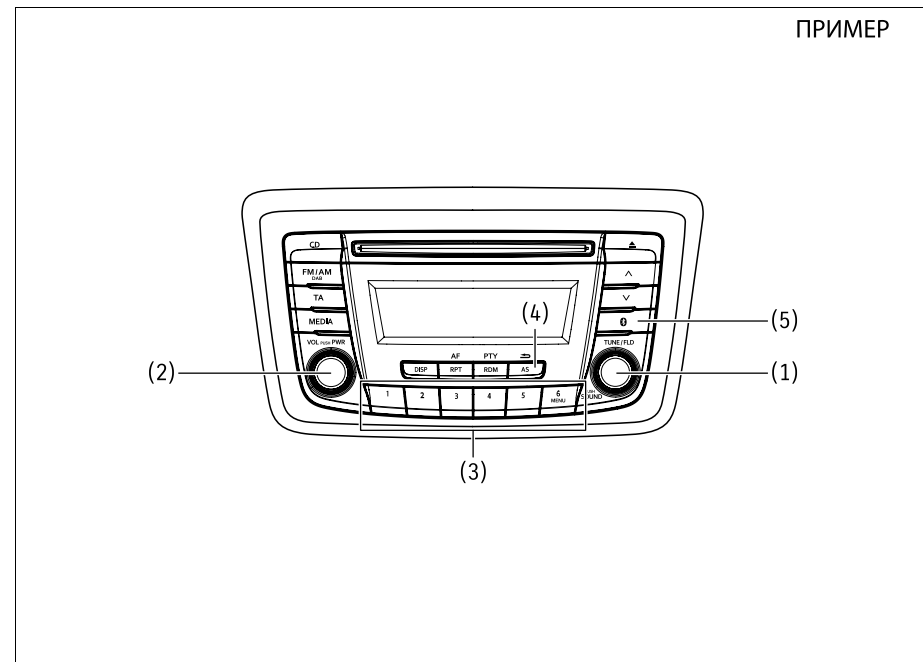


▲ ВНИМАНИЕ

- Преди свързване, заглушете устройството и поддържайте звука на допълнителния аудио източник в допустимия диапазон, за да предотвратите смущения.
- Когато аудио източникът е изключен, е възможно издаването на звуци. Уверете се, че сте изключили устройството или преминете към друг режим, преди да изключите аудио източника.

БЕЛЕЖКА:
• При покупката се консултирайте, дали аден допълнителен аудио източник може да бъде свързан и попитайте за подходящ допълнителен кабел, който за използвате за целта.
• Управлението на звука и тоновете на допълнителния аудио източник може да регулирано с устройството.
• В режим AUX, настройките на звука се различават от тези в другите режими.

Bluetooth® Hands-Free (хендс-фри) (ако има налични)

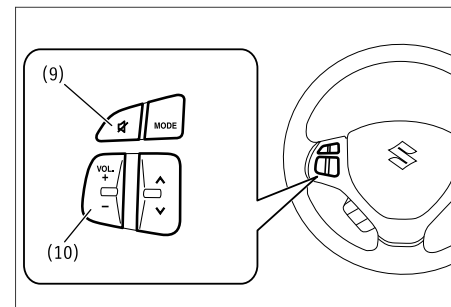
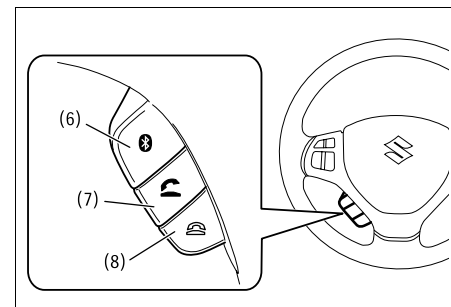


ПРИМЕР

- (1) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (2) Бутон за включване/изключване и увеличаване силата на звука
- (3) Бутон за предварителни настройки
- (4) Копче за връщане обратно
- (5) Копче за настройки на Bluetooth® (върху арматурното табло)

68PM00559

Превключвател върху волана



- (6) Копче за настройки на Bluetooth® (върху волана)
- (7) Копче с отворена слушалка
- (8) Копче със затворена слушалка
- (9) Копче за заглушаване на звука
- (10) Копче за звука

Регистрация на телефон

За да използвате функцията хендс-фри с това устройство, трябва предварително да регистрирате телефон.

БЕЛЕЖКА:

- Могат да бъдат регистрирани до 5 телефона.
- За да настроите нов телефон, прекъснете аудио плейъра от устройството. След като извършите необходимите настройки по телефона, свържете отново аудио плейъра.
- Ако не успеете да установите sdвояване в рамките на 120 секунди, процеса по свързване ще прекъсне. Опитайте отново или вижте ръководството за телефона, който използвате, във връзка със sdвояването с телефон.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Настройки на Bluetooth", и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете "Сдвояване", и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Изберете "My car" от менюто за

Bluetooth® на телефона и установете sdвояване. За повече информация, вижте ръководството за употреба на телефона, който използвате в момента.

- 5) Въведете паролата от устройството към аудио плейъра.
- 6) След като бъде установено sdвояване с телефона, можете да изберете автоматично прехвърляне на телефонния указател и регистъра с обажданията.
- 7) Натиснете копчето със затворена слушалка (8).

БЕЛЕЖКА:

- При избор на "Go back" или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.
- При регистрирането на допълнителен телефон, следвайте същата процедура от стъпка 1).

Приемане на повикване

Натиснете копчето с отворена слушалка (7), за да приемете повикване.

Прекратяване на повикване

Натиснете копчето със затворена слушалка (8), за да прекратите повикването.

Отхвърляне на повикване (само за модели, които се поддържат)
Натиснете копчето със затворена слу-

шалка (8), за да отхвърлите входящото повикване.

Заглушаване на хендс-фри микрофона
Натиснете копчето за заглушаване (9), за да заглушите микрофона. За да отмените заглушаването, натиснете отново копчето за заглушаване (9).

Регулиране на силата на звука при разговор

- Завъртете копчето за сила на звука (2) по време на повикване. За да увеличите звука, завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка. За да намалите звука, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка.
- Натиснете копчето за звука (10) по време на разговор. Ако натиснете "+", върху копчето, звукът ще се увеличи. Ако натиснете "-", звукът ще се намали.

Регулиране на силата на звънене

- Завъртете копчето за сила на звука (2) по време на входящ разговор. За да увеличите звука, завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка. За да намалите звука, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка.
- Натиснете копчето за звука (10) по време на разговор. Ако натиснете "+", върху копчето, звукът ще се увеличи. Ако натиснете "-", звукът ще се намали.

Регулиране на силата на звука при разговор и силата на звука при позвъняване

Следвайте посочените по-долу инструкции, за да регулирате силата на звука при разговор или позвъняване.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи менюто за настройки на Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на звука” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Сила на звука при разговор” или “Сила на звука при позвъняване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор. Ще се бъде указала настоящата сила на звука при разговор или позвъняване.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желаната сила на звука при

разговор или позвъняване и натиснете бутона (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Набиране чрез пропуснати/входящи/изходящи повиквания

Следвайте долупосочените инструкции, за да наберете последния набран номер отново.

БЕЛЕЖКА:
Могат да бъдат запаметени последните 30 телефонни номера. (По 30 номера за набрани, приети и пропуснати повиквания).

- 1) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).
Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Пропуснати повиквания”, “Входящи повиквания” или “Изходящи повиквания” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор. За да наберете номер от запаметените набрани или получени повиквания, изберете “Пропуснати повиквания”, “Входящи повиквания” или “Изходящи повиквания”, съответно.

- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желания номер и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Набиране” и натиснете копчето (1) или копчето с отворена слушалка (7), за да наберете избрания номер.

БЕЛЕЖКА:
• При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.
• Може да регистрирате номер за бързо набиране, като изберете “Добави бързо набиране” и след това изберете “Потвърждавам”.
• Може да изтриете номер от списъка със запаметени повиквания, като изберете „Изтриване” и след това „Потвърждавам”.

Изтриване на запаметени повиквания
Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете пропуснати/входящи/изходящи повиквания:

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да

- изберете “Настройки за телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на история” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Пропуснати повиквания”, „Входящи повиквания” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който искате да изтриете или „ВСИЧКИ” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” или „Изтриване на всичко?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да извършите изтриването.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Записване в телефонния указател
Записване на номера в телефонния указател.

Следвайте долупосочените инструкции, за да запишете телефонни номера в телефонния указател:

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Добави контакти” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Презапиши всички” или „Добави един контакт” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор. Ще се появи „Презапиши всички (МАКС1000): Ок?” или “Остатъчна памет XXXX: Ок?”.
- 6) Натиснете или завъртете бутона за настройка на честота или избор на

папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

7) Прехвърлете контактите от телефона. След извършване на записа, ще се появи “Настройки на телефонен указател”.

БЕЛЕЖКА:
• При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.
• В телефонния указател могат да бъдат записани до 1000 телефонни номера.

Прехвърляне на историята на повикванията (История на повиквания)

Следвайте долупосочените инструкции, за да прехвърлите историята на повикванията към регистрирания телефон.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “История на повикванията” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да

- изберете “История на повикванията?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да прехвърлите историята на обажданията от телефона.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутон за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Автоматично прехвърляне на телефонния указател/историята на повикванията

- При регистриране на телефона, можете да изберете, дали устройството да прехвърли автоматично телефонния указател и историята на повикванията или не.
- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Автоматично прехвърляне” и натиснете копчето (1), за да по-

- твърдите своя избор.
- 4) Натиснете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да превключите между “Активиране на автоматично прехвърляне” и „Деактивиране на автоматично прехвърляне”.
- 5) Натиснете копчето “Go back” или бутон за връщане обратно (4), за да запаметите настройките и да се върнете към предишното меню.

Повикване от телефонния указател

- Следвайте долупосочените функции, за да наберете номер от телефонния указател.
- 1) Натиснете копчето с отворена слушалка (7). Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете инициалите на името на човека, когото искате да наберете и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- Записаните номера ще се изпишат в последователност. Ако заедно с номерата са били записани и имена, ще се изпишат имената.
- 4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за

да изберете “Набиране” и натиснете копчето (1) или копчето с отворена слушалка (7). Ще бъде набран номерът, изписан на дисплея или изписаният с името номер.

Изтриване на записани данни (Изтрий запис)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете номер, записан в телефонния указател.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на контакти” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който желаете да изтриете и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 6) Завъртете бутон за настройка на

- честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 7) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да изтриете записа.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутон за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Запис на бързо набиране

Следвайте долупосочените инструкции, за да запишете номер на едно от копчетата за запаметяване (3), за да го използвате за бързо набиране.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Добави бързо набиране”,

- за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете името, което искате да запаметите за бързо набиране и натиснете копчето (1), за да определите своя избор. Регистрираните номера ще се появят последователно. Ако имената са регистрирани заедно с номера, ще се появят имената. Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете името, което искате да регистрирате за бързо набиране и натиснете копчето (1), за да определите своя избор.
- 6) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете „Избери запаметяване” и натиснете едно от копчетата за запаметяване (3), на което искате да запаметите избрания номер. Ако номерът вече е запаметен на избраното копче, ще се появи съобщение за потвърждение. Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор. След приключване на записа, ще се появи „Настройки на телефонен указател”.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане

на бутон за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Повикване с едно докосване (Бързо набиране)

Следвайте долупосочените инструкции, за да наберете номер, записан на някое от копчетата за запаметяване (3).

- 1) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).
Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
- Ако натиснете някое от копчетата за запаметяване (3), можете да прескочите стъпка 2) и първи ред от стъпка 3).
- 2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Натиснете някое от копчетата за запаметяване (3).
Ще се появи записаният номер. Ако няма запаметен номер на съответното копче, ще се изпише „Няма запис”.
- 4) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).
Ще бъде набран избраният номер.

Изтриване на бързо набиране (Изтриване на записа за бързо набиране)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете запис на номер за бързо набиране.

- 1) Натиснете копчето с отворена слу-

- шалка (7). Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 3) Натиснете някое от копчетата за запаметяване (3), на което е записан номерът, който искате да изтриете. Ако няма запаметен номер на съответното копче, ще се изпише „Няма запис”.
 - 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на запис за бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да изтриете записа.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Показване на данни относно устройството (Име на устройството)

- Следвайте долупосочените инструкции, за да се появят адресът и името на BD (Bluetooth® устройство).
- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
 - 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Информация относно Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Име на устройството” или „Адрес на устройството” и натиснете копчето (1), за да се изпишат името или адресът на BD (Bluetooth® устройство).

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Възстановяване на заводски настройки

- Следвайте долупосочените инструкции, за да възстановите всички заводски настройки.
- 1) Натиснете копчето за настройки на

- Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Инициализиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Инициализирай всичко” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да стартирате възстановяването.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Избор на телефон (Избери телефон)

- Следвайте долупосочените инструкции, за да изберете телефон от всички регистрирани телефони, който да бъде сдвоен.
- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи

- меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Списък с телефони” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете телефон, който да бъде сдвоен и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “избор” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:
- При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.
- При избор на телефон, Bluetooth® горното устройство ще бъде прекъснато.

Списък с телефони

- Следвайте долупосочените функции, за да бъдат изписани последователно записаните телефони.
- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Списък с телефони” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- Последователно ще се появят имената на регистрираните телефони.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Задаване на парола

- Следвайте долупосочените инструкции, за да зададете номер за сигурност (Парола).
- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
 - 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Парола” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
 - 4) Завъртете бутона за настройка на

- честота или избор на папка (1), за да изберете “Нова парола” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам.”
 - 6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете число за първата цифра и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор. По същия начин изберете числа и за втората, третата и четвъртата цифра по същия начин. Ако не въведе цифри до осма позиция, введете интервали.
 - 7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да потвърдите настройките на паролата.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Изтриване на информация относно телефон (Изтрий телефон)

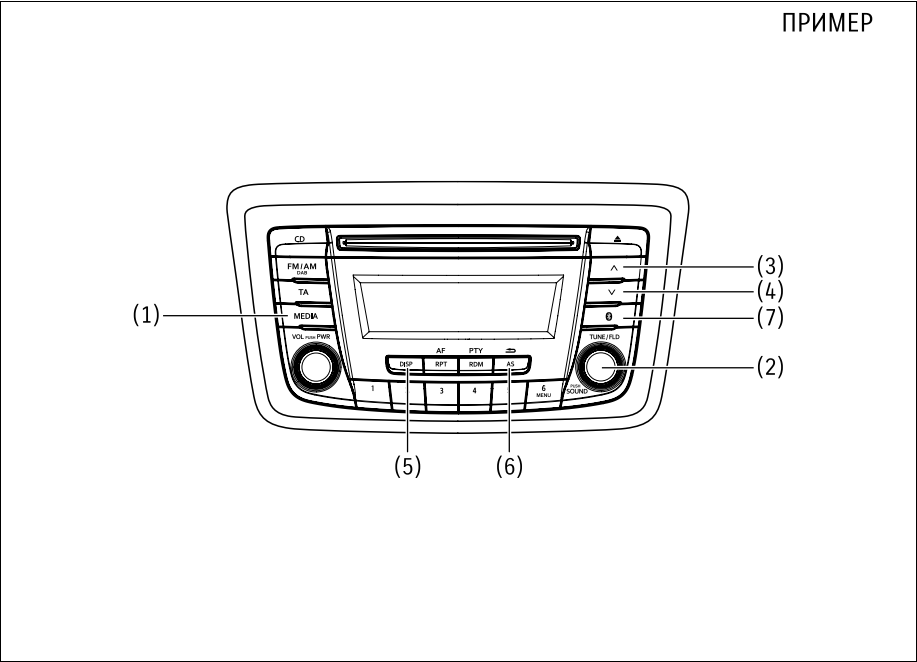
- Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете записана информация относно телефон.
- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
 - 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да

- изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Списък с телефони” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете телефона, който искате да бъде изтрит и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

- БЕЛЕЖКА:**
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню
- Активиране / деактивира не ВТ функция (ВТ захранване)**
Следвайте долупосочените инструкции, за да активирате / деактивирате Bluetooth® функцията.
- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “ВТ захранване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Активиране на ВТ захранване” или „Деактивиране на ВТ захранване”.

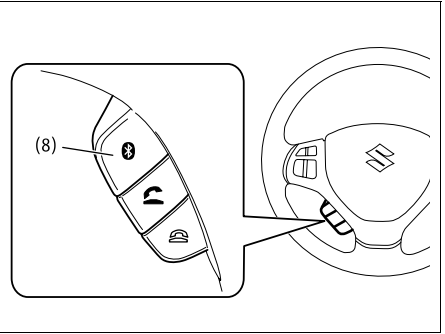
- БЕЛЕЖКА:**
- При деактивиране на ВТ функцията, връзката между устройството и регистрирания телефон ще прекъсне.
 - При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (4), ще се появи предишното меню.

Bluetooth® аудио (ако има налично)

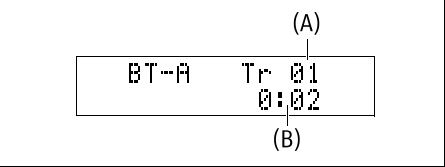


68PM00562

Превключвател върху волана



Дисплей



- (1) MEDIA копче
(2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
(3) Копче за придвижване нагоре
(4) Копче за придвижване надолу
(5) DISP копче
(6) Копче за връщане обратно
(7) Копче за настройки на Bluetooth® (върху арматурното табло)
(8) Копче за настройки на Bluetooth® (върху волана)
(A) Номер на песен
(B) Времетраене

Регистрация на аудио устройство

За да използвате Bluetooth® подготвени аудио устройства заедно с това устройство, трябва да регистрирате тези устройства.

- БЕЛЕЖКА:
- За да настроите нов аудио плейър, прекъснете телефона от устройството. След извършване на необходимите настройки по аудио плейъра, свържете отново телефона към устройството.
 - Ако не успеете са установите връзка в рамките на 60 секунди, процедурат по свързване ще прекъсне. Опитайте отново или вижте ръководството за употреба на аудио плейъра за помощ при сдвояването.
- Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
 - Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
 - Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Сдвояване” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
 - Изберете “My car” от Bluetooth® менюто на аудио плейъра и установете сдвояване. За повече информация вижте ръководството за употреба на

аудио плейъра, който използвате в момента.

- Въведете паролата от устройството към аудио плейъра.

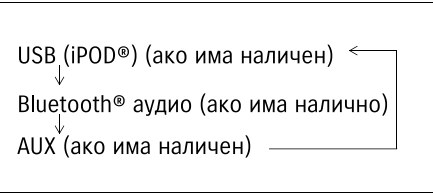
БЕЛЕЖКА:

- При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (6), ще се появи предишното меню.
- При регистрирането на допълнително аудио устройство, следвайте същата процедура от стъпка 1).

Избор на Bluetooth® аудио режим

Натиснете копчето MEDIA (1).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



Избор на група (само за модели, които се поддържат)

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете група.

Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуete следващата песен.

- Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуete предишната песен.

Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) един път, песента, която звучи в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

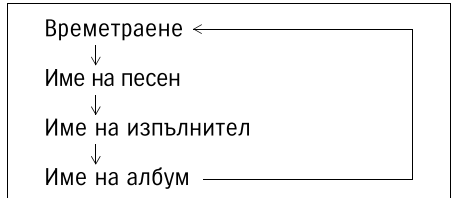
БЕЛЕЖКА:

Някои от функциите може да не са налични, в зависимост от Bluetooth® аудиото.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (5).

При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задръжите копчето DISP (5) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Избор на аудио устройство (Задай аудио)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изберете аудио устройство, което да бъде сдвоено с регистрираното аудио устройство.

- Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете устройството, което ще бъде използвано и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Избор” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (2), за да извършите сдвояването.

БЕЛЕЖКА:

- При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (6), ще се появи предишното меню.
- При избор на Bluetooth® готово аудио устройство, телефонът ще шрекъсне.

Списък с аудио устройства (Аудио списък)

Следвайте долупосочените инструкции, за да видите имената на регистрираните аудио устройства в последователност.

- Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор. Последователно ще се появят имената на регистрираните аудио устройства.

БЕЛЕЖКА:

При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (6), ще се появи предишното меню.

Настройване на парола (Задай парола)

Следвайте долупосочените инструкции, за да настроите номер за сигурност (Парола).

- Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Парола” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Нова парола” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждавам”.
- Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете числото на първата цифра и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор. По същия начин из-

берете и потвърдете числа и за втората, третата и четвърта цифра. Ако не въведете цифри до осмата позиция, въведете интервали.

7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да потвърдите настройването на паролата.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (6), ще се появи предишното меню.

Изтриване на информация от аудио устройство (Изтрий аудио)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете записана информация от аудио устройството.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8). Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете аудио устройството, което

искате да изтриете и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Изтриване” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

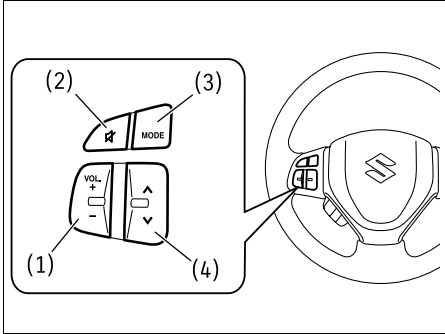
6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждаване” и натиснете копчето (2), за да изтриете информацията.

БЕЛЕЖКА:
При избор на “Go back” или натискане на бутона за връщане обратно (6), ще се появи предишното меню.

Дистанционно аудио управление (ако има налично)

Можете да управлявате основните функции на аудио системата с помощта на копчетата върху волана.

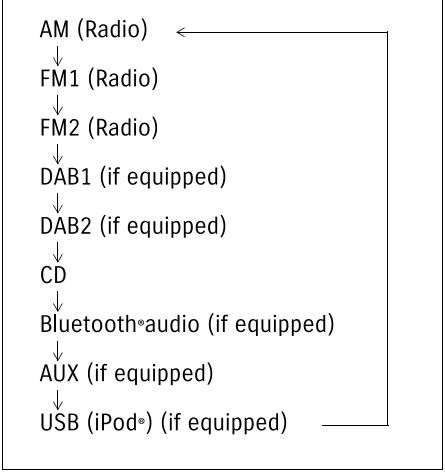


Регулиране на звука

- За да увеличите звука, задръжте “+” на копчето “VOL” (1). Звукът ще продължи да се увеличава, докато копчето не бъде освободено.
- За да намалите звука, задръжте “-” на копчето “VOL” (1). Звукът ще продължи да намалява, докато копчето не бъде освободено.
- За да заглушите звука, натиснете копче (2).

Избор на режим

Натиснете копче (3).
При всяко натискане на копчето, режимът ще се сменя по следния начин:



Можете да включите аудио системата, като натиснете копче (3).

Избор на радио станция (режим FM1, FM2, AM)

- За да изберете следващата запамената станция, натиснете “Л” на копче (4) само за момент.
- За да изберете запамената преди това станция, натиснете “V” на копче (4) само за момент
- За да потърсите радио станция на по-висока честота, натиснете “Л” на копче (4) за 1 секунда или повече.
- За да потърсите станция с по-ниска честота, натиснете “V” на копче (4) за 1 секунда или повече.

Избор на песен (CD, USB (iPod®), Bluetooth® аудио режим)

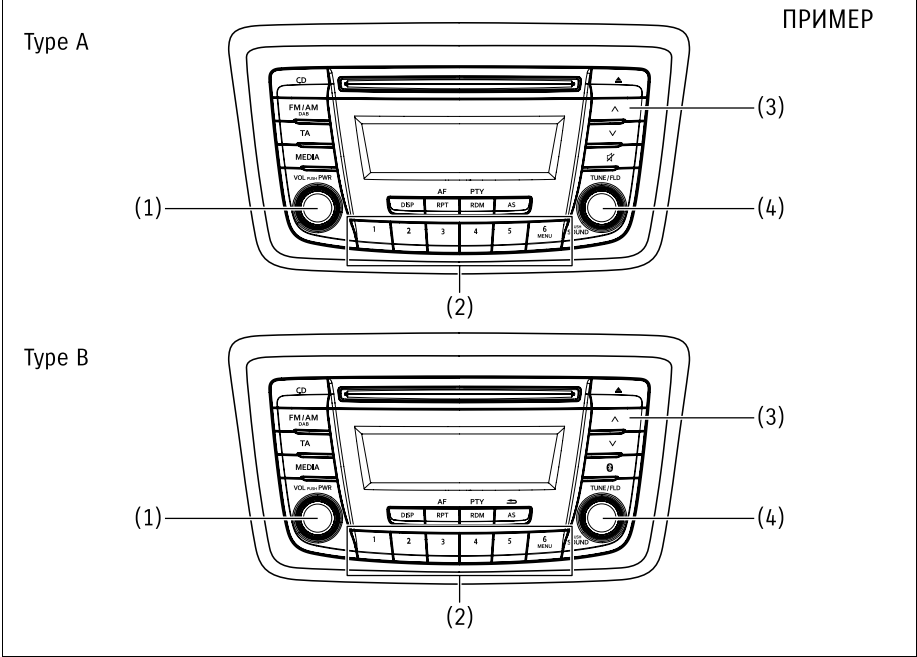
- За да пропуснете следващата песен, натиснете “Л” на копче (4) само за момент.
- За да пропуснете предишната песен, натиснете “V” на копче (4) само за момент.

Ако натиснете копчето (4) смао веднъж за момент, песента, която звучи в момента, ще започне отначало.

Бързо превъртане напред/назад на песен

- За бързо превъртане на песен напред, натиснете “Л” на копче (4) за 1 секунда или повече.
- За бързо превъртане на песен назад, натиснете “V” на копче (4) за 1 секунда или повече.

Функция против кражба



68PM00565

- (1) Копче за активиране
- (2) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Бутон за настройка на честота или избор на папка

Функцията против кражба е предназначена да възпрепятства кражбите, тъй като аудио системата спира да функционира, коагто бъде поставена на друго превозно средство.

Тази функция работи чрез въвеждане на персонален идентификационен код (PIN).

Когато устройството бъде прекъснато от източника на захранване, както при сваляне на аудио системата или разкачане на батерията, то може да възобнови функциите си, след като отново бъде въведен PIN.

Настройки на функцията против кражба

- 1) Натиснете копчето за активиране (1), за да изключите захранването.
- 2) Задръжте копчетата, номерирани от [1] до [6], които са запаметяване (2) и натиснете копчето за активиране (1). Ще се появи "SECURITY" (защита).
- 3) Натиснете едновременно копчето за придвижване нагоре (3) и копчето под номер [1] от копчетата за запаметяване (2).
- 4) Въведете 4-цифрено число, което да бъде записано като PIN, като използвате копчетата, номерирани от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
- 5) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече, за да зададете функцията против кражба.

БЕЛЕЖКА:

Запишете си запаметения PIN и го па-зете в случай, че в бъдеще ви потрпява.

Отменяне на функцията против кражба

За да отмените функцията против кражба, изтрийте запаметения PIN.

- 1) Натиснете копчето за активиране (1), за да изключите захранването.
- 2) Задръжте копчетата [1] и [6] от копчетата за запаметяване (2) и натиснете копчето за активиране (1). Ще се появи "ВЪВЕЖДАНЕ НА PIN".
- 3) Натиснете едновременно бутона за придвижване на горе (3) и копче номер [1] от копчетата за запаметяване (2).
- 4) Въведете 4-цифрено число, което да бъде запаметено като PIN, като използвате копчетата от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
- 5) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече, за да изтриете запаметения PIN. На дисплея ще се изпише "----" и функцията против кражба ще бъде отменена.

БЕЛЕЖКА:

За да промените вашия PIN, първо трябва да изтриете сегашния PIN и след това да зададете нов.

Потвърждаване на персоналния идентификационен номер (PIN)

Когато главният източник на захранване бъде прекъснат, както при сваляне на батерията и др., трябва да въведете PIN, за да активирате отново устройството.

- 1) Поставете контактния ключ в позиция “ACC” (аксесоари) или режимът на запалване в “ON”. На дисплея ще се изпише “ЗАЩИТА”.
- 2) Натиснете едновременно копчето за придвижване нагоре (3) и копче [1] от копчетата за запаметяване (2).
- 3) Въведете 4-цифрено число, което да бъде запаметено като PIN, като използвате копчетата от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
- 4) Задръжте бутона за настройка на честотата или избор на папка (4) за една секунда или повече.

При въвеждане на точния PIN, захранването на аудио системата ще се изключи автоматично и устройството ще се активира отново.

БЕЛЕЖКА:
При въвеждането на погрешен PIN, на дисплея ще се изпише “ГРЕШКА” и броят на неуспешните опити за въвеждане на PIN.
При въвеждане на погрешен PIN 10 или повече пъти, на дисплея ще се изпише “ПОМОЩ” и аудио системата ще спре да функционира.

Отстраняване на неизправности

При установяване на проблем, прочетете и следвайте инструкциите, посочени по-долу.
Ако те не ви помогнат да отстраните проблема, ви препоръчваме да занесете устройството при вашия оторизиран дилър за SUZUKI.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
---------	------------------	--------------

Общи

Не може да се активира	Задействана е защитна функция.	При изписване на „ЗАЩИТА“, въведете идентификационен номер. Ако се появи „ПОМОЩ“, свържете се с дилъра на SUZUKI.
Захранването не може да бъде активирано (няма звук).(Звукът не може да бъде възпроизведен	Бушонът е изгорял.	Свържете се с оторизирания дилър за SUZUKI.

Радио

Много шум	Радиото не е настроено точно към станцията.	Настройте радиото точно към станцията.
Липсва сигнал при автоматично настройване	Липсва станция с достатъчно силен сигнал.	Потърсете станция, като използвате ръчните настройки.
	При активирана AF функция, устройството търси само RDS станции.	Деактивирайте AF.

CD

Звукът прескача или се чува шум	Дискът е замърсен.	Почистете диска с мека кърпа.
	Дискът е силно надраскан или изкривен.	Сменете диска с такъв, който не е надран и изкривен.

ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
---------	------------------	--------------

MP3/WMA/AAC

Липсва възпроизвеждане	Данните на диска са във формат, който не се поддържа.	Проверете файловия формат.
Звукът прескача или се чува шум	Прескачането на звука може да се появи, когато се възпроизвеждат VBR файлове (файлове с променлива скорост на предаване).	Не се препоръчва да възпроизвеждате VBR файлове.

USB

Липсва възпроизвеждане при свързване на USB устройство	В устройството няма файлов формат, който да се поддържа.	Проверете файловия формат.
	Консумацията на електричество на USB устройството надвишава 1.0 A.	Използвайте USB устройство, което консумира електричество, по-малко от 1.0 A.

Bluetooth®

Неуспешно вдвояване	Разстоянието между устройството и Bluetooth® устройството е прекалено голямо или между тях има метални предмети.	Сменете мястото на Bluetooth® устройството.
	Bluetooth® функцията на Bluetooth® устройството е изключена.	Вижте ръководството на Bluetooth® устройството. (Някои устройства имат функция за пестене на енергия, която се активира автоматично след определен период от време).
Не може да бъде прието повикване	Вашето местоположение в момента може да е извън зоната на обхват.	Преместете автомобила в зоната на обхват на телефона.
Ниско качество на гласа при хендс-фри (Дисторция, шум и др.)	В близост до устройството може да има друго безжично устройство.	Изключете безжичното устройство и го поставете на разстояние от устройството

ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
---------	------------------	--------------

CD

“ERROR 1”	Дискът не може да бъде разчетен.	Поставете диска с надпис, сочещ нагоре. Проверете дали дискът не е изкривен или повреден. Ако надписът ERROR 1 не излезне и след поставянето на нормален диск, се свържете с вашия дилър.
“ERROR 3”	В плейъра се е появила грешка, вследствие на неустановена причина.	Когато CD-то е в устройството, натиснете копчето за изваждане на CD и махнете диска. Ако дискът не може да бъде изваден, свържете се с вашия дилър.

USB/iPod®

“ERROR 1”	USB устройството не е свързано.	Проверете връзката на USB устройството
“ERROR 2”	Не може да се осъществи правилна връзка с USB устройството.	Изключете USB устройството и го включете отново. Проверете USB устройството.
“ERROR 3”	Не функционира, вследствие на неустановена причина.	Изключете USB устройството и го включете отново. Ако надписът ERROR 3 не излезне, се свържете с вашия дилър.
“ERROR 4”	Консумацията на електричество от USB устройството надвишават 1.0 A.	Проверете USB устройството.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
---------	------------------	--------------

Bluetooth®

“ERROR 1”	В плейъра се е появила грешка, вследствие на неустановена причина.	Изключете Bluetooth® устройството и го включете отново. Ако надписът ERROR 1 не изчезне, свържете се с вашия дилър.
Неуспешно свързване	Неуспешно вдвояване или свързване.	Опитайте се да осъществите вдвояване или свързване отново.
Пълна памет	Достигнат е лимитът на преносимата информация за номерата в телефонния указател	Изтрийте ненужните запаметени номера в телефонния указател и се опитайте да прехвърлите отново запаметените телефонни номера в телефонния указател
Не е наличен	Не функционира по време на движение.	Работете със системата след като отбиете с колата.

ЗАПИСКИ

[illegible]



54G215

НАТОВАРВАНЕ И ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Натоварване на превозното средство 347

Теглене на ремарке 347

Натоварване на превозното средство

Вашият автомобил е проектиран за определена товароносимост. Товароносимостта на вашия автомобил е посочена като максимално допустимо бруто тегло (GVWR) и допустимото максимално натоварване на осите (PAW, отпред и отзад). VWR и PAW отпред и отзад са посочени в раздел “СПЕЦИФИКАЦИИ”.

GVWR – Максимално допустимо бруто тегло при пълно натоварване на автомобила (включително всички пътници, аксесоари и багаж, плюс тежестта, предадена от теглича на ремарке, ако теглите ремарке).

PAW – (отпред и отзад) Максимално допустимо натоварване върху всяка ос.

Действителното тегло на натоварения автомобил и действителното натоварване на предните и задните оси може да бъде изчислено само с претегляне на превозното средство. Сравнете тези тегла с GVWR и PAW (отпред и отзад). Ако брутното тегло на автомобила или натоварването върху някоя от осите надвишава тези ограничения, трябва да свалите достатъчна част от тежестта, за да намалите натоварването в рамките на допустимото.

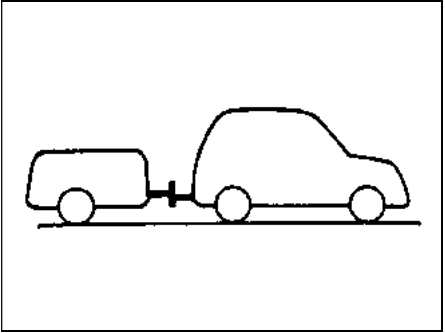
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не претоварвайте превозното средство. Брутното тегло на превозното средство (свкупност от теглото на превозното средство, на всички пътници, аксесоари и багаж, плюс тежестта, предадена от теглича, ако теглите ремарке) не трябва да надвишава максималното допустимо бруто тегло (GVWR). Освен това, не разпределяйте товара по начин, при който натоварването на предните или задните оси да надвишава максималното допустимо натоварване върху осите (PAW).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разпределяйте винаги товара равномерно. За да предотвратите нараняване или повреда на превозното средство, винаги обезопасявайте товара, за да не се измести при внезапно движение. Поставайте по-тежките предмети на пода и колкото е възможно по-напред в товарната зона. Никога не трупайте багаж на височина, по-голяма от горната част на седалките.

Теглене на ремарке



60A185

Тегленето на ремарке може да окаже неблагоприятно влияние върху работата, издръжливостта и икономията на горивото. Можете да използвате автомобила за теглене на ремарке, което не надвишава товароносимостта при теглене, посочена по-долу:

Максимална товароносимост (ремарке, товар и теглич)
Ремарке със спирачки:
1000 кг (2205 фунта)
Ремарке без спирачки:
400 кг (882 фунта)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате автомобил, оборудван със спомагателна спирачна система, базирана на радар, за теглене на ремарке, натиснете копчето за деактивиране на тази система. Ако не го направите, може да възникне неочакван инцидент, свързан с активираната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тегленето на ремарке добавя допълнително натоварване върху двигателя, задвижването и спирачките на вашия автомобил. Никога не теглете ремарке през първите 960 км. (600 мили) от експлоатацията на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

При автомобили с автоматична или безстепенна трансмисия, не използвайте позиция “D” при теглене по стръмен наклон. Тегленето в позиция “D”, когато се движите по стръмен наклон, може да доведе до прегряване на течността на автоматичната или безстепенната трансмисия, което може да доведе до повреда на трансмисията.

Теглич
Използвайте само теглич, който е предназначен да се прикрепя към шасито на вашето рлевно средство и механизъм за захващане, предназначен да се захване с болтов захват към този теглич. Препоръчваме ви да използвате оригинален теглич на SUZUKI (наличен като опционно оборудване) или подобен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте теглич, който се прикрепя към оста или бронята на превозното средство.

Предпазни вериги
Винаги поставяйте предпазни вериги между вашия автомобил и ремаркетото. Кръстосайте предпазните вериги под теглича на ремаркетото, така че тегличът да не падне върху земята, ако ремаркетото се отдели от теглича. Следвайте препоръките, посочени от производителя на предпазните вериги. Оставайте достатъчно хлабавина, за да осигурите пълното завиване. Никога не оставайте веригите да се влачат по земята.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте предпазни вериги, който се прикрепят към оста или бронята на превозното средство. Обезопасете свръзката така, че да не може да се разхлаби.

Светлини на ремаркетото

Уверете се, че ремаркетото е оборудвано със светлини, които отговарят на местните изисквания. Винаги проверявайте дали всички светлини на ремаркетото функционират правилно, преди да започнете да го теглите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте светлините на ремаркетото директно към електрическата система на превозното средство, тъй като може да я повредите.

Спирачки

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате спирачките на ремаркетото, трябва да следвате всички инструкции, посочени от производителя. Никога не ги свързвайте към спирачната система на вашия автомобил и никога не приемайте електрозахранване директно от окабеляването.

Гуми

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато теглите ремарке, много важно е гумите на вашия автомобил и на ремаркетото да бъдат напълно добре. Гумите на вашия автомобил трябва да бъдат напълнени в съответствие с налягането, посочено на етикета с информация за гумите. Ако на етикета с информация е посочено налягане при натоварване, гумите трябва да бъдат напълнени спрямо налягането при натоварване. Напомпайте гумите на ремаркетото в съответствие със спецификациите, посочени от производителя на ремаркетото.

Огледала

Проверете дали огледалата на вашия автомобил отговарят на местните изисквания относно огледалата при теглене на превозни средства. В случай, че не отговарят, трябва да монтирате необходимите огледала, преди да започнете да тегленето.

Натоварване на автомобила / ремаркетото

За да натоварите правилно вашия автомобил и ремаркетото, трябва да знаете как да измерите брутно тегло на ремаркетото и теглото на неговия теглич. Брутното тегло на ремаркетото е неговото тегло, плюс целия багаж върху него. Може да измерите брутно тегло на ремаркетото,

като поставите изцяло натовареното ремарке върху везна за превозни средства. Натоварването от теглича е силата надолу, упражнявана върху теглича от куплунга на ремаркетото, когато ремаркетото е изцяло натоварено, а куплунгът е в обичайната за теглене височина. Това тегло може да бъде измерено с помощта на кантар. Тежестта на натовареното ремарке (брутно тегло на ремаркетото) не трябва да надвишава „Максималните килограми при теглене“. Разпределете товара в ремаркетото така, че тегличът да съставлява 10% от брутното тегло на ремаркетото, но да не надвишава „Максималното вертикално натоварване върху точката на закрепяне на ремаркетото“. Преди теглене, трябва да измерите брутното тегло на ремаркетото и теглото на теглича, за да сте сигурни, че натоварването е разпределено правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното разпределяне на теглото на ремаркетото може да доведе до незадоволителна работа на превозното средство и люлеене на ремаркетото. Винаги проверявайте дали тегличът на ремаркетото съставлява 10% от брутното тегло на ремаркетото и дали не надвишава „Максималното вертикално натоварване върху точката на закрепяне на ремаркетото“. Също така, проверявайте дали товарът е добре обезопасен. Неспазването на горепосоченото може да доведе до злополука.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не претоварвайте ремаркетото или превозното средство. Брутното тегло на ремаркетото не трябва да надвишава „Максималните килограми при теглене“. Брутното тегло на превозното средство (свкупност от теглото на превозното средство, на всички пътници, аксесоарите, включително теглича и точката на закрепяне, товара и теглото на носа) не трябва никога да надвишава Максималното допустимо бруто тегло (GVWR), посочено в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“.

Допълнителни предупреждения при теглене на ремарке

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включвайте светлините на ремаркетото и поставяйте предпазните вериги винаги, когато теглите ремарке.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тъй като тегленето на ремарке прибавя допълнително натоварване върху превозното средство, ще бъде необходима по-честа поддръжка, отколкото при нормални условия на шофиране. Следвайте графика за „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на шофиране“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вашият автомобил може да работи по различен начин, когато теглите ремарке. С цел вашата собствена безопасност и тази на другите, трябва да спазвате следните предпазни мерки:

- Упражнявайте завиване, спиране и движение на заден ход, преди да започнете да теглите ремарке по обществени пътища. Не правете това, докато не сте сигурни, че можете да управлявате превозното средство и ремаркетото по безопасен начин.
- Не надвишавайте ограниченията на скоростта при теглене или 80 км/ч (50 мили в час), което от тях е по-ниско.
- Никога не карайте със скорост, която може да доведе до разклащане или разлюляване на ремаркетото. Ако забележите и най-малкия знак за разклащане или разлюляване, намалете скоростта.
- Когато пътят е мокър, хлъзгав или неравен, карайте с по-ниска скорост, отколкото при сух, равен път. В противен случай може да изгубите контрол върху управлението.
- Когато се движите на заден ход, винаги трябва да разполагате с човек, който да ви направлява.
- Осигурете си подходящо разстояние за спиране. Спирачното разстояние

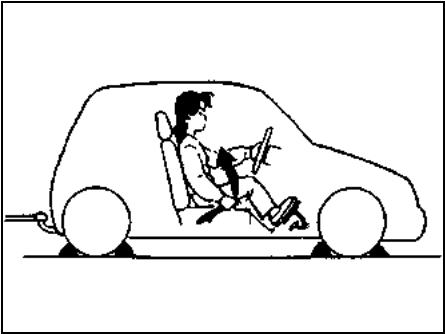
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

се увеличава, когато теглите ремарке. За всеки 16 км/ч (10 мили в час) скорост, оставайте дължина от поне едно превозно средство и ремарке между вас и превозното средство пред вас. При мокри или хлъзгави пътища, спазвайте по-голяма дистанция.

- Ако ремаркетото има застопоряваща спирачка, приложете я постепенно, за да избегнете раздрусването от блокирането на колелата на ремаркетото.
- Намалете скоростта преди ъгли и поддържайте постоянна скорост по време на завиване. Увеличаването и намаляването на скоростта по време на завиване може да доведе до загуба на контрол над превозното средство. Запомнете, че ще ви е необходим по-голям радиус на завиване, тъй като колелата на ремаркетото ще бъдат по-близо до вътрешната част на завоя, отколкото тези на превозното средство.
- Избягвайте внезапно ускоряване или спиране на превозното средство. Не извършвайте бързи маневри, освен ако това не е необходимо.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Намалете при наличието на напречни ветрове и бъдете подготвени за поривите на вятъра, когато преминавате покрай големи превозни средства.
- Бъдете внимателни, когато изпреварвате други превозни средства. Осигурете достатъчно място за ремаркетото, когато сменяте лентите и подавайте сигнал преди това.
- Намалете скоростта и минете на по-ниска предавка, преди да се спуснете по дълъг и стръмен склон. Опасно е да превключвате скоростите, по време на спускане по склон.
- Не „яздете“ спирачката. Това може да доведе до прегряване на спирачките, в резултат на което спирачна ефективност може да намалее. Използвайте двигателната спирачка колко е възможно повече.
- В горещо време двигателят може да прегрее при изкачване на дълъг или стръмен склон, вследствие на добавената тежест на ремаркетото. Следете уреда за измерване на температурата на двигателя. Ако посочи прегряване, отбийте от пътя и спрете на безопасно място. Вижте „Ако двигателят прегрее“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.



60A186

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато паркирате превозното средство и свързаното към него ремарке, спазвайте следната процедура:

- 1) Задействайте добре спирачките на превозното средство.
- 2) Използвайте помощта на друг човек, който да постави клинове под колелата на превозното средство и ремаркетото, докато вие държите спирачките.
- 3) Освободете бавно спирачките, докато клиновете на колелата поемат натоварването.
- 4) Задействайте изцяло ръчната спирачка.

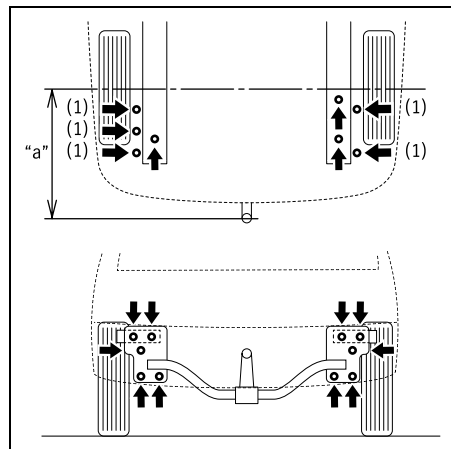
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

5) Изгасете двигателя, след което превключете на задна или на първа предавка.

При потегляне след паркиране:

- 1) Натиснете педала на съединителя и запалете двигателя.
- 2) Превключете на скорост, освободете ръчната спирачка и бавно се отдръпнете от клиновете.
- 3) Спрете, задействайте здраво спирачките и ги задържете.
- 4) Използвайте помощта на друг човек, който да махне клиновете.

Монтиране на точките за захващане на ремаркетото



68PM00601

(1) Отстрани

Максимално вертикално натоварване върху точките на закрепяне на ремаркетото (EU)

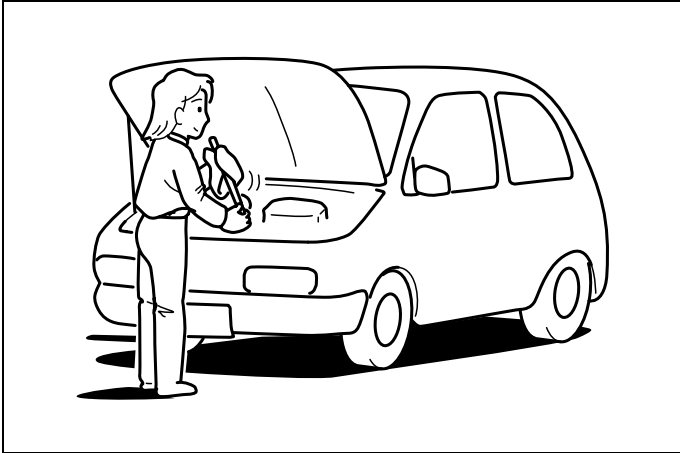
60 кг (132 фунта)

Максимален допустим надвес “а”

740 мм (29.1 инча)

ЗАПИСКИ

[illegible]



60G410

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

График за поддръжка 356

График за периодична поддръжка – За двигатели модел K10C 357

Препоръчителна поддръжка при тежки условия на шофиране – За двигатели модел K10C 362

График за периодична поддръжка – За двигатели модел K12C 367

Препоръчителна поддръжка при тежки условия на шофиране – За двигатели модел K12C 372

Задвижващ ремък 377

Двигателно масло и филтър 378

Охладителна течност за двигателя 383

Въздушен филтър 385

Запалителни свещи 385

Трансмисионно масло 387

Педал на съединителя 389

Течност за безстепенната трансмисия (CVT) 389

Спирачки 391

Волан 394

Гуми 394

Акумулаторна батерия 396

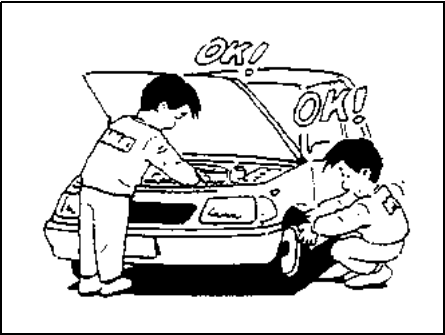
Бушони 399

Смяна на крушка 403

Чистачки..... 411

Течност на устройството за почистване на предното стъкло..... 414

Климатична система 415



60A187S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Трябва да бъдете особено внимателно, когато извършвате дейности по вашия автомобил, за да предотвратите случайни наранявания. Тук са посочени някои предпазни мерки, които трябва да внимавате да спазвате:

- За да предотвратите повреда или ин-

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

цидентно задействане на системата за въздушни възглавници или системата за обтягане на предпазния колан (ако има налична), проверете дали акумулаторната батерия е откачена и дали контактният ключ е в позиция “LOCK” (заклучване) или режимът на запалване е в “LOCK”, поне 90 секунди преди да започнете да извършвате електрически дейности по вашето SUZUKI. Не докосвайте компонентите на системата за въздушни възглавници, компонентите на системата за обтягане на предпазния колан или жиците. Жиците са увити в жълто тиксо или жълт шлаух, а куплунгите също са жълти, за да се забелязват по-лесно.

- Не оставяйте двигателя да работи в гаражи или други затворени помещения.
- Когато двигателят работи, дръжте ръцете, дрехите, инструментите и другите предмети на разстояние от вентилатора и задвижващия ремък. Дори вентилаторът да не се движи, той може да се задейства автоматично без предупреждение.
- Когато трябва да извършите сервисна дейност при работещ двигател, уверете се, че ръчната спирачка е изцяло задействана, а трансмисията е в неутрална позиция.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не докосвайте кабелите за запалване или други части от запалителната система, когато палите двигателя или когато двигателя работи, защото може да получите токов удар.
- Внимавайте да не докоснете горещия двигател, изпускателния колектор и тръби, заглушителя, радиатора и водните маркучи.
- Не допускайте наличието на пушек, искри или пламъци в близост до горивото или акумулаторната батерия. Има възпламеними газове.
- Не заставяйте под превозното средство, ако то е подпряно само на преносимия крик, с който оборудвани в превозното средство.
- Внимавайте да не причините инцидентно късо съединение между положителните и отрицателните изводи на акумулаторната батерия.
- Пазете използваното масло, охлаждащната течност и други течности на разстояние от деца и домашни любимци. Изхвърляйте използваните течности по подходящ начин; никога не ги изсипвайте на земята, в канализационната система и т.н.

График за поддръжка

На следващата таблица е показан времевия интервал, когато трябва да извършвате редовна поддръжка на вашия автомобил. Таблицата показва в мили, километри и месеци времето, когато трябва да извършвате проверки, настройки, гресиране и други сервизни дейности. Тези интервали трябва да бъдат по-кратки, ако автомобилът е използван при тежки условия на управление (вижте „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление“).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

SUZUKI препоръчва поддръжката на автомобила, маркирана със (*) да се извършва от вашия оторизиран дилър на SUZUKI или от квалифицирани сервизни техници. Ако вие сте квалифицирани, можете да извършвате поддръжката, която не е отбелязана със звездичка, като следвате инструкциите в настоящия раздел. В случай, че не сте сигурни, че може да изпълните някоя от задачите по поддръжката, потърсете помощ от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

ЗАБЕЛЕЖКА
Когато е необходима подмяна на части по вашия автомобил, ви препоръчваме да използвате оригинални резервни части на SUZUKI или еквивалентни на тях.

График за периодична поддръжка – За двигатели модел K10C

“R”: Подмяна
“I”: Проверка, почистване, извършване на настройки или подмяна при необходимост

БЕЛЕЖКА:
На таблицата е посочен графика за поддръжка до 180000 км (108000 мили). След 180000 км (108000 мили), извършвайте същите дейности през същите интервали, съответно.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	15	30	45	60	75	90
	мили (x1000)	9	18	27	36	45	54
	месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1 Ремък за периферно оборудване Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна							
1-2 Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
		„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
1-3 Охладителна течност за двигателя		-	-	R	-	-	R
*1-4 Изпускателна система (без катализатора)		-	I	-	I	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1 Запалителни свещи При употреба на безоловно гориво Иридиева свещ							
Запалителни свещи При употреба на оловно гориво, вижте графика за „Поддръжка при тежки условия на шофиране“							
ГОРИВО							
3-1 Елемент на въздушния филтър Павиран път		I	I	R	I	I	R
		Вижте графика за „Тежки условия на шофиране“.					
*3-2 Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3Горивен резервоар		-	-	I	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1 PVC клапан		-	-	-	-	-	I
*4-2 Система за контрол на емисиите изпарено гориво		-	-	-	-	-	I

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	105	120	135	150	165	180
	мили (x1000)	63	72	81	90	99	108
	месеци	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛ							
*1-1 Ремък за периферно оборудване Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна		-	-	I	-	-	R
1-2 Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
		„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
1-3 Охладителна течност за двигателя		-	-	R	-	-	R
*1-4 Изпускателна система (без катализатора)		-	I	-	I	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1 Запалителни свещи При употреба на безоловно гориво Иридиева свещ		-	R	-	-	-	R
Запалителни свещи При употреба на оловно гориво, вижте графика за „Поддръжка при тежки условия на шофиране“							
ГОРИВО							
3-1 Елемент на въздушния филтър Павиран път		I	I	R	I	I	R
		Вижте графика за „Тежки условия на шофиране“.					
*3-2 Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3Горивен резервоар		-	-	I	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1 PVC клапан		-	-	-	-	-	I
*4-2 Система за контрол на емисиите изпарено гориво		-	-	-	-	-	I

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	15	30	45	60	75	90
	мили (x1000)	9	18	27	36	45	54
	месеци	12	24	36	48	60	72
СПИРАЧКИ							
*5-1 Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред) (отзад (ако има налични))		I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и спирачни челюсти (отзад (ако налични))		-	I	-	I	-	I
*5-2 Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	I	-	I
*5-3 Спирачна течност (#1)		-	R	-	R	-	R
*5-4 Спирачен педал (Педал и ниво на течност)		I	I	I	I	I	I
5-5 Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (само след първите 15000 км)	I	-	-	-	-	-
ШАСИ И КУПЕ							
*6-1 Течност за съединителя (#1)		-	R	-	R	-	R
*6-2 Съединител (Педал и ниво на течност)		I	I	I	I	I	I
6-3 Гуми / колела		I	I	I	I	I	I
*6-4 Маншони на полуоските		-	-	I	-	-	I
6-5 Окачаване		-	I	-	I	-	I
*6-6 Кормилна система		-	I	-	I	-	I
*6-7 Масло за ръчната трансмисия	“SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца					
	Различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W-80” (само след първите 15000 км)	Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 120 месеца					
		I	-	R	-	-	R
*6-8 Автоматична трансмисия	Проверка за течове на масло	-	I	-	I	-	I
6-9 Всички ключалки и шарнирни съединения		-	I	-	I	-	I
*6-10 Филтърен елемент на климатика (ако има наличен)		-	I	R	-	I	R

БЕЛЕЖКА:
#1: Течността в съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	105	120	135	150	165	180
	мили (x1000)	63	72	81	90	99	108
	месеци	84	96	108	120	132	144
СПИРАЧКИ							
*5-1 Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред) (отзад (ако има налични))		I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и спирачни челюсти (отзад (ако налични))		-	I	-	I	-	I
*5-2 Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	I	-	I
*5-3 Спирачна течност (#1)		-	R	-	R	-	R
*5-4 Спирачен педал (Педал и ниво на течност)		I	I	I	I	I	I
5-5 Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (само след първите 15000 км)	-	-	-	-	-	-
ШАСИ И КУПЕ							
*6-1 Течност за съединителя (#1)		-	R	-	R	-	R
*6-2 Съединител (Педал и ниво на течност)		I	I	I	I	I	I
6-3 Гуми / колела		I	I	I	I	I	I
*6-4 Маншони на полуоските		-	-	I	-	-	I
6-5 Окачаване		-	I	-	I	-	I
*6-6 Кормилна система		-	I	-	I	-	I
*6-7 Масло за ръчната трансмисия	“SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца					
	Различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W-80” (само след първите 15000 км)	Подмяна на всеки 150000 км (90000 мили) или 120 месеца					
		-	-	R	-	-	R
*6-8 Автоматична трансмисия	Проверка за течове на масло	-	I	-	I	-	I
6-9 Всички ключалки и шарнирни съединения		-	I	-	I	-	I
*6-10 Филтърен елемент на климатика (ако има наличен)		-	I	R	-	I	R

БЕЛЕЖКА:
#1: Течността в съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

Препоръчителна поддръжка при тежки условия на шофиране - За двигатели модел K10C

- Спазвайте долупосочения график, ако автомобилът е управляван при наличието на едно или повече от следните условия:
- Когато повечето пътувания са на по-малко от 6 км (4 мили)
 - Когато повечето пътувания са на по-малко от 16 км (10 мили), а външната температура е под температурата на замръзване
 - При работа на празен ход и/или на ниска скорост в задръствания
 - При употреба при много лошо време и/или върху пътища, поръсени със сол
 - При употреба по неравни и/или кални места
 - При употребена в прашни зони
 - При повтарящо се шофирна е с висок скорост или високи обороти на двигателя
 - При теглене на ремарке, ако това е позволено

Следвайте същия график и когато автомобилът се използва за доставни услуги, като полицейски автомобил, такси или с друга търговска цел.

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
	мили (x1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
	месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ							
*1-1 Ремък за периферно оборудване	Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна	-	I	-	I	-	R
1-2 Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
		„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
1-3 Охладителна течност за двигателя		-	-	-	-	-	R
*1-4 Изпускателна система (без катализатора)		-	-	-	I	-	-
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1 Запалителни свещи	При употреба на безоловно гориво Иридиева свещ	„Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца					
ГОРИВО							
3-1 Елемент на въздушния филтър*1		Проверка на всеки 2500 км (1562 мили) Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца					
*3-2 Горивни линии		-	-	-	I	-	-
*3-3Горивен резервоар		-	-	-	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1 PVC клапан		-	-	-	-	-	-
*4-2 Система за контрол на емисиите изпарено гориво		-	-	-	-	-	-

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
	мили (x1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
	месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1 Ремък за периферно оборудване		Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна		-	I	-	R
1-2 Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
		„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
1-3 Охладителна течност за двигателя		-	-	-	-	-	R
*1-4 Изпускателна система (без катализатора)		-	I	-	-	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1 Запалителни свещи		При употреба на безоловно гориво		Иридиева свещ		„Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца	
ГОРИВО							
3-1 Елемент на въздушния филтър*1		Проверка на всеки 2500 км (1562 мили) Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца					
*3-2 Горивни линии		-	I	-	-	-	I
*3-3 Горивен резервоар		-	-	-	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1 PVC клапан		-	-	-	-	-	I
*4-2 Система за контрол на емисиите изпарено гориво		-	-	-	-	-	I

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
	мили (x1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
	месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ							
*5-1 Спирачни дискове и спирачни накладки	(отпред) (отзад (ако има налични))	-	I	-	I	-	I
Спирачни барабани и спирачни челюсти	(отзад (ако налични))	-	-	-	I	-	-
*5-2 Спирачни маркучи и тръби		-	-	-	I	-	-
*5-3 Спирачна течност (#1)		-	-	-	R	-	-
*5-4 Спирачен педал (Педал и ниво на течност)		-	I	-	I	-	I
5-5 Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (само след първите 15000 км)	-	I	-	-	-	-
ШАСИ И КУПЕ							
*6-1 Течност за съединителя (#1)		-	-	-	R	-	-
*6-2 Съединител (Педал и ниво на течност)		-	I	-	I	-	I
6-3 Гуми / колела		-	I	-	I	-	I
*6-4 Лагери на колелата		-	I	-	I	-	I
*6-5 Маншони на полуоските		-	I	-	I	-	I
6-6 Окачаване		-	-	-	I	-	-
*6-7 Кормилна система		-	-	-	I	-	-
*6-8 Масло за ръчната трансмисия	“SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 120 месеца					
	Различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W-80” (само след първите 15000 км)	-	-	-	R	-	-
6-9 Автоматична трансмисия	Проверка за течове на масло	-	-	-	I	-	-
6-10 Всички ключалки и шарнирни съединения		-	-	-	I	-	-
*6-11 Филтърен елемент на климатика (ако има наличен)*2		-	I	-	I	-	R

БЕЛЕЖКА:

#1: Течността в съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
	мили (x1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
	месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ							
*5-1 Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред) (отзад (ако има налични))		–	I	–	I	–	I
Спирачни барабани и спирачни челюсти (отзад (ако налични))		–	I	–	–	–	I
*5-2 Спирачни маркучи и тръби		–	I	–	–	–	I
*5-3 Спирачна течност (#1)		–	R	–	–	–	R
*5-4 Спирачен педал (Педал и ниво на течност)		–	I	–	I	–	I
5-5 Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (само след първите 15000 км)	–	–	–	–	–	–
ШАСИ И КУПЕ							
*6-1 Течност за съединителя (#1)		–	R	–	–	–	R
*6-2 Съединител (Педал и ниво на течност)		–	I	–	I	–	I
6-3 Гуми / колела		–	I	–	I	–	I
*6-4 Лагери на колелата		–	I	–	I	–	I
*6-5 Маншони на полуоските		–	I	–	I	–	I
6-6 Окачаване		–	I	–	–	–	I
*6-7 Кормилна система		–	I	–	–	–	I
*6-8 Масло за ръчната трансмисия	“SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца					
		Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 120 месеца					
	Различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W-80” (само след първите 15000 км)	–	R	–	–	–	R
6-9 Автоматична трансмисия	Проверка за течове на масло	–	I	–	–	–	I
6-10 Всички ключалки и шарнирни съединения		–	I	–	–	–	I
*6-11 Филтърен елемент на климатика (ако има наличен)*2		–	I	–	I	–	R

#1: Течността в съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:
Таблицата показва графика за поддръжка до 90000 км (54000 мили).
Когато бъдат надхвърлени 90000 км (54000 мили), извършвайте същите дейности през същите интервали.
*1 Проверявайте автомобила по-често, ако е използван в прашни условия.
*2 Почиствайте по-често, ако въздушният поток от климатика намалее.

График за периодична поддръжка – За двигатели модел K12C

“R”: Подмяна
“I”: Проверка, почистване, извършване на настройки или подмяна при необходимост

БЕЛЕЖКА:
На таблицата е посочен графика за поддръжка до 240000 км (150000 мили). След 240000 км (150000 мили), извършвайте същите дейности през същите интервали, съответно.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	20	40	60	80	100	120
	мили (x1000)	12.5	25	37.5	50	62.5	75
	месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1 Ремък за периферно оборудване	[със SHVS] Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна [без SHVS] Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна	-	I	-	R	-	I
1-2 Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	-	I	-	I	-	R
	Различни от стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	R	R	R	R	R	R
1-3 Охладителна течност за двигателя		„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“ Подмяна на всеки 15000 км (9375 мили) или 12 месеца „Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
*1-4 Изпускателна система (без катализатора)		Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца					
		-	I	-	I	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1 Запалителни свещи При употреба на безоловно гориво се използва иридиева свещ		Подмяна на всеки 100000 км (62500 мили) или 84 месеца					
Запалителни свещи При употреба на оловно гориво, вижте графика за „Поддръжка при тежки условия на шофиране“							
ГОРИВО							
3-1 Елемент на въздушния филтър	Павиран път	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца					
	Прашни условия	Вижте графика за „Тежки условия на шофиране“					
*3-2 Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3Горивен резервоар		-	I	-	I	-	I

#1 За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	140	160	180	200	220	240
	мили (x1000)	87.5	100	112.5	125	137.5	150
	месеци	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛ							
*1-1 Ремък за периферно оборудване	[със SHVS] Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна [без SHVS] Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна	-	R	-	I	-	R
1-2 Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Различни от стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	-	I	-	I	-	R
		R	R	R	R	R	R
		„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“ Подмяна на всеки 15000 км (9375 мили) или 12 месеца „Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
1-3 Охладителна течност за двигателя		Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца					
*1-4 Изпускателна система (без катализатора)		-	I	-	I	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1 Запалителни свещи При употреба на безоловно гориво се използва иридиева свещ		Подмяна на всеки 100000 км (62500 мили) или 84 месеца					
Запалителни свещи При употреба на оловно гориво, вижте графика за „Поддръжка при тежки условия на шофиране“							
ГОРИВО							
3-1 Елемент на въздушния филтър	Павиран път	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца					
	Прашни условия	Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца					
		Вижте графика за „Тежки условия на шофиране“					
*3-2 Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3Горивен резервоар		-	I	-	I	-	I

#1 За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	20	40	60	80	100	120
	мили (x1000)	12.5	25	37.5	50	62.5	75
	месеци	12	24	36	48	60	72
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1 PVC клапан	-	-	-	I	-	-	-
*4-2 Система за контрол на емисиите изпарено гориво	-	-	-	-	-	-	I
СПИРАЧКИ							
*5-1 Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред) (отзад (ако има налични))	I	I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и спирачни челюсти (отзад (ако налични))							
*5-2 Спирачни маркучи и тръби	-	I	-	I	-	I	
*5-3 Спирачна течност (#2)	-	R	-	R	-	R	
*5-4 Спирачен педал (Педал и ниво на течност)	I	I	I	I	I	I	I
5-5 Спирачен лост и жило	I	-	-	-	-	-	-
ШАСИ И КУПЕ							
*6-1 Течност за съединителя (#2)	-	R	-	R	-	R	
*6-2 Съединител (Педал и ниво на течност)	I	I	I	I	I	I	I
6-3 Гуми / колела	I	I	I	I	I	I	I
*6-4 Маншони на полуоските	-	I	-	I	-	I	
*6-5 Окачаване	-	I	-	I	-	I	
6-6 Кормилна система	-	I	-	I	-	I	
*6-7 Масло за ръчната трансмисия	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца					
		Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца					
	Различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W-80" (само след първите 15000 км)	-	R	-	R	-	R
*6-8 Безстепенна трансмисия (CVT)	Проверка за течове на масло	-	I	-	I	-	I
6-9 Всички ключалки и шарнирни съединения		-	I	-	I	-	I
*6-10 Филтърен елемент на климатика (ако има наличен)		-	I	R	-	I	R

#2: Течността в съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	140	160	180	200	220	240
	мили (x1000)	87.5	100	112.5	125	137.5	150
	месеци	84	96	108	120	132	144
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1 PVC клапан	-	I	-	-	-	-	I
*4-2 Система за контрол на емисиите изпарено гориво	-	-	-	-	-	-	I
СПИРАЧКИ							
*5-1 Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред) (отзад (ако има налични))	I	I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и спирачни челюсти (отзад (ако налични))	-	I	-	I	-	I	
*5-2 Спирачни маркучи и тръби	-	I	-	I	-	I	
*5-3 Спирачна течност (#2)	-	R	-	R	-	R	
*5-4 Спирачен педал (Педал и ниво на течност)	I	I	I	I	I	I	I
5-5 Спирачен лост и жило	-	-	-	-	-	-	-
ШАСИ И КУПЕ							
*6-1 Течност за съединителя (#2)	-	R	-	R	-	R	
*6-2 Съединител (Педал и ниво на течност)	I	I	I	I	I	I	I
6-3 Гуми / колела	I	I	I	I	I	I	I
*6-4 Маншони на полуоските	-	I	-	I	-	I	
6-5 Окачаване	-	I	-	I	-	I	
*6-6 Кормилна система	-	I	-	I	-	I	
*6-7 Масло за ръчната трансмисия	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца					
		Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца					
	Различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W-80" (само след първите 15000 км)	-	R	-	R	-	R
*6-8 Безстепенна трансмисия (CVT)	Проверка за течове на масло	-	I	-	I	-	I
6-9 Всички ключалки и шарнирни съединения		-	I	-	I	-	I
*6-10 Филтърен елемент на климатика (ако има наличен)		-	I	R	-	I	R

#2: Течността в съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

Препоръчителна поддръжка при тежки условия на шофиране - За двигатели модел K12C

- Спазвайте долупосочения график, ако автомобилът е управляван при наличието на едно или повече от следните условия:
- Когато повечето пътувания са на по-малко от 6 км (4 мили)
 - Когато повечето пътувания са на по-малко от 16 км (10 мили), а външната температура е под температурата на замръзване
 - При работа на празен ход и/или на ниска скорост в задръствания
 - При употреба при много лошо време и/или върху пътища, поръсени със сол
 - При употреба по неравни и/или кални места
 - При употребена в прашни зони
 - При повтарящо се шофирна е с висок скорост или високи обороти на двигателя
 - При теглене на ремарке, ако това е позволено

Следвайте същия график и когато автомобилът се използва за доставни услуги, като полицейски автомобил, такси или с друга търговска цел.

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	10	20	30	40	50	60
	мили (x1000)	6.25	12.5	18.75	25	31.25	37.5
	месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ							
*1-1 Ремък за периферно оборудване	Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна	-	I	-	I	-	R
1-2 Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	R	R	R	R	R	R
	Различни от стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
		Подмяна на всеки 7500 км (4687 мили) или 6 месеца					
1-3 Охладителна течност за двигателя		„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
*1-4 Изпускателна система (без катализатора)		Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца					
		-	-	-	I	-	-
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1 Запалителни свещи	Иридиева свещ	Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца					
ГОРИВО							
3-1 Елемент на въздушния филтър*1		Проверка на всеки 2500 км (1562 мили)					
		Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца					
*3-2 Горивни линии		-	-	-	I	-	-
*3-3 Горивен резервоар		-	-	-	I	-	-
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1 PVC клапан		Проверка на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца					
*4-2 Система за контрол на емисиите изпарено гориво		-	-	-	-	-	-

#1 За повече информация, вижте „Двигаелно масло и филтър” в този раздел.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	70	80	90	100	110	120
	мили (x1000)	43.75	50	56.25	62.5	68.75	75
	месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1 Ремък за периферно оборудване	Проверка на обтягането, *регулиране, *подмяна	–	I	–	I	–	R
1-2 Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	R	R	R	R	R	R
	Различни от стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
		Подмяна на всеки 7500 км (4687 мили) или 6 месеца					
1-3 Охладителна течност за двигателя		„Вижте лампа за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“					
		Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца					
*1-4 Изпускателна система (без катализатора)		–	I	–	–	–	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1 Запалителни свещи	Иридиева свещ	Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца					
ГОРИВО							
3-1 Елемент на въздушния филтър*1		Проверка на всеки 2500 км (1562 мили)					
		Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца					
*3-2 Горивни линии		–	I	–	–	–	I
*3-3 Горивен резервоар		–	I	–	–	–	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ							
*4-1 PVC клапан		Проверка на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца					
*4-2 Система за контрол на емисиите изпарено гориво		–	–	–	–	–	I

#1 За повече информация, вижте „Двигаелно масло и филтър“ в този раздел.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	10	20	30	40	50	60
	мили (x1000)	6.25	12.5	18.75	25	31.25	37.5
	месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ							
*5-1 Спирачни дискове и спирачни накладки	(отпред) (отзад (ако има налични))	-	-	-	I	-	-
Спирачни барабани и спирачни челюсти	(отзад (ако налични))	-	-	-	I	-	-
*5-2 Спирачни маркучи и тръби		-	-	-	R	-	-
*5-3 Спирачна течност (#2)		-	I	-	I	-	I
*5-4 Спирачен педал (Педал и ниво на течност)		-	I	-	I	-	I
5-5 Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (само след първите 20000 км)	-	I	-	-	-	-
ШАСИ И КУПЕ							
*6-1 Течност за съединителя (#2)		-	-	-	R	-	-
*6-2 Съединител (Педал и ниво на течност)		-	I	-	I	-	I
6-3 Гуми / колела		-	I	-	I	-	I
*6-4 Лагери на колелата		-	I	-	I	-	I
*6-5 Маншони на полуоските		-	-	-	I	-	-
*6-6 Окачаване		-	-	-	I	-	-
*6-7 Кормилна система		-	-	-	I	-	-
*6-8 Масло за ръчната трансмисия	“SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца					
		Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца					
	Различно от “SUZUKI GEAR OIL 75W-80” (само след първите 15000 км)	-	R	-	R	-	R
6-9 Автоматична трансмисия	Проверка за течове на масло	-	I	-	I	-	I
	*Проверка за влошаване качеството на течността*2	-	I	-	I	-	I
6-10 Всички ключалки и шарнирни съединения		-	-	-	I	-	-
*6-11 Филтърен елемент на климатика (ако има наличен)*3		-	I	-	I	-	R

#2: Течността в съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Можете да прецените интервала по показанията на километражния брояч или броя месеци, в зависимост от това, кое ще настъпи първо	км (x1000)	70	80	90	100	110	120
	мили (x1000)	43.75	50	56.25	62.5	68.75	75
	месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ							
*5-1 Спирачни дискове и спирачни накладки	(отпред) (отзад (ако има налични))	-	I	-	I	-	I
Спирачни барабани и спирачни челюсти	(отзад (ако налични))	-	I	-	-	-	I
*5-2 Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	-	-	I
*5-3 Спирачна течност (#1)		-	R	-	-	-	R
*5-4 Спирачен педал (Педал и ниво на течност)		-	I	-	I	-	I
5-5 Спирачен лост и жило	Проверка, *регулиране (само след първите 20000 км)	-	-	-	-	-	-
ШАСИ И КУПЕ							
*6-1 Течност за съединителя (#1)		-	R	-	-	-	R
*6-2 Съединител (Педал и ниво на течност)		-	I	-	I	-	I
6-3 Гуми / колела		-	I	-	I	-	I
*6-4 Лагери на колелата		-	I	-	I	-	I
*6-5 Маншони на полуоските		-	I	-	-	-	I
*6-6 Окачаване		-	I	-	-	-	I
*6-7 Кормилна система		-	I	-	-	-	I
*6-8 Масло за ръчната трансмисия	"SUZUKI GEAR OIL 75W-80"	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца					
	Различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W-80" (само след първите 15000 км)	-	R	-	R	-	R
6-9 Автоматична трансмисия	Проверка за течове на масло	-	I	-	I	-	I
	*Проверка за влошаване качеството на течността*2	-	I	-	I	-	I
6-10 Всички ключалки и шарнирни съединения		-	I	-	-	-	I
*6-11 Филтърен елемент на климатика (ако има наличен)*2		-	I	-	I	-	R

#2: Течността в съединителя се доставя от резервоара за спирачната течност.

БЕЛЕЖКА:
Таблицата показва графика за поддръжка до 120000 км (75000 мили).
Когато бъдат надхвърлени 120000 км (75000 мили), извършвайте същите дейности през същите интервали.
*1 Проверявайте автомобила по-често, ако е използван в прашни условия.
*2 Почистявайте по-често, ако въздушният поток от климатика намалее.

Задвижващ ремък

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

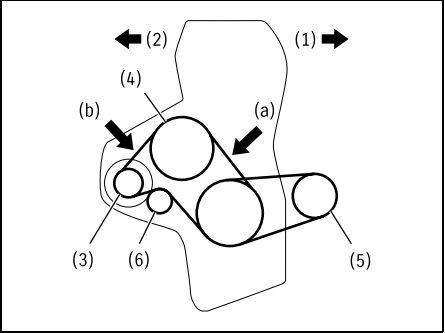
Когато двигателят работи, дръжте ръцете, косата, дрехите, инструментите си и т.н. на разстояние от движещия се вентилатор и задвижващите ремъци.

Уверете се, че обтягането на задвижващия ремък е правилно.
Ако ремъкът е твърде хлабав, това може да доведе до недостатъчно зареждане на акумулаторната батерия, прегряване на двигателя, лошо сервоуправление, лошо функциониране на климатика или прекомерно износване на ремъка. Когато натиснете ремъка с палец по средата между ремъчните шайби, трябва да има отклонение, което е посочено в таблицата по-долу.

Ремъците трябва да бъдат проверявани и за повреди.

Ако ремъкът трябва да бъде подменен или регулиран, това трябва да бъде извършено от дилъра на SUZUKI.

(За модели с двигател K10C)



68PM00701

- (1) Отпред

(2) Отзад
- (3) Генератор

(4) Водна помпа
- (5) Компесор на климатика

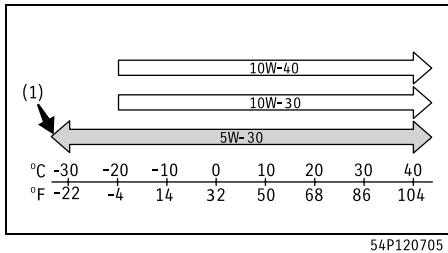
(6) Паразитна ролка

Отклонение на задвижващия ремък (100N (10 кг, 22 фунта))
(a) 6.2 – 7.1 мм (0.24 – 0.28 инча)
(b) 4.4 – 5.0 мм (0.17 – 0.20 инча)

Двигателно масло и филтър

Спецификации за масло

(За модели с двигател K10C)



(1) За предпочитане
Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество, посочена по-долу:
• ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
• API SL, SM, SN
• ILSAC GF-3, GF-4
Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.

БЕЛЕЖКА:
Времето за подмяна варира в зависимост от вида двигателно масло, което сте избрали. Във връзка със съответната поддръжка, вижте „График за поддръжка“ в настоящия раздел.

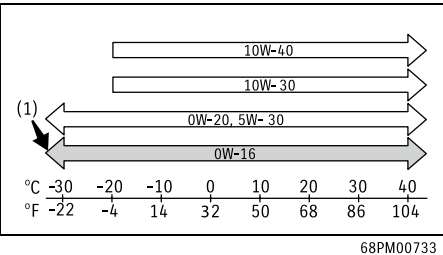
SAE 5W-30 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

БЕЛЕЖКА:
Препоръчваме ви да използвате ОРИГИНАЛНО МАСЛО на SUZUKI. Във връзка с неговото закупуване, се свържете с дилъра за SUZUKI.

(За модели с дизелов двигател)
Проверете дали двигателното масло, което използвате, отговаря на спецификациите на ACEA C2.

SAE 0W-30 е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

(За модели с двигател K12C)



(1) За предпочитане
Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество, посочена по-долу:
• ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
• API SL, SM, SN
• ILSAC GF-3, GF-4
Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.

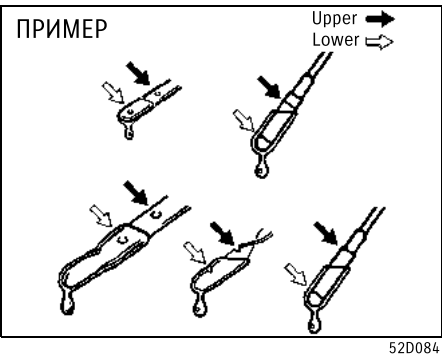
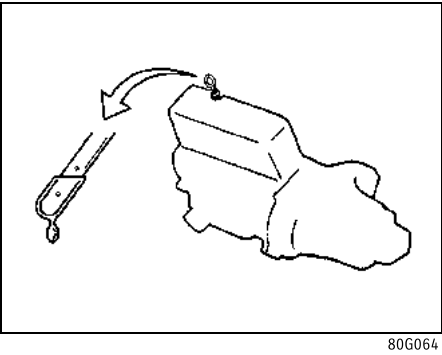
БЕЛЕЖКА:
Времето за подмяна варира в зависимост от вида двигателно масло, което сте избрали. Във връзка със съответната поддръжка, вижте „График за поддръжка“ в настоящия раздел.

SAE 5W-30 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

БЕЛЕЖКА:
Препоръчваме ви да използвате ОРИГИНАЛНО МАСЛО на SUZUKI. Във връзка с неговото закупуване, се свържете с дилъра за SUZUKI.

Проверка на нивото на маслото

(За модели с бензинов двигател)



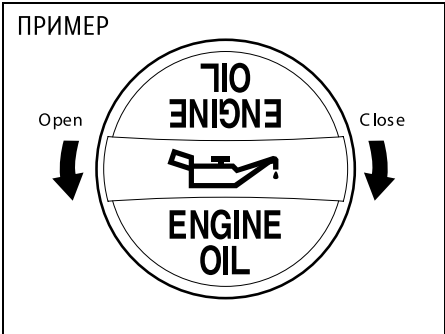
За доброто смазване на двигателя на вашия автомобил е важно да поддържате нивото на маслото в подходящи граници. Проверявайте нивото на маслото, когато превозното средство се намира върху равна повърхност. Показателят за нивото на маслото може да покаже неверни данни, ако превозното средство е върху наклон. Нивото на маслото трябва да бъде проверявани или преди запалване на двигателя или най-малко 5 минути след неговото спиране. Дръжката на маслопоказателя за двигателя е оцветена в жълто, с цел неговото по-лесно идентифициране.

Извадете маслопоказателя, избършете маслото с чиста кърпа, поставете маслопоказателя до края в двигателя и след това го извадете отново. Маслото върху маслопоказателя трябва да бъде между маркировката за минимално и максимално количество, отбелязани върху него. Ако маслото е близо до маркировката за минимално количество, добавете достатъчно масло, за да стигне до маркировката за максимално количество.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако не проверявате нивото на маслото редовно, това може да доведе до сериозни проблеми с двигателя, вследствие на недостатъчното количество масло.

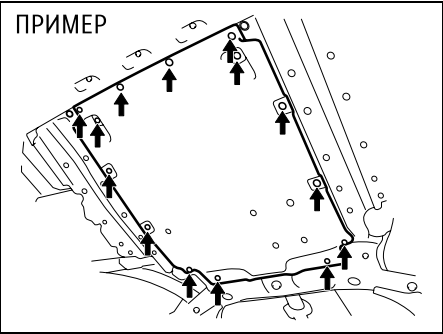
Презареждане



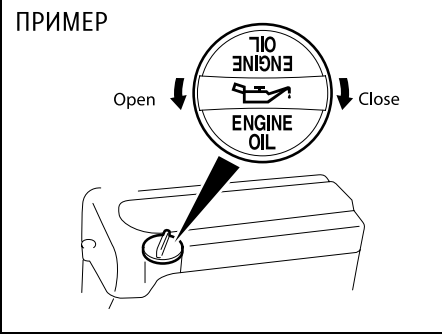
Свалете капачката на гърловината за масло и сипете бавно масло през дупката на гърловината, до достигане на маркировката за максимално количество върху маслопоказателя. Внимавайте да не я препълните. Твърде голямото количество е също толкова лошо, колкото и твърде малкото. След като презаредите, запалете двигателя и го оставете да работи на празен ход около минута. Изгасете двигателя, изчакайте около 5 минути и проверете нивото на маслото отново.

Смяна на двигателното масло и филтъра

Източете двигателното масло, докато двигателят е все още топъл.



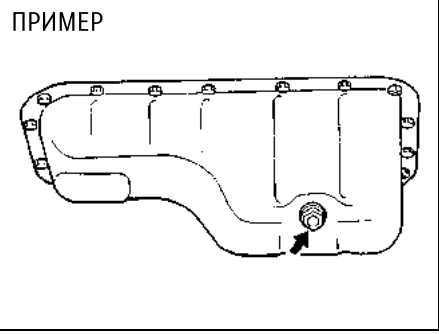
- 1) Свалете болтовете и винтовете и след това свалете долното покритие.



- 2) Свалете капачката на гърловината за масло.
- 3) Поставете дренажна тава под дренажната пробка.
- 4) Използвайте гаечен ключ, свалете дренажната пробка и източете двигателното масло.

ВНИМАНИЕ

Температурата на двигателното масло може да бъде много висока и да изгори пръстите ви, докато разхлабвате дренажната пробка. Изчакайте дренажната пробка да се охлади достатъчно, за да може да я докоснете с голи ръце.



Сила на затягане на дренажната пробка: 35 Nm (3.6 kg-m, 25.8 lb-ft)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Новото масло и отработеното масло могат да бъдат опасни. Децата и домашните любимци могат да пострадат при вдишване на ново или отработено масло. Пазете новото и отработеното масло, както и използваните филтри, на разстояние от деца и домашни любимци. Продължителният, повтарящ се контакт с използвано двигателно масло може да доведе до рак на кожата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Краткотрайният контакт с използвано масло може да доведе до раздразнение на кожата. За сведете до минимум допира с използваното масло, когато го смените, носете блузи с дълъг ръкав и водоустойчиви ръкавици (като тези, които се използват при миене на съдове). Ако вашата кожа влезе в контакт с маслото, измийте я внимателно със сапун и вода. Изперете просмуканите с масло дрехи и парцали. Рециклирайте и изхвърляйте използваното масло и филтри по подходящ начин.

- 5) Поставете отново дренажната пробка и уплътнителя. Затегнете пробката с гаечен ключ до необходимия момент на завъртане.

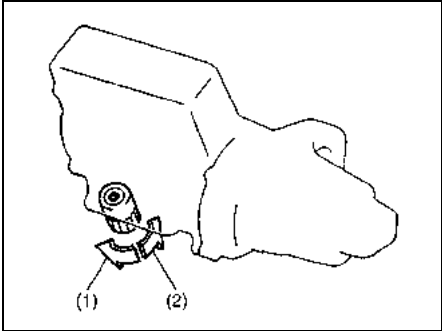
БЕЛЕЖКА:

- При всяка смяна на двигателното масло, системата за контрол на остатъка до следваща смяна на горивото трябва да бъде нулирана, за да може да проседи времето до следваща смяна на маслото правилно. Във връзка с нулиране предупредителната лампа, се свържете с вашия дилър на SUZUKI. Ако я нулирате сами, вижте „Режим на настройки“ в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ“ (за модели с бензинов двигател).
- За повече информация относно предупредителната лампа за смяна на маслото и системата за контрол на остатъка до следваща

смяна на маслото, вижте „Предупредителна лампа за смяна на маслото (ако има налична)” и „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ ШОФИРАНЕ”.

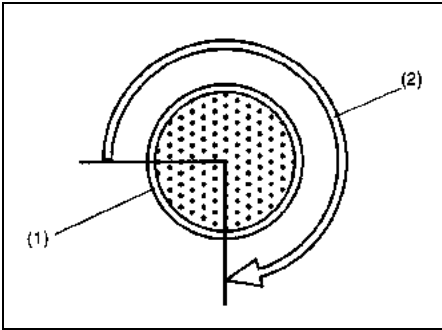
Смяна на маслен филтър

- 1) Завъртете масления филтър по посока, обратна на часовниковата стрелка с помощта на гаечен ключ и го свалете.
- 2) С помощта на чист парцал избършете монтажната повърхност върху двигателя, където ще бъде поставен новия филтър.
- 3) Намажете малко двигателно масло върху гумения уплътнител на новия маслен филтър.
- 4) Завъртете новия филтър с ръка, докато уплътнителят за филтъра докосне монтажната повърхност.



(1) Разхлабване
(2) Затягане

Затягане (погледнато от горната част на филтъра)



(1) Маслен филтър
(2) 3/4 оборота

ЗАБЕЛЕЖКА
За да затегнете правилно масления филтър, е важно да определите с точност мястото, където филтърния уплътнител влиза за пръв път в контакт с монтажната повърхност.

- 5) Затегнете филтъра с определения брой обороти от точката на контакт с монтажната повърхност (или до определения момент на затягане) с помощта на гаечен ключ за маслен филтър.

Сила на затягне на масления филтър
¾ обороти или
Бензинови двигатели:
14 Nm (1.4 kg-m, 10.3 lb-ft)

ЗАБЕЛЕЖКА
За да предотвратите течове на масло, се уверете, че масленият филтър е затегнат, но не го презатягайте.

Презареждане с масло и проверка за течове

- 1) Сипете масло през дупката на гърловината за масло и поставете капачката на гърловината. Във връзка с приблизителната вместимост на маслото, вижте точка „ВМЕСТИМОСТ” в раздел “СПЕЦИФИКАЦИИ”.
- 2) Запалете двигателя и потърсете внимателно за следи от течове по масления филтър и дренажната пробка. Запалете двигателя и го оставете да работи на различни обороти в продължение най-малко на 5 минути.
- 3) Изгасете двигателя и изчакайте поне 5 минути. Проверете нивото на маслото отново и добавете още, ако е необходимо. Проверете за течове отново.

ЗАБЕЛЕЖКА
• При смяна на масления филтър се препоръчва да използвате оригинален маслен филтър на SUZUKI. Ако използвате филтър от свободния пазар, се уверете, че неговото качество е същото и следвайте инструкциите на производителя. • Течовете на масло около масления филтър или дренажната пробка сочат за неправилно монтиране или повреда на уплътнителя. Ако откриете течове или смятате, че филтърът не е монтиран добре, превозното средство трябва да бъде проверено от вашия дилър за SUZUKI.

Охладителна течност за двигателя

Избор на охладителна течност

За да запазите оптималната производителност и издръжливост на двигателя, използвайте оригинална охладителна течност на SUZUKI или еквивалентна на нея.

Този вид охладителна течност е най-добрият за вашата охладителна система, тъй като той:

- Подпомага правилната поддръжка на температурата на двигателя.
- Осигурява подходяща защита срещу замръзване и кипене.
- Осигурява подходяща защита срещу корозия и ръжда.

Употребата на неподходяща охладителна течност може да доведе до повреда на охладителната система. Вашият оторизиран дилър за SUZUKI може да ви помогне при избора на подходяща охладителна течност.

ЗАБЕЛЕЖКА
За да избегнете повреда на вашата охладителна система: • Винаги използвайте антифриз на базата на гликоетилен, а не на силициева основа, разреден с дестилирана вода в подходяща концентрация. • Уверете се, че сместа е 50/50 охладителна течност към дестилирана вода и в никакъв случай да не е над 70/30. Концентрацията на охладителна течност към дестилирана вода, която е над 70/30, ще доведе до условия за прегряване. • Не използвайте направо охладителна течност или обикновена вода (с изключение на SUZUKI LLC: Super (Bue)). • Не добавяйте допълнителни инхибитори или добавки. Те може да не са съвместими с вашата охладителна система. • Не смесвайте различен вид базова охладителна течност. Това може да доведе до увеличено износване на уплътнението и/или до тежко прегряване и тежка повреда на двигателя / повреда на автоматичната или безстепенната трансмисия.

Проверка на нивото на охладителната течност

Проверявайте нивото на охладителната течност в резервоара, а не в радиатора. При студен двигател, нивото на охладителната течност трябва да бъде между маркировката “FULL” (пълнен) и “LOW”(празен).

Добавяне на охладителна течност

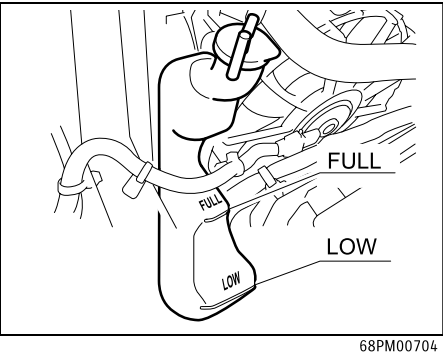
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поглъщането на охладителна течност за двигателя може да доведе до тежко нараняване или смърт. Вдишването на изпарения от охладителната течност или тяхното попадане в очите на човек, може да доведе до тежко нараняване.

- Не пийте разтвори с антифриз или охладителна течност. Ако погълнете такъв разтвор, не се опитвайте да предизвикате повръщане. Незабавно се свържете с токсикологичен център или с доктор.
- Избягвайте поглъщането на изпарения; ако това се случи, излезте на чист въздух. Ако в очите ви попадне охладителна течност, измийте очите си с вода и потърсете лекарска помощ.
- Измийте се старателно след работа с подобни вещества. Разтворите могат да бъдат отровни за животни.
- Дръжте ги далече от деца и животни.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Сместа, която използвате, трябва да съдържа 50% концентрация от антифриз.
- Ако най-ниската температура на мястото, където се намирате, се очаква да бъде под -35°C (-31°F) или по-ниска, използвайте висока концентрация до 60%, следвайки инструкциите върху опаковката на антифриза.



Ако нивото на охладителната течност е под маркировката “LOW” (празен), трябва да добавите повече охладителна течност. Свалете капачката на резервоара и добавете охладителна течност до достигане на маркировката “FULL” (пълнен). Никога не пълнете резервоара над маркировката “FULL” (пълнен).

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато поставяте капачката на резервоара, изравнете маркировката върху капачката с маркировката върху резервоара. В противен случай могат да се появят течове.

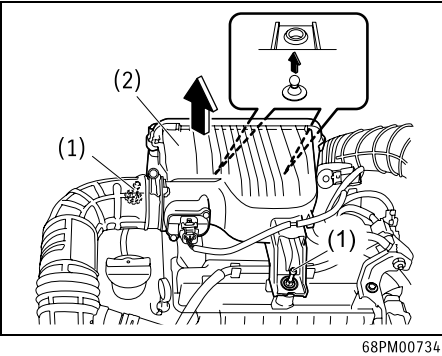
Подмяна на охладителната течност

Тъй като за целта са необходими специални процедури, ние ви препоръчваме да откарате превозното средство при оторизирания дилър на SUZUKI, за да смени охладителната течност.

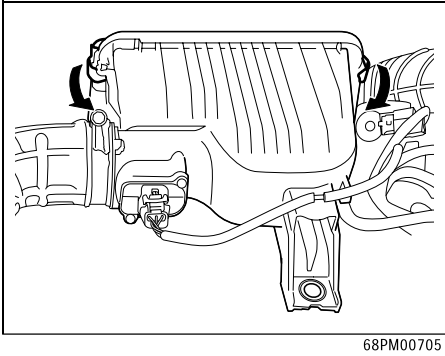
Въздушен филтър

Ако въздушният филтър е задръстен с прах, съпротивлението при всмукване ще бъде по-голямо, което ще доведе до намалена мощност и увеличена консумация на гориво.

(За модели с двигател K10C)

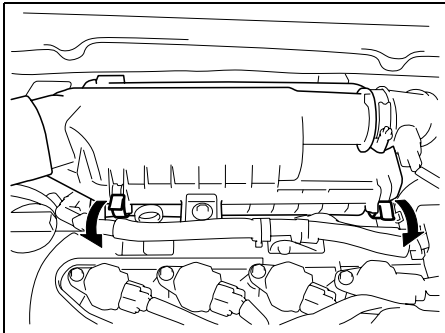


1) Махнете болтове (1), и повдигнете кутията на въздушния филтър (2) право нагоре.



- 2) Разхлабете страничните скоби и свалете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако ви се стори мръсен, подменете го с нов.
- 3) Затегнете страничните скоби и стегнете здраво болтовете.

(За модели с двигател K12C)



68PM00706

- 1) Свалете страничните скоби и махнете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако ви е стори мръсен, подменете го с нов.
- 2) Захванете здраво страничните скоби.

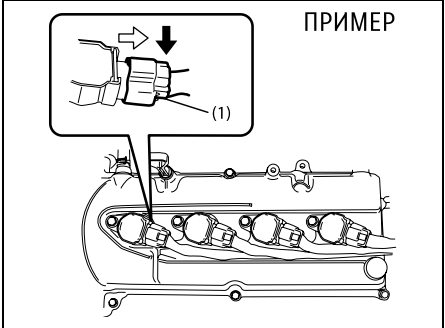
Запалителни свещи

Проверка и подмяна на запалителни свещи

(За модели с двигател K10C)

Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти, се препоръчва да поверите тази работа на оторизиран сервизен център на SUZUKI.

(За модели с двигател K12C)



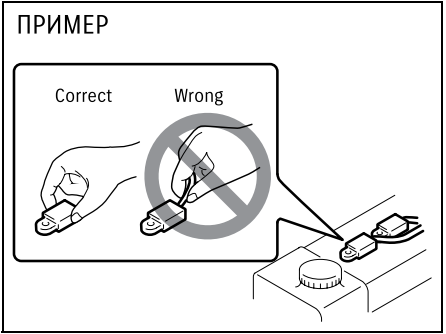
ПРИМЕР

80JM125

За да достигнете до запалителните вещи:

- 1) Махнете кутията на въздушния филтър. Вижте „Въздушен филтър“ в този раздел.
- 2) Ако е необходимо, разкачете съединителя (1), като натискате лоста за освобождаване.
- 3) Свалете болтовете.
- 4) Издърпайте запалителните бобини напред.

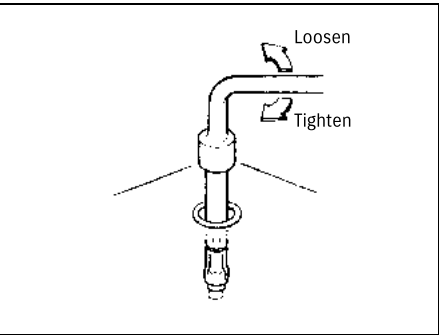
БЕЛЕЖКА:
При монтаж, се уверете, че жиците, съединителите, уплътняващата гума на горния капак и шайбите са поставени правилно по местата им.



78K179

ЗАБЕЛЕЖКА

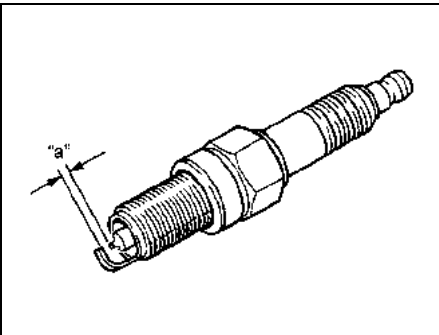
- При изваждане на запалителните бобини, не дърпайте кабела. Дърпането на кабела може да го повреди.
- При обслужване на иридиеви/платинени запалителни свещи (тип свещи с крехък централен електрод), не докосвайте централния електрод, тъй като можете да го повредите лесно.



60G160

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато монтирате запалителни свещи, ги завивайте на ръка, за да избегнете замазване на резбата. Затегнете ги с ключ за свещи с 25 Nm(2.5 kg-m, 18.4 lb-ft). Не позволявайте в двигателя да влязат замърсители през дупките на запалителните свещи, когато ги сваляте.
- Никога не използвайте запалителни свещи с различен размер на резбата.



54G106

Просвет “a” на запалителната свещ
ILZKR6F11
1.0 – 1.1 mm (0.039 – 0.043 in.)

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато сменят запалителните свещи, трябва да използват такава марка и вид, които са предназначени за техния автомобил. Във връзка със запалителните свещи, вижте раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“ в края на настоящото ръководство. Ако искате да използват различна марка запалителни свещи, свържете се с техния дилър за SUZUKI.

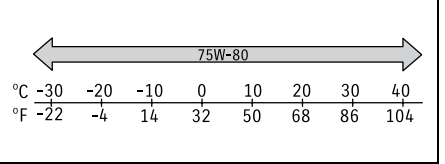
Трансмисионно масло

Масло за ръчна трансмисия

Когато добавят трансмисионно масло, използват масло с подходящ вискозитет и клас, в съответствие с посоченото в таблицата по-долу.

Ние ви препоръчваме да използват трансмисионно масло “SUZUKI GEAR OIL 75W-80” за ръчната трансмисия

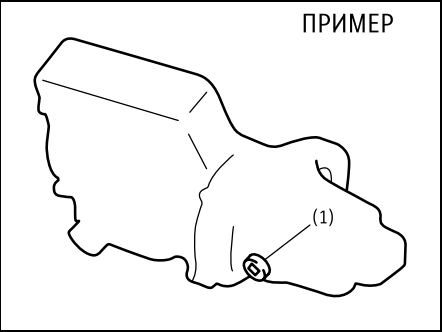
Масло за ръчна трансмисия



68LM728

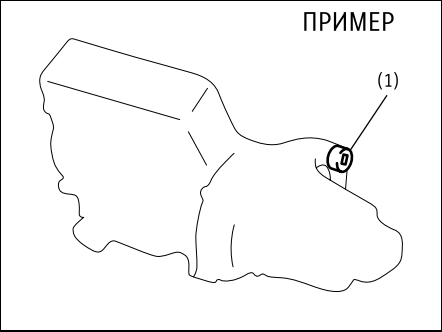
Проверка на нивото на трансмисионното масло

Моделите с двигател K10C



(1) Пробка за наливане на масло и проверка на нивото на маслото

Моделите с двигател K12C



(2) Пробка за наливане на масло и проверка на нивото на маслото

Проверете нивото на трансмисионното масло по следния начин:

- 1) Паркирайте превозното средство върху равна повърхност, като задействайте ръчната спирачка. След това изгасете двигателя.
- 2) Свалете пробката за наливане на масло и проверка на нивото (1).
- 3) Ако маслото излиза през отвора, нивото е правилно. Ако това е така, поставете пробката на мястото ѝ. Ако нивото на маслото е малко, добавете трансмисионно масло през пробката за наливане на масло, докато нивото достигне до дъното на дупката на пробката и след това монтирайте отново пробката.

Момент на затягане на пробката за наливане на масло и проверка нивото на маслото Ръчна трансмисия (1): 21 Nm (2.1 kg-m, 15.5 lb-ft)

⚠ ВНИМАНИЕ

След управление на превозното средство, температурата на трансмисионното масло може да е много висока и да изгори кожата ви. Преди да проверите трансмисионното масло, изчакайте, докато пробката за наливане на масло се охлади достатъчно, за да може да я докосвате с голи ръце.

ЗАБЕЛЕЖКА

При затягане на пробката, поставете към нейната резба следния уплътняващ компонент или еквивалентен на него, за да предотвратите течовете на масло.

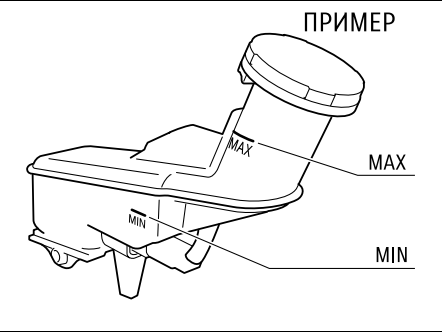
Уплътнител за ръчна трансмисия:
SUZUKI Bond No. “1217G”

Смяна на трансмисионно масло

Тъй като за тази дейност са необходими специални процедури, материали и инструменти, ви препоръчваме да поверите тази работа на вашия оторизиран дилър за SUZUKI.

Педал за съединителя

Съединител с хидравлично управление



Проверявайте от време на време дали педалът на съединителя работи плавно и нивото на течността в съединителя. Ако съединителят не отцепва достатъчно, когато натиснете педала до края, съединителят трябва да бъде проверен от вашия дилър на SUZUKI. Ако нивото на течността е близо до линия “MIN”, допълнете до линия “MAX” с DOT3 (SAE J1703) или DOT4 (SAE J1704) спирачна течност.

Течност за безстепенната трансмисия (CVT)

Характеристики на течността

Използвайте течност SUZUKI CVT FLUID GREEN-2 за безстепенната трансмисия.

Проверка нивото на течността

ЗАБЕЛЕЖКА

Управлението на автомобила ствърде много или прекалено малко течност, може да доведе до повреда на трансмисията.

Трябва да проверявате нивото на течността за безстепенната трансмисия при нормална работна температура.

- За да проверите нивото на течността:
- 1) Подгрейте течността, управлявайте автомобила или оставете двигателя да работи на празен ход, докато температурата на уреда за измерване на температурата достигне своите обичайни граници.
 - 2) След това управлявайте атомобила още 10 минути.

ЗАБЕЛЕЖКА

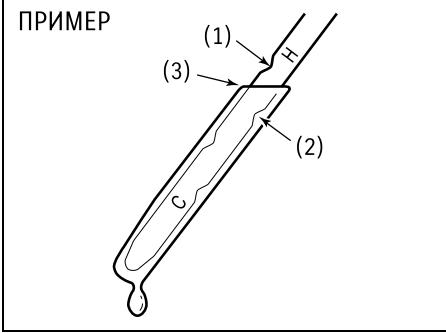
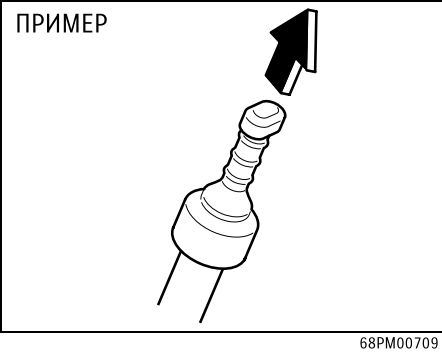
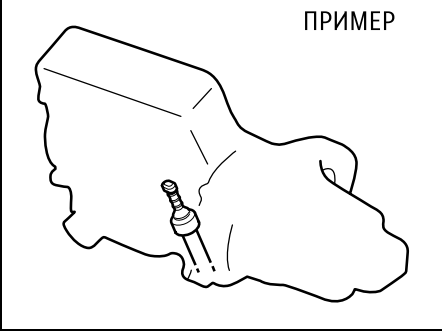
Уверете се, че използвате течност с правилните характеристики. Употребата на течност, различна от SUZUKI FLUID CVT GREEN-2, може да доведе до повреда на безстепенната трансмисия на вашия автомобил.

БЕЛЕЖКА:
Не проверявайте нивото на течността, ако сте управлявали автомобила продължително време с високи обороти или ако сте управлявали автомобила с трафик в града при горещо време. Изчакайте, докато течността се охлади (около 30 минути), тъй като показанията за нивото на течността няма да бъдат правилни.

- 3) Паркирайте автомобила на равна повърхност.
- 4) Задействайте ръчната спирачка и след това запалете двигателя в позиция “P” (паркиране). Оставете го да работи на празен ход и нека двигателят да работи, докато проверявате нивото на течността.
- 5) С крак, поставен върху спирачния педал, превключете с лоста за превключване на предавките през всички предавки, като спирате за около 3 секунди на всяка от тях. След това го върнете отново обратно в позиция “P”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте натиснали спирачния педал, докато превключвате предавките, тъй като автомобилът може да потегли внезапно.



- (1) ПЪЛНО
- (2) ПРАЗНО
- (3) Най-ниската точка = Ниво на течността
- 6) Дръжката на маслопоказателя за течността на безстепенната трансмисия е оцетена в оранжев цвят, за да бъде открит по-лесно. Извадете маслопоказателя, почистете го и го поставете обратно, докато капачката опрے плътно. След това извадете маслопоказателя.
- 7) Проверете и двете страни на маслопоказателя и разчетете най-долното ниво. Нивото на течността трябва да бъде между двете маркировки в “H” (горещ) диапазона върху маслопоказателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

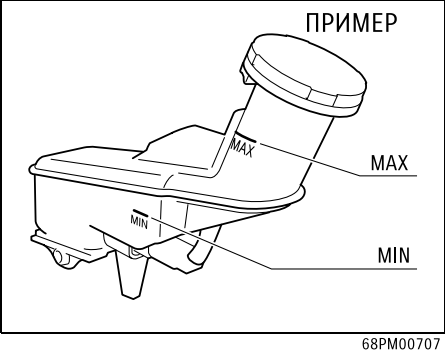
След проверка или добавяне на масло, се уверете, че сте поставили маслопоказателя правилно.

Проверка за влошаване качеството на маслото или смяна на маслото

Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти във връзка с проверката за влошаване качеството на маслото на безстепенната трансмисия, възложете тази работа на оторизиран сервизен център на SUZUKI.

Спирачки

Спирачна течност



Проверявайте нивото на спирачната течност, като погледнете в резервоара, който се намира в двигателното отделение. Проверете дали нивото на течността е между маркировките “MAX” (максимум) и “MIN” (минимум). Ако нивото на спирачната течност се намира близо до маркировката “MIN” (минимум), долейте спирачна течност до достигане на маркировка “MAX” (максимум) с DOT 3 (SAE J1703) или DOT4 (SAE J1704).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до телесно нараняване или сериозна повреда на спирачната система.

- Ако нивото на спирачната течност в резервоара падне под определено ниво, върху таблото с инструменти ще светне предупредителна лампа (двигателят трябва да работи при напълно освободена ръчна спирачка). Ако тази лампа светне, незабавно поискайте спирачната система да бъде проверена от дилъра за SUZUKI.
- Бързата загуба на течност сочи за теч в спирачната система и тя трябва да бъде проверена незабавно от вашия дилър за SUZUKI.
- Не използвайте друга течност, освен спирачна течност SAE J1704 или DOT4. Не използвайте регенерирана течност или течност, която е била съхранявана в стари или отворени контейнери. Изключително важно е да държите чуждите частици и другите течности извън резервоара за спирачна течност.

⚠ ВНИМАНИЕ

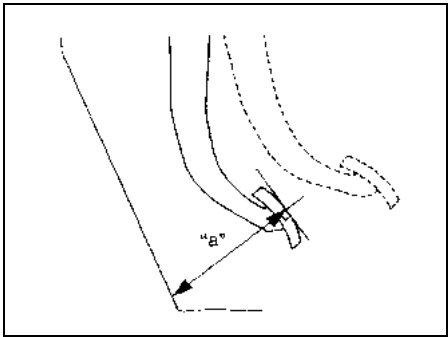
Спирачната течност може да увреди вашите очи и да повреди боядисаните повърхности. Работете внимателно, когато презареждате резервоара.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спирачната течност може да бъде вредна и дори фатална, ако бъде погълната или ако влезе в контакт с очите и кожата ви. Ако погълнете спирачна течност, не предизвиквайте повръщане. Незабавно се свържете с токсикологичен център или с доктор. Ако в очите ви попадне спирачна течност, промийте очите си с вода и потърсете лекарска помощ. Измийте се старателно след работа със спирачна течност. Разтворът може да се окаже отровен за животни. Дръжте го далече от деца и животни.

БЕЛЕЖКА:
При дисковите спирачки, нивото на течността може да се очаква да спада постепенно, тъй като спирачните накладки се износват.

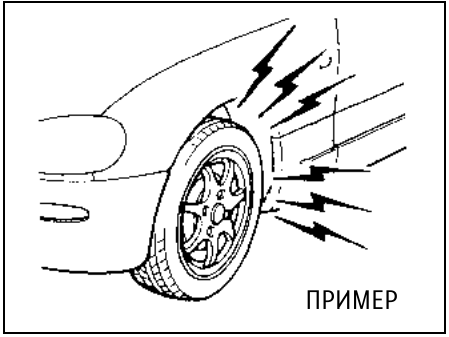
Спирачен педал
Проверете хода на спирачния педал. Ако ходът е прекалено голям, спирачната система трябва да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI. При съмнения относно дълбочината на спирачния педал, проверете за следното:



Минимално разстояние „а“ на педала до пода
Отляво: 61 mm (2.4 in.)
Отдясно: 53 mm (2.1 in.)

С работещ двигател, измерете разстоянието между спирачния педал и пода, когато педалът е натиснат с около 30 kg (66 lbs) сила. Минималното разстояние трябва да отговаря на горепосоченото. Ако спирачната система на вашия автомобил е саморегулираща се, не трябва да извършвате настройки по педала. Ако разстоянието на педала до пода е по-малко от минималното необходимо, вашият автомобил трябва да бъде проверен от дилър за SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:
Когато измервате разстоянието между спирачния педал и пода, се уверете, че не включвате в това измерване и постелката на пода или гумата върху стелката на пода.

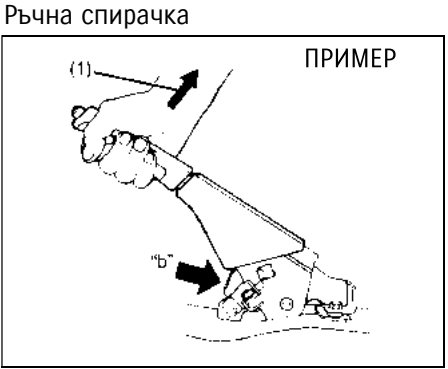


Минимално разстояние „б“ на педала до пода

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При появата на някой от следните проблеми по спирачната система на вашия автомобил, той трябва да бъде проверен незабавно от вашия дилър за SUZUKI:

- Недостатъчно спирачно усилие
- Неравномерно спиране (спирачките не работят еднакво върху всички колела)
- Твърде голям ход на педала
- Завличане на спирачките
- Силен шум



Ръчна спирачка
ПРИМЕР
Спецификация на зъбния механизъм „b“:
4ти – 9ти
Сила на издърпване на лоста (1):
200 N (20 kg, 45 lbs)

Проверете дали ръчната спирачка е регулирана правилно, като преброите броя прещраквания на зъбния механизъм, когато бавно издърпвате лоста на ръчната спирачка до нейното пълно задействане. Лостът на ръчната спирачка трябва да спира след зададен брой зъби задните колела ще бъдат надеждно блокирани. Ако лостът на ръчната спирачка не е регулиран правилно или спирачките завличат, когато лостът е напълно освободен, ръчната спирачка трябва да бъде проверена и/или регулирана от вашия дилър за SUZUKI.

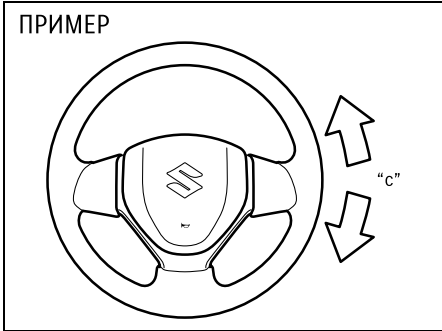
Спирачни дискове и спирачни барабани

Спирачен диск	
Местоположение на спирачката	Минимална дебелина
Предни колела	18 mm (0.7 инча)
Задни колела (ако има наличен)	8 mm (0.3 инча)

Спирачен барабан	
Местоположение на спирачката	Минимална дебелина
Задни колела (ако има наличен)	202 mm (7.95 инча)

Ако измерената дебелина или вътрешният диаметър на най-износената част надвишава горепосочената стойност, частите трябва да бъдат сменени с нови. Измерването включва демонтаж на всяка спирачка и изисква употребата на микрометър и трябва да бъде извършено в съответствие с инструкциите, описани в съответното ръководство за обслужване или налични на информационния сайт за съответния ремонт.

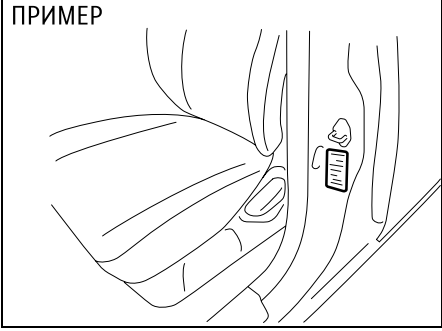
Волан



Хлабавина на волана “с”:
0 – 30 мм (0.0 – 1.2 инча)

Проверете хлабавината на волана, като го завъртите леко от ляво на дясно и измерите разстоянието, което преминава, преди да усетите леко съпротивление. Хлабавината трябва да бъде между горепосочените стойности. Проверете дали воланът завива леко и плавно, без да трака, като го завъртите изцяло надясно и изцяло наляво, докато се придвижвате много бавно на открито място. Ако хлабавината е извън горепосочения диапазон или откриете друго нередно нещо, трябва да бъде извършена проверка от вашия дилър за SUZUKI.

Гуми



Налигането на предните и задните гуми е посочено върху етикета с информация относно гумите. Налигането в предните и задните гуми трябва да бъде в посочения диапазон. Имайте предвид, че това налягане не се отнася за компактната резервна гума, ако има такава.

БЕЛЕЖКА:
Налигането в гумите ще се промени вследствие на промени в атмосферното налягане, температурата или температурата на гумата при шофиране. За да намалите вероятността предупредителната лампа за ниско налягане в гумите (ако има налична) да светне, вселдствие на естествени промени в атмосферното налягане и температурата, е важно да

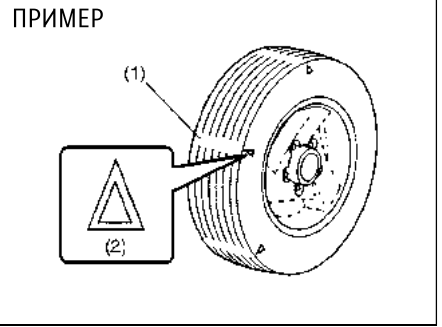
проверявате и да коригирате гумите, докато са студени. Ако проверявате гумите след шофиране, те ще бъдат горещи. Дори ако налягането в тях изглежда подходящо в този момент, то може да спадне под необходимото, когато гумата се охлади. Освен това, гуми, които са напompани в топъл гараж, могат да спаднат, когато автомобилът излезе от гаража и навън е студено. Ако коригирате налягането в гараж, където температурата е по-висока, отколкото навън, добавяйте по 1 кРа към препоръчаното налягане за напompване на студени гуми, за всеки 0.8°C разлика между температурата в гаража и тази навън.

Проверка на гумата

Проверявайте гумите на автомобила най-малко веднъж в месеца, като извършвате следните проверки:
1) Измерете налягането с манометър за гуми. Регулирайте налягането, ако е необходимо. Не забравяйте да проверите и резервната гума.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Налигането трябва да бъде проверявано, когато гумите са студени, тъй като в противен случай резултатите може да са неверни.
- Проверявайте от време на време налягането по време на напompване, като напompвате гумата постепенно, до достигане на необходимото налягане.
- Никога не напompвайте гумите по-малко или повече от необходимото. По-слабото напompване може да доведе до необичайни работни характеристики или до приплъзване на джантата върху гумата, което може да доведе до злополука или повреждане на гумата или джантата. Прекомерното напompване може да предизвика спукване на гумата, което може да доведе до телесна повреда. Прекомерното напompване може да доведе и до необичайни работни характеристики, които да причинят злополука.



- (1) Индикатор за износване на протектора
 - (2) Маркировка за местоположението на индикатора
- 2) Проверете дали дълбочината на прореза на протектора не е по-голяма от 1.6 мм (0.06 инча). С цел улесняване на тази проверка, гумите имат отляти в протектора индикатори за степента на износване в прорезите. Когато индикаторите се появят над повърхността на протектора, остатъчната дебелина на протектора е 1.6 мм (0.06 инча) или по-малко и гумата трябва да бъде сменена.
- 3) Проверете за необичайно износване, пукнатини или други повреди. Всяка гума с пукнатини или други повреди трябва да бъде сменена. Ако някоя от гумите е с необичайно износване, тя трябва да бъде проверена от вашия дилър за SUZUKI.

▲ ВНИМАНИЕ

Удрянето в бордюри или преминаването през камъни може да повреди гумите и да окаже влияние върху подравняването на колелата. Гумите и подравняването на колелата трябва да бъдат проверявани периодично от вашия дилър за SUZUKI.

- 4) Проверете дали гайките на колелата не са се разхлабили.
- 5) Проверете дали в гумите не са заседнали нокти, камъни или други предмети.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

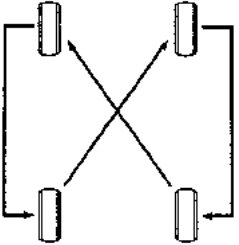
- Вашето SUZUKI е оборудвано с гуми от един и същ вид и размер. Това е важно, с цел осигуряване на правилното управление и работа на превозното средство. Никога не смесвайте гуми с различен размер или вид върху колелата на автомобила. Размерът и видът на използваните гуми трябва да бъде този, който е одобрен от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашия автомобил.
- Подмяната на колелата и гумите, с които е оборудван автомобила с комбинация от налични на свободния пазар колела и гуми, може да промени значително управлението и работата на вашия автомобил.
- Ето защо, използвайте само комбинация от гуми и колела, одобрени от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашия автомобил.

ЗАБЕЛЕЖКА

Подмяната на оригинални гуми с гуми, които са с различен размер, може да доведе до грешки в показанията на скоростомера и километричния брояч. Консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI преди закупуването на гуми, които са с различен размер от оригиналните гуми.

Въртене на гумите

Подмяна на гумите с четвърта гума



54G114

За да избегнете неравномерно износване на вашите гуми и да удължите техния експлоатационен живот, въртете гумите по начина, посочен на илюстрацията. Гумите трябва да се завъртат на всеки 10000 км (6000 мили). След завъртане, регулирайте налягането на предната и задната гума спрямо спецификациите, посочени на етикета с информацията относно гумите.

Аккумуляторна батерия

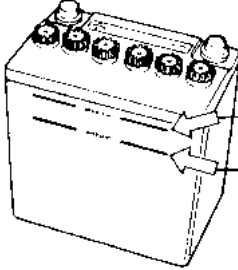
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумуляторните батерии възпроизвеждат възпламеним водороден газ. Дръжте аккумуляторната батерия на разстояние от огън и искри, тъй като може да се получи експлозия. Никога не пушете, когато работите в близост до аккумуляторната батерия.
- Когато проверявате или обслужвате аккумуляторната батерия, разкачете отрицателния кабел. Внимавайте да не предизвикате късо съединение, като оставите метални предмети да влязат в контакт с клемите на аккумуляторната батерия и превозното средство по едно и също време.
- Ако се наложи да стартирате превозното средство с помощни средства, следвайте инструкциите за стартиране с помощ, посочени в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“, за да не нараните себе си и да не повредите превозното средство.
- Разредената сярна киселина, разсипана от аккумуляторната батерия, може да доведе до слепота или тежки изгаряния. Използвайте подходящи предпазители за очи и ръкавици. Ако се нараните, промийте очите и тялото си с обилно количество вода и незабавно потърсете лекарска помощ. Дръжте аккумуляторните батерии далече от достъпа на деца.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако автомобилът е оборудван със система за автоматично изгасване на двигателя, използвайте само аккумуляторни батерии от вида, одобрен от SUZUKI, тъй като в противен случай може да повредите автомобила си и системата за автоматично изгасване на двигателя може да не се задейства. Ако е необходимо аккумуляторната батерия да бъде подменена, консултирайте се с оторизирания дилър на SUZUKI.

ПРИМЕР

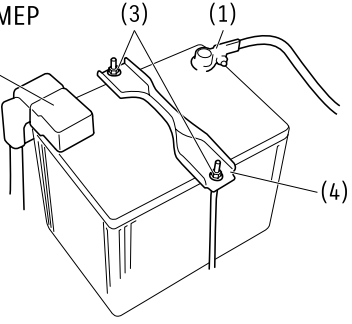


54G118

Вашият автомобил е оборудван с аккумуляторна батерия (без капачки), която не се нуждае от честа поддръжка. Не трябва да добавяте течност. При традиционен вид аккумуляторни батерии, които имат капачка за добавяне на течност, нивото на течността в аккумуляторната батерия трябва да бъде поддържано между маркировките "MAX" и "MIN" през цялото време. Ако нивото спадне под маркировката "MIN", добавете дестилирана вода до достигане на маркировката "MAX". Трябва да проверявате периодично да проверявате аккумуляторната батерия, изводите на аккумуляторната батерия и скобата за задържане на аккумуляторната батерия за наличието на ръжда. Отстранете ръждата с помощта на твърда четка и амоняк, смесен с вода или сода за хляб, смесена с вода. След отстраняване на ръждата, промийте с чиста вода. Ако няма да използвате автомобила в продължение на месец или повече, разкачете кабела от отрицателния извод на аккумуляторната батерия, за да предотвратите разреждането на аккумуляторната батерия.

Подмяна на аккумуляторната батерия (За автомобили без система за автоматично изгасване на двигателя)

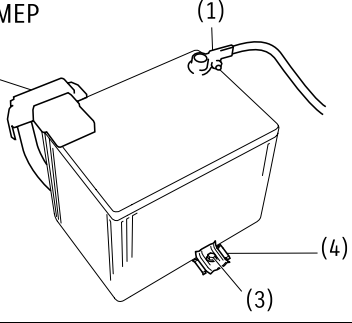
ПРИМЕР



68PM00711

(За автомобили със система за автоматично изгасване на двигателя)

ПРИМЕР



68PM00712

За да свалите акумулаторната батерия:

- 1) Разкачете отрицателния кабел (2).
- 2) Разкачете положителния кабел (3).
За автомобили без система за автоматично изгасване на двигателя
- 3) Свалете фиксиращите гайки (3) и махнете фиксатора.
- 4) Свалете акумулаторната батерия.

За автомобили със система за автоматично изгасване на двигателя

- 3) Свалете болтовете на скобата (3) и свалете скобата (4).
- 4) Свалете акумулаторната батерия.

За да монтирате акумулаторната батерия:

- 1) Монтирайте акумулаторната батерия в обратна последователност на горепосочената.
- 2) Затегнете здраво болтовете на скобата и кабелите на акумулаторната батерия.

БЕЛЕЖКА:

- Когато акумулаторната батерия бъде разкачена, някои от функциите на превозното средство ще се инициализират и/или деактивират. Тези функции трябва да бъдат нулирани след повторно свързване на акумулаторната батерия.
- Не разкачвайте изводите на акумулаторната батерия поне една минута след като контактният ключ е завъртян в позиция “LOCK” (изключване) или след като копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим на запалване “LOCK” (OFF).

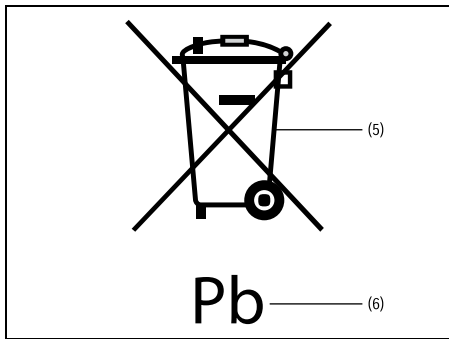
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Акумулаторните батерии съдържат токсични вещества, включително сярна киселина и олово. Те могат да имат отрицателен ефект върху околната среда и здравето на хората. Използваните акумулаторни батерии трябва да бъдат депонирани или рециклирани в съответствие с местните закони и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновения битов отпадък. Внимавайте да не преобърнете акумулаторната батерия, когато я свалите от превозното средство. В противен случай може да изтече сярна киселина и да се нараните.

ЗАБЕЛЕЖКА

След като изгасите двигателя, регулаторът и системата продължават да работят още известно време. Ето защо, преди да свалите акумулаторната батерия, изчакайте повече от една минута, след като контактният ключ е завъртян в позиция “OFF” (изключване) или след като режимът на запалване е сменен към позиция “LOCK” (OFF).

(Етикет на акумулаторната батерия)



- (5) Символ със задраскана кофа на колелца
- (6) Химически символ “Pb”

Символът със задраскана кофа на колелца (5), разположен върху етикета на акумулаторната батерия, сочи, че използвана акумулаторна батерия трябва да се изхвърля отделно от обикновения битов отпадък. Химическият символ “Pb” (6) сочи, че акумулаторната батерия съдържа повече от 0.004% олово.

Уверявайки се, че използваната акумулаторна батерия е депонирана или рециклирана по подходящ начин, вие допринасяте за предотвратяването на евентуалните неблагоприятни последиствия за околната среда и човешкото здраве, които биха се появили при неправилно изхвърляне на акумулаторната батерия. Рециклирането на материалите ще помогне за съхраняване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използвани акумулаторни батерии, се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Бушони

Автомобилът има три вида бушони, описани по-долу:

Главен бушон

Главният бушон взема ток директно от акумулаторната батерия.

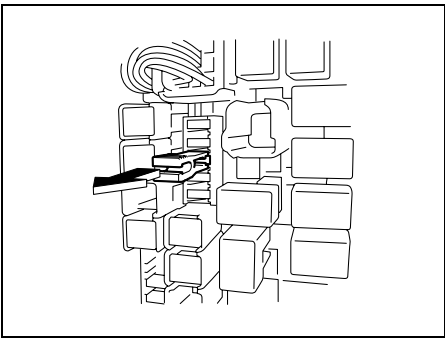
Първични бушони

Тези бушони се намират между главния бушон и индивидуалните бушони и служат за верига от групиран и консуматори.

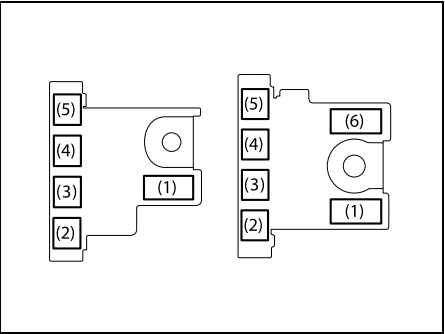
Индивидуални бушони

Тези бушони служат за индивидуалните електрически вериги.

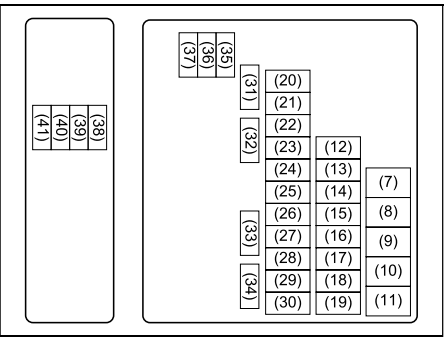
За да свалите бушон, използвайте инструмента за изтегляне, който се намира в кутията с бушони.



Бушони в двигателното отделение



74LHT0715



68PH00722

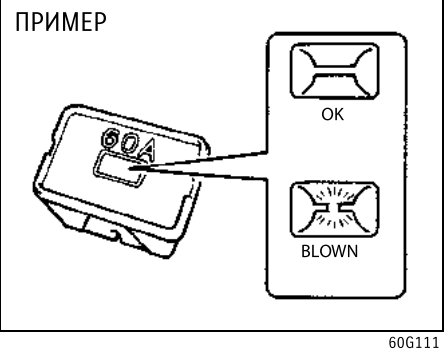
Главен бушон/първичен бушон		
(1)	120 A	FL1
(2)	100 A	FL2
(3)	80 A	FL3
(4)	100 A	FL4
(5)	50 A	FL5
(6)	150 A	FL6
(7)	30 A	Стартерен мотор
(8)	30 A	Вентилатор
(9)	40 A	Акумулаторна батерия
(10)	40 A	ABS мотор
(11)	40 A	Контактен ключ
(12)	30 A	V/U
(13)	30 A	Вторична акумулаторна батерия
(14)	-	Празен
(15)	-	Празен
(16)	25 A	Модул за управление на ABS
(17)	15 A	Фар (ляв)
(18)	15 A	Фар (десен)
(19)	-	Празен
(20)	-	Празен

(21)	30 A	Вентиатор на радиатора
(22)	60 A	Сервоуправление
(23)	5 A	ЕСМ
(24)	20 A	Горивна помпа
(25)	20 A	Преден фар за мъгла
(26)	10 A	Компресор за въздух
(27)	50 A	Кнтактен ключ 2
(28)	15 A	Трансмисия
(29)	15 A	FI*1
	30 A	FI главен*2
(30)	15 A	Помпа за безстепенната трансмисия
(31)	-	Празен
(32)	-	Празен
(33)	5 A	Сигнал при стартиране
(34)	-	Празен
(35)	20 A	INJ DRV*2
(36)	-	Празен
(37)	10 A	FI*2
(38)	-	Празен
(39)	25 A	Дълги светлини
(40)	15 A	Дълга светлина (отдясно)
(41)	15 A	Дълга светлина (отляво)

*1: Модели с двигател K10C
*2: Модели с двигател K12C

Главният бушон, първичните бушони и някои от индивидуалните бушони са разположени в двигателното отделение. Ако главният бушон изгори, нито един от електрическите компоненти не функционира. Ако изгори първичен бушон, няма да функционира нито един електрически компонент от съответната група консуматори. При смяната на главен бушон, първичен бушон или индивидуален бушон, използвайте оригинални бушони на SUZUKI.

За да свалите бушон, използвайте инструментът за издърпване, който се намира в кутията с бушони. Амперажът на всеки бутон е показан в задната част на капака на кутията с бушони.



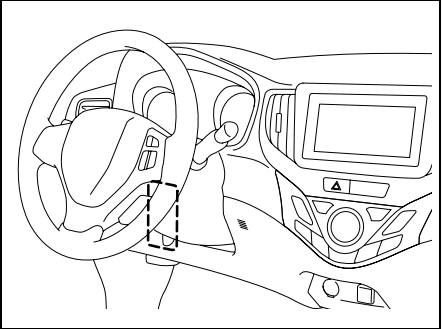
60G111

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

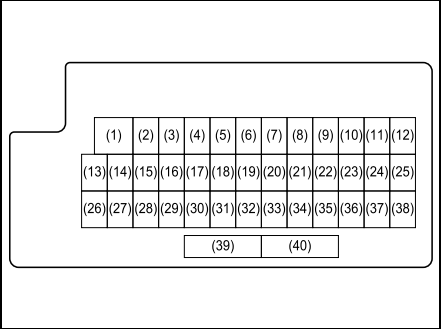
Ако изгори главен или първичен бушон, превозното средство трябва да бъде прегледано от вашия оторизиран дилър за SUZUKI. Винаги използвайте оригинални бушони на SUZUKI за подмяната. Никога не използвайте заместител, като жица, дори за временна поправка, тъй като това може да доведе до голяма електрическа повреда или пожар.

БЕЛЕЖКА:
Уверете се, че в кутията с бушони винаги има резервни бушони и инструмент за издърпване на бушони.

Бушони под таблото



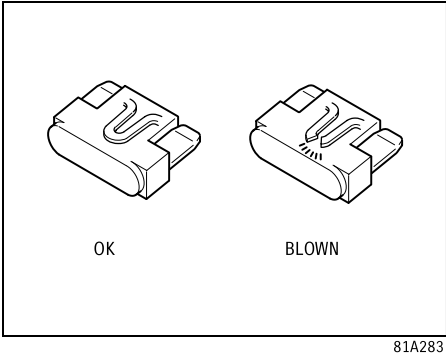
68PM00713



68PH00759

ПЪРВИЧЕН БУШОН		
(1)	30 A	Електрически прозорец
(2)	10 A	Уред за измерване
(3)	15 A	Запалителна бобина
(4)	5 A	Запалване-1 сигнал 2
(5)	20 A	Лост за превключване на предавките
(6)	-	Празен
(7)	-	Празен
(8)	20 A	Ключалка на вратата
(9)	15 A	Заклучване на волана
(10)	10 A	Аварийни светлини
(11)	5 A	Регулатор на автоматичното изгасване на двигателя
(12)	10 A	RR фар за мъгла
(13)	5 A	Модул за управление на ABS
(14)	15 A	Нагревател за седалка
(15)	5 A	Запалване-1 сигнал 3
(16)	10 A	Светлина отгоре-2
(17)	5 A	Светлина отгоре
(18)	15 A	Радио
(19)	5 A	CONT
(20)	5 A	Ключ 2

(21)	20 A	Таймер за електрическия прозорец
(22)	5 A	Ключ
(23)	15 A	Клаксон
(24)	5 A	Светлини отзад (вляво)
(25)	10 A	Светлини отзад
(26)	10 A	Въздушна възглавница
(27)	10 A	Запалване-1 сигнал
(28)	10 A	Светлина при движение на заден ход
(29)	5 A	ACC-3
(30)	20 A	Размразяване за задното стъкло
(31)	10 A	Огледало с нагряване
(32)	15 A	ACC-2
(33)	5 A	ACC
(34)	10 A	Чистачка
(35)	5 A	Запалване-2 сигнал
(36)	15 A	Устройство за почистване на стъклата
(37)	25 A	Предна чистачка
(38)	10 A	Стоп светлина
(39)	-	Празен
(40)	25 A	Размразяване за задното стъкло 2



OK = Бушонът е наред
BLOWN = Изгорял бушон

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги сменяйте изгорелия бушон с бушон с правилния ампераж. Никога не използвайте заместители, като алуминиево фолио или жица, за да смените изгорелия бушон. Ако смените бушон и новият бушон изгори кратко време след неговото поставяне, това може да означава, че може да има сериозен електрически проблем. Вашият автомобил трябва да бъде прегледан незабавно от SUZUKI.

Насочване на предните фарове

Тъй като във връзка с тази дейност са необходими специални процедури, посикайте тя да бъде извършена от оторизиран дилър на SUZUKI.

Смяна на крушка

⚠ ВНИМАНИЕ

- Крушките могат да бъдат твърде горещи непосредствено след тяхното изключване и могат да изгорят пръстите ви. Това важи особено за крушките на халогенните фарове. Сменяйте крушките след тяхното охлаждане.
- Крушките на фаровете са пълни с халогенен газ под налягане. Те могат да се пръснат и да ви наранят, ако бъдат ударени или изпуснати. Работете с тях внимателно.
- Носете предпазни ръкавици и дрехи с дълъг ръкав, когато сменяте крушка, за да не се нараните в острите части.

ЗАБЕЛЕЖКА

Мазнината от вашата кожа може да доведе до прегряване и спукване на крушката след включване на фаровете. Хващайте новата крушка с чиста кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА

Честата смяна на крушки е индикатор за необходимостта от проверка на електрическата система. Тази проверка може да бъде извършена от вашия дилър на SUZUKI.

Фарове

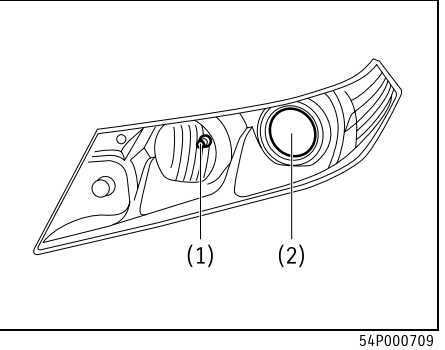
Газоразрядни фарове

Тъй като във връзка с тази дейност са необходими специални процедури, възложете я на оторизиран сервизен център на SUZUKI.

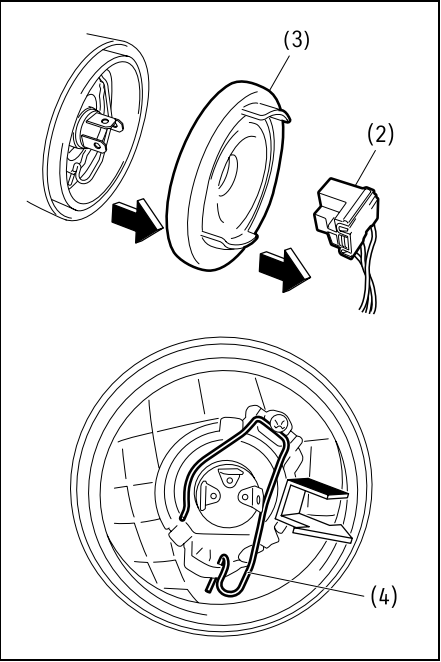
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се опитвайте да смените крушката на газоразряден фар, тъй като има опасност от токов удар от веригата под високо напрежение, намираща се в системата на фаровете. Крушките на газоразрядните фарове винаги трябва да бъдат подменени от оторизиран сервизен център на SUZUKI.

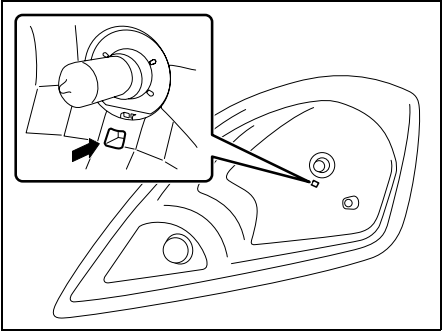
Халогенни фарове



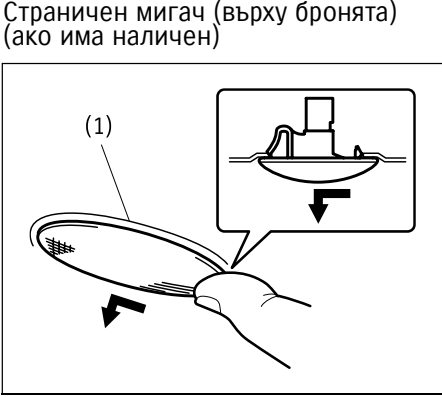
(1) Преден фар (къса/дълга светлина)



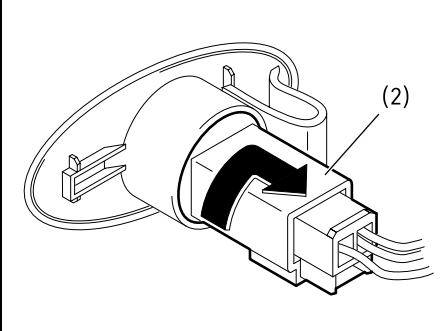
Отворете капака на двигателя. Разкачете съединителя (2). Махнете уплътнителя (3). Натиснете фиксиращата пружина (4) напред и я разкачете. След това свалете крушката. Поставете новата крушка, като следвате процедурата в обратна последователност.



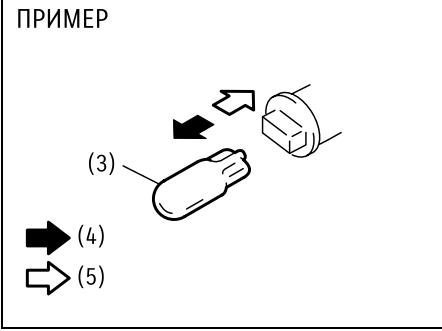
БЕЛЕЖКА:
Можете да видите позицията на фиксиращата пружина през отвора във фара.



1) Свалете корпуса на фара, като го плъзнете с пръсти наляво.



2) Завъртете държача крушката (2) по посока на часовниковата стрелка и я издърпайте от корпуса на фара.

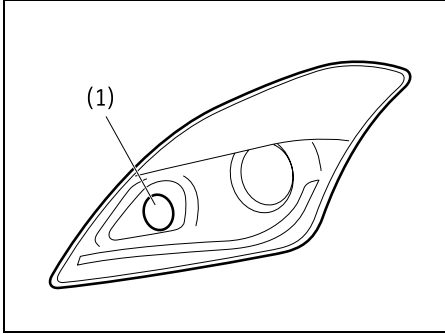


ПРИМЕР
(4) Сваляне
(5) Монтиране
3) За да свалите и да монтирате крушката на страничния мигач (3), просто издърпайте навън или натиснете навътре крушката.



(1) Преден мигач
(2) Предна габаритна светлина

Автомобили с газоразрядни фарове

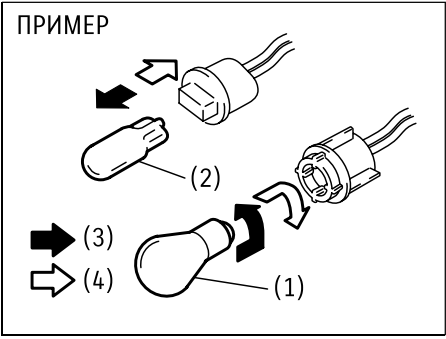


(1) Преден мигач



68PM00732

1) Отворете капака на двигателя. За да свалите държача на крушката на предния мигач (1) или на габаритната светлина (2) от корпуса на фара, завъртете държача обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте навън.



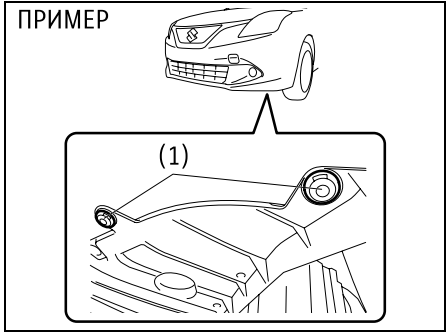
68PM00721

(3) Сваляне
(4) Монтиране

2) За да свалите крушката на предния мигач (1) от нейния корпус, натиснете навътре крушката и я завъртете обратно на часовниковата стрелка. За да монтирате нова крушка, натиснете я навътре и я завъртете по посока на часовниковата стрелка. За да свалите или да монтирате крушката на предната габаритна светлина (2), просто издърпайте навън или натиснете навътре крушката.

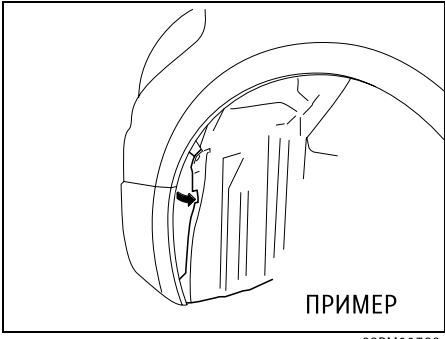
Преден фар за мъгла (ако има наличен)

1) Запалете двигателя. Завъртете волана в противоположната страна на мигача, чиято крушка ще смените, за да ви бъде по-лесна смяната. След това изгасете двигателя.



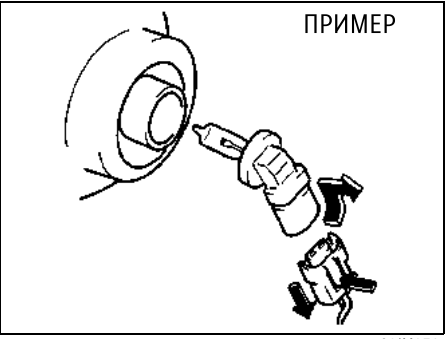
68PM00722

(2) Махнете винтовете (1).



68PM00723

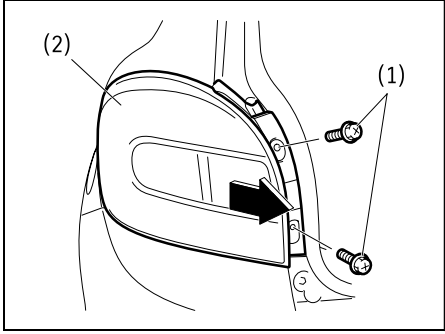
3) Отворете крайната част на капака (4) вътре бронята.



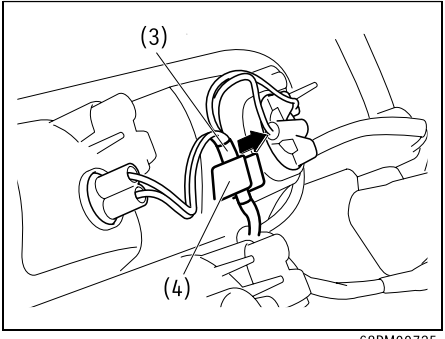
80JM071

4) Разкачете съединителя, като натиснете освобождаващата ключалка. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и след това го свалете.

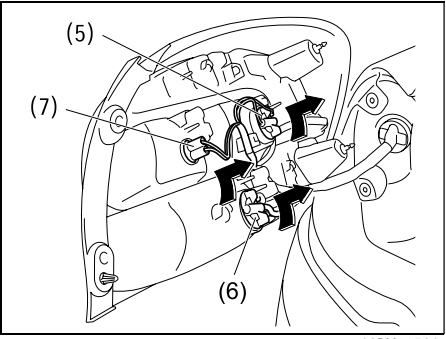
Задни комбинирани светлини



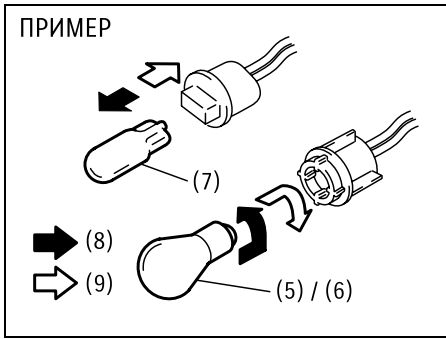
1) Свалете болтовете (1) и издърпайте корпуса на фара (2) напред.



2) Махнете жичката от лампата на задния мигач (3) от скобата (4).

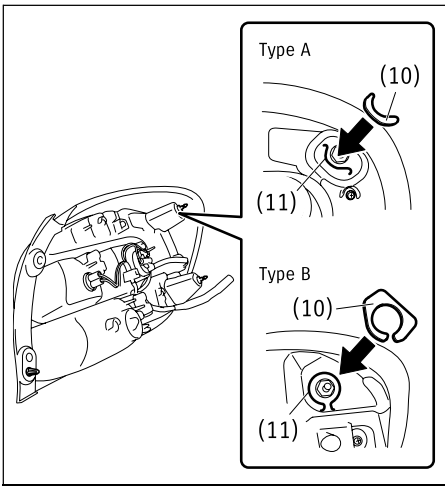


3) За да свалите държача на крушката на задния мигач (5), задния фар за мъгла (6) или светлините за движение на заден ход (7) от корпуса на фара, завъртете държача обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте навън.



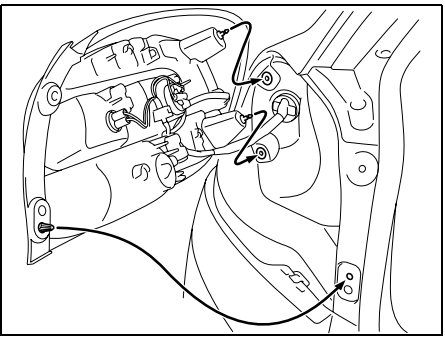
8) Сваляне
9) Монтиране

4) За да свалите крушката на задния мигач (5) или на задния фар за мъгла (6) от държача на крушката, натиснете надолу крушката и я завъртете обратно на часовниковата стрелка. За да монтирате нова крушка, натиснете я надолу и я завъртете по посока на часовниковата стрелка. За да свалите и да монтирате светлините за движение на заден ход (7), просто издърпайте навън или натиснете навътре крушката.



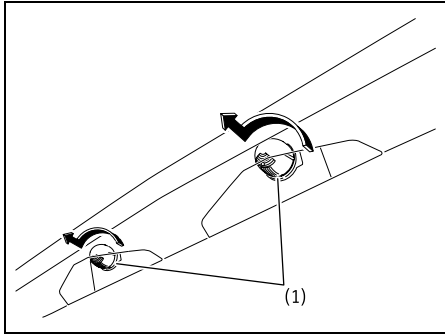
5) Подменете подложката (10) с нова. Когато залепяте подложката, я поставете правилно, така че да не пресича граничната линия (11).

БЕЛЕЖКА:
Подложката не може да бъде използвана повторно. Когато сваляте корпуса на фара, е необходимо да подмените подложката.
За да я закупите, свържете се с дилъра на SUZUKI.



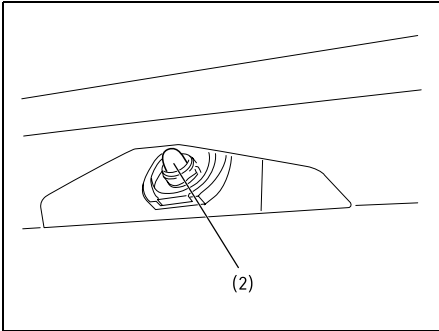
БЕЛЕЖКА:
Когато монтирате отново корпуса на фара, се уверете, че клипсовете за застанали здраво на местата си.

Осветление на регистрационния номер



76MH0A125

1) Завъртете капака (1) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.



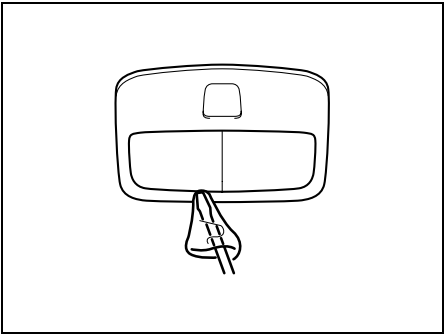
76MH0A126

2) За да свалите и да поставите нова крушка на осветлението за регистрационния номер (2), просто издърпайте навън или натиснете навътре крушката.

Интериорно осветление

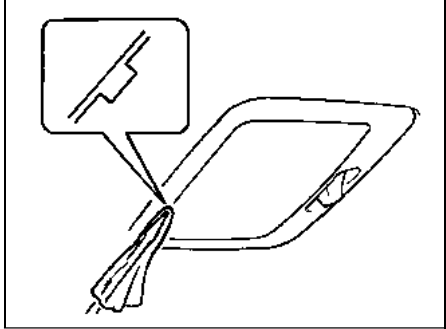
Свалете лещите с помощта на отвертка с плосък накрайник, покрита с мека кърпа, както е показано на изображението. За да ги монтирате, просто ги поставете обратно вътре.

Отпред



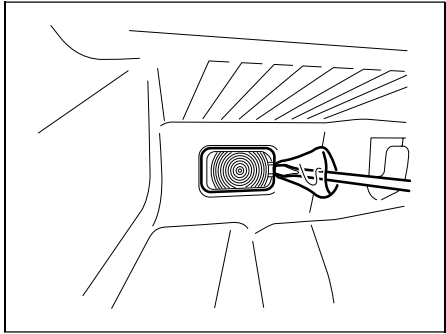
61MM0A207

В средата



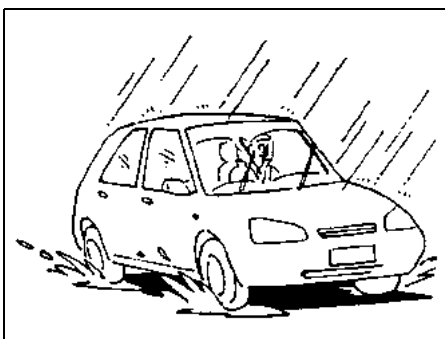
60G115

В багажното отделение (ако има налично)



68PM00729

Чистачки



54G129

Ако чистачките се счупят или повредят, или оставят линии по време на чистене, трябва да ги смените.

За да монтирате ниво чистачки, следвайте процедурата, посочена по-долу.

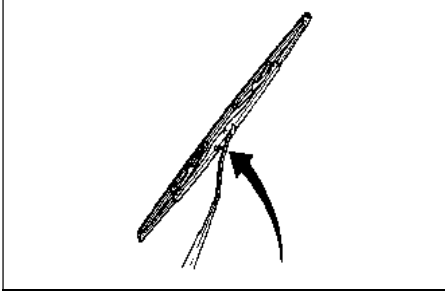
ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите надраскване или счупване на прозореца, не оставяйте рамената на чистачките да удрят прозореца, докато сменяте чистачките.

БЕЛЕЖКА:
Някои чистачки могат да се различават от описаните тук, в зависимост от спецификациите на превозното средство. Ако това е така, консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI във връзка с начина за тяхната подмяна.

За чистачки за предния прозорец:

ПРИМЕР

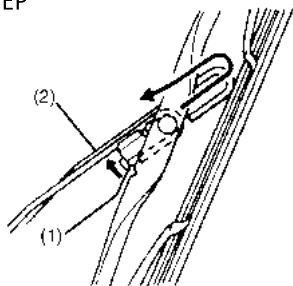


70G119

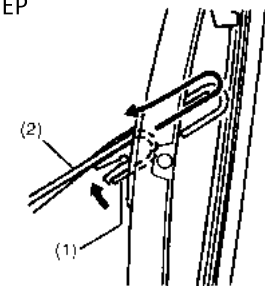
1) Повдигнете рамото на чистачката от прозореца.

БЕЛЕЖКА:
Когато повдигате и двете рамена на чистчките, повдигнете първо рамото на чистачката от страната на водача. Когато връщате рамената на чистчките обратно, върнете първо това от страната на пътника.
В противен случай, двете рамена могат да се сблъскат едно в друго.

ПРИМЕР



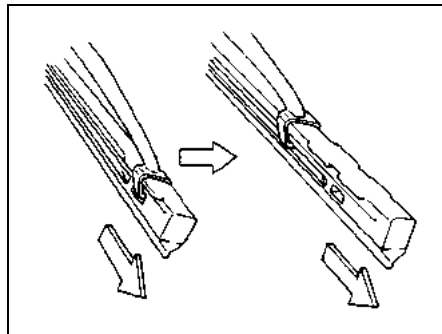
ПРИМЕР



54G130

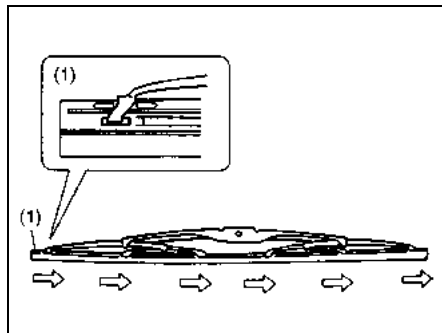
- 2) Натиснете ключалката (1), към рамото на чистачката и рамката на чистачката (2), както е показано на изображението.
- 3) Отключете заключения край на чистачката и я плъзнете, както е показано.

Сваляне



60A260

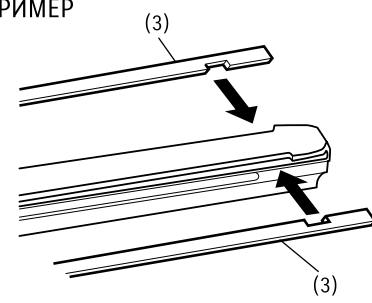
Монтиране



54G132

(1) Заклучен край

ПРИМЕР

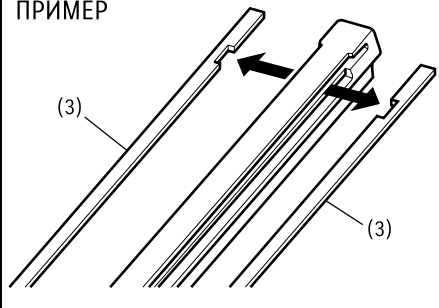


79MH0756

(3) Фиксатор

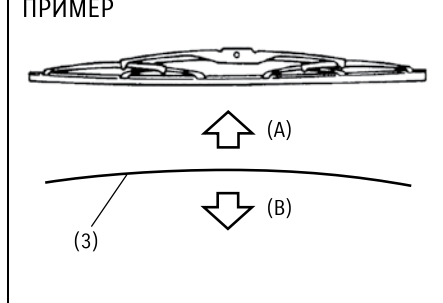
- 4) Ако новите чистачки не разполагат с два метални фиксатора (3), преместете тези от старите върху новите.

ПРИМЕР



79MH0757

ПРИМЕР



60MH072

- (A) Нагоре
- (B) Надолу

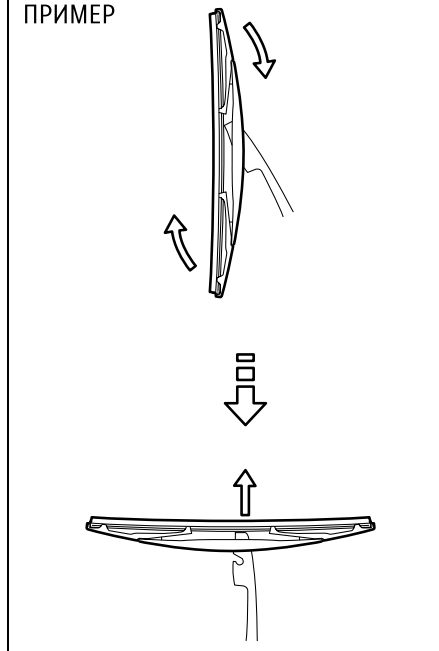
БЕЛЕЖКА:

Когато монтирате металните фиксатори (3), проверете дали тяхната посока съвпада с посочената на изображението.

- 5) Монтирайте новата чистачка в обратна последователност на свалянето, като поставите заключения край към рамото на чистачката. Проверете дали чистачката е здраво захваната от всички куки. Заклучете края на чистачката на мястото ѝ.
- 6) Монтирайте рамката на чистачката към рамото, като проверите дали заключващият лост се е закрепил здраво към рамото.

За чистачки отзад:

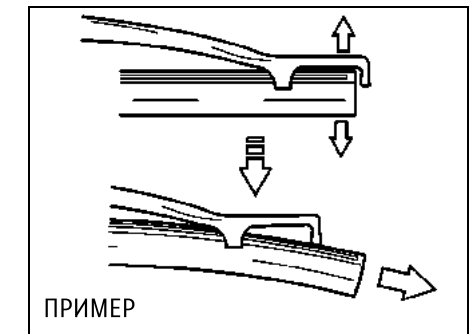
ПРИМЕР



80G146

- 1) Задръжте рамото на чистачката на разстояние от прозореца.
- 2) Свалете рамката на чистачката от рамото, както е показано на изображението.

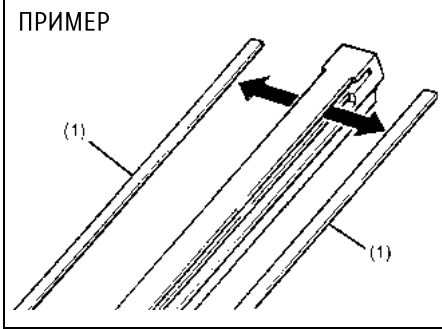
- 3) Плъзнете чистачката, както е показано.



65D151

БЕЛЕЖКА:

Не огъвайте края на рамката на чистачката повече от необходимото. Ако го направите, може да я счупите.

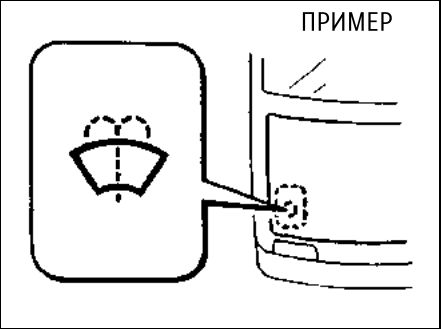


(1) Фиксатор

54G135

- 4) Ако новата чистачка е без два метални фиксатора, свалете тези от старата чистачка и ги поставете върху новата.
- 5) Монтирайте новата чистачка в обратна на свалянето последователност. Уверете се, че чистачката за е захванало здраво към всички куки.
- 6) Монтирайте рамката на чистачката към рамото в обратна на свалянето последователност.

Течност за пръскачката за предно стъкло



80JM078

Проверете дали в резервоара на пръскачката има течност, като погледнете уреда за измерване на нивото на течността, прикрепен към капачката на резервоара. Презаредете, ако е необходимо. Използвайте висококачествена течност за пръскачката за предно стъкло, разредена с вода, ако е необходимо.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте антифриз за радиатор в резервоара на пръскачката за предно стъкло. Той може да влоши силно видимостта, когато задействате пръскачката, а също така, може и да повреди боята на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

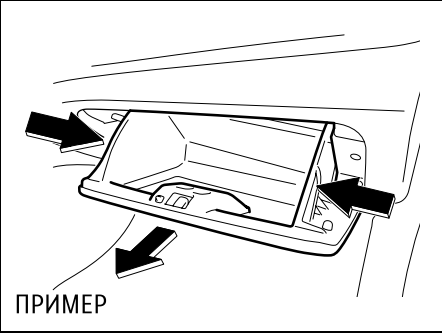
Моторът на пръскачката може да се повреди, ако работи без течност в резервоара на пръскачката.

Климатична система

Ако не използвате климатика продължително време, например през зимата, той може да не функционира толкова добре, когато го включите отново. За да запазите неговата оптимална производителност и издръжливост, трябва да го включвате периодически. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за минута, двигател, работещ на празен ход. По този начин охладителната течност и маслото циркулират и това спомага за защитата на вътрешните компоненти.

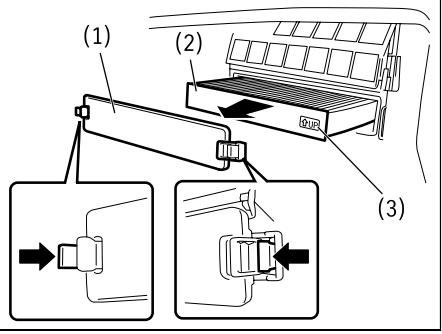
Смяна на филтъра на климатика (ако има наличен)

Тъй като процедурите, свързани с тази дейност, са специфични, поискайте тя да бъде извършена от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.



68PM00730

- 1) За стигнете до филтъра на климатика, трябва да свалите жабката. Натиснете жабката от двете ѝ страни, за да я откачите.



68PM00731

- 2) Махнете капака (1) и извадете филтъра на климатика (2).

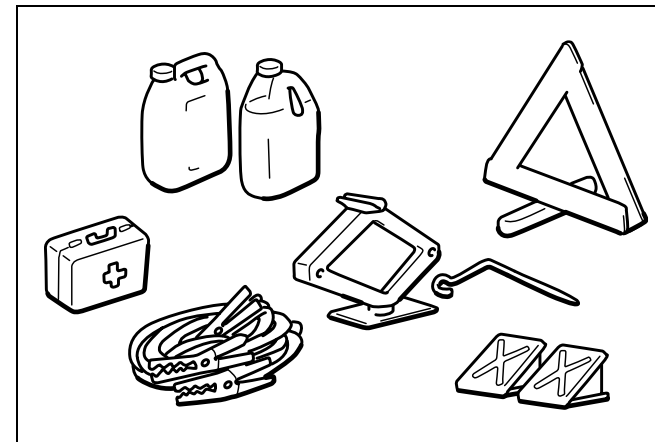
БЕЛЕЖКА:
Когато монтирате нов филтър, проверете дали маркировката UP (3) сочи нагоре.

ЗАПИСКИ

[illegible]

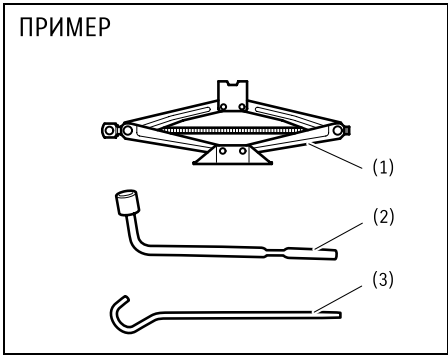
АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ

Инструмент за смяна на гума	418
Инструкции за повдигане с крик	418
Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)	422
Инструкции при запалване с помощ	426
Теглене	427
Ако стартерът не се задейства.....	428
Ако двигателят се задави	428
Ако двигателят прегрее	429



60G411

Инструмент за смяна на гума



- (1) Крик (ако има наличен)
(2) Ключ за гуми
(3) Дръжка на крика

Инструментите за смяна на гума са при-
брани в багажното отделение. Вижте
„Багажно отделение” в раздел „ИЛЮС-
ТРИРАНО СЪДЪРЖАНИЕ”.

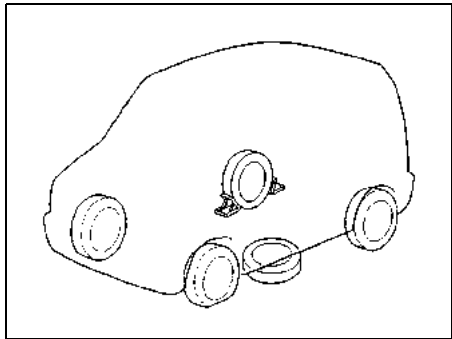
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След употреба на инструментите за
смяна на гума, подредете инструмен-
тите така, че да не могат да причинят
нараняване в случай на злополука.

▲ ВНИМАНИЕ

Крикът трябва да се използва само
при смяна на колелата. Преди да из-
ползвате крика, е важно да прочете-
те инструкциите, свързани с повди-
гането с крик в настоящия раздел.

Инструкции за повдигане с крик



- 1) Поставете автомобила върху равна и
твърда повърхност.
2) Задействайте здраво ръчната спирачка
и превключете предавката в позиция
“Р” (паркиране), ако автомобилът е с
автоматична или безстепенна тран-
смисия или в позиция “R” (Заден ход),
ако автомобилът е с ръчна трансмисия.

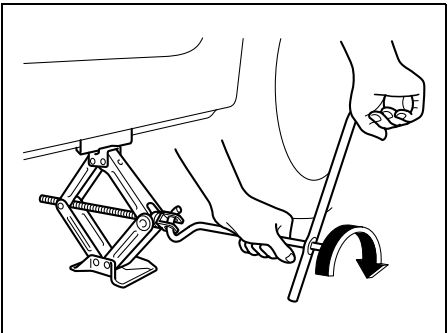
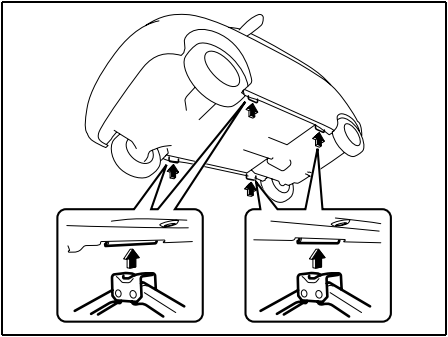
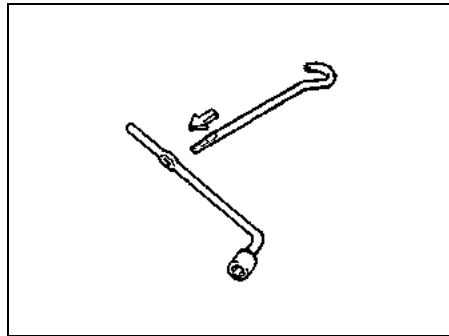
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато повдигате автомобила, прев-
ключете предавката в позиция “Р”
(паркиране), ако автомобилът е с ав-
томатична или безстепенна трансмисия
или в позиция “R” (Заден ход), ако ав-
томобилът е с ръчна трансмисия.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не повдигайте автомобила с
крик, когато трансмисията е в пози-
ция “N” (Неутрална). В противен случай
нестабилността на крика може да до-
веде до злополука.

- 3) Включете аварийните светлини, ако
превозното средство се намира близо
до улично движение.
4) Блокирайте предните и задните колела
диагонално, противоположно на коле-
лото, което ще бъде монтирано.
5) Поставете резервното колело близо до
колелото, което ще бъде монтирано,
както е показано на илюстрацията, в
случай, че крикът приплъзне.



- 6) Поставете крика вертикално и го пов-
дигнете, като въртите дръжката на
крика по посока на часовниковата
стрелка, докато назъбената глава на

крика не пасне в мястото за повди-
гане с крик на купето на автомобила.
Вижте илюстрацията.

- 7) Продължете да повдигате крика бавно
и плавно, докато гумата се повдигне
от земята. Не повдигайте превозното
средство повече от необходимото.

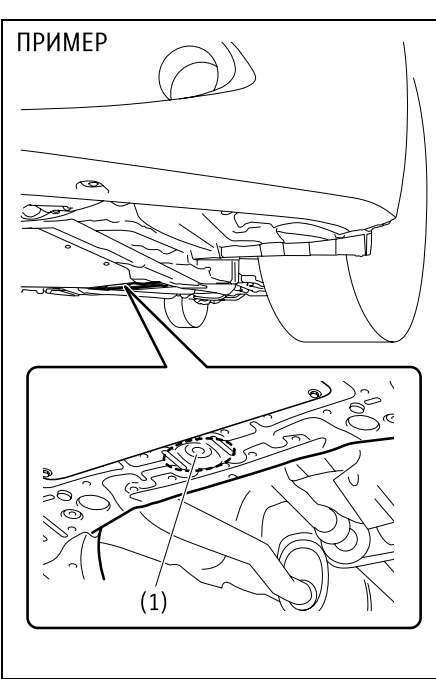
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте крика само, за да сме-
няте колела върху равна и твърда
повърхност.
- Никога не повдигайте автомобила
върху наклонена повърхност.
- Никога не повдигайте автомобила,
ако крикът е в позиция, различна от
посочената за повдигане (показана
на илюстрацията), близо до колело-
то, което ще бъде сменяно.
- Уверете се, че крикът е повдигнат
поне на 25 мм (1 инч), преди да
влезе в контакт с фланеца. Употре-
бата на крика, преди да е повдигнат
над 25 мм (1 инч), може да доведе
до повреда в крика.
- Никога не заставяйте под превоз-
ното средство, когато то е повдиг-
нато с крик.
- Никога не палете двигателя, когато
автомобилът е повдигнат с крик и
никога не оставяйте пътниците да
остават вътре в него.

Повдигане на автомобила с гаражен крик

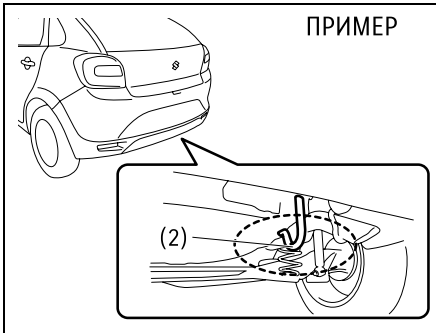
- Поставете крика към една от точките, посочени по-долу.
- Винаги подпирайте повдигнатия автомобил върху стойките на крика (налични в търговската мрежа) на точките, посочени по-долу.

Точки за повдигане с гаражен крик отпред (1)



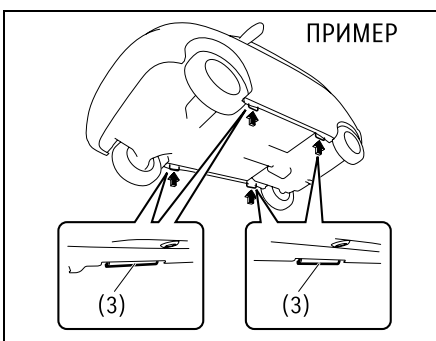
68PM00803

Точки за повдигане с гаражен крик отзад (2)



68PM00804

Точки за повдигане с крик (3) или двуколонен подежник



68PM00805

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не закрепяйте крика към ауспуха, към долния страничен спойлер (ако има наличен), за кората на двигателя или към задния мост.

БЕЛЕЖКА:
За повече информация се свържете с оторизиран дилър на SUZUKI.

Смяна на колела

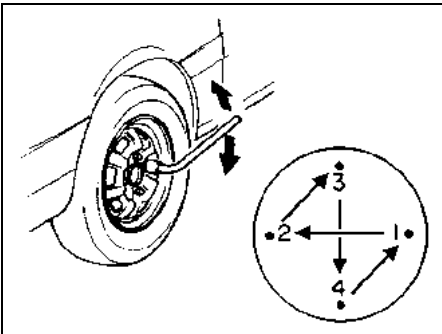
За да смените колело, следвайте долупосочената процедура:

- 1) Извадете крика, инструментите и резервното колело от превозното средство.
- 2) Разхлабете, но не сваляйте болтовете на колелата.
- 3) Повдигнете автомобила с крика (следвайте инструкциите за повдигане с крик в този раздел).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато повдигате автомобила, превключете предавката в позиция "P" (паркиране), ако автомобилът е с автоматична или безстепенна трансмисия или в позиция "R" (Заден ход), ако автомобилът е с ръчна трансмисия.
- Никога не повдигайте автомобила с крик, когато трансмисията е в позиция "N" (Неутрална). В противен случай нестабилността на крика може да доведе до злополука.

- 4) Свалете болтовете на колелата и колелата.
- 5) Преди да монтирате новото колело, почистете с чиста кърпа калта и мръсотията от повърхността на колелото и от главината. Бъдете внимателни, когато почиствате главината, тъй като може да е гореща вследствие на шофирането.
- 6) Монтирайте новото колело и поставете гайките на колелото с техния конусовиден край, сочещ към колелото. Затегнете всяка гайка с ръка, докато колелото застане здраво върху главината.



54G116

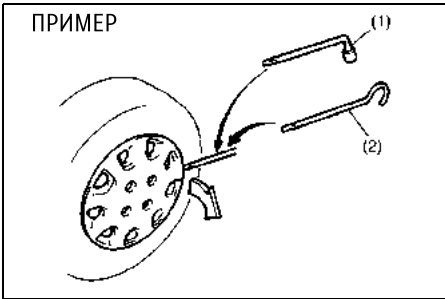
Момент на завъртане за гайките на колелото - 100 Nm (10.2 kg-m, 74.0 lb-ft)

- 7) Свалете крика и затегнете гайките докрай с гаечен ключ, като следвате номерацията, посочена на илюстрацията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

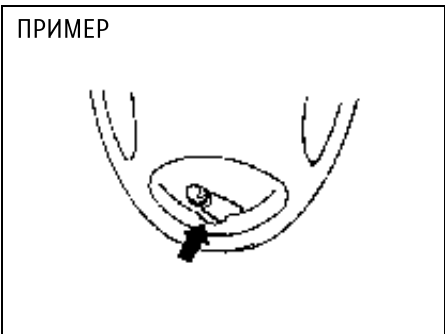
Използвайте оригинални гайки за колело и ги затегнете в съответствие с посочения момент на завъртане, колкото се може по-скоро след смяна на колелата. Неподходящите гайки за колела и тяхното неправилно затягане могат да причинят разхлабването или падането им, което може да доведе до злополука. Ако не разполагате с динамометричен ключ, затягането на гайките на колелата трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Тасове на колелата



60G309
(1) или (2) Инструмент с плосък накрайник

Автомобилът включва два инструмента, ключ за гуми и манивела за крик, всеки от които е с плосък накрайник. Използвайте инструмента с плосък накрайник, за да свалите тасовете на колелата, както е показани по-горе.



54P000803
Когато монтирате покритието, се уверете, че то е позиционирано така, че да не покрива и да не запушва въздушния клапан.

Комплект за поправка на спукана гума (ако има налична)

Комплектът за поправка на спукана гума се намира в багажното отделение. Вижте „БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ“ в „ИЛЮСТРИРАНОТО СЪДЪРЖАНИЕ“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на инструкциите, посочени в този раздел, във връзка с употребата на комплекта за поправка на спукана гума, може да доведе до повишен риск от загуба на контрол или злополука.

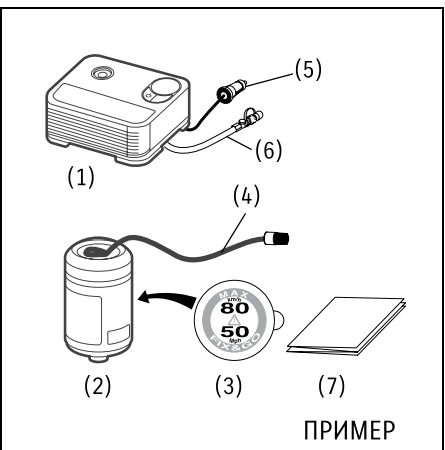
Прочетете внимателно инструкциите, посочени в този раздел и ги следвайте.

ВАЖНО
Комплектът за поправка на спукана гума не може да бъде използван в следните случаи. Свържете се с дилъра на SUZUKI или с пътна помощ.

- Прорези или прободени места по протектора на гумата, които са по-големи от около 4 мм.
- Прорези по страничната стена на гумата.
- Повреди по гумата вследствие на шофиране със значително по-слабо налягане или дори със спаднала гума.
- Бордът на гумата е изцяло извън джантата.
- Повредена джантата.

Малките дупчици по протектора на гумата, причинени от нокти или винчета, могат да бъдат залепени с комплекта за поправка на спукана гума. Не махайте ноктите и винчетата от гумата по време на аварийен ремонт.

Съдържание на комплекта за поправка на спукана гума



68PM00806
(1) Компресор за въздух
(2) Бутилка с уплътнителен материал
(3) Стикер за ограничаване на скоростта (с въздушен компресор)
(4) Въздуховод
(5) Щепсел
(6) Маркуч за въздух
(7) Ръководство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

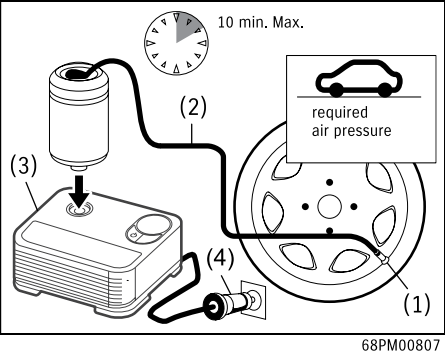
Уплътнителят от комплекта за поправка на спукана гума е вреден, ако бъде погълнат или ако влезе в контакт с кожата или очите. Ако го погълнете, не предизвиквайте повръщане. Приемете обилно количество вода (ако е възможно въгленова суспензия) и потърсете незабавно лекарска помощ. Ако в очите ви попадне уплътнител, промийте очите с вода и потърсете лекарска помощ. Измийте се добре след работа с уплътнителя. Разтворът може да се окаже отровен за животни. Дръжте го далече от достъпа на деца и животни.

ЗАБЕЛЕЖКА

Подменете уплътнителя, преди да изтече неговият срок на годност, посочен върху етикета на бутилката. За да закупите нов уплътнител, се свържете с дилъра на SUZUKI.

Аварийна поправка

- 1) Поставете автомобила върху равна и твърда повърхност. Задействайте здраво ръчната спирачка и превключете предавката в позиция “P” (паркиране), ако автомобилът е с автоматична или безстепенна трансмисия или в позиция “R” (Заден ход), ако автомобилът е с ръчна трансмисия. Включете аварийните светлини, ако превозното средство се намира близо до улично движение. Блокирайте предното и задното колело диагонално, срещуположно на колелото, което ще бъде поправяно.
- 2) Извадете бутилката с уплътнителен материал (2) и компресора.
- 3) Свалете капачката, която покрива бутилката с уплътнителния материал и след поставете бутилката във втулката.
- 4) Развийте капачката на вентила от вентила на гумата.
- 5) Свържете въздуховода на компресора към вентила на гумата.
- 6) Поставете щепсела на компресора в контакта. Включете компресора и напompайте гумата с необходимото налягане.



- (1) Вентил на гумата
- (2) Въздуховод
- (3) Компресор
- (4) Щепсел

ЗАБЕЛЕЖКА

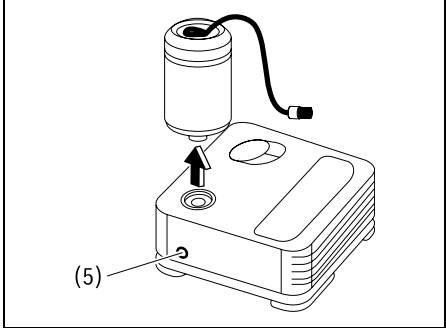
Не използвайте компресора повече от 10 минути без причина. Това може да доведе до прегряване на компресора.

Ако не може да достигнете необходимото налягане за 5 минути, придвижете автомобила няколко метра напред и назад, за да може уплътнителят да се разпредели в цялата гум. След това напompайте гумата отново. Ако гумата все още не може да бъде напompана, може би гумата е сериозно

повредена. В такъв случай, комплектът за поправка на спукана гума не може да осигури необходимото уплътняване. Свържете се с дилър на SUZUKI или с пътна помощ.

БЕЛЕЖКА:
Ако пренапompате гумата, освободете въздуха, като разхлабите винта на маркуча за въздух.

- 7) Изключете компресора. Извадете щепсела от контакта.
- 8) Махнете въздуховода на бутилката с уплътнителния материал от вентила на гумата.
- 9) Натиснете копчето за освобождаване, което се намира отстрани и махнете бутилката с уплътнителния материал.



(5) Копче за освобождаване

- 10) Поставете стикера за ограничаване на скоростта в ползрението на водача.
- 11) Шофирайте за кратко веднага, след като напompате гумата с необходимото налягане. Шофирайте внимателно с максимална скорост от 80 км/ч (50 мили в час).
- 12) Продължете да шофирате внимателно до най-близкия дилър на SUZUKI или до някой сервизен център за гуми.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте етикета за ограничаване на скоростта върху покритието на въздушната възглавница. Също така, не го слагайте върху предупредителните лампи на индикаторите или върху скоростомера.

- 13) След 10 км (6 мили) шофиране, проверете налягането в гумите с помощта на манометъра на компресора. Ако налягането е над 220 kPa (2.2 бара), аварийният ремонт е приключил. Но в случай, че налягането е по-малко от необходимото, регулирайте налягането в гумите спрямо необходимото. Ако налягането в гумата спадне под 130 kPa (1.3 bar), комплектът за поправка на спукана гума не може да осигури необходимото уплътнение. Не шофирайте автомобила, а се свържете с дилър на SUZUKI или с пътна помощ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете налягането в гумите и се уверете, че аварийната поправка е приключила, след като сте шофирали автомобила 10 км (6 мили).

ЗАБЕЛЕЖКА

Гумата трябва да бъде подновена при най-близкия дилър на SUZUKI. Когато използвате повторно залепена гума, се свържете със сервизен център за гуми. Колелото може да бъде използвано отново, след като изчистите изцяло уплътнителя с чиста кърпа, за да не ръждяса, но вентилът на гумата и сензорът на системат за контрол на налягането в гумите (TPMS) трябва да бъде подновени. Предайте използваната бутилка и маркуча за пълнене на дилър на SUZUKI, тъй като уплътнителят трябва да бъде премахнат от гумата.

Употреба на компресор за напompане на гума

- 1) Поставете автомобила върху равна и твърда повърхност. Задействайте здраво ръчната спирачка и превключете предавката в позиция “P” (паркиране), ако автомобилът е с автоматична или безстепенна трансмисия или в позиция “R” (Заден ход), ако автомобилът е с ръчна трансмисия.
- 2) Извадете компресора.
- 3) Развийте капачето на вентила на гумата.
- 4) Свържете въздуховода на компресора към вентила на гумата.
- 5) Свържете щепсела на компресора към контакта. Запалете двигателя. Включете компресора. Напompайте гумата с необходимото налягане.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте компресора повече от 10 минути без причина. Това може да доведе до прегряване на компресора.

Инструкции при помощно стартиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

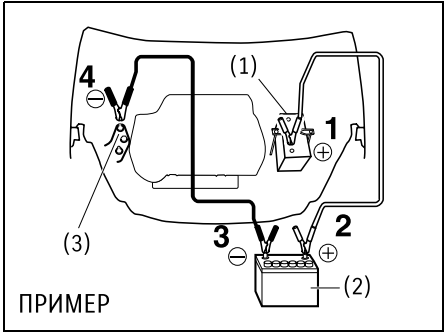
- Никога не се опитвайте да стартирате автомобила, ако акумулаторната батерия е замръзнала. Акумулаторните батерии, които са в такова състояние, могат да експлодират или да се пробият при опит за помощно стартиране.
- При свързване на кабелите за помощно стартиране, се уверете, че кабелите за помощно стартиране и ръцете ви са далече от ремъчните шайби, ремъците или вентилаторите.
- Акумулаторните батерии възпроизвеждат възпламеним водороден газ. Дръжте акумулаторните батерии на разстояние от огън и искри, тъй като може да се получи експлозия. Никога не пушете, когато работите в близост до акумулаторната батерия.
- Ако подаващата ток акумулаторна батерия, която използвате за помощното стартиране, е монтирана в друго превозно средство, се уверете, че двете превозни средства не се докосват едно с друго.
- Ако вашата акумулаторна батерия се разрежда постоянно без явна причина за това, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

- За да не нараните себе си и да не повредите превозното средство или акумулаторната батерия, следвайте до-лупосочените инструкции, свързани с помощното стартиране на двигателя с точност и в описаната последователност. Ако имате съмнения, повикайте пътна помощ.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не трябва да стартирате автомоби-ла, като го бутате или теглите. Този начин на стартиране може да доведе до трайно увреждане на каталитич-ния конвертор. Използвайте кабели за помощно стартиране, за да стар-тирате превозно средство със слаба или разредена акумулаторна батерия.

- 1) Използвайте само 12-волтова акумула-торна батерия, за да стартирате вашия автомобил с помощ. Поставете 12-вол-товата акумулаторна батерия близо до вашия автомобил така, че кабелите за помощно стартиране да докосват и двете акумулаторни батерии. Когато използвате акумулаторна батерия, мон-тирана в друго превозно средство, НИ-КОГА НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДВЕТЕ ПРЕ-ВОЗНИ СРЕДСТВА ДА СЕ ДОКОСВАТ ЕДНО С ДРУГО. Задействайте ръчните спирач-ки и на двете превозни средства.



- 2) Изключете аксесоарите на автомобила, с изключение на тези, необходими за безопасността (например, фаровете и аварийните светлини).
- 3) Свържете кабелите за помощно старти-ране по следния начин:
 1. Свържете единия край на първия кабел за помощно стартиране към положителния (+) извод на разредената батерия (1).
 2. Свържете другия край към положителния (+) извод на подаващата ток акумулатор-на батерия (2).
 3. Свържете единия край на втория кабел за помощно стартиране към отрицателния (-) извод на подаващата ток акумулатор-на батерия (2).
 4. Направете последната връзка към не-боядисаната, тежка метална част (т.е. скобата за монтаж на двигателя (3)) на двигателя на превозното средство с раз-редената батерия (1).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте кабел за по-мощно стартиране директно към от-рицателния (-) извод на разредената батерия, тъй като в противен случай може да предизвикате експлозия.

▲ ВНИМАНИЕ

Свържете кабела за помощно стар-тиране към скобата за монтаж на двигателя здраво. Ако кабелът за помощно стартиране се разкачи от монтажната скоба на двигателя, вследствие на вибрациите при не-говото включване, кабелът може да бъде захванат от задвижващите ре-мъци.

- 4) Ако подаващата ток акумулаторна ба-терия, която използвате, е монтирана в друго превозно средство, запалете двигателя на превозното средство с подаващата ток акумулаторна бате-рия. Оставете двигателя да работи на умерени обороти.
- 5) Запалете двигателя на превозното средство с разредената батерия.
- 6) Свалете кабелите за помощно стар-тиране в точно обратната последова-телност на тяхното свързване.

Теглене

Ако превозното средство трябва да бъде изтеглено, свържете се с професионал-на служба за такъв вид услуги. Вашият дилър може да ви осигури подробни ин-струкции относно тегленето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако вашият автомобил е оборудван със спомагателна спирачна система, базирана на радар, при теглене на автомобила със запален двигател, натиснете копчето за деактивиране на системата. Ако не го направи-те, може да се стигне до инцидент, свързан със системта, която е оста-нала активирана.

ЗАБЕЛЕЖКА

При теглене на автомобила ви, след-вайте следните процедури:

- За да избегнете повреда на авто-мобила по време на теглене, из-ползвайте подходящо оборудване и процедури, свързани с тегленето.
- Използвайте куките за теглене на късо разстояние и с ниска скорост, при асфалтиран път.

Автоматична или безстепенна трансмисия със задвижване на едната ос (2WD)

Автомобилите с автоматична или без-степенна трансмисия могат да бъдат теглени по някой от следните начини:

- 1) От предната страна, с повдигнати предни колела и задни колела върху земята. Преди теглене се уверете, че ръчната спирачка е освободена.
- 2) От задната страна, с повдигнати зад-ни колела и количка под предните колела.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако теглите автомобила с предни колела върху земята, това може да доведе до повреда на автоматичната или безстепенната трансмисия.

Ръчна трансмисия със задвижване на едната ос (2WD)

Автомобилите с ръчна трансмисия могат да бъдат теглени по някой от следните начини:

- 1) От предната страна, с повдигнати предни колела и задни колела върху земята. Преди теглене се уверете, че ръчната спирачка е освободена.
- 2) От задната страна, с повдигнати задни колела и предни колела върху земята, при условие че кормилното управление и задвижването са в състояние за експлоатация.

Преди теглене се уверете, че трансмисията е в неутрална позиция, воланът е отключен (при автомобили без система за безключово стартиране, контактният ключ трябва да бъде в позиция “ACC” (аксесоари), а при автомобили със система за безключово влизане, режимът на запалване трябва да бъде в “ACC”) и безопасен със затягащо устройство, предназначено за теглене.

ЗАБЕЛЕЖКА

Воланът не е достатъчно силен, за да издържи на сътресенията, които се предават от предните колела при теглене. Винаги отключвайте волана преди теглене.

Проблеми с двигателя: стартерът не се задейства

- 1) Опитайте се да завъртите контактния ключ в позиция “START” (стартиране) или да натиснете копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване “START”, с включени фарове, за да определите състоянието на акумулаторната батерия. Ако фаровете са замъглени или се изключват, това обикновено означава, че или акумулаторната батерия е разредена или контактът на извода на акумулаторната батерия е слаб. Презаредете акумулаторната батерия или коригирайте контакта на извода на акумулаторната батерия, ако е необходимо.
- 2) Ако фаровете светят ярко, проверете бушоните. Ако причината за неизправността в стартера не е ясна, може би има основен електрически проблем. Превозното средство трябва да бъде проверено от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

Проблеми с двигателя: задавен двигател

(Автомобили без система за безключово стартиране)

Ако двигателят е задавен с бензин, може да се окаже трудно да го включите. Ако това се случи, натиснете педала на газта докрай и го задръжте там, докато въртите стартера.

- Не работете със стартерния мотор за повече от 12 секунди.

(Автомобили със система за безключово стартиране)

Ако двигателят е задавен с бензин, може да се окаже трудно да го включите. Ако това се случи, натиснете педала на газта докрай и го задръжте там, докато въртите стартера.

- Не работете със стартерния мотор за повече от 12 секунди.

БЕЛЕЖКА:
Ако двигателят отказва да запали, стартерният мотор спира автоматично след определен период от време. След като стартерният мотор се е изключил автоматично или има друго необичайно нещо в системата за запалване на двигателя, стартерният мотор работи само, докато е натиснат превключвателя за двигателя.

Проблеми с двигателя: Прегряване

Двигателят може да прегрее временно при тежки условия на шофиране. Ако светне предупредителната лампа за висока температура на охлаждащата течност в двигателя, тъй като двигателят е прегрял по време на шофиране:

- 1) Изключете климатика, ако има такъв.
- 2) Откарайте превозното средство на безопасно място и го паркирайте.
- 3) Оставете двигателя да работи на празен ход за няколко минути, докато индикаторът достигне нормални, допустими граници на температурата в диапазона между „Н“ и „С“.

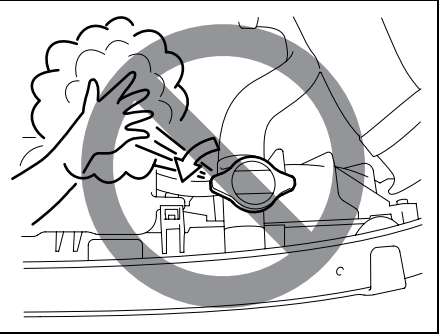
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако видите или чуете звук от излища пара, спрете превозното средство на безопасно място и изключете незабавно двигателя, за да може да се охлади. Не отваряйте капака при наличието на пара. Когато спрете да виждате или да чувате звука от пара, отворете капака, за да видите дали охлаждащата течност все още кипи. Ако това е така, трябва да изчакате още, докато кипенето спре, за да продължите по-нататък.

Ако предупредителната лампа за висока температура на охлаждащата течност в двигателя не изгасва:

- 1) Изгасете двигателя и проверете дали ремъкът и ремъчните шайби на водната помпа не са повредени или не приплъзват. Ако откриете нещо необичайно, го поправете.
- 2) Проверете нивото на охлаждащата течност в резервоара. Ако нивото е под маркировката “LOW” (ниско), потърсете за течове в радиатора, водната помпа и радиатора и нагревателните маркучи. Ако откриете течове, които могат да предизвикват прегряването, не палете двигателя, докато проблемът не бъде отстранен.
- 3) Ако не откриете течове, добавете внимателно охлаждаща течност в резервоара и след това в радиатора, ако е необходимо. (Вижте “Охладителна течност в двигателя” в раздел “ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”).

БЕЛЕЖКА:
Ако вашият двигател прегрява и вие не сте сигурни какво да правите, свържете се с вашия дилър на SUZUKI.



79J007

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасно е да сваляте капачката на радиатора (или капачката на резервоара за дегазация при дизелови двигатели), когато температурата на водата е висока, защото врящата течност и парата могат да излязат навън под влияние на налягането. Капачката трябва да бъде сваляна само, когато температурата на охлаждащата течност е спаднала.
- За да предотвратите телесно нараняване, дръжте ръцете, инструментите и дрехите си далече от вентилатора за охлаждане на двигателя и от вентилатора на климатика (ако има наличен). Тези електрически вентилатори могат да се включат автоматично без предупреждение.

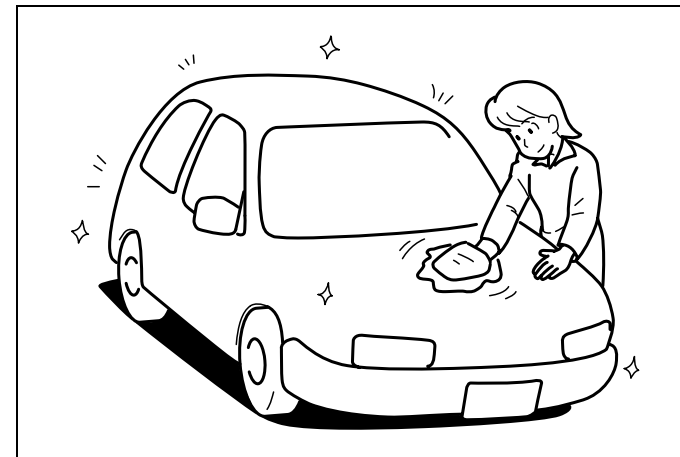
ЗАПИСКИ

[illegible]

ГРИЖА ЗА ВЪНШНИЯ ВИД НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Защита от ръжда 432

Почистване на превозното средство	433
---	-----



60G412

Защита от ръжда

Важно е да се грижите добре за вашия автомобил, за да го предпазите от ръжда. По-долу са посочени инструкции как да поддържате превозното средство, за да го предпазите от ръжда. Прочетете внимателно тези инструкции и ги следвайте.

Важна информация относно ръждата

Главни причини за появата на ръжда

- 1) Натрупването на сол за пътища, мръсотия, влага и химикали на трудно достъпни места под шасито или конструкцията на превозното средство.
- 2) Отчупени парчета, драскотини или други повреди по третиращи или боядисани метални повърхности в резултат на дребни инциденти или абразия, причинена от камъни или чакъл.

Влияние на околната среда, което увеличава появата на ръжда

- 1) Солта за пътища, химикалите за контролиране на прахта, морският въздух и индустриалното замърсяване ще увеличат корозията на метала.
- 2) Високата влажност увеличава корозията особено, когато температурата е точно над точката на замръзване.
- 3) Задържането на влага на определени места на превозното средство за продължителен период от време може да

увеличи корозията, дори ако другите части на корпуса са напълно сухи.

- 4) Високата температура води до увеличаване на степента на корозия на места от превозното средство, които не са добре проветривани, за да изсъхнат по-бързо.

Тази информация показва необходимостта да поддържате превозното средство (особено частта под шасито) колко е възможно по-чисто и сухо. Също толкова важни е да поправяте възможно най-бързо всяка повреда по боята или предпазните покрития.

Как да предотвратите появата на ръжда

Измивайте често превозното средство

Най-добрият начин да запазите покритието на вашия автомобил и да предотвратите появата на ръжда, е да го поддържате чисто, като го миете често. Измивайте превозното средство най-малко веднъж през зимата и един път непосредствено след зимата. Поддържайте възможно най-чисто и сухо превозното средство и особено неговата вътрешна част. Ако шофирате често по пътища със сол, вашето превозно средство трябва да бъде измивано най-малко един път в месеца през зимата. Ако живеете в близост до океан, превозното средство трябва да бъде измивано най-малко веднъж в месеца през цялата година.

Във връзка с инструкциите за измиване, вижте раздел „Почистване на превозното средство“.

Отстраняване на натрупвания от чужд материал

Чуждият материал като сол, химикали, масло или катран, птичи тор или индустриални утайки, останал върху боядисаните повърхности на превозното средство, могат да доведат до повредят неговото покритие. Отстранете тези натрупвания възможно най-бързо. Ако тези натрупвания се премахват трудно, може да ви е необходимо допълнително почистващо средство. Уверете се, че почистващото средство, което използвате, няма да повреди боядисаните повърхности и че то е специално предназначено за тази цел. Следвайте указанията на производителя, когато използвате такова специално почистващо средство.

Поправка на повреда по покритието

Проверете внимателно дали боядисаните повърхности на вашия автомобил не са повредени. Ако откриете отчупвания или драскотини по боята, обработете ги незабавно, за да предотвратите формирането на ръжда. Ако отчупванията и драскотините са преминали през голия метал, ще ви е необходима поправка от квалифициран сервизен център.

Поддържайте отделението за пътници и багажното отделение чисти

Върху стелките на пода могат да се натрупат влага, мръсотия и кал, които могат да доведат до появата на ръжда. Проверявайте от време на време стелките, за да се уверите, че зоната там е чиста и суха. Необходими са по-чести проверки, когато превозното средство се използва извън пътя или при влажно време. Естеството на определени товари, като химикали, торове, почистващи препарати, сол и др., е силно корозивно. Тези продукти трябва да бъдат транспортирани в затворени контейнери. При разливане или изсипване, почистете и подсушете мястото незабавно.

Съхранявайте автомобила на сухо и добре проветрено място

Не паркирайте автомобила на влажно и слабо проветрено място. Ако миете често превозното средство в гаража или го управлявате при влажни условия по-често, във вашият гараж може да има влага. Високата влажност в гаража може да доведе до появата на корозия или да я ускори. Влажното превозно средство може да ръждяса дори в отопляем гараж, ако вентилацията е лоша.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте допълнителен покривен слой или слой за предпазване от ръжда върху или около изпускателната система, например по каталитичния конвертор, изпускателните тръби и т.н.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При автомобили, оборудвани със система за автоматично изгасване на двигателя или SHVS, под предната лява седалка има литиево-йонна акумулаторна батерия. Не допускайте акумулаторната батерия да се намокри. В противен случай, това може да доведе до пожар или токов удар или до повреда на самата акумулаторна батерия.

Почистване на вътрешната част

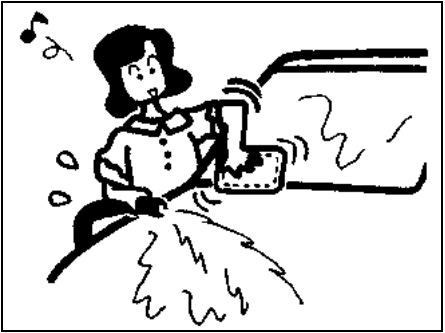
Тапицерия от винил

Подгответе разтвор със сапун или мек почистващ препарат, смесен с топла вода. Нанесете разтвора върху винила с гъба или мека кърпа и оставете да погее за няколко минути, за да разтворите мръсотията. Изтрийте повърхността с чиста, влажна кърпа, за да премахнете мръсотията и сапунения разтвор. Ако все още има останала мръсотия, повторете процедурата.

Фабрична тапицерия

Изчистете мръсотията с прахосмукачка. Почистете петната с помощта на разтвор от мек сапун и влажна чиста кърпа. За да премахнете сапун, почистете отново местата с кърпа, напоена с вода. Повтаряйте тази процедура до пълното премахване на петното или използвайте фабричен почистващ препарат за премахване на по-упоритите петна. Ако използвате фабричен почистващ препарат, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени от производителя.

Почистване на превозното средство



76G044S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато почиствате вътрешната или външната част на превозното средство, НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ възпламеними разтворители, като разредители за лак, бензин, бензол или почистващи материали, като белина и други силни домашни препарати. Тези материали могат да доведат до телесна повреда или до повреда на превозното средство.

Кожена тапицерия
Почистете мръсотията с прахосмукчка. Почистете замърсяването с помощта на мек сапун и с чиста и мека влажна кърпа. За да премахнете сапуна, изчистете отново мястото с мека кърпа, напоена с вода. Изчистете мястото и със суха кърпа. Повторете това, докато не отстраните замърсяването или петното или използвайте почистващ препарат за по-упоритите петна. Ако използвате почистващ препарат, следвайте внимателно инструкциите и предпазните мерки на производителя. Не използвайте разтворими или абразивни почистващи препарати.

БЕЛЕЖКА:
- За да запазите добрия външен вид на кожената тапицерия, трябва да я почиствате най-малко два пъти в годината.
- Ако кожената тапицерия се намокри, изсушете я веднага със суха кърп или книжна салфетка. Водата може да доведе до втвърдяване и свиване на кожата, ако не бъде подсушена.
- При паркиране в слънчев ден, иберете сенчесто място или използвайте сенник. Ако кожената тапицерия бъде изложена дълго време на преките слънчеви лъчи, тя може да се обезцвети и да се свие.
- Подобно на естествените материали, кожата по начало е с неравна текстура, а волската кожа е с петна в естествения си вид. Това не оказва влияние върху характеристиките на кожата по никакъв начин.

Предпазни колани
Почиствайте предпазните колани с мек сапун и вода. Не използвайте белина или багрилно вещество за коланите. Те могат да отслабят материята на коланите.

Стелки за под от винил
Можете да отстраните обикновената мръсотия от винила с помощта на мек сапун и вода. Използвайте четка, за да изтъркате мръсотията. След това изплакнете внимателно стелката с вода и я оставете да изсъхне на сянка.

Килими
Премахнете мръсотията и пръстта с прахосмукчка, доколкото това е възможно. Изтъркайте петната с помощта на разтвор от мек сапун и влажна чиста кърпа. За да премахнете сапуна, изчистете отново мястото с кърпа, напоена с вода. Повтаряйте тази процедура до пълното премахване на петното или използвайте почистващ препарат за килими за отстраняване на по-упоритите петна. Ако използвате почистващ препарат за килими, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени от производителя.

Арматурно табло и конзола
Почистете мръсотията с прахосмукчка. Почистете внимателно замърсяванията, като ги натискате леко с чиста и влажна кърпа. Правете това, докато не отстраните замърсяването.

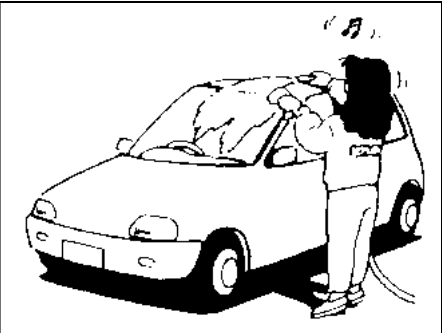
ЗАБЕЛЕЖКА
Не използвайте химикали, които съдържат силикон, за да почистите климатика, аудио системата и другите електрически компоненти и превключватели, както и зоната около тези части. Те могат да повредят тези компоненти.

Почистване на външната част

ЗАБЕЛЕЖКА
Важно е да поддържате превозното средство чисто и без мръсотия по него. Неспособността на поддържане превозното средство чисто, може да доведе до потъмняване на боята или до формирането на ръжда по различни части от купето на автомобила.

Грижа за алуминиевите колела
БЕЛЕЖКА:
- Не използвайте киселинни или алкални почистващи препарати или почистващи препарати, които съдържат нефтени разтворители, за да почистите алуминиевите колела. Тези почистващи препарати могат да доведат до появата на трайни петна, до обезцветяване или пукнатини по покривните повърхности и могат да повредят централните капачки.
- Не използвайте четки с четина и сапун, който съдържа абразивен материал. Това може да доведе до повреда на покривните повърхности.

Измиване



60B212S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- Никога не се опитвайте да измиете или полирате превозното средство, когато двигателят работи. - Когато почиствате долната част на купето и броните, където може да има части с остри краища, носете предпазни ръкавици и дрехи с дълъг ръкав, за да предпазите ръцете и раменете си от порязване. - След измиване на превозното средство, тествайте внимателно спирачките, преди да потеглите, за да се уверите, че са запазили своята обичайна ефективност.

Когато миете автомобила, го паркирайте на място, където слънчевите лъчи не падат директно върху него и следвайте долупосочените инструкции:
1) Измийте частта под купето на автомобила и корпусите на колелата с водоструйка, за да отстраните калта и остатъците. Използвайте обилно количество вода.

ЗАБЕЛЕЖКА
Когато миете автомобила: - Не насочвайте пара или гореща вода над 80°C (176°F) директно към пластмасовите части. - За да предотвратите повреда на двигателните компоненти, не използвайте водоструйка за почистване на двигателното отделение.

2) Изплакнете купето, за да разтворите мръсотията. Отстранете мръсотията и калта от външната страна на купето с течаща вода. Можете да използвате мека гъба или четка. Не използвайте твърди материали, които могат да надраскат боята или пластмасата. Имайте предвид, че в повечето случаи капачите на фаровете и лупите са направени от пластмаса.

ЗАБЕЛЕЖКА
За да предотвратите повреждане на боядисаните или пластмасовите повърхности, не почиствайте мръсотията без обилно количество вода. Уверете се, че спазвате горепосочената процедура.

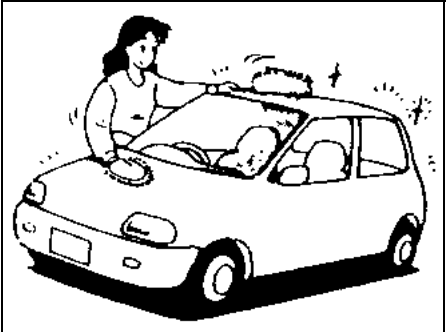
3) Измийте цялата външна част с мек почистващ препарат или със сапун за измиване, като използвате гъба или мека кърпа. Гъбата или меката кърпа трябва да бъдат потапяни по-често в сапунения разтвор.

ЗАБЕЛЕЖКА
Когато използвате продукт за миене на автомобили, наличен в търговската верига, следвайте указанията, посочени от производителя. Никога не използвайте силни битови почистващи препарати или сапуни.

- 4) След като цялата мръсотия бъде премахната, изплакнете почистващия препарат с течаща вода.
- 5) След изплакването, избършете купето на автомобила с влажна гюдерия или кърпа и го оставете да изсъхне на сянка.
- 6) Проверете внимателно за повреди по боядисаните повърхности. Ако има повреда, „ретуширайте“ я по следния начин:
1. Почистете всички повредени места и ги оставете да изсъхнат.
 2. Разбъркайте боята и „ретуширайте“ леко повреденото място с помощта на малка четка.
 3. Оставете боята да изсъхне изцяло.

ЗАБЕЛЕЖКА
Ако използвате автомивка, се уверете, че частите по купето на автомобила, като спойлерите, не могат да бъдат повредени. При съмнения, се консултирайте с оператора на автомивката.

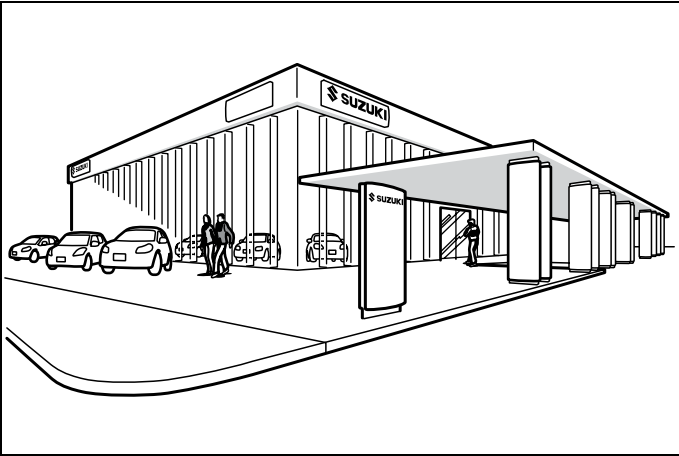
Полиране



60B211S

След измиване на превозното средство е препоръчително да го полирате и лакирате, за да предпазите боята и да запазите нейния вид.

- Използвайте само висококачествени вакси за полиране и лакове.
- Когато използвате вакси за полиране и лакове, следвайте предпазните мерки, посочени от производителя.



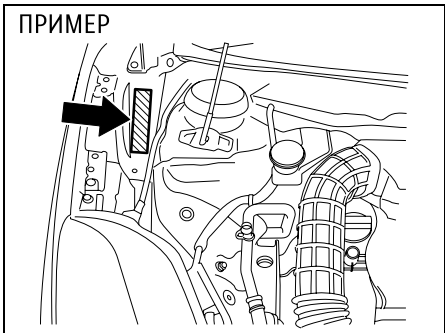
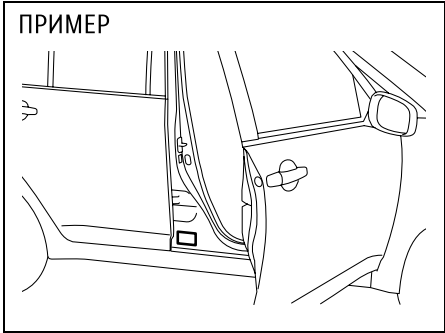
84MM01001

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Идентификация на превозното средство	438
Разход на гориво	439

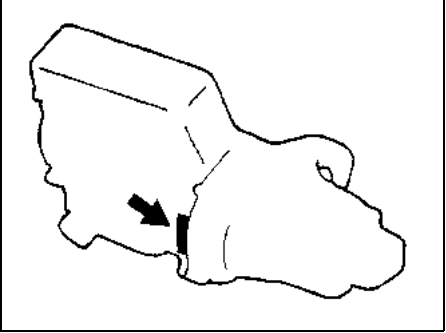
Идентификация на превозното средство

Сериен номер на шасито



Сериен номер на шасито и/или двигателя се използват за регистрация на превозното средство. Те се използват и за подпомагане на дилъра при поръчката или въпросите, свързани със специална сервизна информация. Винаги, когато ви се наложи да се консултирате с вашия дилър на SUZUKI, не забравяйте да идентифицирате вашия автомобил с този номер. Ако ви е трудно да разчетете номерата, можете да откриете този номер и на идентификационната табелка.

Сериен номер на двигателя



Сериен номер на двигателя е отпечатан върху цилиндричния блок, както е показано на илюстрацията.

Разход на гориво (За Европа Евро VI)

SHVS: Интелигентен хибриден автомобил от SUZUKI
М/Т: Ръчна трансмисия
А/Т: Автоматична трансмисия
CVT: Безстепенна трансмисия
Данни за каталожен номер
99011M68P01-XXX

		K10C	K12C	K12C със SHVS
Градско (л/100 км) CO2 (г/км)	М/Т	5.4/126	5.3/123	4.7/109
	А/Т	6.1/141	-	-
	CVT	-	5.2/122	-
Извън градско (л/100 км) CO2 (г/км)	М/Т	3.9/90	3.6/84	3.6/84
	А/Т	3.9/91	-	-
	CVT	-	3.7/86	-
Комбинирано (л/100 км) CO2 (г/км)	М/Т	4.4/103	4.2/98	4.0/93
	А/Т	4.7/109	-	-
	CVT	-	4.2/99	-

БЕЛЕЖКА:
Всички тези стойност са получени при определени специфични условия и действителният разход на гориво на вашия автомобил може да се различава от тези данни.

ЗАПИСКИ

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary-ruled notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings present.

СПЕЦИФИКАЦИИ

БЕЛЕЖКА:

Спецификациите са предмет на промяна, без предварително предизвестие.

SHVS: Интелигентен хибриден автомобил от SUZUKI

М/Т: Ръчна трансмисия

А/Т: Автоматична трансмисия

CVT: Безстепенна трансмисив

Точка: Размери		мерна единица: мм (инчове)		
Обща дължина				3995 (157.3)
Обща широчина				1745 (68.7)
Обща височина	Без SHVS			1470 (57.9)
	Със SHVS			1460 (57.5)
Междуосие				2520 (99.2)
Следа	Отпред	Гума 175/65R15		1530 (60.2)
		Гума 185/55R16		1520 (59.8)
	Отзад	Гума 175/65R15		1530 (60.2)
		Гума 185/55R16		1520 (59.8)
Просвет	Без SHVS			120 (4.7)
	Със SHVS			110 (4.3)

СПЕЦИФИКАЦИИ

Точка: Маса (тегло)		мерна единица: кг (фунта)	Модели с двигател K10C	Модели с двигател K12C
Собствена маса (тегло)	М/Т	Без SHVS	905 – 950 (1995 – 2094)	865 – 920 (1907 – 2028)
		Със SHVS	-	915 – 935 (2017 – 2061)
	А/Т		935 – 980 (2061 – 2161)	-
	CVT		-	905 – 950 (1995 – 2094)
Брутна маса (тегло) на превозното средство			1430 (3153)	1405 (3097)
Максимално допустимо тегло на осите	Отпред	810 (1786)		
	Отзад	760 (1676)		

Точка: Двигател		
Вид	K10C	K12C
Брой цилиндри	3	4
Диаметър	73.0 мм (2.87 инча)	79.5 мм (3.12 инча)
Ход	79.5 мм (3.13 инча)	80.5 мм (3.16 инча)
Изместване на буталото	998 см3 (998 сс, 60.9 куб. ин.)	1242 см3 (1242 сс, 75.8 куб. ин.)
Степен на сгъстяване	10.0:1	12.5:1

Точка: Електричество		
Стандартни запалителни свещи	Модели с двигател K10C	NGK ILZKR7D8
	Модели с двигател K12C	NGK ILZKR6F11
Батерия	Без система за автоматично изгасване на двигателя	12V 55B24L 20HR 45AH CCA 370(JIS)
	Със система за автоматично изгасване на двигателя	12V L1 20HR 55AH CCA 450A(EN)
Литиево-йонна батерия	Не изисква поддръжка*1	
Бушони	Вижте раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”	

СПЕЦИФИКАЦИИ

Точка: Осветление		Мощност	Но на крушка
Фарове	Халогенни	12V 60/55W	H4
	Газоразрядни	12V 25W	D8S
Преден фар за мъгла (ако има наличен)		12V 55W	H11
Габаритна светлина (автомобили с халогенни фарове)		12V 5W	W5W
Габаритна светлина и постоянни дневни светлини (автомобили с газоразрядни фарове)		LED	-
Постоянни дневни светлини (ако има налични)		LED	-
Мигач	Отпред	12V 21W	PY21W
	Отзад	12V 21W	P21W
Страничен мигач	(Върху бронята)	12V 5W	WY5W
	(Върху външното огледало за задно виждане)	LED	-
Високо монтирана стоп светлина		LED	-
Светлина при движение на заден ход		12V 16W	W16W
Осветление на регистрационната табела		12V 5W	W5W
Осветление на регистрационната табела		12V 5W	W5W
Заден фар за мъгла(ако има наличен)		21V 21W	P21W
		LED	-
Фарове	Осветление отпред	12V 5W	-
	Осветление в средата	12V 10W	-
	Осветление в багажното отделение	12V 5W	W5W

Точка: Колела и гуми	
Размер на гумата, отпред и отзад	175/65R15 84H*1, 185/55R16 83V*1
Размер на джантата	Гума 175/65R15: 15x5J Гума 185/55R16: 16x6J
Налягане на гумата	Във връзка с налягането в гумата, вижте етикета с информация за гумите, разположен върху колона от с ключалката за вратата от страната на водача При натоварване с 4 човека или по-малко, с цел постигане на по-малък разход на гориво, се препоръчва да използвате налягането при екологичен режим.1) Отпред: 280 kPa (2.80 kg/cm2, 41 psi) Отзад: 250 kPa (2.50 kg/cm2, 36 psi)
Препоръчителни вериги за сняг (за Европа)	Радиална дебелина: 10 мм, аксиална дебелина: 10 мм
Препоръчителни гуми за сняг	175/65R15*2 или 185/55R16*2

БЕЛЕЖКА:
1) При натоварване с 4 човека, спазете налягането, посочено на табелката с информация относно гумите.

*1 Ако не можете да подготвите гума с необходимия индекс за товароносимост и символ за скорост, подгответе гума с по-висок индекс за товароносимост и символ за скорост.

*2 Ако подготвяте вериги за сняг;

- Уверете се, че всички гуми са с размер, структура и товароносимост, равни на първоначално монтираните гуми.
- Монтирайте гумите за сняг и върху четирите колела.
- Запомнете, че максималната допустима скорост с гуми за сняг обикновено е по-малка, отколкото с първоначално монтираните гуми.

За повече информация, се свържете с вашия дилър на SUZUKI или с доставчика.

Точка: Препоръчителни горива/смазочни материали и вместимост (приблизителна)				
Гориво	Вижте раздел „ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО”			37 л (8.1 Imp gal)
Двигателно масло	Моделите с двигател K10C	Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 5W-30		2.9 л (5.1 Imp pt) (подмяна с нов маслен филтър)
	Моделите с двигател K12C	Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 0W-16		3.1 л (5.5 Imp pt) (подмяна с нов маслен филтър)
Охладителна течност за двигателя	Моделите с двигател K10C	M/T	SUZUKI LLC: Standard (Green) Coolant	4.3 л (7.6 Imp pt) (включително резервоар)
		A/T		4.5 л (7.9 Imp pt) (включително резервоар)
	Моделите с двигател K12C	M/T		4.3 л (7.6 Imp pt) (включително резервоар)
		CVT		4.4 л (7.7 Imp pt) (включително резервоар)

СПЕЦИФИКАЦИИ

Масло за ръчната трансмисия	Моделите с двигател K10C	“SUZUKI GEAR OIL 75W-80”	2.6 л (4.6 Imp pt)
	Моделите с двигател K12C		1.5 л (2.6 Imp pt)
Масло за автоматичната трансмисия		“SUZUKI GEAR OIL AW-1”	6.2 л (10.9 Imp pt)
Масло за безстепенната трансмисия		“SUZUKI CVTF GREEN-2”	5.7 л (10.0 Imp pt)
Спирачна течност / Течност за съединител		DOT3 (SAE J1703) или DOT4 (SAE J1704)	Добавете до необходимото ниво в съответствие с инструкциите в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”

СПЕЦИФИКАЦИИ

ЗАПИСКИ

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary-ruled notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.

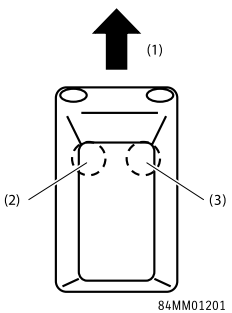
За държави, в които е в сила трето издание на Регламент No. 10

Инсталиране на оборудване за предаване на радио честоти (RF)

Вашият автомобил отговаря на третото издание на Регламент No. 10.

При употребата на оборудване за предаване на радио честоти, силно ви препоръчваме да изберете оборудване, което отговаря на приложимите правила и разпоредби във вашата страна и да се консултирате с дилъра на SUZUKI или с друг квалифициран специалист.

Таблица: Инсталиране на оборудване за предаване на RF

Честоти (MHz)		Позиция на антената върху автомобила*	Максимална изходяща мощност (W)
144 – 146	Любителска честота		50
430 – 440	Любителска честота		50
1200 - 1300	Любителска честота		10

- (1) Отпред
- (2) Позиция за монтаж на антената: Отпред вляво на покрива
- (3) Позиция за монтаж на антената: Отпред вдясно на покрива

*Илюстрацията е примерна за хечбек автомобил.

Специални условия за монтаж:

- БЕЛЕЖКА:
- 1) Кабелът на антената трябва да бъде прокаран възможно най-наделече от електронните и предупредителните устройства на автомобила.
- 2) Захранващият кабел на предавателя трябва да бъде свързан правилно към оловно-киселинната акумулаторна батерия на автомобила.

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ НАДПИСА ЗА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

	Забранени са пушенето, наличието на открит огън и искри		Киселина от акумулаторната батерия
	Сложете предпазител на очите си		Прочетете инструкциите за употреба
	Пазете на разстояние от деца		Експлозивен газ